



















Thomas Michael Loomé





IL PRINCIPE

*BURD*

London  
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE  
AMEN CORNER, E.C.



# IL PRINCIPE

BY

NICCOLÒ MACHIAVELLI

EDITED BY

L. ARTHUR BURD

*WITH AN INTRODUCTION*

BY

LORD ACTON

‘Uscite di Toscana, e considerate tutta Italia’

MACHIAVELLI

**Oxford**

AT THE CLARENDON PRESS

1891

[*All rights reserved*]

Oxford

PRINTED AT THE CLARENDON PRESS

BY HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY



DEDICATED

TO

MY WIFE

## NOTE.

THE references to Machiavelli's works in the present edition are made to the volume and page of the eight volume edition, which bears the imprint 'Italia, 1813.' The title of the work referred to has however been given in each case, for the convenience of those who may not possess the 'Italia, 1813,' edition. The references to 'Opere, P. M.' apply to the unfinished edition of Machiavelli's works, edited by Passerini and Milanese. The list of authorities and editions quoted on pages 6-11 will, it is hoped, prevent the possibility of doubt arising in the case of other works referred to.



## PREFACE.

---

THE present edition of *The Prince* is mainly intended for the use of those who are not already familiar with Machiavelli's life and writings. Though it deals nominally with *The Prince* alone, it is hoped that it may prove useful as a foundation for more extended study, and as a general introduction to Machiavelli's works. The aim of the Editor has been to summarise the results at which Machiavellian studies have now arrived, and to indicate the most important sources from which further information may be obtained.

The notes have a threefold object. They are chiefly intended to illustrate Machiavelli's political and ethical ideas, and to throw light upon what has been not inaptly called the 'conscience of the Renaissance.' In the second place, they aim at giving an account of the history of the period, sufficient to enable the reader to understand Machiavelli's criticisms, and to follow his arguments without difficulty. Lastly, an attempt has been made to determine what were the chief ancient authorities to which Machiavelli was indebted.

It is obvious that *The Prince* by itself does not supply the necessary materials for a fair estimate of Machiavelli's morality and politics. To be correctly estimated, *The*

*Prince* requires to be compared at nearly every point with the longer treatises, such as the Discorsi and the Arte della Guerra, which, though not so incisive, are more complete, and therefore, as a rule, more instructive. Machiavelli has nowhere worked out in a full, scientific way, any theory of politics or morals: his method is to set up a thesis, and examine its value; but the order in which his discussions follow each other, and the degree of thoroughness with which each is worked out, were determined by accidental considerations—by a sentence from Livy, or a Florentine proverb, or some special *coup d'état* in contemporary politics. It is the inevitable result of this fragmentary treatment that we are obliged to turn from one work to another, and constantly compare sentence with sentence, if we desire to gather up Machiavelli's scattered reflections to form, so far as may be, a systematic whole, and to discover what were his final views on any given point of statecraft. With few exceptions, all the passages from Machiavelli's published works which throw any light on the contents of *The Prince* are quoted in full in the notes to the present edition; only where the passages were too long to admit of insertion in a note has a bare reference been given. It is hoped that this method of treatment will place the reader in a position to trace for himself the growth of Machiavelli's ideas, and to see at a glance what modifications his views underwent as he grew older, and as a more complete experience tended to call in question the value of conclusions once accepted as irrefragable.

Illustrations from other authors have been used but sparingly. It is best to make Machiavelli his own interpreter. On the other hand, it is no less necessary to guard against the idea that the views put forward by



Machiavelli were something essentially peculiar to him, in which he stood in opposition to his contemporaries. Though much in Machiavelli's writings is, most emphatically, ἔργον αὐτοῦ, and does not admit of being explained as the mere product of the age in which he lived, it is also true that his views were shared, in a more or less modified form, by many Italians of the period. It is for this reason that occasional passages from Guicciardini have been quoted, in which the doctrines of *The Prince* are either sanctioned or criticised. But mere parallels have as a rule been excluded: in illustrating Machiavelli by means of Guicciardini, the half is usually better than the whole.

To understand Machiavelli aright, it is necessary to have a somewhat detailed knowledge of the history of his time. An explanation has therefore been given in the notes of most, if not all, of the historical references occurring in the text of *The Prince*. The Historical Abstract is intended to carry out another portion of the same work. It contains an outline list of the main facts with which it is essential to be familiar, and Machiavelli's writings are recorded, so far as was possible, under the year in which they were composed, so that the reader can see at once under what political conditions each was written. It may perhaps prove useful as a table of reference while reading Machiavelli's works, and though it by no means claims to be an exhaustive summary of historical events, or a complete register of every scattered fragment and letter by Machiavelli, an endeavour has been made to include everything of real and immediate importance. Events with which Machiavelli himself was personally connected are recounted in some detail, while others, intrinsically more important, are often briefly

mentioned. There is thus a want of proportion about the whole, but this result could hardly have been avoided without introducing much irrelevant matter.

But to know only what Machiavelli thought, and to understand the circumstances under which he lived, is not enough. We have to ask the further question, How was Machiavelli led to form the ideas to which he gives expression in *The Prince*? He was perhaps more largely influenced than any contemporary writer by what may be called the classical prejudice of the Renaissance—the attempt, that is, to adapt Greek and Roman ideas to the needs of a new age, and the effort to engraft a modified paganism upon a Christian world. In the recoil from mediaevalism, and the tyranny of abstract ideas, men endeavoured to work out a theory of life without reference either to *a priori* truths or to the moral value of actions; and it was natural that they should draw their inspiration from the ancient world, where action was more unfettered and speculation more independent. The study of Greek and Latin authors was pursued not in a critical spirit, but in order to discover something that might be immediately applied to contemporary life. Hence there were many errors in the speculations of the Italian publicists of the Renaissance, and conspicuously in Machiavelli. Aristotle and Livy had become part of his mind, and his very receptiveness led him into errors that a cooler and a harder man might have avoided.

In the following notes I have endeavoured to show what passages from ancient authors were imitated by Machiavelli in *The Prince*. And even where there is no question of direct verbal imitation, if there seems reason to believe that Machiavelli's thought was influenced, consciously or unconsciously, by reminiscence of any



ancient author, I have, so far as possible, quoted the passage in question. Considerable attention has recently been directed to this branch of enquiry, and though I have been able to work out the subject independently for myself, I owe a very large debt to my predecessors who have furnished the hints which placed me upon the right track. My obligations to others I am anxious to acknowledge to the full, but I may perhaps be allowed to state that my own work was almost complete before the publication of the two tracts by Ellinger and Lutoslawski. A few of the quotations given in the notes belong to that large body of Machiavellian criticism which has long ago passed into common property, and an Editor may be forgiven if he regards the 'barren investigation of precedence' as no part of his business. It is usually difficult, and sometimes appears almost impossible, to tell to whom belongs the honour of having first pointed out a resemblance between Machiavelli and any given classical writer. For example, it is usual to mention Ranke as the first author to bring Machiavelli's *Prince* into relation with Aristotle's *Politics*; as a matter of fact, the resemblance was first pointed out in the year 1599. Many writers have independently given the same quotations, and instituted the same comparisons. So far as I am aware, some at least of the quotations from ancient authors which will be found in the following notes are here given for the first time, and will, I venture to hope, be found to contribute something towards Machiavellian studies.

I have not been able to accept the theory that Machiavelli was able to read Greek authors in the original. The chief supporter of this theory is Triantafillis, and it may be well to indicate here the stage at which the controversy has now arrived.

The *onus probandi* rests with those who support the theory of Triantafyllis. There exists hardly any external evidence by which to decide the question. Most of the earlier writers copy the statement of Paolo Giovio—‘constat eum (Machiavelli), sicut ipse nobis fatebatur, a Marcello Virgilio, cuius et notarius et assecla publici muneris fuit, Graecae atque Latinae linguae flores accepisse, quos scriptis suis insereret.’ It is clear that this offers hardly anything towards a solution of the difficulty, for even if the statement is true, we cannot tell whether the *purpurei panni* thus supplied were translations or not. Paolo Giovio was usually understood to mean that Machiavelli could not read Greek; thus, e.g. Varillas [L’Histoire secrète de la Maison de Médicis, 1685: page 247] writes, ‘Quant à la langue Gréque, il ne la savoit pas même lire,’ and his account is based upon Giovio’s. In default of external evidence, the question can only be decided by an examination of Machiavelli’s writings themselves.

The internal evidence is, on the whole, in favour of the assumption that Machiavelli derived the knowledge of Greek authors, which he undoubtedly possessed, from Latin translations of their works. No Greek quotation occurs in the whole of Machiavelli’s writings: Latin quotations are frequent. It is just possible that Machiavelli may have learned the rudiments of Greek, which would account for the use of some Greek letters in the *Arte della Guerra*. This was the case with Guicciardini, at any rate; for he writes—‘oltre alle lettere latine, imparai qualche cosa di greco, che poi in spazio di qualche anno per avere altro esercizio dimenticai.’ That the custom of reading Greek authors in Latin versions was very general at the time, is abundantly proved. It may



also be regarded as nearly certain that Machiavelli followed the custom: in the case of Herodian, it is proved that he used the Latin translation when the Greek text was accessible. The dialogue 'Dell' ira e dei modi di curarla' cannot be used as evidence until it is proved that Machiavelli really wrote it. The 'Capitolo dell' Occasione' is founded, not as was erroneously supposed, upon the verses of Poseidippus (Anthologia Planudea, iv. 275) but upon an epigram by Ausonius, beginning 'Cujus opus? Phidiae,' &c., which had been often printed in Machiavelli's lifetime. The 'Vita di Castruccio Castracani' is founded upon Diodorus Siculus, Books xix and xx, and upon Diogenes Laertius, Bk. ii. ch. viii [Life of Aristippus]. The Lives of Diogenes Laertius were translated before the end of the XVth century; it is not known that there existed any translation of Books xix and xx of Diodorus Siculus in Machiavelli's lifetime, but several of the other books had been translated, and it is probable, though not certain, that the same was the case with these two books also. There remains, however, one fact which has still to be accounted for.

Probably in the year 1513, and in any case of course before 1527, Machiavelli introduced into the Discorsi a paraphrase of portions of the Sixth Book of Polybius. As no printed copy of the Greek text, and no Latin version was published till after Machiavelli's death, Triantafyllis assumes on the basis of this fact that Machiavelli derived his knowledge of Polybius from the Digest of Constantine Porphyrogenitus. It is difficult to believe that this hypothesis can be correct. We do not know that the portions of the Sixth Book of Polybius, which Machiavelli used, were included in the Digest; they come to us through the *Excerpta Antiqua*, which were first printed in 1549. It

cannot be proved that Machiavelli used the two books of the Digest which are still preserved in an almost complete state [περὶ πρεσβειῶν—περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας], for any other purposes. And we do not know, and cannot safely assume, that any other of the original fifty-three books was extant at the time, with the exception of the περὶ γνωμῶν, of which a few fragments have been discovered during the present century. It is most probable that Machiavelli derived his knowledge from a Latin version of the *Excerpta Antiqua*, existing in MS. While admitting that Triantafillis' studies have been in many ways of service to Machiavellian criticism, it is difficult to avoid feeling that his main hypothesis is untenable. And even where Isocrates is concerned, he appears to have exaggerated Machiavelli's debt. Some further evidence on the subject will be found in the notes to the present edition.

It is no paradox to say that *The Prince*, though in many ways immoral, has been none the less of indirect service to morality. It is not only that it has prompted enquiry, and so ultimately led to the discovery of those principles of political morality which modern states profess at any rate to apply; it has also exerted a wider influence. *The Prince* has the significance which belongs to the works of all authors who have questioned, not in a spirit of selfishness or from indifference, but from a reasoned conviction, the commonly accepted codes of morality. Such writings serve, by contrast, for a perpetual reminder that the ultimate sanction of morality is, for the non-religious mind at any rate, the suicidal nature of immorality:—

τὸ γὰρ δυσσεβὲς ἔργον  
μετὰ μὲν πλείονα τίκτει,  
σφετέρᾳ δ' εἰκότα γέννη.

And with such writings it is always necessary to reckon.

Some at least of the principles of *The Prince* still survive, in a modified and decorous form, in modern societies, and are not unfrequently applied to other departments of life besides the political.

It remains for me to acknowledge the authorities to which I am principally indebted. To all the authors mentioned in the first section of the Introduction I owe a large debt, but I must more especially acknowledge the assistance which I have derived from the works of Professor Villari. Without Villari no one can safely take a single step. I have however quoted but rarely from his life of Machiavelli, for it will be in every one's hands; and more rarely still have I ventured to differ from him. Most of the material from which the notes and Introduction are compiled is the common property of all who study Italian history; little, if any, addition has here been made to the stock of positive knowledge at the disposal of all students; modern works of this class are almost necessarily precluded from doing more than arranging in a convenient form the old authorities, so as to facilitate, if may be, the acquisition of knowledge. And this is more especially the case with a writer like Machiavelli, whose every word and act has received, since the great revival of Machiavellian studies, microscopic examination.

I have to thank my friend and colleague Dr. Meyer for many valuable suggestions and corrections. To Mr. Stephen Paget I am indebted for one correction on a point of style on page 12. But it is to Lord Acton that I owe the greatest gratitude, and it would be difficult for me to exaggerate my debt. Whatever degree of accuracy this book may possess, is largely due to him. He is of course in no way responsible for any mistakes, or any erroneous opinion. He has crowned a long series of kindnesses by



writing an Introduction which gives to the work a value it would not otherwise possess.

For the many shortcomings of the present edition, I can only plead that it has been written under many difficulties, in a remote village, during the *moments perdus* of a very busy life.

L. A. BURD.

# CONTENTS.

	PAGE
INTRODUCTION BY LORD ACTON . . . . .	xix
INTRODUCTION TO 'THE PRINCE.'	
I. Bibliographical Note . . . . .	I
II. The purpose of <i>The Prince</i> . . . . .	12
III. Early criticism of <i>The Prince</i> , before the publication of Christ's Book . . . . .	31
GENEALOGICAL TABLES.	
I. Machiavelli's Family . . . . .	72
II. The Borgia Family . . . . .	73
III. The Medici Family . . . . .	74
IV. The Visconti and Sforza Families . . . . .	75
V. Spain and Naples . . . . .	76
VI. Kings of France . . . . .	77
VII. The French claim to the Throne of Naples . . . . .	78
HISTORICAL ABSTRACT.	
I. From the Birth of Machiavelli to the Death of Lorenzo de' Medici	79
II. From the Death of Lorenzo de' Medici to Machiavelli's entry upon Public Life . . . . .	89
III. The Public Life of Machiavelli . . . . .	105
IV. From the Return of the Medici to the Death of Machiavelli . . . . .	146
'THE PRINCE': TEXT AND NOTES . . . . .	
Lettera Dedicatoria . . . . .	169
I. Quante siano le specie dei principati, e con quali modi si acquistino	175
II. De' principati ereditari . . . . .	179
III. De' principati misti . . . . .	183
IV. Perché il regno di Dario, da Alessandro occupato, non si ribellò dai successori d' Alessandro dopo la morte di lui . . . . .	200
V. In che modo siano da governare le città o principati, quali, prima che occupati fossero, vivevano con le loro leggi . . . . .	203
VI. De' principati nuovi che con le proprie armi e virtù si acquistano . . . . .	206

	PAGE
VII. De' principati nuovi che con forze d' altri e per fortuna si acquistano . . . . .	212
VIII. Di quelli che per sceleratezza sono pervenuti al principato . . .	230
IX. Del principato civile . . . . .	237
X. In che modo le forze di tutti i principati si debbano misurare . . .	244
XI. De' principati ecclesiastici . . . . .	246
XII. Quante siano le specie della milizia e de' soldati mercenari . . .	252
XIII. De' soldati ausiliari, misti e propri . . . . .	272
XIV. Quello che al principe si appartenga circa la milizia . . . . .	277
XV. Delle cose mediante le quali gli uomini, e massimamente i principi, sono lodati o vituperati . . . . .	282
XVI. Della liberalità e miseria . . . . .	285
XVII. Della crudeltà e clemenza, e se egli è meglio essere amato, che temuto . . . . .	290
XVIII. In che modo i principi debbano osservare la fede . . . . .	297
XIX. Che si debbe fuggire l' essere disprezzato e odiato . . . . .	309
XX. Se le fortezze e molte altre cose che spesse volte i principi fanno, sono utili o dannose . . . . .	326
XXI. Come si debba governare un principe per acquistarsi riputazione . .	337
XXII. De' segretari de' principi . . . . .	347
XXIII. Come si debbano fuggire gli adulatori . . . . .	349
XXIV. Perchè i principi d' Italia abbiano perduto i loro stati . . . . .	353
XXV. Quanto possa nelle umane cose la fortuna, e in che modo se gli possa ostare . . . . .	355
XXVI. Esortazione a liberare l' Italia da' barbari . . . . .	365
Appendix I. Machiavelli and Savonarola . . . . .	373
Appendix II. Note on the Text of <i>The Prince</i> . . . . .	379
INDEX . . . . .	401
ADDITIONS AND CORRECTIONS . . . . .	403



## INTRODUCTION.

---

MR. BURD has undertaken to redeem our long inferiority in Machiavellian studies, and it will, I think, be found that he has given a more completely satisfactory explanation of *The Prince* than any country possessed before. His annotated edition supplies all the solvents of a famous problem in the history of Italy and the literature of politics. In truth, the ancient problem is extinct; and no reader of this volume will continue to wonder how so intelligent and reasonable a man came to propose such flagitious counsels. When Machiavelli declared that extraordinary objects cannot be accomplished under ordinary rules, he recorded the experience of his own epoch, but also foretold the secret of men since born. He illustrates not only the generation which taught him, but the generations which he taught; and has no less in common with the men who had his precepts before them than with the Viscontis, Borgias, and Baglionis who were the masters he observed. He represents more than the spirit of his country and his age. Knowledge, civilisation, and morality have increased; but three centuries have borne enduring witness to his political veracity. He has been as much the exponent of men whom posterity esteems, as of him whose historian writes: *Cet homme que Dieu, après l'avoir fait si grand, avait fait bon aussi, n'avait rien de la vertu.* The authentic interpreter of Machiavelli, the *Commentarius*

*Perpetuus* of the *Discorsi* and *The Prince*, is the whole of later history.

Michelet has said: Rapportons-nous-en sur ceci à quelqu'un qui fut bien plus Machiavéliste que Machiavel, à la république de Venise. Before his day, and long after, down almost to the time when a price was set on the heads of the Pretender and of Pontiac, Venice employed assassins. And this was not the desperate resource of politicians at bay, but the avowed practice of decorous and religious magistrates. In 1569 Soto hazards an impersonal doubt whether the morality of the thing was sound: Non omnibus satis probatur Vene-torum mos, qui cum complures a patria exules habeant condemnatos, singulis facultatem faciunt, ut qui alium eorum interfecerit, vita ac libertate donetur. But his sovereign shortly after obtained assurance that murder by royal command was unanimously approved by divines: A los tales puede el Principe mandarlos matar, aunque esten fuera de su distrito y reinos.—Sin ser citado, secretamente se le puede quitar la vida.—Esta es doctrina comun y cierta y recevida de todos los theologos. When the King of France, by despatching the Guises, had restored his good name in Europe, a Venetian, Francesco da Molino, hoped that the example would not be thrown away on the Council of Ten: Permeti sua divina bontà che questo esempio habbi giovato a farlo proceder come spero con meno fretta e più sodamente a cose tali e d'importanza. Sarpi, their ablest writer, their official theologian, has a string of maxims which seem to have been borrowed straight from the Florentine predecessor: Proponendo cosa in apparenza non honesta, scusarla come necessaria, come praticata da altri, come propria al tempo, che tende a buon fine, et conforme all'opinione de molti.—La vendetta non giova se non per fugir lo sprezzo.—Ogn' uomo ha opinione che il mendacio sia buono in ragion di

medicina, et di far bene a far creder il vero et utile con premesse false. One of his countrymen, having examined his writings, reports: I ricordi di questo grand' uomo furono più da politico che da christiano. To him was attributed the doctrine of secret punishment, and the use of poison against public enemies: In casi d' eccessi incorriggibili si punissero secretamente, a fine che il sangue patrizio non resti profanato.—Il veleno deve esser l' unico mezzo per levarli dal mondo, quando alla giustizia non complisse farli passare sotto la manaia del carnefice. Venice, otherwise unlike the rest of Europe, was, in this particular, not an exception.

Machiavelli enjoyed a season of popularity even at Rome. The Medicean popes refused all official employment to one who had been the brain of a hostile government; but they encouraged him to write, and were not offended by the things he wrote for them. Leo's own dealings with the tyrant of Perugia were cited by jurists as a suggestive model for men who have an enemy to get rid of. Clement confessed to Contarini that honesty would be preferable, but that honest men get the worst of it: Io cognosco certo che voi dicete il vero, et che ad farla da homo da bene, et a far il debito, seria proceder come mi aricordate; ma bisognerebbe trovar la corrispondentia. Non vedete che il mondo è ridotto a un termine che colui il qual è più astuto et cum più trame fa il fatto suo, è più laudato, et estimado più valente homo, et più celebrato, et chi fa il contrario vien detto di esso: quel tale è una bona persona, ma non val niente? Et se ne sta cum quel titolo solo di bona persona.—Chi va bonamente vien trata da bestia. Two years after this speech the astute Florentine authorized *The Prince* to be published at Rome.

It was still unprinted when Pole had it pressed on his attention by Cromwell, and Brosch consequently suspects the story. Upon the death of Clement, Pole opened the



attack ; but it was not pursued during the reaction against things Medicean which occupied the reign of Farnese. Machiavelli was denounced to the Inquisition on the 11th of November, 1550, by Muzio, a man much employed in controversy and literary repression, who, knowing Greek, was chosen by Pius V. for the work afterwards committed to Baronius : Senza rispetto alcuno insegna a non servir ne fede, ne charità, ne religione ; et dice che di queste cose, gli huomini se ne debbono servire per parer buoni, et per le grandezze temporali, alle quali quando non servono non se ne dee fare stima. Et non è questo peggio che heretica dottrina ? —Vedendosi che ciò si comporta, sono accettate come opere approvate dalla Santa Madre chiesa. Muzio, who at the same time recommended the *Decamerone*, was not acting from ethical motives. His accusation succeeded. When the Index was instituted, in 1557, Machiavelli was one of the first writers condemned, and he was more rigorously and implacably condemned than anybody else. The Trent Commissioners themselves prepared editions of certain prohibited authors, such as Clarius and Flaminius ; Guicciardini was suffered to appear with retrenchments ; and the famous revision of Boccaccio was carried out in 1573. This was due to the influence of Victorius, who pleaded in vain for a castigated text of Machiavelli. He continued to be specially excepted when permission was given to read forbidden books. Sometimes there were other exceptions, such as Dumoulin, Marini, or Maimbourg ; but the exclusion of Machiavelli was permanent, and when Lucchesini preached against him at the Gesù, he had to apply to the Pope himself for license to read him. Lipsius was advised by his Roman censors to mix a little Catholic salt in his Machiavellism, and to suppress a seeming protest against the universal hatred for a writer qui misera qua non manu hodie vapulat. One of

the ablest but most contentious of the Jesuits, Raynaud, pursued his memory with a story like that with which Tronchin improved the death of Voltaire: *Exitus impiissimi nebulonis metuendus est eius aemulatoribus, nam blasphemans evomuit reprobum spiritum.*

In spite of this notorious disfavour, he has been associated with the excesses of the religious wars. The daughter of the man to whom he addressed *The Prince* was Catherine of Medici, and she was reported to have taught her children 'surtout des traictz de cet athée Machiavel.' Boucher asserted that Henry III carried him in his pocket: *qui perpetuus ei in sacculo atque manibus est*; and Montaigne confirms the story when he says: *Et dict on, de ce temps, que Machiavel est encores ailleurs en crédit.* The pertinently appropriate quotation by which the queen sanctified her murderous resolve was supplied, not by her father's rejected and discredited monitor, but by a bishop at the Council of Trent, whose sermons had just been published: *Bisogna esser severo et acuto, non bisogna esser clemente; è crudeltà l'esser pietoso, è pietà l'esser crudele.* And the argument was afterwards embodied in the *Controversies* of Bellarmin: *Haereticis obstinatis beneficium est, quod de hac vita tollantur; nam quo diutius vivunt, eo plures errores excogitant, plures pervertunt, et majorem sibi damnationem acquirunt.*

The divines who held these doctrines received them through their own channels straight from the Middle Ages. The germ theory, that the wages of heresy is death, was so expanded as to include the rebel, the usurper, the heterodox or rebellious town, and it continued to develop long after the time of Machiavelli. At first it had been doubtful whether a small number of culprits justified the demolition of a city: *Videtur quod si aliqui haeretici sunt in civitate potest exuri tota civitas.* Under Gregory XIII

the right is asserted unequivocally: *Civitas ista potest igne destrui, quando in ea plures sunt haeretici.* In case of sedition, fire is a less suitable agent: *Propter rebellionem civitas quandoque supponitur aratro, et possunt singuli decapitari.* As to heretics the view was: *Ut hostes latronesque occidi possunt etiamsi sunt clerici.* A king if he was judged a usurper, was handed over to extinction: *Licite potest a quolibet de populo occidi, pro libertate populi, quando non est recursus ad superiorem, a quo possit iustitia fieri.* Or in the words of the scrupulous Soto: *Tunc quisque ius habet ipsum extinguendi.* To the end of the seventeenth century theologians taught: *Occidatur, seu occidendus proscribatur, quando non aliter potest haberi tranquillitas Reipublicae.*

This was not mere theory, or the enforced logic of men in thrall to mediaeval antecedents. Under the most carnal and unchristian king, the Vaudois of Provence were exterminated in the year 1545, and Paul Sadolet wrote as follows to Cardinal Farnese just before and just after the event: *Aggiunta hora questa instantia del predetto paese di Provenza a quella che da Mons. Nuntio s'era fatta a Sua Maestà Christianissima a nome di Sua Beatitudine et di Vostra Reverendissima Signoria, siamo in ferma speranza, che vi si debbia pigliare qualche bono expediente et farci qualche gagliarda provisione.—È seguito, in questo paese, quel tanto desiderato et tanto necessario effetto circa le cose di Cabrieres, che da vostra Signoria Reverendissima è stato sì lungamente ricordato et sollicitato et procurato.* Even Melanthon was provoked by the death of Cromwell to exclaim that there is no better deed than the slaughter of a tyrant; *Utinam Deus alicui forti viro hanc mentem inserat!* And in 1575 the Swedish bishops decided that it would be a good work to poison their king in a basin of soup—an idea particularly repugnant to the author of



*De Rege et Regis Institutione.* Among Mariana's papers I have seen the letter from Paris describing the murder of Henry III, which he turned to such account in the memorable sixth chapter: *Communicò con sus superiores, si peccaria mortalmente un sacerdote que matase a un tirano. Ellos le dijeron que no era pecado, mas que quedaria irregular. Y no contentandose con esto, ni con las disputas que avia de ordinario en la Sorbona sobre la materia, continuando siempre sus oraciones, lo preguntò a otros theologos, que le afirmavan lo mismo; y con esto se resolviò enteramente de executar.*—Por el successo es de collegir que tuvo el fraile alguna revelacion de Nuestro Señor en particular, y inspiracion para executar el caso. According to Maffei, the pope's biographer, the priests were not content with saying that killing was no sin: *Cum illi posse, nec sine magno quidem merito censuissent. Regicide was so acceptable a work that it seemed fitly assigned to a divine interposition.* When on the 21st of January, 1591, a youth offered his services to make away with Henry IV, the Nuncio remitted the matter to Rome: *Quantunque mi sia parso di trovarlo pieno di tale humilità, prudenza, spirito et cose che arguiscono che questa sia inspiratione veramente piuttosto che temerità e leggerezza.* In a volume which, though recent, is already rare, the Foreign Office published D'Avaux's advice to treat the Protestants of Ireland much as William treated the Catholics of Glencoe; and the argument of the Assassination Plot came originally from a Belgian seminary. There were at least three men living far into the eighteenth century, who defended the massacre of St. Bartholomew in their books; and it was held as late as 1741 that culprits may be killed before they are condemned: *Etiam ante sententiam impune occidi possunt, quando de proximo erant banniendi, vel quando eorum delictum*

est notorium, grave, et pro quo poena capitis infligenda esset.

Whilst these principles were current in religion as well as in society, the official censures of the Church and the protests of every divine since Catharinus were ineffectual. Much of the profaner criticism uttered by such authorities as the Cardinal de Retz, Voltaire, Frederic the Great, Daunou, and Mazzini is not more convincing or more real. Linguet was not altogether wrong in suggesting that the assailants knew Machiavelli at second hand: Chaque fois que je jette les yeux sur les ouvrages de ce grand génie, je ne saurais concevoir, je l'avoue, la cause du décri où il est tombé. Je soupçonne fortement que ses plus grands ennemis sont ceux qui ne l'ont pas lu. Retz attributed to him a proposition which is not in his writings. Frederic and Algernon Sidney had read only one of his books, and Bolingbroke, a congenial spirit, who quotes him so often, knew him very little. Hume spoils a serious remark by a glaring eighteenth-century comment: 'There is scarcely any maxim in *The Prince* which subsequent experience has not entirely refuted. The errors of this politician proceeded, in a great measure, from his having lived in too early an age of the world, to be a good judge of political truth.' Bodin had previously written: Il n'a jamais sondé le gué de la science politique; Mazzini complains of his analisi cadaverica ed ignoranza della vita; and Barthélemy St. Hilaire, verging on paradox, says: On dirait vraiment que l'histoire ne lui a rien appris, non plus que la conscience. That would be more scientific treatment than the common censure of moralists and the common applause of politicians. It is easier to expose errors in practical politics than to remove the ethical basis of judgments which the modern world employs in common with Machiavelli.

By plausible and blameless paths men are drawn to

the doctrine of the justice of History, of judgment by results, the nursling of the nineteenth century, from which a sharp incline leads to *The Prince*. When we say that public life is not an affair of morality, that there is no available rule of right and wrong, that men must be judged by their age, that the code shifts with the longitude, that the wisdom which governs the event is superior to our own, we carry obscurely tribute to the system which bears so odious a name. Few would scruple to maintain with Mr. Morley, that the equity of history requires that we shall judge men of action by the standards of men of action; or with Retz: Les vices d'un archevêque peuvent être, dans une infinité de rencontres, les vertus d'un chef de parti. The expounder of Adam Smith to France, J. B. Say, confirms the ambitious Coadjutor: Louis XIV et son despotisme et ses guerres n'ont jamais fait le mal qui serait résulté des conseils de ce bon Fénelon, l'apôtre et le martyr de la vertu et du bien des hommes. Most successful public men deprecate what Sir Henry Taylor calls much weak sensibility of conscience, and approve Lord Grey's language to Princess Lieven: 'I am a great lover of morality, public and private; but the intercourse of nations cannot be strictly regulated by that rule.' While Burke was denouncing the Revolution, Walpole wrote: 'No great country was ever saved by good men, because good men will not go the lengths that may be necessary.' All which had been formerly anticipated by Pole: Quanto quis privatam vitam agens Christi similior erit tanto minus aptus ad regendum id munus iudicio hominum existimabitur. The main principle of Machiavelli is asserted by his most eminent English disciple: 'It is the solecism of power to think to command the end, and yet not to endure the means.' And Bacon leads up to the familiar Jesuit: Cui licet finis, illi et media permissa sunt.



The austere Pascal has said: On ne voit rien de juste ou d'injuste qui ne change de qualité en changeant de climat (the reading *presque* rien was the precaution of an editor). The same underlying scepticism is found not only in philosophers of the Titanic sort to whom remorse is a prejudice of education, and the moral virtues are 'the political offspring which flattery begat upon pride,' but among the masters of living thought. Locke, according to Mr. Bain, holds that we shall scarcely find any rule of Morality, excepting such as are necessary to hold society together, and these too with great limitations, but what is somewhere or other set aside, and an opposite established, by whole societies of men. Maine de Biran extracts this conclusion from the *Esprit des Lois*: Il n'y a rien d'absolu ni dans la religion, ni dans la morale, ni, à plus forte raison, dans la politique. In the mercantile economists Turgot detects the very doctrine of Helvetius: Il établit qu'il n'y a pas lieu à la probité entre les nations, d'où suivroit que le monde doit être éternellement un coupe-gorge. En quoi il est bien d'accord avec les panégyristes de Colbert.

These things survive, transmuted, in the edifying and popular epigram: Die Weltgeschichte ist das Weltgericht. Lacordaire, though he spoke so well of L'empire et les ruses de la durée, recorded his experience in these words: J'ai toujours vu Dieu se justifier à la longue. Reuss, a teacher of opposite tendency and greater name, is equally consoling: Les destinées de l'homme s'accomplissent ici-bas; la justice de Dieu s'exerce et se manifeste sur cette terre. In the infancy of exact observation Massillon could safely preach that wickedness ends in ignominy: Dieu aura son tour. The indecisive Providentialism of Bossuet's countrymen is shared by English divines. 'Contemporaries,' says Hare, 'look at the agents, at their motives and characters; history looks rather at the acts and their

consequences.' Thirlwall hesitates to say that whatever is, is best; 'but I have a strong faith that it is for the best, and that the general stream of tendency is toward good.' And Sedgwick, combining induction with theology, writes: 'If there be a superintending Providence, and if His will be manifested by general laws, operating both on the physical and moral world, then must a violation of those laws be a violation of His will and be pregnant with inevitable misery.'

Apart from the language of Religion, an optimism ranging to the bounds of fatalism is the philosophy of many, especially of historians. *Le vrai, c'est, en toutes choses, le fait.* Sainte-Beuve says: *Il y a dans tout fait général et prolongé une puissance de démonstration insensible;* and Scherer describes progress as *une espèce de logique objective et impersonnelle qui résout les questions sans appel.* Ranke has written: *Der beste Prüfstein ist die Zeit;* and Sybel explains that this was not a short way out of confusion and incertitude, but a profound generalization: *Ein Geschlecht, Ein Volk löst das andere ab, und der Lebende hat Recht.* A scholar of a different school and fibre, Stahr the Aristotelian, expresses the same idea: *Die Geschichte soll die Richtigkeit des Denkens bewähren.* Richelieu's maxim: *Les grands desseins et notables entreprises ne se vérifient jamais autrement que par le succès;* and Napoleon's: *Je ne juge les hommes que par les résultats*—are seriously appropriated by Fustel de Coulanges: *Ce qui caractérise le véritable homme d'état, c'est le succès, on le reconnaît surtout à ce signe, qu'il réussit.* One of Machiavelli's gravest critics applies it to him: *Die ewige Aufgabe der Politik bleibt unter den gegebenen Verhältnissen und mit den vorhandenen Mitteln etwas zu erreichen. Eine Politik die das erkennt, die auf den Erfolg verzichtet, sich auf eine theoretische Propaganda, auf ideale Gesichts-*

punkte beschränkt, von einer verlorenen Gegenwart an eine künftige Gerechtigkeit appellirt, ist keine Politik mehr. One of the mediaeval pioneers, Stenzel, delivered a formula of purest Tuscan cinquecento: Was bei anderen Menschen gemeine Schlechtigkeit ist, erhält, bei den ungewöhnlichen Geistern, den Stempel der Grösse, der selbst dem Verbrechen sich aufdrückt. Der Maassstab ist anders; denn das Ausserordentliche lässt sich nur durch Ausserordentliches bewirken. Treitschke habitually denounces the impotent Doctrinaires who do not understand—dass der Staat Macht ist und der Welt des Willens angehört, and who know not how to rise—von der Politik des Bekenntnisses zu der Politik der That. Schäfer, though a less pronounced partisan, derides Macaulay for thinking that human happiness concerns political science: das Wesen des Staates ist die Macht, und die Politik die Kunst ihn zu erhalten. Rochau's *Realpolitik* was a treatise in two volumes written to prove: dass der Staat durch seine Selbsterhaltung das oberste Gebot der Sittlichkeit erfüllt. Wherefore, nobody finds fault when a state in its decline is subjugated by a robust neighbour. In one of those telling passages which moved Mr. Freeman to complain that he seems unable to understand that a small state can have any rights, or that a generous or patriotic sentiment can find a place anywhere except in the breast of a fool, Mommsen justifies the Roman conquests: Kraft des Gesetzes dass das zum Staat entwickelte Volk die politisch unmündigen, das civilisirte die geistig unmündigen in sich auflöst. The same idea was imported into the theory of Ethics by Kirchmann, and appears, with a sobering touch, in the *Geschichte Jesu* of Hase, the most popular German divine: Der Einzelne wird nach der Grösse seiner Ziele, nach den Wirkungen seiner Thaten für das Wohl der Völker gemessen, aber nicht nach



dem Maasse der Moral und des Rechts.—Vom Leben im Geiste seiner Zeit hängt nicht der sittliche Werth eines Menschen, aber seine geschichtliche Wirksamkeit ab. Rümelin, both in politics and literature the most brilliant Suabian of his time, and a strenuous adversary of Machiavelli, wrote thus in 1874: Für den Einzelnen im Staat gilt das Princip der Selbsthingabe, für den Staat das der Selbstbehauptung. Der Einzelne dient dem Recht; der Staat handhabt, leitet und schafft dasselbe. Der Einzelne ist nur ein flüchtiges Glied in dem sittlichen Ganzen; der Staat ist, wenn nicht dieses Ganze selbst, doch dessen reale, ordnende Macht; er ist unsterblich und sich selbst genug.—Die Erhaltung des Staats rechtfertigt jedes Opfer und steht über jedem Gebot. Nefftzer, an Alsatian borderer, says: Le devoir suprême des individus est de se dévouer, celui des nations est de se conserver, et se confond par conséquent avec leur intérêt. Once, in a mood of pantheism, Renan wrote: L'humanité a tout fait, et, nous voulons le croire, tout bien fait. Or, as Michelet abridges the *Scienza Nuova*: L'humanité est son œuvre à elle-même. Dieu agit sur elle, mais par elle. Mr. Leslie Stephen thus lays down the philosophy of history according to Carlyle: 'That only succeeds which is based on divine truth, and permanent success therefore proves the right, as the effect proves the cause.' Darwin, having met Carlyle, notes that 'in his eyes might was right,' and adds that he had a narrow and unscientific mind; but Mr. Goldwin Smith discovers the same lesson: 'History, of itself, if observed as science observes the facts of the physical world, can scarcely give man any principle or any object of allegiance, unless it be success.' Dr. Martineau attributes this doctrine to Mill: 'Do we ask what determines the moral quality of actions? We are referred, not to their spring, but to their consequences.' Jeremy Bentham used to relate how he found the Greatest

Happiness principle in 1768, and gave a shilling for it, at the corner of Queen's College. He found it in Priestley, and he might have gone on finding it in Beccaria and Hutcheson ; all of whom trace their pedigree to the *Man-dragola* : Io credo che quello sia bene che facci bene a' più, e che i più se ne contentino. This is the centre of unity in all Machiavelli, and gives him touch, not with unconscious imitators only, but with the most conspicuous race of reasoners in the century.

English experience has not been familiar with a line of thought plainly involving indulgence to Machiavelli. Dugald Stewart raises him high, but raises him for a heavy fall : 'No writer, certainly, either in ancient or in modern times, has ever united, in a more remarkable degree, a greater variety of the most dissimilar and seemingly the most discordant gifts and attainments.—To his maxims the royal defenders of the Catholic faith have been indebted for the spirit of that policy which they have uniformly opposed to the innovations of the reformers.' Hallam indeed has said : 'We continually find a more flagitious and undisguised abandonment of moral rules for the sake of some idol of a general principle than can be imputed to *The Prince* of Machiavel.' But the unaccustomed hyperbole had been hazarded a century before in the obscurity of a Latin dissertation by Feuerlin : Longe detestabiliores errores apud alios doctores politicos facile invenias, si eidem rigorosae censurae eorum scripta subiicienda essent. What has been, with us, the occasional aphorism of a masterful mind, encountered support abroad in accredited systems, and in a vast and successful political movement. The recovery of Machiavelli has been essentially the product of causes operating on the Continent.

When Hegel was dominant to the Rhine, and Cousin beyond it, the circumstances favoured his reputation. For Hegel taught : Der Gang der Weltgeschichte steht

ausserhalb der Tugend, des Lasters, und der Gerechtigkeit. And the great Eclectic renewed, in explicit language, the worst maxim of the *Istorie Fiorentine*: L'apologie d'un siècle est dans son existence, car son existence est un arrêt et un jugement de Dieu même, ou l'histoire n'est qu'une fantasmagorie insignifiante.—Le caractère propre, le signe d'un grand homme, c'est qu'il réussit.—Ou nul guerrier ne doit être appelé grand homme, ou, s'il est grand, il faut l'absoudre, et absoudre en masse tout ce qu'il a fait.—Il faut prouver que le vainqueur non seulement sert la civilisation, mais qu'il est meilleur, plus moral, et que c'est pour cela qu'il est vainqueur.—Maudire la puissance (j'entends une puissance longue et durable), c'est blasphémer l'humanité.

This primitive and everlasting problem assumed a peculiar shape in theological controversy. The Catholic divines urged that prosperity is a sign by which, even in the militant period, the true church may be known; coupling *Felicitas Temporalis illis collata qui ecclesiam defenderunt*, with *Infelix exitus eorum qui ecclesiam oppugnant*. Le Blanc de Beaulieu, a name famous in the history of pacific disputation, holds the opposite opinion: *Crucem et perpressiones esse potius ecclesiae notam, nam denunciatum piis in verbo Dei fore ut in hoc mundo persecutionem patiantur, non vero ut armis sint adversariis suis superiores*. Renan, outbidding all, finds that honesty is the worst policy: En général, dans l'histoire, l'homme est puni de ce qu'il fait de bien, et récompensé de ce qu'il fait de mal.—L'histoire est tout le contraire de la vertu récompensée.

The national movement which united, first Italy, and then Germany, opened a new era for Machiavelli. He had come down, laden with the distinctive reproach of abetting despotism; and the men who, in the seventeenth century, levelled the course of absolute monarchy, were commonly known as *novi politici et Machiavellistae*. In the days of



Grotius they are denounced by Besold : *Novi politici, ex Italia redeuntes qui quavis fraude principibus a subditis pecuniam extorquere fas licitumque esse putant, Machiavelli plerumque praeceptis et exemplis principum, quorum rationes non capiunt, ad id abutentes.* But the immediate purpose with which Italians and Germans effected the great change in the European constitution was unity, not liberty. They constructed, not securities, but forces. Machiavelli's time had come. The problems once more were his own : and in many forward and resolute minds the spirit also was his, and displayed itself in an ascending scale of praise. He was simply a faithful observer of facts, who described the fell necessity that governs narrow territories and unstable fortunes ; he discovered the true line of progress and the law of future society ; he was a patriot, a republican, a Liberal, but, above all this, a man sagacious enough to know that politics are an inductive science. A sublime purpose justifies him, and he has been wronged by dupes and fanatics, by irresponsible dreamers and interested hypocrites.

The Italian Revolution, passing from the liberal to the national stage, at once adopted his name and placed itself under his invocation. Count Sclopis, though he declared him *Penseur profond, écrivain admirable*, deplored this untimely preference : *Il m'a été pénible de voir le gouvernement provisoire de la Toscane, en 1859, le lendemain du jour où ce pays recouvrait sa liberté, publier un décret, portant qu'une édition complète des œuvres de Machiavel serait faite aux frais de l'état.* The research even of our best masters, Villari and Tommasini, is prompted by admiration. Ferrari, who comes so near him in many qualities of the intellect, proclaims him the recorder of fate : *Il décrit les rôles que la fatalité distribue aux individus et aux masses dans ces moments funestes et glorieux où ils sont appelés à changer la loi et la foi des*

nations. His advice, says La Farina, would have saved Italy. Canello believes that he is disliked because he is mistaken for a courtier: L'orrore e l'antipatia che molti critici hanno provato per il Machiavelli son derivati dal pensare che tutti i suoi crudi insegnamenti fossero solo a vantaggio del Principe. One biographer, Mordenti, exalts him as the very champion of conscience: Risuscitando la dignità dell' umana coscienza, ne affermò l' esistenza in faccia alla ragione. He adds, more truly, È uno dei personaggi del dramma che si va svolgendo nell' età nostra.

That is the meaning of Laurent when he says that he has imitators but no defenders: Machiavel ne trouve plus un seul partisan au XIX<sup>e</sup> siècle.—La postérité a voué son nom à l'infamie, tout en pratiquant sa doctrine. His characteristic universality has been recognised by Baudrillart: En exprimant ce mauvais côté, mais ce mauvais côté, hélas! éternel, Machiavel n'est plus seulement le publiciste de son pays et de son temps; il est le politique de tous les siècles.—S'il fait tout dépendre de la puissance individuelle, et de ses facultés de force, d'habileté, de ruse, c'est que, plus le théâtre se rétrécit, plus l'homme influe sur la marche des événements. Matter finds the same merits which are applauded by the Italians: Il a plus innové pour la liberté que pour le despotisme, car autour de lui la liberté était inconnue, tandis que le despotisme lui posait partout. And his reviewer, Longpérier, pronounces the doctrine parfaitement appropriée aux états d'Italie. Nourrisson, with Fehr, one of the few religious men who still have a good word for the Secretary, admires his sincerity: Le *Prince* est un livre de bonne foi, où l'auteur, sans songer à mal, n'a fait que traduire en maximes les pratiques habituelles à ses contemporains. Thiers, though he surrendered *The Prince*, clung to the *Discorsi*—the *Discorsi*, with the pointed and culminating text produced

by Mr. Burd. In the archives of the ministry he might have found how the idea struck his successful predecessor Vergennes: Il est des choses plus fortes que les hommes, et les grands intérêts des nations sont de ce genre, et doivent par conséquent l'emporter sur la façon de penser de quelques particuliers.

Loyalty to Frederic the Great has not restrained German opinion, and philosophers unite with historians in rejecting his youthful moralities. Zimmermann wonders what would have become of Prussia if the king had practised the maxims of the Crown Prince; and Zeller testifies that the *Anti-Machiavel* was not permitted to influence his reign: Wird man doch weder in seiner Staatsleitung noch in seinen politischen Grundsätzen etwas von dem vermissen, worauf die Ueberlegenheit einer gesunden Realpolitik allem liberalen oder conservativen, radikalen oder legitimistischen, Doktrinarismus gegenüber beruht. Ahrens and Windelband insist on the virtue of a national government: Der Staat ist sich selbst genug, wenn er in einer Nation wurzelt—das ist der Grundgedanke Machiavelli's. Kirchmann celebrates the emancipation of the State from the moral yoke: Man hat Machiavelli zwar in der Theorie bekämpft, allein die Praxis der Staaten hat seine Lehren immer eingehalten. ♣ Wenn seine Lehre verletzt, so kommt diess nur von der Kleinheit der Staaten und Fürsten, auf die er sie verwendet.—Es spricht nur für seine tiefe Erkenntniss des Staatswesens, dass er die Staatsgewalt nicht den Regeln der Privatmoral unterwirft, sondern selbst vor groben Verletzungen dieser Moral durch den Fürsten nicht zurückschreckt, wenn das Wohl des Ganzen und die Freiheit des Vaterlandes nicht anders vorbereitet und vermittelt werden kann. In Kuno Fischer's progress through the systems of Metaphysics Machiavelli appears at almost every step; his influence is manifest to Dr. Abbott throughout the whole of Bacon's



political writings; Hobbes followed up his theory to the conclusions which he abstained from; Spinoza gave him the benefit of a liberal interpretation; Leibniz, the inventor of the acquiescent doctrine which Bolingbroke transmitted to the *Essay on Man*, said that he drew a good likeness of a bad prince; Herder reports him to mean that a rogue need not be a fool; Fichte frankly set himself to rehabilitate him. In the end, the great master of modern philosophy pronounces in his favour, and declares it absurd to robe a prince in the cowl of a monk: Ein politischer Denker und Künstler dessen erfahrener und tiefer Verstand aus den geschichtlich gegebenen Verhältnissen besser, als aus den Grundsätzen der Metaphysik, die politischen Nothwendigkeiten, den Charakter, die Bildung und Aufgabe weltlicher Herrschaft zu begreifen wusste.—Da man weiss dass politische Machtfragen nie, am Wenigsten in einem verderbten Volke, mit den Mitteln der Moral zu lösen sind, so ist es unverständlich, das Buch vom Fürsten zu verschreiben. Machiavelli hatte einen Herrscher zu schildern, keinen Klosterbruder.

Ranke was a grateful student of Fichte when he spoke of Machiavelli as a meritorious writer, maligned by people who could not understand him: Einem Autor von höchstem Verdienst, und der keineswegs ein böser Mensch war.—Die falsche Auffassung des *Principe* beruht eben darauf, dass man die Lehren Machiavells als allgemeine betrachtet, während sie bloss Anweisungen für einen bestimmten Zweck sind. To Gervinus, in 1853, he is 'der grosse Seher,' the prophet of the modern world: Er errieth den Geist der neuern Geschichte. Gervinus was a democratic Liberal, and, taken with Gentz from another quarter, he shows how widely the elements of a Machiavellian restoration were spread over Europe. Gentz had not forgotten his classics in the service of Austria when he wrote

to a friend: Wenn selbst das Recht je verletzt werden darf, so geschehe es, um die rechtmässige Macht zu erhalten; in allem Uebrigen herrsche es unbedingt. Twisten is as well persuaded as Machiavelli that the world cannot be governed 'con Pater nostri in mano'; and he deems that patriotism atoned for his errors: Dass der weltgeschichtliche Fortschritt nicht mit Schonung und Gelindigkeit, nicht in den Formen des Rechts vollzogen werden konnte, hat die Geschichte aller Länder bestätigt. — Auch Machiavellis Sünden mögen wir als gesühnt betrachten, durch das hochsinnige Streben für die Grösse und das Ansehen seines Volkes. One censor of Frederic, Boretius, makes him answerable for a good deal of presuming criticism: Die Gelehrten sind bis heute in ihrem Urtheil über Machiavelli nicht einig, die öffentliche Meinung ist hierin glücklicher. — Die öffentliche Meinung kann sich für alle diese Weisheit beim alten Fritz bedanken. On the eve of the campaign in Bohemia, Herbst pointed out that Machiavelli, though previously a republican, sacrificed liberty to unity: Der Einheit soll die innere Freiheit — Machiavelli war kurz zuvor noch begeisterter Anhänger der Republik — geopfert werden. According to Feuerlein the heart of the writer was loyal, but the conditions of the problem were inexorable; and Klein detects in *The Prince*, and even in the *Mandragola*, die reformatorische Absicht eines Sittenspiegels. Chowanetz wrote a book to hold up Machiavelli as a teacher for all ages, but especially of our own: Die Absicht aber welche Machiavel mit seinem Buche verband, ist trefflich für alle Zeiten. And Weitzel hardly knows a better writer, or one less worthy of an evil name: Im Interesse der Menschheit und gesetzmässiger Verfassungen kann kaum ein besseres Werk geschrieben werden. — Wohl ist Mancher in der Geschichte, wie in der Tradition der Völker, auf eine unschuldige Weise um seinen

verdienten, oder zu einem unverdienten Rufe gekommen, aber keiner vielleicht unschuldiger als Machiavelli.

These are remote and forgotten names. Stronger men of the imperial epoch have resumed the theme with better means of judging, and yet with no harsher judgment. Hartwig sums up his sincere and penetrating analysis by confessing that the world as Machiavelli saw it, without a conscience, is the real world of history as it is: Die Thatsachen selbst scheinen uns das Geheimniss ihrer Existenz zu verrathen; wir glauben vor uns die Fäden sich verknüpfen und verschlingen zu sehen, deren Gewebe die Weltgeschichte ist. Gaspary thinks that he hated iniquity, but that he knew of no righteousness apart from the State: Er lobte mit Wärme das Gute und tadelte mit Abscheu das Böse; aber er studirte auch dieses mit Interesse.—Er erkennt eben keine Moral, wie keine Religion, über dem Staate, sondern nur in demselben: die Menschen sind von Natur schlecht, die Gesetze machen sie gut.—Wo es kein Gericht giebt, bei dem man klagen könnte, wie in den Handlungen der Fürsten, betrachtet man immer das Ende. The common opinion is expressed by Baumgarten in his *Charles the Fifth*, that the grandeur of the purpose assures indulgence to the means proposed: Wenn die Umstände zum Wortbruch, zur Grausamkeit, Habgier, Lüge treiben, so hat man sich nicht etwa mit Bedauern dass die Not dazu zwingt, sondern schlechtweg, weil es eben politisch zweckmässig ist und ohne alles Bedenken so zu verhalten.—Ihre Deduktionen sind uns unerträglich, wenn wir nicht sagen können: alle diese schrecklichen Dinge empfahl Machiavelli, weil er nur durch sie die Befreiung seines Vaterlandes zu erreichen hoffte. Dieses erhabene Ziel macht uns die fürchterlichen Mittel annehmbar, welche Machiavelli seinem Fürsten empfiehlt. Hillebrand was a more international German; he had swum in many European waters, and wrote in three languages. He



is scarcely less favourable in his interpretation: Cette dictature, il ne faut jamais le perdre de vue, ne serait jamais que transitoire, et devrait faire place à un gouvernement libre dès que la grande réforme nationale et sociale serait accomplie.—Il a parfaitement conscience du mal. L'atmosphère ambiante de son siècle et de son pays n'a nullement oblitéré son sens moral.—Il a si bien conscience de l'énormité de ces crimes, qu'il les condamne hautement lorsque la dernière nécessité ne les impose pas.

Among these utterances of capable and even distinguished men, it will be seen that some are partially true, and others, without a particle of truth, are at least representative and significant, and serve to bring Machiavelli within fathomable depth. He is the earliest conscious and articulate exponent of certain living forces in the present world. Religion, progressive enlightenment, the perpetual vigilance of public opinion, have not reduced his empire, or disproved the justice of his conception of mankind. He obtains a new lease of authority from causes that are still prevailing, and from doctrines that are apparent in politics, philosophy and science. Without sparing censure, or employing for comparison the grosser symptoms of the age, we find him near our common level, and perceive that he is not a vanishing type, but a constant and contemporary influence. Where it is impossible to praise, to defend, or to excuse, the burden of blame may yet be lightened by adjustment and distribution, and he is more rationally intelligible when illustrated by lights falling not only from the century he wrote in, but from our own, which has seen the course of its history twenty-five times diverted by actual or attempted crime.

ACTON.

# INTRODUCTION.



## I. BIBLIOGRAPHICAL NOTE.

THE writing of *The Prince* occupied Machiavelli during the year 1513: by December of that year the work was practically completed, though the *limae labor* still remained to be added<sup>1</sup>. What additions or alterations it may have subsequently undergone, we are not able to determine; but it is improbable that the original plan was modified in any essential point<sup>2</sup>. It was not printed during Machiavelli's lifetime, but there is evidence to prove that it circulated freely in manuscript; the substance of it was silently appropriated by Nifo before Machiavelli died, and printed in the year 1523<sup>3</sup>. The form into which Machiavelli's materials were thrown by Nifo, accounts for the fact that the work did not, in this guise, attract general attention. If we may accept Busini's statement<sup>4</sup> that the doctrines contained in *The Prince* gave rise to a strong feeling against Machiavelli among the mass of the Florentine people even before his death, it will be an additional proof, if any were required, that the book was fairly accessible during his lifetime. It is not possible to determine with positive certainty what considerations induced Machiavelli to delay the publication, but the reason must

<sup>1</sup> Lett. Fam. xxvi; Op. viii. 96. The book was probably written between August and December, but the design of its composition was, of course, formed at least some months earlier. Cf. the letter to Francesco Vettori, of April 9, 1513; Op. viii. 36.

<sup>2</sup> The assumption that the concluding chapter is a later addition is not supported by any external evidence. Leo [*Naturlehre des Staates*, p. 36] and others believe that it was an after-thought, introduced to please Lorenzo de' Medici.

<sup>3</sup> In the 'De regnandi peritia.' See Introduction, iii. p. 43.

<sup>4</sup> Lettere di Gio. Batista Busini a Benedetto Varchi, Pisa, 1822, p. 75. The degree of authority which Busini's letter should carry is doubtful; it was not written till 1549 [January 23]. Cf. p. 40.

no doubt be sought in the political circumstances of Italy from 1513 to 1527; Machiavelli probably felt the advisability of reserving his book for a suitable conjuncture, when its general diffusion might have some practical effect upon the course of Italian politics. But it so happened that the suitable moment was passing even while Machiavelli was writing, and it never returned while he lived.

*The Prince* was first printed in the year 1532 by Antonio Blado, at Rome, with the sanction and favour of the Pope<sup>1</sup>: and it is curious that the first printer to give this famous book to the world should also have been the first to print the prohibition of Machiavelli's works in the Index of 1559<sup>2</sup>. When the work had once been published, the editions followed one another with remarkable rapidity. Of the earlier editions, by far the most interesting are the two published at Florence by Bernardo di Giunta in 1532 and 1540. They contain an introductory letter, dated May 8, 1532, which supplies valuable evidence for the history of the opposition to Machiavelli<sup>3</sup>. It is significant also that the Giunta edition should contain the 'Vita di Castruccio Castracani,' and 'Il Modo che tenne il Duca Valentino nello ammazzare Vitellozzo Vitelli, etc.,' and it is perhaps not fanciful to assume that the connection between these two tracts and *The Prince* was realised thus early; they are in any case, of all the minor works of Machiavelli, those which are most necessary for the illustration of *The Prince*<sup>4</sup>.

But it was from Venice that the largest number of editions issued<sup>5</sup>, and there is a dramatic appropriateness in the fact that the knowledge of *The Prince* should be chiefly diffused through the world by the one city which endeavoured to carry on the tradition of the Renaissance after the attempted reconstitution of the medieval, imperial-catholic idea in Italy: no early edition appears to have been published at Naples,

<sup>1</sup> On August 23, 1531, Clement VII granted to Antonio Blado the privilege of printing Machiavelli's works, viz. the *Prince*, *Discorsi*, and *Florentine History*. The Papal privilege is printed in full in Amico, p. 415, and in the first or 'true' Testina edition. Bayle's statement that the *Prince* was printed in 1515 has given rise to much misunderstanding.

<sup>2</sup> See Introduction, iii. p. 49.

<sup>3</sup> Cf. p. 35.

<sup>4</sup> The Giunta edition contains also the 'Ritratte delle cose de la Francia, et de la Alamagna.' The same tracts are included also in Antonio Blado's edition.

<sup>5</sup> The dates are as follows: 1537, 1539, 1540, 1546, 1550, 1554.



but in 1584 one was issued at Palermo, in duodecimo<sup>1</sup>. Meanwhile, the famous 'Testina' edition, purporting to contain 'Tutte le opere di Nicolò Machiavelli,' appeared in 1550; the name 'Testina' was assigned to it, because of the portrait which is given on the title-page. Of this edition there were five issues, differing from one another in various small points: the first or 'true' Testina may be easily recognised by the fact that the portrait which gives the name to the edition appears only on the first title-page; in the other four issues it appears on each of the title-pages, prefixed to the five parts into which the work is divided<sup>2</sup>. This edition is, of course, very far from containing all the works of Machiavelli, and to this day no complete edition has yet been published. By far the best for ordinary purposes is that which bears the imprint 'Italia, 1813': it was in reality issued by Piatti of Florence. Though tolerably complete, it requires to be supplemented by a volume edited by Canestrini with the title 'Scritti Inediti di Niccolò Machiavelli risguardanti la Storia e la Milizia [Firenze, 1857],' and by the bits of new matter in the unfinished Florentine edition of Passerini and Milanese. The publication of this, which promised to be a complete edition, was discontinued in 1877, on the death of Passerini. It does not contain *The Prince*. Besides this there are a few new letters and fragments in the recent biographies of Machiavelli, which have not been published elsewhere<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> The Preface to this edition, which supplies interesting evidence of the feeling with which Machiavelli was then regarded, is given in full by Christ, p. 117.

<sup>2</sup> The first or 'true' Testina appears to be extremely rare: a copy may be consulted in the British Museum. The quotations from the Testina, which are given in the notes to the present edition, are taken from the third issue, of which the full title is as follows: *Tutte le Opere di Nicolo Machiavelli, Cittadino et Secretario Fiorentino, Divise in v. Parti, et di nuovo con somma accuratezza ristampate, Al Santissimo et Beatissimo Padre Signore Nostro Clemente VII Pont. Mass. (sine loco) MDL.* An account of the different issues of the Testina may be found in Gamba, *Serie dei Testi di Lingua*, etc., Venice, 1839; and in the *Relazione di Efisio Contini*, appended to Vannucci's *Quarto Centenario di Niccolò Machiavelli*, Firenze, 1869. The portrait itself has no authority, and is only remarkable for bad drawing: the best account of the portraits of Machiavelli is given by Tommasini, i. 67 foll.

<sup>3</sup> The editions published between the date of the Testina and the 'Italia, 1813' edition, which I have been able to use, are as follows:—

i. *Opere di Nic. Machiavelli, Citadino e Secretario Fiorentino; Nell' Haye, 1726, 4 vols. 12mo.*

*The Prince*, soon after its publication in Italy, was translated into various languages. The following list includes most of the more important *early* translations, and may be found interesting as a proof of the extraordinary popularity of the book.

#### A. Latin.

i. Nicolai Machiavelli Reip. Florentinae a secretis, ad Laurentium Medicem de Principe libellus: nostro quidem seculo apprimè utilis et necessarius, non modò ad principatum adipiscendum, sed ad regendum et conservandum: Nunc primum ex Italico in Latinum sermonem versus per Sylvestrum Telium Fulginatam. Basileae apud Petrum Pernam MDLX.—Again in 1566, 1580, 1599.

ii. Nicolai Machiavelli Princeps, Aliaque nonnulla ex Italico Latine nunc demum partim versa, partim infinitis locis sensus melioris ergo castigata, curante Hermanno Conringio—Helmstedtii, 1660. Again in 1661, 1686. Conring's translation is based upon that of Sylvester Telius, and the alterations he has introduced are not always improvements.

iii. Nicolai Machiavelli Florentini Princeps, interprete Casparo Langenhert Philosopho, Qui sua ei commentaria adjecit. Amstelaedami, 1699.

#### B. French.

i. Le Prince de Nicolas Machiavelle Secretaire et Citoyen de Florence. Traduit d'Italien en François par Guillaume Cappel: à Paris, chez Charles Estienne, 1553.

ii. Le Prince de Nicolas Machiavel, Secretaire et Citoyen de Florence. Traduit et Commenté par A. N. Amelot, Sieur de la Houssaie: à Amsterdam, chez Henry Wetstein, 1683.—By far the most popular of all the translations. It contains a running comment intended to point out the resemblance between Machiavelli and Tacitus. A new translation appeared in 1696

ii. Opere di Niccolò Machiavelli coll' aggiunta delle inedite; London [Paris], 1768, 8 vols. 12mo.

iii. Tutte l' Opere di Niccolò Machiavelli Segretario e Cittadino Fiorentino; con una prefazione di Giuseppe Baretti; Stampate per Tommaso Davies in Londra, 1772, 3 vols. 4to.

iv. Opere di Niccolò Machiavelli; Gaetano Cambiagi; Firenze, 1782, 6 vols. 4to.

v. Opere, 'Classici Italiani' series; Milan, 1804, 10 vols. [Contains the 'Elogio di N. M.' by Baldelli.]

by Desbordes, and there are many modern French translations. The best of those published during the present century are Deltuf's, in his 'Essai sur Machiavel,' and C. Ferrari's, in the 'Bibliothèque Nationale' collection.

### C. English.

i. By Edward Dacres : Nicholas Machiavel's Prince, also the life of Castruccio Castracani of Lucca, and the meanes Duke Valentine us'd to put to death Vitellozzo Vitelli, Oliverotto of Fermo, Paul and the Duke of Gravina. Translated out of Italian into English ; by E. D. With some Animadversions noting and taxing his errours. London, 1640.

ii. An anonymous translation, with other works of Machiavelli, in one folio volume. 'The works of the famous Nicholas Machiavel, citizen and secretary of Florence. Written originally in Italian, and from thence newly and faithfully translated into English. London, 1680.'—Again in 1720.

iii. The works of Nicholas Machiavel, Secretary of State to the Republic of Florence. Newly translated from the originals ; illustrated with Notes, Anecdotes, Dissertations, and the life of Machiavel, Never before published, And several plans of the Art of War. By Ellis Farnsworth, M.A., etc. London, 1762. 2 vols. 4°.

### D. German.

The earliest German translation of *The Prince* appears to have been published in 1623 ; and a new version was not issued till more than a hundred years afterwards [Göttingen ; 1741]<sup>1</sup>. During the present century German translations have appeared at regular intervals [1804, 1810, 1838, 1841, 1842, etc.].

Besides these, a Swedish translation was published at Stockholm as early as 1557 ; and the book is said to have been translated into Turkish by order of Mustapha III. There appears to be no early Spanish version.

The modern editions of *The Prince*, and of Machiavelli's other works, are too numerous to recount. It is enough to remember that *The Prince* was written in 1513, first printed in 1532, the

<sup>1</sup> I give this on the authority of Mohl, as I have been unable to find any of the early German versions. The best of the modern German translations that I have consulted is by Alfred Eberhard [Berlin, 1873, 2nd ed.].



first edition of the 'collected' works in 1550, and the first Latin translation, by which the work was made familiar to scholars of all countries, in 1560. But if the editions of Machiavelli are numerous, those of his critics and commentators, and those which serve to illustrate the period in which he lived, have passed all bounds. It has become necessary to make a selection, and it is in the hope that it may prove useful as a guide, that the following list of the most useful books for the study of *The Prince* is appended: to all of these the Editor would, once for all, acknowledge his obligations. The list might, of course, be indefinitely extended, if it were made to include either the older controversial writings, or the modern works which deal with some one aspect alone of Machiavellian ideas: however useful such works may be for other purposes, they are not necessary for understanding *The Prince*. It is impossible here to indicate the relative importance of the following books, but an asterisk is prefixed to those which are most indispensable; the editions quoted are, in every case, those to which reference is made in the course of the following notes.

*A. Biographies and large critical works.*

- \***Villari**: Niccolò Machiavelli e i suoi tempi illustrati con nuovi documenti. 3 vols. Firenze, 1877.
- \***Tommasini**: La Vita e gli Scritti di Niccolò Machiavelli nella loro relazione col Machiavellismo. Vol. I. Torino, 1883.
- Artaud**: Machiavel, son génie et ses erreurs. 2 vols. Paris, 1833.
- Amico**: La Vita di Niccolò Machiavelli; commentari storico-critici. Firenze, 1876.
- Gioda**: Machiavelli e le sue opere. Firenze, 1874.
- \***Nitti**: Machiavelli nella vita e nelle opere. Vol. I. Napoli, 1876.
- Mordenti**: Diario di Niccolò Machiavelli. Firenze, 1880.
- Christ, J. F.**: de Nicolao Machiavello libri tres. Halle etc., 1731.
- Deltuf**: Essai sur les œuvres et la doctrine de Machiavel. Paris, 1867.
- Mundt**: Macchiavelli und der Gang der europäischen Politik. Leipzig, 1853.
- \***Nourrisson**: Machiavel. Paris, 1883.

*B. Shorter studies on Machiavelli.*

- Kellermann**: Commentatio de Nicolai Machiavelli Principe. Leipzig, 1831.
- Frapporti**: Sugli intendimenti di Nicolò Machiavelli nello scrivere il Principe. Vicenza, 1855.
- Ferrari**: Machiavel, juge des révolutions de notre temps. Paris, 1849.
- Numan**: Diatribe in Nicolai Machiavelli opusculum del Principe inscriptum. Trajecti ad Rhenum, 1833.
- Ebeling**: Niccolo d. B. dei Machiavelli's politisches System zum erstenmal dargestellt. Berlin, 1850.
- \***Twisten**: Machiavelli. Berlin, 1868 [Virchow and Holtzendorff's collection of popular lectures].
- Cattaneo**: Niccolò Machiavelli. Trieste, 1877.
- Zimmermann**: Macchiavel in seiner historischen Bedeutung für Italien. Berlin, 1856.
- Schirren**: Rede über Machiavelli. Kiel, 1878.
- \***Leo**: Studien und Skizzen zu einer Naturlehre des Staates, pp. 31-39. Halle, 1833.
- \***Zeller**: Italie et Renaissance. Vol. II. p. 127 foll. Paris, 1883.
- Tréverret**: L'Italie au xvi<sup>e</sup> siècle. 1<sup>re</sup> série. Paris, 1877.
- \***Vorländer**: Geschichte der philosophischen Moral, Rechts- und Staats-Lehre, pp. 88-136. Marburg, 1855.
- \***Janet**: Histoire de la science politique dans ses rapports avec la morale. 3rd ed. 1887. Vol. I. pp. 491-601.
- \***Franck**: Réformateurs et Publicistes. Vol. I. pp. 287-335. 1864 [Moyen âge et renaissance].
- Morelli**: Sul principe del Machiavelli. Cesena, 1879.
- \***Gervinus**: Historische Schriften. Frankfurt-a.-M., 1833 [Florentinische Historiographie].
- Capponi, Gino**: Storia della Repubblica di Firenze. 1888. Vol. II. bk. vi. ch. vii.
- \***Gaspary**: Die italienische Literatur der Renaissancezeit, p. 341 foll. Berlin, 1888.
- Ridolfi**: Pensieri intorno allo Scopo di Nicolò Machiavelli nel libro Il Principe. Milano, 1810.
- Heinichen**: Die Staatsweisheitslehre, oder die Politik von Johann von Müller, dargestellt von Doctor Heinichen<sup>1</sup>. Leipzig, 1810.

<sup>1</sup> Nom de plume adopted by Johann Adam Bergk. See Emil Weller's Lexicon Pseudonymorum *sub nomine*.

- Angelini**: Nicolo Machiavelli nel suo Principe. 1869.
- Fichte**: Über Machiavelli als Schriftsteller, und Stellen aus seinen Schriften [in Vol. III. p. 403 of Fichte's Nachgelassene Werke, in 3 vols., ed. by I. H. Fichte. Bonn, 1834].
- Rathmann**: Machiavelli und seine Lehre im Verhältniss zum Christenthum und zu den Bestrebungen der Gegenwart. Nordhausen, 1862.
- Ginguené**: Histoire littéraire d'Italie. Vol. VIII. pp. 1-184. Paris, 1819.
- Settembrini [Luigi]**: Lezioni di Letteratura Italiana. 4th ed., 3 vols. Vol. II. pp. 133-148. Napoli, 1877.
- Francesco de Sanctis**: Storia della Letteratura Italiana. 2 vols. Vol. II. pp. 60-122. Napoli, 1879.
- Zambelli**: Considerazioni sul Principe [prefixed to the 1857 edition of the Prince].
- Plato, H.**: Machiavelli's religiöse und politische Gesinnung. 1855, *sine loco*.
- Wolff [Dr. Friedrich]**: Betrachtungen ueber den Fürsten des Machiavelli. Berlin, 1828.
- Macun**: Niccolò Machiavelli als Dichter, Historiker und Staatsman. 1875? [Separatabdruck aus dem Festprogramm für die 300jährige Jubelfeier des I. Staatsgymnasiums in Graz.]
- Macaulay**: Essay on Machiavelli.
- Hallam**: Literature of Europe, 3 vols. Vol. I. p. 401 foll. 1854.
- Symonds**: The Age of the Despots. Vol. I. pp. 264-302.

### C. The 'Schriftquellen' of the Prince.

- Ranke**: Zur Kritik neuerer Geschichtschreiber. pp. 150 foll. Leipzig, 1874.
- Triantafillis**: Nicolò Machiavelli e gli scrittori greci. Venice, 1875.
- Triantafillis**: Nuovi Studii su Nicolò Machiavelli: il Principe. Venice, 1878.
- Ellinger**: Die antiken Quellen der Staatslehre Machiavelli's. Tübingen, 1888.
- Lutoslawski**: Erhaltung und Untergang der Staatsverfassungen nach Plato, Aristoteles und Machiavelli. Breslau, 1888.



*D. To illustrate ch. vii. of the Prince: the history of the Borgias.*

\*Johannis **Burchardi** Diarium, sive Rerum Urbanarum Commentarii, 1483-1506: edited by Thuasne. 3 vols. Paris, 1885.

**Gregorovius**: Lucrezia Borgia, Nach Urkunden und Correspondenzen ihrer eigenen Zeit. Stuttgart, 1874.

**Alvisi**: Cesare Borgia, Duca di Romagna. Imola, 1878.

\***Yriarte**: César Borgia; Sa vie, sa captivité, sa mort. 2 vols. Paris, 1889.

**Cittadella** [Luigi Napoleone Cav.]: Saggio di Albergo Genealogico . . . su la famiglia Borgia. Torino, 1872.

*E. To illustrate ch. xii-xiv. of the Prince.*

\***Ricotti**: Storia delle Compagnie di Ventura in Italia. 4 vols. Torino, 1845.

**Canestrini**: Documenti per servire alla storia della milizia italiana dal XIII secolo al XVI. Firenze, 1851. (Vol. XV of the 'Archivio Storico Italiano'.)

**Canestrini**: Introduction to the 'Scritti Inediti' of Machiavelli. Firenze, 1857.

*F. The History of the Period.*

Machiavelli himself is naturally the most important authority, especially his Legations. A few errors have been pointed out in his History of Florence, but they are not likely to mislead the student, and are not of material importance. **Guicciardini** comes next in importance: his Opere Inedite (10 vols., edited and commented by Canestrini, Firenze, 1857-1867) are indispensable to the reader of Machiavelli<sup>1</sup>. Next we have the ordinary Florentine historians, who deal with the period of Machiavelli's life. They are as follows:—

**Guicciardini** [b. 1483, d. 1540]: Istoria d'Italia. 4 vols. Milan, 1884. [From 1490 to 1532.]

**Nardi** [b. 1476, d. ? 1563]: Istorie della città di Firenze. 2 vols. Florence, 1888. [General introduction, and from 1494 to 1552].

<sup>1</sup> The first volume, containing the 'Considerazioni intorno ai Discorsi del Machiavelli,' is the most necessary.

- Nerli** [b. 1486, d. 1556]: *Commentarj de' fatti civili occorsi dentro la città di Firenze dall' anno MCCXV al MDXXXVII. In Augusta, 1728.*
- Cambi** [b. 1458, d. 1535]: *Istorie di Giovanni Cambi, Cittadino Fiorentino. 4 vols. Florence, 1786. [Vols. XX-XXIII of the 'Delizie degli Eruditi Toscani.']*
- Vettori** [b. 1474, d. 1539]: *Sommario della Storia d' Italia dal 1511 al 1527. Florence, 1848. [Arch. Stor. Ital., Appendix 22.]*
- Pitti** [b. 1519, d. 1589]: *Istoria Fiorentina sino al 1529. Florence, 1842. [Arch. Stor. Ital., Vol. I.]*
- Buonaccorsi** [b. 1472, d. ? 1522<sup>1</sup>]: *Diario de' Successi più Importanti Seguiti in Italia, e particolarmente in Fiorenza dall' anno 1498 in sino all' anno 1512: raccolto da Biagio Buonaccorsi in que' tempi coadjutore in Segreteria de Magnifici Signori Dieci della Guerra della città di Fiorenza. In Fiorenza, Appresso i Giunti, 1568.*
- Varchi** [b. 1502, d. 1565]: *Storia Fiorentina. 5 vols. Milan, 1804. 'Classici Italiani' series. [Introduction and detailed history from 1527 to 1538.]*
- Segni** [b. 1504, d. 1558]: *Istorie Fiorentine dall' anno MDXXVII al MDLV. Florence, 1857.*
- Ammirato** [b. 1531 ? d. 1601]: *Istorie Fiorentine. Florence, 1647. [History of Florence to 1574: the edition of 1647 contains the additions of the younger Scipione Ammirato.]*<sup>2</sup>

Other important contemporary authorities are: **Luigi da Porto**, *Lettere Storiche*, from 1509 to 1528 [Florence, 1857]; the despatches of **Giustinian**, who was Venetian ambassador at Rome from 1502 to 1505, edited by Villari [Florence, Succ. Le Monnier]; the French memoir writers, especially **Commines**; and **Burchard**, already mentioned.

Among the modern historians the following are the most important:—

- \***Creighton**: *History of the Papacy during the period of the Reformation. 4 vols. London, 1887. Vols. III and IV.*

<sup>1</sup> The year of Buonaccorsi's death is uncertain, but he was not alive in 1523.

<sup>2</sup> Besides the above, there exists in MS. a Florentine History from 1476 to 1507, written by Piero di Marco Parenti, which I have not seen, but various extracts from it may be found in the recent biographies of Machiavelli.

- \***Gino Capponi**: Storia della Repubblica di Firenze. 3 vols. 1888.
- \***Reumont**: Tavole Cronologiche e sincrone della Storia Fiorentina. Florence, 1841.
- Napier**: Florentine History. 6 vols. London, 1847.
- Cantù**: Storia degli Italiani. 6 vols. Turin, 1856. Vol. V.
- Gregorovius**: Geschichte der Stadt Rom. 8 vols. Stuttgart, 1859-1872. Vols. VII and VIII.
- \***Reumont**: Geschichte der Stadt Rom. 3 vols. Berlin, 1867-1870. Band III.
- \***Ferrari**: Histoire des Révolutions d'Italie, ou Guelfes et Gibelins. 4 vols. Paris, 1858.
- \***Ranke**: Geschichte der romanischen und germanischen Völker von 1494 bis 1514. Leipzig, 1874. [First published in 1824.]
- \***Villari**: La Storia di Girolamo Savonarola. 2 vols. Firenze, 1882<sup>1</sup>.
- \***Brosch**: Papst Julius II, und die Gründung des Kirchenstaates. Gotha, 1878.
- Roscoe**: Life and Pontificate of Leo the Tenth. 2 vols. London, 1846.
- \***Cherrier**: Histoire de Charles VIII, roi de France. 2 vols. 1869.
- Perrens**: Jérôme Savonarole. Paris, 1854.
- \***Burckhardt**: Die Cultur der Renaissance in Italien. 4th ed. 2 vols. Leipzig, 1885.
- Perrens**: Histoire de Florence depuis la domination des Médicis jusqu'à la chute de la République (1434-1531). Vol. II. Paris, 1889<sup>2</sup>.

### G. *Bibliography of Machiavelli.*

- \***Mohl**: Die Geschichte und Literatur der Staatswissenschaften. Vol. III. pp. 521-591.
- Gamba**: Serie dei Testi di Lingua, etc. Venice, 1839.
- Quarto Centenario di Niccolò Machiavelli; discorso di Atto Vannucci, e relazione di Efsio Contini. pp. 62-82. Florence, 1869.

<sup>1</sup> In the Historical Abstract I have followed Villari for the chronology of Savonarola's life, but some of his conclusions have recently been called in question.

<sup>2</sup> The second volume includes the history of the years 1492 to 1512. The third volume has not yet been published.



## II. THE PURPOSE OF 'THE PRINCE.'

The task of interpreting Machiavelli's writings in general, and *The Prince* in particular, has been compared to the famous old problem of 'squaring the circle.' That opinions should differ, and that incompatible and even contradictory views of Machiavelli's purpose should have found favour with various critics at all periods since the publication of *The Prince*, is indeed hardly to be wondered at, when the peculiar character of the work is taken into consideration: none the less it is a curious, and at first sight puzzling fact, that these discrepancies of judgment should occur precisely in a case where the author has taken the greatest pains to avoid ambiguity, and to say exactly what he means. Machiavelli's writings are throughout characterised by straightforward simplicity; his style is clearness itself; and yet for three centuries the question of his meaning and intention has been debated without any result being arrived at, which is admitted on all hands to be final and definitive. Either there must, after all, be something peculiarly enigmatical in Machiavelli's writings, or else their interpretation must have been rendered impossible by their arbitrary application to given moments in subsequent history, or, finally, criticism must have been unnaturally perverse.

Some account of the leading views which have been held at different periods concerning the interpretation of *The Prince* will be given in the third section of the present Introduction. In order to fix the principles upon which our own judgment is finally to be based, an attempt will here be made to trace to their origin the causes to which this great variety of opinion has been due. It will be found that a large number at least of these causes were altogether out of the control of the critics, that their operation was in a certain degree inevitable, and that what are to us now the most elementary ideas on the subject were only arrived at after a long and complicated process of thought and research.

Whoever has followed the course of Machiavellian criticism before the beginning of the eighteenth century can hardly have failed to be struck by the fact that both opponents and apologists alike appear to have formed an estimate of Machiavelli's writings

from a study of *The Prince* alone ; this is the book at which the critics, explicitly or implicitly, have always aimed. Though the Discorsi were also occasionally considered, yet, generally speaking, *The Prince* alone formed the subject of discussion ; Machiavelli's other writings were either neglected altogether, or were considered to stand alone, out of all logical relation to *The Prince*. This fact is the more remarkable, as it would appear that *The Prince* was precisely the work to which Machiavelli did not attach primary importance<sup>1</sup>, which in itself is not so good a book as the Discorsi, and which has none the less been selected as the measure of his genius and the epitome of his thought.

Yet when we recollect that *The Prince* is by far the most incisive of Machiavelli's works, that it is also the most brilliant, that it commands attention as a wonderful literary feat, and that it is also very short, we shall cease to wonder at the critics who isolated it. Great writers have nearly always been judged so : as Dante has been often criticised on a consideration of the *Inferno* alone, so in Machiavelli's case has attention been directed only to *The Prince*. But this one-sided criticism has done greater wrong to Machiavelli than to perhaps any other author ; for his writings least admit of detached treatment. This has been on the whole one of the most fertile sources of error ; this one treatise was isolated, and the way closed against the formation of any adequate estimate of the value of Machiavelli's doctrines as a whole. Yet it is equally true that this by itself would not be enough to account for the great varieties of opinion which have existed almost till the present day. Other important causes have been at work.

Generally speaking, the criticism of *The Prince* may be said to have begun too soon. Like most great literary works, *The Prince* requires to be viewed from a certain distance if its true merits are to be fairly estimated in their just proportions. As it was, the book had hardly been printed before judgment began to be passed ; indeed various opinions found expression even before the manuscript went to press. This hurry to criticise was, however, not unnatural ; for political hand-books were at

<sup>1</sup> Leo, Op. cit., p. 35 : 'Machiavelli eilte weder mit seiner Schrift, noch kam sie ihm so unendlich wichtig vor, wie sie dann wirklich geworden ist.'

the time very apt to be treated as authorities for action, to which appeal might be allowed in default of other justification.

The subject of politics too was one on which every Italian thought himself entitled to express an opinion, hardly realising what an 'operose business' it is. Hence the verdict was pronounced, before the requisite time had been spent in hearing the evidence; and the whole of the evidence itself was not generally accessible till a comparatively recent date, when the publication of Machiavelli's letter of December 10, 1513 to Francesco Vettori placed the criticism of *The Prince* upon a new and sounder basis<sup>1</sup>.

The difficulties of forming a just judgment at once were further increased by the interval which elapsed between the writing of the book and its publication [1513-1532]. The changes which occurred in the political world during this period were so great, and in their bearings upon Italy of such paramount importance, that in 1532 it required a distinct and really difficult effort of thought to recover the point of view of some eighteen or nineteen years back. What in 1513 was fairly clear and simple, had become by 1532 a problem with no easy solution. Few critics took the trouble to confine themselves to the range of Machiavelli's ideas, for the simple reason that the range of their own ideas was so rapidly enlarged by the events crowded into a few years: and in the same way modern Italian writers have found it difficult to keep clear of considerations suggested by the history of their country during the present century. Hence the doctrines of *The Prince* were applied to the age and circumstances of the critic; Machiavelli's name became the label of different systems, and his ideas, after their passage through the critic's mind, re-appeared as Machiavellism.

But to understand *The Prince* aright, it is not only necessary to go back to Machiavelli's age; the book must also be restored to Machiavelli's country. *The Prince* was never meant except for Italians, and Italians too of a given period; indeed, we may go further, and ask whether it was ever intended even for all Italians; it certainly bears the stamp of what a modern writer might call an esoteric treatise. But however that may be, the book was very soon taken outside Italy, and became the hand-

<sup>1</sup> This letter was first published in 1810, in the work by Angelo Ridolfi mentioned on p. 8.



book of princes of many nations, familiar throughout the whole of Europe. It was translated into all the more important European languages, and the translations gave but little help towards appreciating the original; for, apart from the difficulty of so representing Machiavelli's words in a foreign language as to create the same impression as the original, some were translations of translations, and thus at least three times removed from the truth.

While *The Prince* enjoyed the popularity of all books which appear to offer a logical demonstration that dishonesty is the best policy, little attention was given to the circumstances under which it was composed, and ultimately the historical point of view was altogether lost. As its recovery seemed hopeless, those who felt that their moral sense had been outraged turned to the task, so easy and valueless, of abusing a writer whose writings they neglected. Even where attempts were made to frame an impartial estimate, little effort was made to discriminate between those parts of Machiavelli's writings, which were meant to have a general application, 'semper ubique et ab omnibus,' and those other portions which were determined by special and for the most part unusual and anomalous conditions. This inability to distinguish between the general and the particular portions, and the tendency to regard as universal maxims of political science what were only suggested as methods unfortunately rendered imperative in a given case, increased the difficulties of criticism tenfold. Portions of Machiavelli's doctrines were determined by the bent of his own mind, but a large part also by his age and country: under different circumstances many elements of his thought would have been different; and criticism has often lost sight of this truism.

There are other difficulties which are in a measure inseparable from the form of expression which Machiavelli chose to adopt, and which, for the rest, was in fairly common use in his age. His style is epigrammatic, and lends itself to quotation: single sentences can be easily remembered, and yet are scarcely ever, when detached from their setting, an adequate measure of his thought: the 'Mente di un uomo di stato' hardly gives a fairer idea of the writer than the strange 'olla podrida' of mangled quotations which forms the staple commodity in the

writings of Machiavelli's older opponents. And *The Prince*, and in a less degree all the other published writings of Machiavelli, excluding perhaps the Legations, are full of absolutely unqualified statements; Machiavelli did not feel so strongly as modern writers the difficulties of political science and the dangers of dogmatism, and hence has been at no pains to restrict his statements by any subordinate considerations which perhaps might have been necessary, but which would in any case have obscured the immediate issues.

In modern times hardly any science of which the subject-matter is man, viewed under one aspect singled out from many others, has been brave enough to neglect the other points of view from which man may be regarded. Political Economy is the classical exception: and it is characteristic of modern feeling that there should be so much opposition to those who choose to regard men solely as creatures under the laws of supply and demand; and the belief that to disregard moral causes which influence even commercial action, vitiates the conclusions of political economists, is in a measure justified. The same holds good of political science: any attempt to reckon without the sentiments and permanent moral convictions of men, is doomed beforehand to failure. But there may be a scientific interest in eliminating one side of human nature, the most capricious and the least subject to law, in order to trace the operations of cause and effect, assuming that no disturbing agencies will be present.

Machiavelli in *The Prince* has eliminated sentiment and morality, though the interest to him was not merely scientific, but practical also: he did so partly deliberately, and partly without any distinct consciousness that he was mutilating human nature. But whatever considerations determined the method he employed, he followed it without swerving, consistently and logically. Thus Césare Borgia is viewed by him solely as a politician, and no word is allowed to the moralist. Whether by thus considering only one aspect of human nature at a time, he has vitiated his own conclusions, or whether this is rather the condition upon which alone he could solve the problem which he set himself, may be doubted; but it would be unfair in any case to argue from his silence and his omissions that he had lost the consciousness that man might be

regarded as a moral being : he merely declined to allow moral considerations to interfere, as he believed they did, with the logical discussion of the subject in hand. It was not his purpose to press further, and ask whether a political morality might not after all exist, differing perhaps from the morality of the individual in society in its greater complexity, and the larger number of cases of conscience which it presents for solution, but none the less binding because a simple necessity, a 'sine qua non' for the existence of the state.

Machiavelli, then, while writing *The Prince*, kept before him one object alone, and deliberately selected to disregard everything else, neither asking what was the relation of his doctrines to other departments of enquiry, nor what their effect would be upon the life of society or of the individual. But each of the critics who came after him immediately raised the question, What will the application of such theories *do* to human life? and more specifically, What will they do to my own life? in other words, they suggested considerations, which it was not part of Machiavelli's business to enquire into, and in order to argue against him, they were forced to begin by missing his point. Finding that he did not regard men from the point of view of the moral philosopher, they concluded that his silence was equivalent to the denial by implication of the value of moral action altogether. Hence they remained for a long time mere controversialists, and lost sight of the legitimate objects of criticism in the desire to refute an antagonist. And an examination of the causes which produced the misunderstanding shows that it was in large part due to the form in which Machiavelli wrote : had he qualified his statements or been less consistently clear and distinct, he could hardly have been regarded as a monster of iniquity, or the master of those who do *not* know.

There is, however, much to be said for the earlier critics : with so many chances of going wrong, it was hard to go right ; they were quite unfamiliar with Machiavelli's point of view, and their mistakes were not due to any dishonest intention. Most of those whose writings have contributed to make Machiavelli's name a synonym for unscrupulous dishonesty wrote with a serious intention and in good faith : but it soon happened that the word got out of their control altogether, and beginning an



independent life of its own, ended by losing all logical connection with the man who bore it.

When the forms of thought which such criticism tended to produce had become general and almost inevitable among readers of Machiavelli, the last stage of all was reached : personal feelings and ephemeral considerations were introduced to augment the confusion ; the meaning of words was wrenched sometimes ignorantly, sometimes dishonestly, so that a sentence should stand for what it was assumed a wicked man would be likely to have said ; the value of Machiavelli's doctrines was discredited by attacks upon his personal character ; the historical sense was lost, and invective took the place of argument. The recovery of the truth grew more and more difficult ; a general traditional prejudice was created, so that it is now necessary, as a preliminary to serious study, to clear away the accumulated rubbish of the past, with the chance of finding here and there a serviceable hint, perhaps where it was least to be expected.

These are some of the principal causes which have hindered a fair interpretation of *The Prince*. In the present century so much new material has been published, which serves to illustrate Machiavelli's age and thought, that if the purpose of *The Prince* is still obscure, this must be due rather to the 'embarras de richesse' which has been thus created than to any other cause. So many aspects of his life and mind have been illustrated that, finding what a many-sided, versatile character Machiavelli was, we are perhaps apt to err in trying to trace the influence of every passing mood, of every fretful outburst, of every classical reminiscence upon the final result ; yet all these determined, each in its degree, the composition of *The Prince*.

However, though the influences which led Machiavelli to write as he did were many and various, and in the last resort simply those which formed his whole character, it is still clear that there must have been some dominant motive for the composition of *The Prince*, which confirmed and strengthened the ideas he already entertained, and led him to fix them in this permanent form. In trying to determine what this motive was, it is clearly desirable to work so far as possible only upon the materials supplied by Machiavelli himself. He has given us an account of his life during the time

he was writing *The Prince*, and of the method of its composition ; and as this document is essential for the right understanding of the matter, the main portion of it is once again quoted here ; it forms the necessary point of departure for discussion<sup>1</sup>. After a description of his life at San Casciano and of the way he spent his day, Machiavelli continues as follows :—

‘ Venuta la sera mi ritorno a casa, ed entro nel mio scrittojo : ed in sul uscio mi spoglio quella veste contadina, piena di fango e di loto, e mi metto panni reali e curiali, e rivestito condecenamente entro nelle antiche corti degli antichi uomini, dove da loro ricevuto amorevolmente mi pasco di quel cibo, che *solum* è mio, e che io nacqui per lui : dove io non mi vergogno parlare con loro, e domandare della ragione delle loro azioni : e quelli per loro umanità mi rispondono ; e non sento per quattro ore di tempo alcuna noja, sdimentico ogni affanno, non temo la povertà, non mi sbigottisce la morte : tutto mi trasferisco in loro. E perchè Dante dice, “ Che non fu scienza senza ritener lo inteso,” io ho notato quello di che per la loro conversazione ho fatto capitale, e composto un opuscolo *de Principatibus*, dove io mi profondo quanto io posso nelle cogitazioni di questo subietto, disputando che cosa è principato, di quali spezie sono, come e’ si acquistano, come e’ si mantengono, perchè e’ si perdono : e se vi piaque mai alcun mio ghiribizzo, questo non vi dovrebbe dispiacere ; e ad un principe, e massime ad un principe nuovo, dovrebbe essere accetto ; però io lo indirizzo alla Magnificenza di Giuliano. Filippo Casavecchia l’ ha visto ; vi potrà ragguagliare della cosa in se, e de’ ragionamenti ho avuti seco, ancorchè tuttavolta io lo ingrasso, e ripulisco. . .

‘ Io ho ragionato con Filippo di questo mio opuscolo, se gli era bene darlo, o non lo dare ; e se gli è ben darlo, se gli era bene che io lo portassi, o che io ve lo mandassi. Il non lo dare mi faceva dubitare che da Giuliano non fussi, non che altro, letto, e che questo Ardinghelli<sup>2</sup> si facessi onere di questa ultima mia fatica. Il darlo mi faceva la necessità che mi caccia, perchè io mi logoro, e lungo tempo non posso stare così, che io non diventi per povertà contennendo. Appresso il desiderio avrei che questi Signori Medici mi cominciassino adoperare, se dovessino cominciare a farmi voltolare un sasso ; perchè se io poi non me

<sup>1</sup> Lett. Fam. xxvi ; Op. viii. 93-98.

<sup>2</sup> Piero Ardinghelli, secretary to Pope Leo X.

li guadagnassi, io mi dorrei di me ; e per questa cosa, quando la fussi letta, si vedrebbe che quindici anni che io sono stato a studio dell' arte dello Stato, non gli ho nè dormiti, nè giuocati ; e dovrebbe ciascuno aver caro servirsi d' uno, che alle spese di altri fussi pieno di esperienza. E della fede mia non si dovrebbe dubitare, perchè avendo sempre osservato la fede, io non debbo imparare ora a romperla : e chi è stato fedele e buono quarantatre anni, che io ho, non debbe poter mutar natura : e della fede e bontà mia ne è testimonio la povertà mia.'

By the help of this letter it is possible to clear up many points with reference to *The Prince*, which until its publication were naturally obscure. First, the book was written in good faith, without *arrière pensée* ; its *bona fide* character is certain. This conclusion does not, of course, rest solely upon the evidence which this letter supplies, but can be supported by a variety of other arguments ; and if it is admitted to be sound, all the old theories which saw in *The Prince* a satire, or a piece of irony, or an exposure of the vices of the Italian rulers etc., must finally be abandoned.

Secondly, the title was originally intended to be 'de Principatibus,' and the book itself was one which Machiavelli thought adequately described as 'opuscolo,' or even 'ghiribizzo.' But these words must not be pressed, for it was Machiavelli's habit to speak in a depreciatory tone of his own writings, as he does for example in the Dedication to the Discorsi.

Thirdly, the book was one which would be most acceptable to a 'new prince,' i. e. it is not an exhaustive treatise upon absolute government, but has a special practical character, and must find its right reader. It is not merely a contribution towards political science, nor again an academic treatise, but rather a piece of special pleading, which never loses sight of the immediate end to be gained. Finally, this letter offers conclusive proof that Machiavelli wished to be employed by the Medici<sup>1</sup>, and that he hoped by dedicating his book to a member of that family to attain his object more easily than would otherwise be possible. This desire on his part has given rise to various misconceptions, so that a few words on the subject will not be out of place here.

<sup>1</sup> This is proved also by the following passages in the Lett. Fam., Op. viii. 30, 32, 39, 121, 142.



Two questions immediately suggest themselves, and both alike bear on the subject under discussion, though they are distinct questions, and ought not to be confused. Was this desire to receive employment from the Medici the dominant motive which determined the composition of *The Prince*? and secondly, was Machiavelli, in so wishing, abandoning his old political principles at the call of expediency, or the cry of poverty? Was he, in short, a 'political turncoat'? If we answer the latter question first, we shall clear the ground for a discussion of the former.

It is certain, then, that Machiavelli's contemporaries saw nothing either incongruous or demeaning in his conduct<sup>1</sup>; they recognised what modern critics have been apt to forget, that there was strictly speaking no question of principle involved at all; that Machiavelli, whose position at Florence was *de facto*, though not *de jure*, that of a permanent official, was as such merely the instrument of the government of the day, and not an independent politician upon a 'platform' of his own. And, as this was so, there was no reason why he should feel any difficulty about continuing to occupy his old position after a change in the government. Though the change was fundamental, it was not immediately recognised as such; none could foresee that Florence was soon to become a 'succursale' of Rome; and in any case, such changes were too familiar to the Italians of the Renaissance for them to regard a politician, and much less a mere official, as obliged to withdraw in consequence altogether from public life. 'Cosa fatta capo ha,' and the versatile Italian, if he were wise, adapted

<sup>1</sup> For contemporary opinion on the general question, see Guicciardini, Op. Ined. ii. 71: 'Ma impossibile è che uno uomo qualificato possa riposare in una città dove il capo dello Stato non lo reputa amico, nè può difendersene col non travagliarsi o col non lo offendere, perchè a ogni ora nascono infiniti casi che di necessità bisogna capitargli alle mani; e avendo lo animo alieno da te, sei trattato di sorte, che meglio sarebbe abbandonare la patria che vivere così. Però non veggio che si possa biasimare chi cerca conservare le facultà e il grado suo, intrattenendosi con lo Stato stretto, poichè altro rimedio non vi è; e se nel resto vive modestamente, ed è sempre uomo da bene, non solo per questo non viene a offendere la patria, ma più presto gli fa beneficio; perchè trovandosi in qualche fede con chi regge, gli viene occasione coi consigli e con le opere di favorire molti beni e disfavorire molti mali; e nessuna cosa potrebbe far peggio alla città, che il non essere intorno al tiranno altro che uomini tristi.' These words are put into the mouth of Bernardo del Nero.

himself with as slight a wrench as might be to altered circumstances.

Admitting then, as we are bound to do, that Machiavelli was anxious to be employed by the Medici, we have next to ask whether this was the main reason why he wrote *The Prince*. It rarely happens that any famous book, which has been a force in the progress of human things, has been determined solely by personal, accidental and purely ephemeral motives; whenever this has been the case, it has usually destroyed the value of the work, and prevented its living as a κτῆμα ἐς αἰεί. The personal motive may; it is true, have been present, and determined here a phrase, and there an omission; but it has rarely been the sole object in view. In Machiavelli's case, we are able to say with positive certainty that the desire for employment was not the main motive; the composition of *The Prince* was due to considerations of a far wider character, and its purport was not mainly to secure any personal aim, however legitimate and justifiable.

The arguments upon which this conclusion rests will become clear as the examination proceeds. It is enough to notice in this place that *The Prince* was to be dedicated to a member of the Medici family, because that family seemed, at the given moment, to be least unlikely to realise some of those aspirations and ideals which were part and parcel of Machiavelli's life; and that the same family was also in a position to give Machiavelli employment, was a happy coincidence, of which due use was to be made.

Dismissing, then, this hypothesis of a merely selfish object, the question still confronts us in its original form: What determined the composition of *The Prince*? In the last resort, only one answer can be given: The general condition of Italy. This answer is, at first sight, perhaps inadequate; but it is nevertheless the only one that is really satisfactory. We know that the ideas contained in *The Prince* took form in Machiavelli's mind very slowly; their importance forced itself upon him step by step; certainly he could not have reached them at a single bound. What must have struck Machiavelli, and any thoughtful Italian, as he followed in broad outline the history of his country, would be some such considerations as the following: he might not perhaps be fully conscious of them, but their influence, if only half-realised and ill-defined, would tend to create

a feeling that the ordinary methods of government in use in the past, now needed revision and possibly radical alteration.

For more than a century before Machiavelli wrote, a continual process of disintegration had been going on in Central Italy and Lombardy. Within this area, whatever may have been the case in other parts of the peninsula, the centrifugal tendency had been almost exclusively operative, and had led to the formation of a large number of independent states with apparently incompatible interests. Without stopping to enquire how it was that at the very moment when France and Spain were being consolidated, and welded into compact homogeneous masses, Italy was becoming more and more incapable of united action, we may notice some of the more obvious results of this disunion<sup>1</sup>.

First, the country as a whole became miserably weak; in the political struggle for existence, the smaller states could only hope to survive either by dexterous management and diplomatic shiftings at every moment, or else by grouping themselves round the larger states: while the larger states, Venice, Milan, Florence, Rome, Naples, stood aloof from one another, and only intervened when any one state seemed to be growing sufficiently powerful to eclipse the others. And while no one of them had strength enough to force a general union upon all, each had just influence enough to checkmate any such effort. In so far as a balance of power was established at all, it depended rather upon the personal influence and ability of whoever stood for the moment at the head of the government, than upon any state recognition of the principle. A Federal Union might perhaps have been possible, but the idea was not yet definitely worked out, nor had it sunk at all into the national consciousness. Moreover, each state had to reckon with the inheritance of the past. The feuds of Guelph and Ghibeline, though their names might have died out or changed,

<sup>1</sup> It is important to remember that in Machiavelli's time, Germany, Switzerland and Holland were just as much divided as Italy. Even in Italy itself there were some indications of concentric influences, e.g. the career of Cesare Borgia was a process of consolidation. Machiavelli's views were mainly determined by his observation of Central Italy and Lombardy. The following remarks in the text upon the insecurity of power in Italy must not be understood to apply to the area which lay, broadly speaking, outside of the range of Machiavelli's immediate observation, viz. Naples, Rome, Venice, Savoy.



still lived on, in so far as they were the expression of the conflict between two different principles of authority. A country so situated was certain to be at the mercy of any armed invader, and only enjoyed a measure of security while it continued to stand outside the general stream of European politics.

Where the disunion was so great, it follows that the states were very small. The smaller a state, the more unstable its government, and the greater the chances of personal influence making itself felt. The tenure of power in an Italian state was always uncertain, and the perpetual revolutions gradually led to the decay of the idea of right and authority. All depended upon the individual; everything tended to call out his abilities to the full, and tax his resources to the utmost; success came to depend upon brains alone; any one might come to the fore who was sufficiently shrewd and resolute. Sometimes it was the successful condottiere who enslaved the city he should have served; sometimes it was the great citizen who was raised to power by the consent of his fellow-citizens; sometimes a Vicar of the Empire would consolidate his own power upon the strength of the imperial name<sup>1</sup>.

These perpetual changes led to two clearly defined results; first, the importance of the individual was exaggerated. When a government was revolutionised, the change was ascribed to the influence or ability or force of one man; and it is true that in many cases the individual was indeed the impelling force of a revolution. Individual ambition and class discontent were in a large degree the cause of the instability of power in Italy. But it is none the less true that the influence of the individual in shaping the general history of his country was largely overrated at the time. Machiavelli in this respect shared the belief of his age; he explained history as the creation of the individual, and when, in *The Prince*, he called upon one man to free Italy from the 'barbarians,' so far from having any consciousness that the scheme would be chimerical, he rather believed that it had its full justification in experience and reason.

The second result was, that the notion of right was lost. The Emperor was more a name than a reality among the Italians of the Renaissance; and whilst the Popes were discrediting the institution they represented by their own

<sup>1</sup> Cf. Symonds, *Age of the Despots*, p. 46 foll.

immorality and ambition, the religious sense was decaying, and morality together with it was lost. The full, vigorous, and restless life, which fermented within the narrow bounds of each state, was exhausting the country; the perpetual necessity of watching themselves or their neighbours produced among the political rings that governed Italy a sense of mutual distrust; they were very zealous for their parochial fatherland: they were prepared to go all lengths in its defence; but they dared not arm their own citizens, who might be made the instrument of conspiracy.

Under these circumstances it was natural that political success should depend mainly upon the exercise of superior shrewdness. Each 'prince,' whose power had no foundation in authority, was forced to rely upon himself, his own ready resource and acuteness; the exigencies of his position blinded him, more or less in different cases, to the character of the means he employed, provided only that the end was gained. 'Tout ce que la politique commande, la justice l'autorise' was a maxim put into practice long before it was formulated; and though for a long time there was no conscious separation of the spheres of politics and common life, nor any formal determination of the duties of the politician *vis-à-vis* of the individual in society, yet the moral aspect of every state question came to be dropped by a tacit understanding, till, as Machiavelli says, 'della fede non si tiene oggi conto.'

The Italians were not ignorant of the evils which were caused by their own disunion, but the majority felt strongly the hopelessness of any attempt to cope with them. Guicciardini, a thoroughly practical man, whose writings form the best comment upon Machiavelli, regarded any scheme for the unification of Italy as the idle vision of a dream; indeed he was almost inclined to think it undesirable in itself, and to regard the stimulating influence of a number of independent states as a compensation for the weakness of a divided nation. In any case he was convinced that Italy could not cut herself adrift from the past and, making a 'tabula rasa' of her old institutions, take a fresh start at a given moment; and hence he rejected the idea of a great and general fatherland for all Italians, the notion of which had been gradually permeating the intellectual atmosphere.

But this idea, though in a dim, half-conscious way, was

always present with Machiavelli; and he differed from others who shared the idea in his belief that, taking all due account of the historical background of the nation, the problem was not altogether insoluble. He had seen Italy overrun by the foreigner, and the daily vicissitudes of town after town; five kings of Naples in three years, the Sforzas at Milan tossed from their throne at the caprice of a 'barbarian'; Venice crushed, Pisa ruined, Florence enslaved. In his own narrow zeal for Florence, he had co-operated to destroy Pisa; he had rejoiced at the ruin of Venice<sup>1</sup>. Gradually the idea was driven home to him, that the only hope of safety was to get rid of foreign intervention, and then establish an independent and ultimately a united nation. Though Italy was a 'corrupt' nation, and could not be depended upon to reform itself, he still thought that it might be restored to its ancient vigour, might 'ritornare al segno,' if only a man could be found who would not shrink from employing the means which this very corruption rendered necessary.

The character of the man upon whom the work of reformation is to devolve is sketched by Machiavelli in *The Prince*. He must in the first place be entirely free from emotional disturbance; he must be ready to take advantage of the existing state of things; he must be strong enough to sin boldly, if his country's welfare depends upon it; he must be shrewd enough to understand human nature in whatever form he finds it, and, overcoming evil by evil, play with the passions and impulses of men, use them as he pleases, force them to his purpose, manage them. And above all he must be thorough: a single hesitation, a single half-measure might compromise the whole result. He must depend upon himself and his own soldiers; he must abolish all mercenaries, and establish a national army of his own subjects. If such a man could be found, of unflinching purpose, dead to every sentiment but the love of his country, willing to save his fatherland rather than his own soul, careless of justice or injustice, of mercy or cruelty, of honour or disgrace, he might perhaps

<sup>1</sup> Tommasini, Op. cit. p. 603: 'À visto cader Genova, e n' à goduto: Venezia, e l' à procurato; Pisa, e s' è affaticato ad opprimerla, ed ora ch' ei vede Firenze ridotta al capestro anch' essa, si domanda se proprio non siavi rimedio al suo e al comune dolore.'



free Italy from foreign intervention, and begin the regeneration of his people<sup>1</sup>.

If it is once admitted that these considerations are nothing more than what may fairly be derived from the general tenour of Machiavelli's writings and the familiar facts of his own life, the main purpose of *The Prince* can hardly be doubtful. It is straightforward and simple. The book is a collection of rules, with their justification from history and experience, by which a 'new prince' must regulate his conduct, if he is to accomplish such a mission as that indicated above: Machiavelli's purpose was to formulate these rules, and at the same time to arouse some enthusiasm for his great design of Italian autonomy and ultimate unity.

But as few books are ever written with one motive only, so in this case we can trace the influence of other subordinate considerations which determined the composition. There is much in *The Prince* that is without doubt intended as a contribution towards a new science of State, though Machiavelli has never been at pains to separate such portions from those more immediately determined by the complex conditions of contemporary Italian politics. Certainly the book contains much that is not merely intended for a new Prince; slight discussions of hereditary monarchies, of the Papacy, and of other forms of absolute government, give it somewhat the appearance of a general treatise, though the 'principe armato,' the armed reformer, is hardly ever lost sight of, and all the other branches of the discussion have a secondary importance and are hastily despatched.

Finally, we may be certain that the personal motive got inextricably mixed up with the others, affecting now the form of a sentence, and now the presentation of a thought, so that no one could fairly attempt to define to-day the exact influence which it had upon Machiavelli when he put pen to paper.

<sup>1</sup> The above account is founded upon a variety of passages in Machiavelli's works. Those familiar with his writings will be able to identify the passages referred to in each sentence: the following, which cuts deeper than perhaps any other single sentence, may be quoted here. Discorsi iii. 41: '... dove si delibera al tutto della salute della patria, non vi debbe cadere alcuna considerazione nè di giusto nè d'ingiusto, nè di pietoso nè di crudele, nè di laudibile nè d'ignominioso, anzi posposto ogni altro rispetto seguire al tutto quel partito che gli salvi la vita, e mantengale la libertà.'

The most cursory examination of *The Prince* shows that the rules which Machiavelli has laid down for the guidance of a 'new prince' run counter to all commonly accepted canons of morality; and if regarded as general maxims of politics they are hopelessly fallacious and inadequate. They were not meant as such, though they were often applied in cases widely dissimilar from that which Machiavelli had under examination. The 'welthistorisch' importance of the book is due largely to its having been misunderstood. The details of *The Prince* can be easily refuted, but such a refutation is as valueless as easy. Much of its substance remains true always; and it has an importance of its own as a contribution to historical method, and as evidence of Italian feeling and of a gifted Italian's mind at a great crisis of the nation's history; though the subsequent popularity of the book is more significant still, while it has also supplied materials for discussion to the majority of later publicists.

This brief account of the purpose of *The Prince* may be brought to a close with some general indications of the relation in which the book stands to Machiavelli's other writings, and a few notes on the structure of *The Prince* itself.

The main ideas of *The Prince* are to be found expanded and discussed in greater detail in many other portions of Machiavelli's writings, so that in one sense it is true to say that *The Prince* forms a compendium, though by no means a complete one, of Machiavelli's political science. After the return of the Medici, the forced leisure which was produced by his expulsion from active political life supplied him with the requisite opportunity for classifying and arranging the ideas that he had been led to entertain by his experience as Chancellor of the Republic. The main idea of an armed reformer was at once embodied in *The Prince*: almost simultaneously Machiavelli began the discussion of popular government in the 'Discorsi,' being convinced that this was the order in which his ideas would become applicable to Italian society:—first, that is, the armed prince, who alone can do the work of reformation: then, popular government, which is, if possible, to be the permanent form of the state. The Discorsi are, however, much more than a mere supplement to *The Prince*: they contain a wealth of new matter, and are more largely determined by a scientific and

historical interest. The same principles that are to guide the new prince are there applied to other forms of government, and the work has thus a more general character, and is less influenced by immediate practical considerations.

The 'Istorie Fiorentine' carry out another portion of the same work; they supply the historical justification of *The Prince* and the Discorsi, and aim not so much at a mere record of facts, as at tracing the operations of cause and effect, and at an estimate of personal influence in history. The 'Arte della Guerra' works also along the same lines; much that in chapters xii to xv of *The Prince* appears only in the form of emphatic statement is presented again in the Art of War as reasoned and philosophical truth.

Thus the whole of Machiavelli's works hangs together, and the purpose of *The Prince* is also in a large measure the purpose of all he ever wrote; just as *The Prince* itself is the embodiment of the ideal of his life; an ideal in the realisation of which alone he placed his hopes of Italy ever recovering her position among the European states, and of gathering up the scattered limbs of a great nation to form a new and glorious whole. And if, by some impossible combination of circumstances, he could have seen his ideal realised, he would surely have felt that there was no beauty to which he could compare it. As it was, he died leaving Italy even more disastrously situated than he found it; but though his life seems in this respect hardly more than a very brilliant failure, he has at least left behind him many works that the world 'will not willingly let die,' though they have so largely contributed to 'debase the moral currency.' *The Prince*, that 'perverse little book,' which no one reads 'but by compulsion,' is likely to be studied with increased eagerness for many years to come by all students of history and of the human mind.

*The Prince* itself, of which we have now to consider the structure, falls naturally into three divisions. The first part, which includes ch. i to xi, forms the general introduction to the whole work, and contains an account of the subject to be discussed, of the various forms of absolute government, and of the methods by which they may be acquired and maintained. Seven forms of 'principati' are distinguished, which may be tabulated as follows:—

- i. Principati ereditari. Ch. ii.



- ii. Principati misti, i.e. those including hereditary dominions and others won in war. Ch. iii.
- iii. Principati nuovi :—
  - a. Won by personal abilities and native troops. Ch. vi.
  - β. Won by fortune, and by the arms of others. Ch. vii.
  - γ. Acquired by crime. Ch. viii.
  - δ. Won by the favour of one's fellow-citizens : principati civili. Ch. ix.
- iv. The Papacy. Ch. xi.

Of these seven forms the first and last are very briefly discussed ; the 'principati misti,' which partake in a large measure of the nature of a 'new' principality, receive fuller treatment ; and the four kinds of 'principato nuovo' are discussed at length. The prominence given by Machiavelli to this class is the measure of the importance which he attached to it.

Chapters xii-xiv form the second division of the work, and include a bitter attack upon the mercenary system, and insist upon the necessity of the prince providing himself with national troops. As, in the last resort, the success of Machiavelli's design depended upon an appeal to force, it is easy to understand why he should have devoted a special division of his work to the military question.

The third portion of *The Prince* [ch. xv-xxv] contains a list of rules by which a prince, and especially a new prince, should govern his conduct ; the principles which are to guide him and the dangers to which he is exposed are minutely examined, and various subordinate questions, such as the influence of fortune, the duties of a prince's secretary, the necessity of avoiding flatterers, etc., are discussed. These latter questions may appear trivial or irrelevant now, but their consideration was necessary at the time, and they form an integral part of the whole. The method of investigation which Machiavelli followed, the uses which he made of his authorities, and the degree in which his thought was determined by classical prejudices, will be found discussed in the notes to the present edition.

The last chapter [xxvi], which has been regarded by many critics as a later addition, forms in reality the necessary conclusion of the whole work, and may be described as the appeal of enthusiasm in favour of the demonstrations of logic.

### III. EARLY CRITICISM OF THE PRINCE BEFORE THE PUBLICATION OF CHRIST'S BOOK.

Scope of the present essay—contemporary opinion—Vettori, Buonaccorsi, Guicciardini—the beginnings of the opposition—the Giunta edition—evidence of Cardinal Pole—of Giovanni Matteo Toscano—of Busini and Varchi—of Justus Lipsius—Nifo's plagiarism—the Catholic opposition: Ambrogio Caterino and Geronimo Osorio—the great prohibition—the Protestant attack—Innocent Gentillet—the Jesuits, Antonio Possevino and Pedro Ribadeneyra—Thomas Bozio and the defence of the Church—Fitzherbert's attempt to shift the ground of criticism—the defence of Machiavelli—Bacon—Boccalini—an anonymous English tract—Alderico Gentili—Amelot de la Houssaie—Johann Friedrich Christ, the first of the modern critics—the direction taken by recent criticism.

---

The object of the following pages is merely to indicate the broad, general lines which Machiavellian criticism has followed since the writing of *The Prince*. It is essential to have some idea of the strange fortunes which have befallen this book in the course of more than three hundred years, though it is also true that many of the earlier writers upon Machiavelli are best treated with a 'wise and salutary neglect.' For the very familiarity of Machiavelli's name appears to have blinded some at least of his critics to the fact that it was necessary to become equally familiar with his writings and doctrines: hence much criticism was written by men who had a very imperfect knowledge of their subject, and in some cases, as can be proved, by persons who had hardly read Machiavelli's works at all<sup>1</sup>. Where they were neither able nor representative men, it is obvious that their criticisms can possess little value for any one but the psychologist: and in the majority of cases whatever interest they possess is due rather to the light which they throw upon their own age, and its modes of thought, than to any service which they can now be to the student of Machiavelli. With few exceptions they may be disregarded, and it is with these few exceptions alone that the present essay will deal. And, so far

<sup>1</sup> The preface to the Panormo edition of 1584 proves that even at that early date opinions upon Machiavelli's works were given by those who had not read them. Cf. also the account of Possevin in the present Introduction.

as possible, attention will be devoted only to those authors who have treated directly of *The Prince*, though it is clear that it is often impossible to separate such writings by any hard and fast boundary from the more general treatises which have gone to the making of Machiavellism. As a rule all quotations are here given in full, as the books required are not generally accessible; those who require further details will find very full accounts of the criticism of Machiavelli in Mohl's *Geschichte und Literatur der Staatswissenschaften*, vol. iii. 521-591, and in Tommasini's introduction, which contains the most complete bibliography yet published.

*The Prince*, as we have seen, was written in 1513, and we know that Machiavelli, so far from wishing to keep it a secret, at once showed it to some of his friends: first, to Filippo Casavecchia, of whose opinion we have no record; and secondly, to Francesco Vettori. But we are here at the outset met by a difficulty. Though we have still preserved to us the opinions of some of Machiavelli's friends, we cannot so easily determine how far they are any indication of the general opinion of the reading public. That kindred spirits, such as Vettori, whose minds were cast in the same mould, should accept the doctrines of *The Prince* as a matter of course, is quite natural; but would the Florentine people have acquiesced also? This question we can only answer from our general knowledge of the temper and morality of the period; one thing at least is certain, that *The Prince* surprised nobody. And until the book was printed [1532] it could, of course, only have had a limited circulation, and the manuscript copies would probably be confined to a circle of literary and political friends, though we know also that Machiavelli was not able to control the circulation himself. We are forced, then, in the effort to discover contemporary opinion, to rest satisfied with one-sided evidence—the evidence of Machiavelli's friends only. It is certain, also, that before *The Prince* was written, they were familiar with Machiavelli's main doctrines and theories; hence they pay rather less attention to the book than might otherwise have been expected.

On December 10, 1513, Machiavelli wrote to Vettori at Rome, giving him an account of the book he had just completed, 'ancorchè tuttavolta io lo ingrasso e ripulisco': on December 24,



Vettori replied with a letter asking Machiavelli to forward him a copy of his work; if he is not competent to form an opinion, his affection for the writer will supply the want<sup>1</sup>. The book, or some part of it, found its way to Vettori, and on January 15, 1514, he wrote as follows: 'Ho visto e' capitoli dell' Opera vostra, e mi piacciono oltre a modo; ma se non ho il tutto, non voglio fare iudicio risoluto.' This brief remark occurs towards the end of a long letter, chiefly devoted to an account of various love-affairs, which appear to have interested Vettori at least as much as Machiavelli's book; but, like Machiavelli himself, Vettori could pass from love to politics, as from right to wrong, with hardly the consciousness of a transition.

Yet, even when all allowances have been made for Vettori's preoccupations at the time, it is curious that he should say no more; and it might perhaps be inferred from this, and from his subsequent silence on the subject, that he was somewhat anxious to pay no more attention than he could help to *The Prince*, and that he had perhaps some scruples to which he could not give expression without offending Machiavelli. The words 'mi piacciono oltre a modo' need not mean much in the mouth of an Italian, accustomed to talk in superlatives. At the same time, it is possible that, as he had not received the whole work, he may have felt that any criticism would be premature, though on other occasions he appears to have been reluctant to lose the opportunity of discussing politics with Machiavelli. Though the little we learn from Vettori is disappointing, yet his praise is not without its importance, when we reflect that Vettori was a serious student of politics, eminently qualified for forming an opinion, and, in some degree at least, a representative man.

Far more may be learnt from another of Machiavelli's friends—Biagio Buonaccorsi. He was a less able man than Vettori, but like him a genuine admirer of Machiavelli, and his coadjutor in the second Chancery. His public life was passed in the companionship of Machiavelli, whose defence he was always

<sup>1</sup> 'Voi mi scrivete, et anchora Filippo [Casavecchia] me l' ha decto, che havete composta certa opera di Stati. Se voi me la manderete, l' harò chara; et anchora che non sia di tanto iudicio, che sia convenienti iudichi le chose vostre, non di meno in quello mancherà la sufficienzia et il iudicio, suplirà l' amore et la fede; et quando l' harò vista, dirò mia oppenione, del presentarla al magnifico Giuliano [de' Medici] o no, secondo mi parrà.

ready to take up. He was himself an author, and wrote a diary of events from 1498 to 1512, which was at one time attributed to Machiavelli<sup>1</sup>. A manuscript copy of *The Prince*, now preserved in the Laurentian library at Florence, is preceded by a letter from Buonaccorsi to a certain Pandolfo Bellacio; the manuscript, as well as the letter, is said to be in the handwriting of Buonaccorsi. The passage from this letter, which is important in the present connection, is as follows:—

‘Ti mando l’operetta, composta nuovamente de’ Principati dal nostro Niccolò Machiavelli, nella quale tu troverai con somma dilucidità e brevità descritte tutte le qualità de’ Principati, tutti i modi a conservargli, tutte le offese di essi, con una esatta notizia delle istorie antiche e moderne, e molti altri documenti utilissimi, in modo che se tu la leggerai con quella medesima attenzione che tu suoli le altre cose, sono certissimo ne trarrai non piccola utilità. Ricevilo adunque con quella prontezza che si ricerca, e preparati acerrimo difensore contro a tutti quelli, che per malignità o invidia lo volessino, secondo l’uso di questi tempi, mordere e lacerare<sup>2</sup>.’

This letter is undated, but the word ‘nuovamente,’ and the fact that Buonaccorsi still refers to Machiavelli’s book by its original title, makes it extremely probable that it was written shortly after 1513<sup>3</sup>. The evidence it supplies, despite its somewhat indefinite character, is valuable, for it contains the first indications of an opposition to *The Prince*, and that without any doubt during Machiavelli’s lifetime. Such opposition is explained as the result of envious detraction, and there is no reason to doubt that it really existed; but it is important to bear in mind that the ‘Discorsi’ also are said to have been attacked in a precisely similar manner<sup>4</sup>; it was not till later that

<sup>1</sup> For a fuller account of Buonaccorsi, see Villari, i. 331, note 1. He was born in 1472.

<sup>2</sup> The full text of this letter may be found in most of the editions and recent biographies; see e.g. Op. i. xlii.

<sup>3</sup> Polidori [Arch. St. Ital. vol. iv. pt. 2] conjectures that it was written in 1514. It is very probable that this is correct.

<sup>4</sup> Preface to the Giunta edition of the Discorsi, 1543: ‘Bernardo di Giunta a Ottaviano de Medici Patritio Fiorentino S. . . Ricevete addunq. con lieto et gratioso animo questo piccolissimo segnio dell’osservantia et devotione nostra verso di voi, et di tutta la V. Illustrissima casa, et di molti beneficij ricevuti da loro, difendendo pietosamente con l’autorità et grandezza vostra la presente opera da i presuntuosi morsi delli invidi,’ etc. But is this more than the ordinary language

all criticism became concentrated round *The Prince* alone. But Buonaccorsi himself is somewhat diffident in his praise; he appears to have but little realised the immense significance of the book, and to have had no idea of the storm of indignation it was soon to raise.

As a matter of fact, it does not appear that any particular importance was attached to *The Prince* at first; it was probably regarded merely as one among the many treatises on government which were produced in such abundance in Italy. It excited some opposition, naturally; but it was always taken seriously by those of Machiavelli's contemporaries who had the best opportunities for knowing what his intentions were. It is this which gives its importance to Guicciardini's evidence. He wrote detailed criticisms upon many portions of Machiavelli's writings, in which the ideas of *The Prince* re-appear; he knew that Machiavelli was 'ut plurimum estravagante di opinione dalla comune, e inventore di cose nuove ed insolite,' and therefore he would be on the look-out for any hidden meaning in the writings of his friend; yet, so far from giving any hint which might lead us to suppose that he had questioned Machiavelli's *bona fides*, he has himself given independent expression to doctrines of essentially similar scope and tendency.

When however the contents of *The Prince* became generally known among the reading public, two distinct lines were followed in its criticism; it was either attacked in unmeasured invective, or it was defended on the supposition that it contained a hidden meaning. What were the original grounds of the opposition, Buonaccorsi does not relate; but we may safely assume that they were connected with the supposed immorality of the book; the discovery that *The Prince* was 'shallow,' or 'silly,' was reserved for a subsequent age. Buonaccorsi's evidence is supplemented by the introductory letter, bearing the date May 8, 1532, prefixed to the Giunta editions of *The Prince*: it is addressed, 'Al Molto Reverendo Monsignore Messer Giovanni Gaddi, Cherico de la Camera Appostolica, et padron suo osservandissimo.' The letter itself is as follows:—

'Havendo noi, Reverendo Monsignore, dopo i discorsi et l' historie del nostro Nicolo Machiavelli, stampato anchora con

of a publisher anxious to anticipate criticism, and secure the success of his work?



alquante altre operette (viz. la Vita di Castruccio Castracani : Il modo che tenne il Duca Valentino etc. : I Ritratti de le Cose de la Francia, et de la Alamagna) il suo Principe : et volendo quello, secondo il costume nostro, sotto il nome d' una qualche honorata persona publicare ; ne occorse subito à la mente V. S. R. la quale (anchor che forse non ben degno de la sua grandezza) lo pigliera non dimeno volentieri ; et con quello animo, ch' io glielo porgo ; et lo difendera da quegli, che per il soggetto suo lo vanno tutto il giorno lacerando sì aspramente : non sapendo, che quegli, che l' herbe et le medicine insegnano ; insegnano parimente anchora i veleni ; solo accioche da quegli ci possiamo cognoscendogli guardare : ne s' accorgono anco, che egli non è arte, ne scientia alcuna ; la quale non si possa da quegli, che cattivi sono, usare malamente ; et chi dira mai, che il ferro fusse trovato più tosto per ammazzare gli huomini, che per difendersi da gli animali ? Certo, che io creda, niuno<sup>1</sup>.

It is clear that when this was written the opposition had already become very bitter : but it contains, what for us is far more important, the first sign of a new departure in the criticism of *The Prince*. The reference to the doctors, who teach not only the methods of cure, but discuss poisons also that men may be on their guard against them, is very significant. Whether Bernardo Giunta himself regarded *The Prince* as the *exposé* of political poisons, or not, is comparatively unimportant ; it is enough that the idea had been started—an elastic idea, as subsequent criticism proved, which admitted of almost infinite modifications, and soon became very popular ; indeed *The Prince* is still for many critics the drunken Helot of literature<sup>2</sup>. Now it is by no means impossible that, in the above quoted letter, Bernardo Giunta was only repeating what was the common talk at Florence ; indeed there is curious evidence in support of such a supposition.

Cardinal Pole, travelling in Italy a couple of years later, found a story still current among the Florentines that Machiavelli had written the book with the secret intention of ruining the house of

<sup>1</sup> This letter is copied from the second Giunta edition, 'in Firenze, Nel MDXXXX.' The concluding portion, which is not quoted, merely contains the praises of Gaddi, and recounts the obligations which readers of Machiavelli owe him. It concludes, 'di Firenze de li. viii di Maggio, de l' Anno MDXXXII.'

<sup>2</sup> A new turn was given to this idea by Ranke, who believed that Machiavelli, recognising the desperate disease of Italy, had the courage to prescribe poison.

Medici, and it was said that this view rested upon the 'ipse dixit' of the author. In order to estimate the value of Pole's statement, we must bear in mind that he came to Italy with his opinions already formed, and visited Florence for the special purpose of collecting materials for an attack upon Machiavelli. The idea which he asserts was currently received at Florence, is not, as will be seen, absolutely identical with that advanced by Bernardo Giunta; it is, in fact, a distinct version of the apologetic interpretation; but both agree in ascribing to Machiavelli a hidden meaning. The following is the passage in question:—

'At vero, quod ad Machiavellum attinet, si verum sit, quod Florentiae superiori hyeme (i.e. 1534) cum eo in itinere divergissem, cum de occasione scribendi illum librum, tum de animi ejus in eodem proposito audivi, de hac caecitate et ignorantia aliqua ex parte excusari potest, ut eum tum excusabunt cives ejus, cum sermone introducto de illius libro, hanc impiam caecitatem objecissem: ad quod illi responderunt idem, quod dicebant ab ipso Machiavello, cum idem illi aliquando opponeretur, fuisse responsum, se non solum quidem judicium suum in illo libro fuisse sequutum, sed illius ad quem scriberet, quem cum sciret tyrannica natura fuisse, ea inseruit, quae non potuerunt tali naturae non maxime arridere, eadem tamen si exercebat, se idem judicare, quod reliqui omnes, quicumque de Regis vel Principis viri institutione scripserant, et experientia docet, breve ejus imperium futurum; id quod maxime exoptabat, cum intus odio flagraret illius Principis, ad quem scriberet; neque aliud spectasse in eo libro, quam scribendo ad tyrannum ea quae tyranno placent, eum sua sponte ruentem praecipitem, si posset, dare. Haec quidem illi, ut caecitatem mentis Machiavelli excusarent<sup>1</sup>.'

Now, as it is impossible to call in question Pole's honesty, we have to ask what explanation the above passage admits of. We may perhaps, without forcing the facts, assume that such a view may have been suggested by some one who, knowing how bitterly Pole was opposed to Machiavelli's writings, was anxious to quiet his resentment and to defend Machiavelli, who was still being attacked with the virulence of a living opponent; but, on the other hand, it is not open to us to believe that

<sup>1</sup> Epistolarum Reginaldi Poli: Pars i: Brixiae, 1744, p. 151. Apologia R. P. ad Carolum V. Caesarem super quatuor libris a se scriptis de Unitate Ecclesiae.

Machiavelli himself had *seriously* suggested any such thing, though he may not have been unwilling to quiet obtrusive questioners with an answer which would enable them to pacify their own consciences, and would dispense them from the necessity of troubling him further about the purpose of his book. Machiavelli was a consummate literary artist, and no doubt felt that those to whom his work did not explain itself when seriously studied hardly deserved a better answer than that which, as we may perhaps assume, he gave them. Pole's evidence is supported by Giovanni Matteo Toscano, who makes the same statement in the *Peplus Italiae*, published at Paris in 1578<sup>1</sup>.

The writings of these two authors call our attention to a new fact. It is clear that the feeling was already growing up that the doctrines of *The Prince* were in some way opposed to sound *religion*<sup>2</sup>; and this indeed gives the key to a good deal of subsequent criticism, which was largely theological. Furthermore, they are both very positive and dogmatic, and thus furnish an early token of an important characteristic of later Machiavellian criticism—the tendency to run to extremes: to hold a middle course, to balance or to estimate impartially, soon became impossible. From one point of view, it is credit-

<sup>1</sup> *Peplus Italiae*: Io. M. Toscani, opus etc., Lutetiae, 1578, bk. ii. LXXXIII. p. 52: 'Scripsit et de Principe librum, qui illi ingentem conflavit invidiam, adeo ut multi eum male de Deo sensisse ex ejus praeceptis arguant. Sed juvat commemorare quid ipse responderit se eo nomine arguentibus. Ideo enim impiis praeceptis a se imbutos Principes affirmavit, ut qui tum Italiam tyrannice vexabant, sua institutione deteriores redditi, eo celerius scelerum suorum poenas penderent. Fore enim ut cum se penitus vitiis immersissent, statim meritam numinis iram experirentur.' The words which follow, though not bearing on *The Prince*, are sufficiently interesting to be recorded: 'Commentarios, quibus ea quae sua tempestate gestae sunt complexus erat, Francisco Guicciardino moriens dono dedit. Quorum subsidio Franciscus illud tantopere vulgo commendatum Historiae opus absolvit.'

<sup>2</sup> Cf. Pole, *Op. cit.* p. 136: 'Talem autem librum illum inveni scriptum ab hoste humani generis, in quo omnia hostis consilia explicantur, et modi quibus religio, pietas, et omnes virtutis indoles, facilius destrui possent. Liber enim etsi hominis nomen et stylum prae se ferat, tamen, vix coepi legere, quin Satanae digito scriptum agnoscerem . . . [Machiavelli's writings] omnem malitiam Satanae redolent. Inter reliqua vero librum *de Principe* fecit . . . in quo talem nobis Principem exprimit qualem certe, si Satanas in carne regnaret, et filium haberet, quem post se in regno relicturus esset, cum carnem consummasset, non alia prorsus praecepta filio suo daret.'—This is a fair type of the invective of the period.



able to human nature that there should have been so general a revolt against what were believed to be immoral doctrines; and as it appeared impossible to admire *The Prince* without sanctioning its doctrines, it was natural that the apologetic interpretations should find favour, for they supplied the only way of escaping the dilemma.

The amount of attention which was paid at an early period to *The Prince* shows also that it must soon have become a *popular* book; so that, in following the earlier Machiavellian critics, we have to bear in mind the influence exerted, first, by a violent and for the most part a religious opposition; secondly, by the tendency to justify perversely; and, thirdly, by the tendency to enjoy and appropriate for particular selfish ends, in an uncritical spirit, leaving out of sight the scientific question.

Before, however, the forms of thought which each attitude tended to produce became fixed, and, as facts have proved, exceedingly difficult to alter or modify except in comparatively unimportant particulars, there were one or two cases in which criticism seemed to waver, and balance between praise and blame. This was no doubt due to some real recollection, or half-understood tradition about Machiavelli's life. He had won for himself, rightly or wrongly, the reputation of an ardent republican, and *The Prince*, regarded from one point of view, seemed a strange anomaly, a startling contradiction of the principles by which Machiavelli was believed to have guided his actions. The feeling that if *The Prince* were the tyrant's handbook, Machiavelli himself must have been a curious combination of opposites, led to such expressions as those used by Busini, and after him by Varchi: in the following passages the reader will notice that there is no hint of the theory of a secret meaning<sup>1</sup>: Busini's letter has already been referred to; the text of it is as follows:—

<sup>1</sup> So far as I can discover, there is no hint of such an idea in anything written *before* Machiavelli's death; nor in Machiavelli's works: the words which he wrote to Guicciardini in a letter of May 17, 1521, have been strangely misinterpreted: 'Da un tempo in qua io non dico mai quello che io credo, nè credo mai quel che io dico, e se pure e' mi vien detto qualche volta il vero, io lo nascondo tra tante bugie, che è difficile a ritrovarlo.' [Op. viii. 158.] Machiavelli's position had long ago accustomed him to be reticent, and to act and speak with the greatest caution, without committing himself, and it is to this habit of mind that

'Il Machiavelli fuggì di Roma, e giunse costì (at Florence), essendosi recuperata la libertà (i. e. in 1527). Cercò con grande istanza di entrare nel suo luogo dei Dieci (i. e. to be re-appointed Secretary). Zanobi e Luigi (Buondelmonti) lo favorivano assai, ma M. Baldassari, e Niccolò di Braccio lo disfavorivano: e l'universale per conto del suo Principe; ai ricchi pareva che quel Principe fosse stato un documento da insegnare al Duca tor loro tutta la roba<sup>1</sup>, e a' poveri tutta la libertà. Ai Piagnoni (Savonarola's party revived) pareva che e' fosse eretico, ai buoni disonesto, ai tristi più tristo, o valente di loro: talchè ognuno l'odiava. Ma Zanobi e Luigi, come grati, ricordavano dei beneficj ricevuti, e della virtù loro, e non sapevano i vizj suoi, perchè fu disonestissimo nella sua vecchiaja: ma oltre all' altre cose goloso; onde usava certe pillole etc. . . . Ammalò come accade, parte per il dolore, parte per l' ordinario: il dolore era l' ambizione, vedendosi tolto il luogo dal Giannotto, assai inferiore a lui . . . Ammalato cominciò a pigliar di queste pillole, ed a indebolire ed aggravar nel male; onde raccontò quel tanto celebrato sogno<sup>2</sup> a Filippo, a Francesco del Nero, ed a Jacopo Nardi e ad altri, e così si morì malissimo contento, burlando. Dice M. Piero Carnesecchi, che venne seco da Roma con una sua sorella, che l' udì molte volte sospirare, avendo inteso come la città era libera. Credo che si dolesse de' modi suoi, perchè infatti amava la libertà e staordinarissimamente: ma si doleva d' essersi impacciato con Papa Chimenti<sup>3</sup>.

We have here a strong expression of repugnance to Machiavelli, which is far more probably the reflection of the writer's own feelings than the record of a real fact: all the evidence which is meant to show that *The Prince* caused its author to be hated by his contemporaries is unsatisfactory; it is all late evidence; it was all written after Machiavelli's death. The concluding sentence of the above passage points in an emphatic

he refers with characteristic exaggeration. Another passage in the same letter, 'io credo che questo sarebbe il vero modo di andare in Paradiso, imparare la via dell' Inferno per fuggirla,' is sufficiently explained by the context.

<sup>1</sup> These words contain one of the earliest indications that *The Prince* was beginning to be misunderstood: such conduct is precisely that against which Machiavelli warns his hero.

<sup>2</sup> See Hist. Abst., 1527.

<sup>3</sup> Lettere di Gio. Batista Busini a Benedetto Varchi: Pisa, presso Niccolò Caparro, 1822, p. 75, Letter of January 23, 1549.

manner to the contradiction which was supposed to exist between Machiavelli's life and writings. There is here, further, full indication of the beginning of the *personal* method of criticism, which attempts to prejudice the value of Machiavelli's political theories by blackening his character, and which subsequently became so general. The references to the famous story of the pills and the dream hardly call for special notice here.

The tenour of Varchi's [b. 1503, d. 1566] account in his *Storie Fiorentine* is, as we should expect, essentially the same, but it is worth giving in full, for the points in which he differs from Busini are not without importance:—

'La cagione dell' odio, il quale gli era universalmente portato grandissimo, fu oltre l'essere egli licenzioso della lingua e di vita non molto onesta, e al grado suo disdicevole, quell' opera ch' egli compose e intitolò il *Principe*, ed a Lorenzo di Piero di Lorenzo, *acciocchè egli signore assoluto di Firenze si facesse*, indirizzò; nella quale opera (empia veramente e da dover essere non solo biasimata, ma spenta, come cercò di fare egli stesso dopo il rivolgimento dello stato<sup>1</sup>, non essendo ancora stampata) pareva a' ricchi, che egli di tor la roba insegnasse, e a' poveri l' onore, e agli uni e agli altri la libertà. Onde avvenne nella morte di lui quello, che sia ad avvenire impossibile, cioè che così se ne rallegrarono i buoni come i tristi, la qual cosa facevano i buoni per giudicarlo tristo, ed i tristi per conoscerlo non solamente più tristo, ma eziandio più valente di loro. Era nondimeno il Machiavello nel conversare piacevole, officioso verso gli amici, amico degli uomini virtuosi, ed in somma degno, che la natura gli avesse o minore ingegno, o miglior mente conceduto<sup>2</sup>.' Notwithstanding this, Varchi expresses his opinion that Machiavelli 'fu de' più rari uomini nelle cose politiche non dirò della città ma dell' età nostra.'

Varchi's attitude towards Machiavelli is interesting and suggestive: it was originally due to the critic's inability otherwise to escape from what appeared to him a dilemma, and it afterwards became almost universal among a certain class of apologists, till it grew to be an understood thing that any one wishing to be heard in defence of Machiavelli must begin by an unqualified condemnation of certain parts of his writings.

<sup>1</sup> There is no other evidence of this, nor is it at all probable that it is true.

<sup>2</sup> *Storia Fiorentina*, di Messer Benedetto Varchi; Milano, 1803, vol. i. 210.



One of the results of this was that distinctions were for ever being drawn between *The Prince* and, for instance, the Discorsi; it was assumed as a self-evident truth that they were inconsistent<sup>1</sup>, and thus the idea that Machiavelli's works might after all hang together was lost sight of altogether. Justus Lipsius [1547-1606] is a case in point; he was largely influenced by Machiavelli's writings and recognised his extraordinary abilities: 'Unius tamen Machiavelli,' he says, 'ingenium non contemno, acre, subtile, igneum; et qui utinam Principem suum rectà duxisset ad templum illud Virtutis et Honoris! sed nimis saepe deflexit, et dum commodi illas semitas intente sequitur, aberravit a regia hac via<sup>2</sup>.' And when the accusation of 'Macchiavellising' was directed against him, he repels the charge with apparently sincere indignation<sup>3</sup>.

Even in the present century many critics have refused to acknowledge that the methods of action recommended in *The Prince* are essentially the same as those suggested in the Discorsi, and the consequence has been a one-sided judgment, half blame and half praise. This method of criticism is accurately summarised in the motto selected by Artaud for his biography of Machiavelli: 'Ure, seca partes aliquas; Reliquum collige, ama.' But *The Prince* can only be understood when brought into relation with Machiavelli's other writings, and with them it must stand or fall.

<sup>1</sup> For example, Eberhard, in the introduction to his translation of the Prince [Berlin, 1873], writes: 'So scheinen beide Schriften [Principe and Discorsi] trotz zahlreicher Aehnlichkeiten im Einzelnen in schroffem Gegensatz zu einander zu stehen.' Those who wish to convince themselves that the methods suggested in the Discorsi are quite as thorough and unscrupulous and quite as little determined by moral considerations as those of *The Prince*, should refer to the following passages,—the references are to the pages of vol. iii. of the 'Italia, 1813' edition,—41, 65, 66, 89, 133, 146, 160, 264, 268, 294, 308, 310, 396, 404, 405, 433, 435, 437, and the whole of Bk. ii. ch. xiii.

<sup>2</sup> Justus Lipsius, *Politicorum sive Civilis Doctrinae libri sex*; Plantin, Antwerp, 1605. The above-quoted words occur in the Proem, 'de consilio et forma nostri operis,' pp. 11, 12.

<sup>3</sup> In the 'Liber adversus dialogistam,' Op. cit. p. 615, the accusation was: 'Ille Lipsius Machiavelissat; ille ad fraudes, homicidia, perjuria Principi suo praeit;' and the answer: 'Dic sodes, ubi ubi, Diodore? in Capite, inquis, de Fraudibus. Testor Deum et homines, post Calumniam natam, turpiore et apertiore calumnia neminem petiit. Ego illa probo et praeceo? Quin disertis clarisque verbis damno, detestor, repudio; nec nisi ut damnarem unquam illa scripsi.' Lipsius' opponent was Dideric Cornhert.

It will be convenient, before proceeding further, here to sum up the results at which we have now arrived. We have already seen indications of nearly every line which subsequent Machiavellian criticism has followed. *The Prince* was received at first almost with indifference; its immediate reception can hardly be called favourable or the reverse; it made its way slowly, as was natural, until it was printed; then religion raised its voice, and opened the era of invective; simultaneously well-intentioned but, as we believe, mistaken efforts were made to defend the book on the hypothesis of a secret meaning; then criticism looked back to the author, and drew a fancy picture of a cynic and a rogue, hated by his fellow-citizens for his vice and immorality. The ground is already prepared for what we call 'Machiavellism'; the old ideas will be modified, twisted into every conceivable shape, but they will still be the old ideas, seen through a new medium, and determined by the circumstances of new ages, and new political conditions. Into the developments of Machiavellism it is not our purpose to enter here; for the study of Machiavellism leads from Machiavelli, and not to him; we have only to point out a few of the chief forms of later criticism which have some direct bearing upon *The Prince*.

But we have not yet quite done with Machiavelli's contemporaries. There is a curious and interesting fact in connection with the literary history of *The Prince* which calls for notice here: there was in fact a Prince before *The Prince*; in other words, the substance of *The Prince* was silently appropriated by another writer during Machiavelli's own lifetime and before his manuscript went to press. This daring plagiarist was Augustino Nifo, and his method of treating Machiavelli's materials will be found to throw some light upon questions connected with *The Prince*<sup>1</sup>.

Nifo, himself a voluminous writer, was living at Rome in high favour with the Papal Court from 1513 to 1521. During this period he managed to secure for his own use a copy of Machiavelli's *Prince*, with the result that in 1523

<sup>1</sup> The fullest account of this now celebrated plagiarism is given by Nourrisson [ch. xii-xiv], to whom belongs the honour of discovering it. Nifo himself was born in 1473, and died about 1545. Nourrisson's excellent study gives full details of his life and writings.

a book appeared at Naples with the title 'de regnandi peritia<sup>1</sup>.' This is in fact little more than a Latin version of *The Prince*. Some quotations given in the notes to the present edition will indicate the extent of Nifo's theft, and the following portion of the dedication will serve to show the system upon which Nifo worked, and the plan of his book :—

'Inveneris enim in his tum tyrannica, tum regia facinora breviter explicata, veluti in medicorum literis venena et antidota. Illa quidem ut fugias; haec vero ut prosequaris. Divisimus autem materiam universam in quinque libros. In primo quidem modi narrantur, quibus privatae gentes regna acquisierunt. In secundo arma, milites, ac modi quibus ab hostium invasione tutati sunt. In tertio jura, astus, versutiae, quibus a subditorum insultibus, defectionibus, rebellionibusque eadem praeservarunt. In quarto narrantur communia quaedam, his utrisque utilia sunt. In quinto denique honestum regnandi genus ostenditur.'

From this the reader will have already gathered that the first four books contain Nifo's version of *The Prince*: the fifth is an addition of his own, and forms the antidote to the poison of the earlier portion. It is quite possible that Nifo may have really believed Machiavelli's work intended for an exposition of the arts of the tyrant, for 'poison' is his own phraseology; and though Nifo's dishonesty has discredited the value of any evidence he had to give, it is interesting to find that such an interpretation could have spontaneously suggested itself to a contemporary writer.

For the rest, Nifo's method is singularly unfortunate; he has entirely destroyed the artistic qualities of *The Prince*; sometimes Machiavelli's words are expanded in the spirit of a pedant<sup>2</sup>; sometimes a single chapter of *The Prince*

<sup>1</sup> Augustini Niphi Medicae philosophi suessani de regnandi peritia ad Carolum V imper. Caesarem semper Augustum. At the end is the following:—

Finis Suessae die iii Octobris MDCXXII  
Neapoli in aedibus Dominae Caterine de Siluestro  
Anno a Nativitate Domini MDCXXIII  
Die xxvi Martii  
Carolo V Romanorum Rege Imperante.

This is followed by an index, and a letter and epigram of fulsome flattery from Pietro Gravina. It is a thin volume in small quarto, and is, I believe, of considerable rarity.

<sup>2</sup> For example, Bk. i. ch. i, which bears the title 'Quot dominationum genera



is divided into two or more<sup>1</sup>; everywhere Machiavelli's work is maimed and mutilated, though the resemblance is still clear, and the plagiarism obvious. But what is more curious than the way in which *The Prince* has been butchered, is the attempt to re-assume throughout the old scholastic method of treatment; a reference to Aristotle still carries more weight with Nifo than an argument, while Homer, Plato [Gorgias] and many others, are pressed into the service. The qualities of the book fully entitle it to oblivion, and Nifo is only likely to be remembered now because he was fortunate enough to plagiarise from a great man; the praises which he won in his lifetime<sup>2</sup> have not been repeated by posterity.

The ground has now been cleared, and we may pass to the consideration of some of Machiavelli's most famous opponents. Reference has already been made to Cardinal Pole's efforts to destroy the influence of Machiavelli's works. The opposition in his case was half-political, half-theological. It soon became, for the time being at any rate, almost entirely theological. The moral question of course asserted itself in some degree, but was not yet separated from the theological aspect. The bitter attacks upon the Papacy, and the free criticism of the actions and characters of various Popes which are to be found in Machiavelli's works, naturally acquired a new significance and meaning when the spread of the Reformation threatened the very existence of the Papal power. Hence Papal support was enlisted in the opposition to Machiavelli, and we have the curious spectacle of the Papal Court formally condemning the very works which had first appeared with the sanction and favour of an earlier Pope.

sint,' is modelled upon Principe, cap. i, but is a pedantic expansion which Machiavelli could never have allowed, though it would probably have commended itself to Frederick the Great: see notes ad loc.

<sup>1</sup> For example, Bk. iii. ch. iii, 'Quomodo Ludovicus Gallorum Rex in possidendo Italico principatu multifariam erraverit,' copied from part of Principe, cap. iii; and again, Bk. iii. ch. xii, 'Quo pacto in luto, et quomodo non in luto edificat, qui in populo confidit,' Nifo's version of a part of Principe, cap. ix, 'Chi fonda in sul popolo, fonda in sul fango,' etc.

<sup>2</sup> The following specimen is from the title-page of the 'de regnandi peritia':—

Quid laetos faciat populos, urbesq. beatas

Quid regem similem reddat in orbe deo,

*Ecce, docet Niphus*: tu sanctum perfice munus,

Caesar; habes campum quo deus esse potes.'

The two most celebrated writers, who in part created and in part merely gave expression to the wide-spread opposition which culminated in the prohibition of Machiavelli's works, were Ambrogio Caterino and Geronimo Osorio. Both of them were men of considerable reputation, famous within a small circle for piety and learning, and great importance was at the time attached to their works.

Ambrogio Caterino, whose real name was Lancelotto Politi, was a native of Siena, and joined the Dominican order in 1517. He lived for some time at Florence, and afterwards withdrew to Rome, Julius III having the intention of creating him Cardinal. His ecclesiastical career was brilliant and successful; he was created Bishop of Minori, and subsequently Archbishop of Cosenza. He was present at the opening of the Council of Trent, and was a well-known opponent of Machiavelli. He died at Naples in 1552, after having attacked with equal bitterness Machiavelli, Savonarola, Luther, and Cajetan. The most famous of his works is entitled 'De libris a Christiano detestandis et a christianismo penitus eliminandis,' which contains a chapter against Machiavelli: 'Quam execrandi Machiavelli Discursus et Institutio sui Principis.' It was published at Rome in 1552.

The second of these chartered defenders of the Catholic Church, Osorio, was a Portuguese and native of Lisbon. He studied at Bologna, and acquired such facility in writing Latin that he won for himself the name of the Cicero of Portugal; his fame still survives, *inter alia*, as one of the best modern Latinists. He was afterwards created Bishop of Silves in Algarve. His death appears to have occurred August 20th, 1580. His voluminous writings include two books 'de Nobilitate civili,' eight books 'de Regis institutione,' and three books 'de Nobilitate Christiana.' The last-mentioned work, in the third book of which occurs the attack upon Machiavelli, was first published at Florence in 1552. It is worth while shortly to examine the arguments employed, if such they may be called; the book at least serves to show what were the points round which the opposition was becoming concentrated, and the following extracts will give the reader an idea of the character of the Catholic attack. It is a purely theological attack; even the moral question hardly appears, and no attempt

is made to estimate the political value of Machiavelli's work. There is indeed nothing in the book to indicate that the critic was familiar with more than a few fragments of Machiavelli's writings. This is the first point of attack:—

'Christianam religionem, scribit<sup>1</sup>, illam magnitudinem animi, quae in antiquis elucebat, funditus sustulisse. Romani Imperii ruinam, laudis et gloriae labem, virtutis etiam militaris interitum, huic sanctissimae summi et aeterni Dei Religioni assignandum putat. Tum postremo, ut aliqua ex parte vitet offensionem bonorum, id inquit non vitio Religionis, sed interpretum, qui illam male intellexerunt, accidisse: cum tamen non posset ostendere quae fuerit illa perversa interpretatio quae tantorum malorum causam praebuerit.'

The answer to this is based upon an appeal to experience, but is hardly satisfactory; a critic familiar with Machiavelli's works might have discovered many more suitable points of attack than that here selected. The second argument of Osorio deals with the same passage from the *Discorsi*; it is as follows:—

'Sequitur ut etiam de virtute militari aliquid dicamus, quam ille a Christianis moribus et institutis longe alienam putat.'

This is indeed curious in the mouth of a supporter of the Church. Instead of agreeing with Machiavelli that the spread of Christianity has checked the military spirit, he attacks him for maintaining what is still the boast of the Christian Church—that Christianity must ultimately stop war. The critic here takes occasion to defend Moses and David, whom Machiavelli was believed to have outraged, and this point was eagerly seized upon by most subsequent critics, who however argued their case with far greater diffuseness. Finally, we have the following:—

'Nunc ad postremum egregii scriptoris argumentum veniamus, quod totum in Religione consistit, et in illis antiquis ceremoniis omni scelere contaminatis. Tantam enim vim habuisse putat hostiarum caedem profanam, atque pecudum stragem, ut repente ex timidis feros et audaces efficerent. Nos itaque qui nec hostias caedimus, nec quadrupedum sanguine aras

<sup>1</sup> The reference here is to *Discorsi*, Bk. ii. ch. ii; *Op.* iii. 188, 189.



cruentamus, nec exta inspicimus, magnis ad virtutem instrumentis hoc religionis incommodo privamur<sup>1</sup>.'

It is clear that here the writer is mainly exasperated not by the inadequacy of Machiavelli's argument, but by his having ventured to compare impartially the procedure of Christianity and of Paganism. He has entirely overlooked what in reality is one of Machiavelli's greatest merits; that he was, namely, among the first to point out in the most brilliant and effective manner the use made by the Romans of religion as an 'instrumentum regni.' Machiavelli will not allow to Christianity, as it existed in Italy in his day, even the value of a working hypothesis;—'hinc illae lacrimae.' Osorio concludes with an apology for the length of his work, which is justified by the growing popularity of Machiavellian ideas: '... praesertim cum eorum numerum qui vel scriptis illius incitati, vel sponte sua ejusdem sceleris atque furoris affines sunt, late et varie diffusum intelligerem.'

Two other curious forms which the opposition assumed almost at the same time as the publication of the Index may be briefly mentioned here: the Jesuits, ever zealous in defence of the Catholic Church, burnt Machiavelli in effigy at Ingolstadt<sup>2</sup>, and held him up to general execration as 'subdolos diabolicarum cogitationum faber'; while Paolo Giovio introduced the system of 'damning with faint praise,' and while professing to write Machiavelli's panegyric, names him 'irrisor et atheos<sup>3</sup>.' Thus the 'stock' epithets, which are to become inseparable from

<sup>1</sup> Discorsi, ii. 2: 'Perchè avendoci la nostra Religione mostra la verità e la vera via, ci fa stimare meno l'onore del mondo: onde i Gentili stimandolo assai, ed avendo posto in quello il sommo bene, erano nelle azioni loro più feroci. Il che si può considerare da molte loro costituzioni, cominciandosi dalla magnificenza de' sacrificj loro alla umiltà dei nostri, dove è qualche pompa più delicata che magnifica, ma nessuna azione feroce o gagliarda. Qui non mancava la pompa, nè la magnificenza delle cerimonie, ma vi si aggiungeva l'azione del sacrificio pieno di sangue e di ferocia, ammazzandovisi moltitudine d'animali; il quale aspetto sendo terribile, rendeva gli uomini simili a lui.'

<sup>2</sup> 'I Gesuiti d' Ingolstad alla statua del Machiavelli, che facevano con processo e ragioni sommarie abbruciare, avevano apposta la seguente iscrizione: Quoniam fuit homo vafer et subdolos diabolicarum cogitationum faber, cacodaemonis auxiliator.' Ugo Foscolo, Frammenti, prefixed to the edition of *The Prince*, published in Switzerland, 1849. The story is told by most of the recent biographers.

<sup>3</sup> Elogia doctorum virorum, auctore Paulo Jovio; Antwerp, 1557. It is only fair to add that Giovio also says of Machiavelli, 'ipse quoque natura perargutus et docilis, salsique judicii plenus.'

Machiavelli's name, have been already fixed; the passages from his works which alone are to be criticised, have already been selected; the man is becoming more and more a mere name, the label of a system; the words of the older generation of critics will, as always, make the thoughts of the new; nothing now remains but to canonise the opposition by a Papal prohibition.

The first 'Index Librorum Prohibitorum' was drawn up by the Inquisition at Rome, and printed in 1557. The Index of 1559 is the first that was *published*. The full title of this famous catalogue is as follows: 'Index Auctorum et Librorum, qui ab Officio Sanctae Rom. et Universalis Inquisitionis caveri ab omnibus et singulis in universa Christiana Republica mandantur, sub censuris contra legentes vel tenentes libros prohibitos in Bulla, quae lecta est in Coena Domini expressis, et sub aliis poenis in Decreto ejusdem Sacri officii contentis; apud Antonium Bladum, Romae, Anno Domini 1559, Mense Jan.'—The lists which are contained in this book are divided into three parts: the first contains a catalogue of the names of those authors, all of whose works are entirely prohibited, and it is amongst these that Machiavelli's name appears, 'qui prae ceteris et tanquam ex professo errasse deprehensi sunt, ac ideo universae ipsorum conscriptiones cujuscunque argumenti sint, omnino prohibentur;' this is followed by a list of authors, whose works are only prohibited in part, and finally we have a catalogue of anonymous works.

This was the great prohibition which was intended utterly to destroy the works of Machiavelli. No one was to copy them, to issue them, to print them, to sell or buy them, to accept them as a present, to keep them, or be privy to any one else's keeping them; finally, to make assurance doubly sure, a list was added at the end of the publishers who had issued any of the prohibited books; naturally Antonio Blado's name does not appear among them<sup>1</sup>. For the rest,

<sup>1</sup> 'Tenor Prohibitionis ex decreto S. Ro. et Universalis Inquisitionis:—Universis Christi Fidelibus cujusq. status, gradus, ordinis, conditionis, aut dignitatis sint, et ubivis terrarum agant, sub censuris et poenis in Bulla Coenae Domini, et in Decretis Sacrosancti Lateranen. Consilij expressis, necnon sub poena suspensionis haeresis, privationis, omnium graduum, officiorum, et beneficiorum quaecunque habuerint, et ad ea ipsa, atque ad alia omnia officia et beneficia in perpetuum inhabilitationis, et perpetuae infamiae, et sub aliis poenis, nostro arbitrio infligendis, districte praecipimus et mandamus, ne quis in posterum



many other famous authors were prohibited, notably Boccaccio, Savonarola, and Erasmus<sup>1</sup>; and Machiavelli is at least in good company. This Index seems to have been so far successful that it checked for some time the publication of Machiavelli's works in Italian, but in the following year appeared the first Latin translation of *The Prince*, with the remark that it was a work pre-eminently useful and necessary<sup>2</sup>.

However if *The Prince* continued to find readers, it was not from any want of efforts to suppress it. The work begun by the Inquisition at Rome was carried out by the Council of Trent. It seems to have been felt that the first Index was somewhat of a tentative nature, and that it required the confirmation of a general Council of the Church; and hence the Council of Trent, in its eighteenth session, on February 26, 1562, passed a resolution advising the appointment of a committee to further consider the question of prohibited books. In consequence of this decree, the legates of the Pope, at the request of the Council, elected eighteen men to carry out the work<sup>3</sup>. After deliberations extending over nearly two years, they finished their preparation of a new Index, which was published in 1564 by Pope Pius IV, who did not at all mind revising and criticising the acts of his predecessor<sup>4</sup>; in this Index Machiavelli's name again appears.

scribere, œdere (*sic*), imprimere, vel imprimi facere, vendere, emere, mutuo, dono, vel quovis alio praetextu dare, accipere, publice vel occulte retinere apud se, vel quomodolibet aliter servare, vel servare facere librum, vel scriptum aliquod eorum, quae in hoc Indice Sacri Officij notata sunt, sive quascunq. alias conscriptiones quas labe aliqua cuiusvis haeresis respersas esse, vel ab haereticis prodiisse compertum erit.'

<sup>1</sup> The entry against Erasmus is too curious to be lost: 'Desiderius Erasmus Roterdamus, cum universis Commentariis, Annotationibus, Scholiis, Dialogis, Epistolis, Censuris, Versionibus, Libris et scriptis suis, *etiam si nil penitus contra Religionem vel de Religione contineant.*' This was altered in the Index of 1564.

<sup>2</sup> N. M. . . . ad Laurentium Medicen de principe libellus; nostro quidem seculo apprime utilis et necessarius . . . nunc primum in Latinum sermonem versus per S. Telium; Basileae, 1560, 8vo.

<sup>3</sup> See Canones et Decreta sacrosancti Oecumenici et Generalis Consilii Tridentini; Romae, apud Paulum Manutium, 1564; and Wetzer and Welte's Dictionnaire de la Théologie Catholique [French translation of Goschler].

<sup>4</sup> Index Librorum prohibitorum; Venice, 1564. The following account is given in the preface of the method upon which it was drawn up: 'Cum sancta oecumenica Tridentina Sinodus, iis rationibus adducta, quae in secundae sessionis decreto sub Beatissimo Pio III Pont. Max. explicate sunt, censuisset ut Patres aliquot, ex omnibus fere nationibus electi, de librorum censuris quid statuendum esset, diligenter cogitarent; in eam tandem sententiam post diuturnam deliberationem venerunt, ut judicarent nihil utilius fieri posse quam si Romanus ille prohibitorum



The effect of this prohibition upon the study of Machiavelli's works was twofold. In the first place, it canonised and permanently fixed certain errors of criticism, certain unfair ways of dealing only with isolated passages, to the detriment of the more valuable portions of Machiavelli's works; and, as some justification was needed for the unqualified condemnation of the Index, it also led to the publication of a very large number of books, which formed, as it were, the supplement to the earlier efforts of Pole, Caterino, and Osorio. It appears, however, to have been felt that the prohibition of Machiavelli's works was too unqualified, for in 1573 the Congregation [Congregatio Indicis], after negotiations with two of Machiavelli's grandsons, Giuliano dei Ricci and Niccolo Machiavelli, granted them permission to prepare an expurgated edition of his works, but as they insisted upon their being published under another name, the project fell through<sup>1</sup>.

The first and most famous of Machiavelli's opponents after the Papal prohibition was Innocent Gentillet. His book is important in many ways<sup>2</sup>. It forms the first great attack from the Protestant side, while Gentillet was also the first to definitely point out the influence, real or imaginary, of Machiavelli's works upon practical politics. His book was published in 1576, just four years after the massacre of Saint Bartholomew's day, and it endeavours to fix upon Machiavelli the onus of that fearful event. Both Charles IX and Henry III were supposed, and apparently with reason, to be assiduous students of Machiavelli's works, and the popularity of *The Prince*, and of Italian ways,

librorum Index, ab Inquisitoribus Romae postremo confectus, paucis tantum demptis, atque etiam additis, retineretur; quippe qui cum magna maturitate a multis viris doctis compositus; plurimos comprehendat auctores, atque in ordinem satis commodum digestus esse videatur.'

<sup>1</sup> On this subject see Machiavelli, Op. i. Introduction, p. li. foll.; Tommasini, i. 24, note 2; Nourrisson, p. 7. The gist of the whole matter is given in the following passage from 'Lo Spirito del Machiavelli, ossia Riflessioni dell' Abate D. Antonio Eximeno; Cesena, 1795': 'E che avvenne della licenza data nel 1573 a' nipoti del M. di correggere le di lui opere? Ce lo dice l' uno di loro Giuliano de' Ricci . . . "si bene si faticò attorno alla detta correzione, e si corressero tutte, e a Roma si mandò la correzione delle Storie, sinadesso, che siamo nel 1594, non s' è condotta a fine, perchè nello stringere volevano quei Signori [I Cardinali dell' Indice] che si ristampassero sott' altro nome, a che si diede passata." Cf. Villari, vol. ii. 412, note 1.

<sup>2</sup> Discours sur les moyens de bien gouverner et maintenir en bonne paix un Royaume ou autre Principauté; Contre Nicolas Machiavel, Florentin: 1576: sine loco.

was said to be due to the influence of the Queen Mother, Catherine de' Medici, who got the credit of having introduced the book into France, and corrupted and 'Italianised' French life and politics<sup>1</sup>. Gentillet endeavoured to substitute for *The Prince* a manual of kingcraft, which should work along the same lines, and while pointing out the errors of *The Prince* supply a full justification for a new and better system. His object, like Machiavelli's, was practical, and there is no reason to doubt the honesty of his motives. He lays much stress on the assumed fact that Machiavelli was after all an incapable teacher, a bad reasoner, and a man quite unable to use his materials properly, or to see the true bent of Livy's history, which he misapplied through ignorance<sup>2</sup>. The following quotation from the preface to Gentillet's work shows, first, that the popularity of Machiavelli's works still called for some such refutation as that which Gentillet proposed to write; and it proves, secondly, that the object of his book was essentially practical; it was dedicated to the King's brother, François Duke of Alençon and Anjou, for it was meant to find its way into high places:—

'Par cela que nous avons dit cy devant, que Machiavel fut du regne des Rois de France, Charles VIII et Louys XII, et atteint le commencement du regne de François I, il s'ensuit

<sup>1</sup> This connection between Catherine de' Medici and Machiavelli was in later times assumed as a self-evident fact. Cf. also the celebrated tract 'Discours Merveilleux de la vie de Catherine de Médicis;' Cologne, chez Pierre du Marteau, 1693 [p. 601 of a Recueil de diverses pièces servant à l'histoire de Henry III]: 'Catherine de Medicis est Italienne et Florentine. . . Les Florentins pour la pluspart . . . se soucient peu de leur conscience; veulent sembler religieux et non pas l'estre, faisans grand cas (comme aussi Machiavel, l'un de leurs premiers politiques, le conseille à son Prince) de ce qu'avoit jadis fort souvent en la bouche l'ambitieux Ixion,

Cherche d'avoir d'homme droit le renom,  
Mais les effets et justes œuvres, non.  
Fay seulement cela dont tu verras  
Que recevoir du profit tu pourras.'

For an account of this book see Mark Pattison's *Essays*, vol. i. p. 120 foll. He proves that it could not have been written by Henri Estienne: 'it was written in the early part of July, 1574.'

<sup>2</sup> Cf. Carlyle's remarks on Machiavelli's use of Roman History, in the Inaugural Address at Edinburgh in 1866 [Carlyle's works, Ashburton ed., vol. xvii. p. 567]. None of the biographers quote this, though several find a place for the splenetic outburst in 'Frederick the Great.' Carlyle pronounced Machiavelli's account of the use of the Dictator at Rome 'probable enough, if you consider it.'

qu'il y a desia cinquante ou soixante ans que ses écrits sont en lumière. Dont l'on pourroit esbahir, que veut dire qu'on n'en parloit du tout point en France du regne de François I, ny encores que fort peu du regne du Roy Henry II, et que seulement depuis eux le nom de Machiavel a commencé à estre cognu deça les monts, et ses escrits en reputation. La response à cela n'est pas trop obscure, à ceux qui savent comment les affaires de France ont esté gouvernez depuis le decez du feu Roy Henry II, d'heureuse mémoire. Car de son regne et auparavant on s'estoit toujours gouverné à la Françoisie, c'est à dire, en suyuant les traces et enseignemens de nos ancestres François: mais depuis on s'est gouverné à *l'Italienne ou à la Florentine, c'est à dire, en suyuant les enseignemens de Machiavel Florentin*, comme nous verrons cy apres. Tellement que depuis ce temps là jusques à present le nom de Machiavel a esté et est celebré et estimé comme du plus sage personnage du monde, et mieux entendu en affaires d'estat, et ses livres tenus chers et precieux par les Courtisans Italiens et Italianisez, comme si c'estoyent livres des Sibilles, ou les Payens avoyent leurs recours, quand ils vouloyent deliberer de quelque grand affaire concernant la chose publique, ou comme les Turks tiennent cher et precieux l'Alcoran de leur Mahomet.'

The work, which is thus introduced, is of considerable length, and formed by far the fullest discussion of the subject which had appeared up to that time. It was largely used by later writers<sup>1</sup>, and was believed to contain such a thorough exposition of Machiavelli's doctrines as to dispense subsequent critics from the necessity of reading the original. It has at least the great merit of referring directly, in the majority of cases, to the passages in Machiavelli's works which the critic has under consideration.

The plan of the book is as follows. It is divided into three parts, and each part into a series of chapters, at the head of each of which is a 'maxim' purporting to be drawn from Machiavelli's writings, and to contain an impartial representation of his doctrine. Now there are few writers to whom such a method of treatment would not be fatal; but it is espe-

<sup>1</sup> Mohl, Op. cit. p. 549, says of it that it was 'Das Arsenal, aus welchem sie die Waffen gegen den Feind holten, welche selbst zu schmieden sie zu träge waren.'



cially unfair in this case, where the selections are made from two only of Machiavelli's works—the *Principe* and the *Discorsi*. But these maxims were commonly accepted as an adequate summary, and it is impossible not to feel that they are, in a large degree, responsible for 'Machiavellism.' Even where there are no errors of statement in them, they produce an inadequate impression: they strike the mind at a wrong angle: they are no longer 'living things, with hands and feet,' but dead academic dicta, with their significance lost or transformed. Above all they are stated in a way which makes it a matter of extreme difficulty to avoid misinterpreting them. A few examples are here appended:—

Part II. Max. I. Un Prince sur toute chose doit appeter d'estre estimé devot, bien qu'il ne le soit pas.

Max. II. Le Prince doit soutenir ce qui est faux en la Religion, pourveu que cela tourne en faveur d'icelle.

Part III. Max. XI. Le Prince qui veut faire mourir quelqu'un doit chercher quelque couleur apparence, et n'en sera point blasmé pourveu qu'il laisse les biens aux enfants.

Max. XVIII. Le Prince ne doit craindre de se perjur, tromper, et dissimuler; car le trompeur trouve tousjours qui se laisse tromper.

Max. XIX. Le Prince doit savoir cavaller les esprits des hommes pour les tromper.

Max. XXII. La foy, clemence, liberalité, sont vertus fort dommageables à un Prince; mais il est bon qu'il en ait le semblant tout seulement.

The reader will understand that these maxims are all submitted to a long examination by Gentillet: for example, the discussion of the first maxim of all, which is drawn from the twenty-third chapter of *The Prince* [Le bon conseil d'un prince doit procéder de sa prudence mesme, autrement il ne peut estre bien conseillé] occupies nearly fifty pages, and is very wearisome. As a rule Gentillet's partisanship runs away with his common sense, and criticism ends in a scream. One example will perhaps not be superfluous. In considering the maxim

'Moyse n'eust jamais peu faire observer ses ordonnances, si main armée lui eust failly,' he writes as follows:—

'Cest Atheiste voulant monstrer tousjours de plus fort qu'il ne croit point aux saintes Escritures, a bien osé vomir ce blasphème de dire que Moyse de sa propre vertu et par les armes s'est fait Princes des Hebreux . . . Moyse ne faisait rien que par le conseil et puissance de Dieu seul. De quelle audace donc ose ce puant Atheiste de desgorger ces propos,' etc.

We may well ask if it was not rather a merit in Machiavelli to have so early had the courage to read the bible 'sensatamente'; it was at least an advance on the scholastic system, and even now-a-days more might perhaps be made of the Old Testament as an unique historical document than has been<sup>1</sup>. But the modern version of Gentillet's 'puant Atheiste' is still powerful. For the rest, Gentillet takes Machiavelli 'au grand sérieux'; none of the apologetic interpretations, which had already appeared in abundance, appeal to him; *The Prince* is for him the tyrant's handbook<sup>2</sup>.

The publication of attacks upon Machiavelli continued with unabated vigour during the latter portion of the sixteenth century. When Gentillet's book appeared, 'Machiavellism' may be regarded as already formed, though Gentillet himself contributed largely to its making. Now, as 'Machiavellism' itself is neither a theory, nor a doctrine, nor least of all a set of books, but simply a state of mind, it is certain that it would have arisen in the natural course of things, even if Machiavelli had never written. He is the scape-goat, with whose name has been associated a certain tendency of political speculation, which would have been developed, had he never lived, in the natural progress of thought: and we are only concerned with it here in so far as it re-acted upon the criticism of Machiavelli's works.

When once the attack had become general all along the line, it was natural that the arguments employed should all bear a strong family likeness to one another; Protestants and

<sup>1</sup> Might not, for instance, the rise of an Oriental monarchy be studied with more profit there than in the pages of Herodotus?

<sup>2</sup> Op. cit., Preface to Part III: 'Il est aisé de connoistre que son but a esté d'instruire le Prince à estre un vrai Tyran, et a luy enseigner l'art de Tyrannie; auquel art Machiavel à la vérité s'est monsté estre un grand docteur.'

Catholics alike joined in the assault, and the Pope himself gave commissions to write against Machiavelli: from Italy, Spain and England appeared in rapid succession a fresh series of invectives. A few varieties of the established arguments alone call for notice here.

Antonio Possevino, a native of Mantua, who became a member of the Jesuit order in 1559, and won great reputation by what it was once customary to call his 'heroic efforts' against the heretics, was among the first to point out that Machiavelli's doctrines, besides their essential impiety and immorality, would infallibly lead to ruin any one who might apply them<sup>1</sup>. It is probable that he derived whatever knowledge of Machiavelli he possessed from Gentillet's book<sup>2</sup>; but he was little grateful, for he attacks Gentillet himself, as a Protestant<sup>3</sup>, with no less bitterness than Machiavelli. He still leans upon the authority of Saint Thomas Aquinas, and his work contains nothing else to distinguish it from the mass of earlier or contemporary diatribes.

The Jesuit attack was continued from the Spanish side by Pedro Ribadeneyra. It is probable that he became familiar with Machiavelli's doctrines, or what passed as such, during his stay in Italy<sup>4</sup>. His work upon Machiavelli<sup>5</sup> is one of the most bitter that have ever appeared upon the subject. It contains two books, in the second of which the real attack begins: the first is devoted more especially to demonstrating the necessity of religion, i. e. Roman Catholicism, in a state. It forms however an essential part of the main argument, for Ribadeneyra's chief

<sup>1</sup> Possevin, *Judicium de Nua*, Johan Bodino, Ph. Morneo, N. Machiavello; Rome, 1592. 'De Machiavello statuendum est, hominem fuisse, cujus consiliis qui adhibuerit fidem, facillime sentiet, non ita multo post, quantuncunque solidum Principatum, Remp., Regnum, Imperium, convelli et cadere.'

<sup>2</sup> He can hardly have read *The Prince* himself, for he speaks of 'prioribus duobus libris, quibus de Principe agit.'

<sup>3</sup> 'Ubi hic [Gentillet] Catholicam oppugnat Ecclesiam, vel ubi occasio sese dat, facile Machiavellum blasphemando aequat, et superat.'

<sup>4</sup> The main facts of his life are as follows: he was born at Toledo, and studied at Paris and Padua (1545): he subsequently became teacher of Rhetoric at Palermo, in 1549; was employed in various missions by the Society of Jesus, returned to Spain in 1574, and died at Madrid in 1611.

<sup>5</sup> *Tratado de la religion y Virtudes que debe tener el Principe Christiano, para gobernar y conservar sus Estados. Contra lo quo Nicolas Machiavelo y los Politicos deste tiempo enseñan. Escrito por el P. Pedro de Ribadeneyra de la Compañia de Jesus.* Madrid, 1595.



object was to prove the necessity for the supremacy of the Church. Machiavelli is here caught up in the growing controversy between Church and State, and identified with the party who maintained that the political authority must outweigh the religious. And, so far as Machiavelli is concerned, the whole argument rests upon *The Prince*, as becomes clear in the second book. The method pursued is the same as that followed by Possevin and Gentillet: the reasoning is still 'alla filosofica' in the very way which Machiavelli deprecates, and the arguments are clinched by a reference to Aristotle or Saint Thomas; while each chapter is headed by a maxim on the same system as that adopted by Gentillet<sup>1</sup>. The importance of the book consists in the fact that it fell in with and strengthened the growing belief that Machiavelli's doctrines were eminently calculated, in their application, to raise the state above the limits of ecclesiastical authority.

Another famous opponent of Machiavelli, whose object was also to strengthen the ecclesiastical authority, may be briefly noticed here. This was Thomas Bozio, who wrote four books<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> That the reader may see how similar they are, a few examples are appended:—

- Ch. ii. Que las virtudes del Principe Cristiano deben ser verdaderas virtudes, y no fingidas, como enseña Maquiavelo.
- Ch. iii. Que Maquiavelo pretende que el Principe sea hipocrita: y quanto aborrece Dios la hipocresia.
- Ch. xv. Como el Principe debe cumplir su fe y palabra [full of the usual slanders].
- Ch. xxxiv. De la fortaleza que debe tener el Principe Cristiano, y lo que enseña della Maquiavelo.

The few passages in this work translated from Machiavelli are certainly not correct, but are hardly so inaccurate as Mohl (Op. cit. p. 545) would have us believe.

<sup>2</sup> Th. Bozios:—

De imperio virtutis, sive imperia pendere a veris virtutibus, non a simulatis; Coloniae, 1594.

De robore bellico, diuturnis et amplis Catholicorum regnis, Lib. i. adv. Mac.; Coloniae, 1594.

De Italiae statu antiquo et Novo, Lib. iv. adv. Mach.; Col. Agr., 1595.

De ruinis gentium ac regnorum, adversus impios politicos, Lib. viii; Coloniae, 1598.

The first of these works is examined in detail by Mohl, who is however inclined to over-rate its importance. The second I have been unable to see, but it is probable that the other three supply sufficient materials for forming an estimate of the character of Bozio's criticism.

each of which was devoted to a single maxim of Machiavelli's ; and they are prolix in the extreme. The most interesting, because it keeps most closely in view the object to be gained, is the 'de Italiae statu ;' it appears also to have been the most popular. Except in the Dedication and Preface, it hardly touches directly upon Machiavelli's writings, and is altogether the work of a milder<sup>1</sup> man than Ribadeneyra. The author attempts to prove, by an examination of history and legend from the days of Deucalion and Pyrrha, that the Papacy has been the condition and cause of Italian prosperity. His arguments are not such as would be likely to interest a modern reader, but he deserves mention not only as one of the most prolific among the writers who attacked Machiavelli, but as a fairly representative author in the ecclesiastical interest, and the student of Machiavelli can hardly afford to be entirely unacquainted with his works.

We have now arrived at a point at which we find the uniform and monotonous tone of Machiavellian criticism broken in upon by a new and unexpected note. Almost at the time when Bozio and others<sup>2</sup> were writing, a serious attempt was made to shift the ground of criticism in a work composed by an Englishman, but originally published at Rome, in Latin<sup>3</sup>. It was subsequently followed by an English version, which is considerably fuller than the Latin original<sup>4</sup>. The novelty of the criticism consists in the attempt made to refute Machiavelli's doctrines on political grounds 'without the consideration of God's justice,' solely 'by reasons of State.' Had this principle been consistently adhered to, the result could hardly have been other than instructive and interesting ; but Fitzherbert, in spite of his promises, was quite unable to keep clear of the religious question, and often fell into the error of assuming the very

<sup>1</sup> Though he assumes that Machiavelli was inspired by the devil. But party writers, especially at that period, hardly ever intended their words to carry their full force.

<sup>2</sup> Notably Bodin and Campanella.

<sup>3</sup> Fitzherbert, *An sit utilitas in scelere, vel de infelicitate principis Machiavellici contra Machiavellum et politicos ejus sectatores* ; Rome, 1610.

<sup>4</sup> The first edition in English appears to have been published in or about 1610. The quotations in the text are from a later edition, of which the following is the full title : 'A Treatise of Policy and Religion, Part II, containing Instructions to a Young Statist. Written about a 100 years since by Thomas Fitzherbert, Esquire. London, printed by Thomas Farmer, MDCXCVI.'

things which most needed proof. At the outset of the discussion, the assumption is made that the application of Machiavelli's doctrines would make a Prince hated ; but the assumption is not proved, and a long disquisition to demonstrate that it is undesirable for a Prince to be hated is substituted for it, and the conclusion given as follows<sup>1</sup>: 'Wherefore I conclude that Machiavelli cannot be excused, either of ignorance, if he knew not, as common experience teaches, that wicked tyrants do commonly perish miserably : or of extream malice, if he knew it, and yet labor'd to induce Princes to wickedness and tyranny.'

Fitzherbert was also among the first to point out clearly that the ordinary defence of Machiavelli, which suggests that *The Prince* was a 'trap for tyrants,' really makes the case against Machiavelli worse ; for then he would be guilty of 'impious impiety,' while now he can only be accused of 'folly.' In all other points Fitzherbert resembles the other critics who preceded him ; he still thought it necessary to defend Moses, and regards Cesare Borgia as a 'lamentable example of human imbecility : ' finally, he makes the astonishing statement that Machiavelli was 'Servant and Secretary' of Cosmo, Duke of Florence !

The above examples will, it is hoped, be sufficient to indicate the extent and the grounds of the earliest attacks upon Machiavelli. For the most part, they are based, like Frederick the Great's Anti-Machiavel<sup>2</sup>, upon a total misunderstanding. Each succeeding critic got one step further away from the truth, and though the points of view from which they argued were often different, 'the miserable circle of occasional arguments' was nearly always the same. With the variations of European politics, the tone of the critic varied too ; at one time identified with a theological controversy, at another regarded as the prime cause of the tendency towards absolutism, and at another again merely as the systematisation of immorality, *The Prince* continued to be considered by each party as the Bible of its rival, until

<sup>1</sup> Op. cit., ch. vi.

<sup>2</sup> See Carlyle's curious remarks in Frederick the Great, vol. iii. p. 380 foll. [Lib. ed.]. He says that the world rose into a chorus of Te Deum at the sight of it, and names it 'an ever praiseworthy refutation of Machiavel's Prince.' But a refutation of *The Prince* it most certainly is not, and it sounds strangely on the lips of the man who dismembered Poland.



'he that intends to express a dishonest man, calls him a Machiavellian<sup>1</sup>.' The word 'Machiavellian' passed into literature, and was common enough in Shakespeare's time to be generally understood, while Butler's identification of Machiavelli and the Devil called forth no rejoinder, and excited no indignation; it was indeed no worse than the 'porcus et pecus' of Campanella, and could do little harm. And there is no reason why the word 'Machiavellian' should not continue to be used in the commonly accepted sense, if we remember that what it denotes was the creation of the critics, and not of Machiavelli.

It must not however be supposed that during the period with which we have been dealing serious attempts were not made to defend *The Prince*, and indeed Machiavelli's writings generally. As a matter of fact, the defence was almost as clamorous as the attack, and nearly always equally injudicious. The majority of the early apologists rested their case upon the assumption that *The Prince* contained a secret meaning, and we have already seen that this is not a tenable view. They however believed that there existed a considerable amount of both external and internal<sup>2</sup> evidence in its favour, and they were not slow to make use of it.

Pole's statement, already quoted, usually formed the point of departure. Working from this, various conclusions differing in detail, but all bearing the same general stamp, were arrived at. While some assumed that *The Prince* was merely a satire, or a piece of scathing irony, others maintained that Machiavelli's real purpose was to reveal to his countrymen the arts of the tyrant, in order that republicans might be warned, and be on the watch against them; others conceived that Machiavelli wished to ruin the Medici, by offering them counsels so monstrous that their application would be suicidal; others again regarded *The Prince* as merely the plain unvarnished narrative of what the Italian princes actually did; others, knowing that Machiavelli wished to be employed by the Medici, held that he included in his book only such doctrines as he believed would be acceptable to them.

<sup>1</sup> The Atheistical Politician, or a brief Discourse concerning N. M. [Harleian Miscellany, vol. iii. 1809: first published about 1641].

<sup>2</sup> Chiefly the Dedication and the concluding chapter of *The Prince*. See notes ad loc.

Finally, some were found to believe that *The Prince* had no serious purpose at all, but was thrown off in a moment of cynicism, 'per sfogarsi,' as a bitter *jeu d' esprit*.

The variety of these theories is a sufficient proof of their inadequacy. Indeed if they were to be accepted, it would be difficult to understand how Machiavelli could deserve any better treatment than that meted out to him by his worst opponents. None of these apologetic interpretations have found favour with modern critics who have seriously studied Machiavelli, except with Gaspar Amico; but they were none the less, in one or two cases, advanced by men whose writings prove that they had devoted much attention to the subject, and whose great and splendid abilities fully entitle them to a respectful hearing. Among these the most celebrated is Bacon, who summed up his opinion in the oft-quoted words from the 'de Augmentis Scientiarum':—'Gratias agamus Machiavello et hujusmodi scriptoribus qui aperte et indissimulanter proferunt quid homines facere solebant, non quid debeant.' It is impossible to read Bacon's works without feeling how largely he was influenced by the study of Machiavelli; he frequently quotes him by name, and often goes out of his way to praise him<sup>1</sup>; and it is this study of Machiavelli's works which gives its value to Bacon's opinion. Though it cannot be accepted as a complete account of *The Prince*, it is with some reservations true as far as it goes, and is considerably more just and reasonable than the majority of criticisms which had appeared before his time. It was a popular theory, and was forcibly stated in detail by Boccalini in his 'Ragguagli di Parnaso,' in a remarkable and interesting passage<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> See notes to ch. xviii. and xxv.

<sup>2</sup> De' Ragguagli di Parnaso: di Traiano Boccalini; Milan, 1613; Rag. 89, page 418. Machiavelli is supposed to be on his trial; he appears before the Quarantia Criminale in person, and says:—'Ecco ò Sire de' Letterati, quel Nicolo Machiavelli, che è stato condannato per seduttore, e corruttore del genere Humano, e per seminatore di scandalosi precetti politici. Io in tanto non intendo difendere gli scritti miei, che pubblicamente gli accuso, e condanno per empì, per pieni di crudeli, et esecrandi Documenti da governare gli Stati. Di modo che se quella, che hò pubblicata alla stampa, è dottrina inventata di mio capo, e sono Precetti nuovi, dimando, che pur hora contro di me irremissibilmente si eseguisca la sentenza, che a' Giudici è piaciuto darmi contro: ma se gli scritti miei altro non contengono, che quei Precetti Politici, e quelle Regole di Stato, che hò cavate dalle attioni di alcuni Principi, che se vostra Maestà mi darà licenza nominarò in questo luogo, de' quali è pena la vita dir male, qual giustizia, qual ragione vuole,

This is a theory which found considerable favour in England, and one example will not be superfluous. It is a variety of the argument used by Bacon and Boccalini, and appeared in an anonymous tract entitled 'Machiavel's vindication of himself and his writings against the imputation of Impiety, Atheism, and other high Crimes, extracted from his letter to his friend Zenobius': the 'letter' is of course a mere literary fiction, and the 'friend' in question is presumably Zanobi Buondelmonti, to whom the Discorsi are dedicated. Machiavelli is here made to defend himself against the charge that he taught monarchs 'all the execrable villanies that can be invented,' and instructed them 'how to break faith and enslave their subjects': he is supposed to answer as follows:—

'If any man will read over my Book of *The Prince* with impartiality and ordinary charity, he will easily perceive, that it is not my intention to recommend that government, or those men therein described to the world; much less to teach men to trample upon good men, and all that is sacred and venerable upon earth; laws, religion, honesty and what not. If I have been a little too punctual in describing these monsters, and drawn them to the life in all their lineaments and colours, I hope mankind will know them the better, to avoid them, my treatise being both a satire against them and a true character of them<sup>1</sup>.'

Among the other accusations against which Machiavelli is here made to argue, one is sufficiently curious to be recorded: 'That in all my writings I insinuate my great affection to the democratical government, even so much as to undervalue that of monarchy in respect to it; which last I do not obscurely in many passages teach, and, as it were, persuade the people to throw off.' The terms of this indictment have usually been reversed by modern writers.

ch' essi, che hanno inventata l' arrabbiata, e disperata Politica scritta da me, sieno tenuti sacrosanti, io, che solo l' ho pubblicata, un ribaldo, un atheista? Che certo non so vedere, per qual cagione stia bene adorar l' originale di una cosa come santa, e abbruciare la copia di essa, come esecrabile, e come io tanto debba esser perseguitato quando la Lettione delle Historie, non solo permessa, ma tanto commendata da ogn' uno, notoriamente ha virtù di convertire in tanti Macchia-velli, che vi attendono con l' occhiale Politico . . .'

<sup>1</sup> This curious tract may be found in the Harleian Miscellany, vol. i. 1808. The author, whoever he was, can have known but little about Machiavelli, for the assumed date of this apocryphal letter is April 1, 1537.



The most vigorous of the early apologies for Machiavelli was, however, supplied some years previously in a book written by Alberico Gentili, who though an Italian by birth<sup>1</sup> spent the larger portion of his life in England, and was created Regius Professor of Civil law at Oxford only two years after the appearance of the work in which he took up 'en passant' the cause of Machiavelli. The value of his writings, as important contributions to the study of international law<sup>2</sup>, which he attempted to found on a non-theological basis, is now generally acknowledged, though Hugo Grotius still continues in some quarters to usurp the position which of right belongs to Gentili; and it is well worth our while to consider carefully what so shrewd and able a man had to say on the subject of Machiavelli. In the ninth chapter of the third book 'de Legationibus,' he sums up his opinion in a passage remarkable for independence of judgment, and a certain degree of real enthusiasm for Machiavelli. The title of the chapter in which it occurs is 'Quatenus philosophia legatum deceat<sup>3</sup>.'

'Nec vero,' he writes, 'in negotio isto [in history] verebor omnium praestantissimum dicere et ad imitandum proponere Machiavellum, eiusque plane aureas in Livium Observationes. Quod namque hominem indoctissimum esse volunt, et scaelestissimum, id nihil ad me, qui prudentiam ejus singularem laudo, nec impietatem aut improbitatem, si qua est, tueor. Quamquam si librum editum adversus illum<sup>4</sup> considero; si Machiavelli conditionem respicio, si propositum scribendi suum recte censeo; si etiam meliori interpretatione volo dicta ejus adjuvare, non equidem video cur et iis criminibus mortui hominis fama liberari non possit. Qui in illum scripsit, illum non intellexit, nec non in multis calumniatus est: Et talis omnino est, qui miseratione dignissimus est. Machiavellus Democratiae laudator et assertor acerrimus; natus, educatus, honoratus in eo reipublicae statu; tyrannidis summè inimicus. Itaque tyranno non favet: sui propositi non est, tyrannum instruere, sed arcanis ejus palam factis ipsum miseris populis nudum et conspicuum exhibere.

<sup>1</sup> Born at San Ginesio, near Ancona, in 1552: died in England, 1608: the work in question bears the title 'De legationibus libri tres.' It was published at London in 1585.

<sup>2</sup> See especially Holland's edition of his 'De jure belli,' published by the Clarendon Press.

<sup>3</sup> Cf. Op. cit. p. 101.

<sup>4</sup> Gentillet's book.

An enim tales, quales ille describit principes, fuisse plurimos ignoramus? Eccur istiusmodi principibus molestum est, vivere hominis opera, et in luce haberi? Hoc fuit viri omnium prudentissimi consilium ut sub specie principalis eruditionis populos erudiret; et eam speciem praetexuit, ut spes esset cur ferretur ab his, qui rerum gubernacula tenent, quasi ipsorum educator ac paedagogus.'

This was the view that received the sanction of Rousseau in the 'Contrat Social', and it is a curious confirmation of the degree of truth which such criticism contains that in this century too a large number of Italian democrats should have drawn their inspiration from Machiavelli's writings, though the grounds of their preference have, it is true, often been different<sup>2</sup>.

We have finally to notice an independent class of critics, who, while believing that *The Prince* was written with a straightforward purpose, without *arrière pensée*, maintained that, all sentiment apart, the doctrines it contains were in the last resort the only ones upon which a monarch could safely rely, in order to maintain his position amidst the intrigues and dishonest manœuvres which were always certain to be carried on against him. This school of critics based their case upon the assumption that the ultimate principle by which political action is to be

<sup>1</sup> Livre iii. ch. vi: 'Leur [kings'] intérêt personnel est premièrement que le peuple soit faible, misérable, et qu'il ne puisse jamais leur résister. J'avoue que, supposant les sujets toujours parfaitement soumis, l'intérêt du prince seroit alors que le peuple fût puissant, afin que cette puissance étant sienne le rendit redoutable à ses voisins; mais, comme cet intérêt n'est que secondaire et subordonné, et que les deux suppositions sont incompatibles, il est naturel que les princes donnent toujours la préférence à la maxime qui leur est le plus immédiatement utile. C'est ce que Samuel représentait fortement aux Hébreux: c'est ce que Machiavel a fait voir avec évidence. En feignant de donner des leçons aux rois, il en a donné de grandes aux peuples. Le Prince de Machiavel est le livre des républicains.' See also Rousseau's note to the above passage.

<sup>2</sup> A similar view has often found favour in Germany: 'Machiavelli war seinen Grundsätzen nach Republicaner, und eben so sehr ein Feind des Despotismus als der Sklaverei. Er hat nur das in seinem Fürsten zusammengestellt, was er seine Zeitgenossen thun sah, was die Vorwelt gethan hatte, und was der Tyrann thun muss, der kein halber, sondern ein vollendeter Tyrann sein will.' [Die Staatsweisheitslehre etc., von Doctor Heinichen, page 230.] With this we may compare Alfieri's famous 'luminosamente scrisse il vero' [Del Principe e delle Lettere, libri iii. ed. of 1795, lib. ii. cap. ix. p. 111].

directed must be the so-called 'Reason of State.' It might almost have been predicted on *à priori* grounds that this form of criticism would arise sooner or later; for its tenets are merely the exaggerated outcome of the movement of thought which is in a measure summed up in Machiavelli, and which led to the final and definite distinction between the domains of theology and politics.

But when politics had been emancipated from the control of theology, the tendency was to underrate the value of moral restraints also. It was difficult at the time to conceive of morality separated from a religious system. In the first days of freedom, the revolt against the authority of theology naturally meant, in some degree at least, a revolt against morality also. Hence the rejection of authority was too complete, and whilst attempts were made to deduce the laws of political action from the data of an exclusively one-sided experience, men were apt to forget that the broadest ethical laws are not the monopoly of any one department of life, though the limits within which they are binding and the degree in which they admit of direct application may vary according to the conjuncture of circumstances, in which the theologian, or the individual in society, or the prince within the wider domain of politics, may be called upon to act. But the reserves with which alone the 'Raison d'Etat' can be accepted as an adequate guide or justification of conduct were lost sight of in the seventeenth century, and hence we find such a defence of Machiavelli as that advanced by Amelot de la Houssaie of fairly frequent occurrence.

The following passage from the preface to his famous translation of *The Prince* will be sufficient to illustrate this point of view<sup>1</sup>. Those, he says, who will try and fairly estimate Machiavelli's works, 'verroient que les Maximes, qu'il débite, sont pour la pluspart absolument nécessaires aux Princes, qui, au dire du Grand-Cosme de Médicis, ne peuvent pas toujours gouverner leurs Etats avec le Chapelet en main. "Il faut supposer," dit Wicquefort dans son Ambassadeur, "qu'il dit presque par tout ce que les Princes font, et non ce qu'ils devroient faire." C'est donc condamner

<sup>1</sup> Le Prince de Nicolas Machiavel, Traduit et Commenté par A. N. Amelot, Sieur de la Houssaie; Amsterdam, chez Henry Wetstein, 1685.



ce que les Princes font, que de condamner ce que Machiavel dit, s'il est vrai, qu'il die ce qu'ils font, *ou, pour parler plus juste, ce qu'ils sont quelquefois contraints de faire.* . . . D'ailleurs, il faut considérer, que Machiavel raisonne en tout comme Politique, c'est-à-dire selon l'Intéret d'Etat, qui commande aussi absolument aux Princes que les Princes à leurs sujets : jusque la même que les Princes au dire d'un habile Ministre<sup>1</sup> de ce Siècle, aiment mieux blesser leur Conscience que leur état.' And again : 'Il faut interpréter plus équitablement qu'on ne fait de certaines Maximes d'Etat, dont la pratique est devenue absolument nécessaire, à cause de la méchanceté et de la perfidie des hommes<sup>2</sup>.' For the rest, Machiavelli's doctrines have often been defended on the same grounds during the present century, not only by Italians, but by at least one German also<sup>3</sup>.

By the beginning of the eighteenth century, all the possible forms and combinations of attack and defence were fairly exhausted. A few variations were evolved as time went on ; for the interest in Machiavelli continued unabated, and the temptation to solve the riddle of *The Prince* fascinated nearly all readers of the book. Most men have had their say about Machiavelli, and it must be admitted that, with the exception of some of the earlier opponents, most men have said at least one good thing about him. But till the recovery of the historical point of view within the present century, criticism was forced to move along the beaten track and could not make any material progress.

There is, however, one remarkable book on Machiavelli, which was published during the eighteenth century, and which, considering the state of Machiavellian studies at the time, cannot be too highly praised. It marks a distinct advance on everything which had preceded it, and it is strange that modern writers, who discuss at length the hopeless 'malentendu' of Frederick the Great and Voltaire, should have had so little to say of the great work of Johann Friedrich Christ<sup>4</sup>. He deserves to be regarded as the first of the modern

<sup>1</sup> Villeroy.

<sup>2</sup> The most effective comment upon these words is supplied by Naudé's *Science des Princes*.

<sup>3</sup> See especially Bollmann, *Vertheidigung des Machiavellismus* ; Quedlinburg, 1858.

<sup>4</sup> Joh. Frider. Christii de Nicolao Machiavello libri tres, in quibus de vita et scriptis, item de secta ejus viri etc. . . disseritur.—Leipzig, Halle, Magdeburg, 1731.

critics, for though a large portion of his work is, from the nature of the case, controversial, he has none the less attempted throughout to apply the historical method. The book is written in a temperate spirit, it displays considerable knowledge of Machiavelli's work, and the author is familiar with the larger portion of previous criticism upon Machiavelli. There is, of course, much in it that can hardly be accepted now, but the number of points, which often by a happy intuition and without the aid of materials now accessible have been correctly seized, is very great. In short, the book may be regarded as closing the era of invective, and beginning the era of real criticism.

To do justice to such a work within the limits of a few pages is impossible, but one or two examples may be here given to show how Christ dealt with his subject. Many of the apologetic interpretations of *The Prince* are wisely dismissed: 'Fuere qui nostrum,' he writes, 'eo defenderent, quod nihil in ejus libris contineretur, nisi quod ab ambitiosis principibus omni tempore factitatum in historicorum paene omnium monumentis traditum esset. . . . Cave ne illud tibi judicium placeat<sup>1</sup>.' His criticism upon Bayle is fair and liberal-minded<sup>2</sup>; he has seen also that the attempt to assign one motive, and one alone, to the composition of *The Prince*, may be unfair and delusive; he recognises that many portions of *The Prince* were not intended to have an universal application, and that the scientific interest for Machiavelli lay in the discussion of the means by which a given end might, under given circumstances, be reached: 'neque enim usquam ille tyrannidem laudavit, suasitque capessendam neque unquam instituit, quae ad illam tenendam artes pertinent, eas vel commendare in universum, et, ut aiunt, absolute; vel ullo pacto justas habere et legitimas. Sed ita suasit, deditque duriora illa, si qua sunt, tenendi imperii praecepta, si quidem omnino tibi, cum tua aliorumque perniciæ, rerum per tyrannidem potiri, propositum

<sup>1</sup> Op. cit. p. 9, note.

<sup>2</sup> p. 9, note. After quoting Bayle's remark, 'Les maximes de cet Auteur sont très mauvaises, le public en est si persuadé, que le Machiavellisme, et l'art de regner tyranniquement sont des termes de même signification,' he writes: 'ex animo quidem vir probus cordatusque. Verum nec satis legerat Machiavellum, nec satis, opinor, operae dederat his literis, ut dijudicare, quid ejus doctrinae noceat, quid minus, posset.' The following quotation in the text is from the same passage.

fuerit.' He is aware too that Machiavelli's work only deals with a special case and is not a general treatise upon government<sup>1</sup>; and though he regards *The Prince* as written 'recondito pro libertate studio'<sup>2</sup>, his book still remains one of great interest with which the reader of Machiavelli cannot well dispense.

It is not our purpose to follow the critics of Machiavelli since the publication of Christ's book. In spite of Christ's example, criticism continued to move for about a century along the old lines; still pointed out the supposed antithesis between the Discorsi and the Principe<sup>3</sup>, and still clung to the belief in a secret meaning. At last attempts were made to restore the Prince to its historical setting, and finally the appearance of Gervinus' famous essay gave a fresh impulse to the study of Machiavelli, and prepared the ground for the later studies of Villari, Tommasini, Nitti and countless others. Ranke in Germany raised the question of the 'Schriftquellen' of the Prince, and since then efforts have been made on all sides to trace the formation of Machiavelli's thought. Special treatises devoted to the consideration of one aspect alone of Machiavelli's work<sup>4</sup>, minute accounts of every detail of his political life<sup>5</sup>, adaptations of his doctrines to the circumstances of the political situation in Europe at given moments<sup>6</sup>, attempts to trace the influence of his teaching upon modern statesmen<sup>7</sup>, his con-

<sup>1</sup> Op. cit., ch. viii. p. 19: 'Libellus . . . de Principe . . . novum principem et adquirendi in civitate libera, et tenendi dominatus iis praeceptis instruens, quae necesse est doceri ab his omnibus, quicunque *novi principatus sive tyrannidis* rationes iudicio politico tradere instituunt. *Nihil in eo aut perparum ad bonos principes, aut electione aut jure antiquo imperium tenentes*, quibus ad conservandam potestatem nullis artibus opus est, nisi clementia et moderatione.'

<sup>2</sup> Op. cit., ch. viii. p. 14: 'Sed nihil aeque famae Machiavelli nocuit, quam quod libello "de Principe" conscripto quo Mediceis suaserat, ut totius Italiae capesserent regnum, callido, sed ancipiti commento, invidiam conflare dominis instituit. Putaverat enim, opinor, illos, sive parerent consilio, dum universa concupiscerent, in difficillimo conatu oppressum iri; sive spernerent auctorem, in odium tamen male pacatae civitatis, quasi detectis eorum artibus, venturos': with which cf. pp. 20, 21.

<sup>3</sup> See especially Baldelli's *Elogio di Niccolò Machiavelli*.

<sup>4</sup> e. g. Heidenheimer: *Machiavelli's erste römische Legation*; Darmstadt, 1878.

<sup>5</sup> e. g. Mordenti: *Diario di N. M.*; Florence, 1880.

<sup>6</sup> e. g. Mundt: *M. und der Gang der europäischen Politik*; Leipzig, 1853. Ferrari: *M. juge des révolutions de notre temps*; Paris, 1849.

<sup>7</sup> Chiefly upon Napoleon I and Napoleon III: see, e. g., *Machiavel commenté par N<sup>on</sup> Buonaparte*: *Manuscrit trouvé dans le carrosse de Buonaparte, après la bataille de Mont-Saint-Jean*, le 18 Juin, 1815; Paris, 1816: Mazères, De



tributions to political economy<sup>1</sup>, the position he occupies in the history of the Italian drama<sup>2</sup>, his merits as an historian<sup>3</sup>, his relations to scholasticism—these and many more are the lines of investigation which have been followed during the present century. The celebration of the fourth centenary of Machiavelli's birth at Florence in 1869 called forth a fresh stream of works, and interest in Machiavelli appears to be still on the increase. The Italians and French have done most for the study of his works, though Germany has supplied many valuable contributions; Spain has done hardly anything<sup>4</sup>, while in England Machiavelli has only been treated by Macaulay, Hallam, Symonds, Roscoe and Napier.

Machiavel, et de l'influence de sa doctrine . . . pendant la révolution; Paris, 1816. But this sort of criticism began very early; I give the larger portion of the title of one of the most curious books of this kind: Machiavellus Gallicus, Seu Metempsychosis Machiavelli in Ludovico XIV Galliarum rege. Oder Einhundert Politische Frantzösische Axiomata, In welchen der Frantzosen Staats= und Kriegs=Maximen und Practiquen | welcher sie sich gebrauchen | Jedem öffentlich zu sehen vorgestellet werden . . . Beschrieben durch einen Ehrlichen Teutschen | der im Mund und Herzen | wie einem jeden ehrlichen Teutschgebohren und gesinnten | er sey hoch oder niedrigen Standes | von Gott | Gewissen | Ehr | Geblüt und Pflichten=wegen geeignet und gebühret | gut Käyserisch | in der Faust aber und Feder gantz nicht gut Frantzösisch ist—gedruckt im Jahr, 1675. Among others whose actions are supposed to have been regulated by Machiavellian principles are Louis XI ['Machiavellism before Machiavelli'], Cromwell, Louis Philippe [Venedey; Machiavel, Montesquieu, und Rousseau; Berlin, 1850].

<sup>1</sup> Knies: Niccolò Machiavelli als volkswirthschaftlicher Schriftsteller [Zeitschrift für die gesammte Staatswissenschaft, vol. viii. p. 251; Tübingen, 1852]; and a few remarks in Roscher.

<sup>2</sup> Arturo Graf: Studii drammatici; Turin, 1878, and many others.

<sup>3</sup> Gervinus: Historische Schriften: Frankfurt a. M., 1833, etc.

<sup>4</sup> There is a work published in 'Biblioteca politica' series, Madrid, 1854, called 'Politica de Maquiavelo, o tratado del Principe etc.,' which contains a sensible introduction to a Spanish translation of *The Prince*: but with this exception I know of no modern Spanish work dealing directly with *The Prince*.



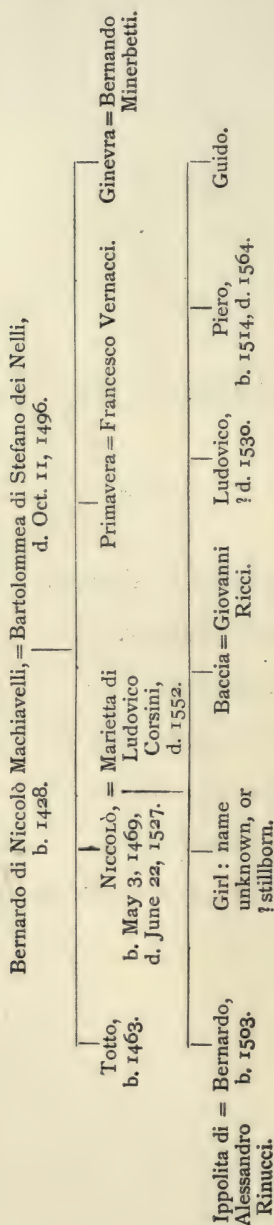
## GENEALOGICAL TABLES.



- I. MACHIAVELLI FAMILY.
- II. BORGIA FAMILY.
- III. THE MEDICI.
- IV. THE VISCONTI AND SFORZA FAMILIES.
- V. SPAIN AND NAPLES.
- VI. KINGS OF FRANCE.
- VII. THE FRENCH CLAIM TO NAPLES.

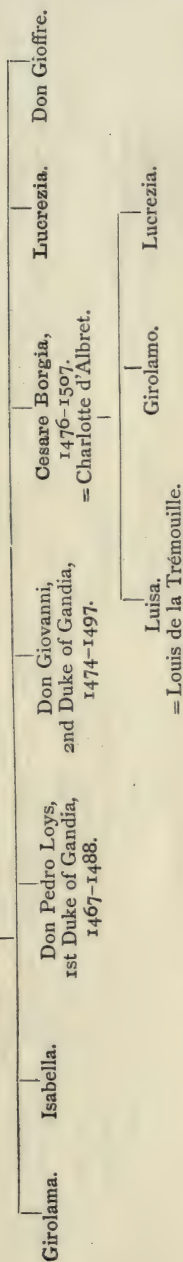


## I. Maclavellorum Familia.



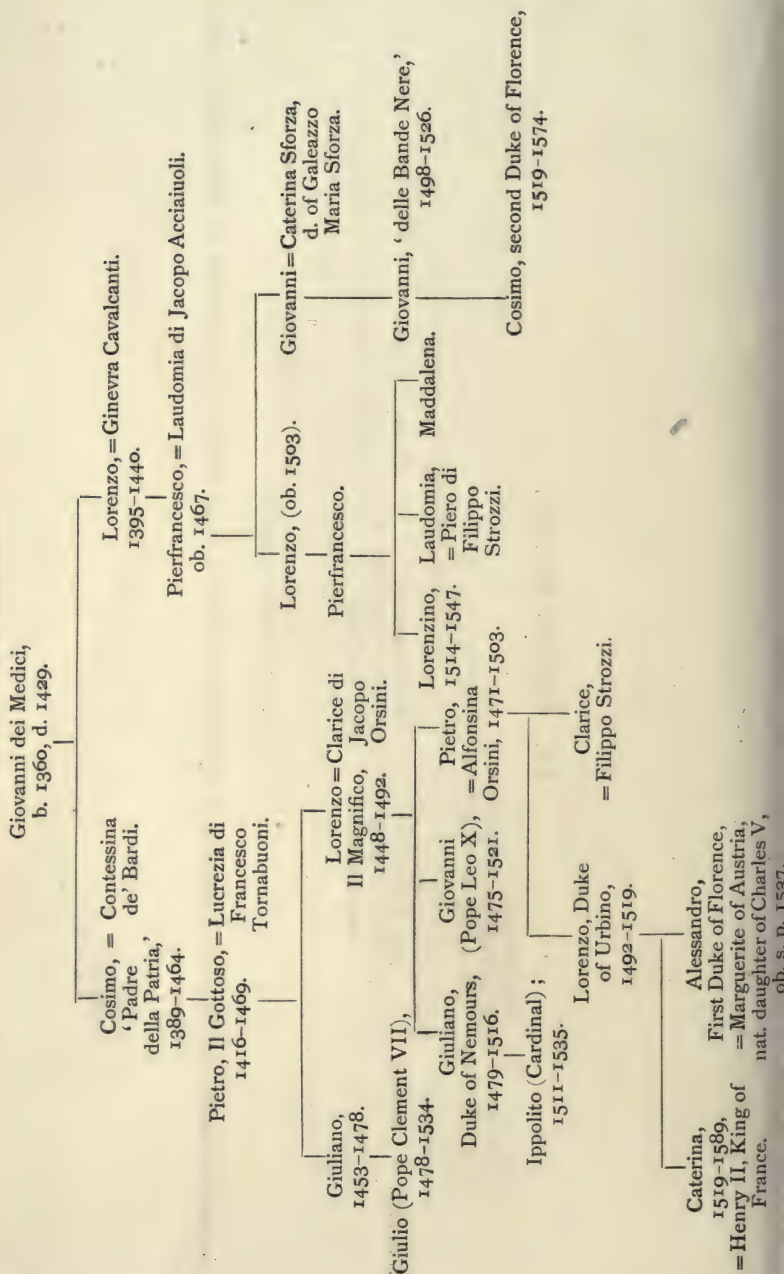
## II. Cesare Borgia.

Don Rodrigo,  
Pope Alexander VI,  
1431-1503.



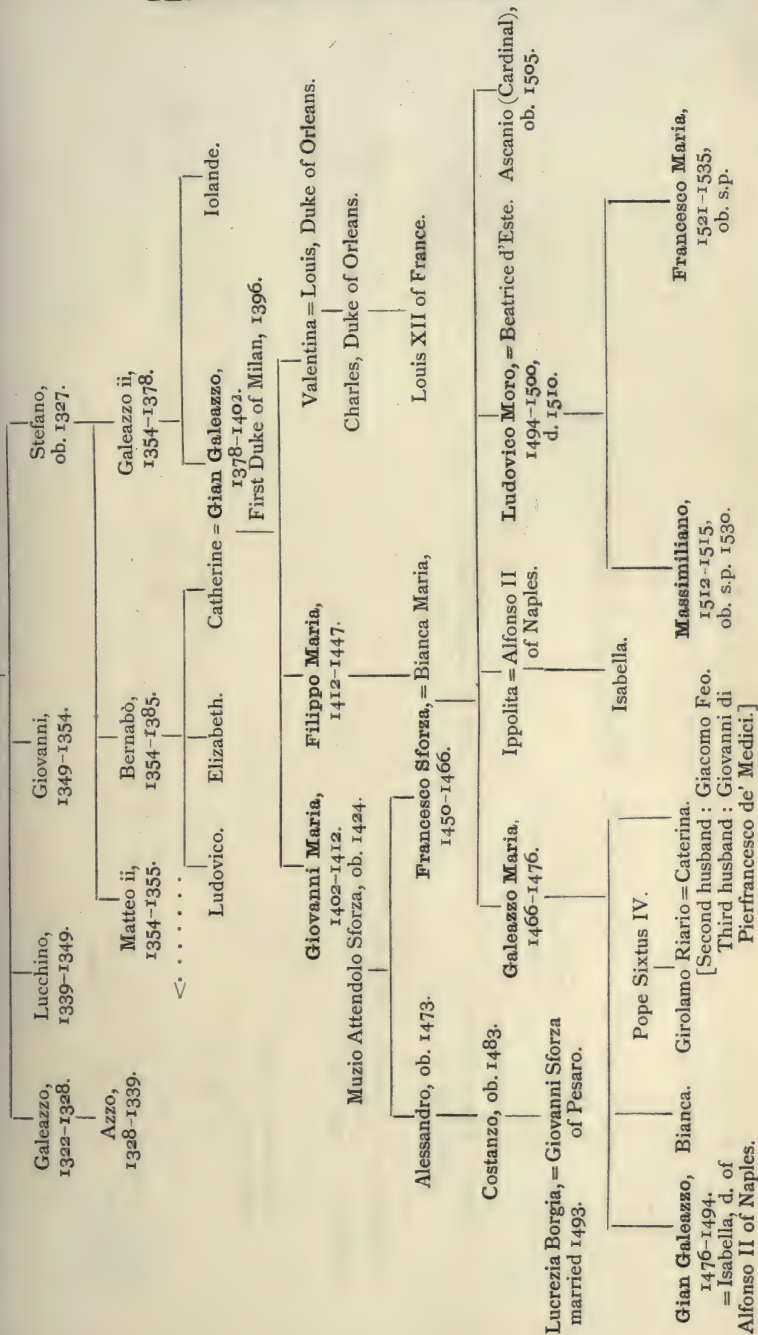
[A detailed genealogical table of the Borgia family may be found in Yriarte's *César Borgia*, vol. i, from which the above extract is taken.]

## III. The Medici.



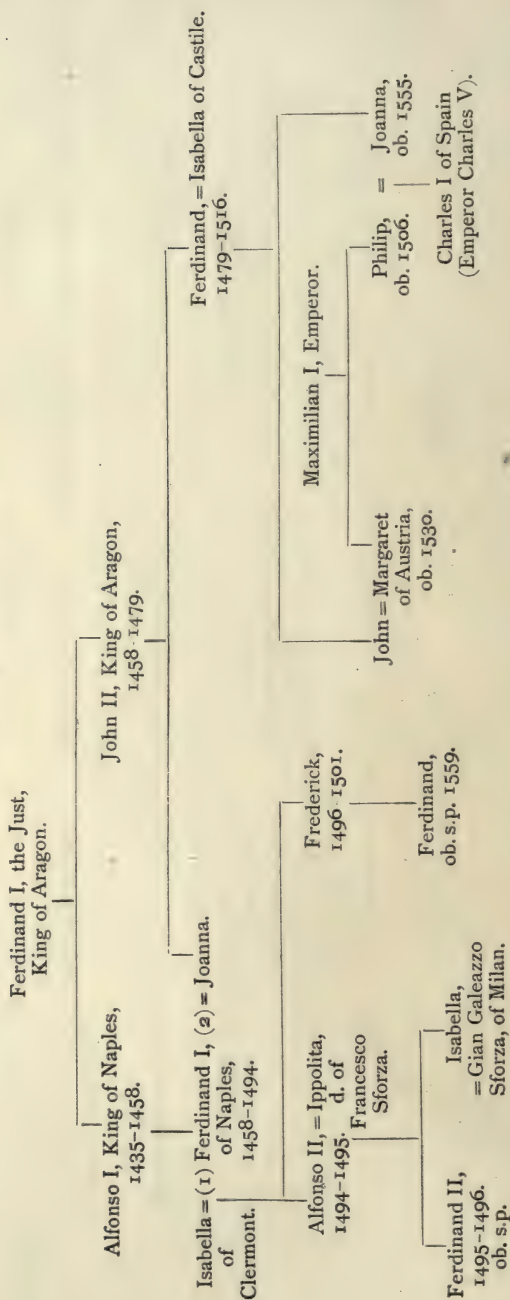


matteo visconti,  
1295-1322.

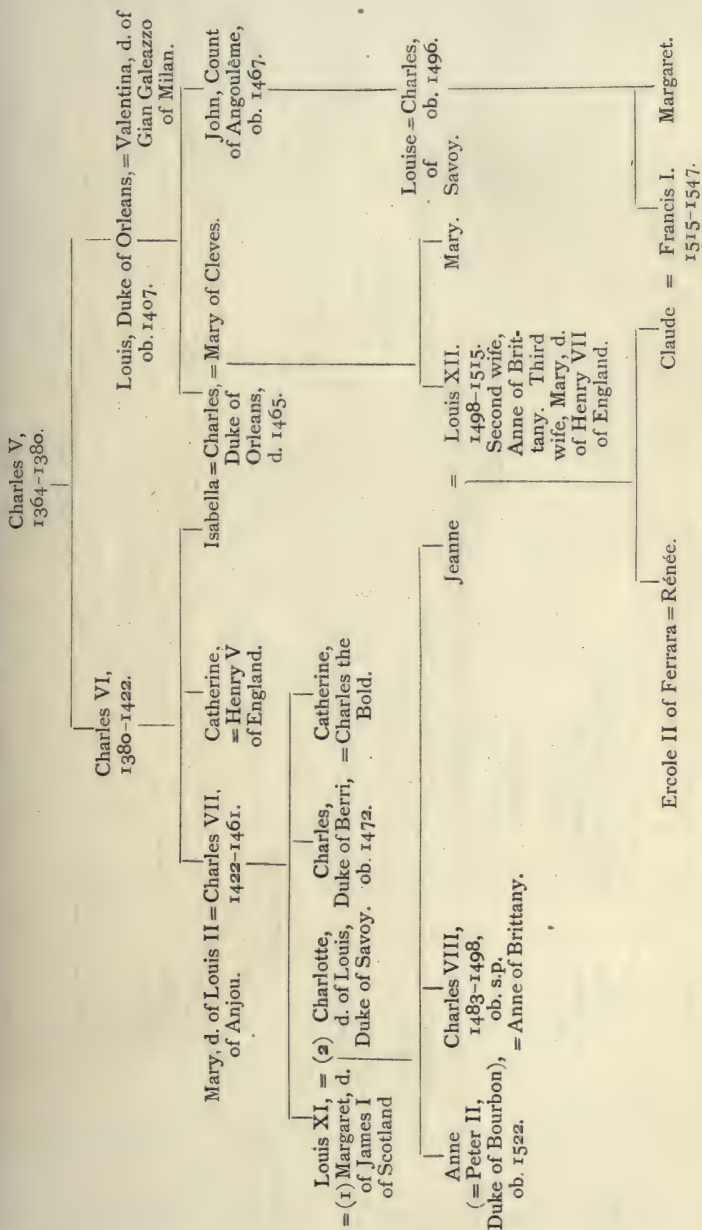


NOTE.—The dates refer to the periods during which the above persons ruled over Milan. Those printed in thick type were *Dukes of Milan*.

## V. Spain and Naples.

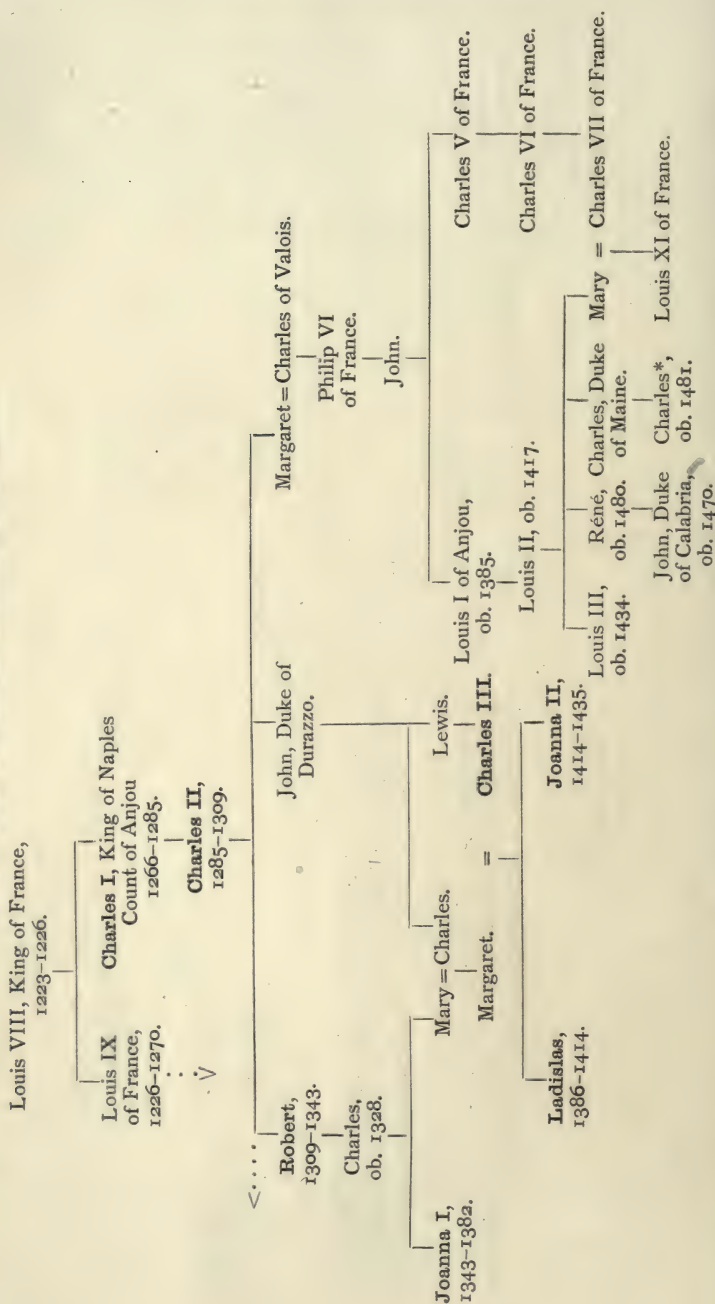


VI. Kings of France.





## VII. The French claim to Naples.



\* Left his dominions by will to Louis XI of France.

NOTE.—Joanna II was succeeded by Alfonso I of the House of Aragon. See Table V. The descendants of Margaret and Charles of Valois were merely titular Kings of Naples.

# HISTORICAL ABSTRACT.

## I.

FROM THE BIRTH OF MACHIAVELLI TO THE DEATH OF LORENZO DE' MEDICI.  
1469-1492.

'Giova avvertire come il Machiavelli crescesse in una società da due opposte correnti determinata ; cristianeggiante l' una, macera, aborrente d' ogni splendore di vita, povera, gittatasi da cieca sulle deboli e rare tracce della libertà già scomparsa ; l' altra godente, splendida, oculata, ricca, ritrosa a credere, giudiziosa in destreggiare. . . . Il fervoroso ed austero Savonarola determinava l' una di queste correnti . . . l' altra faceva capo all' elegantissimo Lorenzo.'—TOMMASINI.

**Birth of Niccolò Machiavelli at Florence.**—His father, Bernardo **1469.**  
di Niccolò, was a lawyer of some distinction : his mother, **May 3.**  
Bartolommea Nelli, is said to have been the authoress of some  
hymns to the Virgin, but there appears to be no authority for  
the tradition. His legitimacy has been called in question, but  
probably without just reason ; see year 1507. Of his youth and  
education hardly anything is known : he was taught Latin, and  
may have learned Greek, though it has not been proved that  
he did : he probably received some instruction from Marcello  
Virgilio Adriani, who was however only five years his senior.  
The following works have been assigned, but without reason,  
to his earliest years :—

Allocuzione fatta ad un magistrato nell' ingresso dell' ufficio :  
Op. v. 57.

Italian translation of a portion of Victor Vitensis' *Historia  
persecutionis Vandalicae* : [Villari, vol. i. doc. iii].

**The Government of Italy at Machiavelli's birth.**

**Florence**, a republic in name, but in reality subject to Piero  
de' Medici, who died during this year. Under his successor,  
Lorenzo de' Medici, it was politically the most important state in  
Italy.

**Venice**, a republic also in name, was in fact a close oligarchy,  
at the head of which stood the Doge [Cristoforo Moro, 1462-1471].

- 1469.** The maritime power of Venice was rapidly declining, and efforts were being made to compensate for the loss by the acquisition of an inland empire.

**Milan** was a Duchy, under the rule of Galeazzo Maria Sforza. At the time of Machiavelli's birth, **Genoa** was subject to Milan; the Doge [Battista Fregoso] was re-appointed in 1478: its importance was declining, and its position made it the first to feel the effects of foreign invasion.

The kingdom of **Naples** was governed by Ferdinand I of Aragon, 1458-1494.

The **Papal States** were ruled by Paul II, 1464-1471. The Papacy was losing its medieval character, and the Pope himself tended to become a mere 'principe' like any other in Italy.

The **smaller Italian states** were gradually being absorbed by Milan, Venice, Florence, Papal States, Naples. Among the most important of those which still retained their independence were the Duchy of **Ferrara**, under Borsó d'Este, and the Marquisate of **Mantua**, under Luigi III Gonzaga. **Pisa** was subject to Florence. In the north was the independent Duchy of Savoy [Amadeus IX], which lay rather outside the general stream of Italian politics.

- Dec. 3. Death of Piero de' Medici.**—Tommaso Soderini induces the Florentines to concede to **Lorenzo** and **Giuliano de' Medici** the position which had been occupied by their father and grandfather. The government, nominally republican, continues to be a despotism based upon personal influence, 'potestas' and 'potentia' coinciding. Lorenzo's age was twenty-one, Giuliano's sixteen.

- 1470. Revolution at Prato.**—Bernardo Nardi, a Florentine exile who had been involved in the ruin of Luca Pitti [in 1466 Luca Pitti, Agnolo Acciaiuoli, Niccolò Soderini, and Diotisalvi Neroni had conspired unsuccessfully against Piero de' Medici: see Op. ii. 161 foll.] tries to create a revolution at Prato, which is subject to Florentine rule. He is at first successful, but is opposed by the Florentines living in the neighbourhood, under Giorgio Ginori. He is brought to Florence and executed.

Death of John of Anjou, Duke of Calabria, claimant of the throne of Naples. [Geneal. Table VII.]

Proposals of the Signoria [July, August] of Florence for manipulating the elections of the Gonfaloniere and Priors in favour of the Medici fall through.

- 1471.** Galeazzo Maria, Duke of Milan, and his wife Bona of Savoy, visit Florence in March, 'per soddisfare, secondo che disse, a un voto.' Machiavelli believed their visit to be the cause of increased corruption at Florence.

Birth of Piero, son of Lorenzo de' Medici.



Borso d'Este created **Duke of Ferrara** by Paul II, April 14. Dies **1471**. May 27. Succeeded by Ercole I.

Death of Pope Paul II, July 26. Succeeded by **Sixtus IV**, August 9 [Francesco d'Albizzola della Rovere]. Lorenzo de' Medici one of the Florentine ambassadors sent to congratulate him on his accession. Is received with high honours: a Cardinal's hat promised to his brother Giuliano: the administrators of the Medicean bank at Rome are appointed treasurers of the Holy See: Lorenzo rents from the Pope the alum mines of La Tolfa, in the district of Viterbo. Girolamo Riario of Forlì marries Caterina Sforza, natural daughter of Galeazzo Maria Sforza: receives Imola as her dowry: [purchased on his behalf by the Pope from Taddeo Manfredi of Faenza]. Discontent of Lorenzo de' Medici, who had hoped to obtain Imola for himself.

**The government of Florence.**—The Signoria, at the suggestion of Lorenzo, appoint five *accoppiatori*, who are to elect forty citizens for the purpose of naming two hundred men to form a new Council. This Council receives the name of 'Consiglio Maggiore' [or, Consiglio dei Dugento], and is to exercise the power formerly vested in the popular assemblies: the Consiglio del Comune and Consiglio del Popolo are abolished<sup>1</sup>.

At the beginning of the year, the Arti, or trade corporations at Florence, **1472**. are reduced to the number of twelve, by the suppression of nine out of the fourteen Arti minori. ['La Signoria, che uscì con Giovanni Salviati—Gonfaloniere for January and February—ridusse i corpi delle 21 arti, le quali erano ridotte a 12 all'antico ordine.' Ammirato].

**Revolt of Volterra.**—[Some recently discovered alum mines at **April 27**. Castelnuovo had been leased by the Signoria of Volterra to a certain Benuccio Capacci of Siena and three Florentines, with whom Lorenzo de' Medici was afterwards associated. When the value of the mines became known, the Signoria of Volterra wished to revoke the grant. The lessees agreed, at Lorenzo's suggestion, to pay a higher rent, but the attempts to arrange the matter fell through, and Volterra, secretly supported by Venice, revolted from Florentine rule.]

Lorenzo, in defiance of the wishes of Tommaso Soderini, resolves to subdue the town by war; Federigo of Montefeltro [becomes Duke of Urbino in 1474] is appointed commander of the Florentine forces: takes Volterra, which is put to the sack, June 18.

**Beginning of the quarrel between Lorenzo de' Medici and 1474.** **Sixtus IV.**—The Pope, desiring to reduce the ecclesiastical fiefs which had become practically independent of the Church under princes of their own, attacks Città di Castello, now under the rule of Niccolò Vitelli. The latter is in alliance with Lorenzo de' Medici,

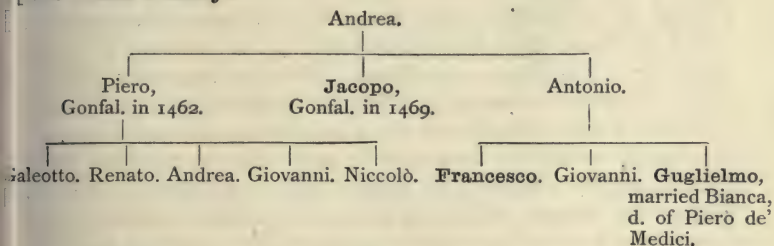
<sup>1</sup> See especially Perrens, vol. i. p. 362 foll., and Ammirato, iii. 109.

- 1474.** from whom he receives assistance. The quarrel thus kindled might have led to a general outbreak, but for the death of Piero Riario, who had been travelling through Italy with the object of testing the feelings of the different states towards Florence. On his death, the Pope lets the dispute drop for the moment : but the Florentines, not feeling secure, renew their league with Milan and Venice for twenty-five years, while the Pope enters into close alliance with Ferdinand of Naples.
- 1475.** Savonarola goes to Bologna [April 24], and enters the Monastery of San Domenico.  
 [Niccolò Savonarola, doctor to Niccolò III degli Esti of Ferrara ; ob. 1462.  
 |  
 Niccolò = Elena dei Buonaccorsi of Mantua.  
 |  
**Girolamo Savonarola**, b. September 21, 1452 : educated to be a doctor, but at an early age showed signs of devotion to religion : in 1472 wrote the 'de ruina mundi' : his resolve to become a monk is said to have been confirmed by a sermon he heard at Faenza in 1474 ; he stayed at Bologna from 1475 to 1482.]
- 1476.** Carlo da Montone, condottiere in the service of Venice, with the consent of the Venetians makes an attack on the Siennese territory ; he is forced by the remonstrances of the Florentines to desist.
- Dec. 26. Murder of Galeazzo Maria Sforza**, Duke of Milan, by three conspirators, Giovanni Andrea Lampognano, Carlo Visconti, Girolamo Olgiati, in the Church of San Stefano at Milan [described in detail by Machiavelli, St. Fior. Op. ii. 198 foll.]. His son Gian Galeazzo Maria only eight years old : the duchess Bona governs on his behalf.
- 1477.** Riots at Genoa : Prospero Adorno governs on behalf of the Duke of Milan.
- 1478. Conspiracy of the Pazzi** [Machiavelli, Ist. Fior. lib. viii ; Guicciardini, St. Fior. ch. iv ; Angelo Poliziano, Ist. o breve Narrazione della Congiura de' Pazzi].

The excessive power of the Medici at Florence excites the opposition of the Pazzi, one of the richest and most influential families in the city. Lorenzo, aware of the danger with which his government is thus threatened, endeavours to check their power by a vigorous application of the existing laws. For seven years, from the time when the Pazzi supplied the Pope with the funds for the purchase of Imola [see 1471], the quarrel gathers in intensity. Finally, the arbitrary decision of a law-suit affecting the right to an inheritance claimed by Giovanni dei Pazzi, induces that family to offer open resistance. Their interest is great throughout Italy. The Pope warmly supports them, and strikes a blow at Lorenzo by depriving his family of the office of Treasurer to the Holy See, and bestowing it upon the Pazzi, while at the same time he appoints Francesco Salviati Archbishop of Pisa, in defiance of the wishes of

the Medici. The quarrel is fostered by Girolamo Riario, son of the Pope, in the interest of his father; and Ferdinand of Naples, discontented with the existing league between Florence, Venice and Milan, secretly aids the Pazzi. Hence a conspiracy is organised by the leading members of the Pazzi family and their adherents, for the purpose of murdering Lorenzo and Giuliano de' Medici. The first attempt to execute the scheme fails, and the conspirators resolve in consequence to effect the murder in the Cathedral on Easter-day, April 26. Giuliano is killed by Bernardo Bandini and Francesco dei Pazzi: Lorenzo, wounded by Antonio Maffei [brother of Raffael the painter], escapes with his life. An attempt made at the same time by the Archbishop of Pisa to seize the Palazzo Vecchio is frustrated; and he is himself taken prisoner by the Gonfaloniere Cesare Petrucci. Jacopo de' Pazzi calls the people to arms, but a general rising takes place in favour of the Medici, and the conspirators, with a few exceptions, are killed, exiled, or imprisoned.

**[The Pazzi Family.]**



Chief conspirators, not belonging to the Pazzi family:—Francesco Salviati, Archbishop of Pisa; his brother Jacopo Salviati; Giovan Battista da Montesecco, condottiere in the service of Sixtus IV; Bernardo Bandini; Jacopo di Poggio Bracciolini; Girolamo Riario; Raffaello Riario, Cardinal of San Giorgio.]

**Results of the Pazzi conspiracy.**—Lorenzo's position at Florence greatly strengthened, i. by the annihilation of the only family capable of withstanding him; ii. by the death of Giuliano, which leaves the government concentrated in his hands alone. The constitution continues to be nominally republican, but the government is in reality in the hands of the leading citizen.

The collapse of the attempt to destroy the Medici leads the Pope, under whose sanction the whole plot had been formed, to attack the Medici openly. Florence is placed under an interdict [which is disregarded], and Sixtus in conjunction with Ferdinand of Naples levies troops which enter the Val di Chiana: Frederick Duke of Urbino, captain of the Papal troops; Alfonso Duke of Calabria, and his brother Frederick, join the army to direct the operations. The



1478. forces of the League [Florence, Venice, Milan] placed under the command of Ercole d'Este, Duke of Ferrara. The troops of the League encamp at Poggibonsi; desultory operations; the Papal army captures Monte San Savino [12 m. S.S.W. of Arezzo]. The approach of winter induces both parties to accept a temporary truce.

**Affairs at Genoa.**—The Genoese, exasperated by the licentiousness of the Milanese garrisons, revolt from Milan, under Prospero Adorno, and appeal to Ferdinand of Naples. Ruberto di San Severino is appointed general of the Genoese. The popular faction is at first successful, but is ultimately forced to yield to the nobles. **Battista Fregoso** is appointed Doge. Bona, Duchess of Milan, agrees to restore independence to Genoa.

1479. **The War between Sixtus IV and Florence.**—During the winter of 1478–79 the Florentines negotiate for further assistance from their allies Venice and Milan. They take into their pay Ruberto Malatesta of Rimini, who is to concentrate his troops in the neighbourhood of Perugia. (Carlo del Montone, who was to assist him, dies in the spring.) The Duke of Ferrara continues captain-general of the League; the Marquis of Mantua commands on behalf of Milan. The Florentines establish themselves at Poggibonsi, the Papal forces near Siena. The first important engagement takes place on August 17; Ruberto Malatesta defeats at Montesperello, by lake Trasimene, the Papal forces, who had neglected to properly defend the district of Perugia. But the divisions which arise among the officers of the League (quarrel between the Duke of Ferrara and Marquis of Mantua, and between Ruberto Malatesta and Costanzo di Pesaro, ‘che erano incompatibili in uno campo medesimo’) make united action impossible. Events at Milan necessitate the withdrawal of the Marquis of Mantua and the Duke of Ferrara, and the Papal troops with the Duke of Calabria turn the situation to account and inflict a severe defeat on the Florentines at Poggibonsi (‘fu questa rotta una percossa nel cuore alla città,’ Guicciardini, St. Fior.). They then establish themselves at Colle (November 14).

Desperate position of Florence: Venice refuses further aid. Lorenzo de' Medici resolves to attempt a settlement of all difficulties by a personal (pre-arranged) interview with Ferdinand of Naples. Reveals his design to a selected body of forty citizens, obtains plenary powers, and leaves Florence for Naples on December 6. Arrives at Naples, December 18.

Ludovico Fregoso of Genoa occupies Sarzana; the Florentines are unable to procure its restoration.

**Events at Milan.**—Ludovico Moro, whose real design is to oust his nephew Gian Galeazzo, get rid of the Duchess Bona, and himself obtain the government of Milan, unites with Ruberto di

San Severino (see year 1478), and begins to scheme for his own restoration to Milan. In August they get possession of Tortona; Ludovico next wins over the governor of the Castello of Milan, and is himself admitted into the fortress. There a forced reconciliation takes place between himself and the Duchess; Ludovico becomes guardian of his nephew, and the real ruler of Milan. '*Restato adunque Ludovico solo governatore del Ducato di Milano, fu cagione aella rovina d'Italia.*' (Machiavelli, St. Fior. lib. viii. Op. 2. 239.) Cecco Simonetta, the favourite minister of the Duchess, is executed in October at Pavia.

**Lorenzo de' Medici and Ferdinand of Naples.**—Lorenzo is honourably received at Naples, and a peace arranged (March 6)<sup>1</sup>. The Florentines recover Poggibonsi, Colle, and Monte San Savino: but are forced to abandon the towns in the Romagna under the protection of the League, to the discretion of Ferdinand, and to undertake to pay a yearly sum of money to the Duke of Calabria. Lorenzo's reputation greatly increased by his voyage to Naples. The peace is accepted by Milan; Venice refuses to join and enters into an independent treaty with the Pope (April). The capture of Otranto by the Turks (Mahomet II) on July 28 forces the Pope to accede to the general treaty, much against his will.

**Changes in the Government of Florence.**—The fear of an attack by the Pope induces Lorenzo to take various measures for concentrating the government in his own hands. (Machiavelli, St. Fior. lib. viii; Guicciardini, Op. Ined. iii. 61; Pitti, Ist. Fior. p. 25; Gino Capponi, S. della R. di Firenze, ii. p. 403 ff.) The Signori select thirty citizens, who are themselves to elect 210 others: these 240 together with the Signori and Colleges are to have the right of exercising all the powers formerly vested in the three Councils (del Cento; del Popolo; del Commune). A further law passed nine days later (April 19) raises the number of the thirty to seventy: to this body appertains the right of creating the Signoria, and magistrates, and the general direction of the government: the **Consiglio de' Settanta** thus formed is divided into two bodies of thirty-five each, who hold office in turn for six months apiece. Every six months eight citizens are to be elected to form an **Otto di Pratica**, —'i quali avessino a vegghiare le cose importanti dello Stato di fuori e a tenerne quella cura nella pace, che tenevano i Dieci nella guerra' [Guicciardini]. The 'provvisioni' of April 10 and 19 are published in Arch. Stor. It. vol. i. p. 321 foll.

**Ludovico Moro at Milan.**—Ludovico declares Gian Galeazzo Maria to be of age [he was 12], and invests him with the ensigns of government. The Duchess leaves Milan.

<sup>1</sup> The date is uncertain. See Perrens, vol. i. p. 440.

1481. Otranto is captured from the Turks by Alfonso, Duke of Calabria—  
 'la qual cosa diede allegrezza a tutta Italia' [Ammirato, vol. iii.  
 p. 149].

Sept. 10. **Beginnings of the Quarrel between Venice and Ferrara.**—  
 Venice, desirous of increasing her inland empire, seeks a quarrel  
 with the Duke of Ferrara [for the immediate pretext, see Ammirato  
 vol. iii. 149]. The Venetians are supported by the Pope, chiefly in  
 the interest of Girolamo Riario (Signore of Imola and Forlì), who  
 goes to Venice to arrange the details of the now inevitable war. An  
 arrangement made for dividing the territory of the Duke of Ferrara  
 between Venice and the Pope. Ludovico Moro, Lorenzo de'  
 Medici, and Ferdinand of Naples remonstrate in vain. Thus Italy  
 is at the close of the year split up into two great parties, grouped  
 respectively round Lorenzo and his allies, or Sixtus IV and Venice.  
 [On the one hand Florence, Naples, Milan, Mantua, Bologna; on  
 the other, Venice, Pope, Genoa, Siena, Rimini.]

1482. **The War between Venice and Ferrara.**—War declared by Venice,  
 May 3. The Venetians divide their land forces into two divisions,  
 one for the Ferrarese territory under Ruberto da San Severino;  
 the other for the Romagna under Ruberto Malatesta.—Frederick,  
 Duke of Urbino, is appointed general of the League. The Venetians  
 are at first successful, and occupy the whole of the Polesine (Guic-  
 ciardini, St. Fior. ch. vii). To relieve Ferrara, the Duke of Calabria  
 brings up an army towards Rome; but his passage is checked by  
 the Papal forces. On August 21 an engagement takes place at  
 Campo Morto, near Velletri, in which Ruberto Malatesta com-  
 pletely defeats the Duke, but dies himself on September 10th.  
 [His epitaph:—

'Ruberto son, che venni, vidi, e vinsi  
 Lo infitto Duca, e Roma liberai:  
 E lui di fama e me di vita strinsi.']

At the same time the Duke of Urbino dies, and Ruberto da San  
 Severino crosses the Po, and arrives at the gates of Ferrara.  
 Desperate position of the Duke of Ferrara.

At this juncture Sixtus IV, probably alarmed at the great  
 success of Venice ['la cagione può essere varia'—Guicciardini],  
 and the threat of a general Council, resolves to abandon his alliance.  
 On December 23 a league is formed between the Pope, Naples,  
 Milan, Florence ['Lega Santissima'], and the Pope summons the  
 Venetians to abandon the Ferrarese territory. They pay no heed  
 to his remonstrances.

**Savonarola** sent to preach at Ferrara: is forced by the war to  
 leave. Goes to Florence and enters the Convent of St. Mark.

1484. The war between Venice and Ferrara is brought to a conclusion  
 by a peace negotiated between Ludovico Moro and Ruberto da



San Severino—the **Peace of Bagnolo**, August 7. By the terms **1484**. all places taken during the war are to be restored by both parties alike, with the exception that Venice is to retain Rovigo and the Polesine. [Gallipoli and Nardo, which had been taken by the Venetian fleet restored to Naples.] Of this peace Ammirato says: ‘... (Ludovico) cominciò a volgersi con tutto l’animo alle pratiche della pace, la quale tirata gagliardamente innanzi da lui in sul principio senza partecipazione de’ compagni, fu poi seguitata da’ confederati, *pù per non potersene discostare che per altro.*’ [The reasons why the peace ‘dispiacque universalmente a tutti i Collegati’ are given by Guicciardini, Op. Ined. iii. 69.]

**Death of Pope Sixtus IV**, August 12. [His death is said to have been due to vexation at the peace of Bagnolo.] Succeeded on August 29 by **Innocent VIII** (Giambatista Cibò).

**The affair of Sarzana**.—Sarzana, which had been occupied in 1479 by the Fregosi of Genoa, had been by them sold to the Bank of St. George, a company of Genoese financialists, who had acquired immense power by their wealth. [An account of the Bank of St. George in Machiavelli, St. Fior. lib. viii. Op. 2. 257; Napier, vol. iii. 451 ff.] Pietrasanta, another Florentine fortress, had also been occupied by them. The Florentines resolve to recover both places by force. Take Pietrasanta, November 7. [Sarzana not recovered till 1487.]

**Savonarola** sent to preach at San Geminiano. His three propositions:—

1. La Chiesa serà flagellata.
2. E poi rinnovata.
3. E ciò serà presto.

**Disturbances at Naples** (Guicciardini, Op. Ined. iii. 72; Machiavelli, St. Fior. lib. viii; Ammirato, iii. 169 ff.).—The Neapolitan barons (many of whom supported the house of Anjou), irritated at the harsh rule of Ferdinand and the cruelty of his son Alfonso (Duke of Calabria), rise in rebellion. They are supported by the Pope, ‘entrato in speranza potere per questo mezzo disfare il re e valersi di quello reame e disporne a arbitrio suo.’ Alfonso entraps one of the leading barons, Count Montorio of Aquila, into a meeting and takes him prisoner: indignation at Aquila, the inhabitants of which offer open allegiance to Innocent VIII. Papal troops enter the Abruzzi, and the Pope becomes the acknowledged head of the discontented barons. The Venetians allow Ruberto da San Severino to become commander of the Pope’s forces. The Florentines and Milan, after vainly remonstrating against the war, assist Ferdinand, and place their troops under the Count of Pitigliano. After some delays he succeeds in uniting his army with the Neapolitan forces under the Duke of Calabria at Bracciano (17 miles

1485. N.W. of Rome). The Pope endeavours to arouse René, Duke of Lorraine, to assert his rights to the Neapolitan kingdom. Meanwhile disputes arise among the barons themselves (Prince of Salerno and Count of Sarno); the Venetians become alarmed at the idea of foreign intervention in Italian affairs; and after some desultory fighting, the year ends without a settlement of the quarrel.
1486. **The Neapolitan War.**—Both parties continue under arms, but the forces of the League grow stronger, and maintain their position in the neighbourhood of Rome. Some of the barons give in their submission. The Pope inclines towards a peace, which is finally concluded on August 11, after negotiations carried on by Gian Giacomo Trivulzio and Giovanni Pontano (secretary to the Duke of Calabria). Ferdinand undertakes to pardon the barons, to pay an annual tribute to the Church as before, and to acknowledge the Pope's rights over Aquila. But after the peace he persecutes the barons with great severity, 'in modo che gli fu imputato a felicità l' avere avuta questa guerra, per avergli data occasione di assicurarsi de' Baroni' (Guicciardini).
- Savonarola** sent to preach in Lombardy, chiefly at Brescia.
1487. **The War against Sarzana** carried on with great vigour by the Florentines, who recover the place on June 22.
- Marriage of Francescetto Cibò, son of the Pope, to Maddalena, daughter of Lorenzo de' Medici.
1488. **Conspiracy at Forlì** (Machiavelli, St. Fior. lib. viii; Ammirato, iii. 182; Napier, iii. 460 ff.).—Girolamo Riario, Count of Imola and Forlì, 'uomo per le sue malvagità a' suoi sudditi molto odioso,' is murdered by Cecco del Orso on April 14; Caterina Sforza, his widow, and her children, are seized by the conspirators. But the governor of the fortress holds out in favour of Caterina Sforza, and refuses to receive any orders except from her. The conspirators allow her to enter the fortress, with the ostensible object of procuring its surrender; she maintains herself there, and defies the conspirators. Ludovico Moro and Lorenzo de' Medici send troops to Forlì: the conspirators are allowed to make good their escape to Siena; Ottaviano Riario is made governor of Forlì and Imola, and Caterina regent.
- Conspiracy at Faenza.**—Galeotto de' Manfredi is murdered in a conspiracy devised by his wife Francesca, daughter of Giovanni Bentivoglio of Bologna. After the murder the inhabitants rise in favour of the Manfredi, and Giovanni Bentivoglio hurries up to his daughter's assistance. The speedy arrival of Florentine troops settles matters. Astorre Manfredi, now only three years old, is placed under the guardianship of eight citizens of Faenza, and eight from the Val di Lamone; Francesca is given into the keeping of her father.

**Greatness of Lorenzo de' Medici**—('la grandezza di questo uomo fu 1489-90. grandissima).—Rules Florence as absolute master, and carries to perfection the system initiated by his family of maintaining a balance of power throughout Italy, and thus preventing a renewal of war. More especially he checks the growing quarrel between Alfonso Duke of Calabria and Ludovico Moro.

The Consiglio dei Settanta deprived of the power of creating the 1490. Signoria, which passes to a Balìa of seventeen men, of whom Lorenzo is one [Guicciardini, Op. Ined. iii. 80; Capponi, ii. 421].

**Savonarola** goes to preach at Genoa. Recalled to Florence by Lorenzo. Preaches publicly in St. Mark for the first time, August 1.

**Savonarola** in Lent preaches for the first time in the Cathedral; in 1491.

July is elected Prior of St. Mark.

Marriage of Charles VIII of France to Anne of Brittany.

Dec. 6.

Death of Lorenzo de' Medici.

1492.

April 8.

## II.

### FROM THE DEATH OF LORENZO DE' MEDICI TO MACHIAVELLI'S ENTRY UPON PUBLIC LIFE. 1492-1498.

'Quelli tempi, i quali per la morte del magnifico Lorenzo de' Medici, feciono mutare forma all' Italia.'—MACHIAVELLI, *St. Fi.*, dedication.

'Italia . . . corsa da Carlo, predata da Luigi, sforzata da Ferrando, e vituperata da' Svizzeri.'—*Il Principe*, cap. xii.

**Death of Lorenzo de' Medici** at Careggi, aet. 44. Succeeded by his April 8. eldest son, **Piero**. ['I cittadini dello Stato ristrettisi insieme si risolvono che lo Stato continuassi in Piero, e lo abilitorno pe' Consigli agli onori, gradi, e prerogative aveva il suo padre Lorenzo; e in effetto transferirono in lui tutta quella autorità e grandezza.' Guicciardini, Op. Ined. iii. 94.]

**Death of Pope Innocent VIII.** Succeeded, August 11, by **Alex-** July 26. **ander VI**, Rodrigo Borja [Borgia] of Valenza, Cardinal of St. Niccolò in Carcere, Vice-Chancellor of the Church, etc., nephew of Pope Calixtus III. The election obtained by bribery; story of four mules laden with gold sent to Ascanio Sforza; only five cardinals refuse to sell their votes, among whom Giuliano della Rovere, Cardinal of San Pietro in Vinculis, afterwards Pope Julius II.

**Cesare Borgia**, Bishop of Pampeluna, is created Archbishop of Aug. 26. Valencia.

The unification of Spain completed by the conquest of Granada.—Discoveries of Columbus. [On October 11 discovers San Salvador (Guanahani), and subsequently, October 27, the coast of Cuba, and island of Haïti.]



**1492. Italian Politics.**—The year 1492 marks the turning-point in Italian history—the ‘beginning of the end.’ The political balance established by Lorenzo de’ Medici destroyed by his death [‘procurava con ogni studio che le cose d’Italia in modo bilanciate si tenessero,’ etc.; Guicciardini, *St. d’It.* bk. i. and *passim*]. The attitude of Piero de’ Medici, who leans towards Naples [Ferdinand I, King of Naples 1458–1494; Alfonso, Duke of Calabria], leads Ludovico Moro to fear lest they should together attempt to re-assert the rights of Giovan Galeazzo Sforza [married to Isabella, daughter of Alfonso], whom he is unlawfully keeping out of the government of Milan. The quarrel is fostered by the rivalry of Alfonso’s wife, Ippolita daughter of Francesco Sforza, and Beatrice d’Este, wife of Ludovico Moro. To discover the true state of affairs, Ludovico proposes that the ambassadors sent from the various Italian states to congratulate Alexander VI upon his accession should form one general embassy, with one orator to speak on behalf of all. This manœuvre is frustrated by Piero de’ Medici, who induces Ferdinand to adhere to the usual arrangement. Ferdinand conveys the refusal to Ludovico, adding that the course he adopts has been urged upon him by Piero. Ludovico thence infers that a secret understanding exists between Florence and Naples, and prepares measures to secure his own safety.

**Machiavelli.**—It is conjectured that about this period Machiavelli began to be employed in the Second Chancery. The only argument in favour of this supposition is the alleged fact that the registers of the Second Chancery contain papers in his handwriting from this year onwards [*Amico*, p. 9]. Others maintain that the first occasion upon which Machiavelli entered the public service was in 1494 [*Opere*, P. M., vol. i. xii; *Nitti*, i. 24]. Neither of these conjectures has been accepted either by Villari [vol. i. 314, note] or by Tommasini. It is probable that the error has arisen from the fact that Bartolommeo Scala, the predecessor of Marcello Virgilio, was cashiered in 1494 on December 28; but he was re-appointed on December 31 of the same year. Machiavelli’s connection with Marcello Virgilio has led to the assumption that he too received public employment at the same period, at which it was erroneously supposed that Marcello himself entered upon office. See year 1498.

**1493. Italian Politics.**—Alexander VI, desiring above all things the aggrandisement of his children, negotiates for the marriage of Gioffre his son to Dona Sancia, a natural daughter of Alfonso, Duke of Calabria. He is at first unsuccessful; and meanwhile becomes engaged in a dispute with Ferdinand of Naples and Piero de’ Medici concerning the occupation of certain fortresses, ‘l’Anguillara, Cervetri, e alcune altre piccole castella vicino a Roma’ [Guicciardini, *St. d’It.* bk. i], which had been sold by Piero, who received

thém from Franceschetto Cibò, to Virginio Orsini as a check upon the Pope. Alexander, urged by Ludovico Moro, demands their immediate surrender. Virginio Orsini refuses. **First definite outbreak between Alexander VI and the Roman barons.** Virginio Orsini is supported by Ferdinand, by the Colonna family [principally Prospero and Fabrizio], and by Giuliano della Rovere. By the agency of Ludovico Moro an alliance is concluded, April 25, between himself, Alexander VI, and Venice. Ferdinand of Naples feels the dangers to which he is thus exposed, and by his instrumentality a reconciliation is effected between the Orsini and the Pope. The agreement signed August 15 : Don Gioffre is to marry Dona Sancia [the marriage takes place May 7, 1494]. Hence Ludovico Moro, seeing the league of April 25 thus broken, and feeling his own position still insecure, sends ambassadors to Charles VIII of France to induce him to assert his rights to the kingdom of Naples. The proposal is eagerly accepted by Charles VIII [sentimental reasons], but opposed by the leading men in France, and by the general sense of the nation. Charles is urged to invade Italy by Giuliano della Rovere. [After the election of Alexander, Giuliano had withdrawn to Ostia, and attempted to stop the provisions sent up the Tiber to Rome : summoned by Alexander to appear at Rome to answer for his conduct, he took refuge at Savona ; thence proceeded to Genoa, and finally joined the French army : cf. Frammenti Istorici, Op. ii. 280 : 'Ogni cosa fu ferma da S. Piero in vincula con il cicalare che fece, tanto che il Re disse ; Andiamo adunque dove ci chiama la gloria della guerra, *la discordia dei popoli*, e gli aiuti degli amici.' Cf. Suetonius, Jul. Caes. § 32.] Confusion in Italy at the prospect of a French invasion.

**The relations of Charles VIII to the great European powers.**

i. **England.** The treaty of Etaples [November 3, 1492], by which Charles agrees to pay an annual sum of money (£149,000) to Henry VII in compensation for the provinces of Normandy and Guienne, saves Charles from the fear of English intervention.

ii. **Germany and the Empire.** By the treaty of Senlis [May 23, 1493] Charles VIII secures himself on the side of Germany, ceding to Maximilian some of the conquests of Louis XI [Artois : Franche-Comté], and sending back home Marguerite of Flanders, who since her divorce had been detained in France.

iii. **Spain.** Treaty of Barcelona [January 19, 1493], by which Charles VIII hands over to Ferdinand the Roussillon, thus giving the Spaniards a footing on the French side of the Pyrenees ; Ferdinand, in return, is to assist Charles against all enemies, '*vicario Christi excepto.*'

**Savonarola.**—Preaches at Bologna during Lent. On May 22, St. Mark is separated from the Lombard Congregation. Savonarola reforms



**1493.** the Convent, by re-introducing the regulations for the poverty of the monks, and by establishing schools for the study of the fine arts, writing, illuminating, etc. His influence increases; great effect of his sermons. He becomes, by force of circumstances, a politician.

**June 12.** Lucrezia Borgia, daughter of the Pope, is married, at the age of thirteen, to Giovanni Sforza of Pesaro.

**Dec. 1.** Maximilian marries Bianca Maria Sforza, niece of Ludovico Moro.

**1493-4. Feeling in Italy at the prospect of Charles VIII's expedition.**

i. **Venice**, neutral; resolved to abide by the league with the Pope and Ludovico Moro, and only to intervene if her own interests are threatened.

ii. **Florence**, divided. The adherents of Piero de' Medici resolved to support the King of Naples; the commercial classes, and especially the large mercantile houses, opposed to a collision with France, which would ruin their trade. [From the date of the French invasion to the fall of the Republic in 1512, Florence remained wholly devoted to France; in spite of all the sufferings which that alliance cost her, 'non nascitur Florentiae puer, qui sculta in corde tua (French) lilia non habeat.']

iii. **Milan.** Ludovico Moro plays a double game; having called in the French, he contrives to let it be known in Italy that the invasion depends entirely upon himself; pretends that he would gladly prevent it, if his own position at Milan were guaranteed.

iv. **Rome.** The Pope, after considerable hesitation, determines to offer unqualified resistance to the French. Enters into a close friendship with Alfonso, who becomes King of Naples on the death of Ferdinand, January 25, 1494. On May 7, Don Giuffrè [son of the Pope] marries Dona Sancia, daughter of Alfonso; hence neutrality impossible.

v. **Naples.** Preparations for war begun vigorously by Ferdinand, and continued by Alfonso, who takes into his pay many of the leading condottieri [Gian Giacomo Trivulzio; Conte di Pitigliano; Marquis of Pescara, etc.]. Sends Ferdinand his son with an army to the Romagna; and Frederick his brother with a fleet against Genoa. [Frederick defeated at Rapallo, September 8, 1494, by Louis d'Orléans.]

**1494. The French Invasion of Italy under Charles VIII.**—The French court removes to Lyons, March 1. The mustering of the army [King's guard, 200 noblemen; 1600 lances, each 'lance' containing six horses; 8000 Gascon infantry; 8000 Swiss, etc.; in all a total of about 60,000 men. Excellent artillery, easily moved, with cannon-balls of iron, and drawn by horses: 'scribitur exercitum visum fuisse nostra tempestate nullum unquam nitidiorem': Peter Martyr, Ep. 143]. The army crosses the Alps at Mont Genève September 2. At Turin, Bianca, regent of the states of Savoy,



holds a festival in honour of Charles VIII. Reaches Asti without **1494.** resistance, September 9. Charles falls ill, and the advance is delayed. Is visited by Ludovico Moro and his wife, together with Ercole d'Este, duke of Ferrara. Continues his march towards Pavia, after about a month's delay. Has an interview with Giovan Galeazzo Sforza, who excites general sympathy. [Charles, influenced by Isabella of Aragon, 'mosso dall' età e dalla bellezza sua,' is half-inclined to desert Ludovico.] Advances to Piacenza; hears of death of Giovan Galeazzo Sforza, 'nè fu alcuno che dubitasse che se era stato veleno, non gli fosse stato dato per opera del zio [Ludovico]'; Guicciardini, St. d'It. [Cf. Op. ii. 280, Framm. Ist., 'fu opinione che morisse di veleno come un cane.'] Continues almost due south to Pontremoli. Sacks Fivizzano; inhabitants massacred. Advances towards Sarzana, a strong Florentine fortress. **Piero de' Medici** leaves Florence to try and settle matters; is obliged to accede to all that Charles demands. Hands over to Charles the most important Florentine fortresses, [Pietra Santa; Sarzana; also Pisa and Leghorn], and undertakes that Florence shall furnish 200,000 ducats to the French.

When the news of these concessions is received at Florence, the popular indignation against the Medici breaks out. Piero de' Medici returns to Florence, November 8: on his attempting to enter the Palazzo, where the Signoria is assembled, he is refused admittance by the guards. The citizens rush to arms, and Piero flies to Bologna [thence to Venice] without striking a blow, November 9. **Expulsion of the Medici** [see Villari, Savonarola, bk. II. ch. ii; Guicciardini, Op. Ined. iii. 108 ff., and Nardi, bk. i. § 16].

The French at Lucca, November 8; at Pisa, November 9. The inhabitants deliver to Charles the keys of the town, and ask his support, in order to free themselves from Florentine dominion; are favoured by Charles; **Pisa becomes a free state.** Ambassadors arrive from Florence [Capponi, Nerli, Savonarola]; can obtain nothing from Charles, 'dentro alla gran *villa* s'assetterebbe ogni cosa.' The French enter Florence on the evening of November 17, Charles 'la lancia in sulla coscia,' as though he had taken the city in war. The insolence and intolerable demands of the French induce the Florentines to offer resistance: they refuse to listen to Charles' proposal to leave a French lieutenant to govern Florence, or to pay the money demanded. Before appealing to arms, a deputation of four citizens is appointed to discuss matters with the French; the uncompromising bearing of Piero Capponi induces the French to lower their demands. [Cf. Dec. primo, Op. v. 358:—

'Lo strepito dell' armi, e de' cavalli  
Non potè far, che non fosse sentita  
La voce d'un Cappon fra cento Galli.']

1494. Final settlement, November 25. i. Florence to continue a free state. ii. Piero de' Medici to remain an exile. iii. Two Florentine deputies to accompany the French army, and two representatives of the French to remain at Florence. iv. Charles to receive at intervals within six months 120,000 florins, and to restore Pisa, Livorno, and all the places taken in the Lunigiana, at the close of the war; '*liberamente e senza eccezione alcuna*'<sup>1</sup>. The French leave Florence after a stay of ten days; reach Siena December 2, leave a French garrison in the town, and advance towards Rome: at Viterbo December 10.

**The position of the Pope.**—Alexander VI in great perplexity. The troops supplied by Ferdinand [Ferrandino] insufficient for the defence of Rome: the citizens eager for some pacific arrangement. On December 9, Alexander VI refuses to grant the French ambassadors permission for the passage of the troops through the ecclesiastical territory. The French advance, and Alexander is forced to yield. [*'Le pape consent qu'il entre dedans Rome; aussi ne l'en eût sceu garder'*; Comines.] **The French enter Rome, December 31.** The Pope becomes terrified, and takes refuge in Castel Sant' Angelo. The French absolute masters of the situation.

**Affairs at Florence.**—The expulsion of the Medici makes it necessary to reorganise the constitution. On December 2, the Signori read to the assembled people a provision by which *balia* is granted to twenty Accoppiatori to elect for one year the Signoria and principal magistrates, and to name one of their own number Gonfaloniere. This government called **Governo de' Venti**. But as the difficulties of carrying on the business of state increase, the constitution is radically reformed [see the text of the law of December 23 for the '*Riformazione della città e dello Stato*,' published by Canestrini in Guicciardini, Op. Ined. ii. 229 ff.] by the establishment of the **Consiglio Maggiore**, with power to elect all the magistrates, and confirm all the laws; to be composed of all citizens *beneficiati* of twenty-nine years old and upwards: if the total number exceeds 1500, they are to be divided into three parts, each of which is to constitute the Consiglio Maggiore for six months. A Senate, called Consiglio de' Richiesti della Signoria, and usually simply **Consiglio**

<sup>1</sup> This treaty is given in full in Burchard's *Diarium*, vol. ii. App. 25. p. 647. The clause about Pisa, which gave so much trouble, is as follows [Machiavelli's efforts in the matter of Pisa, and his writings on the subject, will be found recounted up to the year 1509]: '*Tertio convenerunt: quod civitas Pisarum et arx una cum oppido et arce Liburni, remaneant in manibus dicte regie maiestatis, illasque retinere possit durante sua impresia regni Neapolitani, iurisdictione tamen, dominio et fructibus dominis Florentinis remanentibus ut antea; finita vero dicta impresia, promisit prefata regia maiestas statim predicta omnia et singula restituere reipublice florentine,*' etc.

degli Ottanta, is established at the same time; to consist of eighty **1494**. members at least forty years old, who are to hold office for six months; they are to elect ambassadors and to settle the *condotte* of the mercenaries employed by the state, 'non derogando per questo alla autorità dei Dieci della libertà.' All bills voted by the Signoria and Colleges are referred to the Consiglio degli Ottanta, and thence to the Consiglio Grande 'per ultima e finale conclusione.' By this new constitution a board of ten officials is appointed to settle questions of finance and taxation, parliaments [general assemblies of the whole people for political purposes] are abolished<sup>1</sup>, and the criminal law is reformed by the admission of the right of appeal, which all persons condemned on a capital charge before the Otto di Balìa are allowed to make to the Consiglio Maggiore. [This constitution remained in force during **Machiavelli's** political life, except the regulations concerning the Gonfaloniere; see year 1502. The best account of its various modifications is in Villari's Savonarola, bk. ii. ch. 4, 5. Cf. also Guicciardini, St. Fior. ch. 12, and Reggimento di Firenze, Op. Ined. ii, with the ordinary Florentine historians. The constitution itself was to a large extent the creation of Savonarola: 'Questo modo di governo fu cavato per la più parte dall' esempio della repubblica veneziana, e a chi dritto riguarda, dalla dottrina d'Aristotile'; Segni, Ist. Fior. Bk. i. p. 15.]

**The French at Rome.**—Agreement between Alexander VI and the **1495**. French, January 15. i. The Pope cedes to France Viterbo, Spoleto, Civitavecchia, Terracina. ii. All the Cardinals who have joined the French are to receive free pardon. iii. Ostia to be restored to Giuliano della Rovere. iv. The Turkish prince Djem<sup>2</sup> to be given into the keeping of Charles VIII. v. **Cesare Borgia** to

<sup>1</sup> The law for this purpose, passed August 13, 1495, is given in full in Guicciardini, Op. Ined. ii. 299, note.

<sup>2</sup> On the death of Mahomet II [1481] his two sons Bajazet and Djem contested the succession between them. Bajazet was successful, and handed over Djem to the Pope's keeping, who received the sum of 40,000 ducats yearly not to let Djem go. When Alexander VI heard of Charles VIII's expedition, he represented to Bajazet, through his ambassador Giorgio Buzardo, that Charles, if successful, might make use of Djem against Turkey. Bajazet replied by begging the Pope to find some convenient means of getting Djem out of the way ['debet pro meliori sue Potentie et pro majori nostra satisfactione, quanto citius poterit, cum illo meliori modo quo placebit vestre Magnitudini, dictum Gem levare facere ex angustiis istius mundi et transferre ejus animam in aliud seculum ubi meliorem habebit quietem'; Letter to Alexander VI of September 15, 1494: Burchardi Diarium, ii. 209], and at the same time promised that in return he would treat with respect all the Christians in his dominions. [The genuineness of Bajazet's letters has often been questioned, but apparently without sufficient reason.]



1495. accompany the French army as a pledge of his father's good faith.

The French leave Rome, January 28. At Velletri Cesare Borgia escapes [? prompted by the Pope], and returns to Rome, January 30. Charles VIII receives an embassy from Ferdinand of Spain; the ambassadors represent that as Naples is a Papal fief, the Pope alone can decide any question connected with it, and they remonstrate with Charles upon his treatment of the Pope. Indignation on both sides; the ambassadors tear in pieces the paper on which was written the original treaty of Barcelona.

**Affairs at Naples.**—The neighbourhood of the French forces leads the enemies of the House of Aragon to revolt [Aquila, and most of the towns in the Abruzzi]. Alfonso's cruelty and pride make him generally hated; he abdicates in favour of his son Ferdinand, and withdraws to Mazzari in Sicily, February 3. Ferdinand stations his army along the banks of the Garigliano; fortifies San Germano; sends ambassadors to ask help from Bajazet; negotiates with Ludovico Moro. The French continue to advance, and become masters of the country up to the Garigliano; Ferdinand is forced to fall back upon Capua. Is abandoned by Gian Giacomo Trivulzio; Virginio Orsini and the Conte di Pitigliano leave the army, and retire to Nola; Ferdinand goes to Naples; Charles VIII on arriving at Aversa receives a deputation from the Neapolitans, '*mandati a dargli quella città.*' Ferdinand obliged to fly to Sicily [goes first to Ischia, February 21]. **The French enter Naples, February 22.**

**The preliminaries of the League of Venice.**—Ludovico Moro, '*impaurito sopramodo de' Francesi,*' fearing lest Louis d'Orléans, who has assumed the title of Duke of Milan, should be assisted by Charles VIII, and seeing the extent to which the French are detested in Italy, negotiates for the formation of a general Italian league against Charles VIII. The proposal finds favour, (i) with the Venetians, from fear of the Turks and a possible Turkish invasion of Italy; (ii) with the Pope, who had refused [in spite of a verbal promise] to grant Charles VIII the investiture of the kingdom of Naples; (iii) with Maximilian, who is offended by Charles's assumption of the title and dignity of Emperor; (iv) with Ferdinand of Spain, who is anxious about his possessions in Sicily and Sardinia. Hence, March 31, **The League of Venice** is concluded [proclaimed at Rome, April 10] to last twenty-five years, its object the mutual defence of the states of the contracting parties [Pope, Emperor, Spain, Venice, Milan], and especially of the Pope, '*Desiderarono i confederati che tutta Italia fosse unita in una medesima volontà,*' but Florence ['*per aspettare la restituzione delle fortezze*']—see 1494] and Ferrara refuse to join. Ferdinand of

Spain is to assist Ferdinand of Naples; the latter to cross from **1495.** Messina to Calabria: Ludovico Moro to assault Asti, and if successful in dislodging Louis d'Orléans, to prevent reinforcements arriving from France: the Venetians to send a fleet to cruise off Apulia, and to muster an army for North Italy.

**The return of the French from Naples.**—Charles VIII, hearing of the league of Venice from his ambassador Philippe de Comines, who had been at Venice, resolves to leave the Duc de Montpensier as Viceroy at Naples, and himself to return to France with a portion of his army [about 10,000 men; the rest left at Naples]. On May 12 is crowned in the cathedral by the Archbishop of Naples, and assumes the title of King of Sicily and Jerusalem. Leaves Naples, May 20. From Capua sends ambassadors to the Pope to ask him to await his arrival at Rome, but the Pope withdraws<sup>1</sup>, leaving the Cardinal di Sant' Anastasia [Pallavicini] as his representative. The French reach Rome, June 10; thence hurry to Viterbo. [Louis d'Orléans removes from Asti to Novara; troops sent by Ludovico Moro and Venice to besiege the town.] The French reach Siena on June 13: fears at Florence lest the French should pass through the city; **Savonarola** sent to induce Charles VIII not to visit Florence; interview takes place at Poggibonsi, and Savonarola gains his point, 'senza frutto però nelle cose nostre di Pisa.' The French at Pisa, June 20. Charles, influenced by appeals *ad misericordiam*, promises to maintain the independence of Pisa, and induces Florence to consent to a three months' truce. Entragues left to command Pisa and the fortresses. [The Florentines get back Leghorn, September 15; Entragues sells Sarzana to the Genoese, Pietra Santa and Mutrone to Lucca<sup>2</sup>.] The French advance to Pontremoli; inhabitants massacred by the Swiss. The forces of the league of Venice muster near Fornovo [about thirteen miles S.W. of Parma;] Marquis of Mantua commander-in-chief; two Venetian proveditori, Luca Pisano and Marchionne Trivisiano; the French, on arriving from Pontremoli, are forced to give battle. [Italians in front, on their right the Taro; on the left, a wood, extending from the Venetian camp to the French; in the rear of the French, the amphitheatre of mountains; between the two camps, a plain covered with stones and gravel, unsuited to cavalry.] The **Battle of Fornovo**, July 6 [Guicciardini, St. d'It. ii. 4; Comines, viii. ch. 7-13]. Victory claimed by both sides; with more justice by the French, who obtain their object and get across the river, thus opening the road to France; by the Italians, because their

<sup>1</sup> Alexander's movements are as follows: Leaves Rome, May 28; reaches Orvieto same day; leaves Orvieto for Perugia, June 5; returns to Orvieto, June 20; thence back to Rome, arriving at the beginning of July.

<sup>2</sup> Pietra Santa and Mutrone are not restored to Florence till Oct. 12, 1513.



1495. camp had not been taken [Epitaph of Trivisiano : 'Che in su fiume del Taro combattè con Carlo, Re di Francia, prosperamente'] July 7, the French move towards San Donino; July 8, lodge at Fiorenzola; July 9, on the Trebbia, just beyond Piacenza. Pursued by the Italians, under the Conte di Gaiazzo. The French arrive at Asti, after many hardships and dangers. At Asti Charles receives messages from Louis d'Orléans, asking him to come to his assistance at Novara, where he is besieged by Ludovico Moro and cannot hold out another month : Charles moves to Turin, and occupies himself with a love-affair with one of the women of Chier. An accident leads to the beginning of negotiations, Comines and the Marquis of Mantua meeting at Casale; a conference arranged to take place at a spot between Novara and Vercelli; Louis d'Orléans allowed to leave Novara, and negotiations continue. Charles, after attempting to arrange a treaty with the Venetians alone, changes his tactics, and unites with Ludovico Moro : the treaty of Vercelli, Oct. 10 [thus the league of Venice is broken up]. Novara to be handed over to Ludovico : also Genoa, but as a fief of France; if Charles VIII returns to Italy, Ludovico to assist him if the Venetians support the House of Aragon at Naples, Ludovico to attack them. Genoa is put under the charge of the Duke of Ferrara, father-in-law of Ludovico [who restored it to the Duke of Milan, November 15, 1497]. Charles VIII and his army hurry back to France : reach Grenoble, October 27. [The French route from Turin :—Susa, Briançon, Embrun, Gap, Grenoble.]

**Affairs at Naples after the departure of Charles VIII.**—The French incur the hatred of the Neapolitans, and attempts are made to recall Ferdinand : the Viceroy, Duke of Montpensier, incapable of coping with the growing opposition. French troops in Calabria under d'Aubigny. Ferdinand of Spain resolves to assist his relations; Spanish levies under Requesens, and Gonsalvo of Cordova to the rescue. Gonsalvo arrives at Messina. May 24 crosses to Reggio, already occupied by Ferdinand. Takes Seminara, when the French forces, united under d'Aubigny and Précis arrive. The battle of Seminara [fought in defiance of Gonsalvo's advice]; complete victory of the French : Ferdinand escapes to Sicily; Gonsalvo, to Reggio.

Ferdinand re-embarks at Messina, and appears off Naples; Montpensier marches out from Naples, to prevent him landing. The inhabitants rise as soon as he has quitted the city, and shut the gates against the French. Ferdinand received by the people, July 7. Montpensier, after attempting to maintain the fortresses in the neighbourhood of Naples, is forced to withdraw. Goes to Salerno with 25,000 men; d'Aubigny ill; Gonsalvo begins the conquest of Calabria. [Subsequent history : 1496, Montpensier driven to take



refuge at Atella; Gonsalvo arrives before the town, beginning of July; 1495. Montpensier forced to capitulate, July 21: the French to evacuate the Neapolitan territory, and return to France: 'si deshonneste appointment n'a esté fait de nostre temps, et n'en ay leu de semblable, fors celui qui fut fait par deux consuls romains . . . en un lieu appellé lors les Furques Caudines.' Comines, viii. ch. 21.]

**Events at Florence.**—The inhabitants divide into four clearly marked parties: i. The Bianchi, including those who uphold a popular form of government, but have no sympathy with Savonarola; ii. The Bigi, or partisans of the Medici; iii. The Piagnoni, Savonarola's party; iv. The Arrabbiati, those most violently opposed to Savonarola and to the Medici, and desirous of an 'aristocratic republic.' Savonarola's sermons excite the opposition of the Arrabbiati, who procure an order from Rome that he is to leave Florence, and go to preach at Lucca. The Dieci intercede on his behalf, and the order is countermanded. The Pope's opposition to Savonarola grows more marked, and is fostered by Ludovico Moro, for political reasons.

i. July 25. A Papal brief summons Savonarola to Rome; he refuses to go on the ground of ill-health: writes a letter to the Pope, which is not answered, but Savonarola receives information that the Pope is satisfied with his excuse.

ii. September 8. A second brief arrives from Rome, addressed to the monks of Santa Croce; Savonarola called 'seminatore di falsa dottrina.'

iii. Beginning of November. A third brief reaches Florence, forbidding Savonarola to preach. Fra Domenico takes his place.

**Savonarola** attempts to stop the debaucheries of the Carnival 1496. at Florence; 'la riforma dei fanciulli.' The Dieci exert themselves on his behalf, and he is allowed to preach. The Pope tries to win Savonarola by offering to create him Cardinal; his defiant answer in his sermons during Lent. His position becomes daily more difficult. The Pope holds a Consistory to examine the conduct and doctrines of Savonarola ['egli è suto cagione di tutto il male di Piero de' Medici!']. On August 20 Savonarola preaches in the Sala del Consiglio Maggiore before the assembled magistrates. On September 8, Savonarola is ordered by a Papal brief, directed to the Convent of St. Mark, to stop preaching; is again called 'seminatore di falsa dottrina'; St. Mark is to be united to the Lombard Congregation. September 29, Savonarola sends his reply. On October 16, the Papal reply to Savonarola's letter arrives at Florence; its tone flattering, but the prohibition to preach is renewed. On October 28 Savonarola preaches. On November 7, a Papal brief, addressed to all the Dominicans in Tuscany, proposes to separate St. Mark from the Lombard Congregation, and to

1496. form a new Congregazione Tosco-Romana with a new head. Savonarola's reply, 'Apologia della Congregazione di San Marco.'

**The War with Pisa.**—Charles VIII's refusal to abide by his promise to restore Pisa to the Florentines, and the conduct of Entragues [see year 1494] makes it necessary for the Florentines to have recourse to force. On January 1 Entragues hands over the citadel of Pisa to the Pisans, in return for a sum of money to be supplied by Venice, Milan, Genoa, and Lucca. The Pisans negotiate with the Pope, the Emperor, the Duke of Milan, Venice, and others. Ludovico Moro and Venice are both eager to obtain Pisa: but when a decree is passed at Venice, by which Pisa is placed under Venetian protection, Ludovico draws back, hoping that Venice and Florence may become exhausted by the war, and that the prize may fall to himself. Maximilian, urged by Ludovico Moro, enters Italy in the autumn ['poco innanzi alla morte di Ferdinando,' October 5: Guicciardini, St. d'It. bk. iii. ch. 4], 'con pochissimo numero di gente'; goes to Genoa, thence by sea to Spezia, and so to Pisa by land. Establishes his camp at Leghorn: his fleet destroyed by a storm; he returns to Germany, 'avendo, con pochissima dignità del nome imperiale, dimostrata la sua debolezza a Italia, che già lungo tempo non aveva veduti Imperatori armati.' Ludovico Moro withdraws his troops; the Venetians increase their forces. [During an attempt to besiege Soiana, **Piero Capponi** is killed; an estimate of his character in Fram. Ist., Op. ii. 307, and cf. Guicciardini, Op. Ined. iii. 143.]

Oct. 5. Death of Ferdinand of Naples; succeeded by his uncle Frederick, 'avendo quel reame veduto in tre anni cinque Re'; Guicciardini, St. d'It. iii. 3. [Ferdinand I; Alfonso II; Charles VIII; Ferdinand II; Frederick.]

Oct. 11. Death of Bartolomea Nelli, mother of **Machiavelli**.

In December, Ferdinand of Aragon receives from the Pope the title of 'Catholic King.' 'Item come in consistorio era sta deliberato dar titolo honorifico al re hyspano in nominarlo de coetere catholico quemadmodum Franza si dice cristianissimo. Et questo fece repugnantibus cardinalibus, quia nomen illud potius convenit pontifici et spiritualibus quam secularibus. Tamen il pontefice sic voluit' [Marin Sanuto, Diarii, i. 424].

**War between Alexander VI and the Orsini.**—Alexander VI seizes the opportunity offered by the confusion occasioned in Italy through the French invasion, to consolidate his power by the ruin of the Roman barons. Resolves to crush the Orsini with the help of the Colonna. Takes into his pay Guidobaldo, Duke of Urbino, and appoints his own son Giovanni, Duke of Gandia, to be Gonfaloniere of the Church. On June 1 he publicly declares the Orsini [Virginio, Gian Giordano, Paolo, Carlo, and also Bartolomeo d'Alviano]

rebels, and confiscates their states, on the ground of their having 1496. espoused the French cause. The army starts north on August 27. Bartolomeo d'Alviano concentrates the forces of the barons in the neighbourhood of Lake Bracciano, and defends Anguillara, Bracciano, and Trevigiano. The Papal forces capture ten small fortresses, and continue the campaign through the winter. The barons are joined by the Baglioni of Perugia, by the della Rovere family, and by Carlo Orsini and Vitellozzo Vitelli. The Colonna and Savelli adhere to the Pope.

**War between Alexander VI and the Orsini.**—The war continues 1497.

as before: on January 26 a decisive battle takes place at Soriano [seven miles east of Viterbo]: the Papal forces completely defeated; the Duke of Gandia wounded; the Duke of Urbino taken prisoner. Bartolomeo d'Alviano advances; crosses the Tiber north of Monte Rotondo. The Pope applies to Naples for aid; Gonsalvo and Prospero Colonna to the rescue. Hence both sides inclined for peace. Treaty concluded, on Feb. 5, by the terms of which the Orsini are allowed to continue in the service of France, but are to pay 50,000 ducats to the Pope, who retains Anguillara and Cervetri as guarantee for the payment, restoring the other places taken in the war; the prisoners taken at battle of Soriano to be set free, except the Duke of Urbino. [Guicciardini, St. d'It. bk. iii. ch. v; Ercole Ricotti, Part v. ch. ii. § 4; Yriarte, i. 107 ff.; Machiavelli, Fram. Ist., Op. ii. 321.] Ostia is recovered by Gonsalvo, on behalf of the Pope: Minaldo de Guerra, after defending the place with great bravery, is taken prisoner, and conveyed to Rome. Gonsalvo returns to Rome in triumph on March 15.

**The War with Pisa** [*continued*].—‘Non si era in questo anno fatta cosa di momento tra’ Fiorentinì e Pisani, benchè continuamente si seguitasse la guerra’ [Guicciardini, St. d'It. iii. 6]. Ludovico Moro, fearing lest Pisa should fall into the hands of the Venetians, urges upon the Pope and Spain that it would be well to restore Pisa to Florence; in which case the Florentines might abandon the French alliance. The scheme falls through, owing to the opposition of Venice. The Florentines take the Vitelli and Orsini into their pay. [Cf. Fram. Ist., Op. ii. 318 ff.]

**Events at Rome.**—Giovanni Borgia, Duke of Gandia, is murdered at Rome in the night of June 14 [possibly by order of Cesare Borgia]. Alexander VI is so afflicted at his death that, at a Consistory held June 19, he shows some signs of desiring to reform the abuses of the Church, and to amend his own conduct [‘affermd . . . voler governarsi in futuro con altri pensieri, e altri costumi. . . Alla qual cosa avendo dato opera qualche giorno . . . deposta prima la buona intenzione, e poi le lagrime, ritornò più sfrenatamente che mai a quei pensieri e operazioni, nelle quali insino a quel giorno



1497. avea consumato la sua età.' Guicciardini, St. d'It. iii. 6]. The news of the murder reaches Florence June 22. The death of his brother enables Cesare Borgia to step into his place, abandon his ecclesiastical career, etc.: '*ille fecit cui prodest.*' [Cf. Fram. Ist., Op. ii. 346: 'In fine di ottobre 1497 il Papa aveva già pensato cavar l'abito a Valenza, e dargli stato di laico, e fino a questo tempo lo fece intendere al Re Carlo.']

**Events at Florence.**—Reform of the Consiglio Maggiore; the age for admittance lowered to 24. Preparations for the Carnival; the Bonfire of Vanities [Bruciamiento delle Vanità], February 7, due to Savonarola's influence. On May 4 Savonarola preaches in the Cathedral; a riot organised by the Compagnacci [the most violent of the Arrabbiati, headed by Dolfo Spini]; the rioters left unpunished. On May 12 the Pope issues a bull of excommunication against Savonarola, directed to the Frati of SS. Annunziata; the bull reaches Florence about the end of May, but is not published till June 22. The Signoria make efforts on behalf of Savonarola; correspondence with the Pope continues during the course of the year.

**Medicean Conspiracy**, April 29 [Guicciardini, Op. Ined. ii. 149, 152 ff.].—A plot, organised by the Bigi, to restore the Medici to Florence, proves a complete failure, though supported by Bernardo del Nero [gonfaloniere for March, April]. Subsequently a certain Lamberto dell' Antella is captured, and reveals the existence of a very wide-spread organisation in favour of the Medici, in which many of the leading citizens are implicated. They are executed without being allowed to appeal [Bernardo del Nero, Giannozzo Pucci, Lorenzo Tornabuoni, Giovanni Cambi, Niccolò Ridolfo]. The odium of their execution is fixed upon Savonarola, who could not well have prevented it [cf. Dec. primo, Op. v. 361]. Had the appeal been allowed, it is certain they would not have been acquitted ['è verissimo che mai non arebbono vinto lo appello'; Guicciardini].

1498. **Savonarola.**—The Carnival at Florence, and second Bruciamiento delle Vanità; opposition from the Compagnacci. Savonarola writes, 'Trattato circa il reggimento e governo della città di Firenze.' On February 26 the Pope issues a violent brief against Savonarola, but the Signoria [for March, April] replies with a letter in his defence, sent to the Pope ['noi non possiamo obbedire al comando di V. S. . . . perchè, anche volendo, non potremmo farlo, senza popolare discordia e grave pericolo di molti.' There is, however, little doubt that the Signoria was in reality opposed to Savonarola, and was merely waiting for an opportunity of ruining him]. Savonarola begins to make suggestions for summoning a general Council of the Church to inquire into the conduct of the Pope. Alexander VI threatens to place Florence under an interdict. The last brief against Savonarola.

rola. [March 9: 'Sappiate . . . che Fra Girolamo è scomunicato . . . 1498. per la sua disobbedienza al nostro comando.'] Savonarola's last sermon, March 18. He draws up his 'lettere ai principi'; that sent to Charles VIII is opened by Ludovico Moro.

**The Trial by Fire.**—Francesco di Puglia, preaching at Santa Croce, challenges Savonarola to pass through fire to test the truth of his doctrines and prophecies. Fra Domenico accepts the challenge. April 6 chosen for the trial; the Signoria put it off till the 7th; disputes arise, and the contest is adjourned. On April 8 the Piagnoni are assaulted on their way to the Cathedral; the Convent of St. Mark attacked, and stormed by the people. Savonarola and Fra Domenico imprisoned. They are tried, tortured, condemned and executed, May 23 [Savonarola aet. 45].

**Death of Charles VIII.**—Succeeded by **Louis XII** (Duke of Orleans), April 7. crowned May 27: 'nella incoronazione si intitolò re di Francia, di Jerusalem e di Sicilia, e duca di Milano.'

**The War with Pisa** [*continued*].—The Pisans continue to receive aid from Venice, but Ludovico Moro assists Florence, fearing the power which would accrue to the Venetians if they proved able to take Pisa for themselves. The fortune of the war turns against the Florentines; their troops, under Count Ranuccio, are defeated at San Regolo (May 21): they make new efforts, and appoint **Paolo Vitelli** general of all their forces. (Cf. Decennale primo, Op. v. 362:—

'Tal che successa del Conte la rotta

A Santo Regolo, voi costretti fusti

Dar la mazza al Vitello, e la condotta.')

He arrives at Florence, beginning of June: is received with all honours: leaves for the camp June 6. [Three days later, June 9, the Florentines, fearing lest the Venetians should attack them in the Romagna, take into their pay **Ottaviano Riario**, Signore of Forlì, son of Caterina Sforza: on August 26, in conjunction with Milan, they hire as condottiere **Jacopo d'Appiano**, Signore of Piombino.] Success of Paolo Vitelli: captures Vico Pisano, and subsequently Libbrafratta, but remains inactive during the rest of the summer, and the Florentines become suspicious.

The Venetians, to create a diversion, send troops [among them the Duke of Urbino, Bartolommeo d'Alviano, Carlo Orsini] into the Val di Lamona: are at first checked by Florentine and Milanese troops: at end of October take Bibbiena by treachery. Paolo Vitelli is re-called from the Pisan territory to attack them: forces them to withdraw to Bibbiena, where he besieges them. [The Duke of Urbino, being ill, is allowed to leave Bibbiena: hence renewed suspicions of Vitelli's loyalty.]

**Cesare Borgia.**—Negotiations carried on at the beginning of the year between Louis XII and Alexander VI; it is secretly arranged

**1498.** that Louis XII is to create Cesare Borgia Duke of Valentinois [August 13], and to assist him in the conquest of the Romagna, in return for the dissolution of Louis' marriage with Jeanne of France [daughter of Louis XI] so as to leave him free to marry Anne of Brittany. Cesare Borgia renounces his position as Cardinal. [Fram. Ist., Op. ii. 358: 'A dì 17<sup>1</sup> (14) agosto 1498 il Cardinale di Valenza in Concistorio propose essere inclinato naturalmente ad alt o esercizio che al Sacerdozio, e però chiedeva di grazia al Collegio di essere dispensato di poter tornare al secolo, e fare l' esercizio al quale era tirato da' fati, di che gli fu data intenzione, ed al seguente Concistorio fatto.'] Cesare leaves Italy October 1; lands at Marseille October 12, bearing with him the Papal bull for Louis XII; on October 18 he delivers to George d'Amboise the Bull by which he is created Cardinal. From Marseille he goes to Avignon, Valence, Lyons, Chinon [December 18]. Stays in France till the following year.

**June 19.** **Machiavelli's entrance upon public life.**—Machiavelli elected Chancellor of the Second Chancery.

**July 14.** Machiavelli named Chancellor and Secretary to the Dieci di libertà e pace.

[See the two decrees published in *Opere*, P. M. vol. i. p. lix<sup>2</sup>. Though the duties which Machiavelli had to perform are clear, his legal position remains somewhat ambiguous. The chief data for settling the question are the two decrees above referred to, and the *Provvisione per la Riforma della Cancelleria*, passed February 14, 1498 (given in full in Tommasini, i. 664). There were four Chanceries of the Florentine Republic: i. The First Chancery, called *par excellence* the Chancery of the Signoria; ii. The Second Chancery; iii. The Cancelleria delle Riformazione; iv. The Cancelleria delle Tratte.—Machiavelli was elected Chancellor or Secretary to the Second Chancery; but while in the decree of June 15 he is said to succeed Alessandro Braccesi, it is clear from the *Provvisione per la Riforma* etc., that Alessandro Braccesi was not Secretary of the Second Chancery, but that that post was occupied by Antonio di Mariano Muzzi. But Alessandro Braccesi is mentioned in the *Provvisione* as one of the two Secretaries of the Signoria. See Tommasini, i. 137 ff.; Villari, i. 313 ff.—The method of election was the same in all four cases: at least four candidates for each

<sup>1</sup> The date August 17 is given by Burchard [vol. ii. 492], whose language closely resembles Machiavelli's.

<sup>2</sup> There is an error in the first of these decrees as published by Passerini: the words from 'Missis singulariter ad partitum . . .' really form a second decree, and refer to what occurred June 19. According to the law of February 14, four candidates were selected in the Consiglio degli Ottanta on June 15, and voted upon in the Consiglio Maggiore June 19, when Machiavelli was elected.



Chancery were nominated in the Consiglio dei Richiesti, and then **1498**. voted upon in the Consiglio Maggiore. Two co-adjutors were attached to the Second Chancery, nominated by the Chancellor, but their nomination had to be confirmed by an absolute majority of votes in the Consiglio Maggiore: the Chancellor's term of office was two years, but his appointment might be confirmed year by year for an indefinite period by the Consiglio Maggiore: his salary was 200 florins a-year. Machiavelli continued to hold office till 1512: though nominated to serve in the office of the Dieci only for the whole of the next month [August], he remained Secretary of the Dieci during the whole of his political life, though it does not appear that his position was subsequently confirmed *de jure*].

---

### III.

#### THE PUBLIC LIFE OF MACHIAVELLI.

1499-1512.

‘Il Machiavelli è assai strettamente legato ai suoi tempi.’—VILLARI.

Marriage of Louis XII and Anne of Brittany at Rennes.

**The war with Pisa** (*continued*).—The fears of a French invasion of **1499**.

Italy, and the difficulties of carrying on the war during the winter, Jan. 8. lead to negotiations for peace, which are specially forwarded by Ludovico Moro. The terms of an agreement are drawn up through the mediation of the Duke of Ferrara (Ercole d'Este); Pisa and its territory to return under Florentine dominion; the Pisans to enjoy full commercial freedom, *retaining the fortresses*, and electing their own Podestà, while the Florentines send the Capitano: the Venetians are to withdraw all their forces from Pisa, the Pisan territory and the Casentino: Florence to pay Venice a war indemnity. The agreement concluded April 16: the Florentines ratify it, as also the Venetians *de facto* by withdrawing their troops: but all parties dissatisfied, and the Pisans continue their preparations for carrying on the war.

After the agreement Paolo Vitelli withdraws to Castello, but is again summoned to the Pisan territory: the war continues as before. He captures Cascina, June 26: afterwards proceeds with great caution, and incurs the suspicions of Florence. Illness breaks out in the camp, and the army dwindles in numbers. On August 10 an assault is made upon Pisa, which might have led to the capture of the town, but Paolo Vitelli, ignorant of the situation within Pisa, forcibly kept back his men. The indignation at Florence rises.

- 1499.** On September 28 the Florentine commissioners at the camp (Antonio Carigiani and Braccio Martelli) entrap Vitelli and take him prisoner. He is transferred to Florence: after an examination on September 30, is executed on October 1. Vitellozzo Vitelli, who was to have been seized at the same time, succeeds in escaping. [Guicciardini, *St. d'Italia*, lib. iv. ch. 3, 4; *Op. Ined.* iii. 193-215; *Ammirato*, iii. 253-258. See also the '*Spedizione contra Pisa*'—letters from September 1 to November 17 in the '*Scritti Inediti di N. Machiavelli*,' pp. 63-132.] The question of Paolo Vitelli's guilt was never satisfactorily cleared up: Guicciardini believed him innocent ('è opinione quasi chiara che e' fussi innocente'), but his account of the popular opinion on the subject given in the *Storia Fiorentina* is not quite consistent with that given in his *Storia d'Italia*. Vitelli himself asserted his innocence in a letter of September 28, and refused, though under torture, to admit his guilt during the official examination. It has been suggested that any inaction or hesitation on Vitelli's part may have been due to the desire to see the issue of the war between Milan and France: the growing discontent at Florence is proved by the letters from the Dieci published by Villari [vol. i. *Documenti vii-ix*]; the Florentines probably desired to convince the Italians, and more especially Louis XII, that they were prepared to deal with their commanders in an independent spirit, without fear of any other power [v. Villari, i. 338; Canestrini, *Scr. Ined.* p. 95, note]. Cf. Parenti: '... dove per suo (Vitelli's) mezzo eravamo ruiniti in ogni danno e vilipendio, hora resurgeremo in reputazione, e mostreremo a tutto il mondo che degenerati non eravamo da i nostri antichi; nè ci mancava animo nè prudenzia a governare il nostro Imperio.' (Quoted by Tommasini, who has discussed the subject in detail, bk. ii. *Introd.*) For Machiavelli's opinion, cf. *Dec. primo*, v. 223:—

'Poco di poi, del ricevuto inganno

Vi vendicasti assai, dando la morte

A quel che fu cagion di tanto danno.'

See also a fragmentary letter of Machiavelli, undated, first published by Nitti, vol. i. 67, and accepted as genuine by Tommasini, 157, note].

**The first Italian Expedition of Louis XII.**—Louis XII, resolved to enforce his claims to the Duchy of Milan, prepares an army to invade Italy. Makes a league with the Venetians on February 9; published on April 15. Ludovico Moro, after fruitless attempts to win allies [Guicc., *St. d'Italia*, lib. iv. 4] finds himself isolated: the French army, under the command of Gian Giacomo Trivulzio, enters Italy, and advancing with lightning speed ['come un folgore'] arrives on August 13 at Rocca di Arazzo, about five miles S.E. of Asti: captures Anon (Annone) between Asti and Alessandria; advances towards Milan; sacks

Alessandria; comes to terms with the inhabitants of Pavia. 1499. Ludovico in despair flies with his brother Ascanio Sforza to Germany: on September 11 the French army enters Milan. The Venetians, according to the terms of the agreement, receive Cremona and the Ghiaradadda ('senza colpo di spada acquistorono uno Stato di entrata ducati centocinquanta mila l'anno, e che era il terzo del ducato di Milano'; Guicc., Op. Ined. iii. 217). Louis XII advances in person from Lyons, and enters Milan October 6.

Ambassadors from the various Italian states are sent to Louis XII at Milan. Francesco Gualterotti, Lorenzo Lenzi and Alamanno Salviati, on behalf of Florence, make an agreement with Louis XII on October 12: the Florentines are to receive assistance for the 'impresa di Pisa,' and to supply Louis XII with troops and money for his projected expedition against Naples. [Guicciardini, Op. Ined. iii. 218; St. d'Italia, iv. 4; Tommasini, i. 199; Machiavelli, Scritti Ined. p. 110:—Opere, P. M. ii. 269: 'feciono i nostri l'accordo con il re grave et dannoso *ut postea res ipsa ostendit*, et ratificossi a dì 15 d'ottobre.'] Louis XII leaves Milan on November 7, leaving Gian Giacomo Trivulzio as Viceroy.

**Machiavelli.**—After April 16, and before June, Machiavelli writes 'Discorso fatto al Magistrato dei Dieci sopra le cose di Pisa': Op. ii. 380 ff. [For the date, cf. Tommasini, i. 196; Nitti, i. 48; Villari, i. 339.]

**Machiavelli's First Legation.**—Is sent on March 24 to Pontedera to visit Jacopo d'Appiano of Piombino, to settle disputes which had arisen with reference to his *condotta* (see 1498): Opere, P. M. iii. 1-4. No letters of Machiavelli relating to this Legation are preserved, or perhaps he had no occasion to write any.

**Second Legation** (Opere, P. M. iii. 4; Op. vi. 7).—On July 12 Machiavelli is sent to Forlì to negotiate with Caterina Sforza in reference to disputes concerning the *condotta* of her eldest son Ottavio Riario. See 1498. [Ottavio Riario complained that the Florentines had not fulfilled the conditions agreed to in the *condotta*: hence the question arose whether it should be continued: the Florentines were willing to grant the *beneplacito*<sup>1</sup> if the salary were reduced to 10,000 instead of 12,000 ducats. The real object of Machiavelli's mission was, however, mainly to induce Caterina Sforza not to alter the friendly attitude which she had hitherto maintained towards Florence.] Reaches Castrocara July 15, on his

<sup>1</sup> The agreement which fixed the terms of service between a mercenary captain and the State which hired his support was called a 'condotta.' The agreement was usually for two years,—the first year was called 'anno fermo,' the second 'anno a beneplacito,' i. e. either party could cancel at will the agreement for the second year, but notice had to be given four months before the expiration of the 'anno fermo.' (Opere, P. M. iii. 8.)



**1499.** way to Forlì; arrives at Forlì on the following day. The *condotta* of Ottavio Riario is not renewed, though Machiavelli is authorised to offer the original sum of 12,000 ducats, as Caterina Sforza insists upon the Florentines undertaking in writing to defend her state: but the main object is attained, as Caterina Sforza does not break off the negotiations, but sends an ambassador to continue them at Florence. Machiavelli leaves Forlì, July 25: returns to Florence, August 1. [Machiavelli during his stay at Forlì had to contend against Giovanni da Casale, the agent of Ludovico Moro, and a shrewd diplomatist: his conduct received high praise from Biagio Buonaccorsi. Machiavelli's official title was 'mandatario,' i. e. Deputy: the word 'ambasciatore' was rarely used in his day, 'oratore' being employed instead: often 'uomo' alone was used. See Nitti, i. 54, note; Gino Capponi, S. di Firenze, iii. 184; Canestrini, Sc. Ined. di N. M. p. 21, note.]

**Cesare Borgia.**—On May 4 [see Op. ii. 373] marries Charlotte, sister of John d'Albret King of Navarre, and daughter of Alain le Grand, Duke of Guyenne. [A projected marriage between Cesare and Charlotte, daughter of Frederick of Aragon, falls through.] Leaves France and goes with Louis XII to Milan: Alexander VI declares that, as the Signori or Vicars ['Domini seu Vicarii,' Burckhard] of Rimini, Pesaro, Imola, Forlì, Camerino, Faenza, and the Duke of Urbino have not paid their yearly dues to the Church they have consequently forfeited their states. Cesare Borgia begins his **First Campaign**. Leaves Milan on November 9; French troops [300 lances under Ives d'Allègre: 4000 infantry under the Bailly de Dijon] assist him. Directs his first attack against Imola and Forlì. Cesare enters Imola, November 27, but the fortress holds out under Dionigi di Naldo, who maintains his position till December 8. Thence, on December 15, marches towards Forlì; enters the town December 19. Caterina Sforza holds out in the Rocca till January 12, 1500. [Cf. Dec. primo, l. 243:—

'Sotto la insegna dei tre gigli

D'Imola e di Forlì se fe' signore,

E cavonne una donna co' suoi figli.']

**1500. Cesare Borgia's first campaign** [*continued*].—On January 12 Caterina Sforza submits, and Cesare Borgia becomes undisputed master of Forlì. Caterina Sforza is placed under the care of Ives d'Allègre, and subsequently conveyed to Rome. Cesare attacks the small places in the neighbourhood: on January 19, Forlimpopoli submits to Ives d'Allègre. Events at Milan force Louis XII to withdraw Ives d'Allègre and the French troops; they march off towards Lombardy, January 27: Cesare is in consequence obliged to abandon the campaign. Starts for Rome, January 30; arrives there February 26. [Till end of September Cesare stays at Rome.]

**Affairs at Milan** (Guicciardini, St. d'Italia, lib. iv. ch. 5).—The **1500.**

Milanese, discontented with the French rule, 'con tutto che i modi de' Franzesi non fussino stati disonesti in verso loro . . . e in effetto non si potessino dolere della signoria loro' (Guicciardini, Op. Ined. iii. 223), negotiate with Ludovico Moro for his return. He arrives from Germany with an army of Germans and Swiss, and recovers Milan on February 5. Louis XII sends La Trémouille ('non ignorant le Seigneur de la Trémouille estre heureux en ses entreprises'; Mém. de L. de la Trémouille, ch. ix) with a force of 10,000 Swiss to assist Trivulzio. A battle takes place in the neighbourhood of Novara, April 5, in which Ludovico is defeated, owing to the desertion of the Swiss in his army, who refuse to fight against their countrymen. He is taken prisoner, April 10, and confined at Loches, where he dies after ten years. Ascanio Sforza escapes, but is subsequently captured and confined at Bourges [liberated in 1503]. George d'Amboise appointed by Louis XII governor of Milan. ('E così si notò che tre grandi Case, di Ragona, Sforzeschi e Medici, che avevano acquistato potenza in Italia, quasi in uno tempo medesimo averla ancora perduta'; Guicciardini.)

Death of Machiavelli's father [Tommasini, i. 195. Amico, p. 8, gives **May 19.** the date May 10].

**The War with Pisa** [*continued*].—Piero Tommaso Soderini, ambassador from Florence, is sent to Milan, to arrange details of the force to be sent against Pisa (see agreement of October 12, 1499). The conditions unfavourable to the Florentines, who are obliged to undertake to pay the majority of the soldiers. 500 men-at-arms, 4000 Swiss, and 200 Gascons under Hugo de Beumont ('il quale, per averci al tempo del re Carlo restituito Livorno, era riputato amico e confidato alla città') advance slowly to the neighbourhood of Pisa, clamouring for pay and harassing the inhabitants of the country through which they pass. The Florentines send Giovanni Battista Bartolini as commissioner to the camp, with two adjuncts, Luca degli Albizzi and Giovan Battista Ridolfi: **Machiavelli** is sent with them. They join the army at Camaione, and reach Cascina on June 23: on June 29 arrive beneath the walls of Pisa. The assault is at once begun, but is unsuccessful. The troops mutiny: the Gascons desert, July 7: Beumont ('sta come smarrito') is unable to restrain the Swiss, who take prisoner, July 9, Luca degli Albizzi, who is in danger of his life: he is forced to undertake to pay a body of Swiss, newly arrived: when he has pledged himself to pay them, the remainder of the mercenaries disband. Piero Vespucci and Francesco della Casa are sent from Florence to attempt to collect fresh forces in the neighbourhood.

Louis XII, on receiving news of the conduct of his troops, professes great dissatisfaction (Opere, P. M. iii. 65 ff.); but the

1500. proceedings of the Florentines having been misrepresented to him, he begins to lay the whole blame upon them, for having selected Beumont as general, and for failing to properly provision the army before Pisa. [Guicciardini, Op. Ined. iii. 228-9: the Commissione in campo contro i Pisani—Op. vi. 32-46, and Opere, P. M. iii. 37 ff., with additional documents—contains only one letter of Machiavelli dated July 9: the rest contain *inter alia* a vivid picture of the unfortunate position of Luca degli Albizzi.] To pacify Louis XII, and to explain the real nature of the occurrences before Pisa, Francesco della Casa and Machiavelli are deputed to go to France (appointed July 18).

**Machiavelli. First French Legation.**—Francesco della Casa and Machiavelli arrive at Lyons, July 28: find Louis XII departed; overtake him at Nevers, and have their first audience, August 7. Address themselves mainly to George d'Amboise, the most influential man at the French court ('laissez faire à Georges'): he refuses to discuss the conduct of the army before Pisa, as such considerations are out of date ('cose passate'). The negotiations turn upon the following points:—

A. Louis XII, dissatisfied with the Florentines for not having given to the Swiss, who mutinied before Pisa, the money for their return journey, as stipulated in the agreement made at Milan by Piero Soderini, has himself paid them 38,000 francs: he now demands that Florence should repay him the sum expended.

B. Louis XII offers to supply fresh troops for the 'impresa di Pisa,' to be paid by Florence: these are refused except on condition that the money shall only be paid after the actual capture of Pisa. Louis, who wishes to maintain an army in Italy at the expense of Florence, refuses to accept the condition.

C. The Florentine ambassadors, Francesco Gualterotti and Lorenzo Lenzi, having left the French court shortly after Machiavelli's arrival, it is urged that others ought to be sent at once, and that nothing can be decided till their arrival.

Machiavelli, without friends or money, in a difficult position: the French court filled with agents from the Italian States [Pisa, the Pope, Lucca, Naples, etc.] all urging their separate interests, winning their way by bribes and intrigues, and calumniating Florence. Louis XII keeps moving from place to place, and the Florentine emissaries are hard pressed for money. Nothing is decided, till the Florentines ultimately agree to pay a portion of the sum demanded by Louis XII, and appoint an ambassador [Piero Francesco Tosinchi]. Machiavelli leaves for Florence, December 2, where he arrives January 14, 1501.

[Legazione alla corte di Francia, Op. vi. 47-165: a series of twenty-eight letters: from September 26 onwards, Francesco della Casa being



forced to retire through illness, they are signed by Machiavelli only. 1500. As subordinate he receives the smaller salary, which was however afterwards raised, but even then proved quite insufficient. Cf. *Opere*, P. M. iii, for supplementary documents.]

**Louis XII and the Pope.**—Strained relations between Alexander VI and Louis XII owing to the Pope having given no assistance to France during the Milanese campaign. The differences are soon settled, as the Pope is anxious that French troops may continue in his son's service, and Louis wishes to retain the favour of the Pope in view of a possible expedition against Naples. The Pope's underhand endeavours to prejudice Louis against the Florentines by means of Venice are without result; and Louis gives instructions that Cesare Borgia is to do nothing detrimental either to Florence or to Bologna.

**Cesare Borgia's second campaign.**—At the end of September Cesare Borgia, again assisted by French troops [Ives d'Allègre with 300 lances, and 2000 infantry] starts for the Romagna, passing almost due north through Orte, Foligno, Gualdo. Thence towards Pesaro; the inhabitants rebel, Oct. 11; Giovanni Sforza escapes same day; Cesare Borgia arrives before the town October 21, and his soldiers enter, followed by Cesare Borgia himself October 27. Rimini submits at the same time: Pandolfo Malatesta abandons the town. Cesare advances against Faenza; invests the town November 10: the inhabitants from affection for their young prince, Astorre Manfredi, defend the town valiantly, and Cesare is unable to take it. Remains in the neighbourhood during the winter.

**The Treaty of Granada** between Louis XII and Ferdinand of Nov. 11. Aragon [sometimes called the 'Partition Treaty'], who arrange to conquer the Neapolitan territory, and divide it between them: Louis to take the Northern part, including the Terra di Lavoro and Abruzzi, with the title of King of Naples and Jerusalem; Ferdinand to have the Southern part, including Apulia and Calabria, with the title of Duke of Apulia and Calabria. The treaty is kept secret till the following year. [Ratified by Alexander VI on June 25, 1501.]

**Riots at Pistoia.**—Riots break out at Pistoia in January, caused by the rivalry of the two leading families, the Cancellieri and the Panciatichi. Machiavelli is sent there to settle matters on three different occasions during the year: on February 2, on July 13, and on October 18. Quiet was not restored till late in the year, and the riots broke out again in the following year. [The fullest account of the factions at Pistoia (cf. *Principe*, ch. xviii) is in *Opere*, P. M. iii. 246, 'Commissarie a Pistoia,' which contain many details of the rival factions not published elsewhere. Cf. *Op.* vi. 166. For an outline account v. Guicciardini, *Op.* Ined. iii. 230

1501. ff.; Ammirato, iii. 262. For the earlier factions, cf. Machiavelli, St. Fior. ii. Op. i. 85 ff.

**Cesare Borgia's second campaign** [*continued*]: Guicciardini, St. d'Italia, v. 2; Op. Ined. iii. 236 ff.; Machiavelli, Principe, ch. vii.—Continues his operations in the Romagna at the beginning of spring: takes Faenza, April 25: Astorre Manfredi is conveyed to Rome, and then murdered<sup>1</sup>. The growing power of Cesare Borgia gives alarm at Florence, as the city is hampered by money difficulties, and distracted by the state of affairs at Pistoia and the war with Pisa. He is created Duke of Romagna [end of April]: his army one of the finest in Italy—'aveva a' soldi sua Gian Paulo Baglioni, Vitellozzo Vitelli, Paolo Orsini, e quasi tutta la milizia di Italia': advances against Bologna, but is stopped by orders from France. Sends to demand provisions and a free pass through Florentine territory, but advances to Barberino without waiting for a reply. There [May 12] he renews his demands, and further requires the Florentines to change the government of their State, hoping to bind Piero de' Medici more closely to his interest, though afterwards he does not insist upon this point, as the restoration of Piero would have thrown too much power into the hands of Vitellozzo and the Orsini. At the same time he demands a *condotta* from Florence, with 36,000 ducats a year, wishing to obtain money, or failing that, a pretext for attacking Florence. Cesare Borgia advances to Campi, within seven miles of Florence. Ambassadors are sent to him, and an agreement concluded, May 15<sup>2</sup>:—'fussi condotto per nostro Capitano generale per tre anni . . . con condotta di ducati trenta mila [36,000] l'anno':—the Florentines further stipulating not to hinder Borgia in his enterprise against Piombino. Cesare Borgia moves south, towards Siena, and intrigues with Pandolfo Petrucci. On August 18 Machiavelli is despatched to Siena [Opere, P. M. iii. 358, Legazione a Siena: no letters of his preserved, or perhaps he wrote none; the object of his mission has to be inferred from the facts related above: cf. Guicciardini, Op. Ined. iii. 244: 'Partitosi il Valentino, ne venne in quello di Siena, e con ordine di Pandolfo Petrucci suo *intrinseco amico*, voltò le genti a Piombino,' etc.]. Cesare Borgia advances towards Piombino; makes himself master of some small towns in the neighbourhood, and of the islands Pianosa and Elba [June 1-5]. Returns to Rome [arrives June 17] to join the French army against Naples: leaves his captains to continue the conquest of Piombino: they take the town September 3: Jacopo d'Appiano flies to France. [Cesare Borgia leaves Rome for Naples, July 9; returns September 15.]

<sup>1</sup> His body was found in the Tiber June 9, 1502.

<sup>2</sup> The treaty is given in full in Arch. Stor. Ital. vol. xv. p. 269.

**The Franco-Spanish expedition against Naples.—June 1 the 1501.**

French army crosses the Alps, under d'Aubigny, who enters Rome June 23, and is entertained by the Pope. During his progress through Italy the treaty of Granada is made known [published at Rome June 29]. On July 8 the French cross the Neapolitan frontier. Frederick forced to withdraw from San Germano. The French arrive at Capua and take it ('la saccheggiarono tutta con molta uccisione,' July 24): Frederick resigns Naples [beginning of August], retreats to Ischia, and accepts a safe-conduct to France (September 6), where he dies September 9, 1504.

**Gonsalvo, the 'Great Captain,' carries on the war on behalf of Spain.**

On July 5 lands at Tropæa, and begins the conquest of Calabria: occupies the two Calabrias in less than two months, except Tarento, which he blockades. [Tarento taken March 2, 1502: the Duke of Calabria obtains leave to withdraw to France, but is treacherously detained by Gonsalvo: 'nè il timor di Dio, nè il rispetto dell' estimazione degli uomini potette più che l' interesse dello Stato'; Guicciardini. He is sent to Spain, where he dies childless in 1539.]

**Pistoia—Fresh riots break out at Pistoia: the Signoria of Florence 1502.**

occupy the city. **Machiavelli** writes a 'Relazione di Pistoia,' containing a short account of the position of affairs (Opere, P. M. iii. 352 ff.).

**Affairs at Florence.—Difficulties arise with France, Louis XII maintaining that the Florentines had failed to assist him properly in the Neapolitan campaign. Negotiations terminate on April 12 by an agreement in which Florence undertakes to pay 40,000 ducats for three years, while Louis promises to defend Florence, and supply 6000 cavalry, whenever required (Guicciardini, Op. Ined. iii. 251). The war with Pisa continues without important results.****Operations of Cesare Borgia: his Third Campaign.—At the beginning of the year [February] goes to Piombino, to take formal possession of the town. Thence returns to Rome, where he remains till June. During May, Vitellozzo Vitelli (afterwards joined by Giovan Paolo Baglioni and Piero de' Medici) intrigues with some of the leading men in Arezzo, in order to induce them to revolt from Florence: Cesare Borgia watches the progress of affairs from a distance [first at Rome; thence to Spoleto, June 12]. Great anxiety at Florence: Guglielmo dei Pazzi, 'uomo leggiere e di poco governo,' is sent to Arezzo; on June 4 a riot takes place; the Florentines refuse to believe the news, or to withdraw their troops from the Pisan territory. On June 7 Vitellozzo Vitelli captures the town, and rapidly becomes master of the whole of the Val di Chiana. [The chief places taken by Vitellozzo are: North**



1502. of Arezzo, Borgo San Sepolcro, Anghiari, Pieve San Stefano; to the South, Castiglione and Monte San Savino. Cesare Borgia professed to know nothing of the rebellion till it was accomplished: 'disse mai aver prima inteso nulla': Op. vi. 190.] On June 21 Cesare Borgia by a rapid march captures Urbino [cf. *Arte della Guerra*, lib. vii: 'sotto colore di andare a danni di Camerino, s'volle verso lo Stato di Urbino, ed occupò uno stato in un giorno, e senza alcuna fatica, il quale un altro con assai tempo e spesa non avrebbe appena occupato.' Cf. Op. vi. 192.] Guidobaldo di Montefeltro, who had believed in his friendship, flies for his life—first to Ravenna, thence to Mantua. The taking of Urbino causes Cesare Borgia's own captains to fear for their safety: 'per i mali d'altrui cominciavano chiaramente a conoscere il pericolo proprio' (Guicciardini, *St. d'Italia*, lib. v. ch. iii). Anxiety at Florence increases; pressing requests for aid are made to France; Louis XII is indignant with Cesare Borgia, and helps Florence, according to the agreement of April 12. French troops are sent, and join the Florentine forces at Montevarchi. Directly afterwards Francesco Gualterotti, Luigi della Stufa, and Piero Soderini are sent to Louis XII at Asti; fresh troops [Swiss] are promised. Cesare Borgia, aware that French troops are coming to the assistance of Florence, sends to ask that some one may be despatched with whom he may settle on friendly terms about Arezzo. Francesco Soderini and Machiavelli are appointed, June 22. Reach Ponticelli same day; find Cesare Borgia at Urbino, June 24: he demands a change in the government of Florence, which is refused. Machiavelli leaves for Florence, June 26. [Legazione al Duca Valentino; Opere, P. M. iv. 1-63: only two letters of Machiavelli, of June 22 and 26: others from Soderini, up to July 20: cf. Guicciardini, Op. Ined. iii. 267.] The French forces under Imbault arrive before Arezzo at the beginning of July: on July 29 Vitellozzo hands over Arezzo (after a diplomatic struggle) and the other places he had conquered in Tuscany to Imbault, who makes difficulties about handing them over to Florence, according to his instructions: he is consequently superseded by Lanques: Machiavelli is sent to him on August 14, to urge him to carry out his orders (returns before August 20): Arezzo is handed over August 26: the other places a few days later. [Scritti Ined., *Ribellione della Valdichiana e di Arezzo*, pp. 1-40; Commissioni a Arezzo, Op. vi. 173; Opere, P. M. iii. 360. Machiavelli was subsequently sent to Arezzo on September 11 and September 17: about the same time he wrote 'Del modo di trattare i popoli della Val di Chiana ribellati,' Op. ii. 385, and Opere, P. M. iii. 365. A short account of the rebellion in Guicciardini, Op. Ined. iii. 255 ff.] Cesare Borgia on July 19 receives the news that his troops have captured Camerino, and driven out Giulio Cesare da

Varano. Starts the same day to have an interview with Louis XII **1502.** at Milan : stays with the French Court in the neighbourhood [Pavia, Genoa, Asti] during August : leaves Asti, September 2 : returns to Imola, September 10, completely reconciled with Louis XII ('intrinsecamente riconciliato seco' ; Guicciardini) : he prepares to attack Bologna, when a conspiracy of his captains is formed against him. [Chief conspirators : the Orsini, Vitellozzo Vitelli, Giovan Paolo Baglioni, Guidobaldo di Montefeltro of Urbino, Oliverotto da Fermo, Pandolfo Petrucci, and Giovanni Bentivoglio of Bologna.] Machiavelli, as early as September, notices Vitellozzo's growing distrust of Cesare Borgia ; the existence of the conspiracy is known at Florence at beginning of October. The conspirators seize the fortress of San Leo in the Duchy of Urbino before October 7, and, after some preliminary meetings [September 25-30], on October 9 hold a general meeting at Magione ('dieta di falliti') close to Perugia. [**Dieta alla Magione.** The following took part in the Diet : the Cardinal Orsini, Duke of Gravina, Paolo Orsini, Franciotto Orsini, Ermete Bentivoglio, Ottaviano Fregoso, Anton da Venafro (for Pandolfo Petrucci), Oliverotto da Fermo, Giovan Paolo Baglioni, and Vitellozzo Vitelli.] They resolve to raise an army for their common defence, and to apply for aid to Florence. A general rising takes place throughout Urbino, and the conspirators become masters of the Duchy. [See especially the letter of Giovan Paolo Baglioni of October 11, published by Passerini ; Opere, P. M. iv. 94 ff.]

Applications from Cesare Borgia and the Pope for ambassadors to be sent to them are received at Florence as soon as the existence of the conspiracy becomes known. Vittorio Soderini is appointed to go to Rome [delayed by illness till December 7] : **Machiavelli** is deputed to visit Cesare Borgia, October 5. ['A Valentino etiam s' era disputato prima assai se se li mandava *ambasciadore pubblico*, e sendo dubia la consulta, finalmente si concluse *mandarvi* (i. e. as mandatario) Niccolò Machiavelli, uno dei nostri cancellieri del Palazzo' ; Parenti, cited by Tommasini.] He is to try and retain the friendship of Cesare Borgia, without committing the city to anything definite, and to put him off with words, if he demands aid : he is also to obtain a safe-conduct for the Florentine merchants passing through the states of Cesare Borgia. Reaches Imola October 7, and has his first audience the same day. Cesare Borgia, to check the conspirators, places the troops still left him under the command of Michele Coriglia, a Spaniard ['Don Michelotto'], who advances to Pergola, and thence to Fossombrone ; both places put to the sack, October 11 [Opere, P. M. iv. 80] : he is attacked by the Orsini and a battle takes place on October 17 (v. Opere, P. M. iv. 108) : Borgia's troops are completely defeated, and Don Michelotto barely escapes with his life : Ugo de Moncada taken prisoner. Cesare Borgia



1502. continues to hold out at Imola; raises new troops and applies to France for aid, which is at once supplied, and more than counterbalances the success of the confederates, who vainly seek help from Florence. On news of battle of Fossombrone, Machiavelli obtains the safe-conduct for the Florentine merchants, October 21. The fear of French forces arrived in the neighbourhood leads the conspirators to negotiate for an agreement with Borgia: Paolo Orsini at Imola, October 25, to settle the matter: agreement signed by Paolo Orsini, October 28; difficulties arise with the other conspirators, and the ratification is not made till the close of November. Urbino and Camerino [which had rebelled before October 29; Op. vi. 238] are to be restored to Cesare Borgia, the condottieri to continue in his service as before (letter of October 30; Op. vi. 241), to give hostages to the Pope, to assist in the recovery of Urbino: finally, Cesare Borgia is not to be allowed to force the conspirators 'a venire personalmente alla presenza sua, più che a loro si paresse' (Op. ii. 394)—'Di tali capitoli infino alli putti se ne debbono ridere.' Giovanni Bentivoglio negotiates for a separate treaty on his own behalf, which is concluded, December 2 (Op. vi. 300). Machiavelli, as early as November 3, discovers that the real object of Cesare Borgia is to avenge himself upon the condottieri. On November 28 Paolo Orsini goes to Urbino, which submits December 8, the Duke, Guidobaldo di Montefeltro, receiving permission to withdraw. Antonio da San Savino is appointed to administer justice in the territory of Urbino, Ramiro d'Orco (de Lorqua) in the Romagna. Cesare Borgia leaves for Forlì, December 10, and Machiavelli follows him: thence moves to Cesena: on the 14th Machiavelli writes from Cesena in great uncertainty: on the 22nd Ramiro d'Orco is taken prisoner by Borgia's orders, and murdered four days afterwards. [For an explanation of Borgia's conduct, v. Principe, ch. vii.] The French withdraw their troops from Cesare Borgia's service, December 22. On December 26 Cesare Borgia leaves Cesena, advances towards Sinigaglia, preceded by Vitellozzo Vitelli and the Orsini, who take the town: the ruler Francesco Maria della Rovere [aet. 11], together with his mother Giovanna di Montefeltro, saved by Andrea Doria, his tutor. On receipt of the news [December 28, at Pesaro] Cesare Borgia advances rapidly and enters the town, December 31. Is met by his captains, and takes them prisoner by treachery the same day. [The Duke of Gravina, Paolo Orsini, Oliverotto da Fermo, Vitellozzo Vitelli: the last two are strangled during the night of December 31-January 1, 1503.] Vide **Legazione al Duca Valentino**, Op. vi. 185-333, lett. 1-43: the remaining letters were written during January, 1503. Opere, P. M. iv. 65-257. For the main facts v. Guicciardini, St. d' Italia, lib. v. ch. iv; Op. Ined. iii. 292 ff.



**Machiavelli** marries Marietta di Ludovico Corsini [exact date uncertain]. **1502.**

**Changes in the Constitution of Florence.**—The weakness and inadequacy of the government, resulting from the short tenure of the Magistracies, makes the necessity of some reform apparent to all citizens alike. On August 26 a law is passed in the Consiglio Maggiore appointing a **Gonfaloniere for life**: he is to be at least fifty years old; his sons, brothers and nephews ineligible for the Signoria: he is not to engage in trade: salary 1200 ducats a year. His position is essentially the same as that of the old Gonfaloniere di Giustizia who held office for only two months, but he has the right of initiative, and of voting in criminal cases. [Best account in Guicciardini, St. Fior. ch. 25.]

**Piero di Tommaso Soderini** is elected Gonfaloniere. [Soderini continued to hold office till the restoration of the Medici in 1512. His policy throughout was to adhere to France: his election was very acceptable to Louis XII: 'ad il re è sommamente piaciuta la elezione di Piero Soderini, facendone segni evidentissimi d' allegrezza, dicendo che si è diputato uno uomo che teme Iddio, savio e amatore della sua patria.' Machiavelli says of the institution itself, 'il qual ordine ha dato tanta riputazione a codesta città, che non è uomo lo credesse.' (Opere, P. M. iv. 85.) Soderini at the time of his election was the most popular man in Florence: v. Tommasini, i. 235 ff.] **Sept. 22.**

**Affairs at Naples.**—At the beginning of the year disputes arise between Spain and France about the debateable ground, the Capitanate, Basilicate, Principality. Gonsalvo, on receipt of news that the French have occupied places in the Capitanate and Basilicate, marches north from Tarento: conference between the two commanders, April 1.

In July Louis XII goes to Asti to superintend the preparations for war; appoints the Duke of Nemours commander in place of d'Aubigny [among the officers Sire de la Palice, Louis d'Ars, Ives d'Allègre, Bayard]: orders war to be declared against the Spaniards unless they abandon the Capitanate at once. Gonsalvo concentrates his forces at Atella; the French summon him to surrender the Capitanate: he withdraws to Barleta, and distributes troops in the adjacent towns.

On July 2 the French besiege Canosa, which capitulates. D'Aubigny sent to overrun Calabria. Attacks upon Barleta [cf. Arte d. Guerra, bk. ii; Op. iv. 237]. Spanish troops under Don Manuel de Benavides, which had united with others under Hugo de Cardona, are destroyed by d'Aubigny at Terranova, Dec. 15.

The siege of Barleta continues: the French established at Canosa. **Cesare Borgia and the Pope.**—[Machiavelli continues with Cesare **1503.**

1503. Borgia till January 20. Legazione al duca Valentino, Op. vi. 333-360: shortly afterwards he writes, 'Descrizione del modo tenuto dal duca Valentino nello ammazzare Vitellozzo Vitelli etc.<sup>1</sup>' Op. ii. 391.] Cesare Borgia leaves Sinigaglia and takes Città di Castello: thence moves towards Perugia; the Baglioni flee, and the town submits, January 6: advances towards Siena. On the route from Perugia to Siena, Paolo Orsini and the Duke of Gravina are executed by Cesare's orders on January 18, at Sartiano [west of Città della Pieve]. Jacopo Salviati is appointed Florentine ambassador to Cesare Borgia; hence Machiavelli's retirement. On January 27 Cesare Borgia summons the inhabitants of Siena to expel Pandolfo Petrucci; they refuse; the district is ravaged, the small towns and villages sacked. The Sienese yield, and Pandolfo Petrucci obtains a safe-conduct to depart from Siena, but is pursued by the agents of Cesare Borgia: he succeeds in escaping to Lucca. [He is afterwards, March 29, restored to Siena, by means of Louis XII, and with the consent of Florence, to whom he promises to restore Montepulciano.] Cesare Borgia goes towards Rome, through Aquapendente, Montefiascone, Viterbo, ravaging the country and murdering the inhabitants.

The Pope endeavours to support Cesare Borgia's designs by exterminating the Orsini, Colonna, and Savelli families; chief victim the Cardinal Orsini (died in prison, February 22). The survivors collect forces in the neighbourhood, and maintain themselves at Ceri and Bracciano, in spite of the efforts of the Pope and Cesare Borgia. Louis XII intervenes, and forbids them to molest the state of Giordano Orsini. Ceri submits [April 6], but the attack on Bracciano has to be abandoned, to the disgust of the Pope. Final break between Louis XII and Cesare Borgia. The Pope, encouraged by the disasters of the French in the Neapolitan territory, inclines towards Spain: Louis XII, to check Cesare Borgia, attempts to form a league in Central Italy [Florence, Siena, Bologna, Lucca]: the policy of Cesare Borgia and his father, who are anxious not to commit themselves, becomes more obscure than ever: after battle of Cerignola [see p. 121.] Alexander VI negotiates with all parties: consequent uncertainty and anxiety at Florence. The Papal Court at Rome becomes the scandal of the world: the Pope, to obtain money, murders the richest men, and even the agents of his own crimes: sells the offices and dignities of the Church; indulges, with Cesare Borgia, in the most frightful licentiousness. [Fullest details of their abominations, which had been going on for years, with the *couleur locale* strikingly given, in Burchard.] Cesare Borgia with new forces entertains the idea of marching against Siena, capturing Pisa, and attacking Florence: is stopped by the

<sup>1</sup> For an explanation of the discrepancies between these two accounts, see notes to Principe, cap. vii.

knowledge that a French army is advancing south, which he would **1503**. be obliged to meet, and which would force a declaration of his own policy.

**Machiavelli.**—On April 26 Machiavelli is sent to Pandolfo Petrucci to consider with him the proposals made by the Pope and Cesare Borgia for an alliance with Florence, and to obtain the restitution of Montepulciano [Op. vi. 361-363; no letters from Machiavelli].

**Death of Alexander VI.**—On August 5 the Pope and Cesare Borgia dine with Cardinal Hadrian of Corneto: a week afterwards (August 12) the Pope is ill with fever: the Cardinal and Cesare also ill. The Pope dies, August 18, and everything is in confusion. [The story that he was poisoned by mistake, commonly accepted, is now proved to be false<sup>1</sup>. Best sketch of Alexander's character in Guicciardini, Op. Ined. iii. 303-304. The policy of the Borgia during this year was mainly determined by the Neapolitan war between France and Spain, and their negotiations with Florence were largely influenced by that war: they professed to wish to establish a strong government in Italy, and to free the country from foreign invaders, but the dominating motive of their actions was selfishness, and the desire to establish a Central Italian state for Cesare: the existence of any higher Borgia idea or policy is not admitted by the best historians, though Gregorovius's view has been questioned by Yriarte.]

Francesco Todeschini dei Piccolomini elected Pope: takes the name **Sept. 22**.

**Pius III.** His election a temporary makeshift<sup>2</sup>. He dies on October 18: is succeeded by Giuliano della Rovere, with title of **Julius II**, November 1. 'Con questo papa cominciò addirittura un' epoca nuova, non solamente in Italia, ma in Europa' (Villari).

**Cesare Borgia after the death of Alexander VI.**—After the death of his father Cesare Borgia leaves Rome, September 2, for Castello di Nepi: tries to win the favour of France, which irritates the Orsini, who together with the Colonnese enter into an agreement [signed October 13] with Gonsalvo (Spain). The towns he had conquered revolt and receive their former lords, but the Romagna remains faithful about a month. Returns to Rome [October 3] after election of Pius III: is forced by the Orsini ('accessi da sete giustissima del suo sangue') to take refuge in Castel Sant' Angelo. Giuliano della Rovere promises him protection [the convention between Giuliano and Cesare signed October 28], by which means he obtains the votes of the Spanish Cardinals, undertaking to make him Gonfaloniere of the Church, and to allow him to govern the

<sup>1</sup> See Yriarte, César Borgia, &c., vol. ii. 151 foll., Creighton, vol. iv. p. 43. Some of the strange legends about the death of Alexander VI are referred to in a letter from the Marquis of Mantua to his wife, Isabella d'Este, dated September 22, 1503 [published by Gregorovius; Lucrezia Borgia, Doc. 49].

<sup>2</sup> See especially Giustinian, Dispacci, No. 554, vol. ii. p. 204 foll.



**1503.** Romagna : his real object is to make use of Cesare Borgia for the present, till he can devote himself unhampered to the work of aggrandising the Church. After his election he tries to get rid of him without any glaring violation of faith.

**Machiavelli at Rome.**—After death of Pius III, Machiavelli is appointed (October 23) to go to Rome to watch the election of the new Pope, and to settle difficulties about the *condotta* of Giovan Paolo Baglioni, whom the Florentines take into their pay in the interests of France. Reaches Rome October 27. [Légazione alla Corte di Roma, Op. vi. 364-494; Opere, P. M. iv. 297, with additional documents.] After election of Julius II, Machiavelli receives instructions from Florence to urge the Pope to check the advances of the Venetians in the Romagna, who take Russi and Forlimpopoli, and on November 5 advance against Faenza. Julius II forced to temporise, till his own position is more secure : negotiates with the Venetians ; tries to get rid of Cesare Borgia by playing him off against the Venetians in the Romagna (Op. vi. 403) : sends to Florence to demand a safe-conduct for Cesare, November 10, which is refused, to the real satisfaction of the Pope (Op. vi. 418 : ‘disse, che l’andava bene così’), but he permits him to send an agent (Ennio Filonardi, Bishop of Veroli) to Florence. The Venetians capture Faenza and Rimini (about November 17; see Machiavelli’s letter of November 21, and Guicciardini, Op. Ined. iii. 308). During the night of November 19 Cesare Borgia leaves Rome for Ostia, ‘per imbarcarsi come il tempo lo servirà.’ Julius’ anxiety about the Venetian question increases ; on November 22 sends Cardinal Soderini to Cesare Borgia at Ostia to call upon him to place in his hands Forlì and his possessions in the Romagna : Borgia refuses ; is therefore kept imprisoned on a French galley at Ostia : is brought to Rome, November 29 : lodged in the Vatican ; is urged by Julius to cede Imola and Forlì, which are threatened by Venice. On December 18 Machiavelli leaves Rome ; arrives at Florence December 21. [Subsequent history of Cesare Borgia :—on January 29, 1504, agreement signed by Julius II and Cesare Borgia ; the latter abandons the Romagna in return for permission to withdraw where he pleases ; leaves Rome for Ostia, January 13 ; is kept there till the fortresses of the Romagna are handed over to Julius II ; then leaves by sea for Naples ; arrives April 28, under a safe-conduct from Gonsalvo, who takes him prisoner May 25 ; is transferred to Spain, August 20 ; arrives at Valencia September 19 (cf. Machiavelli, Op. v. 372 :—

‘E benchè e’ fosse da Consalvo visto  
Con lieto volto, gli pose la soma  
Che meritava un ribellante a Cristo’),

and imprisoned first at Chinchilla, then at Medina del Campo. Subsequently [October 25, 1506] escapes and joins the King of

Navarre at Pampeluna, December 3, 1506 [Jean d'Albret, brother of 1503. Borgia's wife, Charlotte d'Albret]: assists him in his war against Castille; is killed before Viana, March 12, 1507.]

During this year Machiavelli writes a large number of official letters, the majority of which still remain unpublished. Canestrini, *Scritti Ined.* pp. 40-57, gives twelve letters, January 24-May 5, concerning the rebellion of the Valdichiana, and eighteen documents, January 31-October 6 (*Op. cit.*, pp. 135-160), about the war with Pisa: various papers referring to this period have been published by Villari (vol. i. Doc. xviii-xxiv).

**The Franco-Spanish War in Neapolitan territory** (*continued*).—

The operations continue before Barleta. The Duc de Nemours attempts to decoy Gonsalvo from Barleta, but is unsuccessful: the French withdraw, and Mendoza, one of Gonsalvo's officers, attacks them with a few troops, without important results.

Castellaneta revolts to Spain: Nemours marches from Barleta in order to recover the town: Gonsalvo, taking advantage of his absence, attacks Ruvo, which is taken, though bravely defended by La Palice. Nemours hurries back, but is too late, and is obliged to retire to Canosa. Gonsalvo receives 2000 German mercenaries.

On April 5 a treaty is concluded between Ferdinand and Louis XII, through the mediation of Philip of Burgundy. **Treaty of Lyons**: chief articles: 1. Claude, daughter of Louis XII, to marry Charles, the infant son of Philip of Burgundy. 2. The French portion of the Neapolitan territory to be placed under the administration of a nominee of Louis XII, the Spanish division under Philip of Burgundy. 3. All places unlawfully seized to be restored. 4. The dispute about the Capitanate to be settled by an agent of Louis XII governing the part held by France, and Philip the Spanish portion.—Gonsalvo refuses to acknowledge the treaty, and continues his operations as before.

Gonsalvo marches out of Barleta, across the field of Cannae; **April 28.** arrives at Cerignola: the French advance from Canosa. The **battle of Cerignola** (v. *Arte della Guerra*, Bk. iv. Op. iv. 316). Complete victory of Gonsalvo: 'Quidquid biennio ante, rapinis et latrociniiis in eas congesserant victores Galli, paucis diebus amisere<sup>1</sup>.' Louis d'Ars throws himself into Venosa; Ives d'Alègre into Gaeta. Gonsalvo advances towards Naples; enters the town, May 14; attacks the fortresses still in the possession of the French [S. Vincenzo, Castel Nuovo, Castel d'Uovo], and resolves to press the siege of Gaeta.

Louis XII, at the news of the disaster, makes fresh preparations for war on a large scale. Collects three armies, (i) to invade Italy; (ii) to invade Spain; (iii) to enter the Roussillon, and get possession

<sup>1</sup> Carpesani, cited by Tommasini, p. 276.

1503. of Salsas; and two fleets, (a) at Marseilles, to support the invasion of the Rousillon; (b) at Genoa, for the relief of Gaeta, blockaded by the Spaniards. [Of these armies, (i) actually invades Italy, (ii) never gets to the enemies' borders at all, (iii) enters the Rousillon, and encamps before Salsas, September 16: driven back by Ferdinand.]

The Italian army starts in July under the command of La Trémouille; on reaching Parma receives the news of death of Alexander VI; advances to Rome, where the army delays [Machiavelli's criticism on this delay in Op. vi. 489], Georges d'Amboise entertaining some hopes of being elected Pope [cf. Dec. Primo, Op. v. 371:—

‘I Galli a Roma si eran fermi intanto  
Nè passar volson l'onorato rio  
Mentre che vuoto stette il Seggio Santo’].

La Trémouille, owing to illness, resigns the command of the French army in favour of the Marquis of Mantua, ‘homme, de vertu, de conduite, et d'expérience.’ Gonsalvo continues the blockade of Gaeta, when he receives the news that the French are advancing against him: takes up his position at San Germano, south of the river Garigliano.

**Battle of the Garigliano.**—December 28, complete defeat of the French [cf. Arte della Guerra, bk. vi, Op. iv 392: ‘I Francesci l'anno 1503 furono rotti in sul Garigliano dal verno, e non dagli Spagnuoli.’ Dec. Primo, Op. v. 373: ‘... Dal tempo, e da' nimici furon rotti’]. The French agree to evacuate Gaeta, January 1, 1504. [Piero de' Medici is drowned in the Garigliano.]

**Financial crisis at Florence,** owing to the necessity of keeping on foot large bodies of troops, and to the reluctance of the people to impose new taxes. The difficulty is solved by levying a tithe upon all real property. Machiavelli writes: ‘Parole da dirle sopra la provvisione del danaio,’ etc. (Opere, P. M. vi. 279).

**The War with Pisa** (*continued*).—Florentine troops under Antonio Giacomini and Tommaso Tosinghi lay waste the Pisan territory; joined by French troops under the Bailiff of Caen [‘Bagli d'Occan’]; devastate the valley of the Serchio; take Vico Pisano and Verruca; the advance of the French army under La Trémouille stops further operations.

1504. **Desperate position of Florence.** i. The Venetians in the Romagna. ii. Spain victorious at Naples, and Gonsalvo's movements a source of constant anxiety. iii. The Pope neutral. iv. The city in want of troops and money. Resolved to seek aid from France. **Machiavelli** is sent with this object [Legazione seconda alla Corte di Francia; Op. vi. 495-563; Opere, P. M. v. 1-91] January 18: reaches Milan, January 22; Lyons, January 26. The situation is



solved by a truce for three years between France and Spain, 1504. signed at Lyons February 11, in which Florence is included: each party is to name its friends and adherents within three months: the Venetians are at first included by Spain, but the opposition of France induces Spain finally to exclude them. Hostilities are to cease at once, and France to be excluded altogether from the kingdom of Naples. Machiavelli leaves for Florence at the end of February.

**The War with Pisa** (*continued*).—The Florentines resolve to press on the war with vigour. As it is feared that Jacopo d'Appiano of Piombino may give some help to Pisa, Machiavelli is sent to Piombino, April 2, with assurances of friendship, and to observe the relations between Piombino and Siena (Legazione a Jacopo IV d'Appiano; Op. vi. 564: no letters from Machiavelli). Returns to Florence before April 17. In May the Florentines hire troops under Giovan Paolo Baglioni, Marcantonio Colonna, Jacopo Savelli, and others: Antonio Giacomini is appointed commissario generale [superseded by Tommaso Tosinghi, September 15]: ravages the territory of Pisa and Lucca; takes Librafatta. Attempts to divert the course of the Arno [warmly seconded by Soderini, and supported by Machiavelli in his official capacity, but in reality he had little hope of the success of the undertaking] prove fruitless and are abandoned.

Machiavelli writes **Decennale Primo** [Op. v. 351-373], a succinct history of Italian affairs from 1494: composed in about a fortnight: not printed before February 1506: dedicates it on November 9 to Alamanno Salviati. This work is very important, for it contains hints (i) of the idea of Italian unity, (ii) of the necessity of dispensing with mercenary forces. [To this year Villari, i. 483, assigns 'Le Maschere,' a play said to have been written by Machiavelli in imitation of the Clouds of Aristophanes: not extant.]

During the winter, Ascanio Sforza, reckoning upon the illness of Louis XII, entertains some hopes of recovering Milan for himself. He negotiates with the Pope and Venice, but the effective support comes from **Bartolommeo d'Alviano** [i.e. de' Liviani, the signori of Casigliano], condottiere in the service of Gonsalvo, whom he now leaves in order to spend the winter in the neighbourhood of Rome. Fears at Florence, when it is discovered that in concert with the Vitelli, Orsini, Jacopo d'Appiano, and Pandolfo Petrucci, and even with their own captain Giovan Paolo Baglioni, he is meditating some enterprise in central Italy and threatening Florence. [Ascanio Sforza soon dies, and Bartolommeo d'Alviano carries on the design on his own account. See Guicciardini, Op. Ined. iii. 316; Canestrini, Scritti Ined. pp. 164-175.]

**The Pope**.—Julius II tries to strengthen his position, so as to have his hands free in the future to attack Venice. By his instrumentality a treaty is made at Blois, September 22, by which Louis XII,

**1504.** Maximilian, and Philip of Burgundy agree to assault Venice. [No important results.]

**Nov. 26.** Death of Isabella of Castile.

**1505. The War with Pisa (continued).**—On March 27 the Pisans under Tarlatini at Ponte Cappellese, close to Pisa, defeat the Florentines under Luca Savelli [Scritti Ined. p. 183]. The Florentines make new efforts, appoint Antonio Giacomini commissario generale, and summon Giovan Paolo Baglioni of Perugia. He refuses to serve. Machiavelli is sent, April 9, to Baglioni to learn his intentions [Legazione a Giovan Paolo Baglioni; Op. vii. 1-12; Opere, P. M. v. 93]. Finds him at Castiglione del Lago. Is unable to induce him to serve Florence, and convinced that he intends with the help of his confederates [see year 1504] to deprive Florence of Pisa [Op. vii. 8]. Machiavelli returns to Florence about the middle of April. The refusal of Baglioni makes it necessary to hire fresh condottieri to replace him. Bartolommeo d'Alviano himself is proposed by the adherents of the Medici [Giovanni, afterwards Pope Leo X, and Giuliano de' Medici, now the leading members of the family]. Soderini proposes Muzio and Marcantonio Colonna: ultimately the Marquis of Mantua is appointed with title of Capitano generale. He makes difficulties about the terms. On May 4 **Machiavelli** is sent to him; returns after a few days, *re infecta*: the negotiations finally broken off at the end of July [Legazione al Marchese di Mantova; Op. vii. 13-15]. Bartolommeo d'Alviano prepares to attack the Florentine territory, while news reaches Florence that Gonsalvo is embarking soldiers to aid Pisa: Ruberto di Donato Acciaiuoli is sent to him, 'avendone però fatto conclusione con grandissima difficoltà; perchè il Gonfaloniere . . . per averci uno uomo suo intrinseco, vi voleva mandare Niccolò Machiavelli, . . in chi si confidava assai' (Guicciardini, Op. Ined. iii. 318). Pandolfo Petrucci sends to Florence with proposals to form a league with the city, and to assist in the capture of Pisa, magnifying the warlike preparations of Gonsalvo, and adding that he is in danger from Bartolommeo d'Alviano: this creates astonishment at Florence, where they were believed to be acting in concert (cf. Op. vii. 37). **Machiavelli** is therefore appointed, July 16, to visit Petrucci, and discover his motives [Legazione a Siena; Op. vii. 16-47; and Opere, P. M. v. 109]. He at once sees that Petrucci is not in the least afraid of Bartolommeo d'Alviano, but the negotiations lead to no result: after obtaining information concerning the movements of Bartolommeo d'Alviano and Gonsalvo, Machiavelli returns to Florence, July 24.

About July 30 Bartolommeo d'Alviano unites with his confederates in the neighbourhood of Piombino and Campiglia; prepares to advance towards Pisa. The Florentine troops [Antonio Giacomini

commissario generale; among the officers, Marcantonio Colonna; 1505. Luca and Jacopo Savelli; the Count of Pitigliano] leave the Pisan territory and make Bibbona their head-quarters. On August 17 a battle takes place near San Vincenzo<sup>1</sup>: the Florentines completely victorious: Bartolommeo d' Alviano escapes into the territory of Siena. This success encourages Florence to try and take Pisa by assault: this unwise plan is resolved on [August 18] in spite of the threats of Gonsalvo (at Piombino). Machiavelli is sent (August 21) to take instructions to the camp before Pisa: arrives August 23: returns after two days. The attempts to storm Pisa [September 8-13] are unsuccessful: 300 Spanish infantry, sent by Gonsalvo, arrive for the defence of Pisa. The attack is abandoned: on the night of September 14-15 Giacomini withdraws: the army disbanded at Cascina. [Spedizione al Campo contro Pisa; Op. vii. 48-55: three letters, not by Machiavelli; Canestrini, Scritti Ined.; Spedizione contro Pisa, del 1505; and Spedizione dopo la rotta dell' Alviano. —Antonio Giacomini is disgraced, but Machiavelli remained his faithful friend. Cf. Discorsi, i. 53 (Op. iii. 154), and Decennale secondo, ll. 31-46. For a criticism of Soderini's conduct on this occasion, see Guicciardini, Op. Ined. iii. 322.]

**Julius II and the Venetians.**—Julius II continues to strengthen his position; restores in many cases the estates confiscated by Alexander VI; unites his family with the Orsini and the Colonna. The Venetians begin to be afraid; in the early part of the year, desiring to appease the resentment of the Pope, they come to an arrangement with him through the mediation of the Duke of Urbino: the places in the Romagna occupied by Venice are to be restored to the Church, but the Venetians are to retain Faenza and Rimini, the investiture of which is promised them by the Pope *per viam brevis*, but the Brief is not sent, and they are forced to be content with a verbal promise (see Brosch, Julius II, p. 121; Guicciardini, St. d' Italia, bk. vi. ch. 4).

**The Treaty of Blois**, Oct. 12, between France and Spain.—The chief conditions are that Ferdinand is to marry Germaine de Foix [daughter of John de Foix, and Mary, sister of Louis XII], to whom Louis resigns his claims upon Naples; Ferdinand to pay Louis 700,000 ducats in ten years, and to grant an amnesty to the lords of the Angevin faction in Naples. [By this treaty Louis and Ferdinand are to become 'two souls in one body.'] Each party to nominate its adherents: both nominate the Pope, and Louis XII the Florentines.

**Military reforms at Florence.**—Machiavelli, having lost all faith in 1506. mercenary soldiers, attempts to organise a national militia: is

<sup>1</sup> Properly Torre di San Vincenzo, on the coast N.W. of Campiglia, about midway between Piombino and Bibbona.



**1508.** supported by Giacomini; wins the favour of Soderini, and presses his proposals with enthusiasm. At the beginning of the year the Dieci order an enrolment to take place in the Contado<sup>1</sup>, as follows. A list is to be drawn up in each Commune [i. e. subdivisions of the Podesterie, into which the Contado was divided] of all males above fifteen years of age, capable of bearing arms: from this list a selection is to be made, confined so far as possible to persons from eighteen to forty years old: from the men thus placed at the disposition of the state, a number proportional to the total number of the inhabitants of the Commune are to serve as soldiers. The troops thus furnished from the various Communes are united to form a 'bandiera,' or Company, of the Podesteria to which they belong—one 'Bandiera' for each Podesteria. The number of troops in each bandiera, being proportional to the inhabitants of each Podesteria, varies: but does not fall below 100, or rise above 300. Every bandiera has one captain [capitano]; every ten soldiers one corporal (caporale), and several bandiere—either three, four, or five—are united under the command of a general officer, or Constable [conestabile]: in all there are thirty bandiere and eleven conestabili: the total number of troops about 5000. Elaborate precautions are taken to prevent the troops being turned to account by any one desiring to overthrow the Republic. On December 6 a new magistracy is formed, with the title Nove ufficiali dell' ordinanza e milizia fiorentina (often shortened into Nove della Milizia), who manage the affairs connected with the militia in time of peace; in time of war they are administered by the Dieci: the rewards of service determined jointly by the Signoria, the Colleges, the Dieci, and the Nove. [During the early part of the year Machiavelli travelled about the country to organise the levy: returned to Florence about the middle of March. Details of his movements in Opere, P. M. v. 139; Commissione nel Mugello e nel Casentino. See also Spedizione in varie parti del Dominio, Op. vii. 56, and Canestrini, Scritti Ined.; Ordinanza della Fanteria, p. 283 ff.; Provvisione prima per le fanterie, Op. iv. 427; Discorso sopra l' Ordinanza e milizia Fiorentina, Opere, P. M. vi. 335; and the most succinct account of all, Discorso dell' ordinare lo Stato di Firenze alle armi, Opere, P. M. vi. 330 (and Villari, i. 636). Fullest details in Canestrini's introduction to the Scritti Ined. and Archivio St.

<sup>1</sup> The Florentine state was divided into the City, the Districts, and the Country: the Districts were those parts of the territory in which were situated large towns [e. g. Arezzo, Volterra, etc.], to which the inhabitants of the neighbourhood, previous to their conquest by Florence, had owed allegiance: it was thought inadvisable to make an enrolment in the Districts, as the soldiers might be seduced into re-asserting the independence of the principal towns: in the City it would have been plainly impossible.

Ital. vol. xv. Short criticism in Guicciardini, Op. Ined. iii. 324, and 1508. full justification by Machiavelli in Arte della Guerra, lib. i. Of the biographers Tommasini tells most.]

**Julius II and the Romagna.**—On August 26, Julius II, accompanied by twenty-four Cardinals, starts at the head of his forces to attack the state of Perugia [Giovan Paolo Baglioni] and of Bologna [Giovanni Bentivoglio]. Attempts to get aid from France, Mantua, Ferrara, Siena. Sends to Florence to demand 100 men-at-arms under Marco Antonio Colonna: deliberations take place at Florence upon the proposal: [opposed by Francesco Gualterotti, Francesco Pepi, Alamanno Salviati: supported by Soderini, Giovambatista Ridolfi, Piero Guicciardini:] finally decided to accept it, with some modifications. **Machiavelli** is sent to take the answer to the Pope: leaves Florence, August 25: meets Julius II at Nepi, August 27 [Legazione Seconda alla Corte di Roma; Op. vii. 64-145; Opere, P. M. v. 153]. The Pope enters Viterbo, August 30: sends a messenger to summon the Bentivogli to receive him at Bologna: leaves Viterbo and goes to Orvieto, September 5: Giovan Paolo Baglioni negotiates and offers to submit; arrives himself at Orvieto, September 8: agreement made same day; Baglioni to give the Pope all the fortresses in the state of Perugia, and to assist him in his attack on Bologna. The Pope enters Perugia, September 13: [his hurry to enter the town places him for a moment in the power of Baglioni; see Discorsi, i. xxvii:] leaves Perugia, September 21: enters Urbino, September 25. Receives ambassadors from Bologna at Cesena, October 3: Louis XII declares for the Pope, who issues a Bull of excommunication against Giovanni Bentivoglio on October 7, and advances to Forlì, October 9. The Marquis of Mantua [appointed lieutenant of the Pope, October 10] takes Castel San Pietro, and Castel Guelfo<sup>1</sup>, October 12. The Pope goes to Imola through Florentine territory [Nardi, bk. iv. § cxlii: 'in queste azioni del papa fu particolarmente da notare, che sua santità non volle passare da Faenza, quasi come *da città posseduta nuovamente da' Viniziani contra l'onore della Chiesa*']: arrives at Imola, October 20. **Machiavelli** stays with the Pope at Imola till October 27, when he is replaced by Francesco Pepi, ambassador from Florence. The French forces arrive, under the command of Chaumont [Charles d'Amboise]: capture Castel Franco<sup>2</sup>: summon Giovanni Bentivoglio to surrender Bologna to the Pope: he submits, November 2, and flies to Milan. Julius II enters Bologna in triumph, on November 11, 'gestatus hominum scapulis': stays there till February 22, 1507. [Re-organises the government; Guicciardini, St. d' It. vii. 1; Nardi, iv. § 114; Capponi, St. d. Rep. di Firenze, vol.

<sup>1</sup> Castel San Pietro lies upon the main road between Bologna and Imola: Castel Guelfo is about six miles to the N.E. of Castel San Pietro.

<sup>2</sup> Between Modena and Bologna.

1506. iii. p. 101: 'Il governo di Bologna . . . fu, quanto alla pubblica amministrazione dato a 40 dei principali della città, i quali avendo a capo un Senatore presentassero forma di Stato indipendente: questa forma durava in Bologna fino al tempo dei padri nostri.']

**Affairs at Genoa.**—A quarrel between one of the adherents of the aristocratical faction and one of the commons leads to riots and finally a revolution, in which the nobles are driven out, and the government of the aristocracy is overthrown. The nobles adhere to France; the commons rely upon the protection of Maximilian. Indignation in France [see following year]. Louis XII promises the Florentine ambassador that, if Genoese affairs force him to enter Italy, he will assist Florence in the war against Pisa.

March 18. Ferdinand of Aragon marries Germaine de Foix.

Sept. 26. Death of Philip of Burgundy.

Oct. 29. Ferdinand of Aragon goes to Naples, suspicious of Gonsalvo's conduct. [Stays till June 4, 1507.]

1507. **The rebellion of Genoa** (*continued*).—Louis XII resolves to enter Italy in person: leaves Blois for Lyons, March 23: enters Italy beginning of April: Genoa forced to surrender at discretion: Louis XII enters the town, April 28: the chiefs of the popular party are executed, and the town re-united to France. The conduct of the French stirs the indignation of Maximilian, under whose protection the defeated party had stood: Louis XII refuses to assist the Florentines with the 'impresa di Pisa.' [Louis XII's position arouses general disquiet throughout Italy: 'quiconque est seigneur de Gènes malgré tout le monde aura son entrée dedans le pays d'Italie': Jean d'Autun.]

The **Nove della Milizia** are elected at Florence, January 10. **Machiavelli** is appointed their Chancellor, January 12. Don Michele [see year 1502] is appointed 'capitano di guardia del contado e distretto,' Feb. 27, [? originally appointed April 1, 1506: see Tommasini, p. 353, note 2]. During the early part of the year Machiavelli, upon whom most of the work falls, is busy carrying out the details of the new military reform [Scritti Ined. pp. 303-365; Opere, P. M. v. 248]. On May 15, the Signoria grants to Machiavelli a patent of nobility ['Patentes Civitatis et Nobilitatis: die xv Maij 1507: . . . significamus . . . Nicolaum . . . *genitum ingenuis parentibus et honestis majoribus*, carissimum nobis esse; testimonique nostrarum huiusmodi litterarum nobilitatis suae fidem omnibus facimus,' etc.: Amico, p. 4; Tommasini, i. 377].

**The situation in Italy.**—The conduct of the Pope and of Florence mainly determined by opposition to Venice: but their action is temporarily arrested by the difficulty of anticipating the course to be pursued by the great European powers. The hostility between



France and the Empire becomes less guarded, and Maximilian, 1507. irritated by a variety of causes [the affair of Genoa; the failure of a projected marriage between his grandson Charles and Claude daughter of Louis XII, owing to the action of the Estates of Tours, 1506, etc.], resolves to put into execution a long-meditated plan of entering Italy, enforcing his Imperial rights, getting crowned at Rome, and uniting Empire and Papacy by procuring his own election as Pope: '... unsern anslag gemacht haben gen Rom zu ziehen, und Bapst und Kaiser zu werden.' [Maximilian was never crowned at Rome, nor any subsequent Emperor: the Holy Roman Empire was now undergoing a rapid transformation into a German kingdom, the 'Romanorum Imperator' passing into 'Rex Germaniae.' The failure of Maximilian was due to the personal and dynastic character of his undertakings, in which the Empire, now hardly more than an aggregate of nearly independent German states, had no real interest.]

Maximilian, in order to obtain the consent of the German princes to his design, gives notice of a Diet to be held at Constance, on April 27. Julius II continues to urge Louis XII to attack the Venetians, and at the same time prompts the Venetians to refuse Maximilian a passage into Italy. The news that the Diet of Constance has assented to Maximilian's plan reaches Italy in July: Julius II despatches a legate [Bernardino Carvajal, Cardinal of Santa Croce] to the Emperor: he leaves Rome August 4. **Machiavelli** is sent to have an interview with him at Siena; arrives there August 10 [Legazione terza a Siena; Op. vii. 147]. Returns to Florence, August 15, without having been able to learn much of the intentions of the Pope or the Emperor.

**Meeting between Louis XII and Ferdinand of Aragon.**—A meeting, privately arranged between the two monarchs, takes place at Savona, on June 28, and three following days, at which Italian affairs are discussed. The results of their deliberations, which are carried on with the greatest secrecy, are as follows: 'promessa l' uno all' altro di conservarsi insieme in perpetua amicizia ed intelligenza, e che Ferdinando s' ingegnasse di comporre insieme Cesare ed il Re di Francia, acciocchè tutti uniti procedessero poi contro i Veneziani. E per mostrare di essere intento meno alle cose comuni che alle proprie, ragionarono di riformare lo Stato della Chiesa, e a questo effetto convocare un concilio.' [Guicciardini, St. d' It. vii. 3.] It is further arranged that Pisa is to return under Florentine dominion, Louis and Ferdinand each receiving from Florence 50,000 ducats—'di che non seguì altro. Perciò che in quello maneggio si considerava molto più il comodo degli rbitri, che de' litiganti.' [Nardi, iv. § cxix.] Ferdinand leaves for Spain, July 11; Louis withdraws to Lyons.

**1507. The position of Florence.**—The movements of Maximilian place the city in a dilemma : to ignore his designs altogether, or openly to oppose them, would involve the state in great danger, in the event of his success ; to assist him would mean incurring the hostility of France. The general feeling is *godere il beneficio del tempo* [Principe, cap.iii]. Ambassadors are however appointed to visit Maximilian, but their election is distasteful to Soderini, and they do not go [Alamanno Salviati, and Piero Guicciardini ; the latter refused]. Finally resolved to send Francesco Vettori, to see how matters really stand, to observe and report. He leaves Florence June 27. Reports the proceedings of the Diet of Constance, and adds that Maximilian's forces are to be ready by September. Anxiety at Florence increases. Soderini procures the election of **Machiavelli**, to join Vettori : he is to authorise Vettori to offer Maximilian the sum of 50,000 ducats, if necessary, to be paid in three instalments, on condition that Maximilian shall guarantee the safety of the possessions of Florence. Machiavelli leaves Florence, December 17 : reaches Geneva, December 25 : leaves the following day for Constance. [Legazione all' Imperatore ; Op. vii. 156 ; Opere, P. M. v. 249 : only one letter of this year.] Maximilian definitely breaks with the Venetians, who refuse to unite with him : Louis XII sends troops to support them ; promises to protect their possessions on the mainland ; the Venetians, in return, guarantee Louis XII the possession of the Milanese. During Machiavelli's absence, hostility to Soderini, who is thought to be unduly favouring Machiavelli, grows greater at Florence.

**1508. Maximilian's Italian Expedition.**—Maximilian arrives at Botzen (Bolzano) about January 6, making preparations for his entry into Italy. **Machiavelli** reaches Botzen, January 11. [From January 11 to June 8 Machiavelli remains in the neighbourhood of Botzen, Innsbruck, Trent ; v. Legazione all' Imperatore.] Maximilian sends a herald to Verona to notify his coming ; receives a reply from the rulers of Verona, after consultation with Venice, to the effect that if he merely comes to be crowned, they will gladly receive him, but the presence of his army makes it impossible to believe this. [Op. vii. 178 : *... e facesse intendere a questa Maestà, che se voleva passare, come passò il padre, sarebbe ricevuto e onorato ; quando altrimenti, non erano per riceverlo.*]

At beginning of February, Maximilian arrives at Trent ; assumes the title of Emperor Elect, granted him by Julius II, February 4<sup>th</sup>. Next day starts in the direction of Vicenza, while the Marquis of

<sup>1</sup> Bryce, Holy Roman Empire, p. 318 : ' The title of " Imperator Electus," which Maximilian obtains leave from Pope Julius II to assume, when the Venetians prevent him from reaching the capital, marks the severance of Germany from Rome.' Cf. Creighton : vol. iv. p. 97.

Brandenburg goes towards Roveredo. After some slight successes, **1508.**

Maximilian on the fourth day after leaving Trent goes back to Botzen. Meanwhile a second portion of the imperial forces enters Friuli, and, joined by Maximilian with 6000 infantry from Botzen at end of February, ravages the neighbourhood of Cadore. But being in want of money, Maximilian goes back to Innsbruck. [Machiavelli follows him.] The remnant of the Imperial troops are attacked by the Venetians, under Bartolommeo d'Alviano, who takes the fortress of Cadore, and other places [Gorizia, Trieste, &c. : 'e per dire in una parola, ciò che gli aveva nel Friuli']. The imperial forces begin to disband, as six months have passed since the Diet of Constance. Finally, on June 6, this desultory warfare, in which the erratic movements of Maximilian neutralise whatever hope of success he still possesses, is brought to a close by a league concluded between Maximilian and the Venetians : 'contraendo Massimiliano e loro in nome loro proprio, semplicemente e con patto, che per la parte di Massimiliano si nominassero, e avessinsi per inclusi e nominati il Pontefice, il Re cattolico, d'Inghilterra, e di Ungheria, e tutti i principi e sudditi del sacro Imperio in qualunque luogo, e tutti i confederati di Massimiliano e dei prenommati Re e Stati dell'Imperio da nominarsi in fra tre mesi ; e per la parte dei Veneziani, il Re di Francia, e il Re cattolico, tutti gli amici e confederati dei Veneziani, del Re di Francia e del Cattolico in Italia solamente costituiti, da nominarsi in fra tre mesi.' [Guicciardini, St. d' It. vii. 4, sub fin. Cf. Op. vii. 236, 238. The date, June 6, is correctly given by Nardi, iv. § cxxii. Luigi da Porto calls it 'una lieve e mal composta tregua.'] Machiavelli leaves Trent, June 10; reaches Bologna, June 14; Florence, June 16. [Op. vii. 157-238.]

Machiavelli writes 'Rapporto di cose della Magna' [Op. iv. 161-173], **June 17.** afterwards (end of 1512, or beginning of 1513) worked up into 'Ritratti delle cose dell' Alamagna' [Op. iv. 153-160]. Cf. also 'Discorso sopra le cose di Alamagna e sopra l' Imperatore' [Op. iv. 175], written in 1509.

**The War with Pisa** (*continued*).—During Machiavelli's absence the new Florentine militia make their first experiment in actual warfare; in May they are sent under Niccolò Capponi to ravage the territory of Pisa. Machiavelli, on his return from Germany, is sent on August 16 as commissioner to the camp before Pisa [Commissione per il Dominio; Opere, P. M. v. 337]. The new troops excite the suspicions of Louis XII : 'simili ragunate di gente sono pericolose e importune' : he threatens to send Trivulzio to the aid of Pisa. Hence Florence is obliged to negotiate for permission to carry on the war ; an arrangement is not finally made till 1509.

**The League of Cambray, December 10.** [See especially Luigi da Porto, let. iii, 'Delle cagioni onde nacque la Lega di Cambray,'



1508. Guicciardini, St. d' It. viii. ch. i, and Histoire de la ligue faite à Cambray, 2 vols. Paris, 1709].

Julius II, wishing to overthrow the power of Venice ['il Papa . . non è in tutto papa sopra di essi,' i.e. the Venetians], procures the formation of a general European league against Venice. Maximilian on pretence of concluding a treaty with the Duke of Guelders, with whom he was at war and who was protected by France, makes arrangements for a meeting at Cambray, where he is represented by his daughter, Margaret of Austria; the Cardinal d'Amboise appears on behalf of Louis XII. The peace with the Duke of Guelders is concluded, and then, December 10, the league of Cambray is formed. The contracting parties are the Emperor, the King of France, the King of Aragon: the Pope, the Duke of Savoy, the Duke of Ferrara, the Marquis of Mantua afterwards join. A combined attack is to be made on Venice; Louis XII in Lombardy, Maximilian in Friuli, Julius II in the Romagna, Ferdinand by sea. The Pope<sup>1</sup> is to obtain Ravenna, Cervia, Faenza, Rimini: Maximilian to have Padua, Vicenza, Verona, Roveredo, Treviso, Friuli: Louis XII, Brescia, Bergamo, Crema, Cremona, and the Ghiaradadda; while all the places conquered by Venice in the kingdom of Naples [e.g. Brindisi, Otranto, etc.] are to go to Ferdinand: the Duke of Savoy is to have the kingdom of Cyprus; the Duke of Ferrara and the Marquis of Mantua are to recover all the places of which they had been deprived by Venice. The attack is to begin on April 1, 1509; the clauses of the league are to be kept as secret as possible, while, to avoid suspicion, the object of the confederation is proclaimed to be to carry on a war against the Turk.

1509. **The War with Pisa** (*continued*).—The attack upon Pisa continues through the winter: **Machiavelli** is sent to join the army at beginning of February, and most of the responsible work devolves upon him [v. Commissione al Campo contro Pisa; Opere, P. M. v. 343-432; and Villari, ii. 94]. The Genoese try to assist Pisa by sea, but are unsuccessful, February 18 [Nardi, iv. § cxxix]. The Florentines construct dykes to prevent supplies being sent up the Arno to Pisa, and the mouth of the canal Fiume Morte is closed, March 7. Antonio da Filicaia and Alamanno Salviati are sent as commissioners from Florence [Antonio Giacomini refused: see Discorsi, iii. 16; Nardi, iv. § 122], and join Machiavelli and Capponi at Cascina, March 10. Three camps are formed:—

- i. at San Piero in Grado, to watch the Arno; under Salviati;
- ii. at San Jacopo di Val di Serchio, to prevent aid coming from Lucca; under Filicaia;
- iii. at Mezzana, to cut off communications with the Val di Calci; under Capponi.

<sup>1</sup> Julius II did not definitely enter the League till March 25, 1509.

Machiavelli, on March 10, receives instructions to go to Piombino, 1509. Information having been received at Florence from Jacopo d'Appiano that the Pisans meant to submit, and had chosen him to settle the terms: leaves the camp, March 12; arrives at Piombino, March 14 [Legazione al Signore di Piombino; Opere, P. M. v. 383]. No result; returns to the camp the following day.

The negotiations between Florence and France [see year 1508] are brought to a close, March 13: Florence by undertaking to pay Louis XII 100,000 ducats, Ferdinand 50,000, and a further sum of 25,000 ducats to be distributed by Georges d'Amboise as he pleases, obtains permission to carry on the war against Pisa. Louis XII 'costrinse i Fiorentini a comperare da lui la facultà di recuperare giustamente le cose proprie' [Guicciardini, St. d' It. viii. 1].

During April Machiavelli is busied superintending the three camps: the position of the Pisans grows desperate: on May 20 they make proposals of surrender; on May 24 the Pisan ambassadors have an interview with Salviati; they leave for Florence the following day, in the company of Salviati and Machiavelli; reach San Miniato same day; on May 31 the agreement (unconditional surrender) made at Florence, and accepted by the Pisans on June 2. The Florentines enter Pisa, June 8; the inhabitants treated with great leniency; rejoicings at Florence; Machiavelli in high repute. [See especially the 'Submissio civitatis Pisarum,' published in Tommasini, Appendix IX: for the general opinion of Machiavelli's services in the affair, see the letters of Agostino Vespucci, and Filippo Casavecchia, quoted in Opere, P. M. v. 431.]

**The operations of the League of Cambray.**—[See especially Luigi da Porto, bk. i. Lett. vi. foll.; Guicciardini, St. d' It. viii. and Op. Ined. iii. 391; Nardi, iv. § cxxx.]

i. The early part of the year is occupied by the confederates in preparing their forces; the French forces collect at Milan during March and April. The Venetians place their army under the command of the Conte di Pitigliano and Bartolommeo d' Alviano. The Pope excommunicates the Venetians, April 27. Louis XII and the French army [among the officers Trivulzio and Chaumont] leave Milan, May 8, and advance towards the enemy; cross the Adda, and, on May 14, meet the vanguard of the Venetians under Bartolommeo d' Alviano [Pitigliano stayed behind, not wishing to risk a battle], when a battle takes place (**battle of Agnadello**, or **Vailà**), in which the Venetians are completely defeated, and their power crushed by a single blow; 'in una giornata perderono quello, che in ottocento anni con tanta fatica avevano acquistato.' [Cf. Discorsi, iii. 31.] The French gain possession of Bergamo (May 16), Brescia (May 24), Caravaggio, Crema, Peschiera, 'et cent autres petites villes, que toutes il

1509. (Louis XII) eut en cinq ou six jours' [Bayard, Mémoires, ch. xxx]. Consternation at Venice: 'e si poco son usi a tali percosse i Viniziani, che temono, non ch' altro, di perder anche Vinegia.' The Conte di Pitigliano withdraws to Verona.

ii. After battle of Vailà, the Papal forces under the Duke of Urbino [Francesco Maria della Rovere] advance into the Romagna, and meet with no resistance: the Pope, 'più con la reputazione della vittoria del re di Francia, che con le armi proprie,' recovers Faenza, Rimini, Cervia, Ravenna. Alfonso d' Este assists the Pope's army.

iii. The Imperial troops, under the Duke of Brunswick, overrun Friuli: Verona, Vicenza, Padua submit without resistance, Treviso after a struggle [shortly afterwards recovered by Venice]. The Venetians allow their subject states to defend themselves as they please on their own behalf, without respect to Venice. The peasants remain faithful to Venice.

The French, having obtained their objects, grow indifferent to the course of the war; Louis XII concludes a new league with Julius II [Guicciardini, viii. 3] and withdraws to France. The fortunes of Venice revive. On July 17 the Venetians surprise and re-capture Padua. Maximilian enters Italy, and encamps before Padua; the Venetians defend the place with great vigour; Maximilian is forced to raise the siege, October 3: withdraws to Verona. Applies to Florence for money: Giovanni di Tommaso Soderini and Piero di Jacopo Guicciardini are sent as ambassadors to him; the Florentines agree, October 24, to pay Maximilian 40,000 ducats in four instalments; the first to be paid at once; the second on November 15 to an agent of the emperor at Mantua. Machiavelli is appointed, November 10, to take the money [Legazione a Mantova, per affari coll' Imperatore; Opere, P. M. v. 433; Op. vii. 289] and to collect information. Arrives at Mantua, November 15, and hears that Vicenza has revolted from Maximilian [Luigi da Porto, Lett. 36]. On November 21 starts for Verona; finds that Maximilian has already started for the Tyrol to hold a Diet. The Venetians scour the country up to the walls of Verona, but are prevented from taking it by the French: disputes arise between the French and Imperialists within the walls of Verona. Desultory warfare continues throughout the winter, the results of which are on the whole favourable to Venice. Machiavelli leaves Verona, December 12; stops a few days at Mantua; arrives at Florence, January 2, 1510. [It appears from a letter of Biagio Buonaccorsi, published in full in Opere, P. M. i. lxxiii, that attempts were made during Machiavelli's absence from Florence to deprive him of his office of Secretary, on the grounds of illegitimacy. Possibly Machiavelli's father may have been illegitimate, but the subject has not yet been cleared up. See Tommasini, i. 478 foll. There is no evidence except that



supplied by Buonaccorsi's letter.] During this year Machiavelli 1509. wrote or began the **Decennale Secondo** [Op. v. 374-380], an unfinished history of events from 1504 to 1509. It is probable that the 'Capitolo dell' Ingratitudine [Op. v. 427] was also written about this period [v. Tommasini, i. 488, note].

**The War of the League of Cambray.**—[The league of Cambray 1510. crushed the power of Venice, but only for the moment. Julius II intended this to be the first step towards his ultimate object, viz. to free Italy from 'the barbarians' (French, Spanish, etc.), though it is possible that to drive the foreigners from Italy was itself regarded by him merely as an incident in the work of aggrandising the Church. When he had used the French to do his work for him, he began to draw towards the Venetians so as to use them in turn against the French: 'nei tempi nostri la Chiesa tolse la potenza a' Viniziani con l' aiuto di Francia; dipoi ne cacciò i Francesi con l' aiuto de' Svizzeri.' Cf. Discorsi, iii. 11; Op. iii. 355. This accounts for the want of union among the confederates, and the lack of energy and persistence in their operations after the battle of Agnadello.]

January.—Proposals made by Georges d'Amboise, for carrying on the war more vigorously against the Venetians, are rejected by the Pope; hence Louis XII and Maximilian draw closer together. The Venetians send a fleet up the Po to retaliate upon the Duke of Ferrara for assistance given to the Imperialists. Their ships are destroyed by the Ferrarese, owing to the incapacity of their admiral, Agnolo Trevisano [Luigi da Porto, Lett. 38, 39, January 19 and 27].

The Conte di Pitigliano dies at the beginning of March; the Venetians, in consequence, place their forces under the command of Giovan Paolo Baglioni of Perugia.

February 24, **Solemn peace concluded between Venice and Julius II.** [Nardi, v. § vi; Guicciardini, St. d' It. viii. sub fin.] The Venetians give a full and complete acknowledgment of ecclesiastical authority (admit the rights of Papal jurisdiction; agree to levy no tithes on Church property, etc.), and undertake not to interfere with the affairs of Ferrara. [This leaves Julius free to act against the Duke, 'che dependendo da Francia, a Giulio, che come si vede in processo di tempo havea disegnato di cacciare i Franzesi d' Italia, era uno stecco pungentissimo a gli occhi'; Ammirato, lib. xxviii. p. 290 A.] In return the Pope declares himself reconciled with the Venetians. Difficulties in France as to what policy to pursue. Georges d'Amboise tries to temporise; but 'le 25 de May 1510 environ midi, à Lyon, aux Célestins, mourut monsieur le légat Georges d'Amboise' [Journal de Louise de Savoye, p. 413]. His place taken by Robertet. [The importance of the death of Amboise at once recognised by Machiavelli :

1510. 'Dio voglia che il tempo non scuopra a danno del re e di altri quello importa esser morto Roano'; Op. vii. 380.]

The French continue the war [take Vicenza, May 24; Lignago<sup>1</sup>, June 1; Monselice, June 22], while Julius II prepares two great moves against them: 1. attempts to procure the revolt of Genoa  
2. attacks the Duke of Ferrara.

1. **The affair of Genoa.**—A fleet of twelve Venetian ships sails to Genoa; Marcantonio Colonna, who had just left the service of Florence, is sent by the Pope with a land army towards Genoa in order to co-operate with the Venetian fleet, and detach Genoa from the French interest. Arrives before the town in July, having passed through Florentine territory. A large force arrives from Lombardy to support the French cause; Marcantonio Colonna is unable to induce the citizens to revolt, and is finally obliged to embark on board the Venetian fleet, and make good his escape with what troops he can.

2. **The attack upon the Duke of Ferrara.**—Julius II, after alleging a frivolous pretext to justify his conduct ['comandò imperiosamente ad Alfonso che desistesse da fare lavorare sali a Comacchio' Guicciardini, Bk. ix. 1], attacks the Duke. The Papal troops are at first successful; take Cento and Pieve [about 18 miles S.W. of Ferrara]; the Duke of Urbino [Francesco Maria della Rovere], captain of the Pope, enters the Romagna; gets possession of Modena owing to Chaumont's failing to send any aid to the Duke of Ferrara. 200 men-at-arms are sent *after* the capture of Modena. Attempts are made by Florence to mediate between Julius II and Louis XII: the Pope affects to accept them, but in September joins his army in person, to carry on the war with more vigour, which was being neglected by his captains<sup>2</sup>. Tries without success to detach Florence from the French alliance; threatens the Florentine territory by means of troops under Giovan Paolo Baglioni; begins even to think of restoring the Medici by force of arms. Enters Bologna in triumph, September 22; takes Concordia; resolves to assault Mirandola and continue the campaign through the winter. The year ends and Ferrara is not subdued [see Principe, cap. ii].

[Policy of Julius II during the year. Determined by opposition

<sup>1</sup> Now generally written Legnago: on the Adige, about midway between Rovigo and Verona. Monselice is about 13 miles S.S.W of Padua.

<sup>2</sup> Guicciardini, ix. 3: 'Finalmente, diventando ogni dì più feroce nelle difficoltà e non conoscendo nè impedimenti nè pericoli, risoluto di fare ogni opera possibile per pigliare Ferrara, ed omettere per allora tutti gli altri pensieri; deliberò di transferirsi personalmente a Bologna per stringere più con la sua presenza e dare maggiore autorità alle cose, ed accrescere la caldezza dei capitani inferiori all' impeto suo; affermando che a espugnare Ferrara gli bastavano le forze sue e dei Veneziani,' etc. Further details of the operations of the Pope and Venetians in Nardi, Bk. v.

to France; the struggle with Ferrara turned into an episode in 1510. the war with France; see next year. Secures Ferdinand of Aragon to his interests by granting him the investiture of Naples, July 3. Distinctly hostile to Soderini and the Florentine government: intrigues with the Swiss, and hopes to bring them down into the Milanese; thus Chaumont's hands tied. Disregards the close union between Maximilian and Louis XII, trusting to Venice to check the Emperor, while he copes with France. Laughs at the threat of a General Council].

**Machiavelli and Florentine politics.**—During the early part of the year (January to June) Machiavelli travels about in the neighbourhood of Florence, settling questions connected with the new militia [Opere, P. M. vol. i. lxxv; vol. vi. i]. The quarrel between Julius II and Louis XII places Florence in a difficulty. To declare for the Pope, would be to abandon the traditional policy of the city and the course approved by Soderini; to declare for France, would expose the Florentine territory to an immediate attack from the Pope's forces. Louis XII calls upon Florence for a declaration of policy. Soderini, to avoid committing himself, sends Machiavelli to France [Legazione terza alla corte di Francia; Op. vii. 320-387; Opere, P. M. vi. 2-123]. Leaves Florence, June 24; stops at Lyons, July 7; at Blois, July 17: finds Louis XII intent upon crushing the Pope, and eager to persuade Florence to act as mediator between France and the Papacy; at same time threatens to arrange a General Council of the Church to depose the Pope. [The first proposal is to hold the Council at Orleans, 'dove leverà l' obbedienza al Papa'; subsequently Tours selected as place of meeting: see Op. vii. 387. The main points to be discussed at the projected Council are: 1. Whether it is permissible for the Pope to make war against a Christian king without declaration; or in any case whatever against the 'Most Christian' king of France: 2. Whether a Pope, who obtained the Papacy by simony, is to be regarded as Pope.] The arrival of a duly accredited ambassador [Ruberto Acciaiuoli] makes it unnecessary for Machiavelli to remain longer: returns slowly towards Florence; arrives shortly before October 19. Encouraged by the success of the national infantry, Machiavelli endeavours to organise some cavalry regiments; during the close of the year travels in the Florentine territory with this object [Commissione per il Dominio; Op. vii. 388,—'a far descrizione di chi debba militare a cavallo sotto gli stipendj nostri']. On December 2 is sent to Siena, to give notice that the Florentine government intends to break off immediately the existing truce with Pandolfo Petrucci [Op. vii. 389; see Amico, 347, and Tommasini, 526, note 1]. [It is probable that the 'Ritratti della Cose di Francia' and 'Della natura de' Francesi' [Op. iv. 133-152] were



1510. written shortly after Machiavelli's return from France, though there is no external evidence to prove it. See Nitti, i. 409, note. The fullest account of these curious writings in Tommasini, i. 512 foll.]

**Conspiracy at Florence.**—[Ammirato, Bk. xxviii. vol. iii. 291 foll.; Nardi, Bk. vi. § vii.]

During the course of the year, the opposition to Soderini, who adheres to France and thus places himself in opposition to the Pope, grows stronger, and Medicean influences begin to make themselves felt. [The Cardinal de' Medici at Rome.] On December 22, Soderini, to justify himself, gives an account of his government and financial administration before the Consiglio Maggiore. Meanwhile a certain Prinzivalle della Stufa, a youth who had been with the Papal Court at Bologna, forms the design of murdering Soderini. He is to receive aid from Marcantonio Colonna [now in the service of the Pope] in the event of success. On December 23 Prinzivalle reveals the plot to Filippo Strozzi [husband of Clarice, daughter of Piero de' Medici], hoping that his Medicean connections would incline him to favour it. Filippo Strozzi gives information to the Signoria: Prinzivalle della Stufa manages to escape to Siena. Soderini represents that the attack was really against the government, and not himself; hence the Consiglio Grande are willing to pass a law for the defence of Florentine liberties [see following year].

1511. **The war between Julius II and France [Ferrara].**—The forces of the Pope continue the siege of Mirandola through the winter: Chaumont gives no assistance to the town: the governor Alessandro Trivulzio [nephew of Gian Giacomo] forced to capitulate, January 20: Julius II enters through the breach, crossing over the frozen trenches [see Op. iv. 395]. Giovanni Pico appointed Governor. The Pope withdraws to Ravenna. On February 11 Chaumont dies. The command of the French troops in Italy given to Gian Giacomo Trivulzio and **Gaston de Foix**. On February 20 the Papal troops are routed close to Imola by the Duke of Ferrara and some French troops. The Pope, about the middle of March, goes to Bologna, where negotiations are begun for an arrangement between the Emperor and Venice, which is only to be made if the Pope will accept a peace with Louis XII: he refuses. Renewed preparations for war. Trivulzio advances (beginning of May) towards the Papal and Venetian forces established before Bologna; Julius II himself withdraws to Ravenna, leaving the Bishop of Pavia, Francesco Alidosi, as legate at Bologna. The Bolognese, learning that the Bentivogli are with the French army, offer to admit them into the town; Trivulzio and a number of French troops admitted during the night of May 20. Francesco Alidosi flies for his life; the Duke of Urbino, commander of the Venetian troops, deserts his camp and the majority of his soldiers,

who save themselves as best they can, and flies towards Imola : 1511. the Papal troops retire. Francesco Alidosi and the Duke of Urbino get safe to Ravenna. The Duke of Urbino murders Alidosi, May 24. [It is possible that there may have been some understanding between Alidosi and the French<sup>1</sup>; he however tried to lay the blame of the loss of Bologna on the Duke of Urbino; cf. Luigi da Porto, bk. ii. lett. 60: 'Il quale (Duke of Urbino) avendo per cosa certa, il legato fare d'intelligenza col re, ed aver consentito alla perdita di Bologna (lo che in molte cose pareva consonante e verisimile) incontratolo in Ravenna, e accostatosigli, senza punto di riguardo avere ch'egli fosse cardinale, gli mise uno stocco più volte per lo petto sino a che ne restò morto; il che essendo riportato al papa, ne fu molto doloroso per più cagioni.' See Nardi, Bk. v. § 20; Guicciardini, St. d' It. ix. ch. 5, sub fin., and the authorities quoted by Villari, vol. ii. 142, notes.] The Duke of Ferrara recovers the places he had lost in the Romagna [Cento, Pieve, etc.]; Julius II, May 24, leaves Ravenna for Rome; on the journey hears that notice has been published of a Council to be held at Pisa on September 1, at which he is cited to appear; hence on July 18 publishes a letter of summons giving notice of a Council to be held in the Lateran, April 19, 1512, 'ut clavum clavo truderet.' ['Onde pubblicando egli legittimamente il concilio, ne veniva estinto e annullato quest' altro (of Pisa), non concilio, ma conciliabulo di scismatici'; Nardi, v. § xxiii.]

**Machiavelli.**—During the early part of the year continues the organisation of the cavalry; visits Pisa, and Poggio Imperiale; travels in March and April in the Valdarno for the same purpose [Opere, P.M. vol. i. lxxvii foll.]. Is sent, May 1, to renew the treaty with Siena for twenty-five years; Montepulciano to be restored to Florence [this due to the influence of the Pope, anxious to win the adherence of Florence], while the Florentines undertake to guarantee Pandolfo Petrucci's position at Siena. The treaty published August 9. On May 11 Machiavelli goes to Luciano Grimaldi of Monaco to conclude a treaty of friendship for ten years; returns to Florence, June 5. [Op. vii. 390, Spedizione al Signore di Monaco, which bears date May 12: from Opere, P. M. i. lxxix. 31, it appears that Machiavelli left Florence May 11; cf. Amico, p. 353.]

**The Council at Pisa.**—Louis XII determines to effect the ruin of Julius II by means of a General Council; is supported by four Cardinals. [The scheme was originally supported by eight, viz.

<sup>2</sup> Carvajal, Francesco Borgia, Briçonnet, de Prie, Federigo di San-

<sup>1</sup> Paris de Grassis says that this was commonly believed at the time. See the extracts from his diary in Creighton, vol. iv. p. 269, foll.

<sup>2</sup> Referred to by Machiavelli by their titles: Carvajal = Santa Croce; Francesco Borgia = Cosenza; Briçonnet = San Malo; Renato de Prie = Bishop of Bayeux.

1511. severino, Ippolito d' Este, Carlo Fieschi, Adriano da Corneto; but the last four drew back, and took no part in the Council.] The Council to be held at Pisa, September 1: the Florentines allow the place to be used for the purpose, despite the efforts of Julius II to win their favour. [Montepulciano handed over, August 4.] On September 1, three procurators of the dissentient Cardinals enter Pisa, and perform the necessary formalities for the opening of the Council; Julius II places Pisa and Florence under an interdict. **Machiavelli** is sent, September 10, to meet the Cardinals on their way to the Council and to persuade them to wait; he is afterwards to go to Milan, and finally to France, to urge Louis XII to stop the Council altogether, or at least to delay the meeting for a few months. Reaches Borgo San Donino September 12, where he finds the Cardinals; they persist in their design, but intend to wait ten or twelve days for the arrival of the French prelates. On September 14 Machiavelli arrives at Milan; September 15 starts for France; has an interview with Louis XII at Blois, September 22, and induces him to consent to postpone the Council; returns towards Florence. The dissentient Cardinals apply to Milan for French troops to protect them; a force is sent under Lautrec [Odet de Foix]; together they move towards Pisa at end of September. The Florentines forbid them to advance unless the soldiers are dismissed [commissioners sent from Florence to this effect, September 25, 29, October 6]. Lautrec withdraws. On November 1 the Cardinals hold a preliminary meeting at Pisa. Machiavelli arrives at Florence from France, November 2 [*Legazione quarta alla corte di Francia*, Op. vii. 393; *Opere*, P. M. vi. 133]. On November 3 Machiavelli sent to Pisa to induce the Cardinals to transfer the Council to some other place [*Commissione a Pisa in tempo del Concilio*; Op. vii. 414]. On November 5 the Council hold their first session, [second session, November 7; third, November 12]. Machiavelli is successful in persuading them to remove; the fourth session is fixed to take place on December 13, at Milan. [This is equivalent to the failure of the Council.] Machiavelli returns to Florence, November 12. During the close of the year is busied taking measures for the defence of the state, collecting soldiers, etc. [*Commissione per fare soldati*, Op. vii. 420, but this title is incorrect: see Canestrini in *Archivio Storico Ital.* vol. 15, p. 433.]

#### **Laws passed at Florence.**

1. January 20, law providing for the immediate filling up of vacancies in the Signoria, Gonfalonieri of Companies, and Buonuo-mini, caused by conspiracy, or any unforeseen occurrence. [See Villari, ii. 137.]
2. October 23, law for taxing ecclesiastics [. . . 'per poter



difendere la libertà da chi con varie e diverse benchè non vere e **1511.** legittime cagioni cerca di turbarla . . . si nominassero ufficiali obbligati a fare per via d' accatto una imposizione che gettasse almeno fiorini 25 mila e al più fiorini 30 mila d' oro in oro larghi ai religiosi, chiese, cappelle, benefizi, conventi, munisteri, spedali ed altri luoghi pii delle città, contado e distretto di Firenze']. Hence the Pope's indignation against Florence, and especially Soderini, increases.

**Measures of Julius II.**—Appoints the Cardinal de' Medici legate of Bologna, 'di che moltiplicarono assai le divisioni e gli scandoli della città (Florence), secondo il disegno di Papa Giulio.' [See Nardi, v. § xxix; Guicciardini, St. d' It. bk. x. 2, sub init.] Degrades from their position the Cardinals who took part in the Pisan Council [October 24]. He induces Ferdinand of Aragon, alarmed at the idea of French preponderance in Italy, to form a league with him, which is joined by the Venetians, and to which is given the name of **The Holy League**; concluded October 4; published at Rome October 5 [joined by Henry VIII of England on November 17]. The ostensible objects of the League are—1. to defend the unity of the Church; 2. to recover Bologna, Ferrara, and all other places claimed by the Pope; 3. to recover all the places claimed by Venice in North Italy [Ferdinand hoped to recover Navarre; Henry VIII apparently disinterested]. Each party is to raise an army to attack any one who opposes the objects of the league [details of the forces in Guicciardini, St. d' It. x. ii], the real object is therefore to attack France ['questa confederazione fatta dal Pontefice, sotto nome di *liberare Italia dai Barbari*']. The Viceroy of Naples, Raymond de Cardona, [? son of Ferdinand; see Op. viii. 120], is appointed captain general, and is to enter the Romagna with the Spanish forces within two months.

#### **The War between Julius II and France.**

**1512.**

1. The forces of the League [January] advance towards Bologna; Louis XII sends Lautrec to enter the town and join with the Bentivogli in the defence; the main body of the French troops encamp near Ferrara [at Bondeno, Finale<sup>1</sup>, etc.] under **Gaston de Foix**. On January 26 the forces of the League established before Bologna, unable to take it. Gaston de Foix leaves Finale for Cento; thence, February 4, hurries to Bologna, and enters the town secretly. On February 6 the Spaniards, believing the whole French army in Bologna, retreat hastily to the east [Castel San Pietro; Budrio; Medicina]. The Venetian contingent, unaware of the Spanish move, are roughly handled by the French, and lose all their artillery.

2. On February 2 Brescia rebels from France, and acknowledges the dominion of Venice. Gaston de Foix resolves to recover it.

<sup>1</sup> Bondeno lies to the north-west, Finale 16 miles due west, of Ferrara.

1512. Leaves troops at Bologna [he is said to have obtained a fortnight's truce from Raymond de Cardona by means of a large bribe; see Luigi da Porto, Bk. ii. lett. 63], and hurries north. Reaches Isola della Scala [eleven miles south of Verona] February 15; defeats Giovan Paolo Baglioni and the Venetian forces; arrives before Brescia, February 17. Takes Brescia, which is put to the sack, February 19. [Luigi da Porto, Bk. ii. lett. 65. The horror of the sack summed up in the words 'fu in poco d' ora tanta la uccisione che a' cavalli non restava terreno ove potessero porre il piede; cosicchè sopra a' corpi morti erano necessitati di andare.']

3. During Gaston de Foix' absence, the confederates return to the siege of Bologna; Gaston de Foix, leaving Brescia after a few days, returns to Finale. The confederates withdraw to Castel San Pietro, and thence fall back before the advance of the French till they come to Ravenna. Marcantonio Colonna defends the town. After various skirmishes, a great battle takes place three miles from **Ravenna** on April 11, in which the French are completely victorious, but their success is more than counterbalanced by the **death of Gaston de Foix** (aet. 23), who is killed at the close of the battle<sup>1</sup>. [The Cardinal dei Medici taken prisoner; subsequently escapes.] The following day the French enter the town, which is sacked.

4. After the battle of Ravenna, the fortune of the war is reversed; an army of 20,000 Swiss arrives in Italy [enters the Milanese, end of May] for the defence of the confederates; the French are thus obliged to withdraw towards Milan; the retreat conducted in good order by La Palice. Ravenna surrenders to the Pope; Cremona [June 5], Bologna [entered by Duke of Urbino in name of the Pope, June 13], Parma, Piacenza, Bergamo, Peschiera, etc. lost to the French. The Swiss force the French back to Asti; thence they escape to France. [The French thus lose the whole of Lombardy, and retain nothing in Italy except a few fortresses; the Castello di Milano, di Genova<sup>2</sup>, etc.] An attempted reconciliation between the Pope and the Duke of Ferrara falls through, as the latter refuses to give up Ferrara.

**Machiavelli**.—Busied during January organising the national troops; writes 'Consulto per l' elezione del Comandante delle Fanterie' [Op. iv. 455: but the date is doubtful; see Tommasini, i. p. 372, note]. Jacopo Savelli proposed, but no appointment made [cf. Canestrini, Sc. Ined. 368-373: four letters of January]. Procures the appointment of the national cavalry by law, March 30 [Provvisione seconda per le milizie a cavallo; Op. iv. 447: letters referring to

<sup>1</sup> Descriptions of the battle of Ravenna in all the historians of the time. The artillery won the battle; see Ercole Ricotti, Part v. ch. 4.

<sup>2</sup> Also Brescia, Crema, Lignago, and the citadel of Cremona.

the cavalry from April to August, Scr. Ined. 382-395]. From May 1512. 5-16, in the neighbourhood of Pisa, making military preparations; June 4 goes to Siena [after death of Pandolfo Petrucci, May 21; succeeded by Borghese Petrucci]; thence back to Pisa: returns to Florence June 20. On June 23 receives a fresh commission to visit the Val di Chiana; goes to Montepulciano. After again returning to Florence, visits Scarperia and Firenzuola in August; 2000 infantry placed at Firenzuola to meet the first attack of an invading army [Commissione a Pisa e in altri luogi, etc.; Op. vii. 422; Opere, P. M. vi. 189].

**Relations between Florence and the Confederates.**—The Florentines continue to follow the policy of Soderini—friendship with France. The city is distracted by various parties; the opponents of Soderini, the Palleschi, the non-Medicean nobles, the democrats, the party of peace, the party of war, are all in collision, and united action becomes an impossibility. Julius II orders public rejoicings to be held in Florence for the expulsion of the French, calls upon the city to depose Soderini, to join the League, etc.; the Florentines refuse. Maximilian endeavours to extract money from them. The confederates hold a **meeting at Mantua** [ambassadors of the Pope, the Venetians, the Swiss; Mathew Lang, bishop of Gurk ('Gurgense'), on behalf of the Emperor; Raymond de Cardona for the King of Aragon], to which the Florentines send Giovan Vittorio Soderini, who finds himself entirely eclipsed by Giuliano de' Medici. The meeting discusses the reconstitution of the Italian states: Maximilian Sforza, son of Ludovico Moro, to be 'puppet- duke' of Milan; the Medici, who supply 10,000 ducats for the support of the undertaking, are to be restored to Florence: 'in tal partito tutti li collegati pensorono avere la satisfazione loro in particolare' [Vettori, Somm. della St. d' It. p. 288]. Soderini is to be deposed. Raymond de Cardona joins his army at Bologna, with the intention of advancing upon Florence. The Medicean party at Florence [chiefly the wealthy classes] grows stronger, and the government, worked upon by the agents of the Pope and the Spaniards, wavers: the confidence of Soderini and Machiavelli in the national troops determines them to resist the invading army. Raymond de Cardona, and with him Giovanni and Giuliano de' Medici, avoiding Firenzuola where Florentine troops are stationed, advances towards Barberino, about fifteen miles from Florence. Sends to Florence to demand the deposition of Soderini, and the return of the Medici as private citizens, 'per vivere sotto le leggi e sotto i magistrati, simili in tutte le cose agli altri cittadini' [Guicciardini]. The Florentines agree to the return of the Medici on these conditions, but refuse to depose Soderini: troops are sent to garrison Prato. Raymond de Cardona advances south; at Barberino



1512. August 21; takes Campi, August 27 [Nardi, Bk. v. § li]; thence to Prato, August 28. Is harassed by want of provisions. On August 29 assaults Prato: the national Florentine militia, entrusted with the defence of the town, fly when the breach is opened: the Spaniards enter Prato, which is sacked without mercy. [Two points dwelt on especially by the Florentine historians; the horrors of the sack, and the cowardice of the soldiers of the Ordinanza; Machiavelli (Lett. Fam. viii; Op. viii. 27) laments '*la viltà che si era veduta in Prato ne' soldati nostri*'; Guicciardini says the Spaniards themselves were astounded at such '*viltà*'; Nardi (bk. v. § lii) mentions the '*viltà e poltroneria*' of the soldiers; Ammirato says they fled '*con infamia grandissima di così fatta milizia*.' But Pitti (Apologia de' Cappucci, Arch. St. Ital. vol. iv. pt. 2. p. 310) hints at some treachery, and this may be the key to the whole matter, and the apparent collapse of '*Machiavelli's soldiers*.']

After sack of Prato, the Medicean party all powerful: the leaders [Anton Francesco degli Albizzi, Paolo Vettori, Gino Capponi, Bartolommeo Valori, and others] go in arms to the Signoria, August 31<sup>1</sup>, and call upon Soderini to resign, '*per non rovinare questo popolo*.' He consents. Sends Machiavelli to Francesco Vettori to settle the matter [Vettori, Sommario, etc., p. 292]. His deposition is officially proclaimed, September 1; he flies to Siena. Giuliano de' Medici enters Florence on the evening of September 1. The conclusion between Florence and the Viceroy is made September 3: 1. the Medici to be restored to Florence as private citizens<sup>2</sup>; 2. the Florentines to enter the League; 3. to pay Maximilian 40,000 ducats; 4. to pay for the expenses of Raymond de Cardona's army; 5. to enter into a particular alliance with Ferdinand of Aragon, and to take into their pay 200 Spanish men-at-arms<sup>3</sup> [Ammirato, bk. xxix, sub init.; Guicciardini, St. d' It. bk. xi. 2]. Raymond de Cardona enters Florence. On September 6 a Pratica is held to arrange the new government; the Consiglio Grande is to

<sup>1</sup> Jacopo Guicciardini in his letter of September 3 to his brother [Guicciardini, Op. Ined. vi. p. 100] says August 30; but this appears to be a mistake. Guicciardini himself [St. d' It., bk. xi. ch. 2] is very precise: '*la mattina del secondo dì dalla perdita di Prato, che fu l' ultimo giorno di agosto*'; so Nardi, and others. Machiavelli [Op. viii. 28] says it was on Tuesday; therefore August 31. See Tommasini, 588, note 2.

<sup>2</sup> Pitti, lib. ii. p. 103: '*che li Medici tornassero nella patria come cittadini: non senza riso di alcuni, a credere che chi era per sessant' anni stato capo della città, tornando a casa con l' armi e col favore de' partigiani dopo diciotto anni d' esilio, s' acquetasse a diminuire l' antica sua autorità*.'

<sup>3</sup> i. e. actually only 200, for with the Spaniards a '*man-at-arms*' only included one horse ['*uomini d' arme ad uso di qua, che non contono per uomo d' arme se non uno cavallo utile*']; Guicciardini, Op. Ined. vi. 71: written in Spain]. In Italy and France the number varied.

be retained; the Gonfaloniere to be elected for one year only; the 1512. Consiglio degli Ottanta to be increased in number, and the pay of the magistrates to be increased [Nardi, v. § lvii; Guicc. loc. cit.]. The constitution thus established lasts ten days. On September 8 Giovan Battista Ridolfi appointed Gonfaloniere. On September 14 the Cardinal de' Medici enters Florence; on September 16, while the Consiglio degli Ottanta is united to discuss new reforms, the partisans of the Medici organise a riot ['Palle, palle'], invade the Palazzo, and demand a Parlamento which is summoned the same day. The people give their consent to the appointment of a Balìa of forty citizens [mostly selected by the Medici] to reform the State<sup>1</sup>. The Balìa abolish the Consiglio Grande, the Dieci di Balìa [substituting for the latter the Otto di Pratica, who do not however enter on office till June 10, 1514], and the national troops, and hence the Nove della Milizia [September 19]; Accoppiatori appointed to select the Signoria and Colleges 'a mano'; the Gonfaloniere to hold office for two months only. Raymond de Cardona leaves Florence for Lombardy.

**Machiavelli.**—After the fall of the Republic, eager to retain his office of secretary, and for that reason to win the favour of the Medici; but the wealthy classes, who were chiefly instrumental in procuring the restoration, and upon whom the Medici were forced to rely for the moment, procure his downfall. By a decree of November 7 he is deprived of all official position [Niccolò Michelozzi succeeds him as secretary]; on November 10 he is condemned to be confined for a year within Florentine territory; on November 17 he is forbidden entrance to the Palazzo. On November 27 he is granted special permission to enter the Palazzo for one day only; on December 4 this permission is extended to the whole period in which the then Dieci continued in office. [These five decrees are given in full in Opere, P. M. vol. i. lxxxiii. foll. Three letters of Machiavelli deal with this period: one, Op. viii. 23, possibly to Alfonsina Orsini; the 'Ricordo<sup>2</sup>a' Palleschi' in Opere, P. M. vol. vi. 379; and a fragment to the Cardinal de' Medici, Opere, (Usighi, Firenze, 1857,) p. 1146.]

During the close of the year Florence settles down quietly under Medicean rule: the revolution is effected on the whole with great clemency and moderation: 'è paruto qua cosa grande che in tanta mutazione non si sia fatto male a persona' [Guicciardini, Op. Ined. vi, from Spain]. Julius II continues to desire the recovery of Ferrara; appoints the Cardinal de' Medici his legate; he leaves

<sup>1</sup> The Balìa originally consisted of forty members [Vettori, p. 293], but its size was afterwards much increased. It lasted till 1527. See especially Perrens, vol. iii. p. 15, note 4, and cf. Villari, vol. ii. Doc. xvi. p. 527.

- 1512.** Florence with Papal and Florentine troops, November 6, for Ferrara; stops at Bologna [till January, 1513]. Ferdinand of Aragon occupies the latter half of the year in the conquest of Navarre: receives assistance from England: drives back the French, who enter Navarre. [Full details in Guicciardini, Op. Ined. vi, Legazione di Spagna; Prescott, ch. xxiii.] On December 29 Maximilian Sforza, appointed Duke of Milan, takes formal possession of the Duchy; the keys handed over to him by the Swiss.

---

#### IV.

##### FROM THE RETURN OF THE MEDICI TO THE DEATH OF MACHIAVELLI.

‘La fortuna ha fatto, che non sapendo ragionare nè dell’ arte della seta, nè dell’ arte della lana, nè de’ guadagni nè delle perdite, e’ mi conviene ragionare dello stato, e mi bisogna botarmi di star cheto, o ragionar di questo.’—MACHIAVELLI, *Letter to Vettori, April 9, 1513.*

##### **1513. Florence under Medicean rule.**

###### **Feb. 20. Death of Julius II.**

- Feb. 21.** The Cardinal de’ Medici leaves Florence to attend the conclave at Rome; arrives March 6; is elected Pope, March 11; takes the title of **Leo X** [aet. 37].

**Anti-Medicean conspiracy at Florence** [Nardi, bk. vi. § xvi; Luca della Robbia, *Caso di P. P. Boscoli*, etc., in *Arch. Stor. Ital.* vol. i. p. 283; Ammirato, bk. xxix].—In February a paper containing a list of eighteen or twenty names, written by Pietro Paolo Boscoli, a well-known enemy of the Medici, is found by chance in the house of the Lenzi family, who were related to Soderini; it is taken to the Otto di Balìa; Boscoli and his friend Agostino Capponi are arrested; on February 18, they are imprisoned; on February 22 executed. [See letter written by Giuliano de’ Medici, published by Villari, vol. ii. doc. xvi.] As **Machiavelli’s** name was on the list, he is imprisoned with the others, in spite of the lack of any evidence against him. He is liberated before March 13, after having been tortured. [It is extremely improbable that Machiavelli had anything to do with the conspiracy; he was at the very moment courting the favour of the Medici. In prison he wrote three sonnets; see Artaud, vol. i. pp. 224–227, who gives two in full; the third in Trucchi, *Poesie ital. ined. di dugento autori*, Prato, 1847, vol. iii. p. 175: their history is curious and their authenticity doubtful, but they are accepted as genuine by Villari.]

**Italian politics.**—The accession of **Leo X** alters the attitude of the



League towards France. On March 23 Louis XII concludes a peace with Venice<sup>1</sup>; and on April 1 a truce is signed between Louis XII and Ferdinand [so-called Treaty of Orthez], to last for one year, and only apply to extra-Italian affairs; Louis XII thus abandons Jean d'Albret, king of Navarre, whose possessions are reduced to the territory of Bearn; 'sì che gli rimase quasi nulla, altro che il titolo e il nome del regno': Ferdinand acts thus without consulting England; on the day when the truce was published, an English herald arrives at the Spanish court at Valladolid to announce that Henry VIII is ready to begin the war against France; while on April 5 a treaty is concluded at Mechlin in the name of Ferdinand, Henry VIII, Maximilian, and Leo X, and ratified by Ferdinand's ambassador at London on April 18. This treaty Ferdinand does not recognise, but abides by the truce of April 1. [The motives of Ferdinand in making this truce, and his breach of faith with England, were the subject of much discussion at the time; see the letters of *Machiavelli*, and *Francesco Vettori*, Op. viii. 41-59, and *Guicciardini*, *Legazione di Spagna*, Op. Ined. vi; *St. d' It. bk. xi. ch. iv.*] Though not meant to apply to Italian affairs, it leaves Louis XII free to attack Milan, while Ferdinand is enabled to consolidate his conquest of Navarre; Henry VIII continues, in concert with Maximilian, to prepare for an attack on France.

**The Venetian and French attack on Milan.**—After the agreement with Venice, Louis XII sends La Trémouille and Trivulzio to attempt, in combination with the Venetians, the conquest of the Milanese. The French are completely defeated at the **Battle of Novara**, on June 6, and forced to withdraw from Italy. Bartolommeo d' Alviano, the commander of the Venetian forces, after capturing Cremona, Bergamo, Brescia, is forced to retreat to Padua. Is there besieged by the forces of the League [Emperor, Spain, Milan, Pope] under Cardona, who is unable to dislodge him: hence retires to Vicenza. **Battle of Vicenza**, October 7: complete defeat of the Venetians, who negotiate for peace. La Trémouille after his return from Italy goes to Dijon, and is forced by a body of 15,000 Swiss who invade France to accede to an agreement, by the terms of which he undertakes that Louis XII shall abandon his claims upon Milan, and pay the Swiss 600,000 ducats [*Guicciardini*, *St. d' It. xii. 1*].

**The English attack upon France.**—Henry VIII, with an army of 25,000 men, crosses to France on June 30: joined by Maximilian. Lays siege to Terouenne: the French try to relieve the town; are defeated on August 16 at Guinegate ['Battle of the Spurs']. The English capture Terouenne and Tournay. Henry VIII leaves for

<sup>1</sup> Signed at Blois, March 23, and confirmed at Venice, April 11. The treaty itself in Lünig, *Codex Ital. Diplom.* 1726, vol. ii. p. 2005.

- 1513.** England, October 17 [chiefly on account of Scotch affairs: battle of Flodden Field, September 9]; reaches Richmond, October 24. Peace between England and France concluded in August, 1514. See sub anno.

**Machiavelli.**—After his imprisonment retires to his villa near San Casciano, and devotes himself to literature. Begins to write *Il Principe*, and *Discorsi sopra le Deche di Tito Livio*. Corresponds with Vettori at Rome [Lett. Fam. ix-xxvii; Op. viii. 29-100].

On September 23 **Giulio de' Medici** is created Cardinal by Leo X.  
**Government of Florence.**

Affairs administered by the **Consiglio di Settanta** and **Consiglio dei Cento**. The Gonfaloniere, Signoria and Colleges continue as before, but the elections are manipulated in favour of the Medici. Giuliano and Lorenzo de' Medici, the leading men at Florence, manage things as they please, under the supervision of their ecclesiastical relations, the Pope and Cardinal. On the withdrawal of Giuliano to Rome, the main business of government falls to Lorenzo.

Leo X pardons the Cardinals who took part in the Pisan Council; end of the Schism [November].

**Reconciliation of Louis XII and the Pope;** treaty of Corbeil, November 6; Louis XII renounces the Pisan Council, and gives his adherence to the Lateran Council, December 19.

- 1514. Italian politics.**—Louis XII, desirous of recovering Milan, and unable to satisfy the Swiss who claim that he ought to fulfil the treaty of Dijon, tries to strengthen his position by proposing to Ferdinand to marry his youngest daughter Rénée [aet. 4] to Charles, Ferdinand's grandson [afterwards Charles V]. Leo X, seeing that this would unite France, Spain and Germany, and leave Italy helpless, frustrates the manœuvre by procuring a treaty [August 7] between Louis XII and Henry VIII, to which Louis consented owing to his desire to secure himself on the English side, and Henry VIII from indignation with Ferdinand's conduct in the matter of the treaty of Orthez and its renewal, and influenced by Wolsey. The agreement is ratified by the marriage, on October 9, of Mary, Henry VIII's sister, to Louis XII, whose former wife Anne of Brittany died on January 9.—Within the limits of Italy, Leo X is occupied with designs for the aggrandisement of his family; buys Modena from the Emperor for 40,000 ducats, as also Reggio: Parma and Piacenza he already possesses<sup>1</sup>. His policy, which is shifting and uncertain, aims mainly at the establishment of a state in North Italy for Lorenzo, and the possession of the kingdom of Naples for Giuliano.

<sup>1</sup> On the death of Julius II, Cardona restored Parma and Piacenza to the Duke of Milan, who in turn restored them to Leo X.

The National Florentine Militia is restored and re-organised [see 1514. the 'Ordinanza per la fanteria della milizia nazionale' of May 19, 1514, published in Arch. St. Ital. vol. 15. p. 328]. The troops are to number at least 10,000.

**Machiavelli.**—Continues his correspondence with Vettori, which turns chiefly upon political subjects. See Lett. Fam. xxviii–xli. [Op. viii. 100 foll.] These letters contain discussions of many subjects treated of in *The Prince*, and are of the utmost importance for illustrating Machiavelli's thought.

**Death of Louis XII.**—The Duc d'Angoulême succeeds with the 1515. title of **Francis I** [aet. 20]. He immediately determines to invade Jan. 1. Italy and recover Milan. Renews the league with Venice [treaty of Blois of 1513], concludes a treaty with England<sup>1</sup> [signed April 5], and with Charles, now governing the Netherlands<sup>2</sup> [March 24]. A league against Francis is formed by the Emperor, Spain, Milan, Switzerland, which is joined by the Pope in July: simultaneous attacks are to be made on France. [Guicciardini, bk. xii. ch. 3.]

**Francis I's first Italian Expedition.**—The French forces assemble at Lyons; cross the Alps in August by a previously unknown route [between the Cottian and Maritime Alps], and arriving unexpectedly, take prisoner Prospero Colonna, general of the Milanese, August 15. The Papal troops [first under Giuliano, then on his withdrawal through illness under Lorenzo de' Medici] encamp between Reggio and Modena; Cardona withdraws to Piacenza; Maximilian sends no troops; thus the defence of the Milanese devolves upon the Swiss. September 13, **Battle of Marignano**; complete victory of the French. The Swiss leave Italy: Maximilian Sforza, after holding out in the Castello of Milan, surrenders on October 4, and cedes all his rights upon Milan to the French in return for a pension; the French occupy Milan and Genoa. On October 13, Leo X concludes a treaty with Francis I: is obliged to cede Parma and Piacenza, but keeps his hands free for further conquests by stipulating that Francis I shall give no aid to any of the ecclesiastical states, etc. [thus Urbino and Ferrara left unprotected]. With the object of further discussing the political situation, a meeting takes place between Leo X and Francis I at Bologna; the Pope passes through Florence [stays from November 30 to December 4]; enters Bologna, December 8. Again visits Florence on his return [December 22]. Francis I withdraws to Milan, and thence to France [beginning of 1516].

**Machiavelli.**—Of Machiavelli's occupations during this year hardly anything is known. He was probably still working at the *Discorsi*. There are two letters to Giovanni Vernaccia belonging to this

<sup>1</sup> Du Mont. Corps Dip. iv. i. 204 of the edition of 1726.

<sup>2</sup> Ib. iv. i. 199.



**1515.** year [Op. viii. 150], and it is probable that the 'Capitolo della Ingratitudine' [Op. v. 427] was written about this time.

**1516. Death of Ferdinand of Aragon.**—By his will he leaves Charles sole heir to all his dominions, Ferdinand his younger grandson receiving a pension of 50,000 ducats a year.

Leo X returns to Rome, on February 19.

**March 17.** Death of Giuliano de' Medici.

**Revolution at Siena.**—Leo X intrigues to drive out Borghese Petrucci [see year 1512] from Siena. The Bishop of Grosseto, Raffaello Petrucci [cousin of Borghese], is furnished by Leo X with 200 lances and 2000 infantry, and enters Siena, whence Borghese, unable to maintain himself, flees towards Naples. Raffaello Petrucci then recalls the exiles, enters into a treaty with the Pope, and appoints Lorenzo de' Medici condottiere of the Sienese, with a salary of 10,000 ducats.

**The Papal attack on Urbino.**—Leo X, desirous of securing Urbino for Lorenzo de' Medici, accuses the Duke Francesco Maria of insubordination, and of refusing to furnish him with military aid: he is further charged with the murder of the Cardinal of Pavia [see year 1511]. On May 17 Lorenzo de' Medici, at the head of Papal and Florentine troops, sets out for Urbino; the Duke takes refuge at Mantua; Lorenzo enters Urbino on May 30, and rapidly becomes master of the whole duchy; is appointed Gonfaloniere of the Church, and created by the Pope Duke of Urbino and Lord of Pesaro [August 18].

**Aug. 13. The Treaty of Noyon,** between Francis I and Charles; Francis' eldest daughter Louise of France is to marry Charles; Francis cedes to her as her dowry his claims to Naples; Charles is to restore Navarre to Henri d'Albret within six months; if he fails to do so, Francis is to be allowed to assist Henry.

**Nov. 29. The treaty of Friburg,** between Francis I and the Swiss: so-called 'eternal peace.'

**Machiavelli.**—? writes during this year the 'Capitolo dell'Ambizione' [Op. v. 432].

**1517. The affair of Urbino.**—Francesco Maria della Rovere, the exiled Duke of Urbino, recovers the Duchy by force, February 6, with the assistance of French and Spanish troops who were left unoccupied after the treaty of Noyon. Indignation of the Pope, who remonstrates with Francis I and Charles. Leo X musters an army of various nationalities [Germans, Swiss, Spaniards, Italians], which is placed under the command of Lorenzo de' Medici, with Renzo da Ceri to assist him. The Duke of Urbino is at first successful, but Francis and Charles intervene, and the Duke has to submit to abandon his Duchy to the Pope [September]; the arrangement conducted through the agency of Don Ugo de

Moncada, Viceroy of Naples. [During the war, Lorenzo de' Medici 1517. is forced to retire, owing to a wound in the head, received before Mondolfo on April 4; the war cost 800,000 ducats, most of which were supplied by the Florentines. See Guicciardini, St. d' It. xiii. ch. i-iii.]

A conspiracy against the Pope, organised by Alfonso Petrucci, brother of Borghese, in which many Cardinals are implicated, proves a complete failure [May-June].

Leo X nominates thirty-one Cardinals, thus securing a sum of about July 1. 500,000 ducats.

Beginnings of the religious struggles in Germany; indignation at the sale of indulgences; **Martin Luther** at Wittenberg.

**Machiavelli.**—Writes 'L' Asino d' Oro,' Op. v. 381. It was never finished. [For the date cf. Op. viii. 154, letter to Ludovico Alamanni, of December 17.] Continues to correspond with Giovanni Vernaccia; Lett. Fam. xlv, and Villari, iii. doc. iii.

Leo X negotiates with the great European powers for a general 1518. cessation of hostilities, in order to prepare for a war against the Turks. Unites his family with the French house by the marriage of Lorenzo de' Medici to Madeleine de la Tour d'Auvergne [daughter of John, Count of Auvergne and Boulogne, and of Joanna daughter of John Duke of Vendôme<sup>1</sup>]. Francis I, on the birth of his first son, asks Leo X to be sponsor; Lorenzo goes to France [leaves Florence March 22] to represent the Pope. On his return to Florence [September 7], festivities in honour of his marriage are celebrated with great magnificence. At the close of the year, Lorenzo falls ill.—Great discontent at Florence with Lorenzo, who abandons the 'vivere civile,' and tries to make himself in name as well as in reality prince of Florence [Ammirato, Bk. xxix, sub anno; Guicciardini, Bk. xiii. ch. iv].

**Machiavelli.**—During March and April at Genova, to negotiate on behalf of some Florentine merchants [see Villari, iii, docum. v. p. 397]. Returns to San Casciano. Begins to attend the meetings of literary men, who form a kind of club in the **Orti Oricellarii**, grouped round Cosimo Rucellai. [Among those who frequented the Orti Oricellarii were Jacopo Nardi, Filippo dei Nerli, Zanobi Buondelmonti, Luigi di Piero Alamanni, etc. Cf. Nardi, Bk. vii. § viii: 'Niccolo (Machiavelli) era amato grandamente da loro . . . e della sua conversazione si diletta vano maravigliosamente, tenendo in prezzo grandissimo tutte l' opere sue.' Villari, iii. 45 foll., etc.]

<sup>1</sup> The marriage was nominally concluded *per verba de presenti* on January 25, while Lorenzo was still in Italy, and Madeleine in France; the real celebration took place in April, at Paris.

- 1519. Death of Maximilian.**—The contest for the Empire. On June 17 Charles is elected. [See the genealogical table of **Charles V.**—After death of Maximilian, Leo X negotiated with both Francis I and with Charles; see the two secret treaties, (i) between Leo X and Charles, January 17; (ii) between Leo X and Francis, January 20; both given in Capponi, *St. d. Rep. d. Firenze*, vol. iii. Ap. iii. p. 348, who has discussed the policy of the Pope at this juncture.]
- April 13, birth of **Catherine de' Medici**, daughter of Lorenzo: April 28, death of Lorenzo's wife; May 4, death of **Lorenzo de' Medici**. [The Duchy of Urbino, together with Sinigaglia and Pesaro, united to the ecclesiastical state.]
- The Cardinal de' Medici [Giulio] arrives in Florence, and takes in hand the government. He restores the appearance of liberty, and some portion of the reality: the magistrates are again elected by lot. His wise rule gives great satisfaction at Florence. [Nardi, bk. vii. ch. 1: the contrast between the rule of Lorenzo and Giulio pointed out by all the Florentine historians.]
- Birth of Cosimo de' Medici, son of Giovanni 'delle bande nere' and of Maria Salviati.
- June 11. Machiavelli.**—The Cardinal de' Medici consults Machiavelli, as well as other citizens, about the government of Florence. Machiavelli writes '*Discorso sopra il Riformare lo Stato di Firenze*'; Op. iv. 105. ['Sebbene le stampe dicono che il discorso fu fatto "ad istanza di papa Leone X," pure, leggendolo, si vede chiaro che il Machiavelli non fu interrogato direttamente dal papa, ma dal cardinale'; Villari, iii. 54, note.]
- ? during this year Machiavelli writes '*La Mandragola*'; Op. v. 68. First published in 1524.
- 1520.** Gian Paolo Baglioni of Perugia is decoyed to Rome by the Pope; is there imprisoned and killed: Gentile Baglioni, his rival, is restored to Perugia; and Leo X appropriates his possessions. The Pope makes an unsuccessful attempt to gain possession of Ferrara by treachery.
- Spread of the Reformation in Germany: **Martin Luther** burns the Papal Bull, December 19.
- Machiavelli.**
- During this year Machiavelli writes the **Arte della Guerra**, a treatise on the art of war, in seven books, in the form of a dialogue supposed to have taken place in the Orti Oricellarii. The work may have been begun in the previous year, but not before; it was finished during this year, and published in 1521 [Firenze, in 8vo].
- From July to September Machiavelli is at Lucca, to settle some commercial affairs on behalf of some Florentine merchants. [See



Commissione a Lucca, Opere, P. M. vi. 267; Commissione ai Signori Lucchesi, Opere, P. M. vi. 210, letter from Giulio de' Medici to Machiavelli; Villari, iii. Doc. vii. 402; two letters to Machiavelli. It is probable that Machiavelli went to Lucca at the end of June, and returned to Florence towards the end of September.] At Lucca, Machiavelli writes 'Vita di Castruccio Castracani,' Op. ii. 400, which he sends, August 29, to Zanobi Buondelmonti<sup>1</sup>; shortly afterwards writes 'Sommario delle cose di Lucca,' Op. iv. 124.

On November 8 Machiavelli receives a commission from the Studio di Firenze to write the History of Florence; he is to receive a salary of 100 florins a year. [The commission was given to Machiavelli largely owing to the influence of the Cardinal de' Medici, afterwards Pope Clement VII, to whom the 'Storie Fiorentine' are dedicated; the eighth and last book was finished in 1525: see a letter of Machiavelli to Francesco del Nero, and the 'condotta' itself, both in Amico, p. 568. Cf. Guicciardini's letter of May 18, 1521, in Op. viii. 160.]

The ban of the Empire published against Luther; he is kept concealed in the Wartburg.

#### The rivalry between Francis I and Charles V.

1521.

Leo X, seeing that war is likely to break out, himself fosters the quarrel between Francis I and Charles V, hoping to play off the one against the other, and ultimately to act himself as arbiter between them. Though he secretly inclined to favour Charles, he vacillates between either side; and after having concluded an agreement with Francis, by the terms of which Naples is to be conquered and the kingdom divided between them [Guicciardini, bk. xiv. c. i], secretly enters into a league with the Emperor [May 8], the chief clauses of which are as follows:—

1. The Pope and Emperor are to unite in driving the French from the Milanese, the possession of which is to be granted to Francesco Sforza, son of Ludovico Moro.

2. Parma and Piacenza to be restored to the Pope.

3. Charles V to assist Leo X to conquer Ferrara.

4. The Emperor to take under his protection the Medici family, and especially Giulio.

5. A fief in the kingdom of Naples to be granted to Alexander de' Medici [son of Lorenzo, Duke of Urbino]. This treaty lays the foundations of Charles V's greatness in Italy.

#### The beginning of hostilities between Francis I and Charles V.

1. Robert de la Mark, lord of Bouillon, irritated with the Emperor, because the Aulic Council had encroached upon his jurisdiction, and urged by Francis I, declares war upon Charles V. Robert

<sup>1</sup> See Buondelmonti's letter of September 6 in Amico, p. 638.

**1521.** enters Luxemburg and besieges Vireton; the Imperial forces, under the Count of Nassau, enter the territories of Robert de la Mark, and become masters of the whole country except Sedan. The Count of Nassau carries the war into France; besieges Mouson, and afterwards Mézières; **Bayard** forces the Imperialists to raise the siege. Francis retakes Mouson, and enters the Netherlands: in the neighbourhood of Valenciennes he loses the opportunity of cutting off the whole of the Imperial army. [On this occasion Francis offends the Constable of Bourbon by giving the command of the van to the Duc d'Alençon.]

**2. The Milanese Campaign.**

The government of Odet de Foix [Lautrec], French lieutenant at Milan, alienates the sympathies of the inhabitants. Girolamo Morone, an exile from Milan, negotiates with the Pope, and undertakes to procure a general rising against the French throughout the Milanese, if he is guaranteed assistance from the Pope and Emperor. Leo X collects troops, which are placed under the command of the Marquis of Mantua [Federigo Gonzaga], and declares war, August 1. The command of the combined forces [papal, imperial, Florentine] is given to Prospero Colonna. The army encamps on the Lanza, five miles from Parma. Leo X excommunicates Lautrec, who is hampered by want of money [the supplies diverted by Louise of Savoy]. Disputes arising between the Marquis of Pescara, who commands the Spanish troops, and Prospero Colonna, Leo X sends the Cardinal de' Medici to the army as special envoy: on his arrival the disputes are settled, and Prospero Colonna, succeeding in crossing the Adda, obliges Lautrec to shut himself up in Milan. Colonna and the Marquis of Pescara obtain Milan by treachery, November 19; Lautrec retires towards Venice; Cremona, the Castello of Milan, and a few unimportant forts, are alone left in the hands of the French. Parma and Piacenza annexed to the territories of the Pope [till 1545].

**Dec. 1. Death of Pope Leo X**, aet. 47.—The Cardinal de' Medici a candidate for the Papacy<sup>1</sup>: is violently opposed by the Cardinal Pompeo Colonna.

The Turks [under Soliman the Magnificent, 1520-1566] take Belgrade by storm.

**The Duke of Urbino's campaign against Perugia.**—Upon the death of the Pope, Francesco Maria della Rovere recovers the duchy of Urbino, 'chiamato dai popoli ricuperò . . . incontinente ogni cosa' [Guicciardini, St. d' It. bk. xiv. ch. 4], except the fortress of St. Leo. Together with Malatesta and Orazio Baglioni

<sup>1</sup> It appears that eighteen Cardinals were candidates for the Papacy: see Reumont, G. der St. Rom. vol. iii. pt. ii. p. 147.

whose father, Gian Paolo, had been deprived of his dominions and **1521**. his life by Leo X : see year 1520] he advances towards Perugia ; the Florentines, urged by the Cardinal de' Medici, send troops to defend the town. The forces of the Duke of Urbino retire to Ponte a San Ganni, and scour the country up to the walls of Perugia; December 30. **Machiavelli**.

Receives, on April 13, a proposal from Piero Soderini [now at Rome], that he should become secretary to Prospero Colonna, 'il quale giudico molto meglio che stare costì a scrivere storie' [see Soderini's letter in Opere, P. M. vol. i. p. lxxxix, which alludes to a previous proposal made to Machiavelli by Soderini when at Ragusa : cf. Op. viii. 147]. Machiavelli refuses.

On May 11 receives a public commission to go to Carpi to visit the Franciscans assembled there : the object of his mission is to support the proposal for forming the Franciscans resident in the Florentine territory into a separate congregation, severed from all others in Tuscany. He is further commissioned by the Consuls of the Arte della Lana to find a preacher for Lent [Legazione al Capitolo dei Frati Minori a Carpi; Opere, P. M. vol. vi. 211]. During his stay at Carpi, he corresponds with Guicciardini; Lett. Fam. xlviii-iii; Op. viii. 155-164. [The suppressed portions of Lett. xlix, the most important of all, have been restored by Villari; vol. iii. 127 note.]

The Cardinal of Tortosa [Adrien Boyers, of Utrecht; formerly **1522**. Charles V's tutor] elected Pope, January 9. Takes the title of **Adrian VI**. The Cardinal de' Medici withdraws to Florence.

**Campaign of the Duke of Urbino** (*continued*).—January 4, the Duke of Urbino and the Baglioni capture Perugia, and drive out Gentile Baglioni; thence the Duke enters the territory of Siena, hoping to effect a revolution there to the detriment of the Medici [see year 1516]: the Florentines despatch troops to the aid of Siena, and summon Giovanni de' Medici ['delle bande nere'] from Lombardy. The Duke of Urbino abandons the attempt. The Florentine troops, together with Gentile Baglioni, then advance towards Perugia, in the hope of recovering it, while Giovanni de' Medici retakes Montefeltro [since the previous year in the possession of the Duke of Urbino]. The College of Cardinals orders the cessation of hostilities till the arrival of the Pope in Italy.

**Progress of the War in Lombardy**.—The death of Leo X checks the action of the confederates : the larger portion of the troops disbands, and only a few Spaniards and Germans remain to defend the Milanese. Lautrec, in want of men and money, is unable to turn the situation to account. Guicciardini repulses an attack upon Parma, of which place he is governor [see Guicciardini, Op. Ined. vol. vii]. Lautrec, after levying a force of 10,000 Swiss, advances



**1522.** towards France, but is forced by them to fight at a disadvantage, and is defeated [Battle of Bicocca, April 27]. Withdraws to France. Prospero Colonna advances towards Genoa, and, taking advantage of the factions between the Adorni and Fregosi [the latter supported by France], captures the town [May 30]. Antoniotto Adorno appointed Doge.

**Aug. 23.** Pope Adrian VI arrives at Leghorn, where he is received by the Florentine ambassadors. The Duchy of Urbino is ceded to Francesco Maria della Rovere. The Pope enters Rome, August 29.

**Affairs at Florence.**—On the death of Leo X, Soderini, Cardinal of Volterra, begins to scheme for the re-establishment of the influence of his family in Florence, and for the overthrow of the Medici. He receives money from France to support his designs, and taking into his pay Lorenzo Orsini [Renzo da Ceri], sends him with 500 horse and 7000 infantry into the Sienese territory, his intention being to expel the Cardinal Petrucci, establish an anti-Medicean government at Siena, and thence to proceed against Florence. He receives the promise of a detachment of French troops under M. de Lescans ['Monsignore dello Scudo' or 'Scu'], who is forced to withdraw to the Milanese after the battle of Bicocca. The designs of Renzo da Ceri upon Siena are frustrated by Guido Rangone, commander of the Florentine forces. [Guicciardini, *St. d'It.* bk. xiv. ch. v. sub fin.; Pitti, *St. Fior.* bk. ii. p. 126; Vettori, *Sommario*, etc., p. 342; Nardi, bk. vii. § iv, whose account differs in several points from that given by the others. Cf. also Ammirato, bk. xxix (p. 343 foll.).]

The Cardinal de' Medici attempts to place the government of Florence upon a more popular basis; a new constitution is proposed, by the terms of which the Consiglio Grande is to be restored, to come into force on May 1 [Pitti, *St. Fi.* lib. ii. p. 124]. The movements of Renzo da Ceri prove an excuse for delaying the inauguration of the constitution, and it is extremely doubtful whether the Cardinal de' Medici was in earnest about it at all [Nardi, vii. § vii]. The proposal excites violent opposition among the old favourites of the Medici, who fear that the re-establishment of popular government may destroy their position and influence in the state. At the close of May, an anti-Medicean conspiracy is discovered at Florence<sup>1</sup>. The chief conspirators are Zanobi Buondelmonti<sup>2</sup>, Jacopo da Diacceto, Luigi di Tommaso Alamanni, and Luigi di Piero Alamanni, members of the Orti Oricellarii

<sup>1</sup> This, which was, so to say, the Florentine branch of the Soderini conspiracy, is described by Nardi, bk. vii. § viii-x; Ammirato, bk. xxix. p. 345 foll.; Pitti, *St. Fi.* bk. ii, etc.

<sup>2</sup> To whom, in conjunction with Cosimo Rucellai, Machiavelli dedicated the 'Discorsi.'

association. After fruitless endeavours to secure the co-operation of Renzo da Ceri's forces, they resolve to murder the Cardinal de' Medici. On May 22, Jacopo di Diacceto is arrested; on June 7 he is executed, together with Luigi di Tommaso Alamanni; Zanobi Buondelmonti and Luigi di Piero Alamanni escape; they, together with the rest of the conspirators, are outlawed. [Machiavelli had no share or part in this conspiracy, though his writings may have had more influence on the conspirators than he intended; but cf. Discorsi, iii. 6. Nardi (bk. vii. § viii) 'de' pensamenti e azioni di questi giovani anche Niccolò non fu senza imputazione.']

[Machiavelli.—The Cardinal de' Medici's projects for the reform of the state leads various persons to draw up schemes for a new constitution, and among others Machiavelli. [Nardi, bk. vii. § 7: 'alcune persone . . . composero alcune formule di governo libero, e alcune orazioni in lode singularissime della persona del cardinale, del numero de' quali principalmente fu Niccolò Machiavegli.' Nerli, bk. vii. p. 137: '. . . era la città quasi tutta divisa, e molto confusa, stando la maggior parte de' cittadini sollevati, chi in sulla speranza, e chi in sul timore, e andarono molti tant' oltre, che scrissero varj modelli per la detta riforma, e davanti (? davanli) al Cardinale, e fra questi sene scoperse assai Zanobi Buondelmonti, ed io viddi già de' suoi scritti, quali egli mi conferiva sopra quelle pratiche, e anco ne viddi di Niccolò Machiavelli, e tutti andavano in mano del Cardinale, che mostrava di tenerne conto, e di farne capitale grandissimo.' Machiavelli's project of reform is published in full by Amico, p. 550 foll., and must not be confused with the earlier Discorso sulla riforma, in Op. iv. 105.]

In the autumn Machiavelli writes 'Istruzione a un ambasciatore,' for Raffaello Girolami, appointed Florentine ambassador to Spain: Op. iv. 177. [Best account by Heidenheimer<sup>1</sup>, Machiavelli's erste römische Legation, p. 59 foll.: cf. also Tommasini, p. 160, note.]

Machiavelli makes his second will, November 27. [Given in full, Op. i. cxxxix.]

**The French in Italy.**—At the beginning of the year, the only pos- sessions the French retain in Italy are the citadel of Milan and of Cremona. The citadel of Milan submits to Prospero Colonna on April 14. On June 28 a treaty is formed between Venice on the one hand, the Emperor, Ferdinand Archduke of Austria, the Duke of Milan on the other, for the joint defence of the Milanese; while at Rome a league is formed [August 3] between the Pope, Emperor, England, the Archduke of Austria, Florence, Genoa for the defence

<sup>1</sup> 'Sie ist im eigentlichsten Sinne das Glaubensbekenntniss Machiavelli's in gesandtschaftlichen Angelegenheiten, und enthält in kurzen Zügen die Summe von Erfahrungen, die er in denselben an sich und wol auch an Anderen im Laufe ereignissvoller Jahre gemacht hatte.'



**1523.** of Italy: the Venetians appoint the Duke of Urbino general of their forces: the Pope and Florentines, the Marquis of Mantua [Guicciardini, *St. d' It.* bk. xv. ch. i, ii, and *Op. Ined.* i. *Discorsi Pol.* viii, ix]. Francis I continues to prepare to invade the Milanese; assembles his army at Lyons; is forced to delay by the news that the **Constable of Bourbon** has joined the Imperialists. He gives up the idea of leading his army in person into Italy. [The defection of the Constable of Bourbon was due principally to the intrigues of Louise of Savoy against him, aided by the Chancellor Du Prat. Upon an order for the sequestration of his estates, Bourbon began to intrigue with the Imperial court, and was received by the Emperor with open arms. Francis I visited him at Moulins: Bourbon feigned illness, and afterwards escaped to Italy, where he commanded Imperial troops till the sack of Rome. See *Mém. du Bellay*, bk. ii. He was connected with the royal house through his wife Susanna, the daughter of Anne, who was sister to Charles VIII, and married to Peter II, Duke of Bourbon.] The command of the French forces is given to Bonnivet, High-Admiral of France, who enters Italy, occupies Novara and Vigevano, succeeds in crossing the Tessino in spite of the efforts of Prospero Colonna, who falls back upon Milan, and is enabled, by the delay of the French, to place the town in a position to defend itself. Bonnivet lays siege to Milan. On December 30 Prospero Colonna dies. [His death is said to have been hastened by vexation at having to yield the command to Lannoy, Viceroy of Naples; Guicciardini, *St. d' It.* xv. 3. sub init.]

**Sept. 14. Death of Pope Adrian VI.**—The Cardinal de' Medici goes to Rome, and is elected Pope, November 18: takes the title of **Clement VII.**

**1524. The French in Italy.**—The war in Lombardy carried on vigorously by Bourbon, Pescara, Lannoy, and Giovanni de' Medici: by March a large army assembled in the Milanese; the Imperialists supplied with money by Girolamo Morone. They drive Bonnivet from his camp at Biagrassa, and he is forced to retreat towards France. The Imperialists come up with him at the river Sessia, where he is defeated, and **Bayard** [who was commanding the rear-guard] is slain [*Mémoires de Bayard*, ch. lxiv]. Bonnivet succeeds in escaping to Ivrea, and thence to France. The Imperialists under Bourbon and Pescara enter Provence and besiege Marseilles, which is vigorously defended by Renzo da Ceri and Federigo da Bozzolo. Francis I assembles fresh forces at Avignon, and advances towards Marseilles; the Imperialists raise the siege and retire to Italy. Francis I crosses the Alps at Mont Cenis [October], and enters Lombardy. Pescara takes up his position at Lodi, leaving Antonio da Leyva at Pavia. Francis I, after advancing to Milan



[October 26] and making arrangements for reducing the Castello, **1524.** withdraws to Pavia, and lays siege to the town<sup>1</sup> [October 28]. Giovanni de' Medici abandons the league and joins Francis I [Ercole Ricotti, vol. iv. p. 34]. Bourbon leaves Italy for Germany to collect fresh troops. Clement VII, alarmed at the power of Charles V, concludes a secret convention with France, placing the Papal States and Florence under the protection of Francis I. Quarrel between the Pope and the Imperialists. Francis I forms the project of attacking the kingdom of Naples [Guicciardini, St. d' It. xv. ch. iv; Nardi, bk. vii; Ammirato, bk. xxx. sub init.].

**Affairs at Florence.**—In May, the Cardinal of Cortona, Silvio Passerini, is entrusted by Clement VII with the government of Florence, and takes up his residence at the palace of the Medici. On July 30, Ippolito de' Medici [aet. 15: son of Giuliano, Duke of Nemours: see Genealogical Table iii] is declared eligible for office at Florence [Ammirato, bk. xxx. p. 353]; he assumes the title of Magnifico. Arrives in Florence at end of August, together with Alessandro de' Medici<sup>2</sup>; discontent at Florence [Varchi, bk. ii. sub init.].

**Machiavelli.**—Continues writing the 'Storie Fiorentine' [Op. viii. 165, 'attendo in villa a scrivere la istoria'; letter to Guicciardini of August 30]. ? During this year writes 'Clizia' [Op. v. 134], an imitation of the Casina of Plautus; acted at Florence in 1525.

**The French in Italy.**—In January, John Stuart, Duke of Albany, **1525.** passes through Tuscany with French troops, sent by Francis I during the siege of Pavia, to create a diversion in the kingdom of Naples, and to divide the Imperial forces. Anxiety of Clement VII, who, fearing lest both Milan and Naples should fall into the hands of the French, induces him to stop in the neighbourhood of Siena. He is forced to withdraw after the battle of Pavia.

Francis I continues the siege of Pavia, defended by Leyva. [In a skirmish on February 17, Giovanni dei Medici is wounded and obliged to retire to Piacenza; 'qui fut une perte pour nous; car c'estoit un grand homme de guerre'; Bellay, p. 388]. The Imperial troops, joined by 12,000 men under Bourbon, advance towards the French camp: the **Battle of Pavia**, February 24:

<sup>1</sup> The siege of Pavia continued almost exactly four months. The Imperial forces 'were obliged to remain in such an ignominious state of inaction that a pasquinade was published at Rome, offering a reward to any person who could find the Imperial army, lost in the month of October in the mountains between France and Lombardy, and which had not been heard of since that time' [Robertson, Charles V, vol. i. p. 510, Lib. Ed.].

<sup>2</sup> So Varchi, vol. i. p. 14; but Cambi says that Alessandro arrived June 19, 1525. Capponi [S. d. Rep. di Fir. vol. iii. 167] follows Cambi. Ammirato [bk. xxx. p. 355] says he arrived while Raffaello Girolami was Gonfaloniere, i. e. May-June, 1525.

**1525.** complete defeat of the French; **Francis I** taken prisoner, and conveyed by Lannoy to Pizzighettone, near Cremona. The French abandon Italy. Difficulties of Clement VII after the battle of Pavia: on April 1 a treaty is concluded between the Pope and Florence on the one hand, and the Viceroy of Naples on the other [on behalf of the Emperor who is to ratify within four months]. The Pope undertakes to assist in the defence of Milan; while Charles V is to take under his protection the ecclesiastical state and the house of Medici [Guicciardini, bk. xvi. ch. i]. Published at Rome, May 1.

Francis I is conveyed to Spain against the wishes of Bourbon and Pescara<sup>1</sup>: discontent among the Imperialists, which is turned to account by **Girolamo Morone**, High Chancellor of Milan, who, relying upon the hopes of French aid held out by the regentess Louise of Savoy, begins to plot against Charles. Clement VII suggests to him, through an agent named Domenico Sauli, a general Italian league: with the consent of Venice and Francesco Sforza, the Marquis of Pescara is to be made King of Naples, on condition of undertaking the military management of the enterprise: the Duke of Milan is to be secured in his dominions, and the forces of the League are to drive out the French in turn. When the design is communicated to Pescara, he affects to accept, and perhaps really intended to carry out the plan, if any reasonable hope of success could be found. But becoming aware of the hopelessness of the undertaking and the great preponderance of the Imperial power, he, after eliciting all details from Morone, reveals them to Charles V, and Morone is imprisoned, October 15. Pescara dies December 3, and by his will especially recommends the Emperor not only to spare the life of Morone, but to grant him his freedom. [For an account of Morone's conspiracy, see Villari, iii. 299-318; possibly there was some secret understanding between Morone and Pescara.] Morone is set free, January 1, 1526, and to a large degree determines the movements of the Imperial forces in Italy till his death, December 15, 1530.

**Machiavelli.**—Goes to Rome to present his *Storie Fiorentine* to the Pope; is favourably received [see Villari, vol. iii. Doc. xiii, xiv; letter of Vettori from Rome, to Machiavelli at Florence, March 8, and letter from Francesco del Nero, July 27, proving Machiavelli's visit to Rome]. Tries to win over the Pope to his favourite idea of a national militia; is sent by the Pope to Guicciardini at Faenza to consult about the practical realisation of the design: arrives at Faenza, June 19; returns to Florence end of July. [Cf. Guicciardini, Op. Ined. viii. p. 266: 'N. M. è venuto qui con uno breve di Nostro Signore, e m' ha fatto intendere per commissione di Sua Sanità, la Ordinanza che quella ha in animo di fare in questa pro-

<sup>1</sup> Embarks at Portofino, by Genoa, June 17; arrives at Barcelona June 22.



vincia,' etc. Op. cit. p. 287, letter of July 26: 'Dite a nostro Signore **1525.** che il Machiavello, per avere qualche necessità di andare insino a Firenze per certe sue faccende, ha prese partito di andarvi stamani, giudicando non importare il trovarsi più qui che quivi; perchè sempre in uno tratto sarà dove Sua Sanità gli ordinerà.'] Is sent on August 19 to Venice to support the interests of some Florentine merchants [Legazione a Venezia; Op. vii. 450]. Leaves for Florence, September 15. [At Venice Machiavelli is said to have won two to three thousand ducats in a lottery; Op. viii. 173: letter from Filippo de' Nerli, September 6: 'Voi avete pure un tratto cimentata la sorte. . . Voi avete riscontro alla lotta due o tremila ducati.' We have no means of determining whether this was more than an idle rumour, but his own silence, and his poverty at his death, is against it.] During his absence he is made eligible to hold office at Florence [Op. viii. 171-2]. Corresponds with Guicciardini; Op. viii. 166 foll.

**Treaty of Madrid**, between Francis I and Charles V: signed January **1526.**

14. Chief articles: i. Francis to be set free and allowed to return to France; ii. Francis to restore the duchy of Burgundy and its dependencies to the Emperor, *after* recovering his liberty; iii. Francis to renounce all his pretensions in Italy [Milan, Naples], and restore to Bourbon and his adherents all their property; iv. Francis to marry the Emperor's sister, Queen-dowager of Portugal; v. Francis, if he fails to fulfil the stipulations of the treaty, is to return to Spain. [Varchi, vol. i. p. 36; Guicciardini, bk. xvi. ch. vi. etc. The treaty itself in Dumont, Corps Dip. vol. iv. i. pp. 399-410.]

**Francis I returns to France**, March 18.

Clement VII, alarmed at the preponderance of the Imperial power in Italy, and possibly with some hope of restoring the independence of Italy, abandons his alliance with Charles. On May 22 the **Treaty of Cognac** is concluded, between the Pope, Venice, and the Duke of Milan [Francesco Sforza] on the one hand, and Francis I on the other. Milan is to be restored to Francesco Sforza, Genoa and Naples to be attacked: the Emperor, against whom the whole league is directed, is allowed three months within which to join it. The Pope refuses to include the Duke of Ferrara [Guicciardini, bk. xvii. ch. ii]. Francesco Maria della Rovere, Duke of Urbino, is appointed General of the Venetian troops<sup>1</sup>; Guido Rangone, governor general of the Papal troops. Charles V determines to abide by the treaty of Madrid, though the Pope absolves Francis I from his oath to observe it.

The Imperialists [Bourbon, Marquis del Vasto, Antonio de Leyva] continue the siege of the citadel of Milan. The citadel

<sup>1</sup> The whole management of the war devolved upon him. His appointment was a supreme blunder. Cf. Ricotti, vol. iv. p. 36.



**1526.** taken July 24. Francesco Sforza withdraws to Lodi. The forces of the League advance towards Milan [on July 5 the Duke of Urbino was within five miles of Milan, but did nothing to help Francesco Sforza]. Attempt to besiege Cremona. Francis I neglects to aid the confederates. Cremona capitulates, September 22 [Guicciardini, *Op. Ined.* iv. 393; *St. d' It.* bk. xvii. ch. iv]. The Duke of Urbino leaves the camp two days before: 'sotto nome di andare in Mantuano a vedere la moglie!' [Guicc., *Op. Ined.* iv. 425]. In November, George Frundsberg arrives in Italy, with 14,000 Germans. By middle of November is at Castiglione, north of Mantua. Thence moves towards Borgoforte. On November 24, **Giovanni de' Medici**, who advances to try and prevent Frundsberg's troops from crossing the Po, is wounded in a skirmish, and dies at Mantua, November 30. The Imperialists move east and cross the Po to Rovere. Thence march towards Parma: on December 3 at Guastalla; on December 11 cross the Taro; and encamp at Borgo a San Donino, December 12.

**Papal attack on Siena.**—The Pope makes an unsuccessful attempt during June to revolutionise the government of Siena. Papal and Florentine troops advance towards Siena, June 17. An expected rising within the town does not take place, and the troops are forced to withdraw, July 25 [Guicciardini, bk. xvii. ch. iii; and detailed account by Francesco Vettori in *Op.* viii. 210; *Lett. Fam.* lxxiv].

**Affairs at Rome** [see Reumont, vol. iii. pt. ii. pp. 174-183].—Charles V, wishing to secure the neutrality of the Pope, sends Don Hugo de Moncada to negotiate with the Pope. Unable to arrive at any result, Moncada leaves Rome, June 20. The Cardinal Pompeo Colonna, together with Ascanio and Vespasiano Colonna, collect troops and harass the neighbourhood of Rome, acting in concert with Moncada in the Imperial interest. Moncada, desiring to check the Pope's preparations for war, sends Vespasiano Colonna to conclude a truce [August 22]. The Colonnese are to restore all places belonging to the Church; to have permission to serve the Emperor against whosoever should attack the kingdom of Naples [i.e. the Pope himself]; to receive full pardon: the Pope is not to molest their states, nor to allow the Orsini to do so. The Pope disbands his troops: the Colonnese collect theirs, and advancing in the night of September 19 to Rome in perfect silence, enter the city without resistance [Ascanio, Vespasiano, and Pompeo Colonna; Ugo Moncada]. The Pope takes refuge in Castel S. Angelo; the troops plunder the Vatican. Moncada arranges a truce [September 21]: i. peace for four months between the Confederates and the Emperor; ii. the Pope to withdraw his troops from Lombardy, to pardon Pompeo and the other Colonnese; iii. Moncada and the Colonnese to withdraw their troops towards

Naples [Guicciardini, bk. xvii. ch. v; Buonaparte<sup>1</sup>, Sacco di Roma, 1526. pp. 22-30]. The Pope, in spite of the agreement, at once assembles his troops under Paolo Vitelli, and lays waste the territories of the Colonna family, and prepares to attack Naples.

**Machiavelli.**—During the spring busied with the details of a plan for the fortification of Florence [Op. iv. 460; *Relazione di una visita fatta da N. M. per fortificare Firenze*; Lett. Fam., Op. viii. 197-201]. On May 9 a new magistracy, with the name 'Cinque Procuratori delle Mura,' is formed, and Machiavelli is appointed their Chancellor [Op. viii. 202: 'Qui si è pensato, andando la fortificazione innanzi, che io faccia l'ufizio del Provveditore e del Cancelliere,' etc.] Corresponds with Guicciardini and Vettori till middle of August [Lett. Fam. lxxiii-lxxiv; Op. viii. 185; from January 3 to August 7]. In August he goes to Guicciardini at the camp of the League in Lombardy<sup>2</sup>. On September 19 is sent by Guicciardini to see the progress of the operations before Cremona [Op. vii. 456, *Spedizione al campo di Cremona*; Guicciardini, Op. Ined. iv. pp. 340, 368. Cf. also Guicciardini's letters of September, which contain references to Machiavelli's letters and reports of affairs at Cremona, none of which appear to have been preserved.] Returns to Florence in October [Op. viii. 221-226], and draws up a report of the state of affairs [Op. viii. 215, letter 'a un amico'; Villari, iii. 345, note 2]. On November 30 is again sent to Guicciardini at Modena [Op. vii. 459, *Spedizione a Francesco Guicciardini*]; returns to Florence early in December.

**The Neapolitan campaign.**—On January 4, Renzo da Ceri arrives 1527. at Rome, to whom, together with Paolo Vitelli, is given the command of the ecclesiastical forces; they press on the war against Lannoy, Imperial Viceroy at Naples. Clement VII summons to Rome, Regnier, Count of Vaudemont, representative of the Anjou claims to Naples. He goes by sea towards Naples. After much desultory fighting, the Pope, in want of money and despairing of assistance from France, consents to a truce [March 15<sup>3</sup>; signed by Lannoy, March 25]. Terms: truce to last eight months; the Pope to withdraw his forces from the Neapolitan territory, and leave Naples to the Emperor; to pardon the Colonna family; the Imperialists [Bourbon and the Germans] to

<sup>1</sup> 'Ragguaglio Storico di tutto l' occorso giorno per giorno nel sacco di Roma dell' anno MDXXVII scritto da Jacopo Buonaparte gentiluomo Samminiatese che vi si trovò presente, etc.: in Colonia, 1756.' The references are to the pages of this edition.

<sup>2</sup> Whether he received a public commission or not, is not clear. If he did, then Op. vii. 467 should be third, not second, '*Spedizione a Francesco Guicciardini*.'

<sup>3</sup> Varchi, vol. i. 64, says March 16.



1527. withdraw from Italy if the truce is acknowledged by Venice and France, and in any case from the ecclesiastical state; the Pope to pay Bourbon 60,000 ducats: Lannoy to come to Rome [*'per la qual venuta pareva al Papa di assicurarsi moltissimo da Borbone,'* Buonaparte, p. 44]; Guicciardini, St. d' It. bk. xviii. ch. i. After the truce is signed, the Pope unwisely disbands his forces.

**Bourbon's march on Rome.**—Bourbon leaves Milan, crosses the Po, January 30, and unites his forces with George Frundsberg near Piacenza; crosses the Trebbia, February 20, and arrives at San Donino February 22. Thence to Reggio, and then due east crossing the Secchia to Buonporto, arriving March 5. Thence south to San Giovanni, March 7, and ravages the Bolognese territory. [The army of the League remains encamped near Rubiera, between Modena and Reggio.] Leaves for Imola, April 5; Clement VII, trusting to his treaty with Lannoy, takes no measures to check his advance: Lannoy himself leaves Rome, April 3, to force Bourbon to observe the truce, and reaches Florence, April 6. Is powerless to check him, and Bourbon himself unable to manage his troops. On April 13 Bourbon goes to Meldola [south of Forlì]; thence S.W. to Santa Sofia, and S. to Pieve di San Stefano. On April 25 the army of the League goes south to Barberino, thence to Incisa to prevent Bourbon advancing against Florence. On April 26 a rising against the Medici takes place in Florence, but is promptly suppressed by the Duke of Urbino, Luigi Pisani, and Marco Foscari the Venetian ambassador. Bourbon moves towards Arezzo: Clement VII at length sees the danger and hastily levies troops. Bourbon continues his march, and passing through the territory of Siena, arrives at Viterbo, May 2: thence to the walls of Rome, May 5. The Papal forces under Orazio Baglioni and Renzo da Ceri prove unable to defend the city. The assault takes place May 6; Bourbon killed. Rome sacked. [For the **Sack of Rome** and the events immediately preceding it, cf. Guicciardini, Op. Ined. vol. v; St. d'It. bk. xviii. ch. 3; Buonaparte's *Sacco di Roma*; Benvenuto Cellini, *Vita*, bk. i. § xxxiv; *Il Sacco di Roma*, *Narrazioni di Contemporanei*, ed. by Milanese; Firenze, 1867, &c.]

**Events at Florence; the re-establishment of the Republic.**—The news of the sack of Rome reaches Florence, May 11. The party opposed to the Medici all-powerful. Niccolò Capponi and Filippo Strozzi become the chiefs of the popular party. The Cardinal of Cortona, Ippolito and Alessandro de' Medici are forced to leave the city, May 17. [Filippo Strozzi, who conducts them towards Pisa, allows them to escape, and is consequently disgraced.] The Constitution re-organised: the Otto di Balìa elected; the Dieci di Libertà e Pace re-established [in place of the Otto di Pratica]; the Consiglio degli Ottanta restored, and the Consiglio Grande con-



voked. Niccolò Capponi appointed Gonfaloniere for thirteen **1527**. months [Varchi, bk. iii; Segni, bk. i; Nardi, bk. viii, etc.]

**Machiavelli.**—Is sent on February 3 to Guicciardini at Parma [Opere, P. M. vi. 232; Spedizione seconda a Francesco Guicciardini] to represent to him the defenceless state of Florence [Guicciardini, Op. Ined. v. 200, letter of February 6: 'Da Firenze mi scrivono mandare il Machiavello per sollecitare le provvisioni che bisognando arebbono a avere di qua,' etc.]. Arrives February 7. Goes with Guicciardini to Bologna, beginning of March [Op. Ined. v. p. 275]; to Imola, April 2 [letter to his son Guido, Op. viii. 226]; to Forlì, April 5; corresponds with Francesco Vettori [Op. viii. 228-233]. On April 18, at Brisighella. Thence to Florence, ? still following Guicciardini. Is despatched by Guicciardini to interview Andrea Doria at Civita Vecchia [letter of May 22; Op. vii. 509]. Returns to Florence after the establishment of the Republic; on June 20 is taken ill; on **June 22 dies**.

[Stories connected with his death.

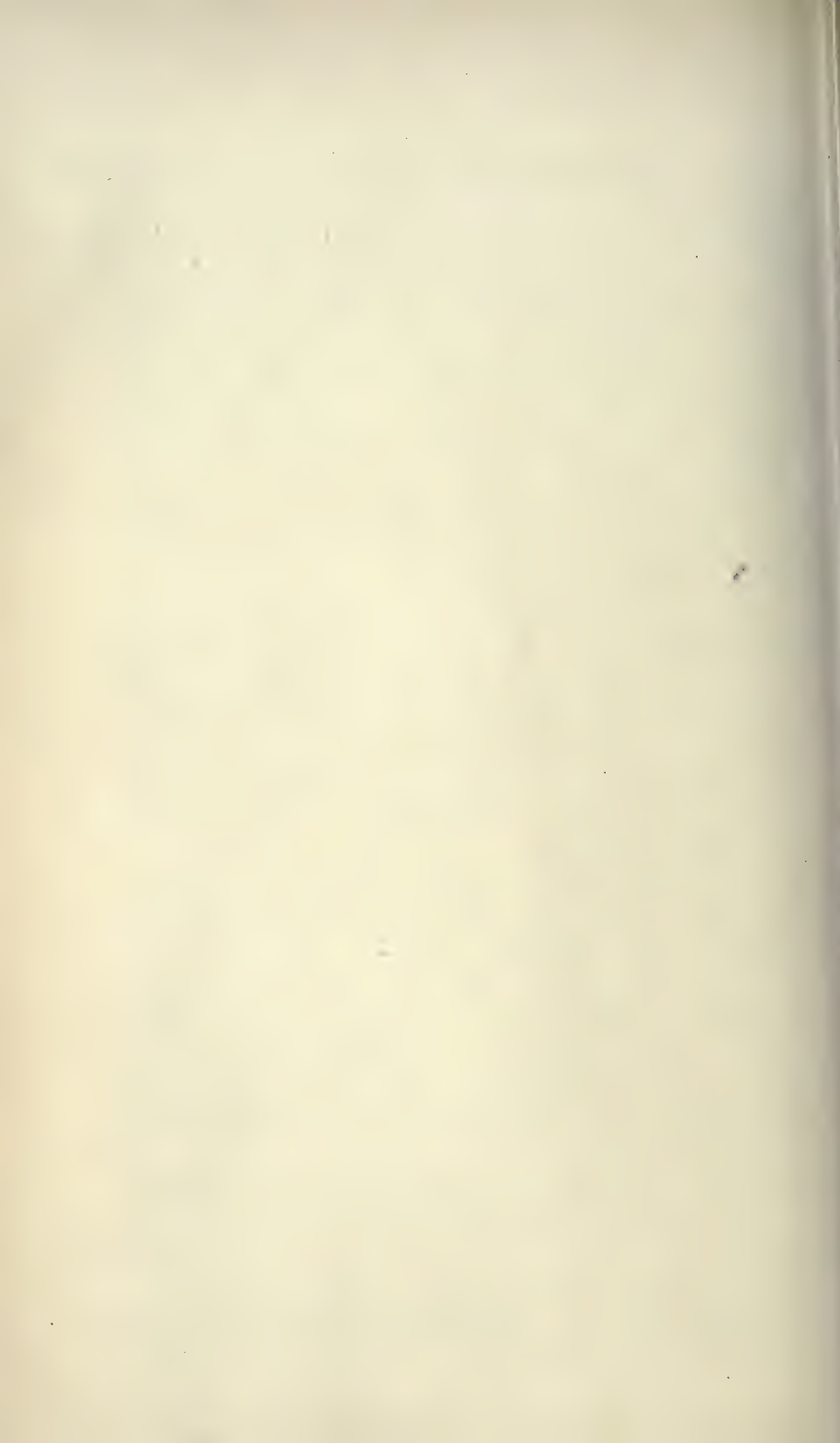
i. That he died from an overdose of medicine [see the prescription in Op. viii. 170]. The origin of the story to be found in a letter from his son Pietro (given in Op. i. cxxix) to Francesco Nelli: '... è morto il dì 22 di questo mese Niccolò nostro Padre di dolori di ventre, cagionati da un medicamento preso il dì 20.' Repeated by Paolo Giovio ['fatoque functus est, quum accepto temere pharmaco, quo se adversus morbos praemuniret, vitae suae jocabundus illusisset,' etc.] and by others. The story, which is a mere legend, is examined by Villari, iii. 364; Artaud, ii. 200; Tommasini, i. 643, note 6.

ii. That before his death he had a dream, and chose rather to go to Hell to reason with philosophers and politicians than to visit the dull company of Heaven. See Busini's letter, quoted in Introduction, p. 40, and Villari, iii. p. 366.

iii. That he died from vexation at seeing Donato Giannotti appointed Secretary of the Signoria [Busini; Varchi]. But Machiavelli died before Giannotti was appointed.

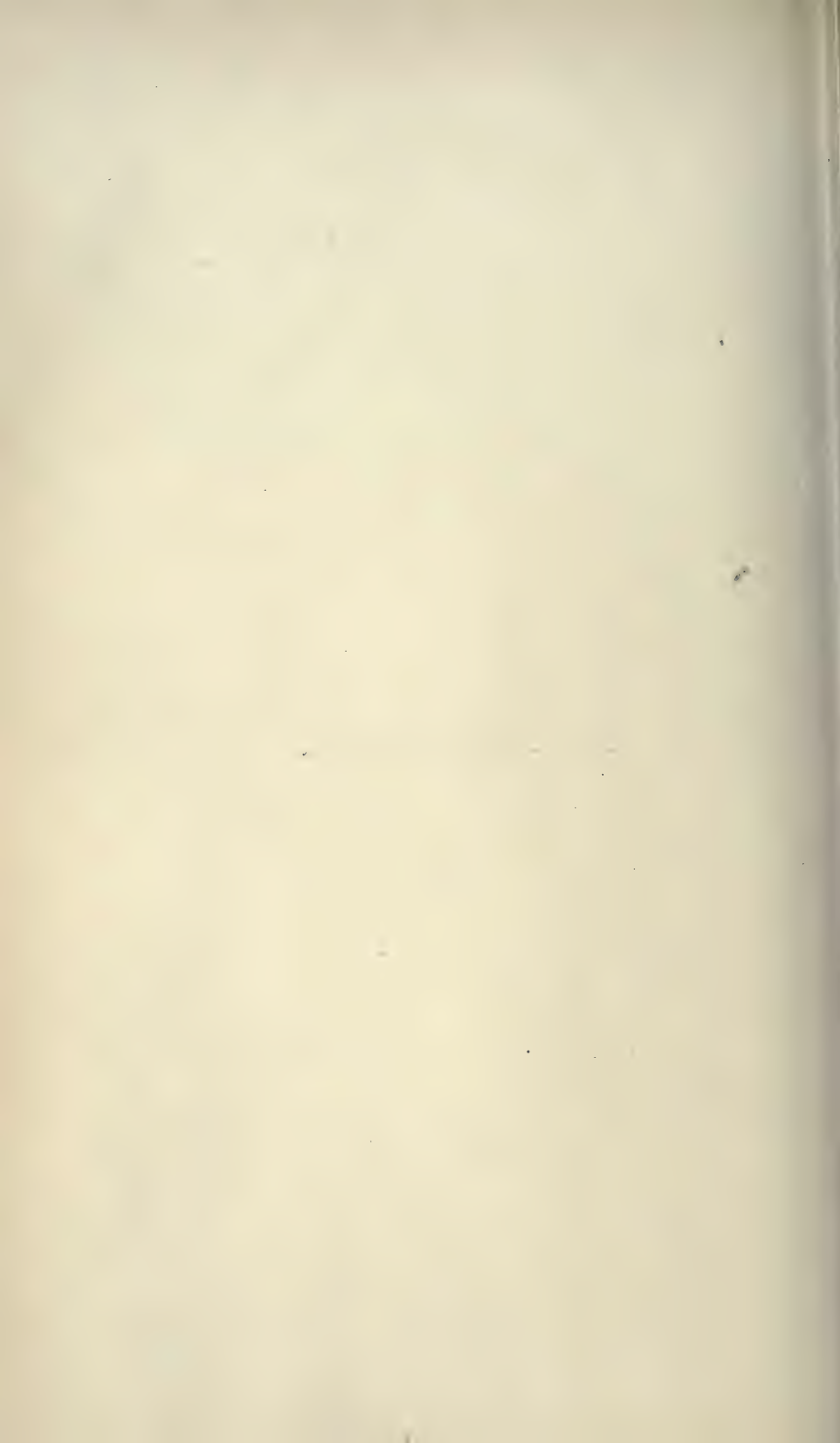
These legends, which are of no importance in themselves, were seized upon by Machiavelli's opponents, and in time became the commonest weapons of controversy, and are constantly referred to by the older critics.]

TANTO NOMINI NULLUM PAR ELOGIUM.



IL PRINCIPE.





# NICCOLÒ MACHIAVELLI

AL

## MAGNIFICO LORENZO

DI PIERO DE' MEDICI.

---

*Sogliono il più delle volte coloro che desiderano acquistare grazia appresso un principe farsegli incontro con quelle cose*

Line 2. **Al magnifico Lorenzo di Piero de' Medici]** See Genealogical Table III. Machiavelli's original intention was to dedicate *The Prince* to Giuliano de' Medici, Duke of Nemours and son of Lorenzo il Magnifico. It is usually assumed that he was forced to change his purpose on the death of Giuliano, which occurred March 17, 1516. This is however far from certain. It is more probable that when Machiavelli discovered that Giuliano did not intend to devote himself to a military career, and when he became better acquainted with his character than it was possible for him to be in 1513, he deliberately selected Lorenzo as the recipient of his book, even during the lifetime of Giuliano. Whether the book was ever really presented to Lorenzo or not, we have no means of determining [Villari, ii. 370: 'nè sappiamo se anch' egli la vedesse mai e l' accettasse'], though it may possibly have been given in 1515, as is assumed among others by Reumont, Twesten, and Cattaneo. In that year, on August 1, Leo X's entry into the league against Francis I was proclaimed at Rome; on August 15 Prospero Colonna was taken prisoner by the French; so that the favourable moment for the presentation of the book would fall between those two dates. Lorenzo de' Medici was at Florence at the time, so that opportunity was not lacking: on August 12, Lorenzo, who was to be employed by the Pope as Vice-captain of the Church [Giuliano, 'Gonfaloniere di santa Chiesa,' being ill], received at Florence the ensigns of his office [Nardi, vi. § 22]. It is on these grounds that Kellermann assumes that the book was actually presented on August 12, 1515. However, till better evidence is forthcoming, it is safer to believe that it was not presented, though it is clear from Nifo's plagiarism that it got out of Machiavelli's hands and found its way to Rome. There is no evidence that Machiavelli

*che infra le loro abbiano più care, o delle quali veggano lui più dilettersi; donde si vede molte volte esser loro presentati*

tried to suppress the book [see Varchi, bk. i. ch. iv], or even to keep it a secret, beyond the fact that it was not published in his lifetime: he derived no profit whatever from this dedication, and Lorenzo himself took no notice whatever of him [Reumont, *Gesch. der Stadt Rom*, Band iii. Abt. ii. p. 365].

The appropriateness of this dedication has often been questioned, and those who assume that *The Prince* was not written with a *bona fide*, serious intention, derive many arguments from the alleged incapacity of both Giuliano and Lorenzo. But it is not so important to determine exactly what degree of military ability they in reality possessed, and how far their character marked them out as suitable persons for the performance of the task Machiavelli would entrust to them, as to determine what was the general opinion of their abilities and intentions in Florence at the time. What was Machiavelli likely to know about either? Probably not much more than Guicciardini, who writes that both intended to devote themselves to military pursuits [Op. Ined. i. 282: '... la potenza sua (Leo X's) avendo congiunto al dominio antiquo della Chiesa lo Stato di Romagna, di Bologna, e di Firenze, è da tenerne conto, e massime venendo il fratello (Giuliano) e nipote (Lorenzo) in opinione di voler attendere alle armi']. It has been pointed out in Introduction ii. that the *family* of the Medici was the only one in Italy to which Machiavelli could look, and the correctness of Mohl's statement can hardly be disputed: 'Nur ein Medici konnte, wenn die Sache überhaupt möglich war, die von Machiavelli gewollte, grosse, fürstliche Macht erwerben, und Italien unabhängig machen. Dass er sich also gerade an ihn mit dem Plane wendete, war nicht nur begreiflich, sondern selbst unvermeidlich' [vol. iii. 536]. The only question was, what member of the family? Giulio and the Pope were clearly out of the question; so that Giuliano and Lorenzo alone were available. Leo X had great designs for both of them; in 1516 Lorenzo became Duke of Urbino, and the possibility of his forming a Northern Italian state, from whence he might possibly extend his power, with Papal assistance, over the rest of Italy, would be likely to strike Machiavelli's imagination. We have a sketch of the character of Lorenzo from Machiavelli's pen [Lett. Fam. xv. Op. viii. 39 while from Lett. Fam. xl. Op. viii. 145 [with which cf. Op. viii. 64, written on July 12, 1513], it is clear that Machiavelli was perfectly well aware of Leo X's intention to establish a 'new principality' for Giuliano.—The evidence which tells most against Lorenzo in this connection, though it is most favourable to him in other respects, is Vettori's [Sommario della St. d' Italia], which has been collected by Amico [p. 447 foll.]; Nardi's



*cavalli, arme, drappi d'oro, pietre preziose e simili ornamenti degni della grandezza di quelli. Desiderando io adunque offerirmi alla Vostra Magnificenza con qualche testimone della servitù mia verso di quella, non ho trovato intra la mia suppellettile cosa quale io abbia più cara, o tanto stimi, quanto la cognizione delle azioni degli uomini grandi, imparata da me con una lunga sperienza delle cose moderne ed una continua lezione delle antiche; le quali, avendo io con gran*

tends in the opposite direction, and is very important as indicating the general opinion entertained at the time; cf. e. g. 'Fu bene in quel tempo una opinione universale degli uomini, che il detto Lorenzo avesse in animo, in una rassegna e mostra delle sue genti d'arme che far si doveva, di assumere lo intero dominio e signoria della patria' [Florence]. And again: 'La grandezza e felicità del presente pontificato aveva tanta forza in quel tempo nella opinione degli uomini, che non era cosa così grande e fuor di misura, che non si potesse sperare della esaltazione di Giuliano capitano di santa Chiesa, e di Lorenzo suo nipote.' The words 'cosa grande e fuor di misura' accurately describe the task which Machiavelli would entrust to Lorenzo. Finally, it is important to bear in mind that the similarity between the position of Lorenzo, and of Cesare Borgia in the past, would determine largely the bent of Machiavelli's thought, the only difference between the two being that Lorenzo's position was apparently even better adapted to enable him to realise Machiavelli's schemes, than Cesare Borgia's had been. That Machiavelli had mentally connected Giuliano at least with Cesare Borgia is proved by the reference in Op. viii. 146. Lorenzo died on May 4, 1519, so that in any case this dedication must have been written before that date.

P. 169, l. 5. *Sogliono il più delle volte, etc.*] The first portion of this dedication is modelled upon Isocrates [*Πρὸς Νικοκλέα*, ed. Benseler and Blass, vol. i. p. 13]. The resemblance was first pointed out by Triantafyllis [*Niccolò Machiavelli e gli scrittori greci*, p. 22]. The passage in question is as follows: οἱ μὲν εὐθότεις, ὃ Νικόκλεις, τοῖς βασιλεῦσιν ὑμῖν ἐσθίτας ἄγειν ἢ χαλκῶν ἢ χρυσῶν ἐργασμάτων ἢ τῶν ἄλλων τι τῶν τοιοῦτων κτημάτων, ὧν αὐτοὶ μὲν ἐνδοεῖς εἰσὶν, ὑμεῖς δὲ πλουτεῖτε, λίαν ἔδοξαν εἶναι μοι καταφανεῖς οὐ δόσαν ἄλλ' ἐμπορίαν ποιοῦμενοι καὶ πολὺ τεχνικώτερον αὐτὰ πωλοῦντες τῶν ὁμολογούτων καπηλεύειν· ἡγησάμην δ' ἂν γενέσθαι ταύτην καλλίστην δωρεάν καὶ χρησιμωτάτην καὶ μάλιστα πρέπουσαν ἐμοὶ τι δοῦναι καὶ σοὶ λαβεῖν, εἰ δυνατόν ἦν ὁρίσαι, ποίων ἐπιτηδευμάτων ἀρεγόμενος καὶ τῶν [ἐργῶν] ἀπεχόμενος ἄριστ' ἂν καὶ τὴν πόλιν καὶ τὴν βασιλείαν διοικούης.

P. 171, l. 7. *una lunga sperienza delle cose moderne ed una continua lezione delle antiche*] These words are more important than

*diligenza lungamente escogitate ed esaminate, ed ora in uno picciolo volume ridotte, mando alla Magnificenza Vostra. E benchè io giudichi questa opera indegna della presenza di*

might appear at first sight, for they form a fairly adequate summary of Machiavelli's method : i. e. he takes the data of his own experience, and checks the conclusions which he draws from them by reference to certain canons derived from a study of history. For further details as to Machiavelli's method, see notes to chaps. vi. and xv. Cf. Discorsi, Ded., Op. iii. 1 : 'in quello [i. e. the Discorsi] io ho espresso quanto io so, e quanto io ho imparato per una lunga *pratica* e continua *lezione* delle cose del mondo.' It will be convenient to give here a list of ancient authors with whose writings Machiavelli was familiar, either wholly or in part; the Greek authors he probably read in Latin translations. When an author is quoted by name in Machiavelli's works, a reference is given to at least one passage where this is the case : Livy [*passim*]; Tacitus [Discorsi, iii. 6; Op. 3. 379]; Cicero [Disc. i. 33; Op. 3. 104]; Caesar [Disc. iii. 13; Op. 3. 361]; Sallust [Disc. iii. 6; Op. 3. 336]; Quintus Curtius [Disc. ii. 10; Op. 3. 213]; Justin; Suetonius [quoted in Disc. iii. 13; Op. 3. 361]; ? Pliny [Panegyricus], Seneca [de Clementia], Terence [translation of the Andria], Plautus, Tibullus and Ovid [Lett. Fam. xxvi; Op. 8. 95], Juvenal [Disc. ii. 19; Op. 3. 252], Ausonius [Capitolo dell' occasione; Op. 5. 419], Horace, Virgil [Principe, xvii], Plutarch [Disc. ii. 1; Op. 3. 181, 'gravissimo scrittore,' but this was common language; Ribadeneyra, op. cit. ch. xxx. p. 440, uses the same], Diodorus Siculus [Disc. ii. 5; Op. 3. 201; his authority doubtful], Herodian [Disc. iii. 6; Op. 3. 332 : 'se non fusse la riverenza dell' storico io non crederei . . . quello che dice Erodiano di Plauziano'; cf. Principe, xix], Aristotle [Disc. iii. 26; Op. 3. 395], Thucydides [Arte della Guerra, lib. iii; Op. 4. 309; Disc. iii. 16; Op. 3. 368], Xenophon [Disc. ii. 2; Op. 3. 186], Polybius, Herodotus, Isocrates, Diogenes Laertius [life of Aristippus imitated in the Vita di Castuccio]. Finally, Machiavelli certainly knew Vegetius' Epitome Rei Militaris, and he quotes Procopius [Disc. ii. 8; Op. 3. 209] and Josephus [Arte d. Guerra, lib. ii; Op. 4. 251].

The influence of at least some of these authors upon *The Prince* can be clearly traced : Machiavelli certainly used Aristotle's Politics, Xenophon's Hiero, and Cicero's de Officiis. The 'Hiero' is quoted in the Discorsi as the 'de Tyrannide'; *The Prince* was originally to be called 'de Principatibus'; and, most curious of all, Naudé, a zealous student of Machiavelli, calls the 'Hiero' Xenophon's Prince [see 'Science des Princes,' etc., pp. 98 and 783 of the edition of 1673]. Leo's assumption that Machiavelli did not know the 'Politics' when he wrote *The Prince* cannot be maintained. It is clearly impossible



*quella, nondimeno confido assai che per sua umanità gli debba essere accetta, considerato come da me non gli possa essere fatto maggior dono che darle facoltà di poter in brevissimo tempo intendere tutto quello che io in tanti anni e con tanti miei disagi e pericoli ho conosciuto; la quale opera io non ho ornata nè ripiena di clausule ampie, o di parole ampollose e magnifiche, o di qualunque altro lenocinio o ornamento estrinseco con i quali molti sogliono le loro cose descrivere ed ornare; perchè io ho voluto o che veruna cosa l'onori, o che solamente la varietà della materia e la gravità del subbietto la faccia grata.* Nè voglio sia riputata presun-

to decide whether Machiavelli had read the whole of the above authors, or whether he only read portions in some book of selections, as is assumed by Triantafyllis and Lutoslawski; nor can we know whether he could read Greek, for MS. copies of Latin translations were frequent at the time: the older writers, Paolo Giovio, Varillas and others, had no means of judging, and their evidence is of little value; and most persons will be inclined to agree with Deltuf that the question is not of great importance, when we know that Machiavelli was certainly familiar with the matter of Aristotle, Xenophon, etc. Further, it was quite natural that Machiavelli should not acknowledge his authorities; a literary conscience was only developed when the spread of printing made it likely that plagiarism would be detected. And if he used some book of selections, where he found hints and examples which served his purpose, there was no reason why he should not do so; indeed, to suppose that he had made anything like a profound study of the above-mentioned authors, at the very time when he was wholly occupied in active political life, would be perhaps to prove too much, and make him too great a man. In any case, the value of *The Prince* is quite unaffected by its superficial resemblance to ancient writings; it still remains an *original* work, and is in no sense a mere derivation from Xenophon, Aristotle, or any one else.

4. *in tanti anni*] Machiavelli was forty-four years old when he wrote *The Prince*.

5. *la quale opera io non ho ornata . . . la faccia grata*] Imitated from Isocrates [Φίλιππος, §§ 27, 28]: . . . οὐδὲ γὰρ ταῖς περὶ τὴν λέξιν εὐρυθμίαις καὶ ποικιλίαις κεκοσμήκαμεν αὐτὸν [scil. τὸν λόγον] . . . δι' ὧν τοὺς λόγους ἡδίους ἂν ἅμα καὶ πιστοτέρους ποιοῖεν [οἱ ἄλλοι] . . . ἀλλ' ἀπόχρη μοι τοσούτον, ἢν αὐτὰς τὰς πράξεις ἀπλῶς δυνηθῶ διελθεῖν.

7. *ampollose*] A word still commonly applied to a bombastic style ['projicit ampullas et sesquipedalia verba'].



zione se un uomo di basso ed infimo stato ardisce discorrere e regolare i governi dei principi ; perchè, così come coloro che disegnano i paesi, si pongono bassi nel piano a considerare la natura de' monti e de' luoghi alti, e per considerare quella  
 5 de' bassi si pongono alto sopra i monti, similmente a conoscere bene la natura dei popoli bisogna esser principe, ed a conoscer bene quella dei principi bisogna essere popolare. Pigli adunque Vostra Magnificenza questo piccolo dono con quello  
 10 mente considerato e letto, vi conoscerà dentro un estremo mio desiderio che ella pervenga a quella grandezza che la fortuna e le altre sue qualità le promettono. E se Vostra Magnificenza dall' apice della sua altezza qualche volta volgerà gli occhi in questi luoghi bassi, conoscerà quanto io indegnamente  
 15 sopporti una grande e continova malignità di fortuna.

1. un uomo di basso ed infimo stato] For Machiavelli's claims to nobility see Tommasini, i. 78 foll., and Op. viii. 5 and 6.

5. a conoscere bene la natura dei popoli . . . popolare] An examination of the degree of truth which this remark contains will be found in Fichte [Nachgelassene Werke, hg. von I. H. Fichte, Bonn, 1834 ; vol. iii. p. 431].

9. se da quella fia . . . letto] Which Machiavelli doubted : cf. Lett. Fam. xxvi ; Op. 8. 97 : 'Il non lo dare [i.e. not to present *The Prince* to Giuliano] mi faceva dubitare che da Giuliano non fussi, non che altro, letto, e che l'Ardinghelli finisca col farsi onore di questa mia fatica.' It is curious to note that Machiavelli himself feared some one might appropriate his book. See Introduction, iii. p. 43.

15. malignità di fortuna] See Historical Abstract, 1512, 1513 [Op. viii. 26, 'sfogo la malignità di questa mia sorte,' and *passim*].

# IL PRINCIPE.



## CAPITOLO PRIMO.

QUANTE SIANO LE SPECIE DEI PRINCIPATI, E CON  
QUALI MODI SI ACQUISTINO.

TUTTI gli Stati, tutti i domini che hanno avuto ed hanno imperio sopra gli uomini sono stati e sono o repubbliche o

Line 1. **Il Principe**] Machiavelli in referring to his book in a letter to Vettori [Lett. Fam. xxvi; Op. 8. 96] calls it 'un opuscolo *de Principatibus*.' In the Discorsi it is called 'nostro trattato dei principati' [Bk. ii. 1; Op. 3. 183] and 'nostro trattato del principe' [Bk. iii. 42; Op. 3. 437]. All the early editions give the title 'Il Principe.' As the book was not printed during Machiavelli's lifetime, it is not possible to say with absolute certainty what title he would finally have given it; nor is it easy to see why such importance should have been attached to the question. There is certainly no ground for Artaud's positive statements that Machiavelli meant to call it exclusively 'de Principatibus' [Artaud, Machiavel, etc., vol. i. p. iii: '... le livre appelé vulgairement le Prince, et que Machiavel n'a jamais entendu appeler qu'Opuscule sur les Principautés'; p. 251: '... l'ouvrage qu'on a appelé le Prince, et auquel il n'a jamais donné ce nom':] Artaud is followed by Gioda, who believes that all the difficulties of interpreting *The Prince* have arisen from this unfortunate mistake in the title. As a matter of fact, it was originally called 'de principatibus' [see Buonaccorsi's letter cited on p. 34], but Machiavelli himself in the latter passage in the Discorsi calls it 'il Principe,' and all the evidence tends to show that he himself changed the title. [Cf. Artaud, ii. 323, note 3.]

Machiavelli employs the word 'principe' as a generic term, denoting any absolute ruler, whatever his specific title may be; thus he includes under it the Signore or Lord of a small town like Piombino [St. Fior. bk. vii; Op. 2. 192] just as much as the Emperor, or the King of France. He also uses the word in a variety of other

principati. I principati sono o ereditari, de' quali il sangue del loro signore ne sia stato lungo tempo principe, o e'

ways, [e.g. Disc. i. 40; Op. 3. 123: 'tal magistrato—the Decemvirate—veniva ad essere al tutto *principe* di Roma;'] St. Fior. iii; Op. 1. 147, 'i motori e *principi* di esse'—i.e. the leaders of parties in the state; St. Fior. vi; Op. 2. 102, 'dolevansi i *principi*, rammaricavansi i popolari'—i.e. the nobles]. Though Venice was a republic, the Doge was the Principe. But though the word was habitually used in a general sense in Machiavelli's age, as the English 'Prince' in Bacon's day, it was only gradually assumed by the Italian rulers, and originally signified that the Signore in question acknowledged no temporal superior. The gradual adoption of the title is traced by Muratori [Antichità Italiane, vol. vii. dissertazione 54].

P. 175, l. 6. **repubbliche o principati**] This antithesis runs through the whole of Machiavelli's works, always with the implication that the only practically possible form of government is either a republic or a monarchy; all intermediate forms are defective and unstable. Cf. Discorso sulla Riforma; Op. iv. III: 'Nessuno stato si può ordinare che sia stabile se non è o vero principato, o vera repubblica; perchè tutti i governi posti intra questi duoi sono difettivi. La cagione è chiarissima, perchè il principato ha solo una via alla sua risoluzione, la quale è scendere verso la repubblica; e così la repubblica ha solo una via da risolverli, la quale è salire verso il principato. Gli stati di mezzo hanno due vie, potendo salire verso il principato, e scendere verso la repubblica, donde nasce la loro instabilità.' The hint for this passage may have been derived from Tacitus, Ann. iv. 33: 'Nam cunctas nationes et urbes populus aut primores aut singuli regunt; delecta ex his et consociata reipublicae forma, laudari facilius quam evenire, vel si evenit, haud diuturna esse potest.' The perpetual antithesis between republic and monarchy which runs through Tacitus [Principatus et Libertas, Agric. ch. iii; Rex et Libertas, Ann. i. 1; Libertas et Domini, Hist. iv. ch. 64] led Amelot de la Houssaie to attempt to trace in detail the influence of Tacitus upon Machiavelli. Tacitus is quoted in Disc. iii. 6; Op. 3. 315, but Machiavelli's debt is not a large one, and the resemblance between the two has been much exaggerated.

In Discorsi i. 2 there is an important passage in which Machiavelli discusses the possible forms of government, their relations to each other, their origin and decay. He there seems to admit the possibility of a mixed form of government ['rimanendo mista—the Roman constitution—fece una repubblica perfetta'], and altogether of six distinct forms, three good and three debased. There is thus at first sight an apparent contradiction with the present passage; but the broad distinction of all governments into Republics and Monarchies does not necessarily make it impossible to admit variations of both, which for



sono nuovi. I nuovi o sono nuovi tutti, come fu Milano a Francesco Sforza, o e' sono come membri aggiunti allo

certain purposes and from certain points of view may be classed as separate forms. Moreover, in the Discorsi, Machiavelli was hardly doing more than translating Polybius, bk. vi. ch. 3-19 [see Triantafillis, op. cit. pp. 9-22; Villari, ii. doc. xviii]. We may safely accept the conclusion given by Janet [Histoire de la science politique]: 'En général, Machiavel n'a connu, pratiqué, et décrit que deux sortes de gouvernements, la république et la tyrannie.' [Cf. Guicciardini, Con. sui discorsi del M. cap. ii: 'E non è dubio che il governo misto delle tre spezie, principi, ottimati e popolo, è migliore e più stabile che uno governo semplice di qualunque delle tre spezie e massime quando è misto in modo che di qualunque spezie è tolto il buono e lasciato indietro il cattivo.'] As might have been expected, interminable discussions have arisen as to the form of government which Machiavelli preferred, and many critics have maintained that the form was entirely indifferent to him, provided only that the government was strong and stable. It is impossible, however, not to feel that Machiavelli was at heart a republican; but when he was writing *The Prince*, any theoretical preference had of course to give way before the supreme practical needs of the moment. And the scientific interest of tracing the methods of solving a given problem and reaching a desired end by any and every means, tended to obscure the importance of the question of form. And it is worth while to notice in conclusion that Machiavelli has never treated of the state *at rest*, self-sufficient and free from external dangers; he is much more exclusively concerned with the foundation of a state, and the establishment of a new power in the face of obstacles: the details of constitutional forms can only be discussed at a later stage.

1. **Milano a Francesco Sforza**] See Genealogical Table iv. He became Duke of Milan in 1450, though he never received the investiture of the Empire. His career has been described by Machiavelli in Ist. Fior. bk. vi; Op. ii. 19 foll. [An account of his entry into Milan, February 26, 1450, in St. Fior. vi; Op. ii. 114.] See especially Ercole Ricotti, vol. iii. The main facts of his life are as follows. He was born January 23, 1401. In 1417, when only sixteen years old, he fought among the soldiers of his father Muzio Attendolo Sforza of Cotignola in a battle before Toscanella against the latter's great enemy Tartaglia, and from that time forward devoted himself to a military career. On the death of his father, January 4, 1424, he remained head of the 'Sforzeschi,' the great military school opposed to the 'Bracceschi': cf. notes to ch. xii. The foundation of Francesco's greatness was the grant of the Marca d'Ancona, conceded to him by Pope Eugenius IV in 1434. He married Bianca Maria,

Stato ereditario del principe che gli acquista, come è il regno di Napoli al re di Spagna. Sono questi domini così acquistati o consueti a vivere sotto un principe, o usi ad esser liberi; ed acquistansi o con le armi di altri o con le  
5 proprie, o per fortuna o per virtù.

daughter of Filippo Maria Visconti, who was Duke of Milan 1412-1447. He maintained his position at Milan with success, and after his death five of his descendants were in turn Dukes of Milan. [The line became extinct on the death of Francesco II in 1535.] He is again quoted as an example of a 'new' prince in ch. vii: Nifo, in imitating this passage, adds Hiero of Syracuse. He translates the next sentence as follows: 'aut novus est, non quidem omni ex parte, sed uti novum admodum membrum haereditario alicui principatu annexum, ut Bethicum regnum Hispaniarum regno ab Catholico rege Ferdinando avo tuo inelyto connexum est.'

1. **il regno di Napoli al re di Spagna**] See Historical Abstract, 1501-1504. In 1501 Ferdinand got possession of the continental kingdom of Naples, and in 1504 became King of the Two Sicilies. The Neapolitan wars, which took place during Machiavelli's lifetime, were the consequence of Charles VIII reviving the Anjou claims to the crown. See Genealogical Table v.

5. **per fortuna o per virtù**] The same collocation of words occurs constantly in Machiavelli's works [e.g. Ist. Fior. vii; Op. 2. 151; Disc. ii. 1, Op. 3. 180; i. 10, Op. 3. 45, 'quelli . . . che per fortuna o virtù diventano principi': Op. 1. 157, '... un altro, che avesse o maggior virtù o miglior fortuna']. Roughly speaking, Machiavelli regards 'fortuna' and 'virtù' as the only means by which success can be obtained [but cf. ch. viii of this book]: the man of the greatest 'virtù' needs a special combination of circumstances in which to act, while, on the other hand, fortune frequently presents a favourable conjuncture, which only a man of virtù can turn to account. On the subject of fortune, see ch. xxv.—'Virtù' corresponds in some degree to the French 'habileté': any man who by his abilities, tact, and dexterous management of men and things attains his end, is said to possess 'virtù': the character of the means he employs or the object he attains are indifferent. ['La parola "virtù" significa per lui sempre coraggio, energia, così nel bene come nel male'; Villari. 'Die Persönlichkeit der Fürsten wird eine so durchgebildete, eine oft so hochbedeutende, für ihre Lage und Aufgabe so charakteristische, durch Kraft und Talent, die eigentliche *virtù*, die auch wohl mit *sceleratezza* vereinbar gedacht wird, bedingte [see Disc. i. 10], dass das sittliche Urteil schwer zu seinem Rechte kommt'; J. Burckhardt, *Cultur d. Renaissance*, vol. i. 16. 'Cet idéal que

## CAPITOLO SECONDO.

## DE' PRINCIPATI EREDITARI.

Io lascerò indietro il ragionare delle repubbliche, perchè

tous... acceptèrent, n'appartenait qu'aux âmes d'élite, douées de la *virtù*. Machiavel a analysé les conditions de cette *virtù* dont le nom, comme la *morbidezza* n'a point d'équivalent dans les autres langues. ... Quelque chose de supérieur a manqué alors à l'Italie, dans sa politique comme dans ses mœurs, une notion plus nette du droit, plus de délicatesse morale et de sérieux; elle eut trop de *virtù*, et pas assez de vertu'; Gebhart, de l'Italie, Preface, pp. xv, xviii.] The meaning of the word was often mistaken, and even so recent a critic as Mazères has been misled. The following examples will make the meaning clear: Disc. i. 1, Op. 3. 10, 'la *virtù* del quale si conosce in duoi modi, il primo è nella elezione del sito, l'altro nella ordinazione delle leggi'; where 'virtù' signifies the ability of the legislator; in Disc. iii. 21, Op. 3. 381-2, Hannibal, whom Machiavelli calls 'empio' and 'cru dele,' is said none the less to have displayed 'virtù'; in the Vita di Castruccio, Op. 2. 402, 'ei mostrava virtù di animo e di corpo,' it simply means energy or vigour; in Ist. Fior. lib. ii, Op. 1. 70, it retains its old meaning of courage in battle.

In conclusion, we may shortly notice the substance of Frederick the Great's attack upon this chapter. He held that Machiavelli, instead of beginning with a list of the different sorts of dominion, should rather have enquired into the origin of supreme power, and determined the reasons which induce men to submit to a master: in short, he should have investigated the principles upon which monarchy is based. But it is easy to see that such a method of treatment would have been entirely beside the purpose here; Machiavelli was not writing 'alla filosofica,' and all he wished to do was to get a clear list, sufficient for practical purposes, of the forms of monarchical government which he thought possible in Italy. Frederick the Great has simply misunderstood what Machiavelli wanted to do [cf. Mundt, pp. 67, 68], and this one example may serve as a type of the kind of criticism which runs through the whole of the 'Anti-Machiavel.'

2. Principati ereditari] The subject of hereditary monarchies is discussed again in Discorsi, iii. ch. 5. The question was not one which especially interested Machiavelli, and he passes it over briefly both here and in the Discorsi. For the sake of completeness he inserts this short account, which does little more than draw attention to the more obvious methods by which an hereditary monarch may maintain his position. He believed that the tendency of hereditary monarchies was to degenerate [Disc. i. 10, Op. 3. 46, 'e come l'imperio cadde negli eredi, ei ritornò nella sua rovina'], and,



altra volta ne ragionai a lungo. Volterommi solo al principato, e anderò ritessendo gli ordini sopradescritti, e disputerò come questi principati si possono governare e mantenere. Dico adunque che negli Stati ereditari ed

it was not his immediate purpose to examine the question further : this gradual degeneration he explained as the result of the general principle that human nature tends naturally towards evil [Disc. i. 9; Op. 3. 41: 'Debbe bene intanto essere prudente e virtuoso, che quella autorità, che si ha presa, non la lasci ereditaria ad un altro; perchè essendo gli uomini più proni al male che al bene, potrebbe il suo successore usare ambiziosamente quello, che da lui virtuosamente fusse stato usato']. His views, which were essentially the same as those held by Guicciardini, though he explained them differently, appear to be derived from Polybius [Disc. i. 2; Op. 3. 15: 'Ma come dipoi si cominciò a fare il principe per successione, e non per elezione, subito cominciarono gli eredi a degenerare dai loro antiche,' etc.; which is imitated from Polybius, vi. 7. § 6: ἐπεὶ δὲ ἐκ διαδοχῆς καὶ κατὰ γένος τὰς ἀρχὰς παραλαμβάνοντες κ.τ.λ.], and in part from Aristotle, *Politics* [cf. e.g. 1286: εἰ δὲ δὴ τις ἄριστον θεῖη τὸ βασιλεύειν ταῖς πόλεσιν, πῶς ἔξει τὰ περὶ τῶν τέκνων; πότερον καὶ τὸ γένος δεῖ βασιλεύειν; ἀλλὰ γινόμενων ὁποῖοί τινες ἔτυχον, βλαβερόν; and 1312: τῶν μὲν γὰρ κτησαμένων οἱ πλείστοι καὶ διεφύλαξαν τὰς ἀρχάς, οἱ δὲ παραλαβόντες εὐθύς ὥς εἰπεῖν ἀπολλύσιν πάντες.].

1. *altra volta ne ragionai a lungo*] In the Discorsi. But the phrase has given rise to difficulties, as the Discorsi refer to the Principe at least three times. [Bk. ii. i: 'Sarebbeci da mostrare a questo proposito il modo tenuto dal popolo Romano nello entrare nelle provincie d' altrui, se nel nostro trattato dei principati non ne avessimo parlato a lungo.' Bk. iii. 19: '... nè mancano mai le cagioni e il desiderio di spargerlo (i.e. il sangue), come in altro trattato sopra questa materia s'è largamente discorso.' Bk. iii. 42: '... largamente è disputato da noi nel nostro trattato del principe.'] We know that the Principe was practically completed by December, 1513 [letter of December 10 in Op. viii. 96], while the Discorsi contain references to events that occurred in 1515 [bk. i. 23, Op. iii. 83], in 1517 [bk. ii. 10, Op. iii. 213], and in 1521 [bk. ii. 23, Op. iii. 271]. Cosimo Rucellai, to whom in conjunction with Zanobi Buondelmonti, the Discorsi are dedicated, died in 1519: and the example quoted from the year 1515 is alluded to as 'freschissimo esempio.' These facts make it clear that Machiavelli must have been engaged many years in writing the Discorsi, and it is doubtful whether the book is really complete as we have it, and whether Machiavelli was not rather working at it till the close of his life; such at any rate was the opinion of Bernardo di Giunta. [See the Giunta edition published

assuefatti al sangue del loro principe, sono assai minori difficoltà a mantenerli, che ne' nuovi, perchè basta solo non trapassare l'ordine de' suoi antenati, e dipoi temporeggiare

at Florence in 1543: the printer, in the introductory letter to Ottaviano de' Medici, says that he was asked to publish the Discorsi, and would gladly have consented, 'ma havendo inteso da alcuni suoi amici, et domestici, che esso non bene si satisfaceva di quelli, ed aveva intentione di ridurre i lor capi a minor numero, et alcuni altri meglio trattare (di che ne appare alcuni segni di sua mano nel primo originale) stava sospeso, non sappiendo qual si fusse maggiore, ò il bene di soddisfare à molti, ò il male dello arrischiarsi d'operar contro alla volontà di tanto huomo.' And, again, after mentioning the untimely death of the author, 'donde si può estimare, quale essa opera sarebbe stata da lui all'ultima perfettione condotta, poi che tale si maravigliosa appare nel cospetto di ciascuno.' It is true that there is no hint of this in the first edition [Roma: Antonio Blado, MDXXXI], but it is confirmed by internal evidence; e.g. in Disc. iii. 27 there is a reference to the factions at Pistoia, which occurred 'quindici anni sono.' This was in 1501, so that the *third* book of the Discorsi must have been written as early as 1516: yet the reference to the events of 1521 occurs in bk. ii. It may be safely assumed that various additions were inserted by Machiavelli from time to time in the Discorsi, and the difficulty in the present passage is satisfactorily solved if we suppose that both books were begun at the same time [i.e. in 1513], and that some portion of at least bk. i. of the Discorsi was finished before *The Prince*. [Triantafyllis, Nuovi studii su N. M., p. 57, compares Aristotle, Pol. 1310. § 10, λέιπέται δ' ἐπελθεῖν κ.τ.λ., but the resemblance is merely imaginary; the explanation offered by Artaud, vol. i. 285, note 1, and followed by Gioda, p. 292, viz. 'questo periodo . . . non si trova nella copia del 1513 . . . e dee averlo aggiunto parecchi anni dopo,' has been disposed of by Villari, ii. 269: this 'copia del 1513' does not exist].

1. sono minori difficoltà a mantenerli che ne' nuovi] Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 184: 'Sempre fu più facile mantenere una potenza, la quale con la lunghezza del tempo abbia spenta l'invidia, che suscitarne una nuova, la quale per moltissime cagioni si possa facilmente spegnere.'

2. non trapassare l'ordine de' suoi antenati] The same conclusion in Disc. iii. 5; Op. 3. 312: 'E benchè il modo dell'occupare il regno fusse stato straordinario e odioso, nondimeno quando egli [Tarquinius Superbus] avesse osservato gli ordini degli altri re, sarebbe stato comportato'; and again: 'i principi . . . a quell'ora cominciano a perder lo Stato, ch'ei cominciano a rompere le leggi, e quelli modi e quelle consuetudini che sono antiche, e sotto le quali gli uomini



con gli accidenti, in modo che se tal principe è di ordinaria industria, si manterrà sempre nel suo Stato, se non è una straordinaria ed eccessiva forza che ne lo privi: e privato che ne sia, quantunque di sinistro abbia l'occupatore, lo riacquista. Noi abbiamo in Italia, per esempio, il duca di Ferrara, il quale non ha retto agli assalti de' Viniziani nell'ottantaquattro, nè a quelli di papa Giulio nel dieci, per altre

lungo tempo sono vissuti.' Aristotle, Pol. 1313 a, mentions as the second cause of the overthrow of a kingdom (βασίλεια) . . . ὅταν εἶναι κύριοι πλειόνων ἀξιώσι, καὶ παρὰ τὸν νόμον, and as the cause of the destruction of an hereditary monarchy the ὕβρις of the ruler [ἐν δὲ ταῖς κατὰ γένος βασιλείαις τιθέναι δεῖ τῆς φθορᾶς αἰτίαν . . . καὶ τὸ δύναμιν μὴ κεκτημένους τυραννικὴν ἀλλὰ βασιλικὴν τιμὴν ὑβρίζειν κ.τ.λ.]

2. una straordinaria ed eccessiva forza, &c.] Against this, according to Machiavelli, the ruler has no remedy. For in the first place, it is the work of 'fortune,' and unavoidable by any human methods; see ch. xxv; and, in the second place, for Machiavelli, no 'force' admits of being combatted by an appeal to 'right.' The wisest ruler, even a Cesare Borgia, is never quite self-sufficient; he is always, in the last resort, at the mercy of events, which are often capricious and incalculable.

3. privato che ne sia, quantunque . . . lo riacquista] A sentence eminently characteristic of Machiavelli's terse, vigorous style. 'Lisez cette phrase dans le texte italien; vous comprendrez ce que M. sait faire de cette langue, comment son style rapide suit les mouvements de sa pensée, et comment sa pensée elle-même suit et retrace les mouvements réels des choses. Rien de plus pittoresque que ce mot *riacquista*, jeté tout à la fin de cette légère période. Il semble qu'on voie le souverain héréditaire, désarçonné par un choc imprévu, saisir bien vite l'instant propice, sauter de nouveau et se remettre en selle sur son coursier.' [Tréverret, vol. i. p. 131.]

5. il duca di Ferrara, &c.] Ercole I d' Este [1471-1505]. See Historical Abstract. The quarrel between the Duke and the Venetians began in 1481 upon a frivolous pretext [Ammirato, iii. 149.] The real object of Venice was to increase her inland possessions. War was declared May 3, 1482, and after two years brought to a conclusion by the peace of Bagnolo, August 7, 1484 [Brosch, op. cit. p. 27]. Cf. Disc. iii. ch. 11, Op. 3. 354.

7. nè a quelli di Papa Giulio nel dieci] Alfonso I d' Este [1505-1534] joined in 1508 the league of Cambray. After the reconciliation of Julius II with Venice in February 1510, Alfonso continued to adhere to France, and refused to join the Pope and the Venetians. Julius II



cagioni che per essere antiquato in quel dominio. Perchè il principe naturale ha minori cagioni e minore necessità di offendere; donde conviene che sia più amato; e se straordinari vizi non lo fanno odiare, è ragionevole che naturalmente sia ben voluto da' suoi, e nell' antichità e continuazione 5 del dominio sono spente le memorie e le cagioni delle innovazioni; perchè sempre una mutazione lascia lo addentellato per la edificazione dell' altra.

## CAPITOLO TERZO.

## DE' PRINCIPATI MISTI.

10

MA nel principato nuovo consistono le difficoltà. E prima se non è tutto nuovo, ma come membro che si

attacked Ferrara, in the hope of recovering the Duchy for the Church. The struggle that ensued was a most desperate one; Alfonso was excommunicated on April 16, 1511, and Julius II till his death continued to harass the Duke. See Historical Abstract, 1510, 1511 and Brosch, p. 207 foll. An account of the operations is given in Guicciardini, St. d' It. ix. ch. i-iii, and Luigi da Porto [Lett. Stor. bk. ii. lett. 55].

1. antiquato in quel dominio] The Este family, one of the most ancient of all Italian houses, is said to date back to the eleventh century. Machiavelli has chosen the best available example for his purpose [cf. Muratori, Ant. It. vol. vii. diss. 54: 'la nobilissima famiglia degli Estensi, pari a cui nell' antichità non si troverà forse altra in Italia']. Borso d' Este was the first *Duke*: he succeeded his brother Lionello as *Marquis* in 1450, and was created Duke of Modena and Reggio, and Count of Rovigo and Comacchio in 1452. Cf. Ist. Fior. lib. i; Op. i. 34.

3. se straordinari vizi non lo fanno odiare] A conclusion that was very probably suggested or confirmed by the case of Piero de' Medici: 'Il quale si trovò in tanti fondamenti di potenza e autorità, e sì bene favorito e appoggiato, che se non si fussi sforzato e avessi fatto a gara di perdergli, era impossibile non si conservassi.' [Guicciardini, Op. Ined. iii. 113.]

7. sempre una mutazione . . . dell' altra] "Toutes mutations," dit M., "fournissent de quoi en faire une autre." Ce mot est juste et profond.' [Talleyrand, Essai sur les Avantages à retirer de Colonies nouvelles, etc.: 1796.] The word 'addentellato' occurs perhaps only here in all the published writings of Machiavelli.

può chiamare tutto insieme quasi misto, le variazioni sue nascono in prima da una naturale difficoltà, quale è in tutti i principati nuovi: che gli uomini mutano volentieri signore, credendo migliorare; e questa credenza li fa pigliar  
 5 l'arme contro a chi regge: di che s'ingannano, perchè veggono poi per esperienza aver peggiorato. Il che dipende da un'altra necessità naturale ed ordinaria, quale fa che sempre bisogni offendere quelli di chi si diventa nuovo principe, e con gente d'arme e con infinite altre ingiurie  
 10 che si tira dietro il nuovo acquisto. In modo che ti trovi avere inimici tutti quelli che tu hai offesi in occupare quel principato, e non ti puoi mantenere amici quelli che vi ti hanno messo per non li potere soddisfare in quel modo che si erano presupposto, e per non potere tu usare contro di  
 15 loro medicine forti, sendo loro obbligato; perchè sempre, ancora che uno sia fortissimo in sugli eserciti, ha bisogno del favore dei provinciali ad entrare in una provincia. Per

3. **gli uomini mutano volentieri signore, &c.**] Discorsi, iii. 21; Op. 3. 380: '... gli uomini sono desiderosi di cose nuove, intanto che così desiderano il più delle volte novità quelli che stanno bene, come quelli che stanno male. . . . Fa adunque questo desiderio aprir le porte a ciascuno, che in una provincia si fa capo d'una innovazione, e s'egli è forestiero gli corrono dietro; s'egli è provinciale gli sono d'intorno, augumentarlo, e favorisconlo; talmente che in qualunque modo ch'egli proceda, gli riesce il fare progressi grandi in quelli luoghi.' The maxim is further illustrated in the *Storie Fior.*, e. g. Op. i. 115, 116, the conduct of the Florentine nobles towards the Duke of Athens, 1342.

6. **veggono poi . . . aver peggiorato**] See Disc. i. 16; Op. 3. 64. A people accustomed to live under a monarchy may recover its liberty, but usually 'ritorna presto sotto un giogo, il quale il più delle volte è più grave che quello che per poco innanzi si aveva levato d'insù il collo.' Guicciardini, Op. Ined. ii. 198: '... gli uomini, quando una cosa gli molesta, sono tanto intenti comunemente a liberarsene, che non avvertiscono a' mali che sono per succedere per la liberazione di quella.'

15. **medicine forti**] The necessity of which Machiavelli often insists upon: cf. e. g. Lett. Fam. xxxii; Op. viii. 73 ['medicina più gagliarda']. 'Questo male, che è difficile a sanare, avrebbe bisogno di *medicine forti*, e per parlare in volgare, di *crudeltà*' [Guicciardini, Op. Ined. ii. 209].

queste ragioni Luigi XII, re di Francia, occupò subito Milano, e subito lo perdè, e bastarono a toglielo la prima volta le forze proprie di Lodovico; perchè quelli popoli che gli avevano aperte le porte, trovandosi ingannati della opinione loro e di quel futuro bene che si aveano pre-<sup>5</sup> supposto, non potevano sopportare i fastidi del nuovo principe. È ben vero che, acquistandosi poi la seconda volta i paesi ribellati, si perdono con più difficoltà, perchè il signore, presa occasione dalla ribellione, è meno rispettivo ad assicurarsi con punire i delinquenti, chiarire i sospetti,<sup>10</sup> provvedersi nelle parti più deboli. In modo che se a far perdere Milano a Francia bastò la prima volta un duca Lodovico che romoreggiasse in su i confini, a farlo dipoi perdere la seconda gli bisognò avere contro il mondo tutto, e che gli eserciti suoi fussero spenti e cacciati d'Italia; il<sup>15</sup> che nacque dalle cagioni sopradette. Nondimeno e la prima e la seconda volta gli fu tolto. Le cagioni universali della prima si sono discorse: resta ora a dire quelle della seconda, e vedere che rimedii lui ci aveva, e quali ci può avere uno che fusse ne' termini suoi, per<sup>20</sup> potersi mantenere meglio nello acquisto che non fece il re

1. **Luigi XII . . . occupò subito Milano]** See Historical Abstract, 1499, 1500. The French entered Milan September 11, 1499; Ludovico Moro recovered the town February 5, 1500; was defeated by the French April 5, 1500, and thus lost the Duchy a second time.

7. **acquistandosi poi la seconda volta, &c.]** In Disc. iii. 12, Op. 3. 357, Machiavelli says that the difficulties lie precisely in acquiring a country or town for the second time: 'le terre dopo la ribellione sono più difficili ad acquistare, che le non sono nel primo acquisto: perchè nel principio non avendo cagione di temer di pena, per non avere offeso, si arrendono facilmente, ma parendo loro, sendosi dipoi ribellate, avere offeso, e per questo temendo la pena, diventano difficili ad essere espuguate.'

13. **romoreggiasse]** A rare word in Machiavelli. It occurs in the Leg. seconda alla corte di Francia, Op. vi. 549, in the Arte della Guerra, lib. iii. Op. 4. 311, and in the Asino d'Oro, cap. ii. Op. v. 385, but apparently nowhere else.

14. **avere contro il mondo tutto]** Historical Abstract, 1511, 1512.



di Francia. Dico pertanto che questi Stati i quali, acquistandosi, si aggiungono a uno Stato antico di quello che acquista, o sono della medesima provincia e della medesima lingua, o non sono. Quando e' siano, è facilità  
 5 grande a tenerli, massime quando non siano usi a vivere liberi; e a possederli sicuramente basta avere spenta la linea del principe che li dominava, perchè nelle altre cose, mantenendosi loro le condizioni vecchie, e non vi essendo disformità di costumi, gli uomini si vivono quietamente,  
 10 come si è visto che ha fatto la Brettagna, la Borgogna, la Guascogna e la Normandia, che tanto tempo sono state con Francia; e benchè vi sia qualche disformità di lingua, nondimanco i costumi sono simili, e si possono tra loro

6. *basta avere spenta la linea del principe che li dominava*] Conduct which Machiavelli often inculcates. Aristotle in the Rhetoric, bk. ii. ch. xxi, says: χρῆσθαι δὲ δεῖ καὶ ταῖς τεθρυλλημέναις καὶ κοιναῖς γνώμας . . . οἷον . . . ἐπὶ τὸ ἀναιρεῖν τῶν ἐχθρῶν τὰ τέκνα καὶ μηδὲν ἀδικοῦντα. Νῆπιος, ὃς πατέρα κτείνας, παῖδας καταλείπει [Stasinus]. If Machiavelli did not know this passage, he certainly was familiar with Herodotus, bk. i. 156, which comes to the same thing [Cyrus to Croesus: ὁμοίως γάρ μοι νῦν γε φαίνομαι πεποικέναι, ὥς εἴ τις πατέρα ἀποκτείνας, τῶν παίδων αὐτοῦ φείσαιο.]

10. *la Brettagna, &c. . . che tanto tempo sono state con Francia*] It is clear that Machiavelli's words must not be pressed; he merely means that the districts in question may, for general purposes, be considered to have formed part of France for a long period. Normandy was added to the French crown in 1204 by Philip Augustus; Gascony, which was incorporated by Charlemagne in the kingdom of Aquitaine, became part of Guyenne in 1052, and was added by Charles VII in 1453 to the French crown; Burgundy, i.e. the Duchy, consisting of the northern part of the old 'regnum Burgundiorum,' was always a fief of the crown of France; it was claimed by Louis XI on the death of Charles the Bold in 1477. The history of Brittany is more complicated: after passing to Henry II of England, as the dowry of his wife Constance, daughter of Count Conan IV [1156-1171], and, after the murder of their son Arthur [1203], to Alice daughter of Constance by her third marriage, and wife of Peter Mauclerc, the male line of their descendants became extinct in 1488, on the death of Francis II, and the inheritance passed to his daughter Anne, wife of both Charles VIII and Louis XII of France. Claude, daughter of Anne of Brittany and Louis XII, married Francis I, and Brittany was definitely added to the French crown [1515].

facilmente comportare; e chi le acquista, volendole tenere, debbe avere due rispetti: l' uno, che il sangue del loro principe antico si spenga; l' altro, di non alterare nè loro leggi, nè loro dazi, talmente che in brevissimo tempo diventa con il loro principato antico tutto un corpo. Ma <sup>5</sup> quando si acquistano Stati in una provincia disforme di lingua, di costumi e di ordini, qui sono le difficoltà, e qui bisogna avere gran fortuna e grande industria a tenerli; ed uno de' maggiori rimedii e più vivi sarebbe che la persona di chi gli acquista vi andasse ad abitare. Questo <sup>10</sup> farebbe più sicura e più durabile quella possessione, come ha fatto il Turco di Grecia, il quale, con tutti gli altri ordini osservati da lui per tener quello Stato, se non vi fusse ito ad abitare, non era possibile che lo tenesse. Perchè standovi, si veggono nascere i disordini, e presto vi si <sup>15</sup> può rimediare; non vi stando, s' intendono quando sono grandi, e non vi è più rimedio. Non è, oltre a questo, la provincia spogliata da' tuoi uffiziali; satisfannosi i sudditi del ricorso propinquo al principe, donde hanno più cagione di amarlo volendo essere buoni, e volendo essere altri- <sup>20</sup> menti, di temerlo. Chi degli esterni volesse assaltare quello Stato, vi ha più rispetto; tanto che, abitandovi, lo può con grandissima difficoltà perdere. L' altro migliore rimedio è mandare colonie in uno o in due luoghi, che

9. *che la persona di chi gli acquista vi andasse ad abitare*] Such a method could not possibly be adopted by a great power like France. But it is none the less true that the possibility of assimilating a country differing in 'lingua, costumi, ordini,' depends upon the conquering nation being able to live among the conquered people: England, for example, can hardly assimilate India, for it is only with great difficulty that an Englishman can live in India at all.

24. *mandare colonie, &c.*] An expedient frequently recommended by Machiavelli. The subject is discussed in the introduction to Ist. Fior. bk. ii. [Op. i. 61, 62], and in the Discorsi [bk. i. 1; Op. 3. 9: '... le colonie mandate o da una repubblica o da un principe . . . per difesa di quel paese, che di nuovo acquistato vogliono sicuramente e senza spesa mantenersi.' In bk. ii. ch. 6, Machiavelli says that the Romans, though able to carry on long wars, 'nondimeno non variarono mai

siano quasi le chiavi di quello Stato; perchè è necessario o far questo o tenervi assai gente d'arme e fanterie. Nelle colonie non ispende molto il principe, e senza sua spesa o poca ve le manda e tiene, e solamente offende coloro a  
 5 chi toglie i campi e le case per darle a' nuovi abitatori, che sono una minima parte di quello Stato, e quelli che egli offende rimanendo dispersi e poveri, non gli possono mai nuocere; e tutti gli altri rimangono, da una parte, non offesi, e per questo si quietano facilmente; dall'altra,  
 10 paurosi di non errare per timore che non intervenisse a loro come a quelli che sono stati spogliati. Conchiudo che queste colonie non costano, sono più fedeli, offendono meno, e gli offesi, essendo poveri e dispersi, non possono nuocere, come è detto. Per il che si ha a notare che gli  
 15 uomini si debbono o vezzeggiare o spegnere, perchè si ven-

dal primo ordine di finirle presto, secondo il luogo ed il tempo; nè variarono mai dal mandare le colonie.' In bk. ii. ch. 19, 'mandare colonie a guardare i paesi acquistati' is mentioned as one of the best ways 'a far grande una repubblica ed acquistare imperio'. As becomes clear further on in this chapter, Machiavelli was led to suggest this method by the example of the Romans, and he uses the word *colonia* mainly in the old Roman sense. But Roederer overstates the truth when he writes, 'Machiavel entend par colonies les agents de l'autorité, les magistrats, les hommes en place de toute espèce.' [Louis XII et François I<sup>er</sup>, vol. i. p. 31.]

4. **a chi toglie i campi e le case per darle a' nuovi abitatori]** Cf. the whole of Discorsi, bk. i. 26: a 'new prince' must 'edificare nuove città, disfare delle vecchie, cambiare gli abitatori da un luogo ad un altro.' The following is Possevin's criticism, which is fairly typical of his whole method: 'Nihil item magis venenatum quam quum ait, Principi, ut omnem penitus pacis spem ac desiderium praecidat, insignibus injuriis violandos esse adversarios: in provinciis subactis Colonias sic esse collocandas, ut veteres ablegentur incolae. Quibus autem mutatio gravis est, omnes esse subvertendos, et familias funditus tollendas' [cf. Mazères, op. cit., 63 foll.].

14. **gli uomini si debbono o vezzeggiare o spegnere]** A maxim which Machiavelli is never tired of repeating: cf. Ist. Fior. lib. iv, Op. i. 253, 'gli uomini grandi o e' non s' hanno a toccare, o tocchi a spegnere'; in Disc. ii. 33 the same argument appears, and is justified by the necessity of avoiding all half-measures; Op. 3. 265, 'i sudditi si



dicano delle leggieri offese; delle gravi non possono; sicchè l'offesa che si fa all'uomo deve essere in modo che la non tema la vendetta. Ma tenendovi in cambio di colonie genti d'arme, si spende più assai, avendo a consumare nella guardia tutte l'entrate di quello Stato, in modo che l'acquistato gli torna in perdita, ed offende molto più, perchè nuoce a tutto quello Stato; tramutando con gli alloggiamenti il suo esercito, del quale disagio ognuno ne sente, e ciascuno gli diventa inimico, e sono inimici che gli possono nuocere, rimanendo battuti in casa loro. Da ogni parte adunque questa guardia è inutile, come quella delle colonie è utile. Debbe ancora chi è in una provincia disforme come è detto, farsi capo e difensore de' vicini minori potenti, ed ingegnarsi d'indebolire i più potenti di quella, guardarsi che per accidente alcuno non v'entri un forestiere 15

debbono o beneficare o spegnere'; and again: 'quando si ha a giudicare cittadi potenti, e che sono use a vivere libere, conviene o spegnerle o carezzarle; altrimenti ogni giudizio è vano; e debbesi fuggir al tutto la via del mezzo, la quale è perniciosa.' Modo di trattare i pop. della Valdichiana, Op. 2. 388: 'I Romani pensarono una volta che i popoli ribellati si debbono o beneficare o spegnere; e che ogni altri via sia pericolosissima.' In Ist. Fior. lib. v. Op. ii. 52: '[rispose] che gli uomini grandi non si pigliavano per lasciarli, e quelli che meritavano d'esser presi, non meritavano d'esser lasciati,' &c. Finally, in Disc. iii. 6; Op. 3. 328, we have, 'gli uomini si hanno, o a carezzare o a assicurarsi di loro, e non gli ridurre mai in termine ch'egli abbiano a pensare che bisogni loro o morire o far morire altri.'—'Uccelli, che sono da lasciare, non sono da prendere,' said Carmignuola, when treacherously imprisoned [Ricotti, iii. 40].

2. l'offesa che si fa . . . vendetta] Disc. ii. 23; Op. 3. 264: 'quel principe che non gastiga chi erra, in modo che non possa più errare, è tenuto o ignorante o vile'; bk. iii. ch. 6: Op. 3. 316: 'chi è morto non può pensare alla vendetta.'

15. un forestiere potente quanto lui] Cf. the advice given by Machiavelli to the King of France in 1500, which shows how early these ideas had been formed by him: '... questa Maestà dover . . . seguire l'ordine di coloro che hanno per lo addreto voluto possedere una provincia esterna; che è diminuire i potenti, vezzeggiare i suditi, mantenere gli amici, e guardarsi da' compagni, cioè da coloro che vogliono in tale luogo avere uguale autorità.'

potente quanto lui: e sempre interverrà che vi sarà messo da coloro che saranno in quella malcontenti, o per troppa ambizione, o per paura; come si vide già che gli Etoli messero i Romani in Grecia; ed in ogni altra provincia  
 5 che loro entrarono, vi furono messi da' provinciali. E l'ordine delle cose è che subito che un forestiere potente entra in una provincia, tutti quelli che sono in essa meno potenti gli aderiscono, mossi dalla invidia che hanno contro chi è stato potente sopra di loro. Tanto che, rispetto  
 10 a questi minori potenti, egli non ha a durare fatica alcuna a guadagnarli, perchè subito tutti insieme volentieri fanno massa con lo Stato che egli vi ha acquistato. Ha solamente a pensare che non piglino troppe forze e troppa autorità, e facilmente può con le forze sue e con il favor  
 15 loro abbassare quelli che sono potenti per rimanere in tutto arbitro di quella provincia. E chi non governerà bene questa parte, perderà presto quello che arà acquistato, e mentre che lo terrà, vi arà dentro infinite difficoltà e fastidi. I Romani, nelle province che pigliarono, osser-

1. *vi sarà messo . . . malcontenti*] Writing to Vettori on August 10, 1513, Machiavelli expresses his fears lest the Swiss should gain a permanent footing in Lombardy: 'e se vi si appiccheranno, tutta Italia è spacciata, perchè tutti i malcontenti li favoriranno, e faranno scala alla loro grandezza, e rovina degli altri.' Thus at the same moment Machiavelli lays down a rule, and suggests an application of it.

3. *gli Etoli messero i Romani in Grecia*] See the treaty of B.C. 211 in Livy, bk. xxvi. ch. 24.

9. *rispetto a questi minori potenti . . . guadagnarli*] Ist. Fior. lib. vii, Op. 2. 156: 'perchè gli uomini fuggono sempre più volentieri quel male che è certo, ne seguita che i principi possono i minori potenti facilmente ingannare.'

19. *I Romani, &c.*] Machiavelli is never tired of appealing to the example of the Romans, and he did so, not from any caprice or fanciful preference, but in the full belief that his method was sound. It is merely an application of his theory, or as might perhaps be said, his philosophy of history, for which see note to ch. vi. This appeal to the authority of the Romans, 'i miei Romani' as they are called in the *Arte della Guerra*, is of course unsatisfactory from a modern point of view, and it was also felt by Guicciardini to be

varono bene queste parti, e mandarono le colonie, intrattennero i men potenti, senza crescere loro potenza, abbassarono i potenti, e non vi lasciarono prendere riputazione a' potenti forestieri. E voglio • mi basti solo la provincia di Grecia per esempio. Furono intrattenuti da loro 5 gli Achei e gli Etoli, fu abbassato il regno dei Macedoni, funne cacciato Antioco ; nè mai i meriti degli Achei o degli Etoli fecero che permettessero loro accrescere alcuno Stato, nè le persuasioni di Filippo gl' indussero mai ad essergli amici senza sbassarlo, nè la potenza di Antioco potè fare 10 gli consentissero che tenesse in quella provincia alcuno Stato. Perchè i Romani fecero in questi casi quello che tutti i prìncipi savi debbono fare, i quali hanno ad aver non solamente riguardo agli scandali presenti, ma ai futuri, ed a quelli con ogni industria riparare, perchè prevedendosi 15 discosto, facilmente vi si può rimediare, ma aspettando che ti si appressino, la medicina non è più a tempo, perchè la

fallacious: ' Quanto si ingannano coloro che a ogni parola allegano e Romani ! Bisognerebbe avere una città condizionata come era la loro, e poi governarsi secondo quello esempio ; il quale a chi ha le qualità disproporzionate è tanto disproporzionato, quanto sarebbe volere che un asino facesse il corso di un cavallo ' [Ric. Pol. e Civ. cx].

6. **gli Achei e gli Etoli . . . alcuno Stato**] The reference is to the events which occurred between 192 B.C. and 189 B.C. Antiochus landed in Greece in 192, and was joined by the Aetolians : the Achaean league and Philip of Macedon sided with Rome ; by the peace of 190 the power of Antiochus was broken, while by the erection of Pergamus into a powerful state ' fu abbassato il regno de' Macedoni.' The details are related by Polybius [xviii. 32-35 ; xx. xxi. xxii. to ch. 15] and Livy, xxxvii.

17. **la medicina non è più a tempo**] The language here, as well as the thought, appears to be determined by Ovid, Rem. Amor. 91 :—

' Principiis obsta. Sero medicina paratur,

Cum mala per longas convaluere moras.'

Cf. Disc. i. 2 ; Op. iii. 101 : ' debbe qualunque tiene Stato, così repubblica come principe, considerare innanzi quali tempi gli possono venire addosso contrarj.' See also Disc. i. 33. The necessity of foresight and forethought is often insisted upon by Machiavelli : in 1505 he gave the same advice to Pandolfo Petrucci [Legazione a Siena ; Op. vii. 34].



malattia è divenuta incurabile, ed interviene di questa, come dicono i fisici dell'etico, che nel principio del suo male è facile a curare e difficile a conoscere, ma nel progresso del tempo, non l'avendo nel principio nè conosciuto, nè medicato, diventa facile a conoscere e difficile a curare. Così interviene nelle cose dello Stato, perchè conoscendo discosto (il che non è dato se non ad un prudente) i mali che nascono in quello si guariscono presto: ma quando, per non gli aver conosciuti, si lasciano crescere in modo che  
 10 ognuno li conosce, non vi è più rimedio. Però i Romani, vedendo discosto gl'inconvenienti, vi rimediarono sempre, e non li lasciarono mai seguire per fuggire una guerra, perchè sapevano che la guerra non si leva, ma si differisce a vantaggio d'altri; però vollero fare con Filippo ed An-  
 15 tioco guerra in Grecia per non l'aver a fare con loro in Italia, e potevano per allora fuggire l'una e l'altra; il che non vollero: nè piacque mai loro quello che tutto di è in bocca de' savi de' nostri tempi: *godere li benefici del tempo*,

6. *conoscendo discosto, il che non è dato se non ad un prudente*] Aristotle, Pol. 1308 a: *ὡς τὸ ἐν ἀρχῇ γινόμενον κακὸν γινῶναι οὐ τοῦ τυχόντος, ἀλλὰ πολιτικοῦ ἀνδρός*. Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 151 [character of Cosimo de' Medici]: 'Degli stati de' principi e civili governi niun altro per intelligenza al suo tempo lo raggiunse. Di qui nacque che in tanta varietà di fortuna, in sì varia città e volubile cittadinanza tenne uno stato trentun anno; perchè sendo prudentissimo conosceva i mali discosto, e perciò era a tempo o a non gli lasciar crescere, o a prepararsi in modo che cresciuti non l'offendessero.'

18. *godere li benefici del tempo*] Nerli, op. cit. p. 110: 'Non seppe [Soderini] mai esser principe nè cattivo nè buono, e credette troppo colla pazienza, godendo, come si dice, il beneficio del tempo, superare tutte le difficoltà.' Guicciardini, Ricordi Pol. e Civ. lxxix: 'Sarebbe pericoloso proverbio se non fussi bene inteso quello che si dice; il savio debbe godere il beneficio del tempo; perchè quando ti viene quello che tu desideri, chi perde la occasione non la ritruova a sua posta, e anche in molte cose è necessaria la celerità del risolversi e del fare; ma quando sei in partiti difficili, o in cose che ti sono moleste, allunga e aspetta tempo quanto puoi, perchè quello spesso ti illumina o ti libera. Usando così questo proverbio, è sempre salutare; ma inteso altrimenti, sarebbe spesso pernizioso.' Tommasini,

ma sibbene quello della virtù e prudenza loro, perchè il tempo si caccia innanzi ogni cosa, e può condurre seco bene come male, e male come bene. Ma torniamo a Francia, éd esaminiamo se delle cose dette ne ha fatto alcuna; e parlerò di Luigi, e non di Carlo, come di colui <sup>5</sup> del quale per aver tenuta più lunga possessione in Italia, si sono meglio veduti i suoi andamenti, e vedrete come egli ha fatto il contrario di quelle cose che si debbono fare per tenere uno Stato disforme. Il re Luigi fu messo in Italia dalla ambizione de' Viniziani, che volsero guadagnarsi <sup>10</sup>

vol. i. 144 note, has pointed out that the maxim was so completely accepted at Florence, that it even appears in official documents.

6. **più lunga possessione in Italia]** Charles VIII entered Italy September 2, 1494, and returned to France in October 1495: Louis XII entered Italy in 1499, and his 'possessione' may be said to have continued till 1512. Charles VIII admitted the blunders he made [Comines: '... et si avoit en cœur tousiours de faire et accomplir le retour en Italie—i. e. a second Italian expedition—et confessoit bien y avoir fait des fautes largement, et les contait,' &c.], but Louis XII apparently not.

9. **Il re Luigi fu messo in Italia dalla ambizione de' Viniziani]** The Venetian league with Louis XII was consistently explained by the Florentine historians as the result of ambition. The main facts of the history are as follows: when Louis XII ascended the throne [1498] all northern Italy was disturbed by the war with Pisa; Florence, Venice and Milan each wished to obtain Pisa, but Florence alone had any reasonable claim. During the course of the year a new turn was given to the position of affairs by the prospect of a French invasion, which the Pope was urging upon Louis XII with great vehemence: 'non cessava,' as Guicciardini says, 'di continuo sollecitare e stimolare questa impresa' [Op. Ined. iii. 193]. The fortune of Venice was declining; her troops could hardly hold their own at Pisa, nor leave the town without loss and disgrace; they dreaded the prospect of being attacked in Lombardy by Ludovico Moro; and they were threatened with a war with the Turks. In this situation 'mossi da paura e da sdegno, erano velti col pensiero alle cose di Francia, e cercavano collegarsi col re contro al duca [of Milan] *spingendovegli anche la ambizione*, perchè disegnavano acquistare qualche terra dello Stato di Milano.' The league between Louis XII and the Venetians was published April 15, 1499: 'i Viniziani si obbligavano a dare al re certa somma di danari, ed *e converso*

mezzo lo Stato di Lombardia per quella venuta. Io non voglio biasimare questo partito preso dal re, perchè volendo cominciare a mettere un piede in Italia, e non avendo in questa provincia amici, anzi sendogli per i  
 5 portamenti del re Carlo serrate tutte le porte, fu forzato prendere quelle amicizie che poteva, e sarebbegli riuscito il pensiero ben presto quando negli altri maneggi non avesse fatto errore alcuno. Acquistata adunque il re la Lombardia, si riguadagnò subito quella riputazione che gli  
 10 aveva tolta Carlo; Genova cedè; i Fiorentini gli diventarono amici; marchese di Mantova, duca di Ferrara, Bentivogli, madonna di Furlì, signore di Faenza, di Pesaro, di Rimini, di Camerino, di Piombino, Lucchesi, Pisani, Sanesi, ognuno se gli fece incontro per essere suo amico.  
 15 Ed allora poterono considerare i Viniziani la temerità del partito preso da loro, i quali per acquistare due terre in

acquistandosi lo Stato di Milano, avevano a avere Cremona con tutto il Cremonese e la Ghiaradadda, benchè queste condizioni furono da principio segretissime' [op. cit. iii. 196]. Cf. notes to ch. vii, and Historical Abstract, sub anno.

10. **Genova cedè . . . suo amico**] *Mémoires de Louis de la Trémoille*: 'Et peu de temps après ledit Roy Louis y feit son entrée [into Milan, 1499] et luy fut rendu le Chasteau . . . comme aussi furent plusieurs autres villes et Chasteaux dudit Duché, et entre aultres la Ville et Communauté de Gênes, de laquelle le Roy fit Gouverneur M<sup>re</sup> Phelippe Ravastein son proche parent à cause de Madame Marie de Clèves sa mère,' &c. After the surrender of Milan, there was a general concourse of ambassadors of the Italian states to the French court. For the agreement concluded between France and Florence, see Historical Abstract, October 19, 1499. The Marquis of Mantua, Francesco II Gonzaga, and the Duke of Ferrara, Ercole I d' Este, attended in person and were received under French protection [Guicciardini, St. d'It. iv. 4, sub fin.]; Giovanni Bentivoglio of Bologna, sent his son Annibale; 'Madonna di Furlì' is Catherine Sforza; 'Signore di Faenza' Astorre Manfredi; of Pesaro, Giovanni di Costanzo Sforza; of Rimini, Pandolfo Malatesta; of Camerino, Giulio Cesare da Varano; of Piombino, Jacopo degli Appiani. Lucca, Siena, Pisa were republics.

16. **per acquistare due terre, &c.**] This is, of course, an inadequate explanation of Venetian policy. By the terms of the treaty of April 15,



Lombardia, fecero signore il re di due terzi di Italia. Consideri ora uno con quanta poca difficoltà poteva il re tenere in Italia la sua riputazione se egli avesse osservate le regole sopradette, e tenuti sicuri e difesi tutti quelli suoi amici i quali, per essere gran numero e deboli e paurosi 5 chi della Chiesa, chi de' Viniziani, erano sempre necessitati a star seco, e per il mezzo loro poteva facilmente assicurarsi di chi ci restava grande. Ma egli non prima fu in Milano che fece il contrario, dando aiuti a papa Alessandro perchè egli occupasse la Romagna. Nè si accôrse che 10 con questa deliberazione faceva sè debole, togliendosi gli amici e quelli che se gli erano gettati in grembo, e la Chiesa grande, aggiungendo allo spirituale, che gli dà

1499, the Venetians were to gain Cremona and all the country up to the Adda: 'Veneti, ex federe et pacto cum rege Francorum inito, assecuti sunt civitatem Cremonensem et omnes terras et loca quecumque ultra flumen Adda a Mediolano constituta' [Burchardi Diar. vol. ii. 568]. It is curious that Buonaccorsi should only mention Crema and Cremona ['in questi medesimi di fermorono seco l' accordo e Vinitiani, et obligoronsi servirlo di mille cinquecento huomini d' arme, et certa somma di danari, et all' incontro si divisono insieme quello stato, cioè che n' havessino a guadagnare Crema et Cremona'; Diario de' successi, &c., p. 21 of edition of 1568], and say nothing about the Ghiaradadda generally. The treaty itself may be seen in Lünig, Codex Diplom. Italiae, vol. ii. p. 1993.

9. dando aiuti a papa Alessandro, &c.] See Historical Abstract, 1499-1502. The 'ajuti' consisted of 300 lances under Ivès d'Allègre and 4000 infantry under the Bailly de Dijon. The following account of the affair is given by Louis himself: 'En obtemperant a la requeste de notre Saint-Pere le pape et voulant comme protecteur de l'Eglise et Sainte Siege apostolique luy aider a recouvrer les terres seigneuries et dommaines de celle et maxime les chastaulz, places terres et seigneuries de Imola et Furlly, qui sont comme demonstré nous a esté du dommaine de la dicte Ecclise, Nous baillons promptement pour recouvrer les dictes places certain aide a notre dicte saint Pere tant de nos gens d'armes d'ordonnance de pié et artillerie que autres pour la conduite des quels Nous avons faict et constitu notre tres-chere et tres-ame cousin le duc de Vallentinoyz notre Lieutenant,' &c. [Letter of November 5, 1499, to the Comune of Bologna; cited by Alvisi, p. 465. doc. 9]. The following criticism has been attacked as incorrect by Alvisi, op. cit. p. 62, and it is indeed difficult to see how Louis XII could have acted otherwise than he did.

tanta autorità, tanto temporale. E fatto un primo errore, e' fu costretto a seguitare, intanto che, per porre fine all' ambizione di Alessandro, e perchè non divenisse signore di Toscana, gli fu forza venire in Italia. E non gli bastò aver  
 5 fatto grande la Chiesa e toltisi gli amici, che per volere il regno di Napoli lo divise con il re di Spagna, e dove egli era prima árbítro d' Italia, vi messe un compagno, acciocchè gli ambiziosi di quella provincia e malcontenti di lui avessero dove ricorrere; e dove poteva lasciare in quel  
 10 regno un re suo pensionario, egli ne lo trasse per mettervi uno che ne potesse cacciar lui. È cosa veramente molto naturale e ordinaria desiderare di acquistare; e sempre quando gli uomini lo fanno che possono, ne saranno laudati, e non biasimati; ma quando non possono, e vogliono  
 15 farlo ad ogni modo, qui è il biasimo e l' errore. Se Francia adunque con le sue forze poteva assaltare Napoli, doveva farlo; se non poteva, non doveva dividerlo. E se la divisione

3. *perchè non divenisse signore di Toscana, &c.*] In 1502, after the rebellion of the Valdichiana and Arezzo, it was generally believed that Cesare Borgia intended to attack Florence. This was stopped by the intervention of French troops under Imbault. The words 'gli fu forza venire in Italia' are hardly correct. The movements of Cesare Borgia did not force Louis to enter Italy; Louis XII went to Asti and thence to Milan in July 1502, but chiefly in order to superintend the preparations for the Neapolitan war. However, as his coming coincided with Cesare Borgia's capture of Urbino and Camerino, it was generally believed in Italy at the time that he had come in order to check the growth of Cesare's power. See Historical Abstract, 1502; Yriarte, vol. ii. ch. xi. p. 91; Alvisi, pp. 300-309.

5. *per volere il regno di Napoli, &c.*] Treaty of Granada, November 11, 1500. See Historical Abstract.

10. *un re suo pensionario*] Frederick I. See Genealogical Table v.

11. *È cosa veramente . . . acquistare*] Tacitus, Hist. bk. ii. ch. 38: 'Vetus et jampridem insita mortalibus potentiae cupido.'

15. *Se Francia adunque . . . non doveva dividerlo*] A sentence that shows how little Machiavelli regarded the question of right or legal title; nearly all power in Italy was illegitimate, and Machiavelli does not stop to consider what claim France had to Naples. In his eyes the expedition was reprehensible simply because it was a fatal miscalculation of force. Cf. Vita di Castruccio; Op. 2. 427: 'è cosa in

che fece co' Viniziani di Lombardia meritò scusa, per aver con quella messo il piè in Italia, questa meritò biasimo, per non essere scusato da quella necessità. Aveva adunque Luigi fatto questi cinque errori: spenti i minori potenti, accresciuto in Italia potenza a un potente, messo in quella 5 un forestiere potentissimo, non venuto ad abitarvi, non vi messo colonie. I quali errori, vivendo lui, potevano ancora non lo offendere se non avesse fatto il sesto di tórre lo Stato a' Viniziani, perchè quando non avesse fatto grande la Chiesa, nè messo in Italia Spagna, era ben ragionevole 10 e necessario abbassarli; ma avendo preso quelli primi partiti, non doveva mai consentire alla rovina loro, perchè sendo quelli potenti, avrebbero sempre tenuti gli altri discosto dalla impresa di Lombardia, sì perchè i Viniziani non vi avrebbero consentito senza diventarne signori loro, 15 sì perchè gli altri non avrebbero voluto torla a Francia per darla a loro, e andarli ad urtare ambedue non avrebbero questo mondo d' importanza assai conoscere se stesso, e saper misurare le forze dell' animo e dello stato suo.'

4. **questi cinque errori**] Roederer's criticism is curious [Louis XII et François I, 2 vols. Paris, 1825, vol. i. p. 29 foll.]: 'Tous les historiens . . . ont attribué la perte de ses conquêtes en Italie à *cinq fautes capitales*, qui ont été indiquées par Machiavel dans son livre *du prince*, et qu'ils ont crues bien manifestes. 1. Il ruina les faibles. 2. Il fortifia un puissant. 3. Il introduisit en Italie un prince trop puissant. 4. Il n'y vint pas demeurer. 5. Il n'y envoya pas de colonies.' These five statements are discussed in detail, and the conclusion given as follows: 'En effet, si Louis XII eût laissé les petites puissances dans leurs vigueurs, il eût péri par les petites puissances. S'il ne se fût allié avec Alexandre VI, il eût péri par elles et par lui réunis. S'il n'eût appelé Ferdinand, il n'eût pu conquérir Naples, et eût succombé devant Alexandre VI. S'il eût habité l'Italie, il eût perdu la France et l'Italie.' The reader will probably agree in the main with Machiavelli, though as usual he has overstated the truth rather than risk its rejection. 'Un potente' is Alexander VI; 'un forestiero potentissimo' Ferdinand of Aragon.

8. **tórre lo Stato a' Viniziani**] League of Cambray, December 10, 1508; battle of Agnadello, May 14, 1509. Michelet attributes the tenacity of Louis XII's opposition to Venice to the influence of the Queen [Hist. de France, vol. ix. 246 foll.].



avuto animo. E se alcun dicesse: il re Luigi cedè ad Alessandro la Romagna ed a Spagna il Regno per fuggire una guerra, rispondo con le ragioni dette di sopra: che non si debbe mai lasciar seguire un disordine per fuggire  
 5 una guerra, perchè ella non si fugge, ma si differisce a tuo disavvantaggio. E se alcuni altri allegassero la fede che il re aveva data al papa di far per lui quella impresa per la risoluzione del suo matrimonio e per il cappello di Roano, rispondo con quello che per me di sotto si dirà circa la fede

6. *la fede che il . . . Roano*] The promise given by Louis XII to support the designs of the Pope upon the Romagna, in return for the Pope's granting him a divorce from Jeanne [sister of Charles VIII], so that he might marry Anne of Brittany. Cesare Borgia was sent to France [lands at Marseilles, October 12, 1498] to convey the Bull for the dissolution of the marriage. The letter of credit from the Pope to Louis, which Cesare Borgia took with him, has often been published [Artaud, i. 88; Burchardi Diarium, ii. 496, note; Alvisi, 465. doc. 8], and is interesting from the way in which it speaks of Cesare: 'cor nostrum, dilectum filium ducem Valentinensem, quo nihil  
 . carius habemus.' 'Roano' is George d'Amboise, archbishop of Rouen, whose support Alexander won by creating him Cardinal; on September 17 [1498], 'vel circa illam diem, SS. D. N. Alexander VI papa, in secreto suo consistorio, de RRmorum DD. cardinalium interessentium consilio et consensu, assumpsit, creavit et publicavit in sancta romana ecclesia presbyterum cardinalem Rmum in Christo patrem D. Georgium archiepiscopum Rothomagensem, eique titulum s. Sixti assignavit et capellum rubeum, deinde sibi misit D. Caesarem Borgiam de Aragonia, ducem Valentie, olim cardinalem Valentinum, filium suum charissimum . . . Cujus facultatis vigore Rmus cardinalis s. Petri ad vincula [Giuliano della Rovere, afterwards Pope Julius II] die 21 mensis decembris [1498] . . . in ecclesia collegiata S. Maximi, oppidi Chinonis . . . serenissimo Ludovico Francorum rege presente, pileum predictum dicto Rmo D. cardinali Rothomagensi imposuit et tradidit,' &c. [Burchardi Diar. vol. ii. p. 516]. There are many references in Machiavelli's works to these events; see Estratto di lett. ai 10 di Ballia, Op. ii. 357, 364-5; Decenn. Primo, Op. v. 362:—

'E perchè il Papa non potea per se

Medesimo fare alcuna cosa magna,

Si rivolse a favor del nuovo re.

Fece il divorzio, e diegli la Brettagna,

Ed all' incontro il re la signoria

Gli promise, e gli statì di Romagna.'

For further details see Yriarte, ch. 4 [vol. i. 137 foll.].

dei principi, e come ella si debba osservare. Ha perduto dunque il re Luigi la Lombardia per non avere osservato alcuno di quelli termini osservati da altri che hanno preso province e volutele tenere. Nè è miracolo alcuno questo, ma molto ragionevole ed ordinario. E di questa materia <sup>5</sup> parlai a Nantes con Roano, quando il Valentino, che così volgarmente era chiamato Cesare Borgia, figliuolo di papa Alessandro, occupava la Romagna; perchè, dicendomi il cardinale Roano che gli Italiani non s'intendevano della guerra, io gli risposi che i Francesi non s'intendevano <sup>10</sup> dello Stato, perchè, intendendosene, non lascerebbero venire la Chiesa in tanta grandezza. E per esperienza si è visto che la grandezza in Italia di quella e di Spagna è stata causata da Francia, e la rovina sua è proceduta da loro. Di che si cava una regola generale, la quale mai o di <sup>15</sup>

5. di questa materia parlai, &c.] The conversation referred to probably took place on November 21, 1500. See Legazione alla Corte di Francia, Op. vi. 157. [Tommasini, i. 491: '... in mezzo a tanta adulazione di contemporanei, cinto di tanta potenza . . . se quell' uomo—George d'Amboise—udì mai voce libera e dignitosa che gli parlasse il vero, fu quella del coraggioso Segretario fiorentino.']

6. il Valentino . . . Cesare Borgia] Created Cardinal of Valencia in Spain, September 20, 1493: this title he had to renounce when he abandoned his ecclesiastical career, but 'par une combinaison étrange, qui est à la fois le fait du hasard et celle de son idée fixe, il aspire à l'investiture du comté de Valence, que le Roi de France va ériger pour lui en duché; c'est ainsi que le cardinal espagnol deviendra duc français avec le même titre' [Yriarte, vol. i. 144]. The royal patent by which Cesare was created Duc de Valentinoys was brought to Rome by Villeneuve, August 17, 1498: he is said to have been 'follement attaché à son titre de Valence' [Alvisi, pp. 49, 50]. Michelet, Hist. de France, vol. x. p. 213: '... comme il avait été cardinal de Valence en Espagne, pour le nom et la rime, en lui donna Valence en Dauphiné.'

15. si cava una regola generale] Such sentences are of frequent occurrence in Machiavelli's works [Arte della Guerra, Op. iv. 301, 'questa è una regola generale'; Discorsi, ii. 17, 'questa è una massima,' &c.] and are eminently characteristic of his method. He is continually endeavouring to lay down general rules, and in this differs essentially from Guicciardini. It is curious that the general rule 'chi

rado falla: che chi è cagione che uno diventi potente, rovina: perchè quella potenza è causata da colui o con industria o con forza, e l' una e l' altra di queste due è sospetta a chi è divenuto potente.

5

## CAPITOLO QUARTO.

PERCHÈ IL REGNO DI DARIO, DA ALESSANDRO OCCUPATO,  
NON SI RIBELLÒ DAI SUCCESSORI D' ALESSANDRO DOPO  
LA MORTE DI LUI.

10 CONSIDERATE le difficoltà le quali si hanno a tenere uno Stato acquistato di nuovo, potrebbe alcuno maravigliarsi, è cagione che uno diventi potente, rovina' should be deduced from the considerations of Louis XII's conduct, for Machiavelli must have known that Aristotle had said just the same, in a passage which he imitates in detail further on, viz. Politics, viii. ch. 11 [1315 a: ... κοινὴ δὲ φυλακὴ πάσης μοναρχίας τὸ μὴθένα ποιεῖν ἓνα μέγαν]. And it is noticeable throughout that Machiavelli rarely, if ever, uses Aristotle's examples.

5. The following chapter is one of those which have received the least attention from the critics and commentators. It is not difficult to see why this should have been so, for it is indeed hardly more than a digression. It contains a detailed discussion of an objection that might have been raised, and possibly was actually raised, against some of the conclusions of the preceding chapter. If the difficulties of establishing and maintaining a government absolutely new are so great, why did the successors of Alexander find no other difficulty in maintaining his 'new conquests' except that which arose from their own ambition? Machiavelli answers with a *distinguo*, and takes occasion as usual to bring his arguments home to his readers by modern examples. What he says of France was strikingly verified during the wars between Francis I and Charles V; that the king 'cannot deprive a great noble of his prerogatives without danger to himself' was a shrewd remark to make *before* the defection of the Constable of Bourbon. Where Machiavelli found his information about Turkey, I have not been able to discover; but so much knowledge on the subject as he required for his purpose would be common property in Italy, since the fall of Constantinople had directed general attention to the Ottoman Empire; and it is curious that his general remarks on the character of the Turkish government should appear almost verbally in later text-books. Compare for example the sentence 'la monarchia del Turco è governata da un Signore, gli altri



donde nacque che Alessandro Magno diventò signore dell' Asia in pochi anni, e non l' avendo appena occupata, morì, donde pareva ragionevole che tutto quello Stato si ribellasse; nondimeno i successori suoi se lo mantennero, e non ebbero a tenerlo altra difficoltà che quella che infra 5 loro medesimi per propria ambizione nacque. Rispondo come i principati de' quali si ha memoria si trovano governati in due modi diversi, o per un principe, e tutti gli altri servi, i quali come ministri per grazia e per concessione sua aiutano governare quel regno, o per un principe e per 10 baroni, i quali non per grazia del signore, ma per antichità di sangue tengono quel grado. Questi tali baroni hanno Stati e sudditi propri, i quali li riconoscono per signori, ed hanno in loro naturale affezione. Quelli Stati che si gover- 15 nano per un principe e per servi hanno il loro pincipe con più autorità, perchè in tutta la sua provincia non è alcuno che riconosca per superiore se non lui, e se ubbidiscono altro, lo fanno come a ministro e ufficiale, e non gli portano particolare affezione. Gli esempi di questi due governi sono ne' tempi nostri il Turco e il re di Francia. Tutta la 20 monarchia del Turco è governata da un signore, gli altri sono suoi servi, e distinguendo il suo regno in Sangiacchi, vi manda diversi amministratori, e li muta e varia come pare a lui. Ma il re di Francia è posto in mezzo di una moltitudine antiquata di signori riconosciuti dai loro sud- 25 diti, ed amati da quelli; hanno le loro preminenze, nè le può il re tôrre loro senza suo pericolo. Chi considererà adunque l' uno e l' altro di questi due Stati, troverà diffi- sono suoi servi' with 'Imperator Turcarum est absolutus dominus, et omnes ejus subditi sunt pura mancipia' [G. Horni Orbis Politicus, &c., Lug. Bat. 1658, pars 1. p. 27]. The remarks of Christina of Sweden upon this chapter, which may be found in Villari, ii. 569 foll., are more interesting than most. The reader will note that the chapter really resolves itself into a comparison between a feudal monarchy and an oriental despotism. In point of method, it is Aristotelian; it raises an ἀπορία; only it answers it more fully than Aristotle usually does.

cultà grande in acquistare lo Stato del Turco ; ma vinto che lo avrà, facilità grande a tenerlo. Le cagioni delle difficoltà in potere occupare il regno del Turco sono per non potere l' occupatore essere chiamato dai principi di  
5 quel regno, nè sperare con la ribellione di quelli ch' egli ha d' intorno, potere facilitare la sua impresa ; il che nasce dalle ragioni sopradette. Perchè essendogli tutti schiavi ed obbligati, si possono con più difficoltà corrompere ; e quando bene si corrompessero, se ne può sperare poco  
10 utile, non potendo quelli tirarsi dietro i popoli per le ragioni assegnate. Onde a chi assalta il Turco è necessario pensare di averlo a trovare unito, e gli conviene sperare più nelle forze proprie, che ne' disordini d' altri ; ma vinto che fusse e rotto alla campagna, in modo che non possa  
15 rifare eserciti, non s' ha da dubitare d' altro che del sangue del principe, il quale spento, non resta alcuno di chi si abbia a temere, non avendo gli altri credito con i popoli ; e come il vincitore avanti la vittoria non poteva sperare in loro, così non debbe dopo quella temere di loro. Il contrario interviene de' regni governati come quello di Francia, perchè con facilità tu puoi entrarvi guadagnandoti alcun  
20 barone del regno, perchè sempre si trova dei malcontenti, e di quelli che desiderano innovare. Costoro, per le ragioni dette, ti possono aprire la via a quello Stato, e facilitarti la vittoria, la quale dipoi a volerti mantenere si tira dietro infinite  
25 difficoltà, e con quelli che ti hanno aiutato, e con quelli che tu hai oppressi. Nè ti basta spegnere il sangue del principe, perchè vi rimangono quelli signori che si fanno capi delle nuove alterazioni ; e non li potendo nè contentare, nè spe-  
30 gnere, perdi quello Stato qualunque volta venga l'occasione. Ora se voi considererete di qual natura di governi era quello di Dario, lo troverete simile al regno del Turco, e però ad Alessandro fu necessario prima urtarlo tutto, e togli la campagna ; dopo la qual vittoria sendo Dario  
35 morto, rimase ad Alessandro quello Stato sicuro per le

ragioni di sopra discorse. E i suoi successori se fussero stati uniti, se lo potevano godere sicuramente ed oziosi, nè in quel regno nacquero altri tumulti che quelli che loro propri suscitarono. Ma gli Stati ordinati come quello di Francia è impossibile possederli con tanta quiete. Di qui 5 nacquero le spesse ribellioni di Spagna, di Francia e di Grecia da' Romani, per gli spessi principati che erano in quelli Stati de' quali, mentre che durò la memoria, sempre furono i Romani incerti di quella possessione; ma spenta la memoria di quelli, con la potenza e diuturnità dell' 10 imperio, ne diventorno sicuri possessori. E poterono anche quelli, combattendo dipoi intra loro, ciascuno tirarsi dietro parte di quelle province, secondo l' autorità vi avea preso dentro; e quelle, per essere il sangue del loro antico signore spento, non riconoscevano altri che i Romani. 15 Considerate adunque queste cose, non si maraviglierà alcuno della facilità che ebbe Alessandro a tenere lo Stato d' Asia, e delle difficoltà che hanno avuto gli altri a conservare l' acquistato, come Pirro e molti altri, il che non è accaduto dalla poca o molta virtù del vincitore, ma dalla 20 disformità del soggetto.

## CAPITOLO QUINTO.

IN CHE MODO SIANO DA GOVERNARE LE CITTÀ O PRINCIPATI,  
QUALI, PRIMA CHE OCCUPATI FOSSERO, VIVEVANO CON LE  
LORO LEGGI.

25

QUANDO quelli Stati che si acquistano, come è detto, sono consueti a vivere con le loro leggi e in libertà, a volerli tenere ci sono tre modi: il primo è rovinarli; l' altro,

22. The whole of this chapter should be compared with Discorsi, i. 16, which forms the best comment upon it. In Discorsi ii. 4 there are further references to the difficulties of governing states which before their conquest had a free constitution [Op. 3. 195: 'Perchè pigliar cura d' avere a governar città con violenza, massime quelle che fussero consuete a viver libere, è una cosa difficile e faticosa,' &c.].



andarvi ad abitare personalmente ; il terzo, lasciarli vivere con le sue leggi, traendone una pensione, e creandovi dentro uno Stato di pochi che te lo conservino amico. Perchè sendo quello Stato creato da quel principe, sa che  
 5 non può stare senza l' amicizia e potenza sua, e ha da fare il tutto per mantenerlo ; e più facilmente si tiene una città usa a vivere libera con il mezzo dei suoi cittadini, che in alcun altro modo, volendola preservare. Sonoci per esempio gli Spartani ed i Romani. Gli Spartani tennero  
 10 Atene e Tebe, creandovi dentro uno Stato di pochi: niente-dimeno le riprenderono. I Romani, per tenere Capua, Cartagine e Numanzia, le disfecero, e non le perderono. Vollero tener la Grecia quasi come la tennero gli Spartani, facendola libera, e lasciandole le sue leggi, e non successe  
 15 loro. In modo che furono costretti disfare molte città di quella provincia per tenerla, perchè in verità non ci è modo sicuro a possederle, altro che la rovina. E chi diviene padrone di una città consueta a vivere libera e non la disfaccia, aspetti di essere disfatto da quella, perchè sempre  
 20 ha per rifugio nella ribellione il nome della libertà e gli ordini antichi suoi, i quali nè per lunghezza di tempo, nè per

9. gli Spartani . . . Tebe] Athens, Thebes, and Sparta supply Machiavelli with many examples throughout the whole of his works [e.g. Disc. ii. 3, Op. 3. 193; iii. 13, Op. 3. 361, &c.]. It is obviously impossible in a case like the present, where the facts were so familiar, to determine from what authors Machiavelli drew his information.

20. il nome della libertà] Cf. the speech of the Signoria of Florence to the Duke of Athens [Ist. Fior. lib. ii.; Op. i. 118]: 'Avete voi considerato quanto in una città simile a questa importi, e quanto sia gagliardo il nome della libertà? il quale forza alcuna non doma, tempo alcuno non consuma, e merito alcuno non contrappesa.'

21. nè per lunghezza di tempo] Ist. Fior. ii; Op. i. 118: 'Che il tempo a consumare i desiderj della libertà non basti è certissimo; perchè s' intende spesso quella essere in una città da coloro riassunta che mai la gustarono, ma solo per la memoria che ne avevano lasciati i padri loro l' amano, e perciò quella recuperata con ogni ostinazione e pericolo conservano.' ['Io fo . . . grandissima differenza da uno popolo

benefici mai si dimenticano; e per cosa che si faccia o si provenga, se non si disuniscono o dissipano gli abitatori, non sdimenticano quel nome nè quegli ordini, ma subito in ogni accidente vi ricorrono, come fe' Pisa dopo cento anni che ella era stata posta in servitù dai Fiorentini. Ma <sup>5</sup> quando le città o le province sono use a vivere sotto un principe, e quel sangue sia spento, essendo da un canto use ad ubbidire, dall' altro non avendo il principe vecchio, farne uno intra loro non si accordano, vivere libere non sanno; di modo che sono più tarde a pigliare le armi, e <sup>10</sup> con più facilità se le può un principe guadagnare e assicurarsi di loro. Ma nelle repubbliche è maggior vita, maggior odio, più desiderio di vendetta; nè gli lascia nè può lasciare riposare la memoria dell' antica libertà; talchè la più sicura via è spegnerle o abitarvi.

15

che non abbia mai conosciuto libertà, a uno popolo che qualche volta sia stato libero ma per qualche accidente abbia perduto la libertà; perchè in questo caso si possono ripigliare più facilmente gli ordini della libertà, vivendo ancora chi l' ha veduta, e restando molte memorie della antica repubblica'; Guicciardini, Op. Ined. i. 31.]

4. *cum fe' Pisa*] November 10, 1494. The story is graphically told by Michelet, vol. ix. 155.

13. *più desiderio di vendetta*, &c.] Cf. the corresponding chapter of the Discorsi [i. 16; Op. 3. 66], '... una delle voglie che hanno i *popoli*, cioè di vendicarsi'; Disc. ii. 2; Op. 3. 187, 'non è maraviglia ancora che i *popoli* facciano vendette straordinarie contro a quelli, che gli hanno occupata la libertà.' This passionate Italian craving for revenge is regarded by Machiavelli as one of the chief causes of bloodshed and war, but also as a great guarantee for the safety of free institutions [Disc. iii. 7]. Guicciardini, Cons. sui Disc. xvi: 'Se la radice dell' inimicizia (to the prince) è il desiderio della libertà, come abbiamo visto nel nostro di Firenze, che desiderava essere libero per partecipare degli onori, per avere mano nel governo, allora nessuna dolcezza, nessuna mansuetudine, nessuno buono trattamento del tiranno è atto a eradicare questo desiderio, nè mai il tiranno con tutti e buoni trattamenti se ne può fidare.'

15. *spegnerle*] The ultimate remedy for all dangers is to exterminate, kill, destroy all that is dangerous. Guicciardini shared Machiavelli's views: and the argument applies as much to a republic as to a prince; if the tyrant's friends are dangerous to free government, 'a ovviare a questo pericolo il rimedio vero e unico sarebbe lo

## CAPITOLO SESTO.

DE' PRINCIPATI NUOVI CHE CON LE PROPRIE  
 ARMI E VIRTÙ SI ACQUISTANO.

Non si maravigli alcuno se nel parlare che io farò  
 5 de' principati al tutto nuovi e di principe e di Stato io  
 addurrò grandissimi esempi: perchè camminando gli  
 uomini quasi sempre per le vie battute da altri, e procedendo  
 nelle azioni loro con le imitazioni, nè si potendo le vie d' altri  
 al tutto tenere, nè alla virtù di quelli che tu imiti aggiugnere,  
 10 debbe un uomo prudente entrare sempre per le vie battute  
 da uomini grandi, e quelli che sono stati eccellentissimi imi-  
 tare, acciocchè se la sua virtù non y' arriva, almeno ne renda  
 spengerli e sbarbarli in modo, che di loro non restassi reliquia;  
 e adoperare a questo ferro e veleno, secondo che venissi più com-  
 modo, altrimenti ogni scintilla che ne resta, ti affatica sempre e ti  
 travaglia, &c. [Del Reggimento di Firenze; Op. Ined. ii. 215].

1. Machiavelli here passes to the discussion of the question which he  
 had most at heart—the establishment of a new principality. The  
 reader will notice here both a general and a particular part; an  
 attempt made, on the one hand, to treat the subject scientifically, as  
 one branch of a general discussion, and on the other the predominant  
 interest of considering the possibility of establishing a new monarchy  
 under the given political conditions at the time Machiavelli was writing.  
 This becomes even more clear in the following chapter. The scheme  
 was, in Machiavelli's eyes, quite possible, though he was also aware of  
 the difficulties to be surmounted [see especially the letter to Vettori  
 of January 31, 1515, in Op. viii. 145], but that he never lost hope of its  
 ultimate realisation is clear from the way in which he speaks of Giovanni  
 de' Medici in 1526 [Letter to Guicciardini, March 15; Op. viii. 192].

6. *camminando gli uomini sempre per le vie battute . . . imitare*]  
 It will be convenient to give here an account of some of the main  
 features of Machiavelli's theory of history, as they form the postu-  
 lates upon which the whole argument rests. Starting with the  
 present passage, we find imitation, which is natural to man, given as  
 one of the causes which shape history. Imitation, acting together  
 with other causes, will naturally lead to a resemblance between  
 different ages, but the resemblance is not mainly determined by  
 imitation, but rather by the operation of the constant elements in  
 human nature, which influence action in all ages alike. There will  
 be first a forward and then a backward movement, and at the close of  
 a cycle the world will return again, with certain modifications, it is true,



qualche odore, e fare come gli arcieri prudenti, ai quali parendo il luogo dove disegnano ferire troppo lontano,

to its starting-point [for Machiavelli's theory of Cyclical Regeneration, which is in many respects similar to the ancient doctrine of the Stoics, see Discorsi, ii. 5]. This circular movement, which is strongly marked in all departments of life, is most clearly seen in the political world, where it leads to a succession of governments in fixed order [Discorsi, i. 2]. This movement too is not a capricious one; it can be calculated upon, hence 'egli è facil cosa a chi esamina con diligenza le cose passate, provvedere in ogni repubblica le future' [Disc. i. 39; Op. iii. 120]. But no nation can pass through many of these revolutions without becoming exhausted: it grows 'corrupt,' and the body politic, like the natural body, tends towards decay. It may be saved for a time by some great man, who can 'bring it back to its starting-point,' and renew the vigour of its youth; or again it may be destroyed before its time by some excessive external force. But while one nation sinks, another rises, and thus the number of prosperous states in the world at any given moment is always the same, just as the quantity of good and evil also never varies though it is found now in one spot, now in another [Disc. bk. ii. Introd.]. There can be no progress, because human nature is naturally evil, and the level of humanity can never be raised; all things have been, and may be again; 'tutte le cose che sono state credo che possano essere' [Lett. Fam. xxxviii; Op. viii. 140]. And again: 'chi vuol veder quello che ha ad essere, consideri quello che è stato; perchè tutte le cose del mondo, in ogni tempo, hanno il proprio riscontro con gli antichi tempi. Il che nasce, perchè essendo quelle operate dagli uomini, che hanno e ebbero sempre le medesime passioni, conviene di necessità che le sortiscano il medesimo effetto' [Disc. iii. 43; Op. iii. 437]. Thus Machiavelli's historical and ethical notions form part of a whole and hang together, as will be seen in the notes to ch. xviii. It would not be worth while to point out Machiavelli's errors now; that 'history repeats itself' is a fallacy long ago disposed of: it is more important to note some of the consequences of such theories upon his writings and his method. As history does not merely give the data of the problems which the politician has to solve, but shows him an exactly parallel conjuncture of circumstances, if he can only find it, it follows that all the teaching of practical politics must be done by example [Op. iii. 7]. This method Machiavelli has consistently followed, and it was certainly more likely to lead to useful results than the *a priori* method in vogue before his time, though it naturally led him to exaggerate the importance of ancient institutions, which, as being nearer the beginning, were therefore *ex hypothesi* better. In the second place, such theories led Machiavelli to distrust human nature.

e conoscendo fino a quanto arriva la virtù del loro arco, pongono la mira assai più alta che il luogo destinato, non per aggiungere con la loro forza o freccia a tanta altezza, ma per potere con l' aiuto di sì alta mira pervenire al disegno loro. Dico adunque che ne' principati in tutto nuovi, dove sia un nuovo principe, si trova più o meno difficoltà a mantenerli, secondo che più o meno è virtuoso colui che gli acquista. E perchè questo evento di diventare di privato principe presuppone o virtù o fortuna, pare che  
 10 l' una o l' altra di queste due cose mitighino in parte molte difficoltà. Nondimanco colui che è stato meno sulla fortuna, si è mantenuto più. Genera ancora facilità l' essere il principe costretto, per non avere altri Stati, venire ad abitarvi personalmente. Ma per venire a quelli che per  
 15 propria virtù, e non per fortuna, sono diventati principi,

The results of this will be seen in Ch. xviii, but we may notice in the present connection that he in consequence overrated the influence of the 'uomini grandi' and 'eccellenti' of the past; and so in the present chapter we have Theseus, but not the Greeks; Moses, but not the Israelites; Romulus, but not the Romans; the individual achievement, but not the national idea.

Machiavelli's theories were shared by many men at the time, at least in part; so for example Guicciardini: '... dico, vedi che mutati sono i visi degli uomini, ed i colori estrinseci, le cose medesime tutte ritornano, nè vediamo accidente alcuno, che a altri tempi non sia stato veduto. Ma il mutare nome e figura alle cose fa che solo i prudenti le riconoschino; e però è buona ed utile la storia, perchè ti mette innanzi e ti fa conoscere e vedere quello che mai non avevi nè conosciuto nè veduto' [letter to Machiavelli in Op. viii. 160]. Such ideas are indeed part of the classical prejudice of the Renaissance: man is to Aristotle *μιμητικώτατον ζῷον* [Poetics, 1448 b]; Thucydides thought the future would resemble the past *κατὰ τὸ ἀνθρώπειον* [bk. i. ch. 22]; for Cicero there are 'miri orbes et quasi circuitus in rebus publicis commutationum et vicissitudinum,' &c. [de Republica, i. 29. § 45], as also for Polybius [bk. vi. ch. 4 and 9: *αὕτη πολιτειῶν ἀνακύκλωσις, αὕτη φύσεως οἰκονομία, καθ' ἣν μεταβάλλει καὶ μεθίσταται καὶ πάλιν εἰς αὐτὰ καταντᾷ τὰ κατὰ τὰς πολιτείας*]. Some further remarks on the subject will be found in the introduction to Ist. Fior. lib. v. Op. ii. 1; in Op. ii. 387 [Del modo di trattare, etc.], and the 'Asino d'Oro,' cap. v. Op. v. 400 foll. ['der goldene Esel—der vielleicht der beste Schlüssel zu seiner historischen und politischen Weisheit ist'; Gervinus].

dico che i più eccellenti sono Moisè, Ciro, Romulo, Teseo e simili. E benchè di Moisè non si debba ragionare, essendo stato un mero esecutore delle cose che gli erano commesse da Dio, pure debbe essere ammirato solamente per quella grazia che lo faceva degno di parlare con Dio. Ma con- 5 siderando Ciro e gli altri che hanno acquistato o fondato regni, si troveranno tutti mirabili; e se si considereranno le azioni ed ordini loro particolari, non parranno differenti da quelli di Moisè, che ebbe sì gran precettore. Ed esaminando le azioni e vita loro, non si vede che quelli avessero 10 altro dalla fortuna che l'occasione, la quale dette loro materia da potere introdurvi dentro quella forma che parse loro; e senza quella occasione la virtù dell'animo loro si sarebbe spenta, e senza quella virtù l'occasione sarebbe venuta invano. Era dunque necessario a Moisè trovare il 15 popolo d'Israel in Egitto schiavo e oppresso dagli Egizi, acciocchè quelli, per uscire di servitù, si disponessero a seguirlo. Conveniva che Romulo non capisse in Alba, e fusse stato esposto al nascere suo, a volere che diventasse re di Roma e fondatore di quella patria. Bisognava che 20 Ciro trovasse i Persi malcontenti dell'imperio de' Medi, ed i Medi molli ed effeminati per la lunga pace. Non poteva Teseo dimostrare la sua virtù se non trovava gli Ateniesi dispersi. Queste occasioni pertanto fecero questi uomini felici, e l'eccellente virtù loro fece quella occasione 25 esser conosciuta; donde la loro patria ne fu nobilitata, e

1. **Moisè, Ciro, Romulo, Teseo]** The combination is curious, as also the way in which Machiavelli here speaks of Moses. In Discorsi, i. 1, Op. iii. 10, he is mentioned without any apology; in Disc. i. 9, Op. iii. 42, he is classed with Lycurgus, Solon, and 'altri fondatori di regni e di repubbliche.' Cf. also Disc. ii. 8, Op. iii. 208. It is almost certain that Machiavelli is here speaking ironically. Theseus and Romulus are of course accepted by Machiavelli as genuine historical persons, just as the whole of the early history of Rome was also: but this rarely affects the value of his arguments.

15. **Era dunque necessario a Moisè, &c.]** Almost the same words occur at the beginning of ch. xxvi.



diventò felicissima. Quelli i quali per vie virtuose simili a costoro diventano principi, acquistano il principato con difficoltà, ma con facilità lo tengono; e le difficoltà che hanno nell'acquistare il principato nascono in parte da' nuovi ordini e modi che sono forzati d'introdurre per fondare lo Stato loro e la loro sicurtà. E debbesi considerare come non è cosa più difficile a trattare, nè più dubbia a riuscire, nè più pericolosa a maneggiare che farsi capo ad introdurre nuovi ordini. Perchè l'introduttore ha per nimici tutti coloro che degli ordini vecchi fanno bene, ed ha tiepidi difensori tutti quelli che degli ordini nuovi farebbero bene; la qual tiepidezza nasce parte per paura degli avversari, che hanno le leggi dal canto loro, parte dalla incredulità degli uomini, i quali non credono in verità le cose nuove se non ne veggono nata una ferma esperienza. Donde nasce che qualunque volta quelli che sono inimici hanno occasione di assaltare, lo fanno partigianamente, e quelli altri difendono tiepidamente, in modo che insieme con loro si periclita. È necessario pertanto, volendo discorrer bene questa parte, esaminare se questi innovatori stanno per lor medesimi, o se dipendono da altri, cioè se per condurre l'opera loro bisogna che preghino, ovvero possono forzare. Nel primo caso capitano sempre male, e non conducono cosa alcuna; ma quando dipendono da loro propri, e possono forzare, allora è che rade volte periclitano. Di qui nacque che tutti i profeti armati vinsero, e i disarmati rovinarono, perchè, oltre alle cose dette, la natura de' popoli è varia, ed è facile a persuadere loro una cosa, ma è difficile fermarli in quella persuasione. E

9. nuovi ordini] See more especially Discorsi, bk. i. chs. ix, xi, xxv, xxvi. The difficulties attending the introduction of 'nuovi ordini' make strong measures necessary: 'chi legge la Bibbia sensatamente vedrà Moisè essere stato sforzato, a voler che le sue leggi e gli suoi ordini andassero innanzi, ad ammazzare infiniti uomini, i quali, non mossi da altro che da invidia, si opponevano ai disegni suoi' [Disc. iii. 30; Op. iii. 405].

però conviene essere ordinato in modo che quando non credono più, si possa far loro credere per forza. Moisè, Ciro, Teseo e Romulo non avrebbero potuto far osservare lungamente le loro costituzioni se fossero stati disarmati, come ne' nostri tempi intervenne a frate Girolamo Savonarola, il quale rovinò ne' suoi ordini nuovi come la moltitudine cominciò a non credergli, e lui non aveva il modo da tenere fermi quelli che avevano creduto, nè a fare credere i discredenti. Però questi tali hanno nel condursi gran difficoltà, e tutti i loro pericoli sono tra via, e conviene che con la virtù li superino; ma superati che gli hanno, e che cominciano ad essere in venerazione, avendo spenti quelli che di sua qualità gli avevano invidia, rimangono potenti, sicuri, onorati e felici. A sì alti esempi io voglio aggiungere un esempio minore; ma bene arà qualche proporzione con quelli, e voglio mi basti per tutti gli altri simili; e questo è Ierone, Siracusano. Costui di privato diventò principe di Siracusa; nè ancor egli conobbe altro dalla fortuna che l'occasione; perchè essendo i Siracusani op-

5. **Girolamo Savonarola**] See Appendix to this chapter, and Historical Abstract.

17. **Ierone, Siracusano**] Hiero II of Syracuse [born before B.C. 306, became king 269 B.C.] What Machiavelli says in the following lines is borrowed in part from Polybius, and in part from Justin. For the words 'non conobbe altro dalla fortuna che l'occasione,' cf. Polybius, vii. ch. 8: 'Ιέρων μὲν γὰρ πρῶτον μὲν δι' αὐτοῦ κατεκλήσατο τὴν Συρακουσίαν . . . ἀρχήν, οὐ πλοῦτον, οὐ δόξαν, οὐχ ἕτερον οὐδὲν ἐκ τῆς τύχης παραλαβών. For the sentence 'l'elessero per loro capitano, donde meritò di esser fatto loro principe,' Justin xxiii. 4: 'ut consentiente omnium civitatum favore, dux adversus Carthaginienses primum, mox rex crearetur.' Lastly, 'altro non gli mancava a regnare eccetto il regno' is Machiavelli's version of 'prorsus ut nihil ei regium deesse, praeter regnum, videretur' [Op. cit. xxiii. 4, last words]. [Disc. Ded., Op. iii. 3: 'E gli scrittori laudano più Ierone Siracusano quando gli era privato, che Perse Macedone quando egli era Re, perchè a Ierone a esser principe non mancava altro che il principato, quello altro non aveva parte alcuna di Re che il regno.' Same thing of the Duke of Athens in Ist. Fior. lib. ii, Op. i. 116: 'nè gli mancava ad esser principe altro che il titolo'].

pressi, l'elessero per loro capitano, donde meritò d'esser fatto loro principe; e fu di tanta virtù ancora in privata fortuna, che chi ne scrive dice che altro non gli mancava a regnare eccetto il regno. Costui spese la milizia vecchia, 5 ordinò la nuova, lasciò le amicizie antiche, prese delle nuove; e come ebbe amicizie e soldati che fussero suoi, potette in su tale fondamento edificare ogni edificio, tanto che egli durò assai fatica in acquistare, e poca in mantenere.

10

## CAPITOLO SETTIMO.

DE' PRINCIPATI NUOVI CHE CON FORZE D'ALTRI  
E PER FORTUNA SI ACQUISTANO.

COLORO i quali solamente per fortunà diventano di privati principi, con poca fatica diventano, ma con assai si manten- 15 gono, e non hanno difficoltà alcuna fra via, perchè vi volano, ma tutte le difficoltà nascono da poi che vi sono posti. E questi tali sono quelli a chi è concesso alcuno Stato o per danari o per grazia di chi lo concede: come intervenne a molti in Grecia nelle città di Ionia e dell' Ellesponto, 20 dove furono fatti principi da Dario acciò le tenessero per sua sicurtà e gloria; come erano ancora fatti quelli imperatori, che di privati, per corruzione de' soldati, perveniano all'imperio. Questi stanno semplicemente in su la volontà e fortuna di chi lo ha concesso loro, che sono due cose 25 volubilissime e instabili; e non sanno e non possono tenere quel grado: non sanno, perchè se non è uomo di grande ingegno e virtù, non è ragionevole che, essendo sempre vissuto in privata fortuna, sappia comandare; non possono, perchè non hanno forze che gli possano essere amiche 30 e fedeli. Dipoi gli Stati che vengono subito, come tutte le altre cose della natura che nascono e crescono presto, non

4. Costui spese la milizia vecchia, &c.] See notes to ch. xiii.

21. quelli imperatori . . . all'imperio] See ch. xix.



possono avere le radici e corrispondenze loro, in modo che il primo tempo avverso non le spenga; se già quelli tali, come è detto, che sì in un subito sono diventati principi, non sono di tanta virtù che quello che la fortuna ha messo loro in grembo, sappiano subito prepararsi a conservarlo, 5 e quelli fondamenti che gli altri hanno fatti avanti che diventino principi, li facciano poi. Io voglio all'uno e all'altro di questi modi, circa il diventare principe per virtù o per fortuna, addurre due esempi stati ne' dì della memoria nostra; e questi sono Francesco Sforza e Cesare Borgia. 10 Francesco, per i debiti mezzi, e con una sua gran virtù, di privato diventò duca di Milano, e quello che con mille affanni avea acquistato, con poca fatica mantenne. Dall'altra parte, Cesare Borgia, chiamato dal vulgo duca Valentino, acquistò lo Stato con la fortuna del padre, e con 15 quella lo perdette, non ostante che per lui si usasse ogni opera, e facesse tutte quelle cose che per un prudente e virtuoso uomo si dovevano fare per mettere le radici sue in quelli Stati che le armi e fortuna di altri gli aveva concessi. Perchè, come di sopra si disse, chi non fa i 20 fondamenti prima, li potrebbe con una gran virtù fare dipoi, ancora che si facciano con disagio dell'architetto e pericolo dell'edificio. Se adunque si considererà tutti i progressi del duca, si vedrà lui aversi fatti gran fondamenti alla futura potenza, i quali non giudico superfluo discorrere, 25

10. Francesco Sforza] See note to ch. i.

Cesare Borgia] The details of his conquests will be found in Historical Abstract, 1498-1503.

11. per i debiti mezzi] See notes to ch. xviii, and cf. Arte della Guerra, lib. i. Op. iv. 200: 'Ne' tempi dei padri nostri Francesco Sforza, per potere vivere onorevolmente ne' tempi della pace, *non solamente ingannò i Milanesi*, de' quali era soldato, *ma tolse loro la libertà*, e divenne loro principe.' But his conduct was, in Machiavelli's opinion, justified by success: 'Nè lo (Sforza) riteneva il timore o la vergogna del rompere la fede; perchè gli uomini grandi chiamano vergogna il perdere, non con inganno acquistare.' Ist. Fior. vi; Op. ii. 97.

20. di sopra] In ch. iii.

perchè io non saprei quali precetti mi dare migliori ad un principe nuovo, che l'esempio delle azioni sue; e se gli ordini suoi non gli giovarono, non fu sua colpa, perchè

1. **io non saprei]** The following famous account of Cesare Borgia has given rise to more discussion than perhaps any other part of *The Prince*. It would be impossible within the limits of a note to examine the question fully, but the materials upon which alone a judgment can be founded may be noticed, some of the leading views of modern critics may be mentioned, and finally a few hints given which it is hoped may prove of use. The present chapter is illustrated by the following of Machiavelli's writings:—

1. Legazione al Duca Valentino : Opere, P. M. iv. 1-15.
2. Legazione seconda al Duca Valentino : Opere, P. M. iv. 64-286.
3. Descrizione del modo tenuto dal Duca Valentino, &c. : Op. ii. 391.
4. Legazione alla Corte di Roma : Op. vi. 364.
5. Decennale primo : especially Op. v. pp. 369, 372.

Machiavelli's opportunities for studying the character of Cesare Borgia began in the year 1502: he was at once struck with something unusually vigorous and thorough in him [letter of June 22, 1502, in Opere, P. M. iv. 4], and indeed few persons failed to feel in some degree fascinated by him; it might have been, and indeed often was, 'a fascination of horror,' but the personal qualities of Cesare, his beauty, his strength, and abilities, commanded attention at once. There is little doubt that this personal fascination counted for something in determining Machiavelli's estimate of the man; and of this, there could of course be no question later on, when Machiavelli was at Rome, and Cesare a broken wreck, disfigured by disease. This feeling of admiration was strengthened during the latter part of 1502, when Machiavelli was again with Cesare Borgia. What is remarkable in the letters of the 'Legazione seconda' is the sense of uneasiness which makes itself felt from time to time, and which led Machiavelli to desire his recall to Florence. This was partly due to his inability to see what Cesare's policy was; he felt that events were moving on towards some great climax, silently and surely guided by a master-mind, but he could not himself calculate upon them, and whatever admiration he felt for Cesare's abilities, this uncertainty made him restless and unsatisfied. He had naturally no share or complicity whatever in Cesare's actions, though they must have had an enormous influence in determining the bent of his own mind, and perhaps gave precision and definiteness to ideas he had already vaguely formulated. And the *bellissimo inganno* of Sinigaglia, if all considerations of right or wrong were dropped, was perfect; no false step, and no half-measures.

nacque da una straordinaria ed estrema malignità di fortuna. Aveva Alessandro VI, nel voler far grande il

After this Machiavelli did not again see Cesare Borgia till after his fall, at Rome; and it is usual to contrast the somewhat contemptuous way in which he then spoke of him with his earlier expressions of admiration. But the apparent change in Machiavelli's attitude is not so great as has often been assumed. His language was mainly determined by the necessities of his position, and indeed, when the 'estraordinaria ed estrema malignità di fortuna' had once come, Cesare Borgia could no longer be an object of interest to Machiavelli. Though it was not his fault that his career was closed, yet its significance had none the less perished; it retained an historical value, but the man himself had no longer any commanding influence over the course of events at the moment. So Machiavelli might retain his admiration for the work accomplished, and yet disregard the broken instrument. He never concerned himself to examine into Cesare's subsequent conduct; his heroic efforts to recover himself, his resolute bearing under calamity, and his perpetual struggles till his death, escaped his notice altogether. When Machiavelli wrote *The Prince*, Cesare Borgia had disappeared from Italian politics for about ten years, and it has been suggested by various critics that the present sketch is more or less of a fancy portrait, determined by that peculiar touch of idealism in Machiavelli's nature, to which Gervinus first called attention. Now it is perfectly true that Machiavelli never felt obliged to deal with an historical character in a perfectly honest way, when it could be made to stand as a type of those ideas which he felt it was his business to enforce: for example, it is only in this way that the 'Vita di Castruccio Castracani' admits of explanation. So it is maintained that, in the interval between the fall of Cesare Borgia and the writing of *The Prince*, a process of idealisation went on in Machiavelli's mind, until at last Cesare Borgia came to stand for him as the type of the 'principe nuovo'; a force, an embodied idea, almost as impersonal as the state itself, and like the state, a law to itself. If this were so, then as the conception grew more and more impersonal, the possibility of dispensing with morality would become more and more feasible; the thought of emotional disturbance would become a mere absurdity, and the historical character might be made to serve as an illustration of the logic of cause and effect. Such a theory has indeed much in its favour, and it has been accepted, in a modified form, by Villari. It supplies an easy explanation of the discrepancies in the account of events given in the 'Descrizione del modo tenuto dal Duca Valentino,' which differs in several particulars from that given in the despatches of the 'Legazione seconda,' though it is more probable, on the whole, that



duca suo figliuolo, assai difficoltà presenti e future. Prima non vedeva via di poterlo far signore di alcuno Stato che

the explanation suggested by Creighton [vol. iv. p. 35, note] is correct, viz. 'It must be remembered that the account was probably written without any copies of the despatches to correct details, and it is probable that the despatches were written with some caution, as they might fall into the hands of Cesare.' In the present passage also it is quite unnecessary to assume that Machiavelli has idealised Cesare Borgia. Any one who has followed in detail Cesare Borgia's career, can hardly fail to feel that he supplied just the example which Machiavelli needed. A glance at the map of Italy will show that when his father died he had already laid the foundations of a very powerful 'new state.' Each stage of the conquest was perhaps determined by the needs of the moment, but was none the less the working out of the Borgian idea. To realise this idea everything else was sacrificed; only what to the modern mind appears a sacrifice—right, humanity, mercy—was not felt as such by the Borgias. There is no question with them of different standards of action for political and for private life; 'Staat' and 'Gesellschaft' were not separated; life was merely a game without an umpire. If we eliminate morality,—and no one could think of morality in the age of Ferdinand and Louis XII,—then we cannot well refuse to admit the value of Cesare Borgia's work. He never swerved; he was cool enough and hard enough to disregard everything that stood in his way, whether his own brother or his trusted minister, or his sister, who was also an *instrumentum regni*. With small forces, and those mostly mercenaries, he founded a powerful Central Italian state; what might not a 'new prince' do with a national army? Some such thoughts must have suggested themselves to Machiavelli, and for his purpose and in this connection he had naturally only to consider Cesare Borgia as a *politician*; there is no contradiction between this chapter and other passages where the moral question is allowed to appear [e.g. Dec. Primo, and the letter referred to by Villari, i. 367]; the two aspects are simply kept distinct. The true, historical Cesare Borgia is also the real 'hero' of *The Prince*; we obscure the question if we only regard him as the hero of one chapter [Gervinus; Frank]. But we may ask, lastly, what value such an example had, even accepting Machiavelli's postulates. It has just such a value as any theory which attempts to trace the result of a logical course of action, in which one side of human nature alone should be allowed free play. But it is the most fatally *unpractical* thing in the world, for in the long run no one can be wholly untouched by 'the feeling of our infirmities.' Such a new prince could never have saved Italy, for his conduct would be suicidal.

non fusse Stato di Chiesa; e volgendosi a tôrre quello della Chiesa, sapeva che il duca di Milano e i Viniziani non gliene consentirebbero, perchè Faenza e Rimini erano

The ideally evil man, with political genius, and ability above all others, is after all a mere abstraction; and the curious thing is that Machiavelli, with all his desire to hold fast to the real and practical, has none the less been led to think that his ideal 'new prince' was a possible character. [Villari's theory has been doubted by Heidenheimer, by Antonio Medin (*Rivista Europea*, vol. xxxiii. fasc. iii. June 16, 1883), and by Yriarte, whose chapter on Machiavelli and Cesare Borgia is among the best, vol. i. 174; Janet accepts Cesare Borgia as the true hero of *The Prince*, but adds, 'il admire l'art dans un grand tyran, César Borgia; il le donne comme modèle à ceux qui voudront l'imiter; mais rien de plus.' Gregorovius refuses to admit the existence of any Borgia idea or policy; see *Geschichte der Stadt Rom*, vol. vii. 411; viii. 28.]

3. **Faenza e Rimini . . . Viniziani**. During the war with Pisa which broke out after the return of Charles VIII to France, the Venetians had the opportunity of extending their influence in many of the cities of the Romagna. They had stationed a 'provveditore' in Faenza to protect the interests of Astorre Manfredi; while they were opposed to a papal conquest of Rimini, which might be a menace to Ravenna and even Comacchio. Negotiations between Alexander VI and Venice were carried on during September 1499 through the agency of the Cardinal Giovanni Borgia; the substance of the Venetian reply was 'quanto a Faenza e Rimini non puol permettere che'l papa se n'impazza; ma de i altri luoghi [Imola, Forlì, Pesaro], che la no farà prohibition alguna' [Malipiero, cited by Alvisi, p. 60]. Negotiations on the subject were renewed in May, 1500; 'le sénat fit savoir au pape par ses ambassadeurs que la Sérénissime lui serait toujours particulièrement dévouée, mais que Rimini et Faënza, au temps où l'on était, constituaient pour lui deux grosses affaires: "Ma di Rimini e Faenza son gran cosse a questi tempi."' [Yriarte, vol. i. p. 221.] After receiving French assistance, Cesare Borgia could attack both places without scruple; Rimini surrendered in October 1500, and Faenza in April 1501. [Cf. *Op.* vi. 85, *Legaz. alla corte di Francia*; letter of August 12, 1500: 'Ritrassi . . . che il Pontefice con ogni istanza ricerca da questa Maestà—Louis XII—favore per l'impresa di Faenza, per aggiugnnerla a Furlì e Imola per il suo Valentinese; a che non s'intende il re esser molto volto, parendogli avergli fatto beneficio assai. Pure non ne lo dispera, ma vallo intrattenendo come ha sempre fatto; e li Veneziani, e qualcun altro di Corte favoriscano assai il Signore di Faenza [Astorre Manfredi].'

già sotto la protezione dei Viniziani. Vedeva, oltre a questo, le armi d'Italia, e quelle in ispecie di chi si fosse potuto servire, essere nelle mani di coloro che dovevano temere la grandezza del papa, e però non se ne poteva fidare, 5 sendo tutte negli Orsini e Colonnese e loro seguaci. Era dunque necessario che si turbassero quelli ordini, e disordinare gli Stati di coloro, per potersi insignorire sicuramente di parte di quelli, il che gli fu facile, perchè trovò i Viniziani, che, mossi da altre cagioni, si erano volti a fare 10 ripassare i Francesi in Italia, il che non solamente non contraddisse, ma lo fece più facile con la risoluzione del matrimonio antico del re Luigi. Passò adunque il re in Italia con l'aiuto de' Viniziani e consenso di Alessandro; nè prima fu in Milano, che il papa ebbe da lui gente per 15 l'impresa di Romagna, la quale gli fu consentita per la

5. **Orsini e Colonnese, &c.]** Machiavelli only mentions the two most important families of Roman barons; but he might have added the Gaetani, the Savelli, and others.

9. **mossi da altre cagione, &c.]** See notes to ch. iii.

11. **la risoluzione del matrimonio]** See ch. iii, and cf. Estratto di lett. ai x di balia, Op. ii. 367: 'una delle grossissime cause, anzi la principale ed unica di fare traboccare il Papa alla corte Francese, fu il desiderio suo di dare stato e moglie al Valentinese . . . ed i tempi lo servirono bene, perchè trovò un Re, che per separarsi dalla moglie vecchia gli prometteva e dava più che verun altro.' Op. ii. 368: 'La sentenza della dissoluzione del matrimonio si dette a dì venti di ottobre, mille quattrocento novantotto.'

14. **nè prima fu in Milano, &c.]** Louis XII entered Milan, October 6, 1499. For the facts see Yriarte's chapter on the conquest of the Romagna, vol. i. ch. 5.

15. **l'impresa di Romagna]** It will be convenient to give here once for all a list of the chief families with which Cesare Borgia came in collision:—

		Submitted on		
At Imola	} the Riarii [Caterina Sforza, wife of Girolamo Riario]	Nov. 27, 1499	}	First campaign.
At Forlì		Jan. 12, 1500		
At Pesaro, the Sforza [Giovanni]		Oct. 21, 1500	}	Second campaign.
At Rimini, the Malatesta [Pandolfo]		Oct. 10, 1500		
At Faenza, the Manfredi [Astorre]		April 25, 1501		
At Piombino, the Appiani [Jacopo]		Sept. 3, 1501		



riputazione del re. Acquistata adunque il duca la Romagna, e sbattuti i Colonnese, volendo mantenere quella e procedere più avanti, l'impedivano due cose: l'una, le armi sue, che non gli parevano fedeli; l'altra, la volontà di Francia; cioè temeva che le armi orsine, delle quali si era servito, non gli mancassero sotto, e non solamente gli impedissero l'acquistare, ma gli togliessero l'acquistato, e che il re ancora non gli facesse il simile. Degli Orsini ne ebbe un riscontro quando, dopo l'espugnazione di

	Submitted on	
At Urbino, the Montefeltri [Guidobaldo]	June 21, 1502	} Third campaign.
At Camerino, the Varani [Giulio Cesare]	July 19, 1502	
At Sinigaglia, the Roveri [Francesco Maria]	Dec. 28, 1502	
At Città di Castello, the Vitelli [Vitelozzo]	Jan. 2, 1503	
At Perugia, the Baglioni [Gian Paolo]	Jan. 6, 1503	
At Siena, the Petrucci [Pandolfo],	Pandolfo withdraws,	}
	Jan. (end), 1503	

P. 218, l. 15. **gli fu consentita per la riputazione del re**] Michelet [Hist. de France, ix. 213]: 'Le voilà duc de Valentinois, &c. . . avec une compagnie de cent lances françaises, c'est-à-dire le drapeau de la France, la terreur de nos lis, affichés à côté des clefs pontificales. C'était lui livrer l'Italie.' Cf. Alvisi, p. 66.

P. 219, l. 3. **le armi sue**] Cesare Borgia himself recognised the necessity of depending on 'armi proprie.' Writing on November 5, 1502, Machiavelli quotes the words of one of his secretaries, 'il secondo fondamento [che fa il Valentino] è sulle armi proprie, e vedi che ha già fatto un apparato di presso a 500 uomini d'arme, e altrettanti cavalli leggieri, che saranno fra pochi dì in fatto,' &c.

4. **la volontà di Francia**] It was of course only through French assistance that Cesare Borgia could begin the 'impresa di Romagna,' but Louis XII had no intention of allowing Florence to be assaulted, and Cesare Borgia himself soon realised that this support might fail him. Cf. Legaz. al duca Val., Op. vi. 258: 'il primo fondamento che fa, è sul re di Francia . . . e . . . giudica che col tempo questi due fondamenti [Louis XII and his own soldiers] potrebbero non bastargli,' &c. And Machiavelli wrote on October 2, 1500 to Florence in reference to Louis XII's intentions: 'Solo dirò questo alle SS.VV. come tutto è concesso al Pontefice, più per non volere questa Maestà contradire ad uno suo sfrenato desiderio, che per volontà abbia che conseguiti vittoria.'

9. **l'espugnazione di Faenza**] April 25, 1501. The terms of surrender are given in full by Alvisi, Document 29. Cf. Discorsi, i. 38,

Faenza, assaltò Bologna, che li vide andare freddi in quello assalto. E circa il re, conobbe l'animo suo quando, preso il ducato di Urbino, assaltò la Toscana, dalla quale impresa il re lo fece desistere; ondechè il duca deliberò non dipendere più dalle armi e dalla fortuna d'altri. E la prima cosa indeboli le parti orsine e colonnesi in Roma, perchè tutti gli aderenti loro che fussero gentiluomini, se gli guadagnò, facendoli suoi gentiluomini, e dando loro grandi provvisioni, gli onorò, secondo le qualità loro, di condotte e di governi, in modo che in pochi mesi negli animi loro l'affezione delle parti si spense, e tutta si volse nel duca. Dopo questo aspettò l'occasione di spegnere gli Orsini, avendo dispersi quelli di casa colonna, la quale gli venne bene, ed egli l'usò meglio; perchè avvedutisi tardi gli Orsini che la grandezza del duca e della Chiesa era la loro rovina, fecero una dieta alla Magione nel Perugino. Da quella nacque la ribellione di Urbino e i tumulti di Romagna, ed infiniti pericoli del duca, i quali tutti superò con l'aiuto de' Francesi; e ritornatagli la riputazione, nè si fidando di Francia, nè di altre forze esterne, per non le avere a cimentare, si volse agli inganni, e seppe tanto dissimulare l'animo suo, che gli Orsini, mediante il signore

Op. iii. 117; Legaz. al Duca Val., Op. vi. 189; Guicciardini, St. d' It. v. ch. i, ii. Directly after the capture of Faenza, Cesare Borgia threatened Bologna, and managed to secure Castel Bolognese [April 30]; that he did not attack Bologna itself on this occasion was due rather to the recall of the French troops in his service, than to the attitude of the Orsini. When later on [summer and autumn of 1502] Borgia again menaced Bologna, Giovanni Bentivoglio found ready support in the Orsini, who were beginning to fear for their own safety. Cf. especially Yriarte, vol. ii. p. 92 foll., and Historical Abstract sub anno.

3. **il ducato di Urbino, &c.**] Historical Abstract, June 1502.

16. **dieta alla Magione**] October 9, 1502. Yriarte, vol. ii. 96. For the following references see Historical Abstract, 1502.

18. **infiniti pericoli del duca**] Borgia's troops were defeated by the confederates, October 17, 1502. In the Legaz. al Duca Val., Op. vi. 312, Machiavelli speaks of 'coloro, che sono stati a un pelo per torgli lo stato.'

22. **mediante il signor Paolo**] Paolo Orsini went to Imola on

Paolo, si riconciliarono seco, con il quale il duca non mancò di ogni ragione di uffizio per assicurarlo, dandogli danari, veste e cavalli, tanto che la semplicità loro li condusse a Sinigaglia nelle sue mani. Spenti adunque questi capi, e ridotti i partigiani loro amici suoi, aveva il duca 5 gittato assai buoni fondamenti alla potenza sua, avendo tutta la Romagna con il ducato di Urbino, e guadagnatisi tutti quei popoli, per avere incominciato a gustare il ben essere loro. E perchè questa parte è degna di notizia, e da essere imitata da altri, non la voglio lasciare indietro. 10 Preso che ebbe il duca la Romagna, e trovandola essere stata comandata da' signori impotenti, i quali più presto avevano spogliato i loro sudditi, che corretti, e dato loro più materia di disunione, che di unione, tanto che quella

October 25, 1502, to negotiate the agreement. The treaty itself is given in full in Op. vi. 264.

4. Sinigaglia] December 31, 1502. [Villari, i. 413 note; Gervinus, pp. 88-95, &c.]

12. comandata da' signori impotenti, &c.] There can be no doubt that the following summary of the state of the Romagna before Cesare Borgia's conquest ought to be accepted as correct; cf. Disc. iii. 29, Op. 3. 401: 'La Romagna, innanzi che in quella fussero spenti da Papa Alessandro VI quelli signori che la comandavano, era uno esempio d'ogni scelleratissima vita, perchè quivi si vedeva per ogni leggiera cagione seguire uccisioni e rapine grandissime. Il che nasceva dalla tristizia di quei principi, non dalla natura trista degli uomini, come loro dicevano. Perchè sendo quelli principi poveri, e volendo vivere da ricchi, erano sforzati volgersi a molte rapine, e quelle per varj modi usare; e intra l'altre disoneste vie che e' tenevano, facevano leggi e proibivano alcuna azione; dipoi erano i primi che davano cagione della inosservanza di esse, nè mai punivano gl' inosservanti,' &c. It is equally certain that Cesare Borgia introduced many real reforms into his new state, that excessive taxes were avoided, that some security was given for life and property, and Guicciardini says that the inhabitants loved his rule [Op. Ined. iii. 307: after death of Alexander, 'solo gli Stati di Romagna stavano fermi, ne' quali certo, se fussi stato sano, si sarebbe conservato; perchè egli aveva messo, a governo di quegli popoli, uomini che gli avevano governati con tanta giustizia e integrità, *che era sommamente amato da loro*].'



provincia era tutta piena di latrocini, di brighe e di ogni altra ragione d'insolenza, giudicò fusse necessario a volerla ridurre pacifica ed obbediente al braccio regio, darle un buon governo. Però vi prepose messer Ramiro d'Orco, 5 uomo crudele ed espedito, al quale dette pienissima potestà. Costui in breve tempo la ridusse pacifica e unita con grandissima riputazione. Dipoi giudicò il duca non essere a proposito sì eccessiva autorità, perchè dubitava non diventasse odiosa; e preposevi un giudizio civile nel mezzo 10 della provincia, con un presidente eccellentissimo, dove ogni città vi avea l'avvocato suo. E perchè conosceva le rigorosità passate avergli generato qualche odio, per purgare gli animi di quelli popoli, e guadagnarseli in tutto, volle mostrare che se crudeltà alcuna era seguita, non era 15 nata da lui, ma dall'acerba natura del ministro. E preso sopra questo occasione, lo fece una mattina mettere a Cesena

4. **Ramiro d'Orco**] Ramiro de Lorqua, Cesare Borgia's majordomo, accompanied him to France in 1498. He was appointed \*governor' of the Romagna in 1501, Giovanni Olivieri being 'lieutenant general,' and Ramiro had at least equal authority. For his tyrannical acts, see Alvisi, p. 231. Despite his somewhat high-handed proceedings, he appears to have administered justice with impartiality, and Machiavelli, who had the best opportunities of judging, writes as follows of him: 'Il Duca Valentino . . . fece Monsignore [Ramiro de Lorqua] Presidente in Romagna, la qual deliberazione fece quei popoli uniti, timorosi dell'autorità sua, affezionati alla sua potenza, confidenti di quella; e tutto l'amore gli portavano, che era grande considerata la novità sua, nacque da questa deliberazione' [Let. Fam. xl, Op. viii. 146]. The first mention of him in Machiavelli's works occurs in a letter of October 9, 1502 [Legaz. al Duca Val., Op. vi. 198], where we hear of his being employed to inspect the forts in the Romagna.

16. **lo fece una mattina, &c.**] The following account of these events was given by Machiavelli at the time: 'Mess. Rimiro, che era il primo uomo di questo signore, tornato ieri [December 22, 1502] da Pesero, è stato messo da questo signore in un fondo di torre; dubitasi che non lo sacrifici a questi popoli, *che ne hanno desiderio grandissimo*' [Leg. al Duca Val., Op. vi. 329]. 'Mess. Rimiro questa mattina [December 26] è stato trovato in dua pezzi in sulla piazza, dove è ancora, e tutto questo popolo lo ha possuto vedere; non si sa

in duo pezzi in su la piazza con un pezzo di legno e un coltello sanguinoso a canto. La ferocità del quale spettacolo fece quelli popoli in un tempo rimanere soddisfatti e stupidi. Ma torniamo donde noi partimmo: dico che, trovandosi il duca assai potente ed in parte assicurato de' 5 presenti pericoli, per essersi armato a suo modo, ed avere in buona parte spente quelle armi che vicine lo potevano offendere, gli restava, volendo procedere con l'acquisto, il rispetto di Francia, perchè conosceva che dal re, il quale tardi si era accorto dell' error suo, non gli sarebbe soppor- 10 tato. E cominciò per questo a cercare amicizie nuove, e vacillare con Francia nella venuta che fecero i Francesi verso il regno di Napoli contro agli Spagnuoli che asse- diavano Gaeta. E l' animo suo era di assicurarsi di loro; il che gli sarebbe presto riuscito se Alessandro viveva. E 15 questi furono i governi suoi quanto alle cose presenti. Ma quanto alle future, egli aveva da dubitare in prima che bene la cagione della sua morte, se non che gli è piaciuto così al principe, il quale mostra di saper fare e disfare gli uomini a sua posta, secondo i meriti loro' [op. cit. p. 331]. The most important document bearing on the subject is the notification of the arrest given by Cesare Borgia on December 23 [published in full in Alvisi, Doc. 74]; it not only tells us what were the accusations against Ramiro [chiefly that he had tampered with the corn supplies], but gives us also an account of the principles upon which Cesare professed at any rate to govern the Romagna. If we accept the evidence of this document, it is clear that there were abundant reasons for the execution of Ramiro; he betrayed his trust, and brought the province to the verge of rebellion. Tommasini suggests that his death was due partly to Cesare's desire to satisfy Paolo Orsini and the confederates so as to entrap them more easily, and there is certainly strong evidence in favour of such a view [see the authorities quoted by Tommasini, vol. i. 255]. It is certain at any rate that Paolo Orsini had quarrelled with Ramiro, and that he laid the blame of the rebellion of Urbino upon him. Finally, 'non defuere qui dicerent hoc fecisse Borgiam suasionem Lucretiae sororis, cujus pudicitiam Ramirus tentasset' [Diar. Caesena., cited by Alvisi, p. 355].

12. *vacillare con Francia . . . Gaeta*] See Historical Abstract, 1502, 1503.

un nuovo successore alla Chiesa non gli fusse amico, e cercasse togli quello che Alessandro gli aveva dato, e pensò farlo in quattro modi. Primo, con ispegnere tutti i sangui di quelli signori che egli aveva spogliato, per tòrre  
 5 al papa quella occasione. Secondo, con guadagnarsi tutti i gentiluomini di Roma, come è detto, per potere con quelli tenere il papa in freno. Terzo, con ridurre il Collegio più suo che poteva. Quarto, con acquistare tanto imperio avanti che il papa morisse, che potesse per sè  
 10 medesimo resistere ad un primo impeto. Di queste quattro cose alla morte di Alessandro ne avea condotte tre; la quarta avea quasi per condotta. Perchè de' signori spogliati ne ammazzò quanti ne potè aggiugnere, e pochissimi si salvarono; i gentiluomini romani si avea  
 15 guadagnati; e nel Collegio avea grandissima parte. E quanto al nuovo acquisto, avea disegnato diventare signore di Toscana, e possedeva di già Perugia e Piombino, e di

3. **Primo, secondo, &c.]** 'C'est net et catégorique comme une dissertation d'école, et en même temps on y respire la satisfaction d'un grand connaisseur qui observe un travail très complexe, très bien fait, illuminé, si je puis dire, de temps à autre, par des coups de maître' [Tréverret, p. 142].

16. **aveva disegnato diventare signore di Toscana]** This was at any rate the general belief at the time, and there is little reason to doubt its correctness. During 1503 the Borgias had been intriguing with Gonsalvo, and were only waiting for the final defeat of the French to carry out their designs against Tuscany. See Yriarte, ii. 148; Alvisi, p. 400. And the same anxieties had been felt earlier, at the time of the rebellion of the Valdichiana ['E quando questo sia lo animo suo, e *che egli aspiri allo imperio di Toscana*, come più propinquo, et atto a farne un regno con gli altri stati che tiene, e che gli abbia questo disegno, si giudica di necessità . . . sì per l'ambizione sua, sì *etiam* per avervi doncolato in sull' accordare e non avere mai voluto concludere con voi alcuna cosa.' Del modo di trattare &c., Op. ii. 389].

17. **Perugia]** January 6, 1503.

**Piombino]** September 3, 1501.

**di Pisa avea preso la protezione]** Guicciardini, St. d' It. vi. ch. i. [year 1503]: 'Il Valentino avendo lungamente avuto desiderio d'insignorirsi di quella città, offertagli dai Pisani medesimi, ma astenutosene per non offendere l' animo del Re di Francia; ora, preso



Pisa aveva preso la protezione. E come non avesse avuto ad avere rispetto a Francia (chè non gliene aveva ad aver più, per esser di già i Francesi spogliati del regno di Napoli dagli Spagnuoli, di qualità che ciascun di loro era necessitato comperare l'amicizia sua), ei saltava in Pisa. <sup>5</sup> Dopo questo, Lucca e Siena cedeva subito, parte per invidia dei Fiorentini, e parte per paura: i Fiorentini non avevano rimedio, il che se gli fosse riuscito, che gli riusciva l'anno medesimo che Alessandro morì, si acquistava tante forze e tanta riputazione, che per sè <sup>10</sup> stesso si sarebbe retto, e non sarebbe più dipenduto dalla fortuna e forze d'altri, ma solo dalla potenza e virtù sua. Ma Alessandro morì dopo cinque anni che egli aveva incominciato a trarre fuori la spada. Lasciollo con lo Stato di Romagna solamente assolidato, con tutti gli <sup>15</sup> ardire dalle avversità sue nel Regno di Napoli, trattava con consentimento paterno con gli ambasciatori pisani [i quali per questo erano stati mandati a Roma] di accettarne il dominio, distendendo oltre a questo i pensieri suoi ad occupare tutta Toscana.' Cf. also Nardi, lib. iv. § lxiv. &c.

5. *ei saltava in Pisa*] The hypothetical case is stated as though it had actually occurred. So also in the next sentence.

13. *Alessandro morì*] August 18, 1503, of fever.

15. *con tutti gli altri in aria*] Çurita, Anales de la Corona y Reyno de Aragona, vol. 5. p. 963 [Bk. v. ch. xlii]: 'Mas todos estos presupuestos, y aquel nuevo reino, que el Duque de Valentinoys se imaginó que habia de adquirir, y fundar de nuevo en Italia, se desbarataron presto, por la muerte del pontefice, y se deshicieron como una sombra.' On the death of Alexander, Cesare Borgia had already conquered Imola, Forlì, Faenza, Rimini, Pesaro, Città di Castello, Camerino, Fermo, Piombino, Perugia, the Romagna, the Duchy of Urbino, and a large part of La Marca. Cf. Dec. primo, Op. v. 371:—

'Poi che Alessandro fu dal cielo ucciso,  
Lo stato del suo Duca di Valenza  
In molte parti fu rotto e diviso.  
Baglion, Vitelli, Orsini e la semenza  
Di Monte Feltro in casa lor ne giro,  
E Marco prese Rimini e Faenza.  
Insino in Roma il Valentin seguìro  
E Baglion, e l'Orsin per dargli guai,  
E delle spoglie sue si rivestiro.'

altri in aria, intra due potentissimi eserciti nimici, e malato a morte. Ed era nel duca tanta ferocia e tanta virtù, e si ben conosceva come gli uomini si hanno a guadagnare o perdere, e tanto erano validi i fondamenti che in sì poco  
 5 tempo si aveva fatti, che se non avesse avuto quelli eserciti addosso, o fusse stato sano, arebbe retto ad ogni difficoltà. E che i fondamenti suoi fussero buoni, si vide che la Romagna l'aspettò più d'un mese; in Roma, ancora che mezzo vivo, stette sicuro; e benchè i Baglioni, Vitelli  
 10 e Orsini venissero in Roma, non ebbero seguito contro di lui. Potè fare papa, se non chi egli volle, almeno che non fusse chi egli non voleva. Ma se nella morte di Alessandro fusse stato sano, ogni cosa gli era facile. Ed egli mi disse,

1. **due potentissimi eserciti nimici]** French and Spanish. See Historical Abstract.

8. **la Romagna l'aspettò più d'un mese]** There is abundant evidence to show that the inhabitants of the Romagna preferred the rule of Valentino to the license and anarchy which had prevailed before his coming, and that they dreaded a return of their former tyrants. As a matter of fact they held out for much more than a month. Cf. Legaz. alla corte di Roma, Op. vi. 453: 'Tornò ieri—November 27, 1503—un uomo di quelli, che nel principio il Papa [Julius II] aveva mandato in Romagna, e referisce la Chiesa avere in Imola e in Furlì poca parte, perchè dubitano non essere rimessi sotto Madonna, e che il Duca è desiderato in Imola, e che il Castellano di Furlì è per tenersi forte, e tenere fede al duca fino sa che viva.' It was not till January 29, 1504, that Cesare Borgia agreed to surrender Cesena and Furlì [Burchardi Diar. iii. 331], and even then they held out. The most curious thing of all is that Julius II had himself recommended Faenza to remain faithful to Borgia [see the brief of November 3, 1503, published in Alvisi, doc. 95]. See Brosch, ch. iv. p. 97 foll.

9. **i Baglioni, Vitelli, e Orsini]** See Historical Abstract, and Yriarte, vol. ii. 160 foll.

13. **egli mi disse, &c.]** We know that Machiavelli had many interviews with Cesare after Alexander's death [Legaz. alla corte di Roma, Op. vi. 391, 404, 419], but this is the only place where he mentions this conversation. Cf. Guicciardini, St. d' It. vi. 1: '[Il Valentino] si querelava con grandissima indegnazione, che avendo pensato molte volte in altri tempi a tutti gli accidenti, che nella morte del padre potessero sopravvenire, e a tutti pensato i rimedj,

ne' di che fu creato Giulio II, che aveva pensato a tutto quello che potesse nascere morendo il padre, e a tutto aveva trovato rimedio, eccetto che non pensò mai in su la sua morte di stare ancora lui per morire. Raccolte adunque tutte queste azioni del duca, non saprei riprenderlo; anzi 5 mi pare, come ho detto, di proporlo ad imitare a tutti coloro che per fortuna e con le armi d'altri sono saliti all'imperio. Perchè egli, avendo l'animo grande e la sua intenzione alta, non si poteva governare altrimenti; e solo si oppose ai suoi disegni la brevità della vita di Alessandro e la sua 10 infermità. Chi adunque giudica necessario nel suo principato nuovo assicurarsi degl' inimici, guadagnarsi amici, vincere o per forza o per fraude, farsi amare e temere dai popoli, seguire e riverire dai soldati, spegnere quelli che ti possono o debbono offendere, innovare con nuovi modi 15 gli ordini antichi, essere severo e grato, magnanimo e liberale, spegnere la milizia infedele, creare della nuova, mantenersi le amicizie de' re e dei principi, in modo che ti abbiano a beneficare con grazia o ad offendere con rispetto, non può trovare più freschi esempi che le azioni di costui. 20 Solamente si può accusarlo della creazione di Giulio II,

non gli era mai caduto nella mente potere accadere, che nel tempo medesimo avesse egli ad essere impedito da sì pericolosa infermità.'

8. *l' animo grande e la sua intenzione alta*] This is precisely what Gregorovius denies [Gesch. d. St. Rom. vol. viii. 28: 'Machiavelli schreibt ihm sogar einen grossen Sinn und hohe Absichten zu, doch dies sind hergebrachte italienische Prädicate für jede kühne Tyrannennatur auch in den kleinsten Verhältnissen der Macht']. On the other hand, the belief in Cesare's 'intenzione alta' was almost universal among Machiavelli's contemporaries, and it is even related that Cesare Borgia himself said that his intention was to become 'King of Italy' [Yriarte, vol. ii. 180].

21. *della creazione di Giulio II, &c.*] Could Cesare Borgia have prevented the election of Julius II? and if he consented, was it a blunder? On the death of Alexander VI, Pius III was elected merely as a temporary makeshift, to allow time for the various conflicting interests of the Cardinals and their supporters in the chief European courts to take some definite form, and themselves to



nella quale egli ebbe mala elezione ; perchè, come è detto, non potendo fare un papa a suo modo, poteva tenere che

arrange a compromise which should interfere as little as possible with wide considerations of international politics. It was well known that Pius III was not likely to live long, and the short space of his pontificate was occupied in preparing for the election to take place on his death. When he died, the French and Spaniards were in Italy, and some decisive contest which should settle the Neapolitan question was looked forward to as a certainty; and it was necessary that the election should not prejudice the struggle by lending support to either side. What was the position of Cesare Borgia at this juncture, and what his aims? He commanded at least twelve Spanish votes, and therefore his favour was courted: 'il duca Valentino è intrattenuto forte da chi desidera esser Papa, rispetto a' Cardinali Spagnuoli suoi favoriti, e assai Cardinali gli sono iti a parlare ogni dì in Castello [Sant' Angelo], tale che si crede che il Papa che sarà, arà obbligo seco, e lui vive con questa speranza di esser favorito dal Pontefice nuovo' [letter of October 30, 1503, Op. vi. 376]. His first design was to support George d'Amboise: 'Et y—to Rome—était allé monsieur le légat [George d'Amboise], avec cinq cents hommes d'armes; et quand furent arrivés, le duc de Valentino lui demanda s'il vouloit estre pape, puisqu'il estoit venu là pour estre cause qu'il le seroit, et que s'il vouloit aller par élection et par voye du saint esprit, il ne le seroit jamais; à quoi mon dit sieur légat fit réponse qu'il aimeroit mieux ne le point estre, que l'estre par force, et en fut esleu un aultre,' &c. [Fleuranges, Mémoires; Artaud, vol. i. p. 119]. The fact was that Amboise retired from the candidature, because his election would have been an impossibility: Spain would never have allowed it, and it might even have led to a schism in the Church. So, when Amboise failed, Cesare Borgia had no course open to him but to come to terms with the favourite candidate [betting 90 to 100 on him, Op. vi. 378], Giuliano della Rovere, who had already secured the Venetian support, who was favoured by France and the King of Aragon [Op. vi. 381], and who only required the votes of the Spanish Cardinals in order to make sure of his election. The agreement was arranged on October 29: 'Rmus. D. s. Petri ad Vincula venit in palatio apostolico cum duce Valentino et cardinalibus suis Hispanis et concluderunt capitola eorum per que, inter alia, cardinalis s. Petri ad Vincula, postquam esset papa, crearet confalonerium Ecclesie generalem ducem ac [ei] faveret et in statibus suis [relinqueret] et vice versa dux pape; et promiserunt omnes cardinales Hispani dare votum pro cardinale s. Petri ad Vincula ad papatum' [Burchardi Diar. iii. 293]. What did Machiavelli think of this move? 'Il duca,' he says, 'si lascia

un non fosse papa; e non doveva mai acconsentire al papato di quelli cardinali che lui avesse offesi, o che, diventati pontefici, avessero ad avere paura di lui. Perchè gli uomini offendono o per paura o per odio. Quelli che egli aveva offesi erano intra gli altri San Pietro ad Vincula, <sup>5</sup> Colonna, San Giorgio, Ascanio. Tutti gli altri, divenuti papa, avevano a temerlo, eccetto Roano e gli Spagnuoli: questi per congiunzione e obbligo, quello per potenza, avendo congiunto seco il regno di Francia. Pertanto il duca innanzi ad ogni cosa doveva creare papa uno Spag- <sup>10</sup> nuolo, e non potendo, doveva consentire che fusse Roano, e non San Pietro ad Vincula. E chi crede che ne' personaggi

trasportare da quella sua animosa confidenza; e crede che le parole d'altri sieno per essere più ferme, che non sono sute le sue, e che la fede data de' parentadi debba tenere' [possibly the promise of a marriage between Francesco Maria della Rovere and a daughter of Valentino: see Tommasini, i. 289]. Then came the election of Julius II, and 'Chi considera bene questi favori che ha avuto costui, gli giudicherà miracolosi, perchè tante parti, quante sono nel Collegio, tutte hanno confidato in lui; perchè il re di Spagna, quello di Francia hanno scritto al Collegio in suo favore; in oltre i Baroni di fazione contraria gli hanno prestato favore; S. Giorgio lo ha favorito, il duca Valentino lo ha favorito, tanto che ha potuto tirare questa posta' [Op. vi. 381]. See more especially Burchard, vol. iii. p. 294 foll.

The conclusions then with reference to the present passage are as follows; to say 'il duca innanzi ad ogni cosa doveva creare papa uno Spagnuolo' was to ask of Cesare Borgia more than he could do; 'doveva consentire che fusse Roano,' to this Cesare did consent, but Amboise himself withdrew; finally, Cesare could not possibly have prevented the election of Julius, supported by the great European states, and his own unscrupulous simony, though it is none the less true that Cesare was deluded by this 'largo promettitore.'

5. **San Pietro ad Vincula**] For the relations between him and Borgia, see Brosch, ch. iii.

6. **Colonna**] Who in common with the rest of his family had been assaulted by the Borgias. **S. Giorgio** is Raffaello Riario of Savona; **Ascanio**, i. e. Sforza.

12. **E chi crede che ne' personaggi grandi, &c.]** Disc. iii. 4; Op. iii. 312: 'Si può ricordare ad ogni potente, che mai le ingiurie vecchie non furono cancellate dai benefizj nuovi; e tanto meno, quanto il beneficio nuovo è minore che non è stata l'ingiuria.' Lett. Fam. xxiv;

grandi i benefici nuovi facciano dimenticare le ingiurie vecchie, s'inganna. Errò adunque il duca in questa elezione, e fu cagione dell' ultima rovina sua.

## CAPITOLO OTTAVO.

### 5 DI QUELLI CHE PER SCELERATEZZA SONO PERVENUTI AL PRINCIPATO.

MA perchè di privato si diventa ancora in due modi principe, il che non si può al tutto o alla fortuna o alla virtù attribuire, non mi pare da lasciarli indietro, ancora che  
10 dell' uno si possa più diffusamente ragionare dove si trattasse delle repubbliche. Questi sono quando o per qualche via scelerata e nefaria si ascende al principato, o quando un privato cittadino con il favore degli altri suoi cittadini diventa principe della sua patria. E parlando del primo  
15 modo, si mostrerà con due esempi, l' uno antico, l' altro moderno, senza entrare altrimenti nei meriti di questa parte,

Op. viii. 73 [in reference to the relations between Spain and France in 1513]: 'i benefizj nuovi sogliono far dimenticare le ingiurie vecchie' [Isocrates, *Φίλιππος*, § 37: αἱ γὰρ ἐν τοῖς παροῦσι καιροῖς εὐεργεσίαι λήθην ἐμποιοῦσι τῶν πρότερον [ὑμῖν] πρὸς ἀλλήλους πεπλημμελημένων]; to which Vettori answered, 'nè mi pare che Spagna in modo niuno si possa fidare di Francia, e restare solo sul dire; Io gli ho fatto beneficj, di sorte che le ingiurie passate debbono esser dimenticate' [Op. viii. 85]. Machiavelli's language about benefits often recalls the words of Tacitus; Amelot de la Houssaie quotes here *Annals*, v. ch. 2 ['acerbis facetiis] *quarum apud praepotentes in longum memoria est*, but the comparison is rather far-fetched. On the other hand, the passage in *Ist. Fior. lib. iv, Op. i. 217*, 'sendo gli uomini naturalmente più pronti alla vendetta dell' ingiuria, che alla gratitudine del beneficio, parendo che questa ci arrechi danno, quell' altra utile e piacere,' is Machiavelli's version of 'Tanto proclivius est injuriae quam beneficio vicem exsolvere, quia gratia oneri, ultio in quaestu habetur,' which phrase is quoted in Latin in *Discorsi*, i. 29; Op. iii. 92. [See Tacitus, *Hist. Bk. iv. ch. 3.*]

10. dell' uno si possa, &c.] Viz. the case of a private citizen becoming prince by popular favour.



perchè io giudico, a chi fusse necessitato, che basti imitarli. Agatocle, siciliano, non solo di privata, ma d'infima ed abietta fortuna divenne re di Siracusa. Costui, nato di

2. **Agatocle]** The example of Agathocles is often cited by Machiavelli, e.g. Disc. ii. 12, Op. iii. 218, 221. In Disc. ii. 13, Op. iii. 222, he is given as an instance of a man owing his elevation to 'fraude:' 'Nè credo si trovi mai che la forza sola basti, ma si troverà bene che la fraude sola basterà; come chiaro vedrà colui che leggerà la vita di Filippo di Macedonia, quella di Agatocle Siciliano, e di molti altri simili, che d'infima, ovvero di bassa fortuna sono pervenuti o a regno o ad imperj grandissimi.' Great difficulties have been made by Triantafyllis [Nuovi Studii, &c., p. 76 foll.] about the account in this chapter. He believes that it is inconsistent, and thinks that the first part of the sketch of Agathocles contradicts what occurs at the end of the chapter, and suggests that an explanation is to be found in the fact that Machiavelli was first imitating Diodorus Siculus, and then Polybius. The question of the consistency may well be left to the reader's judgment, but any one who will take the trouble to read the nineteenth book of Diodorus will see at once that there can be no question of at any rate *verbal* imitation, and it is extremely doubtful also whether Machiavelli used Polybius [Bk. ix. ch. 23; Bk. xii. 15; Bk. xv. 35] in this instance. As a matter of fact, the whole account is taken from Justin, and it cannot possibly be used as an argument in favour of the 'Greek theory.' This will become clear, if we place the accounts side by side.

## MACHIAVELLI.

Agatocle Siciliano, non solo di privata, ma d'infima ed abietta fortuna, divenne re di Siracusa. Costui nato di un orciolajo, tenne sempre per i gradi della sua fortuna vita scellerata.

Voltosi alla milizia, per i gradi di quella pervenne ad essere Pretore di Siracusa.

Avuto . . intelligenza con Amilcare Cartaginese.

## JUSTIN, Bk. xxii.

Agathocles Siciliae tyrannus . . ad regni majestatem ex humili et sordido genere pervenit. Quippe in Sicilia patre figulo natus, non honestiorem pueritiam, quam principia originis habuit. [Then follows a description of his 'vita scellerata.']

. . Gregariam militiam sortitus . . brevi centurio ac deinceps tribunus militum factus est. . . A Murgantinis . . . primò praetor, mox dux creatur.

Agathocles . . precibus per internuntios Hamilcarem exorat &c.

un orciolaio, tenne sempre per i gradi della sua fortuna vita scelerata. Nondimanco accompagnò le sue sceleratezze con tanta virtù di animo e di corpo, che, voltosi alla milizia, per i gradi di quella pervenne ad essere pretore di Siracusa.

5 Nel qual grado essendo costituito, ed avendo deliberato volere diventar principe, e tener con violenza e senza obbligo d'altri quello che d'accordo gli era stato concesso; ed avuto di questo suo disegno intelligenza con Amilcare, cartaginese, il quale con gli eserciti militava in Sicilia,

10 radunò una mattina il popolo e il Senato di Siracusa, come se egli avesse avuto a deliberare cose pertinenti alla Repubblica, e ad un cenno ordinato fece da' suoi soldati uccidere tutti i senatori e i più ricchi del popolo; i quali morti, occupò e tenne il principato di quella città senza alcuna

15 controversia civile. E benchè dai Cartaginesi fusse due volte rotto, e ultimamente assediato, non solamente potè difendere la sua città, ma, lasciata parte della sua gente alla difesa di quella, con l'altre assaltò l'Africa, e in breve tempo liberò Siracusa dall'assedio, e condusse i Cartaginesi in

Radunò una mattina il popolo e il Senato di Siracusa, come se egli avesse avuto a deliberare cose pertinenti alla repubblica, e ad un cenno ordinato fece da' suoi soldati uccidere tutti i Senatori, e i più ricchi del popolo.

Benchè dai Cartaginesi fusse due volte rotto, e ultimamente assediato.

Ita veluti reipublicae statum formaturus, populum in theatrum ad concionem vocari jubet, contracto in gymnasio senatu, quasi quaedam prius ordinaturus. Sic compositis rebus, immissis militibus populum obsidet; senatum trucidat: cujus peracta caede, ex plebe quoque locupletissimos et promptissimos interficit.

Prima igitur illi cum Hamilcare . . proelii congressio fuit; a quo victus, majore mole reparaturus bellum Syracusas concessit. Sed secundi certaminis eadem fortuna, quae et prioris, fuit. Quum igitur victores Poeni Syracusas obsidione cinxisset, &c.

What remains of the narrative also proceeds *pari passu* with Justin: there can therefore be no question of Diodorus Siculus or Polybius.

estrema necessità, i quali furono necessitati ad accordarsi con quello, ad esser contenti della possessione dell'Africa, e ad Agatocle lasciare la Sicilia. Chi considerasse adunque le azioni e virtù di costui, non vedría cose, o poche le quali possa attribuire alla fortuna; conciossiacosachè, come di 5 sopra è detto, non per favore di alcuno, ma per i gradi della milizia, i quali con mille disagi e pericoli si aveva guadagnato, pervenisse al principato, e quello dipoi con tanti partiti animosi e pericoli mantenesse. Non si può ancora chiamare virtù ammazzare i suoi cittadini, tradire 10 gli amici, essere senza fede, senza pietà, senza religione; i quali modi possono fare acquistare imperio, ma non gloria. Perchè se si considerasse la virtù di Agatocle nell'entrare e nell'uscire de' pericoli, e la grandezza dell'animo suo nel sopportare e superare le cose avverse, non si vede perchè 15 egli abbia ad essere giudicato inferiore a qualunque eccellentissimo capitano. Nondimanco, la sua efferata crudeltà ed inumanità con infinite sceleratezze non consentono che sia intra gli eccellentissimi uomini celebrato. Non si può adunque attribuire alla fortuna o alla virtù quello che senza 20 l'una e l'altra fu da lui conseguito. Ne' tempi nostri, regnante Alessandro VI, Oliverotto da Fermo, sendo più anni

II. i quali modi possono fare acquistare imperio, ma non gloria] Discorsi, iii. 40; Op. iii. 434: 'Dirò solo questo che io non intendo quella fraude esser gloriosa, che ti fa romper la fede data, ed i patti fatti; perchè questa, ancora che la ti acquisti qualche volta Stato e regno . . . la non ti acquisterà mai gloria.' The form of the remark is like Aristotle's ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα τυραννικὰ μὲν καὶ σωτήρια τῆς ἀρχῆς, οὐδὲν δ' ἐλλείπει μοχθηρίας [Pol. 1314 a].

22. Oliverotto da Fermo] i.e. Oliverotto Euffreducci. The following account is so full that it hardly needs illustration, but it is not without interest to compare Guicciardini's descriptions. Op. Ined. iii. 294: 'Di Liverotto s'ha a intendere, che e' fu da Fermo, di nobile Casa; ed essendo valente soldato e in riputazione per essere cognato di Vitellozzo [Vitelli], e favorito da parte Orsina, venne in disegno di occupare lo Stato di Fermo; e veduto che bisognava la forza, ordinò che uno di determinato molti soldati sua confidati, spicciolati e sotto nome di altre faccende, fussino in Fermo: il quale di, essendovi lui, convitò in casa sua messer Giovanni Frangiani suo zio, uomo di



addietro rimaso piccolo, fu da un suo zio materno, chiamato Giovanni Fogliani, allevato, e ne' primi tempi della sua gioventù dato a militare sotto Paulo Vitelli, acciocchè, ripieno di quella disciplina, pervenisse a qualche eccellente grado di milizia. Morto dipoi Paulo, militò sotto Vitellozzo, suo fratello, ed in brevissimo tempo, per essere ingegnoso, e della persona e dell'animo gagliardo, diventò il primo uomo della sua milizia. Ma parendogli cosa servile lo stare con altri, pensò, con l'aiuto di alcuni cittadini di Fermo, a' quali era più cara la servitù che la libertà della loro patria, e con il favore Vitellesco, di occupare Fermo, e scrisse a Giovanni Fogliani, come sendo stato più anni fuori di casa, voleva venire a veder lui e la sua città, e in qualche parte riconoscere il suo patrimonio. E perchè non si era affaticato per altro che per acquistare onore, acciocchè i suoi cittadini vedessero come non aveva speso il tempo invano, voleva venire onorevolmente, ed accompagnato da cento cavalli di suoi amici e servitori, e pregavalo che fusse contento ordinare che da' Firmani fusse ricevuto onoratamente; il che non solamente tornava onore a lui, ma a sè proprio, essendo suo allievo. Non mancò pertanto Giovanni di alcuno ufficio debito verso il nipote, e fattolo ricevere da' Firmani onoratamente, si alloggiò nelle case sue, dove, passato alcun giorno, ed atteso a ordinare quello che alla sua futura sceleratezza era necessario, fece un convito solennissimo, dove invitò Giovanni Fogliani e tutti i primi uomini

grande autorità con parecchi altri cittadini principali di Fermo; e dopo il convito, avendogli con parecchi suoi compagni crudelmente ammazzati, corse la terra in suo nome, essendo impauriti tutti i cittadini, e non avendo alcuno ardire di parlare. Ma come volle la giustizia divina, avendo fatto questo eccesso l'anno 1501 il dì di San Stefano, fu nel seguente anni, il dì medesimo di San Stefano, fatto . . . morire dal duca Valentino.' In the St. d'It. Guicciardini says that his fate was richly deserved, 'ma di Liverotto non potette negare alcuno che non avesse fino condegno delle sue scelleratezze,' &c. [Bk. v. ch. iv. sub fin.]

5. **Morto dipoi Paulo**] Historical Abstract, 1499.

di Fermo. E consumate che furono le vivande e tutti gli altri intrattenimenti che in simili conviti si usano, Oliverotto mosse ad arte certi ragionamenti gravi, parlando della grandezza di papa Alessandro e di Cesare, suo figliuolo, e delle imprese loro, ai quali ragionamenti rispondendo Giovanni 5 e gli altri, egli ad un tratto si rizzò, dicendo quelle essere cose da parlarne in luogo più segreto, e ritirossi in una camera, dove Giovanni e tutti gli altri cittadini gli andarono dietro. Nè prima furono posti a sedere, che da' luoghi segreti di quella uscirono soldati, che ammazzarono Gio- 10 vanni e tutti gli altri. Dopo il quale omicidio montò Oliverotto a cavallo e corse la terra, ed assediò nel palazzo il supremo magistrato; tanto che per paura furono costretti ubbidirlo, e fermare un governo, del quale si fece principe. E morti tutti quelli che per essere malcontenti lo potevano 15 offendere, si corroborò con nuovi ordini civili e militari, in modo che in ispazio di un anno che tenne il principato, non solamente egli era sicuro nella città di Fermo, ma era diventato formidabile a tutti i suoi vicini; e sarebbe stata la sua espugnazione difficile come quella di Agatocle se non 20 si fusse lasciato ingannare da Cesare Borgia, quando a Sinigaglia, come di sopra si disse, prese gli Orsini e Vitelli, dove, preso ancora lui, un anno dopo il commesso parricidio, fu insieme con Vitellozzo, il quale aveva avuto maestro delle virtù e sceleratezze sue, strangolato. Po- 25 trebbe alcuno dubitare donde nascesse che Agatocle ed alcuno simile dopo infiniti tradimenti e crudeltà potette vivere lungamente sicuro nella sua patria e difendersi degli inimici esterni, e da' suoi cittadini non gli fu mai cospirato contro; conciossiacosachè molti altri, mediante la crudeltà, 30 non abbiano ancora mai potuto ne'tempi pacifici mantenere lo Stato, non che nei tempi dubbiosi di guerra. Credo che questo avvenga dalle crudeltà male o bene usate. Bene

33. *crudeltà male o bene usate*] Machiavelli's words are perhaps somewhat too strong for modern nerves: if we substitute for 'cruelty'

usate si possono chiamare quelle, se del male è lecito dire bene, che si fanno ad un tratto per necessità dell'assicurarsi, e dipoi non vi s'insiste dentro, ma si convertiscono in più utilità de' sudditi che si può. Le male usate sono quelle le  
 5 quali, ancora che nel principio siano poche, crescono piuttosto col tempo, che le si spengano. Coloro che osservano il primo modo, possono con Dio o con gli uomini avere allo Stato loro qualche rimedio, come ebbe Agatocle. Quelli  
 10 altri è impossibile che si mantengano. Onde è da notare che nel pigliare uno Stato debbe l'occupatore di esso discorrere tutte quelle offese che gli è necessario fare, e tutte farle a un tratto per non le avere a rinnovare ogni dì, e potere, non le innovando, assicurare gli uomini, e guada-

some such word as 'severity' we shall be nearer the modern equivalent of Machiavelli's thought. It is hardly necessary to add that Machiavelli had no love of cruelty for its own sake; with him it must always serve a special purpose, and never be merely wanton. In the Ist. Fior. he even says that cruelty was just the one ugly stain on the character of Theodoric [lib. i. Op. i. 8: 'se tante virtù non fossero state bruttate . . . da alcune crudeltà . . . sarebbe al tutto la sua memoria degna da ogni parte di qualunque onore'].

2. **per necessità dell'assicurarsi]** The necessity may be a hard one, but is none the less a necessity. Disc. i. 16; Op. iii. 65: 'Chi prende a governare una moltitudine, o per via di libertà, o per via di principato, e non si assicura di coloro che a quell'ordine nuovo sono nimici, fa uno stato di poca vita. Vero è ch'io giudico infelici quelli principi, che per assicurare lo Stato loro hanno a tenere vie straordinarie, avendo per nimici la moltitudine; perchè quello che ha per nimici i pochi, facilmente e senza molti scandali si assicura; ma chi ha per nimico l'universale, non si assicura mai, e quanto più crudeltà usa, tanto diventa più debole il suo principato.'

II. **e tutte farle a un tratto, &c.]** Disc. i. 45; Op. iii. 134: 'Si vede quanto sia dannoso ad una repubblica, o ad un principe, tenere con le continue pene ed offese sospesi e paurosi gli animi de' sudditi. E senza dubbio non si può tenere il più pernicioso ordine; perchè gli uomini che cominciano a dubitare di avere a capitar male, in ogni modo si assicurano ne' pericoli, e diventano più audaci, e meno rispettivi a tentare cose nuove. Però è necessario, o non offendere mai alcuno, o fare le offese ad un tratto, e dipoi rassicurare gli uomini, e dare loro cagioni di quietare e fermare l'animo.'



gnarseli con beneficiarli. Chi fa altrimenti, o per timidità o per mal consiglio, è sempre necessitato tenere il coltello in mano, nè può mai fondarsi sopra i suoi sudditi, non si potendo quelli per le continue e fresche ingiurie assicurare di lui. Perchè le ingiurie si debbono fare tutte insieme, acciocchè, assaporandosi meno, offendano meno; i benefici si debbono fare a poco a poco, acciocchè siassaporino meglio. E deve sopra tutto un principe vivere con i suoi sudditi in modo che nessuno accidente, o di male o di bene, lo abbia a far variare; perchè venendo per i tempi avversi le necessità, tu non siei a tempo al male, ed il bene che tu fai non ti giova, perchè è giudicato forzato, e non te ne è saputo grado alcuno.

## CAPITOLO NONO.

## DEL PRINCIPATO CIVILE.

15

MA venendo all'altra parte, quando un principe cittadino, non per sceleratezza o altra intollerabile violenza, ma con il favore degli altri suoi cittadini diventa principe della sua patria, il quale si può chiamare principato civile, nè a pervenirvi è necessario o tutta virtù o tutta fortuna, ma più presto

5. *Perchè le ingiurie . . . si assaporino meglio*] Possibly a reminiscence of Seneca, *De Ben.* ii. 5. 1: '*injuriae illorum praecipites, lenta beneficia sunt.*'

14. *Ch. IX.*] A discussion of the second case mentioned in *Ch. viii.* It is chiefly devoted to enforcing the theme that the 'principe civile' must found his power upon the favour of the people, and not of the nobles, and it would have had a more direct application to the case of Lorenzo, to whom the book is dedicated, than perhaps any other part of the work. The following scheme shows the arrangement of the argument:—

Whoever becomes prince by the favour of his fellow-citizens owes his elevation (1) to the people, (2) to the nobles, or grandees.

The second class either identify themselves altogether with the fortunes of the prince, or they do not. If they do not, the cause is either '*pusillanimità e difetto naturale d'animo,*' or else private ambition. What line of conduct must the prince follow in each case?

un'astuzia fortunata, dico che si ascende a questo principato o con il favore del popolo, o con il favore de' grandi. Perchè in ogni città si trovano questi due umori diversi, e nasce da questo che il popolo desidera non esser comandato nè  
 5 oppresso dai grandi, e i grandi desiderano comandare ed opprimere il popolo; e da questi due appetiti diversi surge nelle città uno de' tre effetti, o principato o libertà o licenza. Il principato è causato o dal popolo o da' grandi, secondo che l'una o l'altra di queste parti ne ha l'occasione; perchè  
 10 vedendo i grandi non poter resistere al popolo, cominciano a voltare la riputazione ad uno di loro, e lo fanno principe per poter sotto la ombra sua sfogare il loro appetito. Il popolo ancora volta la riputazione ad un solo, vedendo non poter resistere ai grandi, e lo fa principe per essere con  
 15 l'autorità sua difeso. Colui che viene al principato con

3. in ogni città si trovano questi due umori, &c.] Ist. Fior. lib. iii; Op. i. 139: 'Le gravi e naturali nimicizie che sono intra gli uomini popolari e i nobili, causate dal volere questi comandare, e quelli non ubbidire, sono cagioni di tutti i mali che nascono nelle città; perchè da questa diversità di umori tutte le altre cose che perturbano le Repubbliche prendono il nutrimento loro.' The whole of this chapter should be compared with Discorsi, i. 2.

4. il popolo desidera non esser comandato, &c.] Discorsi, i. 40; Op. iii. 125: 'Notasi adunque ... in prima esser nato in Roma questo inconveniente di creare questa tirannide [the Decemvirate], per quelle medesime cagioni che nascono la maggior parte delle tirannidi nelle città; e questo è da troppo desiderio del popolo d'esser libero, e da troppo desiderio de' nobili di comandare. E quando e' non conven-gono a fare una legge in favore della libertà, ma gettasi qualcuna delle parti a favorire uno, allora è che subito la tirannide surge.'

12. Il popolo ancora volta la riputazione ad un solo] Discorsi, i. 40; Op. iii. 126: 'Quando un popolo si conduce a far questo errore di dar riputazione ad uno, perchè batta quelli ch'egli ha in odio, e che quello uno sia savio, sempre interverrà che diventerà tiranno di quella città. Perchè egli attenderà insieme con il favore del popolo a spegnere la nobiltà e non si volterà alla oppressione del popolo, se non quando ei l'arà spenta; nel qual tempo conosciutosi il popolo esser servo, non abbia dove rifuggire.'

15. Colui che viene al principato, &c.] Disc. i. 40; Op. 3. 127: 'Quelli tiranni che hanno amico l'universale, ed inimici i grandi, sono più

l'aiuto dei grandi, si mantiene con più difficoltà, che quello che diventa con l'aiuto del popolo; perchè si trova principe con di molti intorno, che a loro pare essere eguali a lui, e per questo non gli può nè comandare nè maneggiare a suo modo. Ma colui che arriva al principato con il favor popo- 5  
lare, vi si trova solo, ed ha intorno o nessuno, o pochissimi che non sieno parati ad ubbidire. Oltre a questo, non si può con onestà soddisfare a' grandi, e senza ingiuria d'altri, ma sibbene al popolo; perchè quello del popolo è più onesto fine che quel de' grandi, volendo questi opprimere, 10  
e quello non essere oppresso. Aggiungesi ancora che del popolo nimico un principe non si può mai assicurare per essere troppi; de' grandi si può assicurare per esser pochi. Il peggio che possa aspettare un principe dal popolo nimico, è l'essere abbandonato da lui; ma da' grandi nimici, non solo 15  
debbe temere di essere abbandonato, ma che ancor loro gli venghino contro, perchè essendo in quelli più vedere e più astuzia, avanzano sempre tempo per salvarsi, e cercano gradi con quello che sperano che vinca. È necessitato ancora il principe vivere sempre con quel medesimo popolo, 20  
ma può ben fare senza quelli medesimi grandi, potendo farne e disfarne ogni dì, e torre e dare, quando li piace, riputazione loro. E per chiarire meglio questa parte, dico come i grandi si debbono considerare in duoi modi principalmente, cioè, o si governano in modo col procedere loro che si 25  
obbligano in tutto alla tua fortuna, o no: quelli che si obbligano, e non sieno rapaci, si debbono onorare ed amare; quelli che non si obbligano, si hanno a considerare in duoi modi; o fanno questo per pusillanimità e difetto naturale d'animo, ed allora ti debbi servir di loro e di quelli massime 30  
che sono di buon consiglio, perchè nelle prosperità te ne

sicuri, per essere la loro violenza sostenuta da maggiori forze, che quella di coloro, che hanno per inimico il popolo ed amica la nobiltà.'

21. **potendo farne e disfarne ogni dì]** As Cesare Borgia did: 'faceva e disfaceva gli uomini a sua posta' [Leg. al duca Val., Op. vi. 331].



onori, e nelle avversità non hai da temere. Ma quando non si obbligano ad arte e per cagione ambiziosa, è segno come e' pensano più a sè che a te ; e da quelli si deve il principe guardare e temergli come se fossero scoperti nimici, perchè  
 5 sempre nelle avversità l' aiuteranno rovinare. Debbe pertanto uno che diventa principe per favore del popolo, mantenerselo amico ; il che gli fia facile, non domandando lui se non di non essere oppresso. Ma uno che contro al popolo diventi principe con il favore de' grandi, deve, innanzi ad  
 10 ogni altra cosa, cercare di guadagnarsi il popolo ; il che gli fia facile quando pigli la protezione sua. E perchè gli uomini quando hanno bene da chi credevano aver male, si obbligano più al beneficatore loro, diventa il popolo subito più suo benevolo, che se si fosse condotto al principato per li suoi  
 15 favori ; e puosselo il principe guadagnare in molti modi, li quali perchè variano secondo il soggetto, non se ne può dare certa regola, e però si lasceranno indietro. Conchiuderò solo che ad un principe è necessario avere il popolo amico, altrimenti non ha nelle avversità rimedio. Nabide,  
 20 principe degli Spartani, sostenne l' assedio di tutta la

5. *Debbe pertanto uno che diventa principe, &c.*] The whole of the fourth book of the Ist. Fior. may be regarded as the historical justification of the following rules.

19. *Nabide, principe degli Spartani*] For the facts see Mommsen, Hist. of Rome, vol. ii. 248 [Eng. trans.]. This account of Nabis has been used by Triantafillis [Nuovi Studii, &c., p. 65] in support of his theory that Machiavelli derived his examples from some collection of extracts only : 'Io non mi perito,' he says, 'di sostenere che nell' esempio di Nabide, come lo cita il Machiavelli, la storia è stata falsata. Nè posso credere che il Machiavelli desiderasse all' Italia un tiranno quale fu Nabide ; ma piuttosto porto opinione che il Machiavelli venne tratto in inganno da qualche estratto in cui si parlava soltanto della resistenza opposta da Nabide agli Achei ed ai Romani.' This is fortunately a case in which we can easily arrive at a conclusion ; we have merely to compare the existing authorities which mention Nabis, with the accounts in Machiavelli, remembering always that Machiavelli is not dealing with his *personal* character.

Notices of Nabis occur (1) Principe, xix ; (2) Discorsi, i. 10 ; Op. 3. 45 ; (3) Discorsi, i. 40 ; Op. 3. 127 ; (4) Arte d. Guerra, lib. v ; Op. 4. 353.

Grecia, e di un esercito romano vittorioso, e difese contro a quelli la patria sua e il suo Stato, e gli bastò solo, sopravvenendogli il pericolo, assicurarsi di pochi. Che se egli avesse avuto il popolo nimico, questo non gli bastava. E non sia alcuno che ripugni a questa mia opinione con quel 5

The chief ancient authorities for Nabis are Polybius, xiii. ch. 6-8; xvi. ch. 13, 16 foll.; xvii. ch. 17; xxi. ch. 9; Plutarch, Life of Flamininus, § 13; of Philopoemon, § 12-15; Diodorus Siculus, frag. of book xxvii; Livy, bk. xxxiv. There are also a few words in Justin, but not enough for Machiavelli's purpose.

We shall find if we examine the passages in Machiavelli that there is absolutely nothing in them which he could not have got from Livy. Beginning with the present chapter, all the materials are supplied by Livy, xxxiv. ch. 22-40. The diet of Corinth [B.C. 195], which resolved to make war upon Nabis, is described by Livy, ch. 22; while he says 'universa Graecia,' Machiavelli says 'tutta la Grecia'; the 'ossidione' itself is described in ch. 38-40; 'gli bastò . . assicurarsi di pochi' is certainly Machiavelli's summary of ch. 27. The words in the Art of War, 'Non sapete voi che Nabide Spartano, sendo assediato in Sparta da' Romani, messe fuoco in parte della sua terra, per impedire il passo a' Romani, i quali erano di già entrati dentro?' are obviously derived from Livy, ch. 39; for the fact is not mentioned by any of the other authorities. The passage in Disc. i. 40 is in substance the same as this: 'Perchè con quel favore—of the people—bastano a conservarsi le forze intrinseche, come bastarono a Nabide tiranno di Sparta, quando tutta Grecia ed il popolo Romano lo assaltò, il quale assicuratosi di *pochi nobili* [octoginta ferme principum juventutis,' Livy, xxxiv. ch. 27], avendo amico il popolo, con quello si difese, il che non avrebbe potuto fare avendolo inimico.' In Disc. i. 10 we have the following: 'It is impossible for princes who read history intelligently not to wish to imitate "piuttosto Agesilai, Timoleoni e Dioni, che Nabidi, Falari e Dionisj; perchè vedrebbero questi essere sommamente vituperati, e quelli eccessivamente laudati."' In this one passage the moral question is allowed to appear and it may have been determined by Plutarch, Flam. § 13. The conclusion then is, first, that the history has not been falsified, as Triantafillis asserts, for Machiavelli only relates what Livy does; secondly, there can be no question of any book of extracts (Digest of Constantine Porphyrogenitus), for Machiavelli had Livy at his hand; we know he used Livy's history on countless occasions; and all he has said of Nabis is to be found in Livy. And the reader will probably feel that this one error tends to discredit the value of the whole of Triantafillis' theory.

proverbio trito che *chi fonda in sul popolo, fonda in sul fango*; perchè quello è vero quando un cittadino privato vi fa su fondamento, e dassi ad intendere che il popolo lo liberi

i. *chi fonda in sul popolo, &c.*] It has been conjectured by Artaud that this was originally a French proverb (Op. cit. vol. i. 318); it appears in Cappel's translation as 'Qui se fonde sur la tourbe, il bastit dessus la bourbe.' But it must in any case have been familiar in Italy, or Machiavelli could not have thought it would be quoted against him.

The word 'popolo' is not here used in its technical sense, but is merely the equivalent of 'plebe,' the masses, the rabble. A detailed discussion of the merits and defects of the people is contained in Discorsi, i. 58. Some of Machiavelli's main conclusions may be given here, though it is important to notice that in the chapter in the Discorsi he passes insensibly from the consideration of the people, as such, to that of popular government; the latter portion is in reality a comparison between the merits of a monarchy and a republic. He believed that the masses might fairly be trusted upon questions which immediately concerned them; the general feeling of a large body of men is likely to be correct, and the errors into which the multitude falls are merely those which are incidental to the whole of mankind:—

i. 'Non è più da incolpare la natura della moltitudine che de' principi, perchè tutti egualmente errano, quando tutti senza rispetto possono errare.'

ii. 'Un popolo è più prudente, più stabile, e di miglior giudizio che un principe. E non senza cagione si assomiglia la voce d'un popolo a quella di Dio.'

iii. 'Dico adunque come di quello difetto, di che accusano gli scrittori la moltitudine, se ne possono accusare tutti gli uomini particolarmente, e massime i principi; perchè ciascuno che non sia regolato dalle leggi farebbe quelli medesimi errori, che la moltitudine sciolta.'

iv. 'Vedesi ancora nelle sue elezioni ai magistrati fare di lunga migliore elezione che un principe.'

v. Op. 3. 23: 'Li popoli . . . benchè siano ignoranti, sono capaci della verità' ['Democracy is the most hopeful form of government'].

vi. Op. 3. 140: 'Credo che si possa conchiudere, che mai un uomo prudente non debbe fuggire il giudizio popolare nelle cose particolari, circa le distribuzioni de' gradi e delle dignità; perchè solo in questo il popolo non s'inganna.'

vii. Op. 2. 242: 'Il popolo universale di Firenze, sottile interprete di tutte le cose' [true, in a less degree, of all 'popoli'].

Finally, the great truth that the prince must build only on popular favour is insisted upon in nearly every chapter of the present work.



quando esso fusse oppresso dagl' inimici o dai magistrati ; in questo caso si potrebbe trovare spesso ingannato, come intervenne in Roma a' Gracchi, ed in Firenze a messer Giorgio Scali. Ma essendo un principe quello che sopra vi si fondi, che possa comandare, e sia un uomo di cuore, nè si sbigottisca nelle avversità, e non manchi delle altre preparazioni, e tenga con l' animo e ordini suoi animato l' universale, mai si troverà ingannato da lui, e gli parrà aver fatti i suoi fondamenti buoni. Sogliono questi principati periclitare, quando sono per salire dall' ordine civile allo assoluto ; perchè questi principi o comandano per loro medesimi, o per mezzo de' magistrati. Nell' ultimo caso è più debole e più pericoloso lo stato loro, perchè egli stanno al tutto con la volontà di quelli cittadini che sono preposti a' magistrati, i quali, massime ne' tempi avversi, gli possono tôrre con facilità grande lo Stato, o con fargli contro, o col non l' ubbidire ; e il principe non è a tempo ne' pericoli a pigliare l' autorità assoluta, perchè i cittadini e sudditi che sogliono avere i comandamenti da' magistrati, non sono in quelli frangenti per ubbidire a' suoi, ed arà sempre ne' tempi dubbi penuria di chi si possa fidare. Perchè simil principe non può fondarsi sopra quello che vede ne' tempi quieti, quando i cittadini hanno bisogno dello Stato, perchè allora ognuno corre, ognuno promette, e ciascuno vuole morire per lui quando la morte è discosto ; ma ne' tempi avversi,

3. **messer Giorgio Scali**] The reference is to the year 1382. Tommaso Strozzi and Giorgio Scali, who had together with Salvestro de' Medici overthrown the power of the Albizzi, became the leaders of the 'parte plebeia' at Florence, as opposed to the 'parte popolare.' Giorgio Scali, wishing to save a friend from punishment, attacked the palace of the Capitano del popolo, and obliged the Capitano to hide himself. This outrage upon a magistrate caused the populace to desert him, and he was in consequence imprisoned and beheaded. The story is given in detail in Ist. Fior. lib. iii ; Op. i. 182-185. On the day of his execution 'dolsesi di se stesso, avendo confidato troppo in un popolo, il quale ogni voce, ogni atto, ogni sospezione muove e corrompe.' [Cf. Guicciardini, Op. Ined. ii. 182.]

quando lo Stato ha bisogno de' cittadini, allora se ne trova pochi. E tanto più è questa esperienza pericolosa, quanto che la non si può fare se non una volta. E però un principe savio deve pensare un modo per il quale i suoi  
 5 cittadini sempre ed in ogni modo e qualità di tempo abbiano bisogno dello Stato di lui, e sempre poi gli saranno fedeli.

## CAPITOLO DECIMO.

IN CHE MODO LE FORZE DI TUTTI I PRINCIPATI SI

10

DEBBANO MISURARE.

CONVIENE avere nell' esaminare le qualità di questi principati, un' altra considerazione, cioè se un principe ha tanto Stato che possa, bisognando, per sè medesimo reggersi, ovvero se ha sempre necessità della difensione  
 15 d' altri. E per chiarire meglio questa parte dico come io giudico potersi coloro reggere per sè medesimi, che possono o per abbondanza d' uomini o di denari mettere insieme un esercito giusto, e fare una giornata con qualunque li viene ad assaltare; e così giudico coloro aver  
 20 sempre necessità d' altri, che non possono comparire contro all' inimico in campagna, ma sono necessitati rifuggirsi dentro alle mura, e guardare quelle. Nel primo caso si è discorso; e per l' avvenire diremo quello che ne occorre. Nel secondo caso non si può dire altro, salvo che con-  
 25 fortare tali principi a munire e fortificare la terra propria, e del paese non tenere alcun conto. E qualunque arà bene fortificata la sua terra, e circa gli altri governi con i sudditi si sia maneggiato come di sopra è detto, e di sotto si dirà, sarà sempre con gran rispetto assaltato; perchè gli  
 30 uomini sono sempre nimici delle imprese dove si vegga

18. una giornata] The word 'giornata' was first introduced into Italian in Machiavelli's day. Cf. Disc. ii. 17; Op. 3. 234: '... zuffe campali, chiamate ne' nostri tempi con vocabolo Francese, Giornate, e dagli Italiani, Fatti d' arme.'

difficoltà, nè si può vedere facilità assaltando uno che abbia la sua terra gagliarda, e non sia odiato dal popolo. Le città d'Alemagna sono liberissime, hanno poco contado, ed ubbidiscono all'imperadore quando le vogliono, e non temono nè questo nè altro potente che abbino intorno, 5 perchè le sono in modo fortificate, che ciascuno pensa la espugnazione di esse dovere essere tediosa e difficile, perchè tutte hanno fòssi e mura convenienti, hanno artiglieria a sufficienza, e tengono sempre nelle cánove pubbliche da mangiare e da bere, e da ardere per un anno. 10 Ed oltre a questo, per poter tenere la plebe pasciuta e senza perdita del pubblico, hanno sempre in comune per un anno da poter dar loro da lavorare in quelli esercizi che siano il nervo e la vita di quella città, e dell'industria de' quali la plebe si pasca; tengono ancora gli esercizi militari 15

2. *Le città d'Alemagna, &c.*] Machiavelli's enthusiasm for the 'viver libero' of Germany dates from the year 1507, when he had opportunities of observing the habits and manners of both the Swiss and the Germans. The account in this chapter is supplemented by the following of Machiavelli's writings:—

- i. *Discorso sopra le cose di Alamagna*; Op. iv. 174.
- ii. *Rapporto di cose della Magna*; Op. iv. 161.
- iii. *Ritratti delle cose dell' Alamagna*; Op. iv. 153.
- iv. *Legazione all' Imperatore*; Op. vii. 156.
- v. *Discorsi*; Op. iii. 157, 249, 250.

Machiavelli's judgment upon Germany is curiously one-sided, but he had not the materials for forming a full estimate. His knowledge only extended over a very small area of the country, and he has generalised from the little which he saw in the Tyrol and on the borders of Switzerland. Above all, it is extraordinary that he should have altogether failed to notice the religious discontent which was beginning to make itself felt; but he naturally only saw the things which he looked for. See especially Tommasini, vol. i. 420 foll. Most of the modern German writers upon Machiavelli admit that his account is not a fair one. [Cf. Gaspary, Op. cit. p. 350: 'Die deutschen Städte aber erregen in hohem Grade seine Bewunderung, ihre Ordnung, und Freiheit, die Streitbarkeit und Frugalität ihrer Bürger. Hier hat er sehr übertrieben; er kannte aus eigener Anschauung nur die Schweiz und Tyrol, das Uebrige von Hörensagen, und hat die Sitten der Bergbewohner auf das ganze Reich übertragen.']



in riputazione, e sopra di questo hanno molti ordini a mantenerli. Un principe dunque che abbia una città forte e non si facci odiare, non può essere assaltato, e se pur fosse chi lo assaltasse, se ne partirebbe con vergogna; 5 perchè le cose del mondo sono sì varie, che egli è quasi impossibile che uno possa con gli eserciti stare un anno ozioso a campeggiarlo. E chi replicasse; se il popolo arà le sue possessioni fuori e veggale ardere, non ci arà pazienza, e il lungo assedio e la carità propria gli farà 10 sdimenticare il principe; rispondo che un principe potente ed animoso supererà sempre tutte quelle difficoltà, dando ora speranza a' sudditi che il male non sia lungo, ora timore della crudeltà del nimico, ora assicurandosi con destrezza di quelli che gli paressero troppo arditì. Oltre a questo il 15 nimico debbe ragionevolmente ardere e rovinare il paese loro in su la giunta sua, e ne' tempi quando gli animi degli uomini sono ancora caldi e volonterosi alla difesa; e però tanto meno il principe deve dubitare, perchè dopo qualche giorno che gli animi sono raffreddati, sono di già fatti 20 i danni, sono ricevuti i mali, e non vi è più rimedio; ed allora tanto più si vengono ad unire col loro principe, parendo che esso abbia con loro obbligo, essendo state loro arse le case e rovinate le possessioni per la difesa sua. E la natura degli uomini è, così obbligarsi per li benefici 25 che essi fanno, come per quelli che essi ricevono. Onde se si considererà bene tutto, non fia difficile ad un principe prudente tenere prima e poi fermi gli animi dei suoi cittadini nella ossidione, quando non gli manchi da vivere, nè da difendersi.

## CAPITOLO UNDECIMO.

## DE' PRINCIPATI ECCLESIASTICI.

RESTACI solamente al presente a ragionare de' principati

32. principati ecclesiastici] Machiavelli took but little interest in the question of ecclesiastical principalities. His reasons are obvious.

ecclesiastici, circa i quali tutte le difficoltà sono avanti che si posseghino; perchè si acquistano o per virtù o per fortuna, e senza l'una e l'altra si mantengono; perchè sono sostenuti dagli ordini antiquati nella religione, quali

First, they hardly admit of scientific treatment, for the normal operation of cause and effect is largely interfered with by the unusual circumstances of the case: a Pope who can wield the weapons of religion is clearly in a different category to a secular prince. Cf. Leg. sec. alla corte di Roma, Op. vii. 61 [Machiavelli speaking to Julius II]: ' . . . considerano un' altra cosa quelli mia Signori [of Florence], e di questo mi perdoni Vostra Beatitudine, che non pare loro che le cose della Chiesa si maneggino in conformità di quelli dei principi.' In the second place, Machiavelli had such a profound sense of the evils which the Papacy had brought upon Italy, that he could have no sympathy with the institution; and it is chiefly against the institution, and not against individual Popes, that his attack is directed. The growth of the temporal power he regarded as the chief cause of the miseries of Italy, for it had always prevented the possibility of union; and the belief was shared by many others, and has hardly died out even to-day. He had no anti-theological bias; from the nature of the case he was forced to consider the Papacy, not on its own merits, but as a factor in Italian politics, and his opposition is mainly political. Yet in his time the specifically religious and moral question was beginning to get mixed up with the political, while arguments derived from a consideration of the vices of the Papal Court supplied something generally intelligible, round which discontent could gather. With Machiavelli's religion we are not primarily concerned here; he has indeed been somewhat reticent on the subject, though he has told us enough to show that he believed the triumph of Christianity and the enervating influence of its teaching to be a great calamity to the world. See Ferrari, Machiavel juge des révolutions, &c., ch. i. 'La religion de Machiavel,' the most brilliant, if somewhat unfair account; Discorsi, ii. ch. 2, &c. The case against the Papal Court is summed up by Guicciardini as follows: 'Non si può dire tanto male della corte romana, che non meriti se ne dica più, perchè è una infamia, uno esempio di tutti e vituperii e obbrobrii del mondo. E anche credo sia vero che la grandezza della Chiesa, cioè la autorità che gli ha data la religione, sia stata causa che Italia non sia caduta in una monarchia' (Consideraz. sui Disc. del M. cap. xii).—Cf. Gioda, Guicciardini e le sue Opere Inedite, pp. 399-408.

4. dagli ordini antiquati, &c.] The all-powerful religious sanction which made it dangerous to attack a Pope. Few things are so

sono suti tanto potenti, e di qualità che tengono i loro principati in stato, in qualunque modo si procedano e vivano. Costoro soli hanno Stati e non gli difendono, hanno sudditi e non gli governano, e gli Stati, per essere  
 5 indifesi, non sono loro tolti, e li sudditi, per non essere governati, non se ne curano, nè pensano nè possono alienarsi da loro. Solo adunque questi principati sono sicuri e felici. Ma essendo quelli retti da cagione superiore, alla quale la mente umana non aggiugne, lascerò  
 10 il parlarne, perchè essendo esaltati e mantenuti da Dio, sarebbe ufficio d'uomo presuntuoso e temerario il discorrerne. Nondimanco se alcuno mi ricercasse donde viene che la Chiesa nel temporale sia venuta a tanta grandezza, conciossiachè da Alessandro indietro i potentati italiani, e  
 15 non solamente quelli che si chiamavano potentati, ma ogni barone e signore, benchè minimo, quanto al temporale la stimava poco; e ora un re di Francia ne trema, e l'ha potuto cavare d'Italia e rovinare i Viniziani, la qual cosa ancora che sia nota, non mi pare superfluo ridurla in  
 20 qualche parte alla memoria. Avanti che Carlo, re di Francia, passasse in Italia, era questa provincia sotto l'imperio del papa, Viniziani, re di Napoli, duca di Milano

striking as Louis XII's extreme reluctance to break with the Pope; cf. Legaz. terza alla corte di Francia; Op. vii. 322: 'Se un Papa amico non val molto, inimico nuoce assai, per la riputazione che si tira dietro la Chiesa, e per non gli poter fare guerra *de directo*, senza provocarsi nemico tutto il mondo' [Soderini's instructions to Machiavelli]. Cf. also Op. vii. 341, 346, 357. The tone of the following remarks down to the words 'il discorrerne' is not so much hostile as contemptuous, and it is difficult to avoid feeling that Machiavelli must have been laughing in his sleeve.

12. *donde viene che la Chiesa nel temporale, &c.*] The only other passage in which Machiavelli deals with the growth of the temporal power is the short account in Ist. Fior. lib. i; Op. i. 16 foll.

17. *l'ha potuto cavare d'Italia, &c.*] The work of Julius II. See Historical Abstract.

21. *sotto l'imperio del papa, &c.*] See Ist. Fior. 1476-1499. The most famous description of the state of Italy before the invasion of



e Fiorentini. Questi potentati avevano ad avere due cure principali; l'una, che un forestiero non entrasse in Italia con l'armi; l'altra, che nessuno di loro occupasse più Stato. Quelli a chi s'aveva più cura, erano il papa e Viniziani. Ed a tenere indietro i Viniziani bisognava 5 l'unione di tutti gli altri, come fu nella difesa di Ferrara; e a tener basso il papa si servivano dei baroni di Roma, i quali, essendo divisi in due fazioni, Orsini e Colonnese, sempre v'era cagione di scandali infra loro, e stando con l'armi in mano in su gli occhi del pontefice, tenevano il 10 pontificato debole ed infermo. E benchè surgesse qualche volta un papa animoso, come fu Sisto, pure la fortuna o il sapere non lo potè mai disobbligare da queste incomodità. E la brevità della vita loro ne era cagione, perchè in dieci anni che ragguagliato viveva un papa, a fatica che 15 potesse abbassare una delle fazioni, e se, per modo di

Charles VIII is at the beginning of Guicciardini's St. d'Italia. With the present passage, cf. the same writer's St. Fior. ch. ii; Op. Ined. iii. 105: 'Ed era entrata in Italia [with Charles VIII] una fiamma e una peste che non solo mutò gli Stati, ma i modi ancora del governargli, e i modi delle guerre; perchè dove prima, sendo divisa Italia principalmente in cinque Stati, Papa, Napoli, Vinegia, Milano e Firenze, erano gli studii di ciascuno per conservazione delle cose proprie volti a riguardare che nessuno usurpasse di quello d'altri e accrescessi tanto che tutti avessino a temerne,' &c.

5. a tenere indietro i Viniziani . . . Ferrara] Historical Abstract, 1482; Ist. Fior. lib. viii; Op. ii. 250 foll. The Pope joined the league against Venice 'per vedere come la grandezza de' Veneziani era la rovina della Chiesa e d'Italia.'

12. Sisto] Sixtus IV, 1471-1484.

14. la brevità della vita loro] Ist. Fior. lib. viii; Op. ii. 237: 'La brevità della vita de' Papi, la variazione della successione, il poco timore che la Chiesa ha de' principi, i pochi rispetti ch'ella ha nel prendere i partiti, fa che un principe secolare non può in un Pontefice interamente confidare.' And this is also the reason why the states founded for their sons by the Popes are of short duration; see the passage on nepotism, Op. i. 38. In Machiavelli's lifetime only Sixtus IV [1471-1484] and Alexander VI [1492-1503] reigned ten years.

parlare, l'uno aveva quasi spenti i Colonnese, surgeva un altro nimico agli Orsini, che li faceva risorgere, e gli Orsini non era a tempo a spegnere. Questo faceva che le forze temporali del papa erano poco stimate in Italia.

5 Surse dipoi Alessandro VI, il quale, di tutti i pontefici che sono stati mai, mostrò quanto un papa e con il denaro e con le forze si poteva prevalere; e fece con l'istrumento del duca Valentino, e con la occasione della passata de' Francesi, tutte quelle cose che io ho discorso di sopra

10 nelle azioni del duca. E benchè l'intento suo non fusse di far grande le Chiesa, ma il duca, nondimeno ciò che fece tornò a grandezza della Chiesa, la quale dopo la sua morte, spento il duca, fu erede delle fatiche sue. Venne dipoi papa Giulio, e trovò la Chiesa grande, avendo tutta

15 la Romagna, ed essendo spenti tutti i baroni di Roma, e per le battiture d'Alessandro annullate quelle fazioni, e trovò

5. **Alessandro VI]** Machiavelli has nowhere given any very full account of Alexander VI. This is no doubt due to the fact that he regarded Alexander himself as a person of comparatively small importance, whose character and actions were significant chiefly in their bearings on the career of his son. Cf. however *Decennale primo*; Op. v. 370:—

‘ . . . per aver riposo  
 Portato fu fra l'anime beate  
 Lo spirito di Alessandro glorioso;  
 Del qual seguirno le sante pedate  
 Tre sue familiari e care ancelle,  
 Lussuria, Simonia, e Crudeltate.’

Cf. also Ch. xviii of this book.

15. **essendo spenti tutti i baroni di Roma]** Cesare Borgia thought that a future Pope had much reason to be grateful to him for this; cf. *Legaz. al duca Val.*, Op. vi. 339: ‘ . . giudica [il duca] per questo, che un Pontefice nuovo sia per essergli obbligato, non si trovando servo delli Orsini, o de' Colonnese, come sono sempre suti i Papi per lo addreto.’ [‘Solebat se jactare Alexander VI pont. max. se ceteris praestare pontificibus, quod familias baronum ejecisset, quod multi ante se frustra conati fuerant, idque inter suas laudes putabat maximum.’ *Evangelista Maddalenò dei Capodiferro*, cited by Tommasini, vol. i. 268, from a MS. in the Vatican.]

ancora la via aperta al modo dell' accumulare denari, non mai più usitato da Alessandro indietro. Le quali cose Giulio non solamente seguitò, ma accrebbe, e pensò guadagnarsi Bologna, e spegnere i Viniziani, e cacciare i Francesi d' Italia; e tutte queste imprese gli riuscirono, e con 5 tanta più sua laude, quanto fece ogni cosa per accrescere la Chiesa, e non alcun privato. Mantenne ancora le parti orsine e colonnesi in quelli termini che le trovò; e benchè intra loro fusse qualche capo da fare alterazione, nientedimeno due cose gli ha tenuti fermi; l' una, la grandezza 10

3. pensò guadagnarsi Bologna] Historical Abstract, 1506. Julius II entered Bologna November 11, 1506.

4. spegnere Viniziani] Historical Abstract, 1509.

6. fece ogni cosa per accrescere la Chiesa] Machiavelli at any rate thought so: Leg. alla corte di Roma, Op. vi. 403: 'Sua Sanità, per essere uomo animoso, e che desidera la Chiesa accresca, e non diminuisca a suo tempo,' &c. Op. vi. 427: 'Sua Beatitudine . . . disse che non era per restare a far alcuna cosa per onore della Chiesa.' Dec. primo, Op. v. 373: 'Il Papa vuole guarir la Chiesa delle sue ferite.' ['Li stati volemo che tornino alla Chiesa, e volemo noi questo onor, di ricuperar quello che i nostri precessori hanno malamente alienato dalla Chiesa': Giustinian, Dispacci, ii. 289.] Modern writers are inclined to doubt the correctness of this view; the opinion of Brosch, who is most qualified to judge, may be given here. After drawing attention to one glaring act of nepotism in the negotiations leading up to the treaty of Blois, September 22, 1504, he gives his conclusion: 'Hiernach wird man die Behauptung, dass Julius II mit dem Nepotismus gebrochen und alles nur um der Kirche willen unternommen habe, nicht unbedingt gelten lassen. Der Papst sagte solches von sich aus; doch wenn diese Aussage nicht auf einer Selbsttäuschung von seiner Seite beruhte, war sie auf die Täuschung Anderer angelegt. Er gieng massvoller, als es damals päpstlicher Brauch war, an die Begünstigung seiner Nepoten; er hat, gerade durch solche Mässigung, das Glück des Hauses della Rovere auf die Dauer begründet. Diess ist eines der Endergebnisse seines Pontificats, in dessen Beginne wir auf einen Act stossen, der reiner, unverfälschter Nepotismus ist' [Julius II, pp. 113, 326, § 27]. And his final conclusion [p. 276] is: 'es ist unmöglich, die oft gehörte Behauptung, dass Julius II immer nur die Kirche erhöhen und in ihrer Machtstellung befestigen wollte, mit den Thatsachen in Einklang zu bringen.'



della Chiesa, che gli sbigottisce ; l'altra, il non avere loro cardinali, i quali sono origine di tumulti infra loro, nè mai staranno quiete queste parti qualunque volta abbino cardinali, perchè questi nutriscono in Roma e fuori le parti, 5 e quelli baroni sono forzati a difenderle ; e così dall'ambizione de' prelati nascono le discordie e tumulti infra baroni. Ha trovato adunque la santità di papa Leone questo pontificato potentissimo, il quale si spera che, se quelli lo fecero grande con l'armi, questo con la bontà ed infinite altre sue 10 virtù lo farà grandissimo e venerando.

## CAPITOLO DUODECIMO.

QUANTE SIANO LE SPECIE DELLA MILIZIA E DE'  
SOLDATI MERCENARI.

AVENDO discorso particolarmente tutte le qualità di 15 quelli principati de' quali nel principio proposi di ragionare,

1. **il non avere loro cardinali, &c.]** The wisdom of the remark is especially noted by Ranke.

9. **la bontà]** The one word which was constantly applied with singular unanimity to describe the character of Leo X. Guiccardini relates that Ferdinand of Aragon rejoiced at the election, 'dicendo che . . . era stata eletta una persona di tanta virtù e *bontà*, che li pareva suto più tosto opera di Dio' [Leg. di Spagna, Op. Ined. vi. 191]. So also Vettori, Sommario, &c., p. 304 : 'Vedendosi che il papa rompeva i giuramenti, e faceva oggi una costituzione e domani vi derogava, cominciò a perdere il nome di *buono*.'

**Ch. XII.]** This chapter, which together with the two following forms the second part of the work, deals with the military question. It contains a number of short, emphatic statements which were afterwards expanded and reasoned out at length in the *Arte della Guerra*. Its conciseness makes it more bitter than perhaps any other part of Machiavelli's writings which deal with the same subject. The prominence which is here given to the attack upon the mercenary system is quite natural, for the condition upon which a 'new prince' could alone be successful was the establishment of a national army. The great practical object of Machiavelli's life had been to establish a national militia at Florence, recruited from the people themselves [see *Historical Abstract*, 1506], and he laboured incessantly with this object.

e considerato in qualche parte le cagioni del bene e del male essere loro, e mostro i modi con i quali molti hanno cerco di acquistarli e tenerli; mi resta ora a discorrere generalmente l'offese e difese che in ciascuno dei pre-nominati possono accadere. Noi abbiamo detto di sopra <sup>5</sup> come ad un principe è necessario avere i suoi fondamenti buoni, altrimenti di necessità conviene che rovini. I principali fondamenti che abbiano tutti gli Stati, così nuovi come vecchi o misti, sono le buone leggi e le buone armi;

He did not stand alone in his opposition to the mercenaries; the fearful evils which they caused Italy were fully recognised by many other people. Even the idea of substituting in their place a national army was not originated by him; in the 'Riforma sancta et pretiosa' of Domenico Cecchi the design is clearly indicated, and with a decision and security which seem to show that the author was giving expression to a desire which had already become fairly general. [See Tommasini, pp. 145, 343.] Machiavelli's great merit is that he was the first to try and practically realise the idea. It is true that the soldiers of the Ordinanza did not prove, on the whole, a great success, but that is, of course, no argument against the value of Machiavelli's doctrines; his estimate of the Italian mercenaries was certainly correct, and his efforts to realise the idea of a national army led to a more efficient result than might have been expected. His writings that deal directly with the subject will be found mentioned in the Historical Abstract, with which cf. Discorsi, ii. 20. The conclusion of the whole matter is given in a letter to Vettori [Op. viii. 91] '... nè vi fidate punto in quelle armi [mercenaries] che voi dite che in Italia potrebbero un dì fare qualche frutto, perchè *questo è impossibile* ... E avete a intender questo, che li migliori eserciti che sieno, sono quelli delle popolazioni armate, nè a loro può ostare, se non eserciti simili a loro.' Familiar as we are with standing armies &c., it is difficult to realise at once the immense advance which Machiavelli's reforms mark.

5. di sopra] In Ch. vii.

7. I principali fondamenti, &c.] Discorsi, iii. 31; Op. ii. 409: 'Il fondamento di tutti gli Stati è la buona milizia, e dove non è questa, non possono essere nè leggi buone, nè alcuna altra cosa buona.'

9. le buone leggi e le buone armi] Discorsi dell'ordinare lo stato di Fir. alle armi; Opere, P. M. vi. 330: 'Ognuno sa che chi dice imperio, regno, principato, repubblica; chi dice uomini che comandano, cominciandosi dal primo grado, e descendendo infino al padrone d'uno brigantino, dice *iustitia e armi*.' Provvisione prima, &c., Op. iv.

e perchè non possono essere buone leggi dove non sono buone armi, e dove sono buone armi conviene che siano

428: 'Tutte le repubbliche, che ne' tempi passati si sono mantenute ed accresciute, hanno sempre avuto per loro principal fondamento due cose; cioè la giustizia e l'arme.' And 'giustizia' and 'leggi' are valueless without 'buone armi.' 'Perchè in tutte le arti, che si ordinano in una civiltà per cagione del bene commune degli uomini, tutti gli ordini fatti in quelle per vivere con timor delle leggi e d'Iddio, sarebbero vani, se non fossero preparate le difese loro, le quali bene ordinate mantengono quelli ancora, che sono non bene ordinati. E così per il contrario i buoni ordini, senza il militare ajuto, non altrimenti si disordinano, che le abitazioni d'un superbo e regale palazzo, ancora che ornate di gemme e d'oro, quando senza essere coperte non avessero cosa che dalla pioggia le difendesse.' [Arte della Guerra, Poemio, Op. iv. 186.] In insisting upon this double necessity, Machiavelli was thinking as usual of 'i miei Romani:' cf. Discorsi, ii. 1; Op. iii. 180: 'Perchè la virtù degli eserciti [of the Romans] gli fecero acquistare l'imperio, e l'ordine del procedere e il modo suo proprio, e trovato dal suo primo Legislatore, gli fece mantenere l'acquistato.' The form of the present sentence may have been determined by Polybius, vi. 47: *ἐγὼ γὰρ οἶμαι, δύο ἀρχὰς εἶναι πάσης πολιτείας, δι' ὧν αἰρετὰς ἢ φευκτὰς συμβαίνει γίγνεσθαι τὰς τε δυνάμεις αὐτῶν καὶ τὰς συστάσεις· αὗται δ' εἰσὶν ἔθνη καὶ νόμοι.* The change of *ἔθνη* into 'armi' would be characteristic of Machiavelli, who often gives a new turn to classical passages by the alteration of a word; while Discorsi, ii. 19, Op. iii. 249, 'regolando bene la sua città dentro con le leggi e co' costumi,' seems to show that he knew the passage from Polybius as it stands. The same collocation of words occurs often in his writings [e. g. Arte della Guerra, lib. ii; Op. iv. 243: 'Hanno pertanto questi esercizj [military] tutte le repubbliche antiche provvisto in modo per costume e per legge,' &c.]. Cf. Justinian, preface to the Institutes: 'Imperatoriam majestatem non solum armis decoratam, sed etiam legibus oportet esse armatam, ut utrumque tempus, et bellorum et pacis, recte possit gubernari.' In conclusion we may notice that 'leggi' and 'armi' form a fairly accurate summary of what Machiavelli thought and wrote about: they are the external realisations of that 'forza' and 'prudenza' the necessity of which he so often insisted upon: 'Tutte le città, le quali mai per alcun tempo si sono governate per principe soluto, per optimati o per popolo . . . hanno auto per difensione loro le forze mescolate con la prudenza, perchè questa non basta solo, e quelle o non conducono le cose, o condotte, non le mantengono. Sono adunque queste due cose il nervo di tutte le signorie che furono o che saranno mai al mondo; e chi ha osservato le mutazioni de' regni, le



buone leggi, io lascerò indietro il ragionare delle leggi, e parlerò dell' armi. Dico adunque che l'armi con le quali un principe difende il suo Stato, o le sono proprie, o le sono mercenarie, o ausiliari, o miste. Le mercenarie ed ausiliari sono inutili e pericolose; e se uno tiene lo Stato suo fondato in su l'armi mercenarie, non starà mai fermo nè sicuro, perchè le sono disunite, ambiziose e senza disciplina, infedeli, gagliarde tra gli amici, tra i nemici vili, non hanno timore di Dio, non fede con gli uomini, e tanto si differisce la rovina, quanto si differisce l'assalto: e nella pace siei spogliato da loro, nella guerra da' nemici. La cagione di questo è che le non hanno altro amore nè altra cagione che le tenga in campo, che un poco di stipendio,

ruine delle provincie e delle città, non le ha vedute causare da altro che dal mancamento delle armi o del senno.' Discorso sopra il provvedere danari; Opere, P. M. vol. vi. 279. [Isocrates, Φίλιππος, § 140: ἐνθυμοῦ δ' ὅτι μάλιστα τούτους τιμῶσι ἅπαντες καὶ θανμάζουσιν, οἵτινες ἀμφότερα δύνανται, καὶ πολιτεύεσθαι καὶ στρατηγεῖν.]

P. 254, l. 2. **dove sono buone armi conviene che siano buone leggi** Disc. i. 4; Op. iii. 21: 'Dove è buona milizia, conviene che sia buono ordine.'

P. 255, l. 4. **ausiliari**] Defined in Disc. ii. 20; Op. iii. 253: 'i soldati ausiliarj sono quelli che un principe o una repubblica manda capitani e pagati da lei in tuo aiuto.'

7. **ambiziose e senza disciplina, infedeli, &c.**] Arte della Guerra, lib. i; Op. iv. 210: 'Quelli che non sono tuoi sudditi, e che volontarj militano, non sono de' migliori, anzi sono de' più cattivi di una provincia; perchè se alcuni vi sono scandalosi, oziosi, senza freno, senza religione, fuggitisi dall' imperio del padre, bestemmiatori, giuocatori, in ogni parte mal nutriti, sono quelli che vogliono militare.' Bk. vii; Op. iv. 418: 'Quando si asterrebbe egli [the mercenary soldier] dai giuochi, dalle lascivie, dalle bestemmie, dalle insolenze, che ogni dì fanno?'

8. **non hanno timore di Dio**] Arte delle Guerra, lib. vii; Op. 4. 419. Fabrizio Colonna says of mercenary soldiers: 'Per quale Iddio, o per quali Santi gli ho io a fare giurare? Per quei ch' eglino adorano, o per quei che bestemmiano? Che ne adorino non so io alcuno; ma so bene, che li bestemmiano tutti. Come ho io a credere che eglino osservino le promesse a coloro, che ad ogni ora ei dispregiano? Come possono coloro, che dispregiano Iddio, riverire gli uomini.'

13. **che un poco di stipendio, &c.**] Discorsi, i. 43; Op. iii. 130:

il quale non è sufficiente a fare che e' vogliano morire per te. Vogliono bene essere tuoi soldati mentre che tu non fai guerra; ma come la guerra viene, o fuggirsi o andarsene. La qual cosa dovrei durar poca fatica a persuadere, 5 perchè la rovina d'Italia non è ora causata da altra cosa, che per essere in spazio di molti anni riposatasi in su l'armi mercenarie, le quali fecero già per qualcuno qualche progresso e parevano gagliarde infra loro, ma come venne il forestiero, le mostrarono quello che elle erano. Onde è 10 che a Carlo, re di Francia, fu lecito pigliare Italia col gesso; e chi diceva come di questo ne erano cagione i peccati nostri, diceva il vero: ma non erano già quelli che credeva, ma questi ch'io ho narrato. E perchè gli erano peccati di principi, ne hanno patito la pena ancora loro. Io voglio dimo-

‘Dove gli eserciti Romani solevano sempre essere vittoriosi sotto i Consoli, sotto i Decemviri sempre perderono. Da questo esempio si può conoscere parte delle cagioni della inutilità de' soldati mercenarj, i quali non hanno altra cagione che li tenga fermi, che un poco di stipendio che tu dai loro. La qual cagione non è, nè può essere bastante a farli fedeli, nè tanto tuoi amici, che vogliano morire per te.’

10. **pigliare Italia col gesso**] Comines, Mémoires: ‘Comme a dit le pape Alexandre qui règne, les François y sont venus avec des éperons de bois, et de la croye [craie] en la main des fourriers pour marquer leur logis sans aultre peine.’ Bacon, Hist. of Henry VII: ‘He passed the whole length of Italy without resistance; so that it was true which Pope Alexander was wont to say, That the Frenchmen came into Italy with chalk in their hands, to mark up their lodgings, rather than with swords to fight.’

11. **chi diceva**] Probably Savonarola.

14. **Io voglio dimostrare, &c.]** The following passage should be compared with Discorsi, i. 29; cf. especially Op. iii. 92: ‘Quello capitano, il quale virtuosamente ha acquistato uno imperio al suo signore, superando i nimici, e riempiendo se di gloria, e gli suoi soldati di ricchezze, di necessità e con i soldati suoi e con i nimici, e con i sudditi proprj di quel principe acquista tanta riputazione, che quella vittoria non può sapere di buono a quel signore che lo ha mandato. E perchè la natura degli uomini è ambiziosa e sospettosa, è impossibile che quel sospetto, che subito nasce nel principe dopo la vittoria di quel suo capitano, non sia da quel medesimo accresciuto per qualche suo modo o termine usato insolentemente. Talchè il

strare meglio la infelicità di queste armi. I capitani mercenari o sono uomini eccellenti o no; se sono, non te ne puoi fidare, perchè sempre aspireranno alla grandezza propria, o con l'opprimere te, che li siei padrone, o con l'opprimere altri fuori della tua intenzione; ma se non è il capitano virtuoso, ti rovina per l'ordinario. E se si risponde che qualunque arà l'arme in mano farà questo medesimo, o mercenario, o no, replicherei come l'armi hanno ad essere adoperate o da un principe o da una repubblica; il principe deve andare in persona, e fare lui l'ufficio del capitano; la repubblica ha da mandare i suoi cittadini, e quando ne manda uno che non riesca valente uomo, debbe cambiarlo, e quando sia, tenerlo con le leggi che non passi il segno. E per esperienza si vede i principi soli e le repubbliche armate fare progressi grandissimi, e l'armi mercenarie non fare mai se non danno; e con più difficoltà viene all' ubbi-

principe non può pensare ad altro che assicurarsene, e per fare questo pensa o di farlo morire, o di togli la riputazione, che egli si ha guadagnato nel suo esercito, e ne' suoi popoli, e con ogni industria mostrare che quella vittoria è nata non per la virtù di quello, ma per fortuna, o per viltà dei nimici, o per prudenza degli altri capitani che sono stati seco in tale fazione.' In short, no prince could trust his own condottiere, and his only hope of safety was to hire several, and play them off against one another.

9. il principe deve andare in persona] Disc. i. 30; Op. iii. 95: 'Un principe per fuggire questa necessità di avere a vivere con sospetto, o essere ingrato, debbe personalmente andare nelle spedizioni, come facevano nel principio quelli Imperadori Romani, come fa ne' tempi nostri il Turco, e come hanno fatto, e fanno quelli che sono virtuosi. Perchè vincendo, la gloria e lo acquisto è tutto loro; e quando non vi sono, sendo la gloria d' altrui, non pare loro potere usare quello acquisto, s' ei non spengono in altrui quella gloria che loro non hanno saputo guadagnarsi, e diventare ingrati ed ingiusti; e senza dubbio è maggiore la loro perdita, che il guadagno. Ma quando o per negligenza o per poca prudenza e' si rimangono a casa oziosi, e mandano un capitano, io non ho che precetto dar loro altro, che quello che per lor medesimi si sanno.' [Guicciardini thought the advice necessary to a tyrant, but 'di poco frutto a uno re grande e naturale.' Consid. sui Disc. xxx.]



dienza di un suo cittadino una repubblica armata di armi proprie, che una armata di armi forestiere. Stettero Roma e Sparta molti secoli armate e libere. I Svizzeri sono armatissimi e liberissimi. Dell' armi mercenarie antiche per  
 5 esempio ci sono i Cartaginesi, i quali furono per essere oppressi dai loro soldati mercenari, finita la prima guerra co' Romani, ancorachè i Cartaginesi avessero per capi loro propri cittadini. Filippo Macedone fu fatto da' Tebani, dopo la morte di Epaminonda, capitano della loro gente, e tolse  
 10 loro dopo la vittoria la libertà. I Milanesi, morto il duca

2. **Stettero Roma e Sparta molti secoli armate e libere]** Arte della Guerra, lib. i. Op. 4. 214: 'Stette Roma libera quattrocento anni, ed era armata; Sparta ottocento; molte altre città sono state disarmate, e sono state libere meno di quaranta.' Discorsi, i. 30; Op. 3. 97: 'Perchè adoperandosi tutta la città, e gli nobili e gli ignobili, nella guerra, surgeva sempre in Roma in ogni età tanti uomini virtuosi, e ornati di varie vittorie, che il popolo non aveva cagione di dubitare di alcuno di loro, sendo assai, e guardando l' uno l' altro.'

3. **I Svizzeri, &c.]** Machiavelli had opportunities of observing the Swiss, both in their own homes and in Italy. The Florentine militia which he organised, were drilled 'al modo Svizzero' [Guicciardini, Op. Ined. iii. 324]. In Discorsi, ii. 16, the Swiss are called 'i maestri delle moderne guerre'; in the Arte della Guerra, lib. ii. Op. 4. 247, the only people 'i quali dell' antica milizia ritengono alcun' ombra.' For an account of the merits and defects of the Swiss infantry, see Arte della Guerra, lib. ii. Op. 4. 231 foll.

8. **Filippo Macedone fu fatto da' Tebani, &c.]** The following account is taken from Justin: 'Adversus quem [Onomarchum] Thebani Thessalique, non ex civibus suis, ne victores potentiam ferre non possent, sed Philippum Macedoniae regem, ducem eligunt' [Bk. viii. ch. 2], and again: 'Sed nec Philippus melioris fidei adversus socios fuit; quippe . . . civitates quorum paulo ante dux fuerat, quae sub auspiciis ejus militaverant, quae gratulatae illi sibiue victoriam fuerant, hostiliter occupatas diripuit' [Bk. viii. ch. 3]. Epaminondas died B.C. 362: Philip became King of Macedon B.C. 359. Machiavelli is always very careful to avoid the possibility of a confusion between Philip father of Alexander the Great, and Philip son of Demetrius II; see Discorsi, iii. 10. 37, ii. 28 [Op. 3. 350, 427, 284], Arte della Guerra, lib. vii. Op. 4. 418 &c.; so that Triantafillis' comments should have been impossible.

10. **I Milanesi, morto il duca Filippo, &c.]** Cf. Disc. i. 17. Op. 3. 69:

Filippo, soldarono Francesco Sforza contro a' Viniziani, il quale, superati i nimici a Caravaggio, si congiunse con loro

‘Dico che nessuno accidente, benchè grave e violento, potrebbe ridurre Milano o Napoli libere, per essere quelle membra tutte corrotte. Il che si vide dopo la morte di Filippo Visconti, che volendosi ridurre Milano alla libertà, non potette e non seppe mantenerla.’—The history is given in Ist. Fior. Bk. vi. Op. 2. 91-144. The main facts necessary for understanding the text are as follows, related as far as possible in Machiavelli's words: after the death of Filippo Maria Visconti, Aug. 13, 1447, ‘de' Milanesi . . . parte ne volleno vivere liberi, parte sotto un principe, una parte voleva il Conte [Francesco Sforza], l'altra il re Alfonso [of Naples, whom Filippo Visconti is said to have named heir to his State]. Pertanto essendo quelli che amavano la libertà più uniti, prevalsero agli altri, e ordinarono a loro modo una Repubblica, la quale da molte città del Ducato non fu ubbidita. . . Lodi e Piacenza si diedero a' Veneziani; Pavia e Parma si fecero liberi. Le quali confusioni sentendo il Conte se n' andò a Cremona, dove i suoi oratori insieme con gli oratori Milanesi vennero con la conclusione, che fusse capitano de' Milanesi’ [the terms of the agreement given by Ricotti, vol. iii. 118]. During the following year [1448] the war between Milan and Venice continued; on September 15 Francesco Sforza defeated the Venetians in a great battle near Caravaggio, ‘nè mai infino a quel dì fu ricevuta dai Veneziani la maggiore e più spaventevole rovina’; then, just a month afterwards, on October 18, 1448, Francesco Sforza turned against Milan and united with Venice, concluding an agreement ‘nel quale i Veneziani s' obbligarono pagare al Conte, tanto ch' egli differisse ad acquistare Milano, tredici mila fiorini per ciascun mese e di più durante quella guerra, di quattro mila cavalli e di due mila fanti sovvenirlo. Ed il Conte dall' altra parte s'obbligò restituire ai Veneziani terre, prigioni, e qualunque altra cosa stata da lui in quella guerra occupata, ed essere solamente contento a quelle terre, le quali il Duca Filippo alla sua morte possedeva.’ In answer to the protests of the Milanese, Sforza replied ‘lui non avere ingiuriati i Milanesi, ma provvedutosi che non potessero ingiuriar lui.’ The result was war between Milan and Sforza, till on February 26, 1450, the inhabitants were obliged to receive him as their lord. In the face of such facts it is difficult to see how Machiavelli could have said that Francesco Sforza became Duke of Milan ‘per i debiti mezzi’ [ch. vii]; cf. however *Arte della Guerra*, lib. i. Op. 4. 200: ‘Ne' tempi de' padri nostri Francesco Sforza, per poter vivere onorevolmente ne' tempi della pace, non solamente ingannò i Milanesi, de' quali era soldato, ma tolse loro la libertà e divenne loro principe.’ And the

per opprimere i Milanesi, suoi padroni. Sforza, suo padre, essendo soldato della regina Giovanna di Napoli, la lasciò in un tratto disarmata, onde ella, per non perdere il regno, fu costretta gittarsi in grembo al re d' Aragona. E se i  
 5 Viniziani e Fiorentini hanno accresciuto per l' addietro lo imperio loro con queste armi, e i loro capitani non se ne sono però fatti principi, ma gli hanno difesi, rispondo che i Fiorentini in questo caso sono stati favoriti dalla sorte; perchè de' capitani virtuosi dei quali potevano temere,  
 10 alcuni non hanno vinto, alcuni hanno avuto opposizioni, altri hanno vólto l' ambizione loro altrove. Quello che non vinse fu Giovanni Acuto, del quale, non vincendo, non

other mercenary captains are just as bad, though 'non sono *mediante le loro malignitadi* diventati duchi di Milano.'

1. **Sforza, suo padre, &c.]** Muzio Attendolo Sforza, who served in the pay of Joanna II of Naples [1414-1435]. The main incidents here referred to are thus related by Machiavelli himself: 'Aveva Ladislao Re di Napoli morendo [ob. s. p. 1414] lasciato a Giovanna sua sirocchia oltre al regno un grande esercito capitanato da' principali condottieri d' Italia, intra i quali de' primi era Sforza da Cotignuola, riputato secondo quelle armi valoroso.' After the marriage of Joanna with James, Count of la Marche, the people wished to proclaim him king of Naples, and quarrels consequently arose between husband and wife; 'pure in ultimo rimase la Reina in stato, la quale diventò poi nemica del Pontefice [Martin V]. Ondechè Sforza per condurla in necessità, e che ella avesse a gittarsegli in grembo, rinunziò fuori di sua opinione al suo soldo. Per la qual cosa quella si trovò in un tratto disarmata; e non avendo altri rimedi ricorse per gli aiuti ad Alfonso Re di Aragona e di Sicilia, e lo adottò in figliuolo, e soldò Braccio da Montone, il quale era quanto Sforza nelle armi riputato' [Ist. Fior. lib. i, Op. i. 56]. Cf. also Arte della Guerra, lib. i. Op. 4. 200: 'Sforza, padre di Francesco, costrinse la reina Giovanna a gettarsi nelle braccia del re di Ragona, avendola in un subito abbandonata, ed in mezzo ai suoi nimici lasciatala disarmata, solo per sfogare l'ambizione sua o di taglieggiarla, o di torle il regno.' The events referred to occurred in 1420: see Ricotti, ii. pp. 270 foll. Sforza professed to be acting in the name of Louis d'Anjou, claimant to the throne of Naples.

12. **Giovanni Acuto:** Sir John Hawkwood. He served in France during the wars with England, and was knighted by Edward III; in 1360 he went with a band of troops, collected by himself, to Italy, and soon won great reputation as a condottiere. He first comes into



si potea conoscere la fede; ma ognuno confesserà che vincendo, stavano i Fiorentini a sua discrezione. Sforza ebbe sempre i Bracceschi contrari, che guardarono l' uno l' altro. Francesco vòlse l' ambizione sua in Lombardia; Braccio, contro la Chiesa e il regno di Napoli. Ma <sup>5</sup> venghiamo a quello che è seguito poco tempo fa. Fecero

notice during the course of the war which broke out between Florence and Pisa in 1362. The Pisans in July 1363 took into their pay the 'Compagnia Bianca' of Englishmen under Albert Sterz. Among them Hawkwood served. When in 1364 the rest of the troops were bribed by the Florentines to withdraw, Hawkwood alone with his 1200 lances remained faithful to Pisa. Peace was concluded the same year. In 1375, when Prato was threatened, the Florentines bought off Hawkwood's opposition by granting him a yearly pension of 1200 florins, 'il che astrinse sì valoroso capitano ad esser sempre amico de' Fiorentini' [Ammirato, Bk. xiii. p. 693; cf. Ist. Fior. lib. iii; Op. i. 152]. The events more especially referred to in the text are as follows: in 1390, when all Italy was disturbed by the ambition of Gian Galeazzo Visconti, Hawkwood was appointed general of the Florentine forces. He was to co-operate with the Count d'Armagnac, who was to enter Lombardy from France; both together were to advance towards Milan. But Armagnac's mismanagement led to his being defeated before the union was effected, and Hawkwood was consequently placed in the greatest danger. He managed however to make good his escape in the teeth of Jacopo del Verme's victorious forces, and successfully defended the Florentine territory from the Milanese troops. The story of Hawkwood's famous retreat, to which Machiavelli refers in the words 'non vinse,' is given at length in Ricotti, vol. ii. 191 foll. and cf. Napier, Florentine History, vol. ii. ch. 27. That Florence would have remained at his discretion, if he had been successful in Lombardy, is probably correct. He died at Florence, March 16, 1394; see Ist. Fior. lib. i, Op. i. 51. There is an interesting account of this 'right valiant English Knight' in Froissart. [The spelling of the name, which gave some trouble to Ammirato, is consistent with Italian usage; in Machiavelli's day foreign names were regularly spelt according to their sound; thus Acuto = Hawkwood; Plata Giannetta = Plantagenet (Op. ii. 348, of Perkin Warbeck); Brongivic = Brunswick; Litestan = Lichtenstein, &c.]

2. Sforza ebbe sempre i Bracceschi, &c.] The history of the Sforzas, Muzio Attendolo and Francesco, and of Andrea Braccio of Montone and his followers, has been so often related that it is only needful here to refer the reader to Ricotti's second and third volumes.

i Fiorentini Paolo Vitelli loro capitano, uomo prudentissimo, e che di privata fortuna aveva preso grandissima riputazione. Se costui espugnava Pisa, veruno fia che nieghi come e' conveniva a' Fiorentini stare seco, perchè se fusse  
 5 diventato soldato de' loro nemici, non avevano rimedio, e se lo tenevano, avevano ad ubbidirlo. I Viniziani, se si

Both Muzio Attendolo Sforza [born May 28, 1369] and Braccio [born July 1, 1368] were originally comrades in the camp of Alberigo da Barbiano. Sforza's early career lay mainly in the Neapolitan territory, and it was a very chequered one. After the death of Ladislas in 1414, Joanna II was induced by her favorite Alopò to imprison him; the same favorite freed him; then James, Count of La Marche, who had become all-powerful at Naples, imprisoned him again; and he was only set free thanks to the vigorous action of his sister Marguerite. Braccio meanwhile was chiefly engaged in endeavouring to procure his return to his native town Perugia; while Muzio Sforza was in prison, Michele Attendolo Sforza, left head of the Sforzeschi, joined Braccio; then Braccio, to gain the assistance of Tartaglia, betrayed him, and that was the beginning of the quarrel between Braccio and Sforza, which split up all Italy into two hostile camps. Braccio then attacked Perugia, and conquered the town [July 7, 1416]; next 'volse l'ambizione sua contro alla Chiesa' and took Rome [June 16, 1417] and was in his turn driven out by Sforza. On their death [1424], Francesco Sforza and Niccolò Piccinino became chiefs of the two rival schools. See *Ist. Fior. lib. v. vi.* [The military reforms introduced by Braccio are recounted by Canestrini, *Arch. Stor. It.* xv. p. xxvi.] Cf. *Ist. Fior. lib. v. Op. 2. 4*: 'Erano allora [1434] due sette d'armi in Italia, Braccasca e Sforzesca. Di questo era capo il Conte Francesco, dell'altra era principe Niccolò Piccinino e Niccolò Fortebraccio. A queste sette quasi tutte le altre armi Italiane si accostavano.'

1. **Paolo Vitelli**] For the events here referred to, see *Historical Abstract*, 1498, 1499.

6. **I Viniziani, se si considereranno, &c.]** With the following passage should be compared the discussion in *Discorsi*, i. 6. The case of Venice is there given as an instance of a republic, which is so constituted as not to admit of its enlarging its dominions; and the downfall of Venice is traced to her having attempted to acquire an empire without adapting her constitution to the new part she wished to play: 'l'ampliare è il veleno di simili repubbliche [like Sparta and Venice] . . . Vinegia avendo occupato gran parte d'Italia, e la maggior parte non con guerra, ma con denari e con industria, come la ebbe a fare prova delle forze sue, perdette in una giornata [Agnadello] ogni cosa.'

considereranno i progressi loro, si vedrà quelli sicuramente e gloriosamente avere operato mentre fecero la guerra i loro propri, che fu avanti che si volgessero con le imprese in terra, dove con i gentiluomini e con la plebe armata operarono virtuosamente; ma come cominciarono a combattere in terra, lasciarono questa virtù, e seguitarono i costumi d'Italia. E nel principio dell'augumento loro in terra, per non vi avere molto Stato, e per essere in gran riputazione, non avevano da temere molto de' loro capitani;

The *locus classicus* in Machiavelli's works on the subject of Venice is Op. i. 45-47; there too he points out the greatness of Venice, while she confined her attention to the sea; the desire to acquire an inland empire led to her ruin; 'avendo loro [the Venetians] con il tempo occupata Padova, Vicenza, Trevigi, e dipoi Verona, Bergamo, Brescia, e nel Reame e in Romagna molte città, cacciati dalla cupidità del dominare, vennero in tanta opinione di potenza, che non solamente ai principi Italiani, ma ai Re oltramontani erano in terrore. Onde congiurati quelli contro di loro, in un giorno fu tolto loro quello stato, che si avevano in molti anni con infiniti spendii guadagnato. E benchè ne abbino in questi ultimi tempi racquistato parte, non avendo racquistata nè la riputazione, nè le forze, a discrezione d'altri, come tutti gli altri principi Italiani, vivono.' How deeply these ideas had sunk into Machiavelli's mind may be seen from the following passages: Ist. Fior. lib. i. Op. i. 58: 'I Veneziani, come ei si volsero alla terra, si trassero di dosso quelle armi, che in mare gli avevano fatti gloriosi, e seguitando il costume degli altri Italiani sotto l'altrui governo amministravano gli eserciti loro.' Asino d'Oro, cap. v. Op. 5. 401:

'San Marco impetuoso, ed importuno,  
Credendosi aver sempre il vento in poppa,  
Non si curò di rovinare ognuno;  
Nè vide come la potenza troppa  
Era nociva; e come il me' sarebbe  
Tener sott' acqua la coda e la groppa.'

Arte della Guerra, lib. i. Op. 4. 215: 'Ma non avendo [i Viniziani] dominio in terra, erano armati in mare, dove fero le loro guerre virtuosamente, e con le armi in mano accrebbero la loro patria. Ma venendo tempo ch'eglino ebbero a far guerra in terra, per difendere Vicenza, dove essi dovevano mandare un loro cittadino a combattere in terra, ei soldarono per loro Capitano il Marchese di Mantova. Questo fu quel partito sinistro, che tagliò loro le gambe del salire in



ma come eglino ampliarono, che fu sotto il Carmignuola, ebbero un saggio di questo errore perchè, vedutolo virtuosissimo, battuto che loro ebbero sotto il suo governo il

cielo, e dell' ampliare. E se lo fecero per credere, che come che ei sapessero far guerra in mare, ei si diffidassero farlo in terra, ella fu una diffidenza non savia: perchè più facilmente un capitano di mare, che è uso a combattere con i venti, con le acque, e con gli uomini, diventerà capitano di terra, dove si combatte con gli uomini solo, che uno di terra non diventerà di mare.' [For the opposite view, see the 'Relatione della Republica Venetiana' by Giovanni Botero, page 3 of the Venice ed. 1608: 'Se l' haver atteso alla terra ferma sia stato utile a' Venetiani, ò no.']

1. sotto il Carmignuola, &c.] The career of Carmagnola forms in many ways one of the most interesting episodes in the history of the mercenary captains. The main facts of his life are, of course, well known, but it is not so certain whether the Venetians were really 'necessitati, per assicurarsene, di ammazzarlo.' Francesco Bussone, Count of Carmagnola, was born about 1390. He was originally in the service of Filippo Maria Visconti, who was enabled by his aid to recover most of the places which had been occupied by the condottieri of Gian Galeazzo. In June 1422 he won a great battle against the Swiss, and his device of making his cavalry dismount in order to cope with the Swiss infantry is especially noted by Machiavelli in the *Arte della Guerra*, lib. ii. [Op. iv. 235.] In 1423 Filippo Maria Visconti grew suspicious of his power, and ultimately called upon him to disband his troops; consequently Carmagnola, after vain efforts to justify himself, fled to Venice, and on February 23, 1425, was hired as Venetian condottiere. During this time, the war which began between Milan and Florence in 1423 had been carried on vigorously, but the results had been unfavorable to the Florentines; they were defeated at Anghiari on October 9, 1425, and Niccolò Piccinino their condottiere abandoned them; hence they were driven to form a league with Venice [Ammirato, p. 1025: Capponi, vol. ii. ch. vi], which was proclaimed on January 27, 1426, and Carmagnola was appointed General of the forces of the league. 'Ridussesi pertanto la guerra mediante questo accordo in Lombardia, dove fu governata dal Carmignuolo virtuosamente, ed in pochi mesi tolse molte terre al Duca insieme con la città di Brescia' [March 17, 1426]; Ist. Fior. lib. iv. Op. i. 221. The decisive battle of the campaign took place near Macalò [Macclodio] on October 11, 1427; Carmagnola completely defeated the forces of the Duke under Francesco Sforza and Niccolò Piccinino [nominally under Carlo Malatesta], but released the prisoners, who are said to have numbered 10,000, on the same day, to the disgust of

duca di Milano, e conoscendo dall' altra parte come egli era raffreddo nella guerra, giudicorno non potere più vincere con lui, perchè non volevano nè poteano licenziarlo, per non riperdere ciò che avevano acquistato, ondechè furono necessitati, per assicurarsene, di ammazzarlo. 5

the Venetian provveditori. Peace was concluded April 18, 1428, by the terms of which Venice acquired Bergamo and Brescia. But the desire of the Florentines to capture Lucca again led to the outbreak of war in the following year. Carmagnola was again general of the Venetians, but his good fortune had abandoned him. After unsuccessful attempts to capture Lodi and Soncino, he attacked Cremona [May, 1431]. He was to co-operate with a large fleet which the Venetians sent up the Po; Francesco Sforza and Niccolò Piccinino commanded the army of the Duke of Milan, who also mustered a fleet to protect the town. The battle, which took place between the two fleets on June 23, 1431, ended in the complete defeat of the Venetians; Carmagnola gave no assistance, for he expected to be attacked by Sforza and Piccinino. His inaction was no doubt a blunder and it led the Venetians to suspect his loyalty. So in 1432, under pretence of consulting him about the future conduct of the war, the government decoyed him to Venice, and he was executed on May 5, 1432. The question of his guilt hardly admits of a satisfactory solution. It is said that after the battle of Macclodio he might have pressed on to Milan, and conquered the whole Duchy; that his inaction before Cremona was due to an understanding with the Duke, and that later on in the same year he threw away an opportunity of capturing the town. But there appear to be no proofs. Of course, under torture 'subito confessò ogni cosa,' but that goes for nothing. Ricotti's opinion of his execution is as follows: 'A chi poi ci chiedesse, qual giudizio siasi dentro noi formato circa la ragionevolezza di quella condanna, risponderemmo, non credere noi, che i documenti finora conosciuti sieno sufficienti a somministrarne un limpido e certissimo concetto; pure, quand' anche si avesse a tenere per giusta la uccisione del Carmagnola, esserne stato senza dubbio iniquo il modo.' [In Discorsi, ii. 33. Op. 3. 298, where Machiavelli insists upon the necessity of the civil power not interfering with the military, he writes: 'Questa parte si è più volentieri notata da me, perchè io veggo che le repubbliche de' presenti tempi, come è la Viniziana e la Fiorentina, la intendono altrimenti,' &c. The reference is probably to the conduct of Venice towards Carmagnola, and of Florence towards Paolo Vitelli. A graphic description of Carmagnola's career may be found in Mrs. Oliphant's *Makers of Venice*.]

Hanno dipoi avuto per loro capitani Bartolomeo da Bergamo, Roberto da San Severino, il conte di Pitigliano e simili,

**1. Bartolommeo da Bergamo]** Bartolommeo Colleone da Bergamo. We first hear of him as taking part in the wars which broke out in Lombardy on the death of Gian Galeazzo Visconti; subsequently [1417] he fought in the Neapolitan territory on behalf of Giovanna II. He joined the Venetians in 1424, and was engaged in the operations before Cremona, mentioned in the preceding note; only while Carmagnola was then disgraced, Bartolommeo's courage won him great reputation, and the position of captain general of the Venetian infantry. After the conclusion of the war in 1441, the Venetians dismissed their condottieri, and Bartolommeo in consequence joined Filippo Maria Visconti at Milan, who was treacherous enough to imprison him. Bartolommeo escaped in 1447, on the death of the Duke, and, withdrawing to Bergamo, once more took service with the Venetians. At the disastrous battle of Caravaggio already referred to [1448] he was one of the few who managed to escape. One incident from his later life may be mentioned here; in 1467 the Florentine exiles, who had been involved in the ruin of Luca Pitti in the year before, applied to Venice for aid. Bartolommeo, on behalf of the 'fuorusciti' invaded Tuscany, and met the forces of the Florentines under Frederick of Urbino at Molinella on May 10, 1467. Machiavelli's account of this battle will be given later on. The result was indecisive, and a truce was concluded on August 8 of the same year. Bartolommeo died October 3, 1475. [Ricotti, vol. iii. p. 120 foll., 205 foll.; Guicciardini, Op. Ined. iii. pp. 21, 22; Arch. Stor. Ital. vol. xv. p. 185.]

**2. Roberto da San Severino]** The military career of San Severino falls naturally into three periods, in the second of which he served Venice. He was the illegitimate son of a Neapolitan baron, and early left his native place to join in the wars in Lombardy. After the death of Galeazzo Maria Sforza, he supported Ludovico Moro and the other conspirators against the Regent, the Duchess Bona [see Historical Abstract]; then in May 1482, he was appointed captain of the Venetian forces in the war between Venice and Ferrara; thirdly, after the peace of Bagnolo, he commanded the Pope's forces in the Neapolitan war. He died in 1487, fighting for Venice against Sigismond, Duke of Austria. [Details in Ricotti, part iv. cap. vi.] See Ist. Fior. vii. Op. 2. 188; viii. Op. 2. 247, 263, 267, &c. In Op. ii. 377 ['Nature di uomini fiorentini.'] Machiavelli calls him 'primo capitano in Italia.'

**2. il conte di Pitigliano]** Niccolò Orsini, born 1442. He took part in the Neapolitan war in 1485 [Historical Abstract, 1485; Ist. Fior. lib. viii. Op. 2. 264; Gino Capponi, ii. 416]. In 1502, when Italy was



con i quali avevano da temere della perdita, non del guadagno loro; come intervenne poi a Vailà, dove in una giornata perdettero quello che in ottocento anni con tanta fatica avevano acquistato; perchè da queste armi nascono solo i lenti, tardi e deboli acquisti, e le subite e miracolose perdite. E perchè io sono venuto con questi esempi in Italia, la quale è stata governata già molti anni dall' armi mercenarie, le voglio discorrere più da alto, acciocchè, veduta l'origine e progressi di esse, si possa meglio correggerle. Avete dunque da intendere come, tosto che in questi ultimi tempi l'Imperio cominciò ad essere ributtato d'Italia, e che il papa nel temporale vi prese più riputazione, si divise l'Italia in più Stati, perchè molte

disturbed by the movements of Cesare Borgia, he was sent by the Venetians with 1000 cavalry to Ravenna [Legaz. al duca Val. Op. vi. 282] and in 1509, he was joint commander of the Venetian forces at the disastrous battle of Vailà. He died on January 27, 1510.

2. Vailà] See Historical Abstract, 1509. In the 'Ritratti di Francia,' Op. iv. 136, after drawing attention to the 'furore Francese' and the excellence of the French soldiers 'in un primo impeto,' Machiavelli remarks that whoever can protract a war against them is likely to prove victorious, as the Spaniards were at the Garigliano, 'sarebbe intervenuto il medesimo a' Viniziani, che non avrebbero perduta la giornata di Vailà, se fossero iti secondando i Francesi almeno dieci giorni; ma il furore di Bartolommeo d'Alviano trovò un maggior furore.' Cf. also Disc. i. 6; Op. 3. 31: 'Vinegia . . . perdette in una giornata ogni cosa': Ist. Fior. lib. i. Op. 1. 47: 'in un giorno fu tolto loro quello stato, che si avevano in molti anni con infiniti spendii guadagnato.'

10. Avete dunque da intendere, &c.] The following account of the origin of the mercenary system in Italy is best illustrated by Ricotti's Introduction, vol. i. p. xiii. foll. Machiavelli's discussion is correct as far as it goes, but it is by no means the whole truth. The questions which suggest themselves to us as the most interesting he has not investigated; why, for example, did the 'città grosse' take arms against the nobles? why, with the rise of the Despots, did the militia of the Communes decay? and how was it that, whereas in other countries the mercenaries were merely a passing phenomenon, in Italy alone they gained a permanent footing? For the answers of these questions Machiavelli merely gives a few hints.

delle città grosse presero l'armi contro i loro nobili, i quali, prima favoriti dall'imperatore, le tenevano oppresse, e la Chiesa le favoriva per darsi riputazione nel temporale; di molte altre i loro cittadini ne divennero principi. Ondechè essendo venuta l'Italia quasi nelle mani della Chiesa e di qualche repubblica, ed essendo quelli preti e quelli altri cittadini usi a non conoscere l'armi, incominciarono a soldare forestieri. Il primo che dette riputazione a questa

8. Il primo che dette riputazione, &c.] i. e. the first Italian. The great work of Alberico da Barbiano, Count of Cunio in Romagna, was to 'Italianise the profession of mercenary arms' [Symonds, vol. i. p. 90]. His career fell in the last quarter of the fourteenth century, one of the most troubled periods of Italian history [Tumult of the Ciompi, 1378; schism in the Church on death of Gregory XI, 1378, the antipope Clement VII supported by France; war between Venice and Genova; struggles between Charles of Durazzo and Louis d'Anjou at Naples; aggressions of Gian Galeazzo Visconti in Lombardy, &c.]. Italy was overrun with foreign troops, and the native princes used no others, so that the work of forming an Italian Company was left to individual enterprise. Scattered Italian troops and officers served among the foreigners, principally the Bretons and English, but they were few and unimportant. Alberico da Barbiano collected them to form the famous 'Company of St. George.' His chief exploit was to win the battle of Marino [April 28, 1379] against the Company of the Bretons, on behalf of Pope Urbain VI, who after the battle presented him with a banner with an inscription which reads curiously in the light of subsequent history: 'Italia liberata dai Barbari.' None but Italians were, it is said, allowed to join his Company. He died April 26, 1409. [Ricotti, vol. ii. pt. iii. ch. i.] Cf. Ist. Fior. lib. i; Op. i. 53: 'Erano in Italia in questi tempi soldati assai, Inglesi, Tedeschi, e Brettoni, condotti parte da quelli principi i quali in varj tempi erano venuti in Italia, parte stati mandati da' Pontifici quando erano in Avignone. Con questi tutti i principi Italiani più tempo feciono le loro guerre, insino che surse Alberico da Conio Romagnuolo, il quale fece una compagnia di soldati Italiani intitolata in San Giorgio, la virtù e la disciplina del quale in poco tempo tolse la riputazione alle armi forestiere, e ridussela negl' Italiani, de' quali poi i principi d'Italia nelle guerre che facevano insieme si valevano.' [It seems certain that in this passage Machiavelli refers to Alberigo da Barbiano, though most of the modern editions [e. g. the 'Italia 1813' ed., Passerini and Milanesi's ed., the 'Classici Ital.' series, and Ravasio's ed.] read Ludovico da Cento. But the third Testina ed. says 'Ludovico da Conio,'

milizia fu Alberigo da Conio, Romagnuolo. Dalla disciplina di costui discese, tra gli altri, Braccio e Sforza, che ne' loro tempi furono árbitri d' Italia. Dopo questi vennero tutti gli altri che fino ai nostri tempi hanno governate l'armi d' Italia ; ed il fine delle loro virtù è stato che quella è stata corsa da Carlo, predata da Luigi, forzata da Ferrando e vituperata da' Svizzeri. L' ordine che loro hanno tenuto è stato, prima, per dare riputazione a loro propri, aver tolto riputazione alle fanterie. Fecero questo perchè essendo senza Stato e in su l' industria, i pochi fanti non davano 10

which is a step in the right direction. If Machiavelli wrote 'Ludovico,' it must be a mistake; no Ludovico da Cento founded a company of St. George, though there were two other companies of that name besides the one founded by Alberigo da Barbiano. And the name got wrong in *The Prince* too; all the editions, including the Testina, before Polidori's [Firenze, Le Monnier, 1848] read 'Alberigo da Como.' There can be little doubt, then, that 'Alberigo da Conio' should be read in both passages.]

6. **predata da Luigi, &c.]** 'Siamo preda di qualunque ha voluto correre questa provincia,' Disc. ii. 4; Op. 3. 199. See Historical Abstract from 1494 onwards.

8. **aver tolto la riputazione alla fanterie, &c.]** Arte della Guerra, lib. ii. Op. 4. 239: 'l' Italia nei tempi nostri ... è stata predata, rovinata, e corsa da' forestieri, non per altro peccato, che per aver tenuta poca cura della milizia di piè, ed essersi ridotti i soldati suoi tutti a cavallo'; and again, loc. cit.: 'Dico pertanto che quelli popoli, o regni che istimeranno più la cavalleria che la fanteria, sempre siano deboli, ed esposti ad ogni rovina'; lib. i. Op. 4. 204: 'Il nervo degli eserciti, senza alcun dubbio, sono le fanterie'; p. 238: 'Giudico che non si debba tener più conto de' cavalli, che anticamente se ne tenesse'; Op. 4. 275: 'Il nervo e l' importanza dell' esercito è la fanteria.' Discorsi, ii. 18; Op. 3. 244: 'il fondamento e il nervo dello esercito, e quello che si debbe più stimare, debbono essere le fanterie. E fra i peccati de' principi Italiani, che hanno fatto Italia serva de' forestieri, non ci è il maggiore, che avere tenuto poco conto di questo ordine, e aver volto tutta la loro cura alla milizia a cavallo.' Many more passages might be quoted, but the above will be sufficient to show what importance Machiavelli attached to the subject; there is no topic to which he refers with more constant iteration. How it came about that the infantry were neglected, and the importance of the cavalry overrated, is explained by Ricotti, Bk. v. cap. i. § ii.



loro riputazione, e li assai non potevano nutrire; e però si ridussero a' cavalli, dove con numero sopportabile erano nutriti e onorati, ed erano le cose ridotte in termine che in un esercito di ventimila soldati non si trovavano duemila  
5 fanti. Avevano, oltre a questo, usato ogni industria per levar via a sè e ai soldati la fatica e la paura, non s'ammazzando nelle zuffe, ma pigliandosi prigionieri e senza taglia.

2. *si ridussero a' cavalli*] E.g. Francesco Sforza in 1439 had under him 7000 horse, and only 2000 infantry [Ist. Fior. lib. v; Op. 4. 239]. When Machiavelli speaks of only 2000 infantry in an army of 20,000 he is probably exaggerating, as he does through the whole of this passage. His own opinion was that 300 cavalry were sufficient in a 'battaglione' of 6000 men. [Arte della Guerra, lib. ii. Op. 4. 248-9; 275; cf. also p. 239.]

6. *non s'ammazzando nelle zuffe, &c.*] - The following account is in the main quite correct, though Machiavelli has been accused of overstating the truth both by ancient and modern writers [e.g. Ammirato and Villari]. The mercenary soldiers formed in fact a great brotherhood, and it was not for their interest that they should kill one another; for every soldier killed, the condottiere was so much out of pocket. Men also who might be fighting against one another to-day, and to-morrow find themselves on the same side, were not likely to push matters to extremes. Carmagnola, for example, was merely following the usual practice of the condottieri, when he liberated all his prisoners after the battle of Maclodio. The soldiers had, as a rule, little interest in the cause which they were employed to support; it was only when a war assumed something of a national character that it was carried on with real vigour, as for instance the Florentine war against Pisa. For the rest, Machiavelli's words are corroborated by many other writers; Comines says of the Italian soldiers: 'Ils combatent esquadre après esquadre, et dure quelquefois tout le jour, sans ce que l'un ne l'autre gagne'; Guicciardini, Op. Ined. iii. 105, says that before the coming of Charles VIII, 'quando pure si veniva a guerra erano tanto bilanciati gli ajuti, . . . che nella espugnazione di uno castello si consumava quasi tutta una state, tanto che le guerre erano lunghissime, e i fatti d'arme si terminavano con piccolissima e quasi nessuna uccisione.' The decay of the military spirit is traced by Machiavelli in part to Christianity; Discorsi, ii. ch. 2. The following extracts will serve to complete the discussion in the present passage; in the Arte della Guerra, lib. ii. Op. 4. 273, the martial spirit of the early Romans is contrasted with the effeminacy of modern Italian warfare: '*allora gli uomini vinti in guerra o*

Non traevano di notte alle terre, quelli delle terre non traevano di notte alle tende, non facevano intorno al campo nè steccato, nè fossa, non campeggiavano il verno. E tutte queste cose erano permesse ne' loro ordini militari, e trovate

s' ammazzavano, o rimanevano in perpetuo schiavi, dove menevano la loro vita miseramente: le terre vinte o si desolavano, o n' erano cacciati gli abitatori, tolti loro i beni, mandati dispersi per il mondo, tanto che i superati in guerra pativano ogni ultima miseria. . . . Ma oggi . . . de' vinti pochi se ne ammazza, niuno se ne tiene lungamente prigionie, perchè con facilità si liberano. Le città, ancora che elle si siano mille volte ribellate, non si dis fanno, lasciandosi gli uomini nei beni loro, in modo che il maggior male che si teme è una taglia,' &c. : Ist. Fior. lib. v. Op. 2. 3: 'guerre ancora non si possono chiamar quelle, nelle quali gli uomini non si ammazzano, le città non si saccheggiano, i principati non si distruggono; perchè quelle guerre in tanta debolezza vennero, che le si cominciavano senza paura, trattavansi senza pericolo, e finivansi senza danno.' Ist. Fior. lib. iv. Op. 1. 211 [Battle of Zagonara, July 24, 1424]: 'in una tanta rotta, per tutta Italia celebrata, non morì altri che Lodovico degli Obizi insieme con due altri suoi, i quali cascati da cavallo affogarono nel fango' [Villari, iii. 255, notes the exaggeration of this account]. Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 178 [Battle of Molinella, May 10, 1467]: 'I capitani de' Fiorentini . . . si strinsero più al nemico; in modo che vennero a una ordinata zuffa, la quale durò mezzo un giorno, senza che niuna delle parti inclinasse. Nondimeno non vi morì alcuno; solo vi furono alcuni cavalli feriti, e certi prigionieri da ogni parte presi.' [Ammirato, Bk. xxiii. p. 101, says: 'Conte Federico [d' Urbino] . . . fece gridar carne, segno che ad uccidere, e non a far prigionieri s' attendesse: Combattesi con incredibil valore da amendue le parti infino a notte scura con morte dell' una e dell' altra di 300 huomini d' arme, e di 400 corpi de cavalli; se a chi scrisse la vita del Coglione [Colleone] si deve prestar fede. Lo scrittor delle cose Ferraresi dice di mille persone. Alcune memorie che sono appresso di me fanno menzione di 800, la miglior parte de' Veneziani. Il Machiavelli schernendo come egli suol far quella milizia, dice che non vi morì niuno.' See Ricotti, iii. 208, who calls this battle 'sopra ogni altra di que' tempi sanguinosa.'] Lastly we may compare Ist. Fior. lib. viii; Op. 2. 234 [description of the victory won by the Duke of Calabria over the Florentines at Poggibonsi in 1479]: 'le genti Fiorentine . . . senza aspettare non che altro di vedere il nimico, alla vista della polvere si fuggirono, ed a' nimici le munizioni, i carriaggi, e le artiglierie lasciarono: di tanta poltroneria e disordine erano allora quelli eserciti ripieni, che nel voltare un cavallo la testa o la groppa, dava la perdita o la vittoria d' una impresa.'

da loro per fuggire, come è detto, e la fatica ed i pericoli ; tanto che essi hanno condotta Italia schiava e vituperata.

## CAPITOLO DECIMOTERZO.

### DE' SOLDATI AUSILIARI, MISTI E PROPRI.

5 L' ARMI ausiliarie, che sono le altre armi inutili, sono quando si chiama un potente che con l' armi sue ti venga ad aiutare e difendere, come fece ne' prossimi tempi papa Giulio, il quale, avendo visto nell' impresa di Ferrara la trista prova delle sue armi mercenarie, si volse alle au-  
 10 siliarie, e convenne con Ferrando, re di Spagna, che con le sue genti ed eserciti dovesse aiutarlo. Queste armi possono essere utili e buone per loro medesime, ma sono per chi le chiama sempre dannose ; perchè perdendo, rimani disfatto, e vincendo, resti loro prigionie. E ancora che di  
 15 questi esempi ne sieno piene l' antiche istorie, nondimanco io non mi voglio partire da questo esempio fresco di Giulio II, il partito del quale non potè essere manco considerato, per volere Ferrara, cacciarsi tutto nelle mani d' uno forestiere. Ma la sua buona fortuna fece nascere

8. **impresa di Ferrara]** Historical Abstract, 1510. Cf. notes to Ch. ii.

10. **convenne con Ferrando; re di Spagna]** The Holy League, October 5, 1511, which contained a stipulation that Ferrara was to be recovered for the Pope.

12. **sono per chi le chiama sempre dannose]** Disc. ii. 20 ; Op. 3. 254 : ' Dico . . . come di tutte l' altre qualità di soldati, gli ausiliarj sono i più dannosi. Perchè in essi quel principe o quella repubblica che gli adopera in suo aiuto, non ha autorità alcuna, ma vi ha solo l' autorità colui che li manda. Perchè i soldati ausiliarj sono quelli che ti sono mandati da un principe . . . sotto suoi capitani, sotto sue insegne e pagati da lui. . . . Questi tali soldati, vinto ch' eglino hanno, il più delle volte predano così colui che gli ha condotti, come colui contro a chi e' sono condotti,' &c.

19. **sua buona fortuna]** The fortune of Julius II excited the greatest wonder among his contemporaries : see Brosch, p. 2.—' Era osservato questo Papa da tutto il mondo per un portento di Fortuna.' [Girol. Priuli, quoted by Brosch, p. 301.]



una terza cosa, acciò non cogliesse il frutto della sua mala elezione ; perchè essendo gli ausiliari suoi rotti a Ravenna, e surgendo li Svizzeri, che cacciarono i vincitori fuora d'ogni opinione e sua e d'altri, venne a non rimanere prigionie degl' inimici, essendo fuggati, nè degli ausiliari 5 suoi, avendo vinto con altre armi che con le loro. I Fiorentini, sendo al tutto disarmati, condussero diecimila Francesi a Pisa per espugnarla ; per il qual partito portorno più pericolo che in qualunque tempo de' travagli loro. L'imperatore di Constantinopoli, per opporsi ai suoi 10 vicini, mise in Grecia diecimila Turchi, i quali, finita la guerra, non se ne volsero partire ; il che fu principio della servitù di Grecia con gl' infedeli. Colui adunque che vuole non poter vincere, si vaglia di queste armi, perchè le sono molto più pericolose che le mercenarie, perchè in queste 15 è la rovina fatta, sono tutte unite, tutte vòlte all' obbedienza di altri ; ma nelle mercenarie, ad offenderti, vinto che elle hanno, bisogna più tempo e maggiore occasione, non essendo tutte un corpo, ed essendo trovate e pagate da te, nelle quali un terzo che tu faccia capo, non può pigliare 20 subito tanta autorità che ti offenda. In somma nelle mer-

2. **rotti a Ravenna, &c.]** April 11, 1512. The French army fled before the Swiss—'come fugge la nebbia dal vento' [see the beginning of Vettori's Sommario].

7. **diecimila Francesi a Pisa]** The troops under the command of Hugo de Beumont. See Historical Abstract, 1500.

10. **L' imperatore di Constantinopoli, . . . con gl' infedeli]** The Emperor of Constantinople to whom Machiavelli refers was John Cantacuzene. In the civil war between the Cantacuzeni and the Palaeologi [adherents of Palaeologus] which lasted from 1341 to 1347, John Cantacuzene had received aid from Amir, the Turkish emir of Ionia. On the death of Amir in 1346, a close alliance was formed between John Cantacuzene and Orchan, the Ottoman Sultan, or, as he styled himself, 'Emir of Bithynia.' Ten thousand horse ['diecimila Turchi'] crossed to Europe in 1353, under Soliman, Orchan's son, to aid John Cantacuzene in a fresh struggle against John Palaeologus. When the war came to a close in 1355 on the abdication of John Cantacuzene ['finita la guerra'], the Turks had got a firm footing in Europe ['non se ne volsero partire'].

cenarie è più pericolosa la ignavia ; nelle ausiliarie, la virtù. Un principe pertanto savio sempre ha fuggito queste armi, e voltosi alle proprie ; ed ha voluto piuttosto perdere con le sue, che vincere con le altrui, giudicando non vera  
 5 vittoria quella che con le armi d' altri si acquistasse. Io non dubiterò mai di allegare Cesare Borgia e le sue azioni. Questo duca entrò in Romagna con le armi ausiliarie, conducendovi tutte genti francesi, e con quelle prese Imola e Furlì ; ma non gli parendo poi tali armi sicure, si volse  
 10 alle mercenarie, giudicando in quelle manco pericolo, e soldò gli Orsini e Vitelli ; le quali poi nel maneggiare trovandosi dubbie, infedeli e pericolose, le spese, e volsesi alle proprie. E puossi facilmente vedere che differenza è infra l' una e l' altra di queste armi, considerato che dif-  
 15 ferenza fu dalla riputazione del duca quando aveva gli Orsini e Vitelli, e quando rimase con i soldati suoi, e fidò sopra di sè stesso, e sempre si troverà accresciuta ; nè mai fu stimato assai se non quando ciascuno vide che egli era intero possessore delle sue armi. Io non mi voleva partire  
 20 dagli esempi italiani e freschi ; pure non voglio lasciare indietro Ierone, Siracusano, essendo uno de' sopra nominati da me. Costui, come io dissi, fatto dai Siracusani capo degli eserciti, conobbe subito quella milizia mercenaria non essere utile, per essere i condottieri fatti come i nostri

6. Cesare Borgia, &c.] See notes to Ch. vii.

21. Ierone, Siracusano] See notes to Ch. vi. The following account is probably derived from Polybius. Hiero won a great battle against the Mamertines, in which he abandoned his mercenary troops . . .  
 συνθεωρῶν τοὺς ἀρχαίους μισθοφόρους καχέκτας ὄντας καὶ κινητικούς, ἐπέκει  
 στρατείαν, ὥς ἐπὶ τοὺς βαρβάρους τοὺς τὴν Μεσσήνην κατασχόντας· ἀντιστρα-  
 πεδύσας δὲ περὶ Κεντόριπα, καὶ παραταξάμενος περὶ τὸν Κυμαμόσωνα ἑταί-  
 ρον, τοὺς μὲν πολιτικούς ἱππεὺς καὶ πεζοὺς αὐτὸς ἐν ἀποστήματι συνέιχεν, ὥς κατ'  
 ἄλλον τόπον τοῖς πολεμίοις συμμίξων· τοὺς δὲ ξένους προβαλλόμενος, εἵασε  
 πάντας ὑπὸ τῶν βαρβάρων διαφθαρῆναι. κατὰ δὲ τὸν τῆς ἐκείνων τροπῆς καιρὸν,  
 ἀσφαλῶς αὐτὸς ἀπεχώρησε μετὰ τῶν πολιτῶν εἰς τὰς Συρακούσας. συντελεσά-  
 μενος δὲ τὸ προκείμενον πραγματικῶς, καὶ παρηρηκῶς πᾶν τὸ κινητικὸν καὶ  
 στασιῶδες τῆς δυνάμεως, ξενολογήσας δι' αὐτοῦ πλῆθος ἱκανὸν μισθοφόρων,  
 ἀσφαλῶς ἤδη τὰ κατὰ τὴν ἀρχὴν διεξῆγε, κ. τ. λ. [Polybius, i. ch. ix.]

Italiani, e parendogli non li potere tener nè lasciare, li fece tutti tagliare a pezzi; e dipoi fece guerra con le armi sue, e non con le aliene. Voglio ancora ridurre a memoria una figura del Testamento Vecchio fatta a questo proposito. Offrendosi David a Saul di andare a combattere con Golia <sup>5</sup> provocatore filisteo, Saul, per dargli animo, lo armò delle armi sue, le quali come David ebbe indosso, ricusò, dicendo con quelle non si potere ben valere di sè stesso; e però voleva trovare il nimico con la sua fromba e con il suo coltello. In fine le armi d' altri o le ti cascano di dosso, <sup>10</sup> o le ti pesano o le ti stringono. Carlo VII, padre del re Luigi XI, avendo con la sua fortuna e virtù liberata la Francia dagl' Inglesi, conobbe questa necessità di armarsi d' armi proprie, ed ordinò nel suo regno le ordinanze delle genti d' arme e delle fanterie. Dipoi il re Luigi, suo figli- <sup>15</sup> uolo, spese quella dei fanti e cominciò a soldare Svizzeri; il quale errore, seguitato dagli altri, è, come si vede ora in fatto, cagione de' pericoli di quel regno; perchè avendo

9. con il suo coltello] Strictly speaking this is inaccurate: there is no mention of a 'coltello' in 1 Samuel xvii. Possibly Machiavelli misread verse 51.

12. liberata la Francia dagl' Inglesi] The Hundred Years' War, which left England no possessions in France except Calais, came to a close in 1453. In the *Arte della Guerra*, lib. 4. Op. 4. 331, Charles' success is ascribed to the use of a religious fiction: 'Ne' tempi de' padri nostri Carlo VII re di Francia, nella guerra che fece con gl' Inglesi, diceva consigliarsi con una fanciulla mandata da Iddio, la quale si chiamò per tutto la Pulzella di Francia; il che gli fu cagione della vittoria.'

14. le ordinanze delle genti d' arme e delle fanterie] For the military reforms of Charles VII see Ricotti, Part v. ch. i. § 6, 7; Michelet, Bk. xi. ch. 2, and the 'Observations sur les Mémoires de Bellay' [Collection Universelle des Mémoires particuliers, etc. vol. xvii. p. 399 foll.], based upon Daniel's *Histoire de la milice française*. The cavalry ['genti d' arme'] were instituted in 1445; the Franks Archers ['Fanterie'] three years later. The treaty between Louis XI and the Swiss, by which Louis acquired the right of levying soldiers in Switzerland, was concluded January 2, 1474. Louis XI abolished the Franks Archers.



dato riputazione a' Svizzeri, ha invilito tutte le armi sue, perchè le fanterie ha spento in tutto, e le sue genti d'arme ha obbligate alle armi d'altri, perchè, essendo assuefatti a militare con Svizzeri, non pare loro di poter vincere senza  
 5 essi. Di qui nasce che i Francesi contro a' Svizzeri non bastano, e senza i Svizzeri contro ad altri non provano. Sono adunque stati gli eserciti di Francia misti, parte mercenari e parte propri; le quali armi tutte insieme sono molto migliori che le semplici mercenarie e le semplici  
 10 ausiliarie, e molto inferiori alle proprie. E basti l'esempio detto, perchè il regno di Francia sarebbe insuperabile, se l'ordine di Carlo era accresciuto o preservato. Ma la poca prudenza degli uomini comincia una cosa, che per sapere allora di buono non manifesta il veleno che v'è sotto, come  
 15 io dissi di sopra delle febbri etiche. Pertanto se colui che è in un principato non conosce i mali se non quando nascono, non è veramente savio; e questo è dato a pochi. E se si considerasse la prima rovina dell'Imperio romano, si troverà essere stato solo il cominciare a soldare i Goti;  
 20 perchè da quel principio cominciarono ad enervare le forze dell'Imperio romano, e tutta quella virtù che si levava da lui si dava a loro. Concludo adunque che senza avere armi proprie nessuno principato è sicuro, anzi è tutto obbligato alla fortuna, non avendo virtù che nell'avversità  
 25 lo difenda. E fu sempre opinione e sentenza degli uomini

3. essendo assuefatti a militare con Svizzeri, &c.] Legaz. al Imperatore, Op. vii. 187 [February 8, 1507]: 'E benchè vi sieno i Francesi, che abbiano buone armi, nondimeno, non avendo con loro gli Svizzeri, con chi sono consueti vincere, e tremando loro il terreno sotto, è da dubitarne.' Ritratti d. cose d. Francia, Op. iv. 136: 'il re di Francia si serve sempre o di Svizzeri o di Lanzichinec, perchè le sue genti d'arme, dove si abbia nimico opposto, non si fidano dei Guasconi.' Mémoires du Bellay: 'Vous connoissez tout aussi bien que moi quels gens de guerre sont les Français à pied. Tout notre refuge et esperance gissait ès Lansquenets et Suisses.' [See also Disc. ii. 16; Op. 3. 233.]

15. dissi di sopra, &c.] See Ch. iii.

25. fu sempre opinione, &c.] Tacitus, Ann. xiii. 19: 'Nihil rerum

savi che niente sia così infermo ed instabile come è la fama della potenza non fondata nelle forze proprie. E le armi proprie sono quelle che sono composte o di sudditi o di cittadini o di creati tuoi; tutte le altre sono o mercenarie o ausiliarie. E il modo ad ordinare le armi proprie sarà 5 facile a trovare se si discorreranno gli ordini sopra nominati da me, e se si vedrà come Filippo, padre di Alessandro Magno, e come molte repubbliche e principi si sono armati ed ordinati, a' quali ordini al tutto io mi rimetto.

## CAPITOLO DECIMOQUARTO.

10

QUELLO CHE AL PRINCIPE SI APPARTENGA CIRCA LA MILIZIA.

DEBBE adunque un principe non avere altro oggetto nè altro pensiero, nè prendere cosa alcuna per sua arte fuori della guerra ed ordini e disciplina di essa: perchè quella è sola arte che si aspetta a chi comanda, ed è di tanta virtù, 15 che non solamente mantiene quelli che sono nati principi, ma molte volte fa gli uomini di privata fortuna salire a quel grado. E, per contrario, si vede che quando i principi hanno pensato più alle delicatezze che alle armi, hanno perso lo Stato loro. E la prima cagione che ti fa perdere 20 quello è il disprezzare questa arte; e la cagione che te lo fa acquistare è l'essere professore di questa arte. Francesco Sforza, per essere armato, di privato diventò duca di Milano; e i figliuoli, per fuggire le fatiche e i disagi delle armi, di duchi diventarono privati. Perchè, intra le altre 25 cagioni di male che ti arreca l'essere disarmato, ti fa con-

mortalium tam instabile ac fluxum est quam fama potentiae non sua vi nixae.'

12. *Debbe adunque un principe non avere altro oggetto . . . fuori della guerra*] So Aristotle, of the tyrant: *ἔστι δὲ καὶ πολεμοποιὸς ὁ τύραννος, ὅπως ἄσχολοι τε ᾗσι, καὶ ἡγεμόνος ἐν χρεῖᾳ διατελῶσιν ὄντες*. Pol. 1313 b.

26. *ti fa contennendo, &c.*] Lett. Fam. xxxvii; Op. 8. 135: 'Non è

tennendo; la quale è una di quelle infamie delle quali il principe si debbe guardare, come di sotto si dirà. Perchè da uno armato a uno disarmato non è proporzione alcuna; e non è ragionevole che chi è armato obbedisca volentieri  
 5 a chi è disarmato, e che il disarmato stia sicuro tra i servitori armati. Perchè, sendo nell' uno sdegno e nell' altro sospetto, non è possibile operino bene insieme. E però un principe che della milizia non s' intenda, oltre allé altre infelicità, come è detto, non può essere stimato da' suoi  
 10 soldati, nè fidarsi di loro. Non debbe pertanto mai levare il pensiero da questo esercizio della guerra, e nella pace vi si deve più esercitare che nella guerra; il che può fare in due modi: l' uno, con le opere, l' altro, con la mente. E, quanto alle opere, debbe, oltre al tener bene ordinati ed esercitati  
 15 i suoi, star sempre in sulle caccie, e mediante quelle, assue-

cosa più necessaria a un principe che governarsi in modo coi sudditi, e con gli amici e vicini, che non diventi, o odioso o contennendo, e seppure egli ha a lasciare l' uno di questi due, non stimi l' odio, ma guardisi dal disprezzo.' In what degree the thought is here determined by Aristotle will be seen further on.

11. *nella pace vi si deve più esercitare che nella guerra*] Disc. i. 21; Op. 3. 80: ' Tutto nacque da esser quel re prudente uomo e quel regno bene ordinato, il quale nel tempo della pace non interrompe gli ordini della guerra.' Bk. iii. 31; Op. 3. 410: ' la milizia non puote esser buona, se la non è esercitata, e ... la non si può esercitare, se la non è composta di tuoi sudditi ... Però conviene poterla esercitare a tempo di pace.'

15. *star sempre in sulle caccie, &c.*] Disc. iii. 39; Op. 3. 431: ' Perchè tutte le scienze vogliono pratica a voler perfettamente possederle, questa [i. e. la cognizione dei siti e de' paesi] è una che ricerca pratica grandissima. Questa pratica, ovvero questa particolare cognizione, s' acquista più mediante le cacce, che per verun altro esercizio. Però gli antichi scrittori dicono che quelli eroi, che governarono nel loro tempo il mondo, si nutrirono nelle selve e nelle cacce; perchè la caccia, oltre a questa cognizione, t' insegna infinite cose, che sono nella guerra necessarie. E Senofonte nella vita di Ciro mostra che andando Ciro ad assaltare il re d' Armenia, nel divisare quella fazione ricordò a quelli suoi, che questa non era altro, che una di quelle cacce, le quali molte volte avevano fatte seco ... Non si può ancora imparare questa cognizione de' paesi in altro più atto modo che per via



fare il corpo a' disagi, e parte imparare la natura de' siti, e conoscere come sorgono i monti, come imboccano le valli, come giacciono i piani, ed intendere la natura de' fiumi e de' paduli, ed in questo porre grandissima cura. La qual cognizione è utile in due modi. Prima, si impara 5 a conoscere il suo paese, e può meglio intendere le difese di esso; dipoi, mediante la cognizione e pratica di quelli siti, con facilità comprende ogni altro sito che di nuovo gli sia necessario di speculare; perchè i poggi, le valli, e piani e fiumi e paduli che sono, verbigrazia, in Toscana, hanno 10 con quelli delle altre province certa similitudine, tale che dalla cognizione del sito di una provincia si può facilmente venire alla cognizione delle altre. E quel principe che di caccia: perchè la caccia fa, a colui che l'usa, sapere come sta particolarmente quel paese, dove ei l'esercita. E fatto che uno s'è famigliare bene una regione, con facilità comprende poi tutti i paesi nuovi; perchè ogni paese ed ogni membro di quelli hanno insieme qualche conformità, in modo che dalla cognizione d'uno facilmente si passa alla cognizione dell'altro. Ma chi non ne ha ancora ben pratico uno, con difficoltà, anzi non mai, se non con un lungo tempo, può conoscer l'altro. E chi ha questa pratica, in un voltar d'occhio sa come giace quel piano, come surge quel monte, dove arriva quella valle, e tutte le altre simili cose, di che ei ha per lo addietro fatto una ferma scienza.' The reference here is to Xenophon, Cyri Disc. Bk. ii. ch. iv. § 9 foll., so that we may fairly assume that the passage in the Principe also was determined, at least mainly, by Xenophon. Cf. especially Op. cit. Bk. i. ch. 2. § 10: *Διὰ τοῦτο δὲ δημοσίᾳ τοῦ θηρᾶν ἐπιμέλονται, καὶ βασιλεὺς, ὥσπερ καὶ ἐν πολέμῳ, ἡγεμῶν αὐτοῖς ἐστὶ, καὶ αὐτὸς τε θηρᾶ, καὶ τῶν ἄλλων ἐπιμελεῖται, ὅπως ἂν θηρῶεν, ὅτι ἀληθεστάτῃ αὐτοῖς δοκεῖ αὕτη ἢ μελέτῃ τῶν πρὸς τὸν πόλεμον εἶναι. Καὶ γὰρ πρῶτ' ἀνίστασθαι ἐθίζει, καὶ ψυχὴ καὶ θάλπη ἀνέχεσθαι· γυμνάζει δὲ καὶ ὁδοπορίαις καὶ δρόμοις· ἀνάγκη δὲ καὶ τοξεύσαι θηρίον, καὶ ἀκοντίσαι, ὅπου ἂν παραπίπτῃ. Καὶ τὴν ψυχὴν δὲ πολλὰκις ἀνάγκη θήγεσθαι ἐν τῇ θήρᾳ, ὅταν τι τῶν ἀλκίμων θηρίων ἀνθιστῇται· παίειν μὲν γὰρ δῆπου δεῖ τὸ ὁμόσε γιγνόμενον, φυλάξασθαι δὲ τὸ ἐπιφερόμενον· ὥστε οὐ ῥᾶδιον εὐρεῖν ἐν τῇ θήρᾳ τί ἄπεστι τῶν ἐν τῷ πολέμῳ παρόντων.* [The necessity of topographical knowledge in a general is insisted upon in the Arte della Guerra, lib. v. Op. 4. 351: 'Il capitano camminando dee raddoppiare la diligenza: e la prima cosa che dee fare, è d' avere descritto e dipinto tutto il paese, per il quale egli cammina, in modo che sappia i luoghi, il numero, le distanze, le vie, i monti, i fiumi, le paludi, e tutte le qualità loro']].

manca di questa perizia, manca della prima parte che vuole avere un capitano, perchè questa insegna trovare il nemico pigliare gli alloggiamenti, condurre gli eserciti, ordinare le giornate, campeggiare le terre con tuo vantaggio. Filo-  
 5 pomene, principe degli Achei, infra le altre laudi che dagli scrittori gli sono date, è che ne' tempi della pace non pensava mai se non ai modi della guerra; e quando era in campagna con gli amici, spesso si fermava e ragionava con quelli: 'Se i nimici fussero in su quel còlle, e noi ci  
 10 trovassimo qui col nostro esercito, chi di noi avrebbe vantaggio? Come sicuramente si potrebbe ire a trovarli servando gli ordini? Se noi volessimo ritirarci, come aremmo a fare? Se loro si ritirassero, come aremmo a seguirli?' E proponeva loro, andando, tutti i casi che in un esercito  
 15 possono occorrere, intendeva l'opinione loro, diceva la sua, corroboravala con le ragioni, tale che per queste continue cogitazioni non poteva mai, guidando gli eserciti, nascere accidente alcuno che egli non vi avesse il rimedio. Ma quanto all' esercizio della mente, debbe il principe leggere  
 20 le istorie, ed in quelle considerare le azioni degli uomini eccellenti, vedere come si sono governati nelle guerre, esaminare le cagioni delle vittorie e perdite loro, per potere

4. **Filopomene, principe degli Achei]** The following account is probably based upon Plutarch, Vita Philop. ch. iv: καὶ γὰρ τῶν τακτικῶν θεωρημάτων, τὰς ἐπὶ τοῖς πινακίοις διαγραφὰς ἔων χαίρειν, ἐπὶ τῶν τόπων αὐτῶν ἐλάμβανεν ἔλεγχον καὶ μελέτην ἐποιεῖτο, χωρίων συγκλινίας, καὶ πεδίων ἀποκοπὰς, καὶ ὅσα παρὰ ρείθροις, ἢ τάφροις, ἢ στενωποῖς, πάθῃ καὶ σχήματα διασπωμένης καὶ πάλιν συσσελλομένης φάλαγγος, ἐπισκοπῶν αὐτὸς πρὸς αὐτὸν ἐν ταῖς ὁδοπορίαις, καὶ τοῖς μεθ' ἑαυτοῦ προβάλλων [and therefore Machiavelli dramatises the scene]. \*Ἔοικε γὰρ οὗτος ἀνὴρ περαιτέρω τῆς ἀνάγκης ἐμφιλοκαλῆσαι τοῖς στρατιωτικοῖς, καὶ τὸν πόλεμον ὡς ποικιλωτάτην ὑπόθεσιν τῆς ἀρετῆς ἀσπάσασθαι, καὶ ὅλως καταφρονεῖν τῶν ἀπολειπομένων ὡς ἀπράκτων. Cf. also Ch. iii.: καὶ γὰρ ἐκ παίδων εὐθὺς ἦν φιλοστρατιώτης, καὶ τοῖς πρὸς τοῦτο χρησίμοις μαθήμασιν ὑπήκουε προθύμως, ὁπλομαχῶν καὶ ἱππέων. It is probable that Machiavelli knew Polybius too: cf. e.g. bk. x. ch. 25: . . . διέφερε μὲν εὐθὺς τῶν καθ' αὐτόν, περὶ τε τὰς ἐν τοῖς κυνηγίοις κακοπαθείας καὶ τόλμας, περὶ τε τὰς ἐν τοῖς πολεμικοῖς.

22. **per potere queste fuggire e quelle imitare]** History, according to Machiavelli, was written for our imitation, or at least Ancient

queste fuggire e quelle imitare, e sopra tutto fare come ha fatto per l'addietro qualche uomo eccellente che ha preso ad imitare se alcuno è stato innanzi a lui lodato e gloriato, e di quello ha tenuto sempre i gesti ed azioni appresso di sè, come si dice che Alessandro Magno imitava Achille, 5 Cesare Alessandro, Scipione Ciro. E qualunque legge la vita di Ciro, scritta da Senofonte, riconosce dipoi nella vita di Scipione quanto quella imitazione gli fu di gloria, e quanto nella castità, affabilità, umanità e liberalità Scipione si conformasse con quelle cose che di Ciro da Senofonte 10 sono state scritte. Questi simili modi deve osservare un principe savio, nè mai ne' tempi pacifici stare ozioso, ma con industria farne capitale, per potersene valere nelle avversità, acciocchè, quando si muta la fortuna, lo trovi parato a resistere ai suoi colpi.

15

History; for Modern History often serves the purpose of the drunken Helot [Ist. Fior. lib. v; Op. 2. 4: 'il che sarà forse non meno utile che si sieno le antiche cose a conoscere; perchè se quelle i liberali animi a seguitarle accendono, queste—modern history—a fuggirle e spegnerle gli accenderanno'].

5. **Alessandro Magno imitava Achille**] 'Even as a child he learnt to identify himself in sympathy with Achilles—his ancestor by the mother's side, according to the Æakid pedigree. The tutor Lysimachus won his heart by calling himself Phoenix,—Alexander, Achilles,—and Philip by the name Peleus' [Grote, History of Greece, xi. 330]. Cf. Plutarch, Vita Alexandri, § viii.—Alexander himself boasted of this imitation ['... gloriantē rege Achillem, a quo genus ipse deduceret, imitatum se esse poena in hostem capiendā': Q. Curtius, Bk. iv. ch. 6].

6. **Cesare Alessandro**] Caesar too compared himself with Alexander. The most striking example is in Suetonius, Divus Julius, § 7.

**Scipione Ciro**] The suggestion for the following passage may possibly have been given by Cicero, who tells us that Scipio Africanus was a constant reader of the Cyropædia; ad Q. fratrem, i. 1. 8. § 23: 'Cyrus ille a Xenophonte non ad historiae fidem scriptus, sed ad effigiem justī imperiī; cujus summa gravitas ab illo philosopho cum singulari comitate conjungitur'; quos quidem libros non sine causa noster ille Africanus de manibus ponere non solebat; nullum est enim prætermissum in his officium diligentis et moderati imperiī.'—[Amelot de la Houssaie quotes Velleius Paterculus, i. xiii, which is not to the point; the *editio princeps* of Paterculus was not printed till seven years after Machiavelli wrote *The Prince*; but he may of course have had access to a MS.]



## CATITOLO DECIMOQUINTO.

DELLE COSE MEDIANTE LE QUALI GLI UOMINI, E MASSIMAMENTE I PRINCIPI, SONO LODATI O VITUPERATI.

RESTA ora a vedere quali debbano essere i modi e governi di un principe con i sudditi e con gli amici. E perchè io so che molti di questo hanno scritto, dubito, scriven-

5. **E perchè io so che molti di questo hanno scritto, &c.]** The following is the most important passage illustrating Machiavelli's purpose and method. His aim is essentially practical ['cosa utile a chi l' intende': Disc. ii. Introduction: Op. 3. 179: '... sarò animoso in dire manifestamente quello che intenderò di quelli (ancient) e di questi (modern) tempi, acciocchè gli animi de' giovani, che questi miei scritti leggeranno, possano fuggire questi, e *prepararsi ad imitar quelli*, qualunque volta la fortuna ne desse loro occasione'], and he has tried to realise this practical end by revolutionising the method in vogue in the middle ages, and substituting in its place a new method based upon the observation of facts and of history. 'Die Politik, im Mittelalter gegründet auf abstracte Ideen über Moralität, Gerechtigkeit, Bestimmung des Menschen, wird jetzt, bei Machiavelli und seinen Zeitgenossen, zur Wissenschaft, abgeleitet aus der Erforschung der Realität und der Geschichte' [Gaspari, op. cit. p. 355]. His contributions towards political science have often been compared to Bacon's work in natural science, and so far as method is concerned, it is an apt comparison; *The Prince*, in a large degree, 'dictante mundo scripta est.' In the words 'molti si sono immaginati repubbliche,' etc., it is uncertain whether Machiavelli was thinking mainly of classical writings, and especially Plato, or of the political handbooks of the middle ages, such as Dante's *De Monarchia*, and St. Thomas Aquinas' *De regimine principum*; probably he had both in view. ['Es giebt keinen grösseren Gegensatz als der ist zwischen der idealistischen Staatsschrift Dante's, seiner "Monarchie," die er dem Kaiser widmete, und dem Fürsten Machiavelli's, welcher einem kleinen raubgierigen Medici gewidmet wird,' Gregorovius, *Geschichte d. St. Rom*, vol. viii. p. 28, who adds that the difference between the two works affords a standard by which to measure the advance 'von der deductiven Scholastik zur inductiven Erfahrung']. The contrast between the old reasoning 'alla filosofica' and the new inductive method runs also through the whole of Guicciardini's political writings [cf. e.g. in the *Reggimento di Firenze* alone, pp. 13, 19, 'posposta ogni autorità de' filosofi, parlando naturalmente'; 22, 128, 131 'E però non abbiamo a cercare di uno Governo im-

done ancor io, non esser tenuto prosuntuoso, partendomi, massime nel disputare questa materia, dagli ordini degli altri. Ma, sendo l'intento mio scrivere cosa utile a chi l'intende, mi è parso più conveniente andare dietro alla verità effettuale della cosa, che all'immaginazione di essa; 5 e molti si sono immaginati repubbliche e principati che non si sono mai visti nè conosciuti essere in vero, perchè egli è tanto discosto da come si vive a come si dovrebbe vivere, che colui che lascia quello che si fa per quello che si

maginato, e che sia più facile a apparire in su libri che in pratica, come fu forse la Repubblica di Platone; ma considerato la natura, le qualità, le condizioni, la inclinazione, e per stringere tutte queste cose in una parola, gli umori della città e de' cittadini, cercare di uno Governo, che non siamo senza speranza che pure si potessi persuadere e introdurre, e che introdotto si potessi secondo il gusto nostro comportare e conservare,' etc.], and it is clear that he at any rate was thinking mainly of Plato. And the same is true of Francesco Vettori, who also felt the necessity of breaking with the scholastic method: 'parlando delle cose di questo mondo senza rispetto e secondo il vero, dico che se si facesse una di quelle repubbliche scritte e immaginate da Platone, o, come che scrive Tommaso Moro inglese, essere stata trovata in Utopia, forse quelle si potrebbero dire non essere governi tirannici; ma tutte quelle repubbliche o Principi de' quali io ho cognizione per istoria, o che io ho veduti, mi pare che sentino di tirannide' [Sommario, &c. p. 293]. The creation of the new method was not by any means the work of Machiavelli alone; it was due to the body of Italian publicists, of whom Machiavelli and Guicciardini are the most famous examples. All of them, even when they do not expressly state what their method of investigation is, no longer argue 'secundum Scripturae divinae auctoritatem, Philosophorum dogmata, et exempla laudatorum Principum' [S. Thomas Aquinas; Argument to the De regimine principum], but hold fast to experience, and keep away from all 'up in the air' speculations. Unfortunately the peculiar character of their experience often led them to fallacious results, as is seen most clearly in Machiavelli; because we must take the world as we find it, it does not follow that a prince must 'imparare a potere essere non buono.' None the less, even Machiavelli himself was more largely influenced by the authority of Aristotle than he would probably have been willing to admit: and the old method died hard; Pontano's *de Principe*, and Nifo's book with the same title are examples in point.

9. *colui che lascia quello che si fa, &c.*] 'Nelle cose degli Stati

dovrebbe fare, impara piuttosto la rovina che la preservazione sua; perchè un uomo che voglia fare in tutte le parti professione di buono, conviene che rovini infra tanti che non sono buoni. Onde è necessario ad un principe, 5 volendosi mantenere, imparare a potere essere non buono, ed usarlo e non usarlo secondo la necessità. Lasciando adunque indietro le cose circa un principe immaginate, e discorrendo quelle che son vere, dico che tutti gli uomini, quando se ne parla, e massime i principi, per essere posti 10 più alti, sono notati di alcune di queste qualità, che arrecano loro o biasimo o laude; e questo è che alcuno è tenuto liberale, alcuno misero, usando un termine toscano (perchè avaro in nostra lingua è ancora colui che per rapina desidera d' avere; misero chiamiamo noi quello che troppo si 15 astiene dall' usare il suo); alcuno è tenuto donatore, alcuno rapace; alcuno crudele, alcuno pietoso; l' uno fedifrago, l' altro fedele; l' uno effeminato e pusillanime, l' altro feroce ed animoso; l' uno umano, l' altro superbo; l' uno lascivo, l' altro casto; l' uno intero, l' altro astuto; l' uno duro, l' altro 20 facile; l' uno grave, l' altro leggiere; l' uno religioso, l' altro incredulo e simili. Ed io so che ciascuno confesserà che sarebbe laudabilissima cosa un principe trovarsi di tutte le

non bisogna tanto considerare quello che la ragione mostra che dovessi fare un principe, quanto quello che secondo la sua natura o consuetudine si può credere che faccia; perchè e principi fanno spesso non quello che doverrebbero fare, ma quello che fanno o pare loro di fare; e chi si risolve con altra regola può pigliare grandissimi granchi.' Guicciardini, Ric. Pol. e Civ. cxxviii.

8. discorrendo quelle che son vere] A passage that has supplied arguments to those who maintain that *The Prince* is merely a description of what the Italian princes actually did; a mere register of facts and not intended to convey a lesson.

11. alcuno è tenuto liberale, &c.] The discussion of the qualities here mentioned occupies the next four chapters.

22. sarebbe laudabilissima cosa, &c.] Cf. Discorsi iii. 20; Op. 3. 378: 'Vedesi ancora questa parte quanto la sia desiderata dai popoli negli uomini grandi, e quanto sia laudata dagli scrittori, e da quelli che descrivono la vita de' principi, e da quelli che ordinano come debbono vivere.



soprascritte qualità, quelle che sono tenute buone; ma perchè non si possono avere nè interamente osservare, per le condizioni umane che non lo consentono, gli è necessario essere tanto prudente, che sappia fuggire l'infamia di quelli vizi che gli torrebbero lo Stato: e da quelli che non gliene tolgano, guardarsi, se egli è possibile; ma non potendo, vi si può con minor rispetto lasciarè andare. Ed ancora non si curi d'incorrere nell'infamia di quelli vizi senza i quali possa difficilmente salvare lo Stato; perchè, se si considererà bene tutto, si troverà qualche cosa che 10 parrà virtù, e seguendola sarebbe la rovina sua; e qualcun'altra che parrà vizio, e seguendola, nè riesce la sicurtà ed il ben essere suo.

## CAPITOLO DECIMOSESTO.

## DELLA LIBERALITÀ E MISERIA.

15

COMINCIANDOMI adunque dalle prime soprascritte qualità, dico come sarebbe bene esser tenuto liberale. Nondimanco la liberalità usata in modo che tu non sia tenuto, ti offende: perchè se la si usa virtuosamente, e come la si

Intra i quali Senofonte s'affatica assai in dimostrare quanti onori, quante vittorie, quanta buona fama arrecasse a Ciro l'essere umano e affabile, e non dare alcun esempio di se nè di superbo, nè di crudele, nè di lussurioso, nè di nessuno altro *vizio che macchi la vita degli uomini.*

2. **perchè non si possono avere**] Guicciardini, Op. Ined. ii. 132: 'Si ha . . . a considerare quello che verisimilmente può appiccarsi, e a quello attendere; nè pensare tanto a tutto il bene che sarebbe bene fare, quanto a quello che sia da sperare di potere fare.' Op. cit. p. 194: 'perchè nelle cose umane è impossibile che una cosa sia al tutto buona senza portare seco qualche male, è da chiamare buono tutto quello che senza comparazione ha in se più bene che male.' Op. cit. p. 210: 'è impossibile regolare i Governi e gli Stati, volendo tenerli nel modo si tengono oggi, secondo i precetti della legge cristiana.'

15. The subject of liberality is one to which Machiavelli often returns. In the Discorsi [Bk. i. ch. 51] he lays down the rule that a prince ought to appear to do through generosity what is really forced upon him by necessity. The main conclusions of the present chapter Machiavelli had arrived at, at least as early as 1508; in the Legazione

debbe usare, la non fia conosciuta, e non ti cascherà l'infamia del suo contrario. E però a volersi mantenere

all' Imperatore [Op. vii. 186, Feb. 1508] he speaks of Maximilian as 'essendone [i. e. di danari] troppo liberale, si aggiunge difficoltà a difficoltà; e benchè l'essere liberale sia virtù nei principi, nondimeno non basta soddisfare a mille uomini, quando altri ha bisogno di ventimila, e la liberalità non giova, dove la non aggiunge.' This being so, it is probable that Artaud's comment upon this chapter is correct ['Il ne faut pas douter que M. n'ait pris Louis XII pour son modèle, quand dans le chapitre xvi *des Principautés* il déclare qu'il préfère la *miseria*, la parcimonie à la liberalité; il avait en vue de montrer un sentiment de préférence pour Louis XII, et de blâmer l'empereur Maximilien'; vol. i. 275], at least so far as Maximilian is concerned. Machiavelli, despite what he says here, fully recognised the value of liberality in a prince: see especially what he says of Cosimo de' Medici in Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 149: ['tra tutte l'altre qualità che lo feciono principe nella sua patria, fu l'essere sopra tutti gli altri uomini liberale e magnifico']. Guicciardini on this subject agrees essentially with Machiavelli; one example will suffice: 'Più detestabile,' he says, 'e più perniziosa è in uno principe la prodigalità che la parsimonia; perchè non potendo quella essere senza tórre a molti, è più ingiurioso a' sudditi il tórre che il non dare; e nondimeno pare che a' populi piaccia più il principe prodigo che lo avaro. La ragione è che ancora che pochi siano quegli a chi dà il prodigo a comparazione di coloro a chi toglie, che di necessità sono molti; pure . . . può tanto più negli uomini la speranza che il timore, che facilmente si spera essere più presto di quegli pochi a chi è dato, che di quegli molti a chi è tolto.' Ideas similar to those contained in the present passage are of fairly frequent occurrence in classical authors [see e.g. Tacitus, Hist. i. ch. 30; Suetonius, Nero, § 30; Seneca, de clem. i. 20. 3], but the discussion in Cicero is far the fullest, and it is almost beyond doubt that Machiavelli used it. The following are the most important passages: de Officiis, lib. i. 14. § 42: 'Videndum est enim primum, ne obsit benignitas et iis ipsis, quibus benigne videbitur fieri, et ceteris: deinde, ne major benignitas sit, quam facultates: tum, ut pro dignitate cuique tribuatur. . . . Qui aliis nocent, ut in alios liberales sint, in eadem sunt injustitia, ut si in suam rem aliena convertant. Sunt autem multi, et quidem cupidi splendoris et gloriae, qui eripiunt aliis, quod aliis largiantur: hique arbitrantur se beneficos in suos amicos visum iri, si locupletent eos quacumque ratione. . . . Quare L. Sullae, et C. Caesaris [Machiavelli's example] pecuniarum translatio a justis dominis ad alienos non debet liberalis videri. . . . Alter locus erat cautionis, ne benignitas major esset, quam facultates: quod, qui benigniores volunt esse, quam res patitur, primum in eo peccant, quod injuriosi sunt in

fra gli uomini il nome del liberale è necessario non lasciare indietro alcuna qualità di sontuosità : talmente che sempre un principe così fatto consumerà in simili opere tutte le sue facultà, e sarà necessitato alla fine, se si vorrà mantenere il nome del liberale, gravare i popoli straordinaria-<sup>5</sup> mente, ed esser fiscale, e fare tutte quelle cose che si possono fare per aver danari. Il che comincerà a farlo odioso con i sudditi, e poco stimare da ciascuno diventando povero ; in modo che con questa sua liberalità, avendo offeso gli assai, e premiato i pochi, sente ogni primo disagio,<sup>10</sup> e pericola in qualunque primo pericolo ; il che conoscendo lui, e volendosene ritrarre, incorre subito nell' infamia del misero. Un principe dunque, non potendo usare questa virtù del liberale senza suo danno, in modo che la sia conosciuta, debbe, se egli è prudente, non si curare del<sup>15</sup> nome del misero, perchè con il tempo sarà tenuto sempre più liberale, veggendo che con la sua parsimonia le sue entrate gli bastano, può difendersi da chi gli fa guerra, può fare imprese senza gravare i popoli, talmente che viene ad usare la liberalità a tutti quelli a chi non toglie, che<sup>20</sup> sono infiniti, e miseria a tutti coloro a chi non dà, che sono pochi. Nei nostri tempi noi non abbiamo veduto

*proximos. Quas enim copias iis et suppeditari aequius est, et relinqui, eas transferunt ad alienos. Inest autem in tali liberalitate cupiditas plerumque rapiendi, et auferendi per injuriam, ut ad largiendum suppetant copiae. Videre etiam licet plerosque, non tam natura liberales, quam quaedam gloria ductos ut benefici videantur, facere multa, quae proficisci ab ostentatione magis, quam a voluntate videantur.* Op. cit. lib. ii. 15. § 54 : 'Multi patrimonium effuderunt inconsulte largiendo. Quid enim est stultius quam, quod libenter facias, curare ut id diutius facere non possis? Atque etiam sequuntur largitionem rapinae. Cum enim dando egere coeperunt, alienis bonis manus afferre coguntur. Ita cum benevolentiae comparandae causa benefici esse velint, non studia assequuntur eorum, quibus dederunt, quanto odia eorum, quibus ademerunt.' § 58 : 'Vitanda tamen est suspicio avaritiae.' It is the more probable that Machiavelli used the above authorities, as he imitates a passage from the *De Officiis* further on [ch. xviii], and as the remarks on the subject in Aristotle [e. g. Pol. 1314 b] are not enough for his purpose.



fare gran cose se non a quelli che sono stati tenuti miseri, gli altri essere spenti. Papa Giulio II, come si fu servito del nome del liberale per aggiugnere al papato, non pensò poi a mantenerselo per potere far guerra al re di Francia; ed ha fatto tante guerre senza porre un dazio straordinario a' suoi, perchè alle superflue spese ha somministrato la lunga sua parsimonia. Il re di Spagna presente se fosse tenuto liberale, non avrebbe fatto nè vinto tante imprese. Pertanto un principe deve stimar poco, per non avere a rubare i sudditi, per poter difendersi, per non diventare povero ed abbietto, per non essere forzato diventar rapace, d'incorrere nel nome del misero, perchè questo è uno di quelli vizi che lo fanno regnare. E se alcun dicesse: Cesare con la liberalità pervenne all' imperio; e molti altri per essere stati ed essere tenuti liberali, sono venuti a gradi grandissimi, rispondo: o tu siei principe fatto, o tu siei in via di acquistarlo. Nel primo caso questa liberalità è dannosa, nel secondo, è ben necessario esser tenuto liberale; e Cesare era uno di quelli che voleva pervenire al principato di Roma; ma se poi che vi fu venuto, fusse sopravissuto, e non si fusse temperato da quelle spese, avrebbe distrutto quell' imperio. E se alcuno replicasse: molti sono stati principi, e con gli eserciti hanno fatto gran cose, che sono stati tenuti liberalissimi, ti rispondo: o il principe spende del suo e dei sudditi, o di quello d' altri. Nel primo caso debbe esser parco, nell' altro non debbe lasciare indietro alcuna parte di liberalità. E quel principe che va con gli eserciti, che si pasce di prede, di sacchi e di taglie, e maneggia quel d' altri, gli è necessaria questa liberalità; altrimenti non sarebbe seguito dai soldati. E di quello che non è tuo o de' sudditi tuoi, si può essere più largo donatore, come fu Ciro,

2. **Papa Giulio II . . . per aggiugnere al papato]** The simony of Julius II is especially attested by Machiavelli's letter of November 4, 1503. See *Legazione alla corte di Roma*, Op. 6. 384 foll.

Cesare ed Alessandro, perchè lo spendere quel d' altri non ti toglie riputazione, ma te ne aggiunge; solamente lo spendere il tuo è quello che ti nuoce. E non ci è cosa che consumi sè stessa, quanto la liberalità, la quale mentre che tu l' usi, perdi la facultà di usarla, e diventi o povero 5 o vile o, per fuggire la povertà, rapace e odioso. E intra tutte le cose da che un principe si debbe guardare è l'essere

7. **l'essere disprezzato e odioso**] A subject to which Machiavelli often returns. In the following chapters it will become clear what immense importance he attached to a Prince avoiding both contempt and hatred. In regarding these as the two great causes which lead to the overthrow of a tyranny or principality, Machiavelli was using language that was almost universal in his day, and which was mainly determined by the study of Aristotle, though it was also common among other ancient writers. [Cf. Marsilio Ficini: 'Nihil periculosius est in principe quam si quam plurimi eum contemnant, vel oderint, vel nimis invideant; contemptus quidem scientia, gravitate, integritate vitatur; odium vero innocentia et humanitate lenitur'; and Guicciardini *passim*.] But the influence of Aristotle was itself one of the legacies of the middle ages, and Machiavelli's originality consists in his having taken the traditional view of the Greek tyrant, and modified it so that it may become the ideal of a new prince: we shall find, for example, that S. Thomas Aquinas' comments on the tyrant of Aristotle are repeated almost verbatim by Machiavelli of the new prince. And not only are the causes which lead to the overthrow of a tyranny the same with Machiavelli as with Aristotle, but the whole of the eighteenth chapter is really founded upon the distinction between *δοκεῖν* and *εἶναι* upon which Aristotle lays such stress in the eighth book of the Politics, just as his account of conspiracies follows Aristotle's *pari passu*. The influence of Aristotle upon Machiavelli was noticed by the earlier critics, but it was not till the appearance of Ranke's famous essay that general attention was directed to the subject. With the present passage, cf. Pol. 1312b: δύο δ' οὐσῶν αἰτιῶν δι' ἃς μάλιστ' ἐπιτίθενται ταῖς τυραννίσιν, μίσους καὶ καταφρονήσεως, θύτερον μὲν δεῖ τούτων ὑπάρχειν τοῖς τυράννοις, τὸ μῖσος, ἐκ δὲ τοῦ καταφρονεῖσθαι πολλὰ γίνονται τῶν καταλύσεων. Disc. iii. 21; Op. 3. 380: 'Colui che troppo desidera essere amato, ogni poco che si parte dalla vera via, diventa disprezzabile. Quell' altro che desidera troppo d' esser temuto, ogni poco ch' egli eccede il modo, diventa odioso. E tener la via del mezzo non si può appunto; perchè la nostra natura non ce lo consente.' Lett. Fam. xxxvii; Op. 8. 135: 'avete ad intendere prima, che non è cosa più necessaria a un principe che governarsi in modo coi sudditi, e con gli amici, e vicini, che non diventi o odioso o contennendo, e seppure egli ha a lasciare l' uno di

disprezzato e odioso, e la liberalità all' una e l' altra di queste cose ti conduce. Pertanto è più sapienza tenersi il nome di misero, che partorisce una infamia senza odio, che, per volere il nome di liberale, essere necessitato incorrere nel  
5 nome di rapace, che partorisce una infamia con odio.

## CAPITOLO DECIMOSETTIMO.

DELLA CRUELTA' E CLEMENZA, E SE EGLI È MEGLIO ESSERE  
AMATO, CHE TEMUTO.

SCENDENDO appresso alle altre qualità preallegate, dico  
10 che ciascuno principe deve desiderare di essere tenuto pietoso, e non crudele. Nondimanco deve avvertire di non usar male questa pietà. Era tenuto Cesare Borgia crudele; nondimanco quella sua crudeltà aveva racconcia

questi due, non stimi l' odio, ma guardisi dal disprezzo.' Sallust, Bell. Jug. iii: 'frustra autem niti neque aliud se fatigando nisi odium quæ-  
rere, extremae dementiae est,' which appears to have determined Disc. iii. 23; Op. 3. 390: 'hanno in odio chi l' usa [i. e. superbia e fasto]. Da che un principe si debbe guardare come da uno scoglio; perchè tirarsi odio addosso senza suo profitto è al tutto partito temerario e poco prudente.' The same ideas occur also in Plutarch [Compar. Thesei cum Romulo, ch. ii: ὁ δ' ἐνδιδοὺς, ἡ ἐπιτείνων, οὐ μένει βασιλεὺς, οὐδὲ ἄρχων, ἀλλ' ἡ δημαγωγός, ἡ δεσπότης γιγνόμενος, ἐμποιεῖ τὸ μισεῖν ἢ καταφρονεῖν τοῖς ἀρχομένοις.] An account of the causes 'che fanno un principe odioso appresso il popolo' will be found in Disc. iii. 23. [The connection between *The Prince* and the Politics of Aristotle was first pointed out in a work by Giovanni Botero, published at Rome in 1599, with the title 'Dell' uffitio del Cardinale,' libri ii; on p. 63 the following passage occurs: 'Conciosia che Nicolao Machiavelli ha formato un Prencipe, che non è altro che il tiranno, che ha descritto Aristotile nella sua politica, con uno o due essempli moderni, nella qual descrittione, perchè egli ha abbracciato tutto ciò, che aggrada alla cupidità, all' interesse, all' appetito de i Prencipi, senza riguardo nessuno della giustitia, e dell' honestà, difficil impresa sarà sempre il volerlo togliere dalle mani de i politici con rifiutarlo, e contradirlo; ma bene si otterrà l' intento ogni volta, che si metterà innanzi una forma di governo perfetta, e compita, e che con la sua eccellenza, e bellezza innamori di se i Prencipi.']



la Romagna, unitala e ridottala in pace e in fede. Il che, se si considererà bene, si vedrà quello essere stato molto più pietoso che il popolo fiorentino, il quale, per fuggire il nome di crudele, lasciò distruggere Pistoia. Deve pertanto un principe non si curare dell' infamia di crudele 5 per tenere i sudditi suoi uniti ed in fede; perchè con pochissimi esempi sarà più pietoso che quelli i quali per troppa pietà lasciano seguire i disordini, di che ne nascan occisioni o rapine: perchè queste sogliono offendere una universalità intera, e quelle esecuzioni che vengono dal 10 principe, offendono un particolare. E intra tutti i principi, al principe nuovo è impossibile fuggire il nome di crudele, per essere gli Stati nuovi pieni di pericoli. Onde Virgilio

3. il quale, per fuggire il nome di crudele, lasciò distruggere Pistoia] The reference is to the events of 1501, 1502: see Hist. Abstract, and the authorities there quoted. Discorsi, iii. 27; Op. 3. 396: 'Era divisa quella città [Pistoia] come è ancora, quindici anni sono, in Panciatichi e Cancellieri; ma allora era in su le armi, ed oggi le ha posate. E dopo molte dispute infra loro vennero al sangue, alla rovina delle case, al predarsi la roba, e ad ogni altro termine di nímico. E i Fiorentini, che gli avevano a comporre, sempre vi usarono quel terzo modo [sc. fare loro far pace insieme sotto obblighi di non si offendere] e sempre ne nacquero maggiori tumulti e maggiori scandali; tanto che stracchi, si venne al secondo modo di rimuovere i capi delle parti, dei quali alcuni messero in prigione, alcuni altri confinarono in varj luoghi, tanto che l' accordo fatto potette stare, ed è stato infino a oggi. Ma senza dubbio più sicuro saria stato il primo [sc. ammazzare i capi de' tumulti]. Ma perchè simili esecuzioni hanno il grande ed il generoso, una repubblica debole non le sa fare, ed enne tanto discosto, che a fatica la si conduce al rimedio secondo.' Then follows an attack upon the accepted maxim, 'bisogna tener Pistoia con le parti,' for which see ch. xx. Disc. ii. 24; Op. 3. 276: 'La città di Pistoia, come in altro discorso e ad altro proposito dissi, non venne alla repubblica di Firenze con altra arte che con questa [sc. come arbitro maneggiarsi tra le parti] perchè sendo quella divisa, e favorendo i Fiorentini or l' una parte or l' altra, senza carico dell' una e dell' altra la condussono in termine, che stracca di quel suo vivere tumultuoso, venne spontaneamente a gittarsi nelle braccia di Firenze.' Cf. also Tommasini, i. 212-216: Mordenti, p. 81 note; who gives a summary of Machiavelli's proposals for dealing with the town.

13. Virgilio] Æneid i. 563. Virgil is often quoted by Machiavelli

per la bocca di Didone escusa l'inumanità del suo regno per essere quello nuovo, dicendo :

*Res dura, et regni novitas me talia cogunt  
Moliri, et late fines custode tueri.*

5 Nondimanco deve esser grave al credere ed al muoversi, nè si deve far paura da sè stesso, e procedere in modo temperato con prudenza ed umanità, che la troppa confidenza non lo faccia incauto, e la troppa diffidenza non lo renda intollerabile. Nasce da questo una disputa: *se*  
 10 *egli è meglio essere amato, che temuto, o temuto, che amato.* Rispondesi che si vorrebbe essere l'uno e l'altro: ma perchè egli è difficile accozzarli insieme, è molto più sicuro l'esser temuto, che amato, quando s'abbia a mancare dell'uno de' due. Perchè degli uomini si può dire questo  
 15 generalmente, che sieno ingrati, volubili, simulatori, fuggitori de' pericoli, cupidi di guadagno: e mentre fai loro bene, sono tutti tuoi, ti offeriscono il sangue, la roba, la vita ed i figliuoli, come di sopra dissi, quando il bisogno è discosto; ma quando ti si appressa, e' si rivoltano. E

[e.g. Disc. i. 21, 54; ii. 8; Op. 3. 80, 155; referred to Op. 3, 209]. See Tommasini, i. 171.

9. *se egli è meglio essere amato, che temuto*] The question seems to have been a common subject of discussion in Machiavelli's time; cf. what Guicciardini [Op. Ined. iii. 107] says of Piero de' Medici: 'uomo altiero e bestiale e di natura da volere più tosto essere temuto che amato.' Disc. iii. 21; Op. 3. 380: 'Gli uomini sono spinti da due cose principali, o dall'amore o dal timore; talchè così li comanda chi si fa amare, come colui che si fa temere; anzi il più delle volte è seguito e ubbidito più chi si fa temere, che chi si fa amare.' Ist. Fior. lib. ii. Op. i. 130 [of the Duke of Athens]: 'Voleva la servitù non la benivolenza degli uomini, e per questo più di esser temuto che amato desiderava.' Lett. Fam. xv; Op. 8. 40 [Lorenzo di Piero de' Medici]: fassi in somma ed amare e reverire, piuttosto che temere; il che quanto è più difficile ad osservare, tanto è più laudabile in lui.' [Tac. Agr. ix: '... nec illi, quod est rarissimum, aut facilitas auctoritatem, nec severitas amorem deminuit.']

18. *come di sopra dissi*] Cf. ch. ix. sub fin. and notes to Ch. xviii.

quel principe che si è tutto fondato in su le parole loro, trovandosi nudo di altri preparamenti, rovina: perchè le amicizie che si acquistano con il prezzo, e non con grandezza e nobiltà d'animo, si meritano, ma le non si hanno, e a' tempi non si possono spendere; e gli uomini hanno 5 meno rispetto ad offendere uno che si faccia amare, che uno che si faccia temere; perchè l'amore è tenuto da un vincolo di obbligo, il quale, per essere gli uomini tristi, da ogni occasione di propria utilità è rotto; ma il timore è tenuto da una paura di pena che non ti abbandona mai. 10 Deve nondimanco il principe farsi temere in modo che se non acquista l'amore, ei fugga l'odio, perchè può molto bene stare insieme esser temuto, e non odiato: il che farà sempre che s'astenga dalla roba de' suoi cittadini e dei suoi sudditi e dalle donne loro. E quando pure gli bisognasse 15 procedere contro al sangue di alcuno, farlo quando vi sia

1. **quel principe che si è tutto, &c.]** Machiavelli may have been thinking of Piero Soderini; at any rate his fate would suggest such remarks as these. After the sack of Prato [August 29, 1512], 'il gonfaloniere non si sbigottì,' but his confidence was ill-founded, for he trusted to 'le grate offerte che pochi dì avanti gli erano sute fatte dal popolo,' i. e. 'quando il bisogno era discosto.'

4. **si meritano, ma le non si hanno]** Tacitus, Hist. iii. 86: 'Amicitias, dum magnitudine munerum, non constantia morum continere putat, meruit magis quam habuit.'

14. **sempre che s'astenga dalla roba]** Guicciardini, St. d'It. lib. xii: 'Accade quasi sempre che nei Re è più laudata la prodigalità, benchè a quella sia annessa la rapacità, che la parsimonia congiunta con l'astinenza dalla roba di altri.'

15. **dalle donne loro]** Disc. iii. 26; Op. 3. 395: 'Aristotile tra le prime cose che mette della rovina de' tiranni, è l'aver ingiuriato altrui per conto di donne, o con s rup arle, o con violarle, o corrompere i matrimonj.' [Arist. Pol. 1314 b: *ἔτι δὲ μὴ μόνον [δεῖ] αὐτὸν φαίνεσθαι μηδένα τῶν ἀρχομένων ὑβρίζοντα, μήτε νέον μήτε νέαν, ἀλλὰ μηδ' ἄλλον μηδένα τῶν περὶ αὐτόν. ὁμοίως δὲ καὶ τὰς οἰκείας ἔχειν γυναῖκας πρὸς τὰς ἄλλας, ὥς καὶ διὰ γυναικῶν ὕβρεις πολλαὶ τυραννίδες ἀπολώλασιν.*] Cf. also Ist. Fior. lib. ii. Op. i. 123: 'Ma sopra ogni cosa quello che dispiaceva era la violenza, che egli [Duke of Athens] e i suoi senza alcun rispetto alle donne facevano.'



giustificazione conveniente e causa manifesta, ma soprattutto astenersi dalla roba d' altri, perchè gli uomini sdimenticano più presto la morte del padre, che la perdita del patrimonio. Dipoi le cagioni del tórre la roba non mancano mai; e sempre colui che comincia a vivere con rapina trova cagioni d' occupare quello d' altri, e, per avverso, contro al sangue sono più rare, e mancano più presto. Ma quando il principe è con gli eserciti, ed ha in governo moltitudine di soldati, allora è al tutto necessario non si curare del nome di crudele, perchè senza questo nome non si tenne mai esercito unito nè disposto ad alcuna fazione. Intra le mirabili azioni di Annibale si connumera questa: che

1. **soprattutto astenersi dalla roba, &c.]** Disc. i. 37; Op. 3. 115: 'Gli uomini stimano più la roba che gli onori.' Opere [Firenze, Usigli, p. 1146]: 'Gli uomini si dolgono più d' uno podere che sia loro tolto, che d' uno fratello o padre che fussi loro morto, perchè la morte si dimentica qualche volta, la roba mai. La ragione è in pronta; perchè ognun sa che per la mutazione d' uno stato, uno fratello non può risuscitare, ma e' può bene riavere el podere' [written in 1512, with reference to the proposal for restoring to the Medici their possessions.] In the *Arte della Guerra*, lib. iv. Op. 4. 330, the 'amor della roba' is said to be as powerful a motive with the soldier as the love of life: 'E dei sopra ogni cosa avere questa avvertenza, volendo fare il soldato ostinato alla zuffa, di non permettere che ne mandino a casa alcuna loro facultà . . . acciocchè intendano che se il fuggire salva loro la vita, egli non salva loro la roba, l' amor della quale non suole meno di quella rendere ostinati gli uomini alla difesa.'

4. **Dipoi le cagioni del tórre la roba, &c.]** Disc. iii. 19; Op. 3. 377: 'Farsi odiare non torna mai bene ad alcun principe. Il modo del fuggirlo è lasciare stare la roba de' sudditi, perchè del sangue, quando non vi sia sotto ascosa la rapina, nessun principe ne è desideroso se non necessitato, e questa necessità viene rare volte; ma sendovi mescolata la rapina, viene sempre, nè mancano mai le cagioni e il desiderio di spargerlo, come in altro trattato [il Principe] sopra questa materia s' è largamente discorso.'

12. **Annibale . . . Scipione.]** The following comparison between Hannibal and Scipio is supplemented by further discussions in other parts of Machiavelli's works: cf. Disc. iii. 21; Op. 3. 381: 'È necessario queste cose che eccedono mitigare con una eccessiva virtù, come faceva Annibale e Scipione . . . Nacquero dunque ad Annibale

avendo un esercito grossissimo, misto d'infinite generazioni d'uomini, condotto a militare in terre aliene, non

per esser tenuto empio, e rompitore di fede, e crudele queste incomodità, ma gliene risultò all' incontro una comodità grandissima, la quale è ammirata da tutti gli scrittori, che nel suo esercito, ancora che composto di varie generazioni d'uomini, non nacque mai alcuna dissensione, nè infra loro medesimi, nè contro di lui. Il che non potette derivare da altro, che dal terrore che nasceva dalla persona sua. Il quale era tanto grande, mescolato con la riputazione che gli dava la sua virtù, che teneva gli suoi soldati quieti ed uniti.' Lett. Fam. xli; Op. 8. 148: 'Annibale e Scipione oltre alla disciplina militare, che nell' uno e nell' altro eccellava egualmente, l'uno colla crudeltà, perfidia, ed irreligione mantenne i suoi eserciti in Italia, e fecesi ammirare dai popoli, che per seguirlo si ribellavano dai Romani; l'altro con la pietà, fede, e religione in Spagna, ebbe da quei popoli il medesimo seguito, l'uno e l'altro ebbe infinite vittorie.' Lett. Fam. xxv; Op. 8, 92: 'Un esempio trovo solo, Annibale e Pirro, che con eserciti collettizj fecero gran cose. Il che nacque dalla eccessiva virtù de' capi, ed era di tanta reputazione, che metteva in quelli eserciti misti quel medesimo spirito ed ordine, che si trova nelle popolazioni.' Arte della Guerra, lib. vi; Op. 4. 390: 'Intra tutte le cose, con le quali i capitani si guadagnano i popoli, sono gli esempi di castità e di giustizia, come fu quello di Scipione in Ispagna, quando egli rendè quella fanciulla di corpo bellissimo al padre ed al marito, la quale gli fece più che con le armi guadagnare la Spagna.' [See Livy, bk. xxvi. ch. 50.] Op. cit. lib. iv. Op. 4. 318: 'Di tutti coloro che hanno ordinati eserciti alla giornata, sono i più lodati Annibale e Scipione, quando combatterono in Affrica; e perchè Annibale aveva l'esercito suo composto di Cartaginesi, e di ausiliarj di varie generazioni,' &c.

In the above passages the account of Hannibal is based upon Polybius, xi. 19: 'Ἀννίβας, ἑκκαίδεκα πολεμήσας ἔτη Ῥωμαίοις κατὰ τὴν Ἰταλίαν, οὐδέποτε διέλυσε τὰς δυνάμεις ἐκ τῶν ὑπαίθρων, ἀλλὰ συνεχῶν ὑφ' ἑαυτόν, ὥσπερ ἀγαθὸς κυβερνήτης, ἀστασίαστα διετήρησε τὸσαῦτα πλήθη καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς ἄλληλα' [i. e. 'non nacque mai alcuna dissensione, nè infra loro medesimi, nè contro di lui,' Disc. iii. 21] καίπερ οὐχ οἶον ὁμοεθνήσιν, ἀλλ' οὐδ' ὁμοφύλοις χρησάμενος στρατοπέδοις. εἶχε γὰρ Λίβυας, Ἰβήρας, Λιγυστινοὺς, Κελτοὺς, Φοίνικας, Ἰταλοὺς, Ἕλληνας, οἷς οὐ νόμος, οὐκ ἔθος, οὐ λόγος, οὐχ ἔτερον οὐδὲν ἦν κοινὸν ἐκ φύσεως πρὸς ἀλλήλους. ἀλλ' ὁμως ἡ τοῦ προεστῶτος ἀγχίνοια τὰς τηλικαύτας καὶ τοιαύτας διαφορὰς ἐνὸς ἐποίει προστάγματος ἀκούειν καὶ μιᾷ πείθεσθαι γνώμῃ' καίπερ οὐχ ἀπλῆς οὔσης τῆς περιστάσεως, ἀλλὰ καὶ ποικίλης, καὶ πολλάκις μὲν αὐτοῖς λαμπρὰς ἐπιπνεούσης τῆς τύχης, ποτὲ δὲ τούναντίον. Hannibal's cruelty is more especially noted in the sketch of his

vi surgesse mai alcuna dissensione nè fra loro, nè contro al principe, così nella trista, come nella sua buona fortuna. Il che non potè nascere da altro che da quella sua inumana crudeltà, la quale, insieme con infinite sue virtù, 5 lo fece sempre nel cospetto de' suoi soldati venerando e terribile, e senza quella le altre sue virtù a far quello effetto non gli bastavano. E gli scrittori poco considerati dall' una parte ammirano queste sue azioni, e dall' altra dannano la principal cagione di esse. E che sia il vero che 10 le altre sue virtù non gli sarebbero bastate, si può considerare in Scipione, rarissimo non solamente ne' tempi suoi, ma in tutta la memoria delle cose che si fanno, dal quale gli eserciti suoi in Ispagna si ribellarono: il che non nacque da altro che dalla troppa sua pietà, la quale aveva 15 dato a' suoi soldati più licenza che alla disciplina militare non si conveniva. La qual cosa gli fu da Fabio Massimo

character in Polybius ix. ch. 22-26, which passage Machiavelli probably knew. The account of Scipio is mainly taken from Livy.

12. dal quale gli eserciti suoi in Ispagna si ribellarono] Disc. iii. 21; Op. 3. 381: 'L' offesa quanto a Scipione fu che i suoi soldati in Ispagna se gli ribellarono insieme con parte dei suoi amici, la qual cosa non nacque da altro che da non lo temere; perchè gli uomini sono tanto inquieti, che ogni poco di porta che si apra loro all' ambizione, dimenticano subito ogni amore ch' egli avessero posto al principe per la umanità sua, come fecero i soldati ed amici predetti. Tanto che Scipione, per rimediare a questo inconveniente, fu costretto usar parte di quella crudeltà ch' egli aveva fuggita.'

16. La qual cosa gli fu da Fabio Massimo, &c.] P. Cornelius Scipio was appointed to the command in Spain in B. C. 211; he captured New Carthage by surprise in B. C. 210: in B. C. 206 a mutiny broke out among his soldiers, an account of which is given in Livy xxviii. ch. 24-29; in B. C. 205 Locri, which had deserted to Hannibal, was re-captured by Scipio, who left Q. Pleminius as legate there. When an embassy was sent from Locri to complain of his cruelty, Fabius Maximus took the opportunity to attack Scipio in a violent speech; for the words 'chiamato corruttore della Romana milizia,' cf. Livy xxix. 19: 'ante omnes Q. Fabius natum eum ad corrumpendam disciplinam militarem arguere'; and for 'come egli erano di molti uomini, che sapevano meglio non errare che correggere gli errori d'altri'; cf. Livy xxix. 21: 'Natura insitum quibusdam esse,



in senato rimproverata, e chiamato corruttore della romana milizia. I Locrensi essendo stati da un legato di Scipione distrutti, non furono da lui vindicati, nè l'insolenza di quel legato corretta, nascendo tutto da quella sua natura facile. Talmente che, volendolo alcuno in senato scusare, disse 5 come egli erano di molti uomini che sapevano meglio non errare che correggere gli errori d'altri. La qual natura avrebbe con il tempo violato la fama e la gloria di Scipione se egli avesse con essa perseverato nell'imperio; ma vivendo sotto il governo del senato, questa sua qualità 10 dannosa non solamente si nascose, ma gli fu a gloria. Concludo adunque, tornando all'esser temuto ed amato, che amando gli uomini a posta loro, e temendo a posta del principe, deve un principe savio fondarsi in su quello che 15 è suo, non in su quello che è d'altri; deve solamente ingegnarsi di fuggir l'odio, come è detto.

## CAPITOLO DECIMOTTAVO.

IN CHE MODO I PRÌNCIPI DEBBANO OSSERVARE LA FEDE.

QUANTO sia laudabile in un principe mantenere la fede ut magis peccare nolint, quam satis animi ad vindicanda peccata habeant.'

17. The present chapter has given greater offence than any other portion of Machiavelli's writings, and even modern critics find it hard to pass it over without a word of condemnation. But it is superfluous now to waste invective on it; no one can now defend such doctrines. Among the moderns Bollmann and Morelli seem to stand alone in offering a complete justification for Machiavelli, and both wrote with a special purpose. It is more important to inquire how Machiavelli was led to entertain such views, and what position they occupy in his general system. We may notice first that they form a very essential part of that system, that they flow logically from his postulates, and that they could not be dispensed with, without invalidating a large portion of all his works. And secondly we must not confuse Machiavelli's problem with questions of casuistry; though in reading this chapter we may often be reminded of many of the *ἀπορίαι* discussed e.g. in the *Ductor Dubitantium* [pub. in 1660], or in the early manuals, yet the basis of discussion is

e vivere con integrità, e non con astuzia, ciascuno lo intende. Nondimanco si vede per esperienza ne' nostri tempi quelli

essentially different; with Machiavelli there is no attempt to justify deviations from ordinary canons of morality by reference to special circumstances; for his rules apply to the whole of the public life of the prince, and the moral question is dropped altogether. Nor must we look for an ideal consistency in an emotional writer like Machiavelli; he can at times feel an 'immense yearning to follow the good ages' of the world [Disc. i. 10], but yet such passing enthusiasm affects but little the final result; 'io m' ingegnai sempre di tenere il giudizio saldo' [Lett. Fam. xxxviii.]

The ideas of this chapter were rendered easier for Machiavelli by the peculiar circumstances of his age. We do not of course in any way justify unsound doctrines by showing that they were commonly accepted, but we do in a measure explain them. In an age when the religious sense was almost dead, and religion itself discredited, morality also came to be disregarded, because morality and religion were not separated: 'au moyen âge, la religion ne se séparait pas de la morale; et c'était au nom de la morale, que l'autorité religieuse réclamait la suprématie politique. Vaincue dans cette lutte, elle dut, dans le premier moment, entraîner la morale avec elle. La politique restée seule, réduite à ses propres principes, ne fut que la science de vaincre et de dominer par la force ou par la ruse; débarrassé d'un joug importun, elle se délivra de tout frein: telle fut la politique du xv<sup>e</sup> siècle, dont Machiavel nous a donné la théorie' [Janet, Hist. de la Sc. Pol.]. The idea of the inviolability of public faith is essentially a modern idea; it was not thought of in Machiavelli's day; there was then no national or international conscience. Nor had Machiavelli's contemporaries any notion of the idea of progress, which was the creation of the eighteenth century. They were largely under the influence of the old analogy between state and individual; progress stops at a certain point, and then decay inevitably sets in. But for Machiavelli, at any rate, this resemblance between the stages of existence in state and individuals did not imply any parallelism in their methods of action, or the laws which should govern them; 'una repubblica e un popolo si governa altrimenti che un privato' [Legaz. all' Imperatore; Op. vii. 171]. He had a glimmering of the distinction between 'Staat' and 'Gesellschaft,' but he misinterpreted the meaning of the terms; for us 'Staat' represents the domain of law and authority; for Machiavelli it was the domain of caprice, and of individual action. Within this field the statesman or prince is free to act as he pleases, and his actions lose all ethical value and become absolutely indifferent. Or if there is any form of morality which binds him, it will be that of

principi aver fatto gran cose che della fede hanno tenuto poco conto, e che hanno saputo con l'astuzia aggirare

which he is himself the source,—he, or at any rate the State of which he is the embodied representative. The question of 'fede' will be for him a question of detail; if it be more expedient to lie, he will lie, and he will not be conscious of any violation of principle; his is the 'lie in the soul'; honesty and dishonesty are for him convertible terms, for he himself *makes* them both. It is true that Machiavelli has nowhere followed out so far the results of his own postulates, but such must be their logical conclusion.

If such are Machiavelli's views, how was he led to form them? The most convenient point of departure for discussion is perhaps Disc. i. 2, where a short account is given of the origin of morality. Machiavelli there states his belief that it is the laws which make men moral; justice is simply a habit of mind forced upon man by law; 'si riducevano a fare leggi, ordinare punizioni a chi contrafacesse; donde venne la cognizione della giustizia.' It is not for Machiavelli the expression of a principle in human nature, a  $\tau\iota\ \epsilon\upsilon\ \tau\eta\ \psi\upsilon\chi\eta$ , which is gradually being worked out in human life; it is only a disposition of society, variable and shifting, which is slowly and laboriously created by the action of law. And secondly men are naturally prone to evil, and Machiavelli's main postulate is that everyone will do wrong if he can. As, then, men are evil, and are moreover very weak, there will be a point in the career of every society at which the impulsion towards evil in human nature will get the better of the restrictive and guiding force of law; and it is at this stage that the 'corruption' of a nation, in Machiavelli's special use of the term, begins, and if unchecked it must ultimately lead to political extinction. But the corruption may be temporarily arrested by some great force, and more especially by the intervention of a great man, who endeavours to re-create the old  $\eta\theta\omicron\varsigma$  of the state, or, in Machiavelli's phraseology, to bring back the state to its beginnings. Human nature by itself will never be sufficient for the task of regeneration; it cannot be depended upon to reform itself; it must be *forced* into the right course. The man on whom the task of reformation devolves must clearly not be bound by the moral tenets of a corrupt nation; for they are but the remnants of law, and themselves the creation of the lawgiver. [Discorsi, i. 17.] In a country so corrupt as Italy [Disc. i. 54], mere legislation can effect nothing, for law is powerless in such a case [Disc. i. 17], 'le leggi per osservarsi hanno bisogno dei buoni costumi' [Disc. i. 18], and the only hope is a 'mano regia' [Disc. i. 55] which by force may accomplish the desired end. But it is difficult, if not impossible, to find a man capable of following out such a project, for most men avoid the extremes of good and



i cervelli degli uomini, ed alla fine hanno superato quelli che si sono fondati in su la lealtà. Dovete adunque sapere

evil, 'non sanno essere nè tutti buoni, nè tutti cattivi' [Disc. i. 26], and hence they are unwilling to apply that 'medicina gagliarda' [Lett. Fam. xxiii: Op. viii. 73] which is the condition of success: 'È necessario venire allo straordinario, come è alla violenza ed alle armi' [Disc. i. 18]. It is necessary, and therefore, in Machiavelli's opinion, right to employ whatever means are most likely to secure the safety of the State: and no wise man will blame a prince who acts so, 'conviene bene, accusandolo il fatto, l'effetto lo scusi' [Disc. i. 9]. But such methods of action would defeat their own purpose, if openly acknowledged, and hence the necessity of *seeming* insisted upon in the present chapter. And Machiavelli almost appears to have felt that to undertake such a work might require a curious form of self-sacrifice: 'sono questi modi . . . nimici d'ogni vivere, non solamente cristiano, ma umano' [Disc. i. 26]; most men would prefer to live in a private station, and to come forward and sin boldly in a good cause involves a greater renunciation than they are capable of.

Such views could perhaps have been formulated in no other age than Machiavelli's. Long familiarity with actions based upon similar principles, even though unacknowledged—for it is a truism that Machiavellism existed before Machiavelli—had led to an almost hopeless distortion of the moral perspective. Machiavelli's plays are the best examples of this. It was an age which felt no incongruity in a priest conducting a shameful intrigue within the precincts of a church, and praying for God's blessing upon those he assisted; Alexander VI could behave in a manner so disgusting as not to admit of description, and yet it was all 'for the greater glory of God' [Burchardi Diarium, vol. ii. pp. 78, 79]; Machiavelli himself bitterly exclaims, 'abbiamo con la Chiesa e coi Preti noi Italiani questo primo obbligo, d'essere diventati senza Religione e cattivi,' but it was not the Church alone which demoralised Italian life. The causes lay far deeper than that, which was itself only an indication of the evil and not the cause of it. At any rate the problem for Machiavelli was not mainly an ethical one; he did not feel the necessity of working out that side of the question, and, as has so often been the case, it is the assumption that needs proof; that men are evil, that progress is impossible, that the sum of good in the world can never be increased, that evil can only be destroyed by evil, that states are the creations of individuals and not of nations, that the end justifies the means, that religion is mainly an 'instrumentum regni,'—these are some of the chief ideas which have determined the contents of this eighteenth chapter.

come sono due generazioni di combattere: l'una, con le leggi, l'altra, con la forza: quel primo modo è proprio dell'uomo,

P. 297, 19. **Quanto sia laudabile in un principe mantenere la fede, &c.]** Machiavelli felt as strongly as anyone else that there can be no possible difference of opinion on the abstract question. 'Nessuno sarà mai sì pazzo o sì savio, o sì tristo o sì buono, che propostagli la elezione delle due qualità d' uomini, non laudi quella che è da laudare, e biasimi quella che è da biasimare,' Disc. i. 10; Op. 3. 44. In Disc. iii. 40; Op. 3. 433, Machiavelli admits that 'ancora che usare la fraude in ogni azione sia detestabile,' it may yet be admitted in war; but even in war 'non intendo quella fraude esser gloriosa, che ti fa romper la fede data, ed i patti fatti; perchè questa, ancora che la ti acquisti qualche volta Stato e regno . . . , la non ti acquisterà mai gloria.' [Cf. Polybius, Bk. xiii. ch. 3.] In 1505 Machiavelli argued with Gianpaolo Baglioni as follows: 'Chi fa conto della corazza, e vuolvisi onorare dentro, non fa perdita veruna che gli stimi tanto, quanto quella della fede' [Legaz. a G. Baglioni. Op. vii. 7; but he was only carrying out his instructions]. In Ist. Fior lib. vii; Op. 2. 182, Piero de' Medici is made to speak of 'quella fede che si debbe dare e ricevere dagli uomini buoni.' Finally, in Machiavelli's time dishonesty was so common that to speak of a man as 'un uomo che non dice bugie' was sufficient for his identification [Legaz. terza alla corte di Francia, Op. vii. 356; of Camillo Leonini, the Papal nuncio].

P. 298, 2. **si vede per esperienza, &c.]** E. g. Francesco Sforza, Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 97: 'Non lo riteneva il timore o la vergogna del rompere la fede; perchè gli uomini grandi chiamano vergogna il perdere, non con inganno acquistare.' Cf. also Ist. Fior. lib. iii; Op. i. 147: 'e perchè in tutti la religione e il timor di Dio è spento, il giuramento e la fede data tanto basta quanto l'utile; di che gli uomini si vagliono non per osservarlo, ma perchè sia mezzo a potere più facilmente ingannare, e quanto l'inganno riesce più facile e sicuro, tanto più lode e gloria se ne acquista.'

[ 'What fool is not so wise,

To lose an oath to win a paradise?'

Love's Labour's Lost, act iv. sc. 3.]

Lett. Fam. xvii; Op. 8. 52 [written in 1513]: 'delle fede e degli obblighi non si tiene oggi conto.' Ist. Fior. lib. iv; Op. i. 231: '[disse Niccolò da Uzano] che si viveva oggi, (1429,) in modo, che del giusto e dell'ingiusto non si aveva a tenere molto conto.'

1. **sono due generazioni di combattere, &c.]** This is directly imitated from Cicero, De Officiis, i. xi. § 34: 'Nam cum sint duo genera decertandi, unum per disceptationem, alterum per vim; cumque illud proprium sit hominis, hoc beluarum; confugiendum est ad posterius, si uti non licet superiore.'

quel secondo delle bestie ; ma perchè il primo spesse volte non basta, conviene ricorrere al secondo. Pertanto ad un principe è necessario saper bene usare la bestia e l' uomo. Questa parte è stata insegnata a' principi copertamente  
 5 dagli antichi scrittori, i quali scrivono come Achille e molti altri di quelli principi antichi furono dati a nutrire a Chirone Centauro, chè sotto la sua disciplina li custodisse : il che non vuole dire altro, l' avere per precettore un mezzo bestia e mezzo uomo, se non che bisogna ad un principe  
 10 sapere usare l' una e l' altra natura ; e l' una senza l' altra non è durabile. Essendo adunque un principe necessitato sapere bene usare la bestia, debbe di quella pigliare la volpe

5. i quali scrivono come Achille, &c.] Bacon, Advancement of Learning, Bk. ii: '... the fable that Achilles was brought up under Chiron the Centaur, who was part a man, and part a beast; expounded ingeniously but corruptly by Machiavel, that it belongeth to the education, and discipline of princes, to know as well how to play the part of the lion in violence and the fox in guile, as of the man in virtue and justice.' H. Conring, Animadversiones politicae in N. M. librum de Principe, Helmestadii, 1661, p. 166: 'Utrum tale quid a veteribus sit significatum illa de Chirone fabula, multum equidem dubito. Veterum sane nemo id prodidit.'

12. debbe . . . pigliare la volpe ed il lione] Cf. Ch. xix: 'Chi esaminerà . . . le azioni di costui [Severus] lo troverà un ferocissimo leone e un astutissima volpe.' Machiavelli modifies Cicero to suit his own purpose: De Officiis, i. xiii. § 41, 'Quum autem duobus modis, id est, aut vi aut fraude, fiat injuria; fraus quasi vulpeculae, vis leonis videtur; utrumque homine alienissimum; sed fraus odio digna majore. Totius autem injustitiae nulla capitalior est, quam eorum, qui, quum maxime fallunt, id agunt, ut viri boni videantur.' Cf. also Plutarch, Lysander, ch. vii: τῶν δ' ἀξιούντων μὴ πολεμῆν μετὰ δόλον τοὺς ἀφ' Ἡρακλέους γεγονότας καταγελᾶν ἐκέλευε. ὅπου γὰρ ἡ λεοντῇ μὴ ἐφικνέται, προσραπτέον ἐκεί τὴν ἀλωπεκῇ. [There is much in the seventh chapter of Plutarch's Lysander which recalls the arguments here used by Machiavelli, cf. e. g. τοῖς δὲ τὸν ἀπλοῦν καὶ γενναῖον ἀγαπᾶσι τῶν ἡγεμόνων τρόπον, ὁ Λύσανδρος τῷ Καλλικρατίδᾳ παραβαλλόμενος ἐδόκει πανοῦργος εἶναι καὶ σοφιστής, ἀπάταις τὰ πολλὰ διαποικίλλων τοῦ πολέμου, καὶ τὸ δίκαιον ἐπὶ τῷ λυσιτελοῦντι μεγαλύνων· εἰ δὲ μή, τῷ συμφέροντι χρώμενος ὥς καλῶ, καὶ τὸ ἀληθές οὐ φύσει τοῦ ψεύδους κρείττον ἡγούμενος, ἀλλ' ἑκατέρου τῇ χρεΐᾳ τῇ τιμῇ ὀρίζων.] There is an exactly similar French proverb: 'Il faut coudre la peau du renard à celle du lion' [Dict. Comique de P. J. Le



ed il lione; perchè il lione non si difende dai lacci, la volpe non si difende da' lupi. Bisogna adunque essere volpe a conoscere i lacci, e lione a sbigottire i lupi. Coloro che stanno semplicemente in sul lione non se ne intendono. Non può pertanto un signore prudente, nè debbe osservare <sup>5</sup> la fede, quando tale osservanzia gli torni contro, e che sono spente le cagioni che la fecero promettere. E se gli uomini fussero tutti buoni, questo precetto non sarebbe buono; ma perchè sono tristi, e non l'osserverebbero a te, tu ancora non l'hai da osservare a loro. Nè mai ad un <sup>10</sup> Roux, vol. ii. p. 91], which is obviously derived from Plutarch. Cf. Charron, de la Sagesse, published in 1601: 'Il lui faut quelquefois esquivier et gauchir, mesler la prudence avec la justice, et comme l'on dict, coudre à la peau du lion, si elle ne suffit, la peau du renard.' The origin of the remark is to be found in Pindar, Isthmian Odes, iii. 63-66:—

τόλμα γὰρ εἰκὼς

θυμὸν ἐριβρεμετᾶν θηρῶν λεόντων

ἐν πόνῳ μῆτιν δ' ἀλώπηξ, αἰετοῦ αἶτ' ἀναπιτναμένα ρόμβον ἵσχει.

χρὴ δὲ πᾶν ἔρδοντ' ἀμαυρῶσαι τὸν ἐχθρόν.

9. perchè sono tristi, &c.] The main postulate upon which all turns. Ist. Fior. lib. vii; Op. 2. 193: 'gli uomini sono più pronti al male che al bene.' Disc. i. 3; Op. 3. 20: 'gli uomini non operano mai nulla bene, se non per necessità; ma dove la elezione abbonda, e che vi si può usare licenza, si riempie subito ogni cosa di confusione e di disordine.' Disc. i. 9; Op. 3. 42: '... essendo gli uomini più pronti al male che al bene.' See also Disc. i. 27. The correctness of this estimate of human nature was disputed by Guicciardini: 'È posto,' he says, 'troppo assolutamente che gli uomini non operano mai bene se non per necessità, e che chi ordina una repubblica gli debbe presupporre tutti cattivi, perchè molti sono che, etiam avendo facultà di fare male, fanno bene, e tutti gli uomini non sono cattivi ... gli uomini tutti sono per natura inclinati al bene, e a tutti, *data paritate terminorum*, piace più il bene che 'l male' [Op. Ined. i. 10]. Cf. also Ricordi Pol. e Civ. cxxxiv. Still on the whole Guicciardini believed that the majority of men are 'poco buoni' [Ric. Pol. e Civ. xli]. Cicero, too, says: 'non vivitur cum perfectis hominibus planeque sapientibus sed cum iis, in quibus praeclare agitur, si sunt simulacra virtutis' [De Officiis, i. xv. § 46, with which cf. iii. 17. § 70]. This one maxim 'flowing from an opinion not the most indulgent to our unhappy species and surely a little too general' [Burke] has more than anything else distorted Machiavelli's judgment.

principe mancheranno cagioni legittime di colorare la inosservanza. Di questo se ne potrebbero dare infiniti esempi moderni, e mostrare quante paci, quante promesse sono state fatte irrite e vane per la infedeltà dei principi; e quello che ha saputo meglio usare la volpe, è meglio capitato. Ma è necessario questa natura saperla bene colorire, ed essere gran simulatore e dissimulatore; e sono tanto semplici gli uomini, e tanto ubbidiscono alle necessità presenti, che colui che inganna troverà sempre chi si lascerà ingannare. Io non voglio degli esempi freschi tacerne uno. Alessandro VI non fece mai altro che ingannare uomini, nè mai pensò ad altro, e sempre trovò soggetto da poterlo fare; e non fu mai uomo che avesse maggiore efficacia in asseverare, e che con maggiori giuramenti affermasse una cosa, e che l'osservesse meno; nondimanco sempre gli succedero gli inganni *ad votum*, perchè conosceva bene questa parte del mondo. Ad un principe adunque non è necessario avere tutte le soprascritte qualità, ma è ben necessario parere d'averle. Anzi

6. **saperla bene colorire]** Ist. Fior. lib. viii; Op. 2. 225: 'Sempre le ingiurie che i potenti fanno, con qualche meno disonesto colore le ricuoprono.'

11. **Alessandro VI non fece mai altro che ingannare uomini]** So also Guicciardini, St. d' It. vi. 1: 'la simulazione e dissimulazione dei quali [Alexander and Cesare Borgia] era tanto nota nella Corte di Roma, che n' era nato comune proverbio, "che il Papa non faceva mai quello che diceva, e il Valentino non diceva mai quello che faceva."'

19. **è ben necessario parere d'averle, &c.]** Naudé was among the first to point out the striking resemblance between such passages as these and S. Thomas Aquinas' comments on Aristotle. There is nothing unnatural in this resemblance, for we have already seen that the whole of this chapter rests upon an Aristotelian distinction. Nor is it necessary here to enquire whether the comments upon Aristotle represent S. Thomas' personal convictions; there seems, however, no reason to doubt Baumann's views [Die Staatslehre des h. Thomas von Aquino, p. 103], who says: 'Der Commentar zur Politik ist somit eine aneignende Erklärung und kann für die Ansicht des Thomas selber gelten, wo er nicht ausdrücklich das Gegentheil

ardirò di dire questo, che avendole ed osservandole sempre, sono dannose, e parendo d'averle sono utili; come parere pietoso, fedele, umano, religioso, intiero, ed essere, ma stare in modo edificato con l'animo, che, bisognando non essere, tu possa e sappia mutare il contrario. Ed hassi 5 ad intendere questo, che un principe, e massime un principe nuovo, non può osservare tutte quelle cose per le quali gli uomini sono tenuti buoni, essendo spesso necessitato, per mantenere lo Stato, operare contro alla fede, contro alla carità, contro alla umanità, contro alla religione. 10 E però bisogna che egli abbia un animo disposto a volgersi

bemerkt.' Only S. Thomas deals with a *tyrant*; Machiavelli with an ideal new prince.—The twelfth 'lectio' of the fifth book of the *Politics* bears the heading 'Secundus modus conservandae tyrannidis per appropinquationem ad regnum,' and contains the following translation of Pol. 1314 b, from the words καὶ φαίνεσθαι μὴ χαλεπὸν . . . το περὶ αὐτοῦ τοιαύτην: 'Et *videri* velle non asperum, sed cum gravitate honestum et talem ut eum non timeant obvii, sed magis revereantur. Hoc autem non facile est eum assequi qui foret contemnendus. Quapropter opus est, ut si non aliarum virtutum, at saltem civilis eum curam habere, ac talem de seipso opinionem afferre.' The portion of S. Thomas' comment which is important in the present connection is as follows: '. . . expedit tyranno ad salvandum tyrannidem, quod non *appareat* subditis saevus sive crudelis; et ratio hujus est, quia ex hoc quod *apparet* subditis saevus reddit se odiosum eis; ex hoc autem facilius insurgunt in eum, sed debet se reddere reverendum propter excellentiam alicujus boni excellentis: reverentia enim debetur bono excellenti, et si non habeat illud bonum excellens, *debet simulare se habere illud*. . . Et ideo tyrannus debet se reddere talem quod *videatur* subditis ipsos excellere in aliquo bono excellenti, in quo ipsi deficiunt ex quo revereatur. . . Tamen talem se sic reddere non est facile quin sequitur contemptus, si quidem non reddit se timendum. De facili nam contemnitur qui non timetur, et ideo si velit non terribilis *videri* et cum hoc non contemni, debet laborare ad virtutes et opera quae reddunt homines non contemptibiles propter excellentias suas, et si non potest habere omnes virtutes et actus earum saltem laboret ad virtutem, civilem quae videtur praecipua. Si non habeat eam secundum veritatem, *faciat quod opinentur ipsum habere eam*; quamvis enim hoc non sit in se bonum, ad hoc tamen bonum est ut non sit facile contemptibilis.' [The above quotation is taken from the Giunta edition of 1568, Venice; it may also be found in vol. 21 of the Parma edition.]



secondo che i venti e le variazioni della fortuna gli comandano; e, come di sopra dissi, non partirsi dal bene, potendo; ma sapere entrare nel male, necessitato. Deve adunque avere un principe gran cura che non gli esca mai  
 5 di bocca una cosa che non sia piena delle soprascritte cinque qualità, e paia a vederlo e udirlo tutto pietà, tutto fede, tutto umanità, tutto integrità, tutto religione. E non è cosa più necessaria a parere d' avere, che quest' ultima qualità; perchè gli uomini in universale giudicano più  
 10 agli occhi che alle mani, perchè tocca a vedere a ciascuno, a sentire a pochi. Ognuno vede quel che tu pari, pochi sentono quel che tu sei, e quelli pochi non ardiscono opporsi alla opinione de' molti che abbiano la maestà dello Stato che li difenda, e nelle azioni di tutti gli uomini, e  
 15 massime de' principi, dove non è giudizio a chi reclamare, si guarda al fine. Faccia adunque un principe conto di

7. non è cosa più necessaria a parere d' avere, che quest' ultima qualità] Arist. Pol. 1314 b, 1315 a: ἔτι δὲ τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς φαίνεσθαι αἰεὶ σπουδάζοντα διαφερόντως ἥτιόν τε γὰρ φοβοῦνται τὸ παθεῖν τι παράνομον ὑπὸ τῶν τοιούτων, ἢ δεισιδαίμονα νομίζουσιν εἶναι τὸν ἄρχοντα καὶ φροντίζειν τῶν θεῶν, καὶ ἐπιβουλευόουσιν ἥττον ὥς συμμάχους ἔχοντι καὶ τοὺς θεοὺς. [First pointed out by Ranke.] For the moment Machiavelli gives no independent value to religion; it is merely something with which the statesman has to reckon. The position of religion in the state, and its use as an *instrumentum regni*, is discussed in Discorsi, i. ch. 11-15; ii. ch. 2; iii. ch. 33. Machiavelli always attached great importance to a religious sanction: in speaking of the new Florentine militia, for example, he says it would be well 'mescolarvi qualche cosa di religione per farli più ubbidienti.'

16. si guarda al fine] Legaz. alla corte di Roma, Op. vi. 373: 'Lui disse ["S. Giorgio," i.e. Raffaello Riario] che di tutte le cose gli uomini guardavano più al fine, che ai mezzi' [Oct. 29, 1503]. Disc. iii. 35; Op. 3. 420: '... giudicando gli uomini le cose dal fine'; loc. cit. p. 421: '... essendo tutti gli uomini in questo ciechi, di giudicare i buoni e cattivi consigli dal fine.' Mandragola, Act iv. Sc. xi. 'Il fine si ha a riguardare in tutte le cose'—an argument used by the dishonest Frate Timotheus, but sanctioned by Machiavelli himself in Op. viii. 147. See the following note.

Faccia adunque un principe conto di vincere, &c.] Ist. Fior. lib. iii; Op. i. 167: 'coloro che vincono, in qualunque modo vincono

vincere e mantenere lo Stato; i mezzi saranno sempre giudicati onorevoli, e da ciascuno lodati: perchè il volgo ne va sempre preso con quello che pare, e con l'evento della cosa: e nel mondo non è se non volgo, e i pochi ci hanno luogo quando gli assai non hanno dove appoggiarsi. Alcuno principe dei presenti tempi, quale non è bene no-

mai non ne riportano vergogna.' Ist. Fior. lib. iv; Op. 1. 212 [Rinaldo degli Albizzi speaking]: '... mostrando che non era prudenza giudicar le cose dagli effetti, perchè molte volte le cose ben consigliate hanno non buono fine, e le male consigliate l'hanno buono. E se e' si lodano i cattivi consigli per il fine buono, non si fa altro che dare animo agli uomini di errare.' Ist. Fior. lib. viii; Op. 2. 246: '... Firenze, città di parlare avida, e che le cose dai successi, non dai consigli giudica.' Vita di Cast. Castracani, Op. 2. 428: '... nè mai potette [Castruccio] vincere per fraude, ch' ei cercasse di vincere per forza; perchè diceva che la vittoria, non il modo della vittoria ti arrecava gloria.' In a letter to Piero Soderini, Op. viii. 147, Machiavelli gives us his own opinion: 'Io credo... che si abbia nelle cose a giudicare il fine come le son fatte, e non il mezzo come le si fanno.' Machiavelli's doctrine of ends and means has often been brought into relation with the tenets of the Jesuits: in the Constitution of the Society of Jesus there is not *explicitly* anything to warrant the statement that the end justifies the means, but there is the admission that sin may be allowed for a special purpose. The article is as follows: 'Visum est nobis... nullas Constitutiones, Declarationes, vel ordinem ullum vivendi, posse obligationem ad peccatum mortale vel veniale inducere, nisi Superior ea in nomine Domini Nostri Jesu Christi, vel in virtute sanctae obedientiae juberet; quod in rebus vel personis illis in quibus judicabitur quod ad particularem uniuscujusque, vel ad universum bonum multum conveniet, fieri poterit: et loco timoris offensae succedat amor omnis perfectionis et desiderium, ut major gloria et laus Christi creatoris ac domini nostri consequatur.' [Constitutiones Societatis Jesu: Romae, 1558.] Classical parallels are of course numerous: perhaps Machiavelli knew Cicero, ad Att. ix. 10: 'Consilia ex eventu, non ex voluntate a plerisque probari solent': the oft-quoted lines from Ovid, Her. 2. 85: 'Exitus acta probat; careat successibus opto, Quisquis ab eventu facta notanda putat'; were familiar to Guicciardini at any rate. [Discorsi politici, xvi; Op. ined. i. 395.] Sallust, Hist. Frag. lib. i: 'Nihil gloriosum, nisi tutum, et omnia retinendae dominationis honesta.'

2. **Alcuno principe dei presenti tempi, &c.]** Ferdinand of Aragon. Lett. Fam. xvii; Op. 8. 47: 'Spagna—i. e. Ferdinand—parve sempre-mai a me più *astuto* e fortunato, che savio e prudente.' Ferdinand's duplicity is the constant theme of the historians; Çurita [quoted by

minare, non prédica mai altro che pace e fede, e dell' una e dell' altra è inimicissimo, e l' una e l' altra, quando e' l' avesse osservata, gli arebbe più volte tolto e la riputazione e lo Stato.

Prescott, p. 697] says, 'Fue muy notado, no solo de los estrangeros, pero de sus naturales, que no guardava la verdad, y fe que prometia; y que se anteponia siempre, y soprepujava el respeto de su propia utilidad, a lo que era justo y honesto.' Guicciardini, Relazione di Spagna, Op. Ined. vi. 286: 'Ha nome di variare spesso da quello che e' promette, o perchè e' prometta con animo di non osservare; o pure che, quando le cose che succedino li fanno mutare proposito, non tenga conto di quello che una volta ha detto. Io bene credo che e' sappi simulare sopra tutti li altri uomini,' etc. [Same thing in St. d' It. bk. xii. ch. 6.] When Machiavelli was writing *The Prince*, it would have been clearly impossible to mention Ferdinand's name here without giving offence; in Ch. xxi. the case is different. [Cf. Artaud, vol. i. p. 337.]

#### APPENDIX.

The connection between Bacon and Machiavelli is so interesting and important that the following passage from the second book of the *Advancement of Learning* may be quoted in full here; it deals mainly with the contents of this chapter:—

'As for evil arts, if a man would set down for himself that principle of Machiavel "that a man seek not to attain virtue itself, but the appearance only thereof; because the credit of virtue is a help, but the use of it is cumber"; or that other of his principles, "that he presuppose that men are not fitly to be wrought otherwise than by fear, and therefore that he seek to have every man obnoxious, low and in strait," which the Italians call "seminar spine," to sow thorns; or that other principle contained in the verse which Cicero citeth, "Cadant amici, dummodo inimici intercidant," as the Triumvirs, which sold, every one to other, the lives of their friends, for the deaths of their enemies; or that other protestation of L. Catilina, to set on fire and trouble states, to the end to fish in droumy waters, and to unwrap their fortunes: "Ego si quid in fortunis meis excitatum sit incendium, id non aqua sed igne restinguam"; or that other principle of Lysander, "that children are to be deceived with comfits and men with oaths," and the like evil and corrupt positions, whereof, as in all things, there are more in number than of the good; certainly with these dispensations from the laws of charity and integrity, the pressing of a man's fortunes may be more hasty and compendious. But it is in life as it is in ways, the shortest way is commonly the foulest, and surely the fairer way is not much about.'



## CAPITOLO DECIMONONO.

CHE SI DEBBE FUGGIRE L' ESSERE DISPREZZATO E ODIATO.

MA perchè circa le qualità di che di sopra si fa menzione, io ho parlato delle più importanti, le altre voglio discorrere brevemente sotto queste generalità, che il principe pensi, <sup>5</sup> come di sopra in parte è detto, di fuggire quelle cose che lo facciano odioso o vile; e qualunque volta fuggirà questo, arà adempiuto le parti sue, e non troverà nelle altre infamie pericolo alcuno. Odioso lo fa soprattutto, come io dissi, lo esser rapace, ed usurpatore della roba e delle donne de' sud- <sup>10</sup> diti, di che si debbe astenere. E qualunque volta alla universalità degli uomini non si toglie nè roba nè onore, vivono contenti, e solo si ha a combattere con l'ambizione di pochi, la quale in molti modi e con facilità si raffrena. Abietto lo fa l'esser tenuto vario, leggiero, effeminato, pusillanime, <sup>15</sup> irresoluto; da che un principe si deve guardare come da uno scoglio, ed ingegnarsi che nelle azioni sue si riconosca grandezza, animosità, gravità, fortezza; e circa i maneggi privati de' sudditi volere che la sua sentenza sia irrevocabile, e si mantenga in tale opinione, che alcuno non pensi <sup>20</sup> nè ad ingannarlo nè ad aggirarlo. Quel principe che dà di sè questa opinione è riputato assai; e contro a chi è riputato assai, con difficoltà si congiura, e con difficoltà è assaltato, purchè s'intenda che sia eccellente e riverito dai suoi. Perchè un principe deve avere due paure, una dentro, per <sup>25</sup>

16. *si deve guardare come da uno scoglio*] A favourite expression with Machiavelli [e. g. Disc. iii. 6, 23, 30; Op. 3. 325, 390, 406]. It was common at the time; Marsilio Ficini, Epis. Lib. iii: 'in loquendo caveto mendacium, non minus quam scopulum navigator.'

25. *Perchè un principe deve avere due paure, &c.*] Here again Machiavelli returns to Aristotle; Politics, 1307 b: *πάσαι δ' αἱ πολιτεῖαι λύονται, ὅτε μὲν ἐξ αὐτῶν, ὅτε δ' ἑξωθεν, ὅταν ἐναντία πολιτεία ᾖ ἢ πλησίον ἢ πόρρω μὲν ἔχουσα δὲ δύναμιν*; 1312 a, b: *φθείρεται δὲ τυραννὶς ἕνα μὲν τρόπον, ὥσπερ καὶ τῶν ἄλλων ἐκάστη πολιτειῶν, ἑξωθεν, εἰς ἐναντία τις ἢ*

conto de' sudditi, l'altra di fuori, per conto de' potentati  
esterni. Da questa si difende con le buone armi e buoni  
amici; e sempre se arà buone armi arà buoni amici, e  
sempre staranno ferme le cose di dentro, quando stieno  
5 ferme quelle di fuori, se già le non fossero perturbate da  
una congiura; e quando pure quelle di fuori movessero, se  
egli è ordinato e vissuto come ho detto, sempre quando  
non si abbandoni, sosterrà ogni impeto, come io dissi che  
fece Nabide, spartano. Ma circa i sudditi, quando le cose  
10 di fuori non muovono, si ha da temere che non congiurino  
segretamente, del che il principe si assicura assai fuggendo

πολιτεία κρείττων . . . ἓνα δ' ἐξ αὐτῆς, ὅταν οἱ μετέχοντες στασιάζωσιν : 1312 b,  
sub fin. : βασιλεία δ' ὑπὸ μὲν τῶν ἕξωθεν ἥκιστα φθείρεται, διὸ καὶ πολυ-  
χρόνιός ἐστιν· ἐξ αὐτῆς δ' αἱ πλείστα φθοραὶ συμβαίνουσιν.

9. Nabide, spartano] See notes to Ch. ix.

10. si ha da temere che non congiurino segretamente] Machiavelli here enters upon a general discussion of conspiracies; his views are very remarkable and differ widely from those commonly accepted in his time. The inquiry opens with a sentence borrowed from Aristotle, and in its main features follows throughout the eighth book of the Politics. But to do justice to Machiavelli we must compare the fuller discussion of the subject in the Discorsi [Bk. iii. ch. 6], which was written later, and where, while still following Aristotle, a variety of other authors are put under contribution. Both passages agree in regarding hatred and contempt as the *main* causes of conspiracies, and that is precisely what Aristotle says, δύο δ' οὐσῶν αἰτιῶν δι' ἃς μάλιστα ἐπιτίθενται ταῖς τυραννίσι, μίσους καὶ καταφρονήσεως: but Machiavelli is inclined to consider hatred as far the most important, ' . . . esamineremo le cagioni d' esse, le quali sono molte, ma una ne è importantissima più che tutte le altre. E questa è l'esser odiato dall' universale.' [Op. 3. 315.] But,—to follow the argument of the Discorsi—the conspirator may be actuated by other motives; he may be prompted by an injury, 'nella roba, nel sangue, o nell' onore'; of these, confiscation of property, and injury to a man's honour are the most important; 'honour' will include any outrage upon women, or may be a personal outrage, 'vilipendio della sua persona'; lastly, the conspirator may be influenced by the desire to free his country from a tyrant, in which case the tyrant has no remedy but 'deporre la tirannide.' Turning to Aristotle we find essentially the same account in Pol. 1311 a. foll.; cf. e. g. διὰ τε γὰρ ἀδικίαν καὶ διὰ φόβον καὶ διὰ καταφρόνησιν ἐπιτίθενται πολλοὶ τῶν ἀρχομένων ταῖς μοναρχίαις, τῆς δὲ ἀδικίας μάλιστα δι' ὕβριν, ἐνίστε δὲ καὶ

l'essere odiato e disprezzato, e tenendosi il popolo soddisfatto di lui ; il che è necessario conseguire, come di sopra a lungo si disse. Ed uno dei più potenti rimedii che abbia un prin-

διὰ τὴν τῶν ἰδίων ἀποστέρησιν, ἔστι δὲ καὶ τὰ τέλη ταῦτά, καθάπερ κακεῖ, καὶ περὶ τὰς τυραννίδας καὶ τὰς βασιλείας· μέγεθος γὰρ ὑπάρχει πλούτου καὶ τιμῆς τοῖς μονάρχοις, ὧν ἐφίενται πάντες. [Cf. Principe, Cap. xxv.: 'il fine, quale ciascuno ha innanzi, cioè gloria e ricchezze]: . . . πολλὰ δ' ἐπιθέσεις γέγνηται καὶ διὰ τὸ εἰς τὸ σῶμα αἰσχύνεσθαι τῶν μονάρχων τινὰς . . . πολλοὶ δὲ καὶ διὰ τὸ εἰς τὸ σῶμα αἰκισθῆναι πληγαῖς ὀργισθέντες οἱ μὲν διέφθειραν, οἱ δ' ἐνεχείρισαν ὡς ὑβρισθέντες καὶ τῶν περὶ τὰς ἀρχὰς καὶ βασιλικὰς δυναστείας : then (α) διὰ φόβον, (β) διὰ καταφρόνησιν, (γ) διὰ κέρδος, and lastly, τῶν διὰ φιλοτιμίαν ἐπιτιθεμένων ἕτερος τρόπος ἐστὶ τῆς αἰτίας παρὰ τοὺς εἰρημένους πρότερον, which includes 'the glory of tyrannicide.'

But though Machiavelli took his account of the causes of conspiracies from Aristotle, he collected his examples from a variety of other sources. In the Discorsi [iii. 6] he used the following authors :—

Herodian : conspiracy against Commodus, Bk. i. ch. 51 foll.

Tacitus : conspiracy of Sejanus against Tiberius : and of Piso against Nero, Ann. xv. 48.

Q. Curtius : conspiracy of Dymnus and Philotas against Alexander, Bk. vi. ch. 7.

Livy : conspiracy against Hieronymus of Syracuse, Bk. xxiv. 5 ; against Nabis, see Bk. xxxv. ch. 35.

Justin : conspiracy against Aristotimus, Bk. xxvi. 1 ; and the plot of Chion and Leonidas against Clearchus and Satirus, Bk. xvi. 5.

Sallust : Catiline.

Herodotus : conspiracy against Pseudo-Smerdis, Bk. iii.

Thucydides : Peisistratus.

Plutarch : conspiracy of Pelopidas to free Thebes : Vita Pel. ch. vii. foll.

We may fairly assume then that Machiavelli accepted Aristotle's account simply because a long study of history had proved to him that it was correct. Finally the conspiracies commemorated in the Florentine History supply the justification from modern History of the principles here laid down. [The following are the most important : Conspiracy of the Bardi and Frescobaldi, Op. i. 110 ; 1340 : against the Duke of Athens, Op. i. 124 ; 1342. Conspiracy of Stefano Porcari, Op. ii. 121 ; 1452 : of Diotisalvi Neroni and others, Op. ii. 161 ; 1466 : against Galeazzo Maria Visconti, Op. ii. 198 foll. ; 1476. The Pazzi conspiracy, Op. ii. 207 foll. ; 1478 : against Girolamo Riario of Forlì, Op. ii. 267 ; 1487.]



cipe contro alle congiure è non essere odiato o disprezzato dall'universale, perchè sempre chi congiura crede con la morte del principe soddisfare al popolo; ma quando ei creda offenderlo, non piglia animo a prender simil partito; perchè le difficoltà che sono dalla parte de' congiuranti sono infinite. E per esperienza si vede molte essere state le congiure, e poche aver avuto buon fine; perchè chi congiura non può esser solo, nè può prendere compagnia se non di quelli che creda essere malcontenti; e subito che a uno malcontento tu hai scoperto l'animo tuo, gli dai materia a contentarsi, perchè manifestandolo lui ne può sperare ogni comodità; talmente che, veggendo il guadagno fermo da questa parte, e dall'altra veggendolo dubbio e pieno di pericoli, convien bene o che sia raro amico, o che sia al tutto ostinato inimico del principe ad osservarti la fede. E per ridurre la cosa in brevi termini, dico che dalla parte del congiurante non è se non paura, gelosia, sospetto di pena che lo sbigottisce; ma dalla parte del principe è la maestà del principato, le leggi, le difese degli amici e dello Stato che lo difendono, talmente che, aggiunto a tutte queste cose la benevolenza popolare, è impossibile che alcun sia sì temerario che congiuri. Perchè per l'ordinario dove un congiurante ha da temere innanzi alla esecuzione del male, in questo caso debbe temere ancora dappoi, avendo per inimico il popolo, seguito l'eccesso, nè potendo per questo sperare rifugio alcuno. Di questa materia se ne potrebbero dare infiniti esempi; ma voglio solo esser contento d'uno

18. *la maestà del principato*] Disc. iii. 6: Op. iii. 329: 'È tanta la maestà e la riverenza che si tira dietro la presenza d'un principe, ch'egli è facil cosa o che mitighi, o ch'egli sbigottisca uno esecutore.'

23. *ha da temere innanzi alla esecuzione del male*] Loc. cit.: Op. iii. 317: 'I pericoli che si portano ... nelle congiure sono grandi ... perchè in tali casi si corre pericolo nel maneggiarle, nello eseguirle, ed eseguite che sono ...' p. 320: 'ci si trovano dentro in tre tempi pericoli; prima, in su il fatto, e poi.' These three cases are separately discussed in the Discorsi, where the account proceeds far more systematically than here.

seguito alla memoria de' padri nostri. Messer Annibale Bentivogli, avolo del presente messer Annibale, che era principe in Bologna, essendo da' Canneschi, che gli congiurarono contro, ammazzato, nè rimanendo di lui altri che messer Giovanni, quale era in fasce, subito dopo tale omicidio si levò il popolo, ed ammazzò tutti i Canneschi. Il che nacque dalla benevolenza popolare che la casa dei Bentivogli aveva in quei tempi in Bologna; la quale fu tanta, che non vi restando alcuno che potesse, morto Annibale, reggere lo Stato, ed avendo indizio come in Firenze 10

1. **Messer Annibale Bentivogli, &c.]** The events here referred to occurred in 1445: Ist. Fior. lib. vi: Op. 2. 85: 'Erano in Bologna due potentissime famiglie, Canneschi e Bentivogli. Di questi era capo Annibale, di quelli Battista. Avevano, per meglio potersi l'uno dell'altro fidare, contratto intra loro parentado; ma intra gli uomini che aspirano ad una medesima grandezza, si può facilmente fare parentado, ma non amicizia. Era Bologna in lega con i Fiorentini e Veneziani, la quale mediante Annibale Bentivogli . . . era stata fatta: e sappiendo Battista quanto il Duca [of Milan] desiderava avere quella città favorevole, tenne pratica seco di ammazzare Annibale, e ridurre quella città sotto le insegne sue. E essendo convenuti del modo, a dì venticinque di giugno l'anno 1445 assalì Battista Annibale con i suoi, e quello ammazzò; dipoi, gridando il nome del Duca, corse la terra. Erano in Bologna i Commissarj de' Veneziani e Fiorentini, i quali al primo rumore si ritirarono in casa; ma veduto poi come il popolo non favoriva gli ucciditori, anzi in gran numero ragunati con le armi in piazza della morte d' Annibale si dolevano, preso animo e con quelle genti si trovavano, si accostarono a quelli, e fatto testa, le genti Canneschi assalirono, e quelli in poco d'ora vinsero, delle quali parte ammazzarono, parte della città cacciarono . . . Posati adunque . . . questi tumulti restarono i Bolognesi in grandissima confusione, non vi sendo alcuno della casa de' Bentivogli atto al governo, essendo rimaso d' Annibale un solo figliuolo chiamato Giovanni d' età di sei anni.'

10. **in Firenze era uno nato de' Bentivogli]** Loc. cit.: 'circa venti anni passati Ercole cugino d' Annibale a Poppi . . . ebbe conoscenza con una giovane di quel castello, della quale ne nacque un figliuolo chiamato Santi, il quale Ercole . . . affermò più volte esser suo; nè pareva che potesse negarlo, perchè chi conobbe Ercole e conosce il giovane, vede infra loro una somiglianza grandissima.' The question was practically decided by Cosimo de' Medici.

era uno nato de' Bentivogli, che si teneva fino allora figliuolo di un fabbro, vennero i Bolognesi per quello in Firenze, e gli dettero il governo di quella città, la quale fu governata da lui fino a tanto che messer Giovanni pervenne in età  
 5 conveniente al governo. Concludo adunque che un principe deve tenere delle congiure poco conto quando il popolo gli sia benevolo; ma quando gli sia inimico ed abbialo in odio, deve temere di ogni cosa e di ognuno. E gli Stati bene ordinati, e i principi savi hanno con ogni diligenza  
 10 pensato di non disperare i grandi e di soddisfare al popolo, e tenerlo contento, perchè questa è una delle più importanti materie che abbia un principe. Intra i regni bene ordinati e ben governati ai nostri tempi è quello di Francia, ed in esso

12. **Intra i regni bene ordinati . . . Francia]** Machiavelli's admiration for the French government was strongly marked, though his estimate of French character is very unfavorable: see *Ritratti delle cose di Francia*, Op. iv. 133, and the short fragment 'Della Natura de' Francesi,' Op. iv. 151. With the present passage, cf. Disc. i. 16: Op. iii. 67: 'In esempio ci è il regno di Francia, il quale non vive sicuro per altro, che per essersi quelli re obbligati ad infinite leggi, nelle quali si comprende la sicurtà di tutti i suoi popoli. E chi ordinò quello Stato, volle che quelli re, dell' arme e del danajo facessero a loro modo, ma che d'ogni altra cosa non ne potessero altrimenti disporre che le leggi si ordinassero.' Bk. iii. ch. 1, Op. 3. 306: 'E si vede quanto buono effetto fa questa parte [i. e. a continual revision of laws] nel regno di Francia, il quale regno vive sotto le leggi e sotto gli ordini più che alcun altro regno. Delle quali leggi e ordini ne sono mantenitori i Parlamenti, e massime quel di Parigi; le quali sono da lui rinnovata qualunque volta e' fa una esecuzione contro ad un principe di quel regno, e ch' ei condanna il re nelle sue sentenze. Ed infino a qui si è mantenuto per essere stato uno ostinato esecutore contro a quella nobiltà; ma qualunque volta e' ne lasciasse alcuna impunita, e che le venissero a moltiplicare, senza dubbio ne nascerebbe o che le si arebbono a correggere con disordine grande, o che quel regno si risolverebbe' [cf. the part played by the Parliament of Paris in the French Revolution.] Disc. i. 58: Op. iii. 166: ' . . . Francia, il quale regno è moderato più dalle leggi, che alcun altro regno di che ne' nostri tempi si abbia notizia.' For the words 'un freno in bocca,' cf. Milton, *The Tenure of Kings and Magistrates*: ' . . . Therefore saith Claudius Sesell, a French statesman, "The



si trovano infinite costituzioni buone, donde dipende la libertà e sicurtà del re, delle quali la prima è il parlamento e la sua autorità, perchè quello che ordinò quel regno, conoscendo l'ambizione dei potenti e la insolenza loro, e giudicando esser necessario loro un freno in bocca che li 5 correggesse, e dall'altra parte conoscendo l'odio dell'universale contro i grandi, fondato in su la paura, e volendo assicurarli, non volle che questa fusse particolar cura del re, per togli quel carico ch'ei potesse avere con i grandi, favorendo i popolari, e con i popolari favorendo i grandi, e 10 però costituì un giudice terzo, che fusse quello che, senza carico del re, battesse i grandi e favorisse i minori. Nè puote essere questo ordine migliore, nè più prudente, nè che sia maggior cagione della sicurtà del re e del regno. Di che si può trarre un altro notabile, che i principi debbono 15 le cose di carico fare amministrare ad altri, e quelle di grazia

parliament was set as a bridle to the king." [Milton's Works, in one volume 1875, p. 233.] The correctness of Machiavelli's judgment was questioned at the time; cf. Vettori, Sommario, etc., p. 293: 'E per venire agli esempi, e mostrare che, a parlare libero, tutti i governi sono tirannici; piglia il regno di Francia, e fa che vi sia uno Re perfettissimo; non resta però che non sia una grande tirannide che li gentiluomini abbino l'arme, e li altri no; non paghino gravezza alcuna; e sopra li poveri villani si posino tutte le spese; che vi sieno parlamenti nelli quali le liti durino tanto, che li poveri non possino trovare ragione; che vi sia in molte città canonicati ricchissimi, de' quali quelli che non sono gentiluomini, sono esclusi; e nondimeno il regno di Francia è giudicato così bene ordinato regno, e di giustizia, e d'ogni altra cosa, come ne sia un altro tra Cristiani.' This is a far truer picture of the country than Machiavelli's.

15. i principi debbono le cose di carico, &c.] This again comes from Aristotle; Pol. 1315 a: καὶ τὰς μὲν τοιαύτας τιμὰς ἀπονέμειν αὐτόν, τὰς δὲ κολάσεις δι' ἐτέρων ἀρχόντων καὶ δικαστηρίων. Ranke thought that the words ἀρχόντων καὶ δικαστηρίων suggested to Machiavelli a discussion of the Parliaments of France 'deren Einrichtung dem Könige von Frankreich die Befolgung dieser Massregel möglich machte.' Amelot de la Houssaie refers to Xenophon; Hiero, ix. 1: ἐγὼ οὖν φημὶ ἀνδρὶ ἄρχοντι τὸ μὲν τὸν ἀνάγκης δεόμενον ἄλλοις προστακτέον εἶναι κολάζειν, τὸ δὲ τὰ ἄλλα ἀποδιδόναι δι' αὐτοῦ ποιητέον [Amelot de la Houssaie gives the Latin only, as usual].

a lor medesimi. Di nuovo concludo, che un principe debbe stimare i grandi, ma non si far odiare dal popolo. Parrebbe forse a molti che, considerata la vita e morte di molti imperatori romani, fossero esempi contrari a questa mia opinione, 5 trovando alcuno esser vissuto sempre egregiamente, e mostro gran virtù d'animo, nondimeno aver perso l'imperio, ovvero essere stato morto da' suoi, che gli hanno congiurato contro. Volendo adunque rispondere a queste obiezioni, discorrerò le qualità di alcuni imperatori, mostrando le ca-  
 10 gioni della lor rovina, non disformi da quello che da me si è addutto; e parte metterò in considerazione quelle cose che sono notabili a chi legge le azioni di quelli tempi. E voglio mi basti pigliare tutti quelli imperatori che succedero nell'imperio da Marco filosofo a Massimino, i quali  
 15 furono Marco, Commodo suo figliuolo, Pertinace, Giuliano, Severo, Antonino Caracalla suo figliuolo, Macrino, Eliogabalo, Alessandro e Massimino. Ed è prima da notare, che dove negli altri principati si ha solo a contendere con

3. **imperatori romani]** Further discussions of the conduct of the Roman Emperors may be found in Discorsi, i. ch. x and xxix.

14. **da Marco filosofo a Massimino]** i. e. from A. D. 161 to A. D. 238. The whole of the following narrative, except the introductory portion, is based upon Herodian, and sometimes Machiavelli hardly does more than translate. In the following pages, as Herodian is an author but little read now, all the quotations are given in full, at the risk of being somewhat prolix; I have however preferred to cite Poliziano's Latin version rather than the Greek original, as it is nearly certain Machiavelli used it. Poliziano's translation was published in 1493, without the Greek text [see the ode 'Herodianus in laudem traductoris sui' among the Latin works of Poliziano, Barbèra, Firenze, 1867, p. 264], while the Greek text was not printed till 1503, when it appeared in a volume including selections from Xenophon, Diodorus and Plutarch, published at Venice, and uniform with the ed. princes of Thucydides, published in the same year. During the ten years which elapsed between the publication of the Latin translation and the original, we may fairly assume that Machiavelli might become familiar with the former, and even if he could read Greek, it is not probable that he would go out of his way to avoid the standard Latin version.

l'ambizione de' grandi ed insolenza de' popoli, gli imperadori romani avevano una terza difficoltà, d' avere a sopportare la crudeltà ed avarizia de' soldati; la qual cosa era sì difficile, che fu la cagione della rovina di molti, sendo difficile soddisfare a' soldati ed a' popoli, perchè i popoli 5 amavano la quiete, e per questo amavano i principi modesti; e i soldati amavano il principe d' animo militare, e che fusse insolente, crudele e rapace. Le quali cose volevano che egli esercitasse ne' popoli, per potere avere duplicato stipendio, e sfogare la loro avarizia e crudeltà; 10 donde ne nacque che quelli imperatori che per natura o per arte non avevano una grande riputazione, tale che con quella tenessero l' uno e l' altro in freno, sempre rovinavano; e i più di loro, massime quelli che come uomini nuovi venivano al principato, conosciuta la difficoltà di 15 questi duoi diversi umori, si volgevano a soddisfare ai soldati, stimando poco l' ingiuriare il popolo. Il qual partito era necessario perchè, non potendo i principi mancare di non essere odiati da qualcuno, si debbono prima forzare di non essere odiati dall' università; e quando non possono con- 20 seguir questo, si debbono ingegnare con ogni industria fuggire l' odio di quelle università che sono più potenti. E però quelli imperatori che per novità avevano bisogno di favori straordinari, aderivano ai soldati più volentieri che ai popoli; il che tornava loro nondimeno utile o no, secondo 25 che quel principe si sapeva mantenere riputato con loro. Da queste cagioni sopradette nacque che Marco, Pertinace e Alessandro, essendo tutti di modesta vita, amatori della giustizia, inimici della crudeltà, umani e benigni, ebbero tutti, da Marco in fuori, tristo fine; Marco solo visse e 30 morì onoratissimo, perchè lui succedè all' imperio per ragione ereditaria, e non aveva a riconoscer quello nè dai soldati, nè da' popoli; dipoi, essendo accompagnato da molte virtù che lo facevano venerando, tenne sempre, mentre che visse, l' uno ordine e l' altro intra i termini suoi, e 35



non fu mai nè odiato nè disprezzato. Ma Pertinace fu creato imperatore contro alla voglia de' soldati i quali, essendo usi a vivere licenziosamente sotto Commodo, non poterono sopportare quella vita onesta alla quale Pertinace  
 5 li voleva ridurre; onde avendosi creato odio, ed a questo odio aggiunto il disprezzo per l'esser vecchio, rovinò nei primi principî della sua amministrazione. E qui si deve notare che l'odio si acquista così mediante le buone opere, come le triste; e però, come io dissi di sopra, volendo un  
 10 principe mantenere lo Stato, è spesso forzato a non esser buono; perchè quando quella università, o popolo o soldati o grandi che siano, della quale tu giudichi per mantenerti aver bisogno, è corrotta, ti convien seguir l'umor suo, e soddisfarle, e allora le buone opere ti sono inimiche. Ma  
 15 vegniamo ad Alessandro, il quale fu di tanta bontà, che intra le altre laudi che gli sono attribuite è questa, che in quattordici anni che tenne l'imperio, non fu mai morto da lui alcuno ingiudicato; nondimanco essendo tenuto effem-

1. **Pertinace fu creato imperatore contro alla voglia de' soldati, &c.]** Pertinax, A. D. 193, Commodus, A. D. 180. Cf. Herodian, ii. 12: 'Nam et militibus edixit [Pertinax], ne cui ex populo contumeliam facerent, neve quem viatorem pulsarent, cunctaque denique ad honesti cultum, modestiamque referebat.' Ch. xvii: 'interque vina et epulas, consilia inierunt [milites] Pertinacem e medio tollendi, gravem ipsis atque onerosum, alterumque ejus loco imponendi rebus Romanis indulgentem atque intemperantem, nihilque denique non licentiae praebiturum.'

6. **disprezzo per l'esser vecchio]** Herodian, i. 5: 'Ad haec Pertinax, Desinite, inquit, senem ludere hominem...' Capitolinus, Pertinax, p. 81 C [of Casaubon's ed. of the *Historiae Augustae Scriptores*]: 'Timebatur autem militia sub sene imperatore.'

8. **l'odio si acquista così mediante le buone opere, come le triste]** From Tacitus, Ann. Bk. ii. ch. 2: 'Perinde odium pravis et honestis.'

15. **Alessandro]** Alexander Severus, A. D. 222-235.

17. **non fu mai morto da lui alcuno ingiudicato]** Herodian, vi. 3: 'Quippe annis quattuordecim pacificum et sine sanguine gessit imperium, ne uno quidem occiso... Neminem quisquam illo per tot annos imperante commemorare potest, cui mors indemnato sit illata [ἀκρίτως φονευθέντα]. Lampridius, p. 198 D: 'Αναίμακτον imperium ejus... idcirco vocatum est, quod senatorem nullum

minato, e uomo che si lasciasse governare dalla madre, e per questo venuto in dispregio, conspirò contro di lui l'esercito, ed ammazzollo. Discorrendo ora per opposito le qualità di Commodo, di Severo, di Antonino Caracalla e di Massimino, li troverete crudelissimi e rapacissimi, i 5 quali per soddisfare a' soldati non perdonarono ad alcuna qualità d'ingiuria che ne' popoli si potesse commettere; e tutti, eccetto Severo, ebbero tristo fine, perchè in Severo fu tanta virtù, che mantenendosi i soldati amici, ancora che i popoli fossero da lui gravati, potè sempre regnare felice- 10 mente; perchè quelle sue virtù lo facevano nel cospetto de' soldati e dei popoli sì mirabile, che questi rimanevano in un certo modo attoniti e stupidi, e quegli altri riverenti e soddisfatti. E perchè le azioni di costui furono grandi in un principe nuovo, io voglio mostrare brevemente quanto 15 egli seppe bene usare la persona della volpe e del liono, le quali nature io dico di sopra, esser necessario imitare ad un principe. Conosciuta Severo la ignavia di Giuliano, imperatore, persuase al suo esercito, del quale era in Schiavonia capitano, che egli era bene andare a Roma a 20 vendicare la morte di Pertinace, il quale dai soldati pretoriani era stato morto, e sotto questo colore, senza mostrare di aspirare all'imperio, mosse l'esercito contro a occiderit, ut Herodianus Graecus scriptor refert in libris temporum suorum.' But Herodian says nothing about a senator; see Casaubon's note ad loc.

1. **uomo che si lasciasse governare dalla madre**] Mamaea. Her. vi. ch. 17: '... vulgo obtrectabant Alexandro quod sub matris auctoritate adhuc esset, nihilque non ex arbitrio consilioque illius administraret.'

20. **a vendicare la morte di Pertinace**] Her. ii. 35: 'Invehens praeterea in praetorianas cohortes, quae sacramentum militare, civili imperatorioque sanguine polluisent, vindicandum [Greek ἐπαμύναι; Machiavelli, vindicare] esse aiebat, ac persequendam Pertinacis caedem.'

22. **senza mostrare di aspirare all'imperio**] Herod. ii. 35: '... simulans non se quidem Imperium quaerere, aut summam potestatem affectare, sed ire ultum sanguinem tanti principis.'

Roma, e fu prima in Italia che si sapesse la sua partita. Arrivato a Roma, fu dal Senato, per timore, eletto imperatore, e morto Giuliano. Restavano a Severo dopo questo principio due difficoltà, volendosi insignorire di tutto lo Stato; l'una in Asia, dove Nigro, capo degli eserciti asiatici, si era fatto chiamare imperatore; l'altra in Ponente, dove era Albino, il quale ancora lui aspirava all'imperio. E perchè giudicava pericoloso scuoprirsì inimico a tutti due, deliberò di assaltar Nigro e ingannare Albino; al quale scrisse, come essendo dal Senato eletto imperatore, voleva partecipare quella dignità con lui, e mandogli il titolo di Cesare, e per deliberazione del Senato se lo aggiunse collega; le quali cose furono accettate da Albino per vere. Ma poi che Severo ebbe vinto e morto Nigro, e pacate le cose orientali, ritornatosi a Roma, si querelò in Senato come Albino, poco conoscente de' benefizi ricevuti da lui,

1. **fu prima in Italia che si sapesse la sua partita]** Herod. ii. 38: 'Famamque sui praeveniens, prius coram conspectus est quam adventare auditum fuerat.'

2. **fu dal Senato, per timore, eletto imperatore, e morto Giuliano]** Herod. ii. 41: 'Sed ubi intellexit Senatus pavidum Julianum, perterritos corporis custodes, ipsum paene ab omnibus destitutum; decreta illius nece, Severum imperatorem declarant.'

9. **deliberò di assaltar Nigro e ingannare Albino, &c.]** Herod. ii. 48: 'Hunc [Albinum] sibi igitur Severus astu ratus adjungendum . . . statuit eum specie quadam honoris inescare, levem alioqui et simplicem, tunc vero multa juranti per literas credentem. Quare enim Caesarem appellans, spem cupiditatemque hominis anticipat, potestate participanda. Mittit item plenas humanitatis literas, obsecrans ut ipse potissimum curam suscipiat Imperii . . . Quibus creditis, Albinus honorem libenter suscepit . . . Ceterum Severus quo omnia credibilia forent, iisdem illis ad Senatum relatis . . . fidem gratiae suae fecit.'

14. **morto Nigro, e pacate le cose orientali]** The beginning of two successive chapters in Herodian; iii. 15: 'Sed occiso Nigro . . .,' ch. 16: 'Rebus autem Orientis ex sententia gestis . . .' The speech of Severus is given in Her. iii. ch. 18, but was delivered to the soldiers, and not in the Senate, as Machiavelli says.

16. **poco conoscente de' benefizi ricevuti da lui]** Her. iii. 18: 'Tantis autem beneficiis nostris pessimam videlicet gratiam retulit Albinus.'



aveva a tradimento cerco d'ammazzarlo, e per questo era necessitato andare a punire la sua ingratitude. Dipoi andò a trovarlo in Francia, e gli tolse lo Stato e la vita. Chi esaminerà adunque tritamente le azioni di costui, lo troverà un ferocissimo liono e un' astutissima volpe; e vedrà <sup>5</sup> quello temuto e riverito da ciascuno, e dagli eserciti non odiato, e non si maraviglierà se lui, uomo nuovo, arà possuto tenere tanto imperio, perchè la sua grandissima riputazione lo difese sempre da quell' odio che i popoli per le sue rapine avevano potuto concepire. Ma Antonino, <sup>10</sup> suo figliuolo, fu ancora lui uomo eccellentissimo, ed aveva in sè parti eccellentissime che lo facevan ammirabile nel cospetto de' popoli, e grato ai soldati, perchè era uomo militare, sopportantissimo di ogni fatica, disprezzatore di ogni cibo delicato e di ogni altra mollezia; la qual cosa lo <sup>15</sup> faceva amare da tutti gli eserciti. Nondimanco la sua ferocia e crudeltà fu tanta e sì inaudita, per aver dopo infinite uccisioni particolari morto gran parte del popolo di

3. in Francia] At Lyons.

4. lo troverà un ferocissimo liono e un' astutissima volpe] The following passages probably determined Machiavelli's estimate; Herodian, ii. 35: 'Erat autem Severus unus omnium mortalium ad amorem simulandum maxime factus, sic ut ne iurandum quidem fallere dubitaret, si ita usus posceret; longeque aliud in lingua promptum, quam in animo reconditum gerebat.' Bk. ii. 45: 'Omnia porro mirabilia in illo, praecipueque ingenii acumen, laborum tolerantia, rebusque maximis aggrediendis bonam sibi spem proponens audacia.' Bk. ii. 47: '*Versipellem* hunc esse hominem, nihil non astu et arte tractantem, simulatorem dissimulatoremque idoneum, nihil pensi habentem dum id efficeret, quod usui sibi, aut emolumento crederet fore.'

10. Antonino] Caracalla, A.D. 211.

13. uomo militare] Herod. iv. 4: 'militaris vitae ac bellicae videri amator affectabat': cf. also the whole of Bk. iv. ch. 12, and especially 'ob haec igitur aliaque hujusmodi, ut *hominem militarem* diligere eum suos exercitus, et ut virum fortem admirari.'

18. morto gran parte del popolo di Roma] Herod. iii. 50: 'Antoninus, summam potestatem nactus, confestim universos ab ipso, quod aiunt, lare interficere coepit.' Cf. Bk. iv. 11.

Roma, e tutto quello d' Alessandria, che diventò odiosissimo a tutto il mondo, e cominciò ad esser temuto da quelli ancora che egli aveva intorno, in modo che fu ammazzato da un centurione in mezzo del suo esercito. Dove è da  
 5 notare che queste simili morti, le quali seguono per deliberazione di un animo deliberato e ostinato, non si possono dai principi evitare, perchè ciascuno che non si curi di morire lo può offendere; ma deve bene il principe temeramente, perchè le sono rarissime; debbe solo guardarsi di  
 10 non fare grave ingiuria ad alcuno di coloro dei quali si serve, e che egli ha d' intorno al servizio del suo principato, come aveva fatto Antonino, il quale aveva morto contumeliosamente un fratello di quel centurione, e lui ogni giorno minacciava, e nientedimeno lo teneva a guardia del suo  
 15 corpo; il che era partito temerario e da rovinarvi, come gl' intervenne. Ma vegniamo a Commodò, al quale era

1. tutto quello d' Alessandria] Herod. iv. 16: 'Haec enim omnia per simulationem faciebat, ut universam illorum multitudinem contrucidaret.' Details of the massacre are given in Herodian, iv. 17.

3. ammazzato da un centurione, &c.] Herod. iv. 23: 'Erat Martialis quidam, Centurio, unus e custodibus corporis Antonini, semper illum assectari solitus; cujus fratrem paucis ante diebus Princeps delatum tantum, sed minimum redargutum, occiderat.' Herodian says that Martialis slew Caracalla 'quum uno famulo comitatus secessit, ut Naturam levaret,' so that the words 'in mezzo del suo esercito' are hardly accurate.

4. Dove è da notare, &c.] Machiavelli here leaves Herodian, and returns to Aristotle; Pol. 1312 a: οἱτοὶ ὥσπερ καὶ ἄλλης τινὸς γενομένης πράξεως περιττῆς καὶ δι' ἣν ὀνομαστοὶ γίνονται καὶ γνώριμοι τοῖς ἄλλοις, οὕτω καὶ τοῖς μονάρχοις ἐγχειροῦσιν, οὐ κτήσασθαι βουλόμενοι μοναρχίαν ἀλλὰ δόξαν. οὐ μὴν ἄλλ' ἐλάχιστοί γε τὸν ἀριθμὸν εἰσιν οἱ διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν ὀρμῶντες [ 'le sono rarissime'], ὑποκείμενοι γὰρ δεῖ τὸ τοῦ σωθῆναι μηδὲν φροντίζειν, ἀν μὴ μέλλῃ κατασχίσειν τὴν πρᾶξιν [ 'ciascuno che non si curi di morire,' etc.] Cf. also 1315 a: διὸ μάλιστα εὐλαβεῖσθαι δεῖ τοὺς ὑβρίζεσθαι νομίζοντας ἢ αὐτοὺς ἢ ὧν κηδόμενοι τυγχάνουσιν' ἀφειδῶς γὰρ ἑαυτῶν ἔχουσιν οἱ διὰ θυμὸν ἐπιχειροῦντες, καθάπερ καὶ Ἡράκλειτος εἶπε, χαλεπὸν φάσκων εἶναι θυμῷ μάχεσθαι' ψυχῆς γὰρ ὀνείσθαι.

16. Commodò] A.D. 180-192. His history is related in the first book of Herodian, but there is no one passage in particular which Machiavelli has imitated. For the conspiracy against Commodus, see Disc. iii. 6: Op. 3. 331.

facilità grande tenere l' imperio per averlo ereditario, essendo figliuolo di Marco, e solo gli bastava seguir le vestigia del padre, ed a' popoli ed a' soldati avrebbe soddisfatto; ma essendo di animo crudele e bestiale, per potere usare la sua rapacità ne' popoli, si volse ad intrattenere gli 5 eserciti e farli licenziosi: dall' altra parte, non tenendo la sua dignità, descendendo spesso nei teatri a combattere con i gladiatori, e facendo altre cose vilissime e poco degne della maestà imperiale, diventò vile nel cospetto de' soldati, ed essendo odiato dall' una parte e disprezzato dall' altra, fu 10 conspirato contro di lui e morto. Restaci a narrare le qualità di Massimino. Costui fu uomo bellicosissimo; ed essendo gli eserciti infastiditi della mollizie di Alessandro, del quale ho di sopra discorso, morto lui, lo elessero all' imperio, il quale non molto tempo possedè, perchè due 15 cose lo fecero odioso e disprezzato; l'una, esser lui vilissimo, per aver già guardate le pecore in Tracia (la qual cosa era per tutto notissima, e gli faceva una gran dedignazione nel cospetto di ciascuno), l' altra, perchè avendo nell' ingresso del suo principato differito l' andare a Roma, ed entrare 20 nella possessione della sedia imperiale, aveva dato di sè opinione di crudelissimo, avendo per i suoi prefetti in Roma, e in qualunque luogo dell' Imperio, esercitato molte crudeltà: talchè commosso tutto il mondo dallo sdegno, per la viltà del suo sangue, e dall' altra parte dall' odio per la 25

12. Massimino] A.D. 235-238.

17. per aver già guardate le pecore in Tracia, &c.] For the whole passage, cf. Herodian, vii. 1: 'Nam cum se *invisum* hominibus cognosceret quod primus ex infimo loco ad eam fortunam pervenisset, praeterea moribus perinde ut genere barbarus, patrioque instituto caedis avidissimus ad id potissimum dabat operam, ut Imperium sibi saevitia constabiliret; scilicet metuens ne Senatui reliquisque omnibus Romanae ditionis hominibus *contemptibilior* fieret, dum non tam in eo praesens fortuna, quam natalium obscuritas spectatur. Quippe iam id tritum vulgatumque apud omnes, opilionem fuisse in Thraciae montibus...'

25. dall' odio per la paura] Herod. vii. 17: 'adeo incredibili apud



paura della sua ferocia, si ribellò prima l' Affrica, dipoi il Senato con tutto il popolo di Roma, e tutta Italia gli conspirò contro ; al che si aggiunse il suo proprio esercito, il quale campeggiando Aquileia, e trovando difficoltà nell' 5 espugnazione, infastidito della crudeltà sua, e per vedergli tanti nimici temendolo meno, lo ammazzò. Io non voglio ragionare nè di Eliogabalo, nè di Macrino, nè di Giuliano, i quali per essere al tutto vili, si spensero subito ; ma verrò alla conclusione di questo discorso, e dico che i principi 10 de' nostri tempi hanno meno di questa difficoltà di soddisfare straordinariamente a' soldati nei governi loro, perchè non ostante che si abbia ad avere a quelli qualche considerazione, pure si risolve presto, per non avere alcuno di questi principi eserciti insieme, che siano inveterati con i governi 15 ed amministrazioni delle provincie, come erano gli eserciti dell' imperio romano ; e però se allora era necessario soddisfare più a' soldati che a' popoli, era perchè i soldati potevano più che i popoli ; ora è più necessario a tutti i principi,

omnes odio Maximinus laborabat' ; following on a passage describing the conduct of the Senate due to 'metu Maximini.'—Machiavelli has combined the two.

1. **si ribellò prima l' Affrica**] A.D. 237 : Herodian, vii. 10.

4. **Aquileia**] A.D. 238 : Herodian, viii. 4.

**trovando difficoltà nell' espugnazione, &c.]** Herodian, viii. 14 : 'Visum est militibus . . . neci dedere Maximinum, ut aliquando a diuturna et inexplicabili obsidione requiescerent.' His death is related in chapter 15.

17. **era perchè i soldati potevano più che i popoli**] Alexander Severus used to say 'se milites magis servare quam se ipsum, quod salus publica in his esset.' The early books of Tacitus' History are a sufficient comment on what Machiavelli here says ['posse ab exercitu principem fieri']. Cf. Arte della Guerra, lib. i ; Op. 4. 205 : 'E perchè ancora non giudicarono [Ottaviano e Tiberio] bastassero a tener in freno il popolo e Senato Romano, ordinarono un esercito chiamato Pretoriano, il quale stava propinquo alle mura di Roma, ed era come una rocca addosso a quella città. E perchè allora ei cominciarono liberamente a permettere, che gli uomini deputati in quegli eserciti usassero la milizia per loro arte, ne nacque subito la insolenza di quelli, e diventarono formidabili al Senato, e dannosi all' Imperatore :

eccetto che al Turco ed al Soldano, soddisfare a' popoli, che a' soldati, perchè i popoli possono più di quelli. Di che io ne eccettuo il Turco, tenendo sempre quello intorno a sè dodicimila fanti e quindicimila cavalli, dai quali dipende la sicurtà e la fortezza del suo regno, ed è necessario che, <sup>5</sup> posposto ogni altro rispetto de' popoli, se li mantenga amici. Simile è il regno del Soldano, quale essendo tutto in mano dei soldati, conviene che ancora lui, senza rispetto dei popoli, se li mantenga amici. Ed avete a notare che questo Stato del Soldano è disforme da tutti gli altri prin- <sup>10</sup> cipati, perchè egli è simile al pontificato cristiano, il quale non si può chiamare nè principato ereditario nè principato nuovo, perchè non i figliuoli del principe vecchio sono eredi, e rimangono signori, ma colui che è eletto a quel grado da coloro che ne hanno autorità. Ed essendo questo <sup>15</sup> ordine antiquato, non si può chiamare principato nuovo, perchè in quello non sono alcune di quelle difficoltà che sono ne' nuovi; perchè sebbene il principe è nuovo, gli

donde ne risultò, che molti ne furono morti dall' insolenza loro, perchè davano e toglievano l' Imperio a chi pareva loro; e talvolta occorre che in un medesimo tempo erano molti Imperatori creati da varj eserciti. Dalle quali cose procedè prima la divisione dell' Imperio, ed in ultimo la rovina di quello.'

1. al Turco ed al Soldano, &c.] The Sultan of Turkey was at this time Selim I [1512-1520]. The Turkish Sultans were, of course, to a large extent dependent upon the Janizaries [established 1329, by the Sultan Orchan]; the 'Soldano' is the Sultan of Egypt, who in a similar manner was dependent upon the Mamelukes. The rule of the Mamelukes began in 1250, and lasted 263 years. There were forty seven Sultans who were elected by the Mamelukes ['simile al Pontificato Cristiano']. The power of Tuman Bey, the last Sultan of the Mamelukes, was broken by Selim I in a battle near Cairo, January 23, 1517. Machiavelli frequently refers to the Turkish and Egyptian Sultans in other connections [e.g. Disc. i. 19: ii. 17: iii. 35: Op. iii. 76. 242. 420: from Disc. i. 1: Op. 3. 11, we see that Machiavelli had considered the position of the Mamelukes with some attention 'chi avesse considerato il regno del Soldano, e l'ordine de' Mammalucchi, e di quella loro milizia, avanti che da Salì gran Turco fusse stata spenta,' &c.: cf. also Arte della Guerra, lib. iv; Op. 4. 321].

ordini di quello Stato sono vecchi, e ordinati a riceverlo come se fusse loro signore ereditario. Ma tornando alla materia nostra, dico che qualunque considererà al sopradetto discorso, vedrà o l' odio o il dispregio essere stato causa  
 5 della rovina di quelli imperatori prenominati, e conoscerà ancora donde nacque che parte di loro procedendo in un modo e parte al contrario, in qualunque di quelli uno ebbe felice e gli altri infelice fine; perchè a Pertinace ed Alessandro, per esser principi nuovi, fu inutile e dannoso il  
 10 volere imitare Marco, che era nel principato ereditario; e similmente a Caracalla, Commodo e Massimino essere stata cosa pernicioso imitar Severo, per non avere avuto tanta virtù che bastasse a seguitare le vestigie sue. Pertanto un principe nuovo in un principato non può imitare le  
 15 azioni di Marco, nè ancora è necessario seguitare quelle di Severo, ma debbe pigliare da Severo quelle parti che per fondare il suo Stato sono necessarie, e da Marco quelle che sono convenienti e gloriose a conservare uno Stato che sia di già stabilito e fermo.

20

## CAPITOLO VENTESIMO.

SE LE FORTEZZE E MOLTE ALTRE COSE CHE SPESSE VOLTE  
 I PRÌNCIPI FANNO, SONO UTILI O DANNOSE.

I. ALCUNI principi per tenere sicuramente lo Stato hanno disarmati i loro sudditi; alcuni altri hanno tenuto divise in

16. che per fondare il suo Stato sono necessarie] Machiavelli distinguishes carefully between the methods to be used to acquire and to preserve a kingdom.

20. The following chapter falls naturally into six divisions; first, the general introduction, and then a discussion of each of the five cases mentioned in it. I have therefore, for convenience of reference, divided the chapter into six different sections. Three of these ἀπορίαὶ at least may have been suggested by Aristotle; the disarming of his subjects is mentioned in the Politics as a method to be followed by a



parti le terre suggette ; alcuni altri hanno nutrito inimicizie contro a sè medesimi ; alcuni altri si sono vòliti a guadagnarsi quelli che gli erano sospetti nel principio del suo Stato ; alcuni hanno edificato fortezze ; alcuni le hanno rovinate e distrutte. E benchè di tutte queste cose non si possa dare determinata sentenza, se non si viene a' particolari di quelli Stati, dove si avesse da pigliare alcuna simile deliberazione, nondimanco io parlerò in quel modo largo che la materia per sè medesima sopporta.

II. Non fu mai adunque che un principe nuovo disarmasse i suoi sudditi ; anzi quando gli ha trovati disarmati,

tyrant [1311 a : τὴν παραίρεσιν ποιοῦνται τῶν ὅπλων] ; the tyrant too must weaken his subjects by sowing quarrels amongst them [1313 b : καὶ τὸ διαβάλλειν ἀλλήλοις καὶ συγκρούειν καὶ φίλους φίλοις καὶ τὸν δῆμον τοῖς γυνώριμοις καὶ τοὺς πλουσίους ἑαυτοῖς, καὶ τὸ πένητας ποιεῖν τοὺς ἀρχομένους, τυραννικόν], and lastly the value of fortifications to a city is discussed in Pol. Bk. vii. 1330 b, 1331 a. But Machiavelli's discussion bears a thoroughly Italian stamp, and is not mainly determined by classical reminiscence.

8. in quel modo largo che la materia per sè medesima sopporta.] This too may have been suggested by Aristotle, who says that more accuracy must not be demanded than the nature of the subject admits [Ethics, i. 3].

10. un principe nuovo disarmasse i suoi sudditi] With the following account cf. Disc. i. 6 ; Op. 3. 30 : 'In tutte le cose umane si vide questo, chi le esaminerà bene, che non si può mai cancellare uno inconveniente, che non ne surga un altro. Per tanto se tu vuoi fare un popolo numeroso ed armato, per poter fare un grande imperio, lo fai di qualità che tu non lo puoi dopo maneggiare a tuo modo ; se tu lo mantieni o piccolo o disarmato per potere maneggiarlo, se egli acquista dominio, non lo puoi tenere, o diventa sì vile, che tu sei preda di qualunque ti assalta.' The disadvantages of disarming one's subjects are further dwelt upon in Disc. ii. ch. 30, the chief being that it renders the employment of mercenaries necessary : 'Nè sono in questa viltà vissuti solo i Fiorentini, ma i Viniziani, ed il re di Francia, il quale con un tanto regno vive tributario de' Svizzeri, e del re d' Inghilterra. Il che tutto nasce dallo avere disarmati i popoli suoi.' Cf. also Arte della Guerra, lib. i. Op. iv. 205, where one of the causes of the decay of the Roman empire is said to have been Octavian's and Tiberius' measures for disarming the people : 'perchè Ottaviano prima, e poi Tiberio, pensando più alla potenza propria, che all'

gli ha sempre armati; perchè armanaro sì, quell'demi diventano tue, diventano fedeli quelli che ti sono sospetti, e quelli che erano fedeli si mantengono, e di sudditi tuoi si fanno tuoi partigiani. E perchè tutti i sudditi non si  
 5 possono armare, quando si benefichino quelli che tu armi, con gli altri si può fare più a sicurtà, e quella diversità del procedere che conoscono in loro, li fa tuoi obbligati; quelli altri ti scusano, giudicando esser necessario quelli aver più merito che hanno più pericolo e più obbligo. Ma quando  
 10 tu li disarmi, tu incominci ad offenderli, e mostri che tu abbia in loro diffidenza o per viltà o per poca fede; e l'una e l'altra di queste opinioni concipe odio contro di te. E perchè tu non puoi stare disarmato, conviene che ti vólti alla milizia mercenaria, la quale è di quella qualità che di  
 15 sopra è detto; e quando la fusse buona, non può esser tanta che ti difenda da' nimici potenti e da' sudditi sospetti. Però, come io ho detto, un principe nuovo in un principato nuovo sempre vi ha ordinato le armi. Di questi esempi ne sono piene le istorie. Ma quando un principe acquista uno  
 20 Stato nuovo, che come membro si aggiunga al suo vecchio, allora è necessario disarmare quello Stato, eccetto quelli che nello acquistarlo sono suti tuoi partigiani, e quelli ancora con il tempo e con le occasioni è necessario renderli molli ed effeminati, ed ordinarsi in modo che tutte le armi  
 25 del tuo Stato siano in quelli soldati tuoi propri, che nello Stato tuo antico vivevano appresso di te.

III. Solevano gli antichi nostri, e quelli che erano sti-

utile pubblico, cominciarono a disarmare il popolo Romano, per poterlo facilmente comandare . . . , p. 213. 'Il re [di Francia] ha disarmati i suoi popoli per poterli più facilmente comandare.'

21. allora è necessario disarmare quello Stato] The advice here given strikingly resembles the suggestion made by Croesus to Cyrus : ἀπειπε μὲν σφι [the Lydians] πέμψας ὅπλα ἀρήϊα μὴ ἐκτῆσθαι· κέλευε δὲ σφέας κιθῶνάς τε ὑποδύνειν τοῖσι εἵμασι, καὶ κοθόρνους ὑποδέεσθαι· πρόειπε δ' αὐτοῖσι καθαρίζειν τε καὶ ψάλλειν καὶ καπηλεύειν παιδεύειν τοὺς παῖδας· καὶ ταχέως σφέας, ὃ βασιλεῦ, γυναῖκας ἀντ' ἀνδρῶν ὄψεαι γεγονότας, ὥστε οὐδὲν δεινοί τοι ἔσονται μὴ ἀποστέωσι [Herodotus, i. 155].

mati savi, dire come era necessario tenere Pistoia con le parti, e Pisa con le fortezze: e per questo nutrivano in qualche terra lor suddita le differenze per possederla più facilmente. Questo in quelli tempi, che Italia era in un certo modo bilanciata, doveva essere ben fatto; ma non 5 credo che si possa dare oggi per precetto, perchè io non credo che le divisioni facessero mai bene alcuno, anzi è necessario, quando il nimico si accosta, che le città divise si perdano subito, perchè sempre la parte più debole si aderirà alle forze esterne, e l'altra non potrà reggere. I 10 Viniziani, mossi, come io credo, dalle ragioni sopradette, nutrivano le sette guelfe e ghibelline nelle città loro sud-

1. **tenere Pistoia con le parti]** A reference to the Panciatichi and Cancellieri; see note on Cap. xvii. Cf. Disc. iii. 27; Op. 3. 397: 'Ed hanno [the moderns] certe loro moderne opinioni discoste al tutto dal vero, com'è quella che dicevano i savi della nostra città un tempo è; *che bisognava tener Pistoja con le parti, e Pisa con le fortezze*; e non s'avveggono, quanto l'una e l'altra di queste due cose è inutile.' Disc. ii. 24; Op. 3. 267: '... sendo massime un detto in Firenze, allegato da' nostri savi, che Pisa e le altre simili città si debbono tenere con le fortezze.' Writing in the name of the Signoria to the Florentine commissioners at Pistoia in 1501, Machiavelli says '... è non ci parere tempo a fare disperare alcuna di coteste parti. Voi siete prudenti, nè qui manca chi intenda le cose di costà; e fu sempre mai giudicato utile el tenere la cosa bilanciata fra loro' [Opere, P. M. iii. 324], but such language can hardly have been spontaneous. In the Vita di Castruccio Castracani, Op. 2. 414, Castruccio wishing to conquer the town 'con le parti di Pistoja si governava in modo, che ciascuna confidava in lui. Era allora quella città divisa, *come fu sempre*, in Bianchi e Neri,' &c.—Machiavelli never loses an opportunity of attacking such popular maxims as these, which appear to have been commonly accepted as a substitute for argument; cf. his attack upon the following: 'i danari sono il nervo della guerra' [Disc. ii. 10]; 'la cavalleria giova nelle battaglie più che i fanti' [Disc. ii. 18]; 'conviensi godere i benefizi del tempo' [Disc. i. 38: ii. 15], &c.

8. **quando il nimico si accosta . . . non potrà reggere]** Disc. iii. 27; Op. 3. 397: 'Perchè dalla natura è dato agli uomini pigliar parte in qualunque cosa divisa, e piacergli più questa che quella, talchè avendo una parte di quella terra malcontenta, fa che la prima guerra che viene, tu la perdi, perchè egli è impossibile guardare una città che abbia i nimici fuori e dentro.'



dite; e benchè non le lasciassero mai venire al sangue, pure nutrivano fra loro questi dispareri, acciocchè occupati quelli cittadini in quelle loro differenze, non si unissero contro di loro. Il che, come si vide, non tornò loro poi  
 5 a proposito, perchè essendo rotti a Vailà, subito una parte di quelle prese ardire, e tolsero loro tutto lo Stato. Arguiscono pertanto simili modi debolezza del principe; perchè in un principato gagliardo mai si permetteranno tali divisioni, perchè le fanno solo profitto a tempo di pace, poten-  
 10 dosi, mediante quelle, più facilmente maneggiare i sudditi; ma venendo la guerra, mostra simile ordine la fallacia sua.

IV. Senza dubbio i principi diventano grandi quando superano le difficoltà e le opposizioni che sono fatte loro, e però la fortuna, massime quando vuole far grande un  
 15 principe nuovo, il quale ha maggior necessità di acquistare riputazione che uno ereditario, gli fa nascere dei nemici e gli fa fare delle imprese contro, acciocchè quello abbia cagione di superarle, e su per quella scala che gli hanno porta i nemici suoi, salire più alto. E però molti giudicano  
 20 che un principe savio debbe, quando ne abbia l'occasione, nutrirsi con astuzia qualche inimicizia, acciocchè, oppressa quella, ne séguiti maggior sua grandezza.

V. Hanno i principi, e specialmente quelli che son nuovi, trovato più fede e più utilità in quelli uomini che nel prin-  
 25 cipio del loro Stato sono stati tenuti sospetti, che in quelli che nel principio erano confidenti. Pandolfo Petrucci, principe di Siena, reggeva lo Stato suo più con quelli che

5. Vailà] Historical Abstract, 1509.

26. Pandolfo Petrucci, principe di Siena] Ist. Fior. lib. viii; Op. 2. 271 [sub an. 1492]: 'Vero è, che quelli [tumulti] di Siena . . . furono più spessi, e dopo molte variazioni—che ora dominava la plebe, ora i nobili—restarono i nobili superiori; intra i quali presero più autorità che gli altri, Pandolfo e Jacopo Petrucci, i quali, l'uno per prudenza, l'altro per animo, diventarono principi di quella città.' And Machiavelli says no more of the factions of Siena. His statement that Pandolfo ruled Siena more 'con quelli che gli furono sospetti che con gli altri' does not appear to be directly confirmed

gli furono sospetti, che non gli altri. Ma di questa cosa non si può parlare largamente, perchè ella varia secondo il subietto; solo dirò questo, che quelli uomini che nel principio di un principato erano stati nimici, se sono di qualità che a mantenersi abbiano bisogno di appoggio, 5 sempre il principe con facilità grandissima se li potrà guadagnare, e loro maggiormente sono forzati a servirlo con fede, quanto conoscono esser loro più necessario cancellare con le opere quella opinione sinistra che si aveva di loro, e così il principe ne trae sempre più utilità che di 10 coloro i quali, servendolo con troppa sicurtà, stracurano le cose sue. E poi che la materia lo ricerca, non voglio lasciare indietro il ricordare a un principe che ha preso uno Stato di nuovo, mediante i favori intrinsechi di quello, che consideri bene qual cagione abbia mosso quelli che 15 l'hanno favorito, a favorirlo; e se ella non è affezione naturale verso di quello, ma fusse solo perchè quelli non si contentavano di quello Stato, con fatica e difficoltà grande se li potrà mantenere amici, perchè e' fia impossibile che lui possa contentarli. E scorrendo bene, con quelli 20

by any other writer. Cf. Segni, bk. v. p. 210: 'i Monti de' Nove e del Popolo sono li membri principali e quelli che veramente reggono la città, ritenendo il Nove più il favore verso la nobiltà, ed il Popolo più verso l'universale. De' Nove fu sempre favorito Pandolfo e tutta la casa de' Petrucci, e con il favore di essi tenevano il principato in Siena non altrimenti che già in Firenze lo teneva Lorenzo de' Medici.' A short account of these different Monti, or factions, is given in Symonds, p. 141. Cambi [quoted by Tommasini, p. 570] describes Pandolfo's government as follows: '... el quale Pandolfo s'era fatto tiranno di Siena per modo, che dava e vendeva a' sua ciptadini gl' ufici di fuori, de' potestà, e vichari, e quelli ciptadini che li chonperavano vi mandavano altri a ghobernare quelli popoli; pensa che governo, et giustizia era quella: e le chasse delle ghabelle si votavano a chasa sua chome Signore, e chon danari di detto suo Chomune, fecie fare un suo figliuolo Chardinale,' &c. For Machiavelli's relations with Pandolfo, see Historical Abstract, 1505, 1511, 1512. He died May 21, 1512. [Notices of Pandolfo are frequent in Machiavelli's works; see Op. vi. pp. 86, 95, 223, 346, 342 ff., 361; Op. vii. 16-47, Legaz. a Siena.]

esempi che dalle cose antiche e moderne si traggono, la cagione di questo, vedrà essergli molto più facile il guadagnarsi amici quelli uomini che dello Stato innanzi si contentavano, e però erano suoi inimici, che quelli i quali, 5 per non se ne contentare, gli diventarono amici, e favorironlo ad occuparlo.

VI. È stata consuetudine de' principi, per poter tenere

7. È stata consuetudine de' principi, &c.] The discussion of fortresses begins at this point, and continues to the end of the chapter. The importance of the question was due to the fact that, in Machiavelli's time, the art of war was being revolutionised owing to the general adoption of gunpowder, and therefore the old theory of the middle ages, which regarded fortresses as impregnable sites where the prince might retire for safety in the most desperate circumstances, was bound to disappear. But Machiavelli had as little belief in artillery as in fortresses; he was led to believe fortified places an inefficient protection in time of war because he saw that they led men to depend solely upon *them*, and not upon their own courage and ability. He felt very strongly that material forces in war are no compensation for the lack of devotion, discipline, and skill in the soldier, and therefore he opposed whatever tended to lessen the value of the personal effort and of the *moral* of an army: in short he upheld what the French call 'spiritualisme dans la guerre.' [Best criticism in Franck, *Op. cit.*] On the question of fortresses he was no doubt right; compare the fuller discussion in Discorsi, ii. 24 ['Le fortezze generalmente sono molto più dannose che utili']. Guicciardini, in his considerations upon this chapter [Op. Ined. i. 70 foll.], arrives at a different conclusion from Machiavelli. 'Confesso,' he says, 'che in molti casi e in molti tempi le fortezze non giovano; che alla sicurtà dello Stato tuo sono degli altri remedii, forse qualche volta più utili e più gagliardi che le fortezze: ma che le fortezze spesso sono utili a chi le tiene, per assicurarsi dalle congiure, per fuggire le rebellion, e per recuperare le terre perdute.' He also finds fault with the examples quoted by Machiavelli.—A description of the typical Italian fortress may be found in Yriarte, César Borgia, vol. i. 195 foll.

The subject was soon reduced to the level of a mere academic 'quaestio,' and found a place in most handbooks of political science, with the 'objectiones' and 'solutiones' tabulated in the usual way. The following may serve as an example of the way in which many of the questions raised by Machiavelli were treated in later days:—

'Quaestio.—An urbes muniendae sint?



più sicuramente lo Stato loro, edificare fortezze che siano la briglia e il freno di quelli che disegnassero fare loro contro, ed avere un rifugio sicuro da un primo impeto. Io lodo questo modo, perchè gli è usitato anticamente. Non-dimanco messer Nicolò Vitelli ne' tempi nostri si è visto <sup>5</sup> disfare due fortezze in Città di Castello per tener quello Stato. Guido Ubaldo, duca di Urbino, ritornato nella sua

Negat Bodinus, iis argumentis,

i. Quod muri urbium cives reddant ignavos ac molles.

ii. Quod captae hostibus praebeant tutum receptum.

Eadem sententia Machiavelli.

Sed distinguitur,

i. Inter regiones amplas ac potentes, et inter parvas ac invalidas.

ii. Inter urbes Limitaneas et Mediterraneas.

Priores non opus habent muris, posteriores habent,' &c.

[Fr. Burgers Dijcki Idea Politica, cum ann. G. Hornii: Lud. Bat. 1668.]

1. che siano la briglia e il freno] Disc. ii. 24; Op. 3. 268: 'O tu principe vuoi con queste fortezze tenere in freno il popolo della tua città; o tu principe, o tu repubblica vuoi frenare una città occupata per guerra.'

5. Nicolò Vitelli ne' tempi nostri, &c.] Op. cit.; p. 270: 'Niccolò da Castello, padre de' Vitelli, tornato nella sua patria, donde era sbandito, subito disfece due fortezze, che vi aveva edificate Papa Sisto IV, giudicando non la fortezza, ma la benivolenza del popolo l'avesse a tenere in quello Stato.' Lett. Fam. xli; Op. 8. 148: 'i Vitelli in Castello, e questo duca d' Urbino [see next note] nello stato suo disfecero le fortezze per tenere quelli stati.' See Ist. Fior. lib. vii. Op. 2. 194; Historical Abstract, 1474.—Niccolò Vitelli died in 1486; see Ammirato, bk. 25, sub anno.

7. Guido Ubaldo, duca di Urbino, &c.] Guido Ubaldo di Montefeltro became Duke of Urbino in 1482. For Cesare Borgia's expedition against Urbino, see Historical Abstract, 1502. Guido Ubaldo died in April 1508, and was succeeded by Francesco Maria della Rovere. Cf. Disc. ii. 24; Op. 3. 270: 'Guido Ubaldo duca d' Urbino, figliuolo di Federigo, che fu ne' suoi tempi tanto stimato capitano, sendo cacciato da Cesare Borgia, figliuolo di Papa Alessandro VI, dello Stato, come dipoi per uno accidente nato vi ritornò, fece rovinare tutte le fortezze ch' erano in quella provincia, giudicandole dannose.' Descrizione del modo tenuto, &c., Op. 2. 394: 'Guidubaldo duca di Urbino di nuovo si fuggì a Venezia, avendo prima fatta ruinare tutte le for-

dominazione, donde da Cesare Borgia era stato cacciato, rovinò dai fondamenti tutte le fortezze di quella provincia, e giudicò senza quelle più difficilmente riperdere quello Stato. I Bentivogli, ritornati in Bologna, usarono simili  
 5 termini. Sono adunque le fortezze utili o no secondo i tempi; e se le ti fanno bene in una parte, ti offendono in un'altra. E puossi discorrere questa parte così: Quel principe che ha più paura de' popoli che de' forestieri, debbe fare le fortezze; ma quello che ha più paura dei  
 10 forestieri che de' popoli, debbe lasciarle indietro. Alla casa Sforzesca ha fatto e farà più guerra il castello di Milano,

tezze di quello stato, perchè confidandosi ne' popoli, non voleva che quelle fortezze, ch' egli non credeva poter difendere, il nimico occupasse, e mediante quelle tenesse in freno gli amici suoi.' The chief fortresses in question were Gubbio [twenty-seven miles south of Urbino] and Pergola [sixteen miles south-east of Urbino].

4. **I Bentivogli, ritornati in Bologna, &c.]** Disc. ii. 24; Op. 3. 270: 'Papa Giulio, cacciati i Bentivogli di Bologna, fece in quella città una fortezza; e dipoi faceva assassinare quel popolo essendo maltrattato da un suo governatore; talchè quel popolo si ribellò e subito perdè la fortezza, e così non gli giovò la fortezza, e l'offese, intanto che portandosi altrimenti gli avrebbe giovato.' Giovanni Bentivogli was driven from Bologna by Julius II, November 2, 1506. See Guicciardini, St. d' It. vii. 1. He died in 1508 'per dolore di animo, non assueto innanzi fosse cacciato di Bologna, a sentire l'acerbità della fortuna . . . . Perchè in spazio di quarant' anni, nei quali dominò ad arbitrio suo Bologna . . . aveva sempre avuto . . . grandissimi onori da tutti i principi d' Italia,' etc. The Bentivogli were restored to Bologna in 1511. [See Historical Abstract, sub anno; Guicciardini, St. d' It. ix. 5; Luigi da Porto, bk. ii. lett. 60.] For the destruction of the fortress, cf. Luigi da Porto, ii. 60: 'I Bentivogli intanto ritornati padroni di Bologna ruinarono il castello, che a Porta Galliera aveva papa Giulio cominciato edificare di architettura e di fortezza mirabili . . .' For the rest, the Bentivogli seem to have been fond of destroying fortresses; in 1596, before they were driven out, from fear of an earthquake, 'I Bentivogli medesimi fecero abbassare una bella torre a guisa di fortezza, ove dalla casa' [their palace at Bologna] si andava per un ponte levatoio, come usan di fare coloro che ne' casi estremi si pensano riparare dagli odii del popolo.' [Nardi, iv. § cxiv.]

II. **il castello di Milano, &c.]** Lett. Fam. xli; Op. 8. 148: 'Il Conte Francesco e molti altri le [i. e. fortezze] edificarono negli stati

che vi edificò Francesco Sforza, che alcun altro disordine di quello Stato. Però la miglior fortezza che sia, è non essere odiato dal popolo: perchè ancora che tu abbia le fortezze e il popolo ti abbia in odio, le non ti salvano, perchè non mancano mai ai popoli, preso che egli hanno <sup>5</sup> le armi, forestieri che li soccorrino. Ne' tempi nostri non si vede che quelle abbiano fatto profitto ad alcun principe,

loro per assicurarsene.' Disc. ii. 24; Op. 3. 269: 'E se il Conte Francesco Sforza, diventato Duca di Milano fu riputato savio, e nondimeno fece in Milano una fortezza, dico che in questo caso ei non fu savio, e l' effetto ha dimostrato, come tal fortezza fu a danno e non a sicurtà de' suoi eredi; perchè giudicando mediante quella viver sicuri e potere offendere gli cittadini e sudditi loro, non perdonarono ad alcuna generazione di violenza; talchè diventati sopra modo odiosi perdettero quello Stato, come prima il nimico gli assaltò; nè quella fortezza li difese, nè fece loro nella guerra utile alcuno, e nella pace aveva loro fatto danni assai; perchè se non avessero avuto quella, e se per poca prudenza avessero maneggiati agramente i loro cittadini, avrebbero scoperto il pericolo più presto, e sarebbonsene ritirati, ed arebbono poi potuto più animosamente resistere all' impeto Francese con i sudditi amici senza fortezza, che con quelli inimici con la fortezza; le quali non ti giovano in alcuna parte; perchè, o le si perdono per fraude di chi le guarda, o per violenza di chi le assalta, o per fame.'

2. la miglior fortezza che sia, è non esser odiato dal popolo] Seneca, de Clem. i. 19. 6: 'Unum est inexpugnabile munimentum, amor civium.' Cicero, Phil. ii. 44. § 112: 'Caritate et benevolentia civium saeptum oportet esse, non armis.' Corn. Nepos, Dion, 5. 3: 'Nullum est imperium tutum nisi benevolentia munitum.' The same idea occurs also in Isocrates, Πρὸς Νικοκλέα, § 19 a: φυλακὴν ἀσφαλεστάτην ἡγοῦ τοῦ σώματος εἶναι . . . τὴν τῶν πολιτῶν εὐνοίαν καὶ τὴν παντοῦ φρόνησιν· διὰ γὰρ τούτων καὶ κτᾶσθαι καὶ σώζειν τὰς τυραννίδας μάλιστα ἂν τις δύναιτο. For the necessity of securing the favour of the people, cf. Isocrates, loc. cit. § 17 e: μελέτω σοι τοῦ πλήθους, καὶ περὶ παντὸς ποιοῦ κεχαρισμένως αὐτοῖς ἄρχειν, γινώσκων, ὅτι καὶ τῶν ὀλιγαρχιῶν καὶ τῶν ἄλλων πολιτειῶν αὐταὶ πλείστον χρόνον διαμένουσιν, αἵτινες ἂν ἄριστα τὸ πλῆθος θεραπεύωσιν. The following verses belong to the fifteenth century, and are interesting to compare with Machiavelli's thought:—

'Faire chasteaux princes sont diligens  
Ou forteresse et ville fort fermée  
Pour résister contre une grosse armée;  
Mais si n'est-il muraille que de gens.'



se non alla Contessa di Furlì, quando fu morto il Conte Girolamo, suo consorte, perchè mediante quella potè fuggire l'impeto popolare ed aspettare il soccorso da Milano, e ricuperare lo Stato: e i tempi stavano allora in modo  
 5 che il forestiero non poteva soccorrere il popolo. Ma dipoi valsero ancora poco a lei le fortezze, quando Cesare Borgia l'assaltò, e che il popolo, suo nimico, si congiunse

1. **alla Contessa di Furlì, &c.]** Caterina Sforza, the illegitimate daughter of Galeazzo Maria Sforza, and one Lucrezia Landriani. She married as her first husband Girolamo Riario, son of Pope Sixtus IV. [See Gen. Table iv.] On April 14, 1488, Girolamo was killed in a conspiracy organised at Forlì by Francesco di Orso, and Caterina, having secured access to the Castello under pretext of handing it over to the conspirators, maintained her position there, till help arrived from her uncle Ludovico Moro. The facts are related in Ist. Fior. Bk. viii; Op. 2. 267 foll.; and Discorsi, iii. ch. 6; Op. 3. 334. The conspirators attached the greatest importance to securing the fortress ['non parendo loro poter vivere sicuri, se non s' insignorivano della fortezza']. Machiavelli intended to give a special account of the Countess of Forlì in his History of Florence. [See Op. 2. 360; Estratto di lettere, &c.]

6. **quando Cesare Borgia l'assaltò]** Hist. Abst. 1499, 1500. Guicciardini, St. d' It. iv. 5, says that Cesare Borgia was able to take Forlì, 'perchè quella madonna, mandati i figliuoli e la roba più preziosa a Firenze, abbandonate l'altre cose, le quali era impotente a sostenere, si ridusse solamente a difendere la cittadella e la ròcca di Forlì.' Cf. Scritti Ined. [Canestrini, p. 129; dated Nov. 14, 1499]: 'In quello medesimo dì, che fummo alli 9 di questo, si partirno 300 lancie franzesi e 4000 Svizzeri per ire alli danni di madonna d'Imola, tutte pagate dal papa, il quale vuole dare quello Stato insieme con Rimino, Faenza, Pesaro, Cesena, Urbino al Valentinese. Credesi che se li popoli non fanno a madonna il peggio possino, lei si difenderà; e quando non defendessi le terre per la perfidia de' popoli, le fortezze si difenderanno: a ogni modo di tale animo ci pare intendere si trovi.' Cf. Arte della Guerra, lib. vii; Op. 4. 396: 'Affermo niuna cosa essere ad una rocca più pericolosa, che essere in quella ridotti da potersi ritirare, perchè la speranza che gli uomini hanno, abbandonando un luogo, fa che egli si perde, e quello perduto fa perdere poi tutta la rocca. Di esempio ci è fresco la perdita della rocca di Furlì, quando la contessa Caterina la difendeva contro a Cesare Borgia, figliuolo di Papa Alessandro VI, il quale vi aveva condotto l'esercito del re di Francia. Era tutta quella fortezza piena di luoghi da ritirarsi

co' forestieri. Pertanto, ed allora e prima, sarebbe stato più sicuro a lei non essere odiata dal popolo, che avere le fortezze. Considerate adunque tutte queste cose, io lauderò chi farà le fortezze, e chi non le farà; e biasimerò qualunque, fidandosi di quelle, stimerà poco l'essere odiato da' 5 popoli.

## CAPITOLO VENTESIMOPRIMO.

COME SI DEBBA GOVERNARE UN PRINCIPE PER ACQUISTARSI  
RIPUTAZIONE.

NESSUNA cosa fa tanto stimare un principe, quanto fanno 10 le grandi imprese e il dare di sè esempi rari. Noi abbiamo

dall' uno nell' altro. Perchè vi era prima la cittadella: da quella alla rocca era un fosso, in modo che vi si passava per uno ponte levatojo; la rocca era partita in tre parti, ed ogni parte era divisa con fossi e con acque dalla altra, e con ponti da quello luogo a quell' altro si passava. Donde che il duca battè con l' artiglieria una di quelle parti della rocca, ed aperse parte del muro; donde messer Giovanni da Casale, che era preposto a quella guardia, non pensò di difendere quella apertura, ma l' abbandonò per ritirarsi negli altri luoghi; tale che entrate le genti del duca senza contrasto in quella parte, in un subito la presero tutta; perchè diventarono signori de' ponti che andavano dall' un membro all' altro. Perdessi adunque questa rocca, ch' era tenuta inespugnabile, per due difetti; l' uno per aver tanti ridotti, l' altro per non esser ciascuno ridotto signore de' ponti suoi. Fece adunque la mala edificata fortezza, e la poca prudenza di chi la difendeva, vergogna alla magnanima impresa della Contessa, la quale aveva avuto animo di aspettare un esercito, il quale nè il re di Napoli, nè il Duca di Milano aveva aspettato.' This is the fullest account in Machiavelli of the construction of a fortress and the operations against it.

10. quanto fanno le grandi imprese e il dare di sè esempi rari] Disc. iii. 34; Op. 3. 418: 'Questo modo del procedere [sc. acquistarsi pubblica fama per qualche azione straordinaria e notevole] non è necessario solamente a quelli cittadini, che vogliono acquistare fama per ottenere gli onori nella loro repubblica, ma è ancora necessario ai principi per mantenersi la riputazione nel principato loro; perchè nessuna cosa li fa tanto stimare, quanto dare di se rari esempi con

nei nostri tempi Ferrando d'Aragona, presente re di Spagna. Costui si può chiamare quasi principe nuovo, perchè di un re debole è diventato per fama e per gloria il primo re dei Cristiani; e se considererete le azioni sue, 5 le troverete tutte grandissime e qualcuna straordinaria. Egli nel principio del suo regno assaltò la Granata, e quella impresa fu il fondamento dello Stato suo. In prima ei la fece ozioso e senza sospetto di essere impedito; tenne occupati in quella gli animi de' baroni di Castiglia, i quali, 10 pensando a quella guerra, non pensavano ad innovare; e lui acquistava in questo mezzo riputazione ed imperio

qualche fatto o detto raro, conforme al ben comune, il quale mostri il signore o magnanimo, o liberale, o giusto, e che sia tale, che si riduca come in proverbio tra i suoi soggetti.'

1. **Ferrando d'Aragona]** The following account of Ferdinand's career is supplemented by a passage in Lett. Fam. xvii; Op. 8. 53: 'Questo re da poca e debole fortuna è venuto a questa grandezza, ed ha avuto sempre a combattere con stati nuovi e sudditi d'altri. Ed uno de' modi con che gli stati nuovi si tengono. e gli animi dubbj o si confermano, o si tengono sospesi e irresoluti, è dare di se grande aspettazione, tenendo sempre gli uomini sollevati nel considerare che fino abbiano ad avere i partiti e le imprese nuove. Questa necessità questo re l' ha conosciuta e usatala bene, dalla quale è nato la guerra di Granata, gli assalti d'Africa, l' entrata nel reame [Naples], e tutte queste altre intraprese varie, e senza vederne il fine; perchè il fine suo non è a questa o a quella vittoria, ma è darsi reputazione ne' popoli suoi, e tenergli sospesi nella molteplicità delle faccende; e però è animoso datore di principj, a' quali egli dà dipoi quel fine, che gli mette innanzi la sorte, e che la necessità gl' insegna; e infino a qui non si è potuto dolere nè della sorte, nè dell' animo. Provo questa mia opinione con la divisione che fece con Francia del regno di Napoli, della quale egli dovea saper certo ne avesse a nascer guerra fra lui e Francia, senza saperne il fine a mille miglia; nè poteva credere avergli a rompere in Puglia, in Calabria, e al Garigliano. Ma a lui bastò cominciare per darsi quella reputazione, sperando, come è seguito, o con fortuna o con inganno andare avanti.' [Artaud, i. 354: 'La description des entreprises de Ferdinand est plus animée, plus poétique, plus éloquente, il me semble, dans cette lettre, que dans le chapitre.'] With this should be compared Guicciardini's sketch of Ferdinand's character in the *Relazione di Spagna*, Op. Ined. vi. 271 foll.



sopra di loro, che non se ne accorgevano. Potè nutrire con danari della Chiesa e dei popoli gli eserciti, e fare un fondamento con quella guerra lunga alla milizia sua, la quale lo ha dipoi onorato. Oltre di questo, per potere intraprendere maggiori imprese, servendosi sempre della religione, si volse a una pietosa crudeltà, cacciando e spogliando il suo regno de' Marrani; nè può esser questo esempio più mirabile, nè più raro. Assaltò sotto questo medesimo mantello l'Affrica, fece l'impresa d'Italia, ha ultimamente assaltato la Francia, e così sempre ha fatto e 10 ordito cose grandi, le quali hanno sempre tenuto sospesi ed ammirati gli animi de' sudditi, ed occupati nell'evento di esse. E sono nate queste sue azioni in modo l'una dall'altra, che non hanno dato mai infra l'una e l'altra spazio agli uomini di poter quietamente operargli contro. 15 Giova assai ancora ad un principe dare di sè esempi rari circa i governi di dentro, simili a quelli che si narrano di messer Bernabò da Milano; quando si ha l'occasione

5. *servendosi sempre della religione*] Guicciardini, Op. Ined. vi. 286, notices that Ferdinand was always enabled to begin his wars 'con giustissimi titoli'; but, he adds, 'Solo li mancò colore nella divisione fatta con Francia, delle cose di Napoli'; how far he thought such religious pretensions genuine may be inferred from the words he applies to the Spaniards generally: 'sono in dimostrazione e in cose estrinseche molto religiosi, ma non in fatti; sono di cerimonie infinite, le quali fanno con molta reverenza, con umiltà grande di parole e di titoli, con baciamenti di mano; ognuno è loro signore, ognuno li può comandare; ma sono da andare discosto e fidarsi poco di loro.' De Thou's language [quoted by H. Conring] is strikingly like Machiavelli's: 'in Ferdinando nihil merito desideres praeterquam fidem, quā sub colore religionis, quam omnibus actionibus suis semper praetexebat, ad ambitionem et inexplabilem propagandi imperii cupiditatem, mira calliditate abusus est.'

18. *messer Bernabò da Milano*] See Gen. Tab. iv. Bernabò Visconti [1354-1385] ruled the Milanese territory in conjunction with his two brothers. He was imprisoned in 1385 by his nephew Gian Galeazzo, who became first Duke of Milan. The following is the sketch of his character given by Ammirato: 'Dopo la morte dell' Arcivescovo di Milano . . . gli succedettero nell' amplissimo dominio dello stato

di qualcuno che operi qualche cosa straordinaria o in bene o in male nella vita civile, e pigliare un modo circa il premiarlo o punirlo, di che s'abbia a parlare assai. E sopra tutto un principe si debbe ingegnare dare di sè in ogni  
 5 sua azione fama di uomo grande e di uomo eccellente. È ancora stimato un principe quando egli è vero amico o vero nimico, cioè quando senza alcun rispetto si scuopre in favore di alcuno contro a un altro; il qual partito fia

Milanese tre nipoti, Matteo, Bernabò e Galeazzo, de' quali il primo tra per le sue cattività, e per lo desiderio del regnare fu dagli altri due tratto dal mondo con la forza del veneno. L'ultimo morto prima del secondo lasciò successore di quella parte che a lui era pervenuta Giovanni Galeazzo suo figliuolo, in modo che tutto quello stato era signoreggiato dal nipote e dal zio; diviso però tutto il resto eccetto la città di Milano, che si reggeva in comune. Era Bernabò grande del corpo, di fiero aspetto, e benchè vecchio valoroso della sua persona, intendentissimo delle cose del mondo e di quello che appartiene al governo degli stati; ma crudele, rapace, libidinoso, non osservatore di promesse; e il quale per la lunga felicità non pareva che si desse molto pensiero delle cose che vengon dopo la morte. Fu copioso di parentadi havendo generato trà legittimi e bastardi trentun figliuoli; la maggior parte de' quali congiunse con le più grandi famiglie di Europa. Accumulò gran tesoro, nutrì sempre grandi compagnie di ladroni, per le quali cose, come che si portasse quasi sempre bene co' Fiorentini, la sua potenza fu in grande terrore per tutta Italia; e non meno [se pure ciò non fu preso per honestare la sua sceleratezza] temuta dal medesimo Giovan Galeazzo nipote e genero suo.' Cf. Burckhardt, vol. i. 12, who says that there was unmistakably revealed in Bernabò 'eine Familienähnlichkeit mit den schrecklichsten römischen Imperatoren.'

4. si debbe ingegnare dare di sè . . . fama di uomo grande] Tacitus, Ann. iv. 40: 'Ceteris mortalibus in eo stare consilia, quid sibi conducere putent; principum diversam esse sortem, quibus praecipua rerum ad famam dirigenda': a passage which was subsequently appropriated by Mariana without acknowledgment; 'Illud,' he says, 'ad extremum institutori Principis sit persuasum, caeteris mortalibus consilia plurimum ad utilitatem referri, quid cuique conducatur; Principes diversa conditione agere; quorum actiones praecipue ad famam dirigendae sunt atque ad celebritatem nominis comparandam' [Ioannis Marianae Hispani, de Rege et Regis institutione libri iii. Moguntiae 1605: lib. ii. ch. 13, page 200.]

8. il qual partito fia sempre più utile, &c.] Machiavelli here

sempre più utile che star neutrale: perchè se due potenti tuoi vicini vengono alle mani, o e' sono di qualità che, vincendo un di quelli, tu abbia a temere del vincitore, o no. In qualunque di questi due casi ti sarà sempre più utile lo scuoprirti, e far buona guerra, perchè nel primo 5 caso se tu non ti scuopri, sarai sempre preda di chi vince, con piacere e soddisfazione di colui che è stato vinto, e non arai ragione nè cosa alcuna che ti difenda, nè che ti riceva. Perchè chi vince, non vuole amici sospetti e che non

enters upon a general discussion of 'neutrality'; his views may have been suggested by a remark made to him by Cesare Borgia; Legaz. al duca Valent.; Op. vi. 197: 'E di nuovo mi ricordò [Cesare Borgia] al partir mio da lui, che io ricordassi alle SS. VV. che se le si staranno di mezzo, le perderanno ad ogni modo, accostandosi potrebbero vincere' [written October 9, 1502.] Cf. Lett. Fam. xxxvii; Op. 8. 135: 'Lo star neutrale non credo che fusse mai ad alcuno utile, quando egli abbia queste condizioni, che sia manco potente di qualunque di quelli che combattono, e che egli abbia gli stati mescolati con gli stati di chi combatte... Io vi dico che chi sta neutrale conviene che sia odiato da chi perde, e disprezzato da chi vince, e come di uno si comincia a non tener conto, è stimato inutile amico, non è formidabile inimico, si può temere che gli sia fatta ogni ingiuria, e disegnato sopra di lui ogni rovina; nè mancano mai al vincitore le giustificazioni, perchè avendo i suoi stati mescolati è forzato ricevere nei patti ora questo, ora quello, ricevergli in casa, sovvenirli dell' alloggiamento, di vettovaglie, e sempre ognun penserà di essere ingannato, e occorreranno infinite cose che genereranno infinite querele, e quando bene nel maneggiare la guerra non ne nascesse alcuno, che è impossibile, ne nasce dopo la vittoria, perchè i minori potenti, e che hanno paura di te, subito corrono sotto il vincitore, e danno a quello occasione d' offenderti; e chi dicessi, egli è il vero, e ci potrebbe esser tolto questo, e mantenutoci quello, rispondo; Che egli è meglio perdere ogni cosa virtuosamente, che parte vituperosamente, nè si può perdere la parte che il tutto non tremi' [Letter to Vettori, December, 1514.] The subject is again discussed in the following letter; cf. especially the words, 'e quanto alla neutralità, il qual partito mi par sentire approvare da molti, a me non può piacere, perchè io non ho memoria, nè in quelle cose che ho vedute, nè in quelle che ho lette, che fosse mai buono, anzi è sempre stato perniciosissimo; perchè si perde al certo,' &c. Guicciardini's condemnation is, as we should expect, more qualified; see especially Reggimento di Firenze, Op. Ined. ii. 87, 88, and Consid. sui Discorsi, Op. Ined. i. 68, 69.



l'aiutino nelle avversità; chi perde, non ti riceve, per non aver tu voluto con le armi in mano correre la fortuna sua. Era passato in Grecia Antioco, messovi dagli Etoli per cacciarne i Romani. Mandò Antioco oratori agli Achei, 5 che erano amici de' Romani, a confortarli a star di mezzo; e dall'altra parte i Romani li persuadevano a pigliar le armi per loro. Venne questa materia a deliberarsi nel concilio degli Achei, dove il legato d' Antioco li persuadeva a stare neutrali; a che il legato romano rispose: Quanto 10 alla parte che si dice esser ottimo ed utilissimo allo Stato vostro il non v' intromettere nella guerra nostra, niente vi è più contrario, imperocchè non vi ci intromettendo, senza grazia e senza riputazione alcuna resterete premio del vincitore. E sempre interverrà che quello che non ti 15 è amico ti richiederà della neutralità, e quello che ti è amico ti ricercherà che ti scuopra con le armi. E i principi mal risolti, per fuggire i presenti pericoli, seguono il più delle volte quella via neutrale, ed il più delle volte rovinano. Ma quando il principe si scuopre gagliarda- 20 mente in favore di una parte, se colui con chi tu ti aderisci vince, ancora che sia potente e che tu rimanga a sua discrezione, egli ha teco obbligo, e vi è contratto l'amore; e gli uomini non sono mai sì disonesti che con tanto esem-

3. **Era passato in Grecia Antioco, &c.]** The following narrative is taken from Livy, and refers to events that occurred B. C. 192. Cf. Livy, xxxv. 48: 'In Achaia legatis Antiochi Aetolorumque, coram T. Quintio, Aegii datum est concilium': the legate of Antiochus argued, 'Non enim ut secum adversus eos arma capiant, sed ut neutri parti se jungant, petere. Pacem utrique parti, quod medios deceat amicos, optent; bello se non interponant'; and was met by the answer, 'Nam quod optimum esse dicant, non interponi vos bello; nihil immo tam alienum rebus vestris est. Quippe sine gratia, sine dignitate, praemium victoris eritis.' Cf. Lett. Fam. xxxviii; Op. 8. 139: 'E Tito Livio in due parole nella bocca di Tito Flaminio dà questa sentenza, quando disse agli Achei, che erano persuasi da Antioco a stare neutrali; *nihil magis alienum rebus vestris,*' &c.

23. **gli uomini non sono mai sì disonesti, che con tanto esempio d'ingratitude, &c.]** A remarkable sentence, for Machiavelli both

pio d'ingratitude ti opprimessero. Dipoi le vittorie non sono mai sì schiette, che il vincitore non abbia ad avere qualche rispetto, e massime alla giustizia. Ma se quello con il quale tu ti aderisci perde, tu siei ricevuto da lui, e mentre che può ti aiuta, e diventi compagno di una <sup>5</sup> fortuna che può risurgere. Nel secondo caso, quando quelli che combattono insieme sono di qualità che tu non abbia da temere di quello che vince, tanto è maggiore prudenza l'aderirsi, perchè tu vai alla rovina d'uno con l'aiuto di chi lo dovrebbe salvare se fosse savio; e vin- <sup>10</sup> cendo, rimane a tua discrezione, ed è impossibile con l'aiuto tuo che non vinca. E qui è da notare che un principe deve avvertire di non fare mai compagnia con uno più potente di sè per offendere altri, se non quando la necessità lo stringe, come di sopra si dice; perchè, vin- <sup>15</sup> cendo lui, tu rimani a sua discrezione, e i principi debbono

in his own person [see Hist. Abst. year 1509] and in that of his friends, e.g. Giacomini, had often experienced the ingratitude of the people, and complained of it [Capitolo dell' Ingratitude]. In Disc. i. 29 the whole subject is discussed, with the conclusion that the people, though as a rule ungrateful, are so from less base motives than princes; cf. Cap. dell' Ingrat. 171 :

‘Perchè se uno stato mutar sai,  
Dubita chi tu hai principe fatto,  
Tu non gli tolga quel che dato gli hai;  
E non ti osserva poi fede, nè patto;  
Perchè gli è più potente la paura  
Ch' egli ha di te, che l'obbligo contratto.’  
And again: ‘[ingratitude] trionfa nel cuore  
D'ogni potente, ma più si diletta  
Nel cor del popol, quand' egli è signore.’

The contradiction between the passage in the Discorsi and the Cap. dell' Ingrat. is to be explained by the fact that when he wrote the latter, Machiavelli was smarting under the insults which had been put upon him in 1509, the stories about his father being recited ‘fino pe' bordegli’; see the letter of Biagio Buonaccorsi, in Opere, P. M. i. lxxiii. (26), and Tommasini, i. 487.

15. vincendo lui, tu rimani a sua discrezione] A somewhat similar line of argument is introduced in the Ist. Fior. lib. vi. Op. 2. 91, where Francesco Sforza, in 1446, doubtful whether to accept the

fuggire quanto possono lo stare a discrezione d'altri. I Viniziani si accompagnarono con Francia contro al duca di Milano, e potevano fuggire di non fare quella compagnia, di che ne risultò la rovina loro. Ma quando non si può  
 5 fuggirla, come intervenne ai Fiorentini, quando il papa e Spagna andarono con gli eserciti ad assaltare la Lombardia, allora vi si debbe il principe aderire per le ragioni sopradette. Nè creda mai alcuno Stato poter pigliare partiti sicuri, anzi pensi d'avere a prenderli tutti dubbi;

offers of the Duke of Milan [Filippo Maria Visconti] or the Venetians, hesitates between the two; 'e sopra tutto [lo muoveva] il veleno che dubitava sotto le grandi promesse de' Veneziani si nascondesse, giudicando dovere stare e delle promesse e dello stato, qualunque volta avessero vinto, a loro discrezione, alla quale niuno prudente principe non mai, se non per necessità, si rimise.'

1. **I Viniziani si accompagnarono con Francia, &c.]** In 1499. See Hist. Abst. and notes to Ch. iii, and Ch. vii, and add Guicciardini, St. d'It. bk. iv. ch. 3.

5. **come intervenne ai Fiorentini, quando il papa, &c.]** In 1512. See Hist. Abst.

8. **Nè creda mai alcuno Stato poter pigliare partiti sicuri, &c.]**

For this and what follows, cf. Leg. all' Imperatore, Op. vii. 188 [written in 1507]: '... ed a chi io abbia a pigliar partito, essendo necessitato a risolvere, che in un evento dubbio abbia specie di certitudine, mi getterò alla parte meno pericolosa.' (Cf. the reading of this passage in Opere, P. M. 5. 288.) Disc. i. 6; Op. 3. 30: 'E però in ogni nostra deliberazione si debbe considerare dove sono meno inconvenienti, e pigliare quello per migliore partito, perchè tutto netto, tutto senza sospetto non si trova mai.' Disc. i. xxxviii; Op. 3. 117: 'Ma quello [the Roman Senate] giudicò le cose come si debbono giudicare, e sempre prese il meno reo partito per migliore.' Lett. Fam. xxxviii; Op. 8. 141: 'Gli uomini savi ... considerano nel male dove è manco male.' Mandragola, Act iv. Sc. 1: Op. 5. 108: 'Ed è vero, che la fortuna e la natura tiene il conto per bilancio; la non ti fa mai un bene, che all' incontro non surga un male.' Op. cit. Op. v. 94: 'Io ho sempre mai sentito dire, ch' egli è ufficio d' uno prudente pigliare de' cattivi partiti il migliore.' Leg. all' Imp. Op. vii. 230: '... e così vedere dove è manco pericolo e quivi entrare, e una volta fermare l' animo col nome di Dio, perchè volendo queste cose grandi misurarle con le seste, gli uomini s' ingannano.' Cf. also a fragment relative to the Florentine cavalry, published by Tommasini, i. 661, note, 4: 'Poi, chi pensa ad ogni inconveniente che



perchè si trova questo nell' ordine delle cose, che mai si cerca fuggire uno inconveniente, che non s' incorra in un altro ; ma la prudenza consiste in saper conoscere le qualità degli inconvenienti, e prendere il manco tristo per buono. Debbe ancora un principe mostrarsi amatore <sup>5</sup> della virtù, ed onorare gli eccellenti in ciascuna arte. Appresso, debbe animare i suoi cittadini di poter quietamente esercitare gli esercizi loro, e nella mercanzia e nell' agricoltura, ed in ogni altro esercizio degli uomini, acciocchè quello non si astenga di ornare le sue possessioni per <sup>10</sup>

può nascere, non comincia ma cosa alcuna ; perchè questa è una maxima ; che non si cancella mai uno inconveniente che non se ne scoprisse uno altro, et sempre si pigliono le cose manco ree per buone.' The suggestion for all these passages may have been given by Cicero, De Off. iii. i. § 3: 'Sed quia sic ab hominibus doctis accepimus, non solum ex malis eligere minima oportere, sed etiam excerpere ex his ipsis, si quid inesset boni . . .' Guicciardini constantly insists upon the same thing ; cf. e.g. St. d' It. xii. ch. 2 : 'essere uffizio di principe savio, per fuggire il male maggiore, abbracciare per utile e per buona la elezione del male minore ; nè si dovere, per liberarsi da un pericolo e da un disordine, incorrere in un altro più importante e di più infamia.'

6. onorare gli eccellenti in ciascuna arte] From Aristotle, Pol. 1315 a : τοὺς δὲ ἀγαθοὺς περὶ τι γινομένους τιμᾶν [δεῖ τὸν τύραννον].

Appresso, debbe animare i suoi cittadini, &c.] The following passage, down to the end of the chapter, is modelled upon Xenophon, Hiero, ch. ix. Cf. especially the following : . . . ἡ γεωργία αὐτῇ ἂν πολὺ ἐπιδοίῃ, εἴ τις ἄλλα προτιθείη κατ' ἀγροὺς ἢ κατὰ κώμας τοῖς κάλλιστα τὴν γῆν ἐξεργαζομένοις, καὶ τοῖς εἰς τοῦτο τῶν πολιτῶν ἐβρώμενος τρεπομένοις πολλὰ ἂν ἀγαθὰ περαίνοιτο. Καὶ γὰρ αἱ πρόσοδοι αὔξουσιν ἂν, καὶ ἡ σωφροσύνη πολὺ μᾶλλον σὺν τῇ ἀσχολίᾳ συμπαρομαρτοῖ. Καὶ μὴν κακουργαίαι γε ἦσσαν τοῖς ἐνεργοῖς ἐμφύονται. Εἰ δὲ καὶ ἐμπορία ὠφελεῖ τι πόλιν, τιμώμενος ἂν ὁ πλείστα τοῦτο ποιῶν καὶ ἐμπόρους ἂν πλείους ἀγείροι. Εἰ δὲ φανερόν γένοιτο, ὅτι καὶ ὁ πρόσοδόν τινα ἄλυσιν ἐξευρίσκων τῇ πόλει τιμῆσεται, οὐδ' αὐτῇ ἂν ἡ σκέψις ἀργούτο. Ὡς δὲ συνελόντι εἰπεῖν, εἰ καὶ κατὰ πάντα ἐμφανὲς εἴη, ὅτι ὁ ἀγαθὸν τι εἰσηγούμενος οὐκ ἀτίμητος ἔσται, πολλοὺς ἂν καὶ τοῦτο ἐξορμήσειεν ἔργον ποιεῖσθαι τὸ σκοπεῖν τι ἀγαθόν. Cf. also Livy, iv. 35. § 7. The reader will notice that Machiavelli advises the Prince to give encouragement to agriculture and commerce, because it is an effective method of consolidating his own power ; the passage is very far from showing that Machiavelli had thought seriously on questions of political economy.

timore che le non gli siano tolte, e quell' altro di aprire un traffico per paura delle taglie ; ma deve preparare premi a chi vuol fare queste cose, ed a qualunque pensa in qualunque modo di ampliare la sua città o il suo Stato. 5 Debbe, oltre a questo, ne' tempi convenienti dell' anno tenere occupati i popoli con feste e spettacoli ; e perchè ogni città è divisa o in arti o in tribù, debbe tener conto di quelle università, ragunarsi con loro qualche volta, dare di sè esempio di umanità e di munificenza, tenendo sempre 10 ferma nondimanco la maestà della dignità sua, perchè questo non si vuole mai che manchi in cosa alcuna.

6. tenere occupati i popoli con feste e spettacoli, &c.] Cf. Ist. Fior. lib. vi ; Op. 2. 72 : ' Solevano le antiche e bene ordinate Repubbliche . . . con giuochi e con solenni feste festeggiarli [sc. i loro sudditi]. ' Ist. Fior. lib. vii. Op. 2. 142 [citizens acquire reputation in two ways, publicly or privately.] ' Per modi privati si acquista . . . con giuochi e doni pubblici gratificandosi la plebe ' ; and Op. 2. 272, of the conduct of Lorenzo de' Medici : ' tenne ancora in questi tempi pacifici la patria sua in festa, dove spesso giostre e rappresentazioni di fatti e trionfi antichi si vedevano. ' Tacitus, An. i. 54 : ' Augustus . . . civile rebatur misceri voluptatibus vulgi ["ragunarsi con loro qualche volta"]. Machiavelli may also have been thinking of what Herodian says of Severus : ' Quanquam popularis esse in primis volebat, edendis omnifariam magnificentissimis spectaculis, ' &c. [Bk. iii. ch. 26 : Poliziano's translation.] Such recommendations offered to the Medici seem almost superfluous. The words ' ogni città è divisa o in arti o in tribù ' are a reminiscence of Xenophon's phrase, op. cit. : *διήρηνται μὲν γὰρ ἅπασαι αἱ πόλεις αἱ μὲν κατὰ φυλάς, αἱ δὲ κατὰ μοίρας, αἱ δὲ κατὰ λόχους*. [Artaud, i. 355 : ' L'auteur me paraît avoir en vue de rappeler la conduite de Louis XI, qui, dans les premiers temps de son règne, tenait une semblable conduite à Paris, dînait avec les bourgeois, adressait des paroles agréables à leurs femmes, leur permettait de porter certaines parures réservées aux conditions plus élevées, et se montrait ainsi facile et populaire. ' But this is improbable ; rather, in the words of Alfieri : ' luminosamente scrisse il vero ' of the Medici. Possibly Venedey was thinking of this passage when he wrote the sentence : ' Louis Philipp war vielleicht der grösste Schüler, den Machiavelli je gehabt hat. ']

## CAPITOLO VENTESIMOSECONDO.

DE' SEGRETARI DE' PRÌNCIPI.

Non è di poca importanza ad un principe l'elezione de' ministri, i quali sono buoni o no, secondo la prudenza del principe. E la prima coniettura che si fa di un signore e del cervel suo, è vedere gli uomini che lui ha d'intorno; e quando sono sufficienti e fedeli, sempre si può riputarlo savio, perchè ha saputo conoscerli sufficienti e mantenerseli fedeli. Ma quando siano altrimenti, sempre si può fare non buon giudizio di lui, perchè il primo errore che e' fa, lo fa in questa elezione. Non era alcuno che conoscesse messer Antonio da Venafro per ministro di Pandolfo Petrucci, principe di Siena, che non giudicasse Pandolfo essere valentissimo uomo, avendo quello per suo ministro. E perchè sono di tre generazioni cervelli; l'uno intende per sè; l'altro discerne quello che altri intende; e il terzo non intende per sè stesso, nè per dimostrazione di altri:

6. *vedere gli uomini che lui ha d'intorno*] Disc. iii. 34; Op. 3. 416: 'Nessuno indizio si può aver maggior d'un uomo, che le compagnie con quali egli usa.' Isocrates, *πρὸς Νικοκλέα*, § 27: ἀκρίβεις ποιῶν τὰς δοκιμασίας τῶν συνόντων, εἰδὼς ὅτι πάντες οἱ μὴ πλησιάσαντες ὁμοίον σε τοῖς χρωμένοις εἶναι νομοῦσιν.

12. *Antonio da Venafro*] See especially Villari, i. 493. He is frequently mentioned in Machiavelli's works; e.g. Legazione al duca Valentino, Op. vi. 224. He was present at the Diet at Magione. The following characteristic description of him occurs in the Legazione a Siena, Op. vii. 31: 'Messer Antonio da Venafro . . . è il cuore suo [of Pandolfo], ed è il caffo degli altri uomini.' Francesco Vettori, who had opportunities of knowing him when he was employed by Petrucci as ambassador at the Imperial Court in 1508, says that he was 'giureconsulto eccellente e nelle cose degli stati molto esperto, e di lingua tanto atto a persuadere che pochi credo ne abbi pari' [Viaggio d'Alemagna, p. 122 of the edition published at Paris in 1837]. An account of a conversation between him and Machiavelli may be found in Op. vii. 41.

15. *E perchè sono di tre generazioni cervelli, &c.*] Machiavelli no doubt derived this from Livy, xxii. 29: 'Saepe ego audivi, milites, eum primum esse virum qui ipse consulat, quid in rem sit; secundum eum, qui bene monenti obediat; qui nec ipse consulere nec alteri



quel primo è eccellentissimo, il secondo eccellente, il terzo inutile. Conveniva pertanto di necessità che, se Pandolfo non era nel primo grado, fusse nel secondo, perchè ogni volta che uno ha il giudizio di conoscere il bene o il male  
 5 che uno fa e dice, ancora che da sè non abbia invenzione, conosce le opere triste e le buone del ministro, e quelle esalta, e le altre corregge, ed il ministro non può sperare d'ingannarlo, e mantiensì buono. Ma come un principe possa conoscere il ministro, ci è questo modo che non falla  
 10 mai: quando tu vedi il ministro pensare più a sè che a te, e che in tutte le azioni vi ricerca dentro l'utile suo, questo tale così fatto mai non fia buono ministro, nè mai te ne potrai fidare; perchè quello che ha lo Stato di uno in mano non debbe pensare mai a sè, ma sempre al principe,  
 15 e non gli ricordare mai cosa che non appartenga a lui. E, dall'altro canto, il principe, per mantenerlo buono, debbe pensare al ministro, onorandolo, facendolo ricco, obbligandoselo, partecipandogli gli onori e carichi, acciocchè vegga che non può stare senza di lui, e che gli  
 20 assai onori non gli facciano desiderare più onori, le assai ricchezze non gli facciano desiderare più ricchezze, e gli assai carichi gli facciano temere le mutazioni. Quando adunque i principi e i ministri sono così fatti, possono confidare l'uno dell'altro: quando altrimenti, il fine sem-  
 25 pre fia dannoso o per l'uno o per l'altro.

parere sciat, eum esse extremi ingenii.'—The original is Hesiod, Works and Days, 293:

Οὗτος μὲν πανάριστος, ὃς αὐτῷ πάντα νοήσῃ,  
 ἐσθλὸς δ' αὖ κακείνος, ὃς εὖ εἰπόντι πίθεται·  
 ὃς δέ κε μήτ' αὐτὸς νοέῃ μήτ' ἄλλου ἀκούων  
 ἐν θυμῷ βάλλεται, ὃ δ' αὖτ' ἀχρήϊος ἀνὴρ.

The same idea occurs in Cicero, pro Cluentio, § 84: 'Sapientissimum esse dicunt eum cui, quod opus sit, ipsi veniat in mentem, proxime accedere illum, qui alt rius bene inventis obtemperet.'

9. **Ma come un principe . . . te ne potrai fidare]** 'È evidente che quando egli scrisse queste parole gli stava dinanzi, quale tipo di questi ministri, il Don Ramiro' (see Ch. vii). Antonio Medin, op. cit. p. 881.

## CAPITOLO VENTESIMOTERZO.

COME SI DEBBANO FUGGIRE GLI ADULATORI.

Non voglio lasciare indietro un capo importante, ed un errore dal quale i principi con difficoltà si difendono, se non sono prudentissimi, o se non hanno buona elezione. 5 E questo è quello degli adulatori, dei quali le corti sono piene, perchè gli uomini si compiacciono tanto nelle cose loro proprie, ed in modo vi s'ingannano, che con difficoltà si difendono da questa peste, ed a volersene difendere porta pericolo di non diventare contennendo. Perchè non 10 ci è altro modo a guardarsi dalle adulazioni, se non che gli uomini intendano che non ti offendono a dirti il vero; ma quando ciascuno può dirti il vero, ti manca la riverenza. Pertanto un principe prudente deve tenere un terzo modo, eleggendo nel suo Stato uomini savi, e solo a quelli deve 15 dare libero arbitrio a parlargli la verità, e di quelle cose sole che lui domanda, e non di altro; ma debbe domandargli di ogni cosa, e udire le opinioni loro, dipoi deliberare da sè a suo modo; e con questi consigli e con ciascuno di

1. The present chapter is the only passage in Machiavelli's works which deals at any length with the subject of flatterers. That the evil was a very real one, there can be no doubt; see, e.g. the first portion of Bk. iv. of Castiglione's *Cortegiano*. And such advice as Machiavelli here gives would be doubly necessary in the case of a member of the Medici family. How Machiavelli thought a flatterer should be treated may be seen from the anecdote in the *Vita di Castruccio*, Op. 2. 428.

15. *deve dare libero arbitrio a parlargli la verità*] Possibly a reminiscence of Isocrates, *πρὸς Νικοκλέα*, § 28: *πιστοὺς ἢ γοῦ μὴ τοὺς ἅπαν ὅτι ἂν λέγῃς ἢ ποιῇς ἐπαινοῦντας, ἀλλὰ τοὺς τοῖς ἀμαρτανομένοις ἐπιτιμῶντας· δίδου παρῤῥησίαν τοῖς εὖ φρονούσιν, ἵνα περὶ ὧν ἂν ἀμφιγνοῇς ἔχῃς τοὺς συνδοκιμάσοντας. διόρα καὶ τοὺς τέχνη κολακεύοντας καὶ τοὺς μετ' εὐνοίας θεραπεύοντας, ἵνα μὴ πλέον οἱ πονηροὶ τῶν χρηστῶν ἔχωσιν. ἄκουε τοὺς λόγους τοὺς περὶ ἀλλήλων, καὶ πειρῶ γνωρίζειν ἅμα τοὺς τε λέγοντας ὅποιοι τινὲς εἰσι, καὶ περὶ ὧν ἂν λέγῃσιν.*

18. *udire le opinioni loro, dipoi deliberare da sè a suo modo*]

loro portarsi in modo che ognuno conosca che quanto più liberamente si parlerà, tanto più gli fia accetto; fuori di quelli, non volere udire alcuno, andar dietro alla cosa deliberata, ed essere ostinato nelle deliberazioni sue. Chi  
 5 fa altrimenti, o precipita per gli adulatori, o si muta spesso per la variazione dei pareri, di che ne nasce la poca estimazione sua. Io voglio a questo proposito addurre un esempio moderno. Pre' Luca, uomo di Massimiliano,

Conduct which Guicciardini attributes to Ferdinand of Aragon; 'benchè mostri di intendere volentieri i pareri di ognuno, lui è quello che da sè risolve e dispone il tutto.'

3. andar dietro alla cosa deliberata, &c.] Isocrates, op. cit. § 38: ἄτ' ἂν σοι λογιζομένῳ φαίνεται βέλτιστα, ταῦτα τοῖς ἔργοις ἐπιτέλει.

8. Pre' Luca, uomo di Massimiliano, &c.] i. e. the bishop Luca Rainaldi, ambassador [uomo] of Maximilian: 'Pre' is the shortened form of 'Prete,' in use at Venice. He is often mentioned in the Legazione all' Imperatore [Op. vii. pp. 206, 215, 220, 232, 234]. Cf. Rapporto della Magna, Op. iv. 166: 'Quanto al maneggiar le altre cose, Pre' Luca, ch' è uno de' primi suoi, che egli adopera, mi ha detto queste parole; "L' Imperatore non chiede consiglio a persona, ed è consigliato da ciascuno; vuol fare ogni cosa da se, e nulla fa a suo modo, perchè non ostante che non iscuopra mai i suoi segreti ad alcuno *sponte*, come la materia gli scuopre, lui è svolto da quelli, ch' egli ha intorno, e ritirato da quel suo primo ordine; e queste due parti, la liberalità e la facilità che lo fanno laudare a molti, sono quelle che lo ruinano."—Machiavelli seems never to have tired of sketching the character of Maximilian; the following passages are the most important; they give a vivid picture of the man, and show Machiavelli's literary powers at their best.—Rapporto della Magna, Op. iv. 168: 'La sua facile e buona natura fa che ciascuno che egli ha d' intorno, lo inganna: e hammi detto uno de' suoi, che ogni uomo, ed ogni cosa lo può ingannare una volta, avveduto che se n' è; ma son tanti gli uomini, e tante le cose, che gli può toccare d' esser ingannato ogni dì, quando e' se ne avvedesse sempre. Ha infinite virtù, e se temperasse quelle due parti sopradette, sarebbe un uomo perfettissimo, perchè egli è perfetto capitano, tiene il suo paese con giustizia grande, facile nelle udienze, e grato, e molte altre parti da ottimo principe, concludendo che se temperasse quelle dua, giudica ognuno che gli riuscirebbe ogni cosa.'—Discorso dell' Alamagna, Op. iv. 174: '[L'Imperatore] è uomo gittatore del suo sopra tutti gli altri che a' nostri tempi o prima sono stati; il che fa che sempre ha bisogno, nè somma alcuna è per bastargli in qualunque grado la



presente imperatore, parlando di Sua Maestà, disse; come non si consigliava con persona e non faceva mai d'alcuna cosa a suo modo: il che nasceva dal tenere contrario termine al sopradetto; perchè l'imperatore è uomo segreto, non comunica i suoi disegni con persona, non ne piglia <sup>5</sup> parere. Ma come nel metterli ad effetto s'incominciano

fortuna si trovi. È vario perchè oggi vuole una cosa, e domani no; non si consiglia con persona, e crede ad ognuno; vuole le cose che non può avere, e da quelle che può avere si discosta, e per questo piglia sempre i partiti al contrario. È da altra banda uomo bellissimissimo, tiene e conduce bene un esercito con giustizia e con ordine. È sopportatore di ogni fatica quanto alcun altro affaticante uomo, animoso ne' pericoli, tale che per capitano non è inferiore ad alcun altro. È umano quando dà udienza, ma la vuole dare a sua posta, nè vuole essere corteggiato dagli ambasciatori, se non quando egli manda per loro; è segretissimo; sta sempre in continue agitazioni d'animo e di corpo, ma spesso disfà la sera quello conclude la mattina.'

—Lett. Fam. xxi; Op. 8. 65: 'Dico . . . che la fantasia di costui [Maximilian], ed il fine suo sia stato di travagliare, ed entrare di guerra in guerra, ed oggi essere d'accordo con quello, e domani con quel altro.'

—Lett. Fam. xxxvii; Op. 8. 137: 'Quanto all' Imperatore per esser vario ed instabile, si può temere di ogni mutazione, o faccia o non faccia per lui, come quello che sempre in queste variazioni è vissuto, e nutrito.'—Legazione all' Imperatore, Op. vii. 186: 'Quanto al governo suo . . . non si può negare che non sia uomo sollecito, o espertissimo nell' arme, di gran fatica, e di grand' esperienza, ed ha più credito lui, che cento anni fa alcun suo antecessore: ma è tanto buono ed umano signore, che viene ad essere troppo facile e credulo' [written in February 1508]. For his extravagance, cf. Op. iv. 166 ' . . . e non mutando modi, se le frondi degli alberi d' Italia gli fussero diventati ducati, non gli bastavano.' For the secrecy with which all matters were transacted at the Imperial Court, cf. Legazione all' Imperatore; Op. vii. 160: ' . . . questa nazione è secretissima; e lo 'mperadore esercita questo suo secreto in ogni qualità di cosa, perchè se e' muta alloggiamento, e' non manda innanzi el cuciniero se non un' ora, camminato ha un pezzo, perchè e' non s' intenda dove e' vadia' [Opere, P. M. v. 256], where Machiavelli is quoting the words of Amedeo de Viry, ambassador of Charles the Good of Savoy.—The question as to how far Machiavelli's estimate of Maximilian's character is correct, is examined by Tommasini, i. 427 foll.: his conclusion is summed up as follows: 'da [il Machiavelli] rilievo ed efficacia comica a' tratti che disegna di lui, non già falsamente, ma sì rischiarandoli di luce artificiale, piuttosto che esagerandoli.'

a conoscere e scuoprire, gl'incominciano ad esser contraddetti da coloro che egli ha d'intorno, e quello, come facile, se ne stoglie. Di qui nasce che quelle cose che fa l'un giorno, distrugge l'altro; e che non s'intenda mai quello si  
5 voglia o disegni fare, e che non si può sopra le sue deliberazioni fondarsi. Un principe pertanto debbe consigliarsi sempre, ma quando lui vuole, e non quando altri vuole; anzi debbe tórre l'animo a ciascuno di consigliarlo d'alcuna cosa, se non gliene domanda; ma lui debbe ben  
10 essere largo domandatore, e dipoi circa le cose domandate, paziente auditore del vero; anzi intendendo che alcuno per qualche rispetto non gliene dica, turbarsene. E perchè alcuni stimano che alcun principe, il quale dà di sè opinione di prudente, sia così tenuto, non per sua natura, ma per  
15 i buoni consigli che lui ha d'intorno, senza dubbio s'ingannano; perchè questa è una regola generale che non falla mai: che un principe il quale non sia savio per sè stesso, non può essere consigliato bene, se già a sorte non si rimettesse in un solo, che al tutto lo governasse, che  
20 fusse uomo prudentissimo. In questo caso potrebbe bene essere ben governato, ma durerebbe poco, perchè quel governatore in breve tempo gli torrebbe lo Stato; ma consigliandosi con più d'uno, un principe che non sia savio non arà mai consigli uniti, nè saprà per sè stesso unirli.  
25 Dei consiglieri ciascuno penserà alla proprietà sua, e lui non li saprà correggere nè conoscere. E non si possono trovare altrimenti, perchè gli uomini sempre ti riusciranno tristi, se da una necessità non sono fatti buoni. Però si conchiude che i buoni consigli, da qualunque vengano,  
30 conviene nascano dalla prudenza del principe, e non la prudenza del principe dai buoni consigli.

27. gli uomini sempre ti riusciranno tristi . . . fatti buoni] See introductory note to Ch. xviii.

## CAPITOLO VENTESIMOQUARTO.

PERCHÈ I PRÌNCIPI D'ITALIA ABBIANO PERDUTO I  
LORO STATI.

LE cose sopradette, osservate prudentemente, fanno parere un principe nuovo antico, e lo rendono subito più sicuro e più fermo nello Stato, che se vi fusse antiquato dentro. Perchè un principe nuovo è molto più osservato nelle sue azioni, che uno ereditario; e quando le son conosciute virtuose, si guadagnano molto più gli uomini, e molto più gli obbligano, che il sangue antico; perchè gli uomini sono molto più presi dalle cose presenti, che dalle passate; e quando nelle presenti trovano il bene, vi si godono e non cercano altro, anzi piglieranno ogni difesa per lui, quando non manchi nelle altre cose a sè medesimo. E così arà duplicata gloria di aver dato principio a un principato nuovo, ed ornatolo e corroboratolo di buone leggi, di buone armi, di buoni amici, e di buoni esempi; come quello arà duplicata vergogna, che nato principe, lo ha per sua

1. The present chapter is little more than a summary of what has been already discussed. The causes which led to the Italian rulers losing their dominions are given far more forcibly in a famous passage in the *Arte della Guerra*, Bk. vii; Op. iv. 420: 'Credevano i nostri principi Italiani, prima che egli assaggiassero i colpi delle oltramontane guerre, che a un principe bastasse sapere negli scrittoi pensare una acuta risposta, scrivere una bella lettera, mostrare ne' detti e nelle parole arguzia e prontezza, sapere tessere una fraude, ornarsi di gemme e d'oro, dormire e mangiare con maggiore splendore che gli altri, tenere assai lascivie intorno, governarsi co' sudditi avaramente e superbamente, marcirsi nell' ozio, dare i gradi della milizia per grazia, disprezzare se alcuno avesse loro dimostro alcuno lodevole via, volere che le parole loro fussero responsi di oracoli; nè si accorgevano i meschini che si preparavano ad essere preda di qualunque gli assaltava. Di qui nacquero poi nel mille quattrocento novanta-quattro i grandi spaventi, le subite fughe, e le miracolose perdite; e così tre potentissimi stati che erano in Italia, sono stati più volte saccheggiati e guasti.'



poca prudenza perduto. E se si considera quei signori che in Italia hanno perduto lo Stato a' nostri tempi, come il re di Napoli, duca di Milano, e altri, si troverà in loro prima un comune difetto quanto alle armi, per le cagioni che di  
 5 sopra a lungo si sono discorse; dipoi si vedrà alcun di loro o che avrà avuto nimici i popoli, o, se avrà avuto il popolo amico, non si sarà saputo assicurare de' grandi; perchè senza questi difetti non si perdono gli Stati che abbiano tanto nervo che possano trarre un esercito alla campagna.  
 10 Filippo Macedone, non il padre di Alessandro Magno, ma quello che fu vinto da Tito Quinzio, aveva non molto Stato rispetto alla grandezza de' Romani e di Grecia, che l'assaltò; nondimanco, per essere uomo militare, e che sapeva intrattenere il popolo ed assicurarsi dei grandi, sostenne  
 15 più anni la guerra contro a quelli, e se alla fine perdè il dominio di qualche città, gli rimase nondimanco il regno. Pertanto questi nostri principi che erano stati molti anni nel principato loro, per averlo dipoi perso, non accusino la fortuna, ma l'ignavia loro; perchè non avendo mai ne' tempi  
 20 quieti pensato che possano mutarsi (il che è comune difetto degli uomini non far conto nella bonaccia della tempesta), quando poi vennero i tempi avversi, pensarono a fuggirsi e non a difendersi, e sperarono che i popoli, infastiditi dalla

10. **Filippo Macedone, &c.] Philip II, king of Macedon, B.C. 221-179,** was engaged in two important wars against Rome, called respectively the First [B.C. 214-205], and the Second [B.C. 200-196] Macedonian war. 'Tito Quinzio,' better known as Flamininus, was consul B.C. 198. For the words 'uomo militare,' cf. Disc. iii. 37; Op. 3. 427, and Polybius iv. 77, where, after enumerating Philip's qualities, he says, τὸ δὲ μέγιστον, πρᾶξις καὶ τόλμα πολεμική.

13. **sapeva intrattenere il popolo]** Livy gives several instances: cf. e.g. Bk. xxvii. 31 '... laetitiaque ingenti celebrati festi dies, eo magis etiam, quod, *populariter* dempto capitis insigni, purpura atque alio regio habitu, aequaverat ceteris se in speciem, quo nihil gratius est civitatibus liberis.'

15. **perdè il dominio di qualche città]** Hardly a fair description of the peace of B.C. 196, the terms of which may be seen in Livy, bk. xxxiii. ch. 30.

insolenza de' vincitori, li richiamassero. Il qual partito, quando mancano gli altri, è buono; ma è ben male aver lasciato gli altri rimedii per quello, perchè non si vorrebbe mai cadere, per credere poi trovare chi ti ritolga. Il che o non avviene, o se egli avviene, non è con tua sicurtà, per essere quella difesa stata vile e non dipendere da te; e quelle difese solamente sono buone, sono certe, sono durabili, che dipendono da te proprio e dalla virtù tua.

## CAPITOLO VENTESIMOQUINTO.

QUANTO POSSA NELLE UMANE COSE LA FORTUNA, E IN CHE <sup>10</sup>  
MODO SE GLI POSSA OSTARE.

E' NON mi è incognito come molti hanno avuto ed hanno opinione, che le cose del mondo siano in modo governate

9. The following chapter is one of the most remarkable in Machiavelli's works. In it, in order to settle a political question, he is forced to leave the domain of politics, and enters into a wider field. We have already seen in the first chapter that it is not sufficient for the prince to possess 'virtù'; he is also dependent upon the caprices of 'fortune'; what, then, is this 'fortune,' and how is the prince to neutralise its influence? for to get rid of fortune altogether, Machiavelli believed to be impossible. From the following discussion it is clear that what we call the question of free will had assumed for Machiavelli the form, 'What is the influence of fortune?' and it is also characteristic that, when a question presented itself which did not strictly belong to those branches of enquiry to which Machiavelli had devoted himself, he should feel at a loss in attempting to deal with a problem for which no solution was supplied by the incomplete experience of his own life. Whenever Machiavelli—and Guicciardini too—were taken off the lines familiar to them, their natural acumen appears to desert them, and they share the superstition of the age. Contemporary speculations as to the nature and influence of 'fortune,' were usually combined with discussions of 'astrology,' which was regarded as a science which could help men to thwart or forward the decrees of fortune; and it is clear from Lett. Fam. xli; Op. 8. 149, that Machiavelli had mentally connected the two. His argument there, as in the present chapter, is that though a man cannot alter fortune,

dalla fortuna e da Dio, che gli uomini con la prudenza loro non possano correggerle, anzi non vi abbiano rimedio alcuno; e per questo potrebbero giudicare che non fusse

he can, within certain limits, alter himself; then, if he were so shrewd that 'conoscesse i tempi, e l'ordine delle cose, e si accomodasse a quelle, avrebbe sempre buona fortuna . . . e verrebbe a esser vero che il savio comandasse alle stelle e a' fati.' The words 'vir sapiens dominabitur astris' were the expression of a reaction against the tyranny of astrology, and Machiavelli attempted to prove their truth by showing that a certain course of action, or attitude of mind, would neutralise the influence of fortune, and thus supply their logical justification. Though, after all, fortune must remain 'arbitra della metà delle azioni nostre,' for it is impossible for any one *completely* to make 'the wheels of his mind concentric and voluble with the wheels of fortune.' Thus the question is left unsettled in the end, and 'fortune' is found to differ hardly at all from fate. But in the present passage Machiavelli has no doubt done all he meant to do, and a rough statement of the question, even without scientific precision, or a solution intellectually satisfying, was enough for the practical end he had in view: 'dans la vie il faut juger vite, et l'on se passe d'une parfaite exactitude pour atteindre plus tôt à l'à peu près.' [Janet.]

[The discussion in the present chapter is supplemented by the Capitolo di Fortuna, Op. v. 420 foll.; Discorsi, Bk. ii. ch. 29; Bk. iii. ch. 9; Bk. iii. ch. 31; Lett. Fam. xli; Op. 8. 149. For other forms of superstition shared by Machiavelli, see Disc. i. 56; Op. 3. 162: 'Pure potrebbe essere che sendo questo aere, come vuole alcuno filosofo, pieno d'intelligenze le quali per naturale virtù prevedendo le cose future, ed avendo compassione agli uomini, acciò si possano preparare alle difese, gli avvertiscono con simili segni'; the belief that great events are foretold by signs and wonders, in Disc. i. 56: a reference to the prophecies of the astrologers, who foretold a flood in Italy in 1524, in the Canto dei Romiti, Op. v. 457, where they are called 'questi van romori.' That Machiavelli believed the Italians of his day less superstitious than the ancients is proved by Arte della Guerra, lib. vi; Op. 4. 387 [modern captains are not under the necessity of giving a favourable interpretation to every trivial incident]: 'sì per non essere i nostri uomini tanto superstiziosi, sì perchè la nostra Religione rimuove in tutto da se tali opinioni.' The belief in spirits was shared by Guicciardini; see Ric. Pol. e Civ. ccxi; he regarded the astrologers as mere charlatans; op. cit. lvii. &c. On the general question, see Burckhardt's sixth section—Sitte und Religion—and especially vol. ii. p. 250 foll.; Vorländer, Gesch. der philos. Moral, Rechts- und Staats-Lehre, p. 93, and Ferrari's chapter on Machiavelli's religion.]



da insudare molto nelle cose, ma lasciarsi governare dalla sorte. Questa opinione è stata più creduta ne' nostri tempi per la variazione grande delle cose che si sono viste e veg-

P. 355. l. 12. molti hanno avuto ed hanno opinione, &c.] The reference is mainly to contemporary and earlier Italian writers, and not to classical authors, though their influence probably counted for something in determining Machiavelli's statement. [Sallust, Cat. 8: 'Fortuna in omni re dominatur'; Cicero, pro Marc. 2. § 7: 'Fortuna rerum humanarum domina'; Cicero, Tusc. v. 9. § 25: 'Vitam regit fortuna, non sapientia,' &c.] Cf. Boccaccio, Gior. ii. Nov. iii: '. . . quanto più si parla de' fatti della Fortuna, tanto più, a chi vuole le sue cose ben riguardare, ne resta a poter dire; e di ciò niuno dee aver maraviglia, se discretamente pensa che tutte le cose, le quali noi scioccamente nostre chiamiamo, sieno nelle sue mani, e per conseguente da lei, secondo il suo occulto giudizio, senza alcuna posa d' uno in altro, e d' altro in uno successivamente senza alcuno conosciuto ordine da noi, esser da lei permutate.' Dante's views on the subject, with which Machiavelli was no doubt familiar, are contained in the following passage from the *Inferno*, vii. 67 foll.:—

Maestro, dissi lui, or mi di' anche;  
 Questa Fortuna, di che tu mi tocche,  
 Che è, che i ben del mondo ha sì tra branche?  
 E quegli a me; O creature sciocche,  
 Quanta ignoranza è quella che vi offende?  
 Or vo' che tu mia sentenza ne imboche.  
 Colui, lo cui saver tutto trascende,  
 Fece li cieli, e diè lor chi conduce,  
 Sì ch' ogni parte da ogni parte splende,  
 Distribuendo ugualmente la luce;  
 Similemente agli splendor mondani  
 Ordinò general ministra e duce,  
 Che permutasse a tempo li ben vani,  
 Di gente in gente, e d' uno in altro sangue,  
 Oltre la difension de' senni umani;  
 Per ch' una gente impera e l' altra langue,  
 Seguendo lo giudicio di costei,  
 Che è occulto, come in erba l' angue.  
 Vostro saver non ha contrasto a lei:  
 Ella provvede, giudica, e persegue  
 Suo regno, come il loro gli altri Dei.  
 Le sue permutazion non hanno triegue;  
 Necessità la fa esser veloce;  
 Sì spesso vien chi vicenda consegue.

gonsi ogni dì, fuori di ogni umana coniettura. Al che pensando io qualche volta, mi sono in qualche parte inchinato nella opinione loro. Nondimanco, perchè il nostro libero arbitrio non sia spento, giudico potere esser  
 5 vero che la fortuna sia árbitra della metà delle azioni nostre, ma che ancora ella ne lasci governare l' altra metà, o poco meno, a noi. Ed assomiglio quella ad uno di questi fiumi rovinosi, che quando si adirano allagano i piani, rovinano gli arbori e gli edifici, lievano da questa  
 10 parte terreno, lo pongono da quell' altra, ciascuno fugge loro dinanzi, ognuno cede all' impeto loro, senza potervi in alcuna parte ostare; e benchè siano così fatti, non resta però che gli uomini, quando sono tempi quieti, non vi potessero fare provvedimenti e con ripari ed argini, in  
 15 modo che, crescendo poi, o anderebbero per un canale, o l' impeto loro non sarebbe nè sì licenzioso nè sì dannoso. Similmente interviene della fortuna, la quale dimostra la sua potenza dove non è ordinata virtù a resisterle, e quivi volta i suoi impeti dove la sa che non sono fatti gli argini  
 20 e i ripari a tenerla. E se voi considererete l'Italia, che è

Quest' è colei, che tanto è posta in croce  
 Pur da color, che le dovrian dar lode,  
 Dandole biasmo a torto e mala voce.  
 Ma ella s' è beata, e ciò non ode;  
 Con l' altre prime creature lieta  
 Volve sua spera, e beata si gode.

5. *che la fortuna sia árbitra della metà, &c.*] There is a curious parallel to this form of reasoning in Marsilio Ficini [Epis. lib. ii.]: ' Ingenium et Fortuna divisum in nobis habent imperium; hoc quidem in animi cultum plurimum dominatur, haec vero quam plurimum in rebus externis.'

7. *assomiglio quella ad uno di questi fiumi rovinosi, &c.*] Horace, Odes, iii. 29, l. 36 foll.

17. *dimostra la sua potenza dove non è ordinata virtù, &c.*] Cf. Arte della Guerra, ii; Op. iv. 274: ' Vogliono [the Italian rulers] senza alcun disagio stare con la fortuna, e non con la virtù loro, perchè veggono che per esserci poca virtù, la fortuna governa ogni cosa, e vogliono che quella gli signoreggi, non essi signoreggiare quella.'

la sede di queste variazioni, e quella che ha dato loro il moto, vedrete essere una campagna senza argini e senza alcun riparo. Che se la fusse riparata da conveniente virtù, come è la Magna, la Spagna e la Francia, o questa piena non avrebbe fatto le variazioni grandi che l' ha, o la non ci sarebbe venuta. E questo voglio basti aver detto quanto all'opporsi alla fortuna in universale. Ma restringendomi più al particolare, dico, come si vede oggi questo principe felicitare, e domani rovinare, senza avergli veduto

2. senza argini e senza alcun riparo] A favorite expression with Machiavelli; writing on Aug. 10, 1513, he says, 'questo fiume Tedesco [the advance of the Swiss in Italy] è sì grosso, che ha bisogno di un argine grosso a tenerlo.'

8. si vede oggi questo principe felicitare, e domani rovinare, &c.] Machiavelli was above all things struck with the instability of power in Italy, and hence some critics have believed that his object in writing *The Prince* was mainly to forward the establishment of a stable government at any cost; so Cesare Cantù [St. degli Italiani, vol. v. p. 92] says that *The Prince* was suited to the age in which it appeared 'quando . . . restava . . . unico intento di ciascuno Stato il conservare e crescere se stesso, per qualunque fosse spediente,' and Fichte, op. cit. p. 406: 'Die eigene Herzensangelegenheit, welche bei der Abfassung desselben ihn leitete, war der Wunsch einige Festigkeit und Dauer in das in unaufhörlichem Schwanken sich befindende Staatenverhältniss von Italien zu bringen.'— Cf. Legaz. al Duca Val. Op. vi. 197: 'In questi movimenti un paese è oggi d' uno, e domani è d' un altro.' Leg. seconda a Siena, Op. vii. 43: 'io avevo veduti molti da poco tempo in qua ridere l'estate, e piangere il verno.' Disc. ii. 30; Op. iii. 292: 'Vedesi ancora . . . ogni dì, miracolose perdite e miracolosi acquisti. Perchè dove gli uomini hanno poca virtù, la fortuna dimostra assai la potenza sua, e perchè la è varia, variano le repubbliche e gli Stati spesso, e varieranno sempre infino che non surga qualcuno che sia dell' antichità tanto amatore, che la regoli in modo che non abbia cagione di dimostrare, ad ogni girare di Sole, quanto ella puote.' Decennale Secondo, Op. v. 379:—

. . . il voltar del cielo

Da questo a quello i vostri stati volta

Più spesso, che non muta il caldo e 'l gelo.

Che se vostra prudenzia fusse volta

A conoscere il male e rimediarvi,

Tanta potenza al ciel sarebbe tolta,



mutare natura o qualità alcuna. Il che credo che nasca prima dalle cagioni che si sono lungamente per lo addietro discorse, cioè che quel principe che si appoggia tutto in sulla fortuna, rovina, come quella varia. Credo ancora, 5 che sia felice quello che riscontra il modo del procedere suo cón le qualità dei tempi, e similmente sia infelice quello dal cui proceder si discordano i tempi. Perchè si vede gli uomini nelle cose che gl' inducono al fine, quale ciascuno ha innanzi, cioè gloria e ricchezze, procedervi variamente ;

5. **che riscontra il modo del procedere suo con le qualità dei tempi, &c.]** The substance of the following argument is repeated in various parts of Machiavelli's works : cf. Lett. Fam. xli ; Op. 8. 149 : ' . . . ciascuno secondo l'ingegno e fantasia sua si governa. E perchè dall' altro canto i tempi son varj, e gli ordini delle cose sono diversi, a colui succedono *ad votum* i suoi desiderj, e quello è felice, che riscontra il modo del procedere suo col tempo, e quello per opposito è infelice, che si diversifica con le sue azioni dal tempo, e dall' ordine delle cose. Donde può molto bene essere che due diversamente operando abbiano un medesimo fine, perchè ciascun di loro può conformarsi col riscontro suo, perchè sono tanti ordini di cose, quanti sono provincie e stati. E perchè i tempi e le cose universalmente e particolarmente si mutano spesso, e gli uomini non mutano le loro fantasie, nè i loro modi di procedere, accade che uno ha un tempo buona fortuna, ed un tempo trista. E veramente chi fosse tanto savio che conoscesse i tempi e l' ordine delle cose e si accomodasse a quelle, avrebbe sempre buona fortuna, o egli si guarderebbe sempre dalla trista, e verrebbe a esser vero che il savio comandasse alle stelle e a' fati.'—Disc. iii. 8 ; Op. iii. 345 : ' Io ho considerato più volte come la cagione della trista e della buona fortuna degli uomini è riscontrare il modo del procedere suo con il tempo. Perchè e' si vede che gli uomini nell' opere loro procedono alcuni con impeto, alcuni con rispetto e con cauzione. E perchè nell' uno e nell' altro di questi modi si passano i termini convenienti, non si potendo osservare la vera via, nell' uno e nell' altro si erra. Ma quello viene ad errar meno, ed avere la fortuna prospera, che riscontra, come io ho detto, con il suo modo il tempo, e sempre mai si procede, secondo ti sforza la natura.'

8. **al fine, quale ciascuno ha innanzi, cioè gloria e ricchezze]** Machiavelli despatches in this one short sentence a question which was usually discussed at length in the earlier political manuals : what is it, namely, that furnishes the motives of action ? How wide the gulf was that separated Machiavelli from scholasticism may be

l' uno con rispetto, l' altro con impeto ; l' uno per violenza, l' altro per arte ; l' uno per pazienza, l' altro col suo contrario ; e ciascuno con questi diversi modi vi può pervenire. Vedesi ancora duoi rispettivi, l' uno pervenire al suo disegno, l' altro no ; e similmente duoi egualmente 5 felicitare con due diversi studi, essendo l' uno rispettivo e l' altro impetuoso ; il che non nasce da altro, se non dalla qualità dei tempi che si conformano o no col procedere loro. Di qui nasce quello ho detto ; che duoi diversamente operando, sortiscano il medesimo effetto : e duoi egual- 10 mente operando, l' uno si conduce al suo fine, l' altro no. Da questo ancora dipende la variazione del bene, perchè se a uno che si governa con rispetto e pazienza, i tempi e le cose girano in modo che il governo suo sia buono, e' viene felicitando ; ma se i tempi e le cose si mutano, rovina, 15 perchè non muta modo di procedere. Nè si trova uomo sì prudente che si sappia accomodare a questo, sì perchè non si può deviare da quello a che la natura l' inclina ; si

seen by reference to ch. vii-x. of the first book of S. Thomas Aquinas' *De regimine principum*, where the whole argument is intended to show that the passion for 'gloria e ricchezze' is at once an inadequate and misleading motive for a prince.—In Pol. 1302 b Aristotle mentions the love of honour and gain as one of the causes of revolutions, and Machiavelli may here have been thinking of the passage *διὰ κέρδος γὰρ καὶ διὰ τίμην παροξύνονται* κ.τ.λ. Guicciardini usually says 'onore e utile' instead [Ricordi pol. e civ. xv, xvi, &c.]

18. non si può deviare da quello a che la natura l' inclina, &c.] Cf. Guicciardini, op. cit. xxxi : 'Coloro ancora, che attribuendo il tutto alla prudenza e virtù, escludono quanto possono la potestà della fortuna, bisogna almanco confessino che importa assai abbattersi o nascere in tempo che le virtù o qualità per le quali tu ti stimi siano in prezzo ; come si può porre lo esempio di Fabio Massimo, al quale lo essere di natura cuntabundo dette tanta riputazione, perchè si riscontrò in una spezie di guerra, nella quale la caldezza era perniziosa, la tardità utile ; in uno altro tempo sarebbe potuto essere il contrario. Però la fortuna sua consistè in questo, che e tempi suoi avessino bisogno di quella qualità che era in lui ; ma chi potessi variare la natura sua secondo la condizione de' tempi, il che è difficilissimo e forse impossibile, sarebbe tanto manco dominato dalla fortuna.'—Discorsi iii. 8 ; Op. 3. 344 : 'Gli uomini nel procedere loro,

ancora perchè, avendo sempre uno prosperato camminando per una via, non si può persuadere che sia bene partirsi e tanto più nelle azioni grandi, debbono considerare i tempi, ed accomodarsi a quelli; e coloro che per cattiva elezione, o per naturale inclinazione si discordano dai tempi, vivono il più delle volte infelici ed hanno cattivo esito le azioni loro; al contrario l'hanno quelli che si concordano col tempo.' Disc. i. 18; Op. iii. 74: 'gli uomini usi a vivere in un modo non lo vogliono variare.'—Dell' Asino d'Oro, Cap. i. Op. 5. 384:

... la mente nostra sempre intesa  
Dietro al suo natural non ci consente  
Contr' abito, o natura sua difesa.

But the most emphatic statement is contained in the Capitolo di Fortuna, Op. v. 423, from which the following lines may find a place here:—

E non potendo tu cangiar persona,  
Nè lasciar l'ordin di che il ciel ti dota,  
Nel mezzo del cammin la [fortuna] t' abbandona.  
Però, se questi si comprende e nota,  
Sarebbe un sempre felice e beato,  
Che potesse saltar di ruota in ruota.  
Ma perchè *poter questo c'è negato*  
*Per occulta virtù, che ci governa,*  
Si muta col suo corso il nostro stato.

Machiavelli's argument is summed up in the following passage from Bacon's Advancement of Learning: Bk. ii: 'Another precept of this knowledge is, by all possible endeavour to frame the mind to be pliant and obedient to occasion; for nothing hindereth men's fortunes so much as this; "Idem manebat, neque idem decebat." Men are where they were, when occasions turn; and therefore to Cato, whom Livy maketh such an architect of fortune, he addeth, that he had *versatile ingenium*. And therefore it cometh, that these grave solemn wits, which must be like themselves, and cannot make departures, have more dignity than felicity. But in some it is nature to be somewhat viscous and inwrapped and not easy to turn. In some it is a conceit, that is almost a nature, which is, that men can hardly make themselves believe that they ought to change their course, when they have found good by it in former experience; for Machiavel noteth wisely, how Fabius Maximus would have been temporizing still, according to his old bias, when the nature of the war was altered, and required hot pursuit. In some other it is want of point and penetration in their judgment, that they do not discern when things have a period, but come in too late after the occasion; as Demosthenes compareth the people of Athens to country fellows,



da quella : e però l' uomo rispettivo, quando egli è tempo di venire all' impeto, non lo sa fare, donde egli rovina ; che se si mutasse natura con i tempi e con le cose, non si muterebbe fortuna. Papa Giulio II procedè in ogni sua azione impetuosamente, e trovò tanto i tempi e le cose <sup>5</sup> conformi a quel suo modo di procedere, che sempre sortì felice fine. Considerate la prima impresa che fece di

when they play in a fence school, that if they have a blow, then they remove their weapon to that ward, and not before. In some other it is a loathness to lose labours past, and a conceit that they can bring about occasions to their ply; and yet in the end, when they see no other remedy, then they come to it with disadvantage; as Tarquinius, that gave for the third part of Sibylla's books the treble price, when he might at first have had all three for the simple. But from whatsoever root or cause this restiveness of mind proceedeth it is a thing most prejudicial, and nothing is more politic, than to make the wheels of our mind concentric and voluble with the wheels of fortune.'

4. **Papa Giulio II]** The character and the conduct of Julius II are often discussed by Machiavelli, who had abundant opportunities for observing both. The following are characteristic touches : Legazione alla corte di Roma, Op. vi. 465 [the Pope determined to hire troops and do] '*ogni altra cosa per potere mostrare i denti ad ognuno.*'—Legazione seconda alla corte di Roma, Op. vii. 129, '*disse parole . . . animose e piene di veleno*': op. cit. p. 120, '*. . . si era preparate forze di qualità di far tremare Italia non che Bologna.*'—Decennale Secundo, Op. v. 376:—

In tanto Papa Giulio più tenere  
Non potendo il feroce animo in freno,  
Al vento dette le sacre bandiere.  
E d'ira natural, e furor pieno  
Contro gli occupator d'ogni sua terra  
Isparse prima il suo primo veleno.

Disc. iii. 9; Op. 3. 347: 'Papa Giulio II procedette in tutto il tempo del suo Pontificato con impeto e con furia; e perchè i tempi l'accompagnarono bene, gli riuscirono le sue imprese tutte. Ma se fossero venuti altri tempi, che avessero ricerco altro consiglio, di necessità rovinava; perchè non avrebbe mutato nè modo nè ordine nel maneggiarsi.' All the historians are unanimous in their accounts of the 'furor' of Julius II. For an estimate of his character, see especially Brosch, pp. 274-277.

7. **la prima impresa che fece di Bologna]** In 1506. See Hist. Abst. Details in the Legaz. seconda alla corte di Roma, Op. vii. 64.

Bologna, vivendo ancora messer Giovanni Bentivogli. I Viniziani non se ne contentavano, il re di Spagna similmente, con Francia aveva ragionamenti di tale impresa, e lui nondimanco con la sua ferocia ed impeto si mosse  
 5 personalmente a quella espedizione, la qual mossa fece star sospesi e fermi Spagna e i Viniziani; quelli per paura, e quell' altro per il desiderio aveva di ricuperare tutto il regno di Napoli; e dall' altro canto, si tirò dietro il re di Francia, perchè, vedutolo quel re mosso, e desiderando  
 10 farselo amico per abbassare i Viniziani, giudicò non potergli negare le sue genti senza ingiuriarlo manifestamente. Condusse adunque Giulio con la sua mossa impetuosa quello che mai altro pontefice con tutta l' umana prudenza avrebbe condotto; perchè se egli aspettava di partirsi da  
 15 Roma con le conclusioni ferme e tutte le cose ordinate,

2. I Viniziani non se ne contentavano . . . con Francia aveva ragionamenti] On the relations of Julius II to Venice, Spain, and France at this juncture, see Brosch, p. 126 foll. The Pope started from Rome on August 26. In Disc. iii. 44, Op. 3. 440, the following account is given of Julius' procedure: 'È da notare, che quando un principe desidera di ottenere una cosa da un altro, debbe, se l'occasione lo patisce, non gli dar spazio a deliberarsi, e fare in modo che ei vegga la necessità della presta deliberazione, la quale è quando colui che è domandato vede che dal negare o dal differire ne nasca una subita e pericolosa indegnazione. Questo termine s' è veduto bene usare nei nostri tempi da Papa Giulio con i Francesi . . . perchè Papa Giulio volendo cacciare i Bentivogli di Bologna, e giudicando per questo aver bisogno delle forze Francesi, e che i Viniziani stessero neutrali, ed avendone ricercò l' uno e l' altro, e traendo da loro risposta dubbia e varia, deliberò col non dare loro tempo, far venire l' uno e l' altro nella sentenza sua; e partiti da Roma con quelle tante genti ch' ei potè raccozzare, n' andò verso Bologna, ed a' Viniziani mandò a dire che stessero neutrali, ed al re di Francia che gli mandasse le forze. Tale che rimanendo tutti ristretti dal poco spazio di tempo, e veggendo come nel Papa doveva nascere una manifesta indegnazione differendo o negando, cederono alle voglie sue, ed il re li mandò ajuto, ed i Viniziani si stettero neutrali.'—With reference to the French troops to be sent to aid Julius, see especially the letter of August 28 in the Legazione seconda alla corte di Roma: Julius II entered Bologna on November 11, 1506.

come qualunque altro pontefice avrebbe fatto, mai non gli riusciva. Perchè il re di Francia avrebbe avuto mille scuse, e gli altri avrebbero messo mille paure. Io voglio lasciare stare le altre sue azioni, che tutte sono state simili, e tutte gli sono successe bene, e la brevità della vita non gli ha 5 lasciato sentire il contrario; perchè se fossero sopravvenuti tempi che fusse bisognato procedere con rispetti, ne seguiva la sua rovina, perchè mai avrebbe deviato da quelli modi, a' quali la natura lo inchinava. Conchiudo adunque che, variando la fortuna, e stando gli uomini nei loro modi 10 ostinati, sono felici mentre concordano insieme, e come discordano, sono infelici. Io giudico ben questo, che sia meglio essere impetuoso che rispettivo, perchè la fortuna è donna, ed è necessario, volendola tener sotto, batterla ed urtarla; e si vede che la si lascia più vincere da questi, che 15 da quelli che freddamente procedono. E però sempre, come donna, è amica de' giovani, perchè sono meno rispettivi, più feroci, e con più audacia la comandano.

## CAPITOLO VENTESIMOSESTO.

ESORTAZIONE A LIBERARE L'ITALIA DA' BARBARI.

20

CONSIDERATO adunque tutte le cose di sopra discorse, e pensando meco medesimo se al presente in Italia corre-

17. *come donna, è amica de' giovani, &c.*] Cf. Clizia, act iv. sc. i; Op. 5. 169: 'O fortuna, tu suoi pure, sendo donna, essere amica de' giovani; a questa volta tu se' stata amica dei vecchi.' Bacon, *Advancement of Learning*, bk. iii: 'And, lastly, it is not amiss for men in their race towards their fortune, to cool themselves a little with that conceit which is expressed by the Emperor Charles the Fifth, in his instructions to the king his son, "that fortune hath somewhat of the nature of a woman, that if she be too much wooed, she is the farther off."' The whole of the above passage is imitated in 'Entretiens Historiques et Moraux' of the Abbé de St. Real [Utrecht, chez Antoine Schouten, 1693], cf. p. 338: 'La Fortune est femme; elle se plait à être importunée, pour ne pas dire forcée, et il est presque aussi vrai des grandeurs de ce monde, que de celles de l'autre, que les violens les ravissent.'

19. The following chapter, which has been regarded by some critics



vano tempi da onorare un principe nuovo, e se ci era materia che dësse occasione a uno prudente e virtuoso d'introdurvi nuova forma che facesse onore a lui e bene

as a later addition, forms in reality the necessary conclusion to the whole work; without it *The Prince* would be artistically imperfect; it would stop, but could hardly be said to end. Triantafillis [Nuovi Studii, &c.] has pointed out that a portion of this chapter appears to be derived from Isocrates' exhortation to Philip [Ἰσοκράτους Φίλιππος; Teubner text, vol. i. p. 88]; his conclusion is as follows: 'Certo il modo di esprimersi del Machiavelli non è identico a quello d'Isocrate: il Machiavelli non ha tradotto l'opera dell'autore greco, ma si è ispirato ad essa, e sono le idee d'Isocrate che predominano nell'ultimo capitolo del *Principe*, capitolo che è il più caratteristico di questo lavoro, giacchè ci rivela l'altissimo scopo cui tendeva il grande patriotta' [p. 33.] This view he supports by an extract from Isocrates [in the Italian translation of Lavanti] consisting of various passages from the Φίλιππος, woven together to form a connected whole. These passages we may assume to be those to which Triantafillis believes Machiavelli to be most indebted; he has however given no references, so that the following list may be of use:— [Teubner text; ed. Benseler and Blass]

§ 14—16.

§ 30, from φημί γὰρ χρῆναι to ὁμονοεῖν ποιήσεις.

§ 39, 40, 41 to the words συστῆσαι δυνηθείης.

§ 45, from ἐγὼ μὲν γὰρ to κατὰ τρόπον.

§ 46 to 57, omitting the last words of § 49, the opening sentence of § 55, the last two words of the same section, the last sentence of § 56, and all § 57 from the words ἦν γὰρ φανῶσιν.

§ 144.

§ 86, 87.

§ 124 to 126, omitting from καὶ τοὺς ἀφισταμένους to end of § 126.

§ 149 to § 152.

§ 154.

A careful comparison of the above passages with the text of the present chapter shows that there is undoubtedly a certain general resemblance between Isocrates' appeal to Philip and Machiavelli's appeal to Lorenzo: but it is a question whether coincidence of subject may not be enough to account for this resemblance. The points of contact between the two writers appear to have been given a somewhat exaggerated prominence, and on the whole it is more remarkable how little Machiavelli has borrowed—Isocrates' Philip occupies thirty-seven pages of the Greek text—and how largely he has altered the little which he did take.

alla università degli uomini di quella, mi pare concorrano tante cose in beneficio di un principe nuovo, che io non so qual mai tempo fusse più atto a questo. E se, come io dissi, era necessario, volendo vedere la virtù di Moisè che il popolo d' Israel fusse schiavo in Egitto, ed a conoscere 5 la grandezza dell' animo di Ciro, che i Persi fussero oppressati dai Medi, e ad illustrare l' eccellenza di Teseo, che gli Ateniesi fussero dispersi, così al presente, volendo conoscere la virtù di uno spirito italiano, era necessario che l' Italia si riducesse nel termine ch' ell' è di presente, e 10 che la fusse più schiava che gli Ebrei, più serva che i Persi, più dispersa che gli Ateniesi, senza capo, senz' ordine, battuta, spogliata, lacera, corsa, ed avesse sopportato di ogni sorta rovine. E benchè infino a qui si sia mostro qualche spiraculo in qualcuno, da poter giudicare che 15 fusse ordinato da Dio per sua redenzione, nientedimanco si è visto come da poi nel più alto corso delle azioni sue è stato dalla fortuna reprobato, in modo che, rimasa come senza vita, aspetta qual possa esser quello che sani le sue ferite, e ponga fine alle direpzioni e ai sacchi di Lombardia, 20 alle espilazioni e taglie del Reame e di Toscana, e la guarisca di quelle sue piaghe, già per lungo tempo infistolite. Vedesi come la prega Dio che le mandi qualcuno che la redima da queste crudeltà ed insolenzie barbare. Vedesi ancora tutta pronta e disposta a seguire una bandiera, 25 purchè ci sia uno che la pigli. Nè ci si vede al presente

3. *come io dissi*] See ch. vi.

7. *ad illustrare l' eccellenza di Teseo, &c.*] Cf. Discorsi, i. 1 : Op. 3. 8.

15. *qualche spiraculo in qualcuno*] The reference is intentionally left doubtful. To mention here any particular person would have been a mistake, from a literary point of view. But Machiavelli was no doubt thinking of Cesare Borgia. ['È vero che il Machiavelli, quando accenna al creduto liberatore, non nomina espressamente il figliuolo di Alessandro VI, ma non si commette sbaglio nello affermare che a lui voleva alludere,' &c.; Gioda, op. cit. p. 344.] Antonio Medin [*Rivista Europea*, vol. xxxii. p. 878] agrees with Gioda; Derome believes that Savonarola is meant.

in quale la possa più sperare che nella illustre casa vostra, la quale con la sua virtù e fortuna, favorita da Dio e dalla Chiesa, della quale ora è principe, possa farsi capo di questa redenzione. Il che non fia molto difficile, se v  
 5 recherete innanzi le azioni e vite de' sopranominati. E benchè quelli uomini siano rari e maravigliosi, nondimanco furono uomini, ed ebbe ciascuno di loro minore occasione che la presente, perchè l'impresa loro non fu più giusta di questa, nè più facile, nè fu Dio più a loro amico che a voi.  
 10 Qui è giustizia grande, perchè quella guerra è giusta che l'è necessaria, e quelle armi sono pietose, dove non si spera in altro che in elle. Qui è disposizione grandissima, nè può essere, dove è grande disposizione, grande difficoltà, purchè quella pigli degli ordini di coloro che io vi ho pro-  
 15 posti per mira. Oltre a questo, qui si veggono straordinari senza esempio condotti da Dio; il mare si è aperto, una nube vi ha scorto il cammino, la pietra ha versato l'acqua qui è piovuto la manna, ogni cosa è concorsa nella vostra grandezza; il rimanente dovete far voi. Dio non vuole  
 20 far ogni cosa per non ci tórre il libero arbitrio e parte di quella gloria che tocca a noi. E non è meraviglia se alcuno de' prenominati Italiani non ha possuto far quello che si può sperare faccia la illustre casa vostra, e se in tante rivoluzioni d'Italia, e in tanti maneggi di guerra,  
 25 e' pare sempre che in quella la virtù militare sia spenta; perchè questo nasce che gli ordini antichi di quella non erano buoni, e non ci è suto alcuno che abbia saputo tro-

10. quella guerra è giusta che l'è necessaria] Livy ix. 1: 'Justum est bellum quibus necessarium, et pia arma quibus nulla nisi in armis relinquitur spes': bk. iv. 28: 'necessitate, quae ultimum et maximum telum est, superiores estis.' The Latin is quoted in Disc. iii. 12: Op. 3. 359. Cf. also the speech of Rinaldo degli Abbizzi, sub anno 1436, in Ist. Fior. lib. v. Op. ii. 15: 'Sono solamente quelle guerre giuste che sono necessarie, e quelle armi sono pietose, dove non è alcuna speranza fuori di quelle. Io non so qual necessità sia maggiore che la nostra, o qual pietà possa superar quella, che tragga la patria sua di servitù.'



varne de' nuovi; e veruna cosa fa tanto onore ad un uomo che di nuovo surga, quanto fanno le nuove leggi e nuovi ordini trovati da lui. Queste cose, quando sono ben fondate ed abbiano in loro grandezza, lo fanno reverendo e mirabile, ed in Italia non manca materia da introdurvi ogni forma. Qui è virtù grande nelle membra, quando la non mancasse ne' capi. Specchiatevi nei duelli e nei congressi de' pochi, quanto gl' Italiani siano superiori con le forze, con la destrezza, con l'ingegno. Ma come si viene agli eserciti non compariscono, e tutto procede dalla 10 debolezza dei capi, perchè quelli che sanno non sono ubbidienti, ed a ciascuno pare di sapere, non ci essendo infino a qui suto alcuno che si sia rilevato tanto, e per virtù e per fortuna, che gli altri cedano. Di qui nasce che in tanto tempo, in tante guerre fatte ne' passati venti anni, 15 quando gli è stato un esercito tutto italiano, sempre ha fatto mala prova; di che è testimone prima il Taro, dipoi

7. nei duelli e nei congressi de' pochi] Cf. Aubigné, *les Tragiques*; Paris, chez P. Jannet, 1857; p. 63, cited by Tommasini:—

'Nos savans apprentifs du faux Machiavel  
Ont parmi nous semé la peste du duel.'

This is the only passage in Machiavelli's works which could by any possibility have given rise to so strange an accusation. The first book of *Les Tragiques*, from which the above couplet is taken, was probably written as early as 1577.

17. il Taro . . . Mestri] See Historical Abstract under the following dates: *Il Taro*, i. e. battle of Fornovo, 1495; *Alessandria*, 1499; *Capua*, 1501; *Genova*, 1507; *Vailà*, 1509 (cf. note to Ch. xii); *Bologna*, 1511.—*Mestri*, i. e. Mestre, five miles N.W. of Venice. Machiavelli appears to refer to the burning of Mestre by the troops of the League, just before the battle of Vicenza, Oct. 7, 1513. Cardona had taken up his position at Mestre, but on receiving news that preparations for war were being eagerly pressed forward at Venice, he moved towards Noale:—

'Ma Mestre prima fe a foco e fiamma  
Ponerlo tutto a terra in ruina,  
Accio che di lui restassi fama,' &c.

(Cronica delle guerre d'Italia, &c., in *Vinetia*, MDLXV.)

In any case it is clear that Machiavelli refers to an event later than 1511, but not later than 1513; and it is just possible that he may have

Alessandria, Capua, Genova, Vailà, Bologna, Mestri. Volendo dunque l'illustre casa vostra seguitare quelli eccellenti uomini che redimerono le province loro, è necessario, innanzi a tutte le altre cose, come vero fondamento di ogn  
 5 impresa, provvedersi di armi proprie, perchè non si può avere nè più fidi, nè più veri, nè migliori soldati. E benchè ciascuno di essi sia buono, tutti insieme diventeranno migliori, quando si vedranno comandare dal loro principe, e da quello onorare e intrattenere. È necessario pertanto  
 10 prepararsi a queste armi per potere con la virtù italica difendersi dagli esterni. E benchè la fanteria svizzera e spagnuola sia stimata terribile, nondimanco in ambedue è difetto, per il quale uno ordine terzo potrebbe non solamente opporsi loro, ma confidare di superarli. Perchè  
 15 gli Spagnuoli non possono sostenere i cavalli, e gli Svizzeri hanno ad aver paura de' fanti, quando li riscontrino nel combattere ostinati come loro. Donde si è veduto, e vedrassi per esperienza, gli Spagnuoli non poter sostenere una cavalleria francese, e gli Svizzeri essere rovinati da  
 20 una fanteria spagnuola. E benchè di quest'ultimo non se ne sia vista intera sperienza, nientedimeno se ne è veduto un saggio nella giornata di Ravenna, quando le fanterie spagnuole si affrontarono con le battaglie tedesche, le quali servano il medesimo ordine che le svizzere, dove  
 25 gli Spagnuoli con l'agilità del corpo e aiuti de' loro brocchieri erano entrati tra le picche loro sotto, e stavano sicuri ad offenderli, senza che i Tedeschi vi avessero rimedio; e se non fusse la cavalleria che gli urtò, gli

thought that the so-called battle of Vicenza really took place at Mestre, and not at La Motta. Probably the news of the battle reached him while he was writing *The Prince*.

II. la fanteria svizzera, &c.] See *Arte della Guerra*, lib. ii. Op. 4. 232, foll.

24. dove gli Spagnuoli con l'agilità del corpo, &c.] This example is quoted again in *Arte della Guerra*, lib. ii. Op. 4. 237, where the subject is worked out in detail.

arebbero consumati tutti. Puossi adunque, conosciuto il difetto dell'una e dell'altra di queste fanterie, ordinarne una di nuovo, la quale resista a' cavalli, e non abbia paura de' fanti; il che lo farà non la generazione delle armi, ma la variazione degli ordini. E queste sono di quelle cose <sup>5</sup> che, di nuovo ordinate, danno riputazione e grandezza a un principe nuovo. Non si deve adunque lasciar passare questa occasione, acciocchè la Italia vegga, dopo tanto tempo, apparire un suo redentore. Nè posso esprimere con quale amore ei fosse ricevuto in tutte quelle province <sup>10</sup> che hanno patito per queste illuvioni esterne, con qual sete di vendetta, con che ostinata fede, con che pietà, con che lacrime. Quali porte se gli serrerebbero? quali popoli gli negherebbero l'ubbidienza? quale invidia se gli opporrebbe? quale Italiano gli negherebbe l'ossequio? Ad <sup>15</sup> ognuno puzza questo barbaro dominio. Pigli adunque la illustre casa vostra questo assunto con quell'animo e con quella speranza che si pigliano le imprese giuste, acciocchè sotto la sua insegna, e questa patria ne sia nobilitata, e sotto i suoi auspicii si verifichi quel detto del <sup>20</sup> Petrarca:—

Virtù contro al Furore  
Prenderà l'arme, e fia il combatter corto:  
Che l'antico valore  
Negli italici cuor non è ancor morto.

**22. Virtù contro al Furore, &c.]** From the XVI<sup>th</sup> Canzone ['Italia mia, ben che'l parlar sia indarno']. Machiavelli was a great student of Petrarch, whom he often quotes, e.g. Ist. Fior. lib. vi. Op. 2. 122 ['Spirto gentil che quelle membra reggi' from Canzone ii. l. 1]; Lett. Fam. xxvi, Op. 8. 93. ['Tarde non furon mai grazie divine' from the Trionfo della Divinità, l. 13.]; Discorso Morale, Op. v. 65 ['pentirsi e conoscere chiaramente che quanto piace al mondo è breve sogno' from Sonetto i. ll. 13, 14.]





## APPENDIX I.

### MACHIAVELLI AND SAVONAROLA [PRINCIPE, CAP. VI].

THE object of the present Appendix is to try and answer the question, 'What was Machiavelli's opinion of Savonarola?' How far Machiavelli's estimate was a fair one, is a different matter which every reader will decide for himself; all that will be here attempted is to show, as far as possible in Machiavelli's own words, what he really thought. It is not a subject upon which it is at once easy to arrive at a satisfactory conclusion; but if we arrange the notices occurring in Machiavelli's works in chronological order, we shall be best able to determine what his views were, and what modifications they underwent during the course of a life rich in experience of a kind likely to enable him to estimate correctly the political work of his contemporaries: for it is with the political portion of Savonarola's work that Machiavelli mainly deals.

The first piece of evidence is a letter written March 8, 1497, 'a un amico' [Lett. Fam. ii; Op. 8. 7]. It assumes that the main object of Savonarola's sermons was to strengthen and unite his own party, and to weaken his adversaries, and Machiavelli represents him as employing for this purpose vulgar and scurrilous invective; nor did he believe in the sincerity and genuineness of the Frate's motives. Machiavelli at this date appears to have been thoroughly convinced that he was simply a charlatan, aping for a purpose the airs of a political and religious reformer; 'secondo il mio giudizio viene secondando i tempi, e le sue bugie colorendo': the judgment could not be more unfavourable. Machiavelli departed from his usual rule [see Lett. Fam. xxvii; Op. 8. 100] in order to hear the two sermons referred to in this letter.

There is no mention of Savonarola in any writings of Machia-

velli between 1497 and 1504; then, when Savonarola had been dead about six years, Machiavelli spoke of him as follows:—

Io dico di quel gran Savonarola  
 Il quale afflato da virtù divina  
 Vi tenne involti con la sua parola.  
 Ma perchè molti temean la ruina  
 Veder della lor patria a poco a poco  
 Sotto la sua profetica dottrina,  
 Non si trovava a riunirvi loco,  
 Se non cessava, o se non era spento  
 Il suo lume divin con maggior foco.

[Decennale primo; Op. 5. 362.]

How are we to account for this change of tone? Partly no doubt by the fact that Machiavelli was now writing for the public, and that, if he were not to bring himself into open collision with that class of citizens who were still Piagnoni, it was necessary for him to use the greatest caution in speaking of Savonarola. In a city so full of political intrigues as Florence, a public official could only hope to maintain his own position by offending no one, and Machiavelli was far too shrewd to court opposition. The above passage is in fact ironical. Under the mask of apparent eulogy, it is in reality a protest against the results of Savonarola's teaching, which tended only to keep the city disunited, and to discourage the inhabitants; at the moment when union was the one thing needful, Savonarola's influence made it impossible. The contemptuous words, 'maggior foco,' with which the argument is clinched, hardly leave a doubt of Machiavelli's meaning.

Leaving on one side *The Prince*, and turning to the Discorsi [written after 1513], we find the following notices, which show that, after some ten years in which to form an impartial judgment, Machiavelli's opinion was still unaltered:—

Discorsi, i. xi: 'Al popolo di Firenze non pare essere nè ignorante nè rozzo, nondimeno da Frate Girolamo Savonarola fu persuaso che parlava con Dio. Io non voglio giudicare s'egli era vero o no, perchè d'un tanto uomo se ne debbe parlare con riverenza. Ma io dico bene che infiniti lo credevano, senza aver visto cosa nessuna straordinaria da farlo loro credere; perchè la vita sua, la dottrina, il soggetto che prese, erano sufficienti a fargli prestare fede.'

Here Machiavelli's tone is more respectful, but the main drift of the passage does not essentially differ from the words in the



Decennale primo. It is characteristic of Machiavelli that he should leave the supernatural question undecided, and find in what we may call purely rational causes a sufficient explanation of Savonarola's influence. For the rest he simply states what seemed to him a remarkable fact, and refusing to discuss whatever claims Savonarola had to divine inspiration, accurately sums up the causes of his popularity; 'la vita sua,' the effect of his personal character; 'la dottrina,' the fascination, that is, of the teaching of a pure religion upon a corrupted people; 'il soggetto che prese,' the all-absorbing interest of the political situation, which he undertook to elucidate. The words 'perchè d' un tanto uomo se ne debbe parlare con riverenza' cannot be allowed to pass for much when we consider how Machiavelli himself speaks of Savonarola in the Estratto di lettere ai Dieci di Balìa.

Discorsi, i. xlv. This passage contains an account of the law of 1494, by which an appeal to the Consiglio Grande was allowed to any one condemned on a capital charge. Rightly or wrongly, this law was regarded at Florence as due to Savonarola, though it is probable that he would have preferred an appeal to some smaller body of men, selected for the purpose, and less liable to be swayed by the feelings of the moment than a large assembly like the Consiglio Grande. In 1497 this right of appeal was refused in a special case [see Hist. Abst. sub anno], and Savonarola was credited with being the cause of a violation of law to the detriment of an individual. This is what Machiavelli says of the whole affair: 'Essendo Firenze dopo il novanta quattro stata riordinata nel suo Stato con l' aiuto di Frate Girolamo Savonarola, gli scritti del quale mostrano la dottrina, la prudenza, la virtù dell' animo suo . . . furono condannati a morte dalla Signoria per conto di Stato cinque cittadini, e volendo quelli appellare, non furono lasciati, e non fu osservata la legge. Il che tolse più reputazione a quel Frate, che nessun altro accidente; perchè se quella appellazione era utile, ei doveva farla osservare; se ella non era utile, non doveva farla vincere. E tanto più fu notato questo accidente, quanto che il Frate in tante predicationi che fece poi che fu rotta questa legge, non mai o dannò chi l' aveva rotta, o lo scusò, come quello che dannare non voleva, come cosa che gli tornava a proposito, e scusare non la poteva. Il che avendo scoperto l' animo suo ambizioso e parti-

giano, gli tolse riputazione, e dettegli assai carico.' That the non-observation of this law diminished Savonarola's popularity is probably correct, but it is more than doubtful whether Savonarola had sufficient influence, even if he had the will, to prevent the execution of the conspirators. The key to the passage lies in the word 'partigiano,' and the accusation is the same as in the Decennale primo, while there is the same suggestion of selfish motives as in the letter of March, 1497.

Leaving out of sight the reference in Discorsi, i. ch. 54, which contains nothing useful for our present purpose, we come to Discorsi, iii. ch. 30. Machiavelli here draws attention to the wisdom which Moses showed in applying severe measures in order to introduce 'nuove leggi e nuovi ordini,' and, he continues, 'questa necessità conosceva benissimo Frate Girolamo Savonarola, conoscevala ancora Piero Soderini Gonfaloniere di Firenze. L'uno non potette vincerla, per non avere autorità a poterlo fare, che fu il Frate, e per non essere inteso bene da coloro che lo seguitavano, che ne arebbero avuto autorità. Non-dimeno *per lui non rimase*, e le sue prediche sono piene di accuse dei savi del mondo, e d'invettive contro a loro, perchè chiamava così questi invidi, e quelli che si opponevano agli ordini suoi.' The substance of this extract is essentially the same as that of Principe, cap. vi; Machiavelli gives Savonarola the credit of having recognised the necessity of force, but the concluding sentences show how completely he was convinced that Savonarola's object was merely a personal, selfish one.

We have finally to consider various notices of Savonarola in the Estratto di lettere ai dieci di Balìa: these were written after 1520, and probably considerably later, towards the close of Machiavelli's life. They are merely rough notes, which he intended to use in continuing the 'Istorie Fiorentine,' and as they were not meant for publication in the form we have them, it is obvious that they are of peculiar value as a record of Machiavelli's opinions. Many of these notices are, however, of little use for our present purpose, as they are but the bare record of events, without comment of any kind; but the following are characteristic and instructive:—

Opere, P. M. vol. ii. pp. 245-262.

- a. Tornò fra Girolamo dal re [after the interview at Poggibonsi, 1495]; disse averli letto il padre del porro.

- β. Fra Girolamo in questi tempi faceva il diavolo.
- γ. Predicò il Frate in questi tempi la predica d' essere ito al cielo. Fu chiamato dal papa; ricorreva a' potenti per aiuto.
- δ. Le male contentezze in Firenze erano grandi; chi biasimava una cosa e chi un' altra; il Frate chi lo amava e chi no. I forestieri vi dileggiavano dicendo, che voi eri usciti delle mani de' Medici et entrati in quelle del Frate.
- ε. Fra Girolamo faceva in Firenze il diavolo.
- ζ. Fra Girolamo schiamazzava et aveva fatto un combriccola di fanciulli et un fra Giuliano da Ripa suo seguace fu preso per cicala.
- η. Noi eravamo gravati da fame, gravezze, chè la ventina si era scoperta, et *dai minacci del Frate che ci premevano più che il male.*
- θ. Fra Girolamo faceva processioni per il convento, e facevasi riputazione.
- ι. Il primo dì di quaresima venne a predicare con una gran turba. Disse nel predicare: *Ego autem constitutus sum rex*, e scrisse le parole nel pergamino: et nel predicare esclamò più volte, che se mai e 'chiedeva perdono di quella scomunica, che il diavolo ne lo portasse.
- κ. Entrata la nuova Signoria, vennono lettere da Roma, per le quali il papa di nuovo escomunicava il Frate e chi l' udiva; onde lui si ritrasse in San Marco *ut Jesus qui abscondit se.*
- λ. Il Frate cominciò a dire che entrerebbe nel fuoco: fra Domenico ad affermare; un frate di S. Francesco ad uccellarlo.

Then follow a few bare notices of the final tragedy. In no other part of his writings does Machiavelli give such unguarded expression to the contempt which it is clear he felt for Savonarola; and, taken all together, the above quoted passages point to the conclusion that Machiavelli had accepted the view, which, it should be remembered, was shared by many of his contemporaries, that Savonarola, as a religious and moral reformer, was little more than an extremely able impostor: he seems none the less to have felt that he made an effective use of his 'dottrina'



and 'virtù,' and to have wondered a little at his strange influence over so shrewd a people as the Florentines. As a politician he regarded him as mistaken in two great points: first, he misunderstood the situation, and while preaching 'Union, union,' was himself an apple of discord; secondly, he did not recognise the necessity of establishing a national militia, and thus placing the city in a position to free herself from foreign intervention. So far, of course, Machiavelli was unfair: the edge of his mind was very sharp, but it only cut one way; and his opinions are of interest for us now, not because they throw any new light upon what Savonarola really was, but because they help to show us more clearly and more completely what Machiavelli was not.

## APPENDIX II.

### NOTE ON THE TEXT OF 'THE PRINCE.'

THE text followed in the present Edition of *The Prince* is that of the edition published at Capo di Lago in 1849, of which the following is the full title :—

Il Principe, e gli opuscoli storici e politici di Nicolò Machiavelli, preceduti da alcuni scritti inediti di Ugo Foscolo e Vincenzo Cuoco, intorno all' autore.—Capolago, Cantone Ticino : Tipografia Elvetica ; 1849.

This text is, in nearly all essential points, exactly similar to that of the 'Italia, 1813' edition<sup>1</sup>, the preparation of which was superintended by Reginaldo Tanzini and Francesco Tassi. It is based upon the Laurentian MS, and possesses considerable authority. It differs in many particulars from Polidori's text<sup>2</sup> [Firenze ; Le Monnier, 1848] which follows the first edition of *The Prince*<sup>3</sup> [Roma, Antonio Blado, 1532], and also from the text of the 'true' Testina<sup>4</sup> edition [1550]. There appears to be no copy of the first edition of *The Prince* in any public library in England, and I have consequently been obliged to rest satisfied with a collation of Polidori's text, as the best available substitute. The readings given by Polidori are nearly always identical with those of the Testina edition ; the few cases in which his text differs from the Testina edition are here given at the foot of the page ; in all other instances in which there are any various readings in the text of *The Prince*, Polidori follows the Testina edition, and not the 'Italia, 1813' edition.

<sup>1</sup> Referred to as I.

<sup>3</sup> Referred to as B.

<sup>2</sup> Referred to as P.

<sup>4</sup> Referred to as T.

The following table includes all the readings of any importance in which the Testina edition differs from the 'Italia, 1813' edition. But the following variations are, with a very few exceptions, omitted, whenever they do not affect the meaning in any way :—

i. Differences in spelling, punctuation, the use of capital letters, and the order of words ;

ii. Differences in the use of grammatical forms, especially in the case of pronouns and verbs.

<i>Page and line of present edition.</i>	<i>'Italia, 1813.'</i>	<i>First Testina.</i>
169 . 6	incontro	innanzi
171 . 8	le quali	la quale
172 . 1	escogitate ed esaminate	escogitata ed esaminata
— . 2	ridotte	ridotta
173 . 2	come	che
— . 3	facoltà di	facultà a
— . 10	varietà	verità
174 . 5	alto	alti
— . 7	bisogna	conviene
180 . 2	ritessendo gli ordini so- pradescritti, e disputerò	nel ritessere queste or- diture di sopra, dis- putando
— . 3	possano	possono
182 . 4	quantunque	quantunque
— . 5	riacquista	racquista
184 . 3	che	perchè
— . 10	In modo che	Di modo che
185 . 18	dire	vedere
— . 19	vedere	dire
— . 19	lui ci	egli
— . 21	acquisto	acquistato
186 . 4	quando e' siano	quando siano
187 . 1	chi le acquista . . . debbe avere	a chi le acquista . . . bisogna avere
188 . 1	compedi	le chiavi

Polidori's readings :—

182 . 4 quantunche.

182 . 5 racquisterà.



*Page and line of  
present edition.*

*'Italia, 1813.'*

*First Testina.*

188 . 10	per timore che non inter- tervenisse a loro	perchè non intervenisse loro
189 . 15	guardarsi	guardare
190 . 1	potente quanto	non meno potente di
— . 8	dalla	da una
192 . 2	dell' etico	della etica
— . 2	nel principio del suo male è facile	nel principio è facile
— . 14	a vantaggio	con vantaggio
193 . 1	sibbene	bene
194 . 2	questo partito	questa venuta o partito
— . 7	il partito ben preso	il pensiero bene preso
196 . 2	e' fu costretto	fu costretto
— . 7	primo	prima
— . 11	che ne potesse	che potesse
— . 15	ad	in
198 . 4	debbe	debba
199 . 1	come ella si debba	come si debba
— . 10	gli risposi	risposi
200 . 9	a	in
201 . 5	tenerlo	tenerselo
— . 9	grazia e per concessione	grazia e concessione
— . 19	affezione	amore
— . 19	due governi	due diversità di governi
— . 25	antiquata	antica
— . 27	considererà	considera
— . 28	questi due Stati	questi Stati
202 . 1	in	nell'
— . 2	che lo avrà	che sia, è
— . 21	facilità tu puoi	facilità puoi
— . 25	dipoi	dapoi
— . 29	nè contentare	contentare
203 . 1	ragioni di sopra	ragioni sopra

Polidori's readings :—

192 . 2 nel principio suo è facile.

194 . 7 il pensiero ben presto.

197 . 2 merita [*for* meritò : T. & I.].

201 . 17 se ubbidiscono alcuno [*for* se ubbidiscono: T. & I.].

*Page and line of  
present edition.**'Italia, 1813.'**First Testina.*

203 . 2	godere sicuramente ed oziosi	godere ociosi
— . 16	Considerate	Considerando
204 . 11	riperderono	perderono
205 . 1	dimenticano	scordano
— . 3	sdimenticano	si dimentica
— . 4	ricorrono	si ricorre
— . 4	cento	tanti
— . 7	un canto	una parte
— . 8	altro	altra
— . 10	tarde	tardi
— . 11	le	li
206 . 10	per le vie	per vie
208 . 11	meno sulla	manco in sù la
209 . 3	commesse	ordinate
— . 4	debbe	merita di
— . 9	che ebbe	benchè egli ebbe
— . 10	vede	vedrà
— . 12	da potere introdurvi dentro quella forma che parse loro	di potervi introdurre quella forma che a lor parse
210 . 13	dal canto	in beneficio
— . 15	le cose nuove	una cosa nuova
— . 15	una ferma	ferma
— . 17	partigianamente	partialmente
— . 27	oltre alle cose	oltra le cose
211 . 17	Ierone	Hierone
212 . 3	altro non	niente
— . 24	lo ha concesso loro	gli ha fatti grandi
213 . 5	conservarlo	conservare
— . 10	e questi	Questi
— . 11	sua gran	gran
— . 17	facesse	facessinsi
— . 24	vedrà lui aversi fatti	vedrà quanto lui avesse fatto

Polidori's readings:—

205 . 9 liberi [*for* libere : T. & I.].209 . 22 lunga [*for* la lunga : T. & I.].

210 . 17 parzialmente.

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

217 . 1	volgendosi a torre quello della Chiesa	These words are omitted in the Testina edition, but are retained by Polidori
— . 3	gliene	glielo
218 . 3	di coloro	d' Italia
— . 11	lo fece	fece
219 . 2	sbattuti	battuti
220 . 7	se gli guadagnò	si guadagnò
— . 19	ritornatagli	ritornatoli
221 . 7	guadagnatisi	guadagnatosi
— . 12	i quali	quali
— . 12	presto	tosto
— . 13	corretti	correttoli
222 . 2	ragione	sorte
— . 2	fusse	<i>omitted</i>
— . 4	Ramiro	Remiro
— . 11	vi avea	aveva
223 . 5	de'	da
— . 10	accorto	avveduto
— . 16	quanto alle	circa le
224 . 5	quella occasione	quelle occasioni
— . 15	guadagnati	guadagnato
225 . 1	preso	presa
— . 1	avuto ad	avuto
— . 2	aveva ad aver	aveva d' avere
— . 4	di qualità che	in forma che
— . 5	necessitato	necessitato di
— . 5	ei saltava	saltava
— . 11	e non sarebbe più dipen- duto	senza dipendere
— . 12	e	o
226 . 3	si hanno	s' habbino
— . 9	vivo	morto
— . 12	fusse	fusse Papa
227 . 6	come ho detto	com' io ho fatto

Polidori's readings :—

221 . 12 presto.

223 . 5 de'.



*Page and line of  
present edition.**'Italia, 1813.'**First Testina.*

229 . 6	divenuti papa	assunti al Pontificato
— . 7	a	da
230 . 5	sceleratezza	sceleratezze
231 . 1	io giudico, a chi fusse necessitato, che basti imitarli	giudico che bastino, a chi fusse necessi- tato, imitarli
232 . 10	radunò	congregò
233 . 5	conciossiacosachè	conciosiacche
— . 9	partiti animosi e pericoli	animosi partiti e perico- losi
— . 16	giudicato	tenuto
— . 16	qualunque	qual si sia
234 . 7	il primo uomo	de' primi huomini
— . 23	si alloggiò	alloggiò
235 . 1	consumate che furono	havuto che ebbero fine
— . 2	usano	fanno
236 . 2	ad un tratto	una sol volta
— . 6	osservano	osservaranno
— . 7	il	quel
— . 10	discorrere	discorrere e fare
— . 11	tutte quelle offese che gli è necessario fare, e tutte farle a un tratto per non le avere a rin- novare ogni dì, e po- tere	tutte le crudeltà in un tratto, e per non avere a ritornarvi ogni dì, e per potere
237 . 12	te ne è saputo grado al- cuno	grado alcuno ne riporti
— . 20	presto	tosto
239 . 22	a sua posta	quando gli piace
— . 30	tu ti debbi	ti debbi
240 . 1	temerne	temere
— . 9	diventi	diventa
— . 9	mediante il favore	per favore
— . 12	credevano	credono
— . 13	subito	suddito
241 . 1	vittorioso	vittoriosissimo
— . 2	sopravvenendogli	sopravvenendo

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

243 . 3	a' Gracchi	a Graccho
— . 8	mai	non
— . 12	de' magistrati	de' Magistrati
— . 15	massime	massimamente
244 . 3	la . . . E	<i>omitted</i>
— . 6	dello stato e di lui	dello Stato di lui
— . 11	le qualità	la qualità
— . 21	al nimico	gli nimici
— . 22	si	<i>omitted</i>
245 . 3	liberissime	liberalissime
— . 11	Ed oltre	Oltre
246 . 8	non ci arà	non harà
— . 11	tutte	<i>omitted</i>
— . 19	raffreddati	raffrediti
— . 25	che si fanno	che essi fanno
— . 26	considererà	considera
247 . 1	circa i quali	circa quali
248 . 1	sono suti tanto potenti	sono tutti potenti
— . 2	principati	Principi
— . 3	stati	stato
— . 8	cagione superiore	cagioni superiori
— . 9	alla quale	alle quali
— . 15	chiamavano	chiamano
— . 18	la qual cosa, ancora che sia nota	ancora che ciò noto sia
— . 19	ridurla	ridurlo
250 . 2	gli Orsini	<i>omitted</i>
— . 3	spegnere	spegnerli
— . 9	discorso	discorse
252 . 8	il quale	del quale

Polidori's readings :—

- 243 . 3 a' Gracchi.
- 243 . 12 di magistrati.
- 244 . 11 le qualità.
- 246 . 19 raffreddi.
- 247 . 1 circ' a' quali.
- 248 . 1 sono tutti tanto potenti.
- 250 . 9 discorso.
- 250 . 11 il. [*for* di. T. and I.].
- 252 . 8 quale.

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

252 . 9	questo	esso
253 . 2	mostro	mostri
— . 3	di acquistarli e tenerli	d' acquistarli e tenerli
255 . 12	le	<i>omitted</i>
256 . 7	alcuno	qualcuno
— . 11	come di questo ne erano	che n' erano
257 . 12	valente uomo	valente
258 . 7	capi loro	Capitani
260 . 9	dei quali	li quali
— . 10	alcuni non hanno avuto	alcuni hanno avuto
261 . 5	alla Chiesa e al regno	la Chiesa e il regno
262 . 6	se lo tenevano	tenendolo
263 . 1	considereranno	considera
— . 2	mentre fecero	mentre che feciono
264 . 1	eglino	essi
— . 3	loro	<i>omitted</i>
265 . 2	raffreddo	freddo
— . 4	riperdere	perdere
— . 5	assicurarsene	assicurarsi
266 . 1	capitani	capitano
— . 2	il conte	conte
267 . 2	poi	dipoi
— . 3	tanta fatica	tante fatiche
— . 8	discorrere e più	discorrere più
— . 9	si possa	si possino
— . 10	correggerle	correggere
— . 10	dunque	<i>omitted</i>
268 . 5	quasi che nelle mani	quasi in mano
— . 7	cittadini	cittadini <sup>1</sup>
— . 7	le armi	armi

Polidori's readings :—

253 . 3 d' acquistarli.

257 . 10 a fare [*for* e fare : T. and I.].

258 . 4 liberissimi; so also T. and I., but B. reads *liberalissimi*.

258 . 7 Capitani loro.

267 . 9 le origini [*for* l' origine : T. and I.].

<sup>1</sup> There is an old variant *Cardinali*, given e.g. in the text of the 'Classici Italiani' series. There appears to be no authority whatever for it.



Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

269 . 1	Como	Como
— . 4	governate queste armi	governatel'armi d'Italia
— . 10	i pochi	pochi
271 . 1	la notte	di notte
272 . 16	da questo esempio fresco di Giulio ii	dal questo esempio di Papa Julio ii, quale è ancora fresco
— . 18	cacciarsi	mettendosi
273 . 1	cosa	causa
— . 13	di	della
— . 14	le	<i>omitted</i>
274 . 3	ha voluto	voluto
— . 11	trovandosi	trovando
— . 14	è	sia
— . 15	quando aveva i Francesi soli e quando aveva gli Orsini e Vitelli, a quando	quando aveva gli Orsini e Vitelli, e quando
— . 16	fidò	<i>omitted</i>
— . 22	come io dissi	come di già dissi
— . 24	i condottieri	conduttori
275 . 2	e dipoi	dipoi
— . 3	le aliene	l'altrui
— . 10	fine	somma
— . 12	liberata la	liberata
276 . 2	spento	spente
— . 23	anzi è	anzi
277 . 3	o di sudditi	di sudditi
— . 4	o mercenarie	mercenarie
— . 16	solamente	solo
— . 24	i disagi	disagi

Polidori's readings :—

269 . 1 Conio : *e conj.*

269 . 10 i pochi.

274 . 1 la ignavia e pigrizia al combattere [*for* la ignavia : T. and I.].

274 . 15 Same reading as I., except *e quando* *for* *a quando*.

276 . 6 Svizzeri [*for* i Svizzeri T. and I.].

276 . 19 Goti [*for* i Goti T. and I.].

277 . 24 figli [*for* figliuoli T. and I.].

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

277 . 26	contennendo	disprezzare
278 . 1	delle	dalle
— . 4	non è ragionevole	la ragione non vuole
279 . 8	comprendere	comprende
— . 8	ogni	un
— . 9	di	<i>omitted</i>
280 . 22	delle vittorie e perdite	della vittoria e perdita
281 . 1	e quelle	quelle
— . 3	gloriatosi	glorioso
— . 10	da Senofonte sono state scritte	sonoda Senofontescritte
284 . 10	alcune	alcuna
— . 14	noi	<i>omitted</i>
— . 21	Ed	<i>omitted</i>
285 . 1	soprascritte	sopradette
— . 10	considererà	considera
— . 12	riesce	risulta
— . 18	tenuto	temuto <sup>1</sup>
286 . 1	cascherà	cadrà
287 . 4	se si	se egli si
— . 7	comincerà	comincia
— . 9	con questa sua liberalità, avendo offeso gli assai e premiato i pochi	havendo con questa sua liberalità offeso molti, e premiato pochi
288 . 3	del liberale	di liberale
— . 4	poi	più
— . 6	a' suoi	<i>omitted</i>
— . 12	del	di
— . 25	dei sudditi	dei suoi sudditi
— . 27	nell' altro	nel secondo
289 . 2	ti	<i>omitted</i>

Polidori's readings :—

277 . 26 contennendo.

279 . 10 per modo di dire [*for* verbi gratia : T.].

281 . 7 la vita di Ciro sopradetto [*for* la vita di Ciro : T. I.].

288 . 4 poi.

288 . 11 contennendo [*abietto* : T.].

289 . 6 contennendo [*vile* : T.].

<sup>1</sup> Probably a mere misprint, as is assumed by Detmold in his translation (4 vols. Boston, 1882).

<i>Page and line of present edition.</i>	<i>'Italia, 1813.'</i>	<i>First Testina.</i>
290 . 4	essere necessitato incor- rere	incorrere per necessità
291 . 1	unitala e ridottala	unitolo e ridottolo
— . 2	considererà	considera
— . 7	sarà	sarai
— . 8	di che ne nasca	onde naschino
292 . 12	accozzarli	che e' stiano
— . 19	e'	<i>omitted</i>
293 . 10	ti	<i>omitted</i>
— . 16	alcuno	qualcuno
294 . 3	presto	tosto
— . 10	tenne mai	tiene
295 . 2	aliene	d' altri
296 . 1	alcuna	una
297 . 1	in	nel
— . 1	e chiamato	nominandolo
— . 6	di	<i>omitted</i>
— . 9	essa	esse
301 . 2	la forza	le forze
— . 2	proprio dell' uomo	de gli huomini
304 . 5	quello	a quello
— . 6	capitato	successo
— . 12	sempre	<i>omitted</i>
— . 13	da	di
— . 16	ad votum	<i>omitted</i>
305 . 4	non essere	<i>omitted</i>

Polidori's readings :—

- 290 . 1 contennendo [disprezzato : T.].  
 291 . 2 considerà.  
 291 . 4 nome [il nome : T. I.].  
 291 . 7 sarà.  
 292 . 12 che gli stiano.  
 292 . 18 figli [figliuoli : T. I.].  
 294 . 3 presto.  
 297 . 1 chiamandolo.  
 297 . 9 essa.  
 302 . 12 quelle [quella : T. I.].  
 304 . 1 mancarono [mancaranno: T.; mancheranno: I.].  
 304 . 4 siano state [sono state T. I.].  
 304 . 13 da.  
 305 . 4 non essere.



Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

305 . 5	possa e sappia	possi e sappi
— . 6	ad	da
— . 9	contro alla fede	<i>omitted</i>
306 . 6	tutto fede	<i>omitted</i>
— . 16	conto	conto
307 . 1	vincere	vivere
— . 4	ci	<i>omitted</i>
— . 6	dei presenti tempi, quale	di questi tempi, il quale
308 . 1	e dell' una e dell' altra è inimicissimo	<i>omitted</i>
— . 3	e la riputazione e lo Stato	lo stato e la riputazione
309 . 7	contennendo	vile
— . 11	E	<i>omitted</i>
— . 11	universalità	università
— . 16	da	di
310 . 1	potentati	potenti
— . 7	come ho	come io ho
— . 8	io dissi	dissi
312 . 1	alle	le
— . 6	E per	Per
314 . 10	disperare	far cadere in disperatione
— . 11	questa	questo
— . 13	ben governati	governati
315 . 1	donde	donde ne
— . 8	assicurarlo	assicurarli
— . 14	che sia	<i>omitted</i>
— . 14	della	di

Polidori's readings :—

305 . 9 contro alla fede.

306 . 6 tutto fede.

306 . 15 da reclamare [with B.]. T. and I. read, a chi reclamare.

306 . 16 conto [retained by P. though omitted by B.].

308 . 1 e dell' una e dell' altra è inimicissimo.

309 . 7 contennendo.

309 . 14 Contennendo [*for* Abietto : T. and I.].

310 . 7 sarà [*for* è T. and I.].

314 . 11 questa.

315 . 16 metter sopra d' altri, e le cose di grazia a se medesimi.

<i>Page and line of present edition.</i>	<i>'Italia, 1813.'</i>	<i>First Testina.</i>
315 . 16	fare amministrare	fare sumministrare
316 . 9	le cagioni	la cagione
— . 10	disformi	disforme
317 . 4	fu la	la fu
— . 6	amavano [ <i>in both cases</i> ]	amano
— . 7	amavano	amano
— . 8	fusse	sia
— . 8	insolente, crudele	insolente e crudele
— . 12	una grande	<i>omitted</i>
— . 32	ereditaria	d' heredità
— . 34	tenne sempre, mentre che	tenne sempre mentre
— . 35	intra i	dentro a
318 . 6	il disprezzo	dispregio
— . 7	E qui	Onde
— . 16	questa	<i>omitted</i>
— . 18	alcuno	nissuno
319 . 6	ad alcuna	a nissuna
— . 11	sue	<i>omitted</i>
— . 17	io dico di sopra	dico, come di sopra
— . 21	dai soldati pretoriani era stato morto	era stato morto dalla guardia Imperiale
320 . 4	volendosi	a volersi
— . 6	dove era Albino	di Albino
— . 16	come Albino	di Albino, che come
321 . 1	questo	questa
— . 11	uomo	<i>omitted</i>
— . 18	infinite uccisioni	molte occasioni
322 . 5	seguono	seguitano
— . 8	offendere	fare
— . 14	a	alla
323 . 10	dall' una	da una

Polidori's readings :—

317 . 34 tenne sempre che.

319 . 11 sue.

319 . 17 necessarie ad [*for* necessario imitare ; T. and I.].

321 . 1 questo.

321 . 12 eccellentissime [*omitted* by P. ; retained by I and T.].

321 . 18 molte occisioni.

323 . 9 contennendo [*vile* : T. and I.].

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

323 . 13	della	dalla
— . 16	esser	l' esser
— . 17	già	<i>omitted</i>
— . 21	di se	<i>omitted</i>
— . 24	talchè	à tal che
— . 25	e . . . la . . .	<i>omitted</i>
324 . 1	si ribellò	<i>omitted</i>
— . 10	meno di	meno
— . 17	era	<i>omitted</i>
325 . 2	di	che
— . 3	a sè	<i>omitted</i>
— . 10	da	a
— . 12	chiamare nè	chiamare
— . 13	vecchio sono	morto rimangono
— . 14	rimangono	<i>omitted</i>
326 . 15	seguire	imitar
— . 16	da	di
— . 19	fia	sia
327 . 11	trovati	trovato
328 . 3	di sudditi tuoi	gli sudditi
— . 11	per poca	poca
— . 14	la quale è di quella qua- lità che di sopra è detto	della quale di sopra habbiam detto quale sia
— . 16	tanta	tanto
— . 18	ne	<i>omitted</i>
— . 22	sono suti tuoi partigiani, e quelli	si sono per te scoperti; e questi

Polidori's readings:—

- 323 . 14 è [ho : T. and I.].  
 323 . 16 contennendo [disprezzato; T. and I.].  
 323 . 25 e *retained*; la *omitted*.  
 324 . 8 contennendi : [vili; T. and I.].  
 324 . 12 da [ad; T. and I.].  
 324 . 17 era.  
 325 . 10 da.  
 325 . 12 chiamare nè.  
 325 . 13 figli [figliuoli; T. and I.].  
 328 . 3 di sudditi.  
 328 . 11 per poca.  
 328 . 16 tanta.



Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

328 . 23	con le occasioni	con occasioni
— . 23	necessario renderli	necessario farli
— . 26	vivevano	vivono
329 . 4	quelli tempi	quel tempo
— . 6	credo che	mi pare
— . 7	facessero	fatte faccino
— . 9	si aderirà	s' accosterà
330 . 1	le	<i>omitted</i>
— . 3	loro	<i>omitted</i>
— . 3	unissero	movessero
— . 11	ma	non
— . 19	porta	portata
— . 25	sono stati	son
332 . 2	essergli	esser
333 . 2	la . . . il . . .	<i>omitted</i>
— . 3	un rifugio	<i>omitted</i>
— . 7	nella sua dominazione	nel suo Stato
334 . 3	più difficilmente ripere- dere quello Stato	di avere a riperdere più, difficilmente quello Stato
— . 4	simili termini	simil termine
— . 6	le	<i>omitted</i>
335 . 1	vi edificò	ve l' edificò
— . 3	dal popolo	da' popoli
336 . 3	da	di
— . 6	le fortezze	<i>omitted</i>
337 . 1	co' forestieri	col forestiero
— . 4	le fortezze	fortezze

Polidori's readings :—

328 . 23 occasioni.

328 . 23 bisogna render.

329 . 4 quelli tempi.

329 . 7 ' *Fatte* è nella Bladiana, nella Testina e in più altre edizioni; e forse è da intendersi per *fatte ad arte, procurate*.'—Note by Polidori.

330 . 1 le.

330 . 3 loro.

330 . 11 ma.

330 . 19 porta.

333 . 3 un rifugio

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

338 . 1	Ferrando d' Aragona	Ferrando Red' Aragona
339 . 4	Oltre di	Oltra
— . 7	de'	di
— . 8	mirabile, nè	miserabile e
— . 10	ha fatto e	<i>omitted</i>
— . 14	infra l' una e l' altra	<i>omitted</i>
— . 15	quietamente	quietare ed
— . 17	i governi	il governo
— . 18	Bernabò da	Bernardo di
340 . 2	pigliare	trovare
— . 5	di uomo grande e di uomo eccellente	di grande ed eccellente
— . 8	a	<i>omitted</i>
341 . 2	e'	essi
— . 3	a	da
342 . 7	materia	cosa
— . 20	ti	<i>omitted</i>
343 . 2	schiette	prosperie
— . 4	ti	<i>omitted</i>
— . 8	tanto è maggiore pru- denza l' aderirsi	tanto più è gran pru- denza lo adherire
344 . 7	si	<i>omitted</i>
345 . 1	mai	mai non
— . 3	le qualità	la qualità
— . 6	della	delle
346 . 1	le	<i>omitted</i>
— . 9	di munificenza	magnificenza
347 . 14	valentissimo	prudentissimo
— . 16	discerne quello che altri intende	intende quanto da altri gli è mostro
— . 16	e	<i>omitted</i>

Polidori's readings:—

339 . 2 fare fondamento [fare un fondamento : T. and I.].

339 . 7 de'.

339 . 8 miserabile nè.

339 . 9 pretesto [*for* mantello: T. and I.].

339 . 18 Bernabò di.

340 . 2 pigliar.

345 . 3 le qualità.

346 . 8 adunarsi [*for* ragunarsi : T. and I.].

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

347 . 17	per sè stesso	nè per se stesso
348 . 3	ch' e' fusse	fusse
— . 4	o	ed
— . 11	dentro	<i>omitted</i>
— . 14	sempre	<i>omitted</i>
— . 16	dall' altro canto	dall' altra parte
— . 18-22	acciocchè vegga che non può stare senza di lui, e che gli assai onori non gli facciano desi- derare più onori, le assai ricchezze non gli facciano desiderare più ricchezze, e gli assai carichi gli facciano temere le mutazioni.	accioche li assai honori, le assai ricchezze con- cesseli, siano causa che egli non desideri altri honori e ricchezze; e gli assai carichi gli faccino temere le mu- tationi, conoscendo non potere reggersi senza lui.
— . 23	i ministri, ed i principi circa i ministri	i principi e i ministri
349 . 6	corti	carte
— . 10	porta	si porta
— . 10	contennendo	disprezzato
— . 19	e con	Con
350 . 2	accetto	accettato
— . 6	ne	<i>omitted</i>
351 . 5	disegni	segreti
352 . 4	si	che
— . 6	fondarsi	fondare
— . 16	questa è una regola gene- rale che non falla mai	questa non falla mai, ed è regola generale
— . 20	potrebbe	potrà
— . 25	lui	egli
353 . 12	trovano	ei trovano

Polidori's readings :—

- 349 . 6 corti [*carte*, T., appears to be a misprint].  
 349 . 10 contennendo.  
 349 . 19 e con.  
 350 . 2 accetto.  
 250 . 6 ne.  
 351 . 5 disegni.



Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

353 . 13	piglieranno	pigliano
— . 14	quando non manchi	quando il Principe non manchi
— . 18	che nato principe, lo ha per sua poca pruden- za perduto	ch' è nato Principe, e persua poca prudenza l' ha perduto
354 . 2	a'	ne'
— . 6	avuto	havuti
— . 9	tanto nervo	tanti nervi
— . 9	trarre	tenere
— . 11	che	qual
— . 14	il popolo	i popoli
— . 15	a	di
— . 17	che erano stati molti anninelprincipatoloro	i quali molti anni erano stati nel loro Princi- pato
— . 22	e	<i>omitted</i>
— . 23	dalla	per la
355 . 4	ritolga	ricolga
— . 6	stata	<i>omitted</i>
— . 7	sono . . . sono . . .	<i>omitted</i>
— . 7	durabili	e durabili
— . 12	E'	<i>omitted</i>
358 . 2	mi	<i>omitted</i>
— . 7	ad uno di questi fiumi rovinosi	à un fiume rovinoso
— . 8	si adirano, allagano	ei s' adira, allaga
— . 9	rovinano . . . lievano . . .	rovina . . . lieva . . .
— . 10	lo pongono da	ponendolo a
— . 10	fugge loro dinanzi	gli fugge davanti
— . 11	all' impeto loro	al suo furore
— . 11	in alcuna parte	<i>omitted</i>
— . 12	siano . . . fatti	sia . . . fatto
— . 14	potessero	possino

Polidori's readings :—

354 . 11 che.

355 . 6 suta. 'L' edizione del Blado ha erroneamente, sua.'—

Note by Polidori.

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

358 . 14	argini	con argini
— . 15	anderebbero	egli andrebbe
— . 16	loro	suo
— . 16	nè	<i>omitted</i>
— . 16	nè	e
— . 18	resisterle	resistere
— . 20	e	nè
359 . 4	o	<i>omitted</i>
— . 5	piena	inundatione
— . 9	avergli veduto mutare	vederli haver mutato
360 . 1	credo che	credo
— . 2	dalle	delle
— . 3	discorse	trascorse
— . 5	che riscontra il modo del procedere suo con le qualità	il modo del cui proce- dere si riscontra con la qualità
— . 7	che con il proceder suo	dal cui proceder
361 . 1	rispetto	rispetti
— . 2	con arte	per arte
— . 2	per pazienza	con pazienza
— . 4	Vedesi	E vedesi
— . 6	due	<i>omitted</i>
— . 6	e	<i>omitted</i>
— . 7	dalla	da
— . 8	dei	di
— . 11	l' altro	e l' altro
— . 15	rovina	egli rovina
— . 17	accomodare	accordare
364 . 3	ragionamenti	ragionamento
— . 4	ferocia	ferocità
— . 6	Spagna	e Spagna
— . 7	e	<i>omitted</i>
— . 7	aveva	<i>omitted</i>
— . 8	dall' altro canto	dall' altra parte

Polidori's readings :—

358 . 16 nè.

360 . 2 dalle.

360 . 8 li conducono (*for gl' inducono, I. and T.*).

361 . 11 l' altro.

Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

365 . 2	avuto	trovate
367 . 3	io	<i>omitted</i>
— . 6	dell' animo	e l' animo
— . 6	oppressati	oppressi
— . 10	riducesse nel termine ch' ell' è di presente	conducesse ne' termini presenti
— . 14	sorta	sorte
— . 17	visto	visto come
— . 17	sue	<i>omitted</i>
— . 18	dalla	della
— . 20	ai sacchi	sacchi
— . 22	di	da
— . 22	per lungo	per il lungo
— . 25	pronta	prona
— . 26	ci	<i>omitted</i>
368 . 4	Il che non fia	Et questo non vi sarà
— . 11	si	<i>omitted</i>
— . 15	posti	posto
— . 15	qui	che
— . 17	pietra	pietà
— . 17	l' acqua	l' acque
— . 25	e'	<i>omitted</i>
369 . 1	e veruna	Nessuna

Polidori's readings :—

367 . 14 sorta.

367 . 17 sue.

367 . 18 dalla.

367 . 20 a' sacchi.

367 . 26 Nè si vede al presente che ella possa sperare, altra che la illustre casa vostra potersi fare capo di questa redenzione, sendo questa dalla sua virtù e fortuna tanto suta esaltata, e da Dio e dalla Chiesa, della quale tiene ora il principato, favorita. (*for* Nè si vede al presente in quale la possa più sperare che nella illustre casa vostra, la quale con la sua virtù et fortuna, favorita da Dio et dalla Chiesa, della quale è hora Principe, possa farsi capo di questa redenzione. T., with which I. agrees except *ci si vede* for *si vede*, and *ora è* for *e hora*).

368 . 11 si.

368 . 15 qui.

368 . 17 pietra.

368 . 25 e'.



Page and line of  
present edition.

'Italia, 1813.'

First Testina.

369 . 12	pare di	par [per, <i>by misprint</i> ]
370 . 10	potere con la virtù italica	potersicon virtù Italiana
	difendersi	difendere
— . 24	le svizzere	i Svizzeri
371 . 18	quella speranza	quelle speranze
— . 19	e	<i>omitted</i>

Polidori's readings :—

369 . 12 ubbidienti ; P. T. I. : but obediti B.

371 . 4 il che lo farà non la generazione delle armi, ma la variazione degli ordini P. T. I. ; but B. reads, il che lo farà la generatione de l' armi, et la variatione degli ordini—'con notabile diversità di concetto,' as Polidori remarks.

371 . 19 e.

371 . 22 contra furore (*for* contro al furore ; T. I.—Polidori's reading is true to the text of Petrarch, but possibly Machiavelli misquoted).



# INDEX OF PROPER NAMES OCCURRING IN THE TEXT OF 'THE PRINCE.'

## A.

Achaean League, 191.  
Achilles, 281, 302.  
Acuto, Giovanni, 260.  
Aetolians, 190, 191.  
Africa, 232, 233, 324, 339.  
Agathocles, 231 foll., 235, 236.  
Alba, 209.  
Albinus, 320.  
Alemagna. See Germany.  
Alessandria, 370.  
Alexander Severus, 316-318.  
Alexander VI, Pope, 195, 198, 215, 223, 224, 226, 233, 235, 248, 250, 304.  
Alexander the Great, 200, 202, 277, 281, 289.  
Alexandria, 322.  
Alfonso of Aragon, 260.  
Amboise ('Roano'), 198, 199, 229.  
Antiochus, 191, 192, 342.  
Aquilaia, 324.  
Asia, 203, 320.  
Athens, 204, 367.  
Aurelius, Marcus, 316, 317.

## B.

Baglioni, 226.  
Barbiano, Alberico da, 269.  
Bentivogli, The, 194, 334.  
Bentivoglio, Annibale, 313.  
Bentivoglio, Giovanni, 313, 364.  
Bergamo, Bartolommeo da, 266.  
Bernabò da Milano. See Visconti.

Bologna, 220, 251, 313, 364, 370.  
Borgia, Cesare, 213 foll., 235, 250, 274, 290, 334, 336.  
Braccheschi, 261.  
Braccio, Andrea, 261, 269.  
Brittany, 186.  
Burgundy, 186.

## C.

Caesar, Julius, 281, 288.  
Camerino, 194.  
Canneschi, 313.  
Capua, 204, 370.  
Caracalla, 316, 319, 321.  
Caravaggio, 259.  
Carmignuola, 264.  
Carthage, 204, 232, 258.  
Castello, Città di, 333.  
Castile, Barons of, 338.  
Cesena, 222.  
Charles VII, 275.  
Charles VIII, 193, 194, 248, 256, 269.  
Chiron, 302.  
Colonna, Cardinal, 229.  
Colonnese, 218, 219, 249, 250.  
Commodus, 316, 318, 322.  
Conio. See Barbiano.  
Constantinople, 273.  
Cyrus, 209, 281, 288, 367.

## D.

Darius, 200, 202.  
David, 275.  
Dido, 292.

## E.

Egypt, 209, 367.  
English, 275.

Epaminondas, 258.  
Euffreducci, Oliverotto da Fermo, 233.

## F.

Fabius Maximus, 296.  
Faenza, 194, 217, 220.  
Ferdinand of Aragon, 269, 272, 288, 307, 338.  
Fermo, 234.  
Ferrara, 182, 194, 249, 272.  
Flamininus ('Tito Quinzio'), 354.  
Florence, 205, 225.  
Fogliani, Giovanni, 234.  
France, 193, 200, 203, 220, 223, 225, 314, 359.  
French character, 199.  
Furli, 194, 274. See also Sforza, Caterina.

## G.

Gaeta, 223.  
Gascony, 186.  
Genoa, 194, 370.  
Germany, 245, 359.  
Giovanna II of Naples, 260.  
Giuliano, 316, 319, 324.  
Giulio II, Papa, 182, 227, 229, 250, 251, 272, 288, 363.  
Goliath, 275.  
Goths, 276.  
Gracchi, 243.  
Granada, 338.  
Greece, 187, 190, 191, 192, 203, 212, 273.

## H.

Hamilcar, 232.  
Hannibal, 294.  
Hawkwood. See Acuto.



Hebrews, 367.  
 Hiero of Syracuse, 211,  
 274.

## I.

Imola, 274.  
 Israel, 209, 367.  
 Italy, how divided before  
 1494, 248.

## L.

Leo X, Pope, 252.  
 Locri, 297.  
 Louis XI, 275.  
 Louis XII, 185, 193, 197,  
 198, 218, 269, 275.  
 Lucca, 194, 225.  
 Ludovico Moro, 185.

## M.

Macedon, 191.  
 Macrinus, 316, 324.  
 Magione, Dieta alla, 220.  
 Mantua, 194.  
 Maximilian, his cha-  
 racter, 351.  
 Maximin, 316, 323.  
 Medes, 209, 367.  
 Medici, Lorenzo di Piero  
 de', 169.  
 Mestri, 370.  
 Milan, 177, 185.  
 Montefeltro, Guido Ub-  
 aldo di; Duke of  
 Urbino, 333.  
 Moses, 209, 367.

## N.

Nabis, 240 foll., 310.  
 Nantes, 199.  
 Naples, 178, 196, 223,  
 225.  
 Niger, 320.  
 Normandy, 186.  
 Numantia, 204.

## O.

Orco, Ramiro d', 222.  
 Orsini, The, 218-220,  
 226, 235, 249, 250, 274.

Orsini, Niccolò, 266.  
 Orsini, Paolo, 221.

## P.

Persians, 209, 367.  
 Pertinax, 316, 318.  
 Perugia, 224.  
 Pesaro, 194.  
 Petrarca, 371.  
 Petrucci, Pandolfo, 330,  
 347.  
 Philip I of Macedon,  
 258, 277.  
 Philip II of Macedon,  
 191, 354.  
 Philopoemon, 280.  
 Piombino, 194, 224.  
 Pisa, 194, 205, 225, 262,  
 273, 329.  
 Pistoia, 291, 329.  
 Pitigliano, Conte di. See  
 Orsini, Niccolò.  
 'Pre' Luca.' See Rai-  
 naldi.

## R.

Rainaldi, Luca, Bishop,  
 350.  
 Ravenna, 273, 370.  
 Riario, Raffaello ('San  
 Giorgio'), 229.  
 Rimini, 194, 217.  
 Romagna, 198, 199, 218,  
 220, 221, 225, 226, 274.  
 Romans, 190-192, 203,  
 204.  
 Romulus, 209.

## S.

San Severino, Ruberto  
 da, 266.  
 Saul, 275.  
 Savonarola, 211.  
 Scali, Giorgio, 243.  
 Schiavonia, 319.  
 Scipio, 281, 296.  
 Senofonte, 281.  
 Severus, 316, 319.  
 Sforza, Ascanio, 229.  
 Sforza, Caterina, 336.

Sforza, Francesco, 213,  
 259, 277, 335.  
 Sforza, Muzio Attendolo,  
 260, 269.  
 Siena, 225, 330, 347.  
 Sinigaglia, 221, 235.  
 Sixtus IV, Pope, 249.  
 Soldano, II, 325.  
 Spain, 178, 196, 198,  
 223, 225, 359.  
 Spanish Soldiers, 370.  
 Sparta, 204, 240, 258.  
 Swiss, 258, 269, 273,  
 275 foll., 370.  
 Syracuse, 211, 231 foll.

## T.

Taro, il (i. e. battle of  
 Fornovo), 369.  
 Thebes, 204, 258.  
 Theseus, 209, 367.  
 Thrace, 323.  
 Turkey, 187, 201, 202,  
 273, 325.  
 Tuscany, 220, 224, 279,  
 367.

## U.

Urbino, 220, 333. See  
 also Montefeltro.

## V.

Vailà, 267, 330, 370.  
 Valentino. See Borgia.  
 Venafro, Antonio da, 347.  
 Venetians, 182, 193, 194,  
 217, 218, 249, 262,  
 263, 329, 344.  
 Virgil, 291.  
 Visconti, Bernabò, 339.  
 Visconti, Filippo, 259.  
 Vitelli, 226, 235, 274.  
 Vitelli, Niccolò, 333.  
 Vitelli, Paolo, 234, 262.

## X

Xenophon. See Seno-  
 fonte.

## ADDITIONS AND CORRECTIONS.

---

Page 11, note 2. *For* The third volume has not yet been published *read*, The third volume has just been published (1890), and contains a valuable criticism of Machiavelli, pp. 384-407.

Page 14, note 1. *For* mentioned on p. 8 *read* mentioned on p. 7.

Page 24, line 10. *For* always *read* usually.

Page 37, line 15. *For* excusabunt *read* excusabant.

Page 38, note 1, line 10. *For* gestae *read* gesta.

Page 67, note 2, line 1. *For* Auteus *read* Auteur.

Page 104, line 10 from bottom. *For* Riformazione *read* Riformazioni.

Page 108, line 21. *For* Burckhard *read* Burchard.

Page 108, line 34. *For* se *read* si.

Page 120, line 10 from bottom. *For* January 13 *read* February 13.

Page 122, line 23. *For* Francesci *read* Francesi.

Page 135, line 27. *For* The Conte di Pitigliano dies at the beginning of March *read* The Conte di Pitigliano dies on January 27.

Page 194, line 9. *For* quegli *read* che gli.

Page 199, line 8 from bottom. *For* en lui donna *read* on lui donna.

Page 201, line 15. *For* pincipe *read* principe.

Page 217, line 6 of notes. *For* vol. xxxiii. *read* vol. xxxii.

Page 245, line 4 from bottom. *Erase comma after* Ordnung.

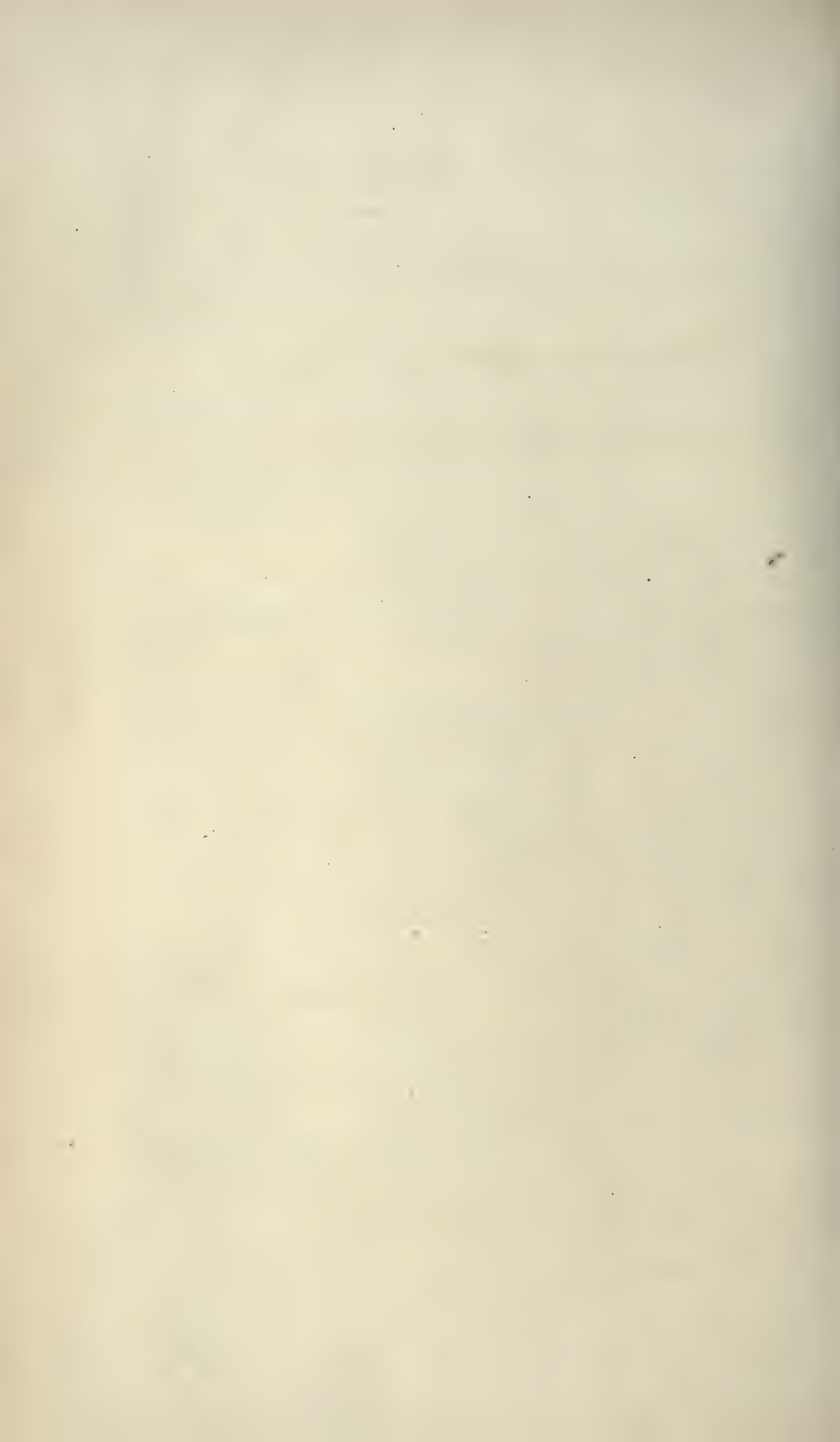
Page 254, line 13 of notes. *For* Poemio *read* Proemio.

Page 273, line 10 from bottom. *For* [adherents of Palaeologus] *read* [adherents of John Palaeologus].

Page 306, line 4 from bottom. *For* Frate Timotheus *read* Frate Timotheo.

Page 328, line 1. *For* armanaro si, quellдеми *read* armandosi, quelle armi.

Page 334, line 7 from bottom. *For* 1596 *read* 1506.





# Clarendon Press, Oxford.

## I. LITERATURE AND PHILOLOGY.

### SECTION I.

#### DICTIONARIES, GRAMMARS, &c.

**ANGLO-SAXON.** An Anglo-Saxon Dictionary, based on the MS. Collections of the late JOSEPH BOSWORTH, D.D., Professor of Anglo-Saxon, Oxford. Edited and enlarged by Prof. T. N. TOLLER, M.A. Parts I—III. A—SAR. 4to, 15s. each. Part IV. *In the Press.*

**ARABIC.** A Practical Arabic Grammar. Part I. Compiled by A. O. GREEN, Brigade Major, Royal Engineers. *Second Edition, Enlarged.* Crown 8vo, 7s. 6d.

**CELTIC.** Ancient Cornish Drama. Edited and translated by E. NORRIS, with a Sketch of Cornish Grammar, an Ancient Cornish Vocabulary, &c. 2 vols. 1859. 8vo, 1l. 1s.

The Sketch of Cornish Grammar separately, stitched, 2s. 6d.

**CHINESE.** A Handbook of the Chinese Language. By JAMES SUMMERS. 1863. 8vo, half bound, 1l. 8s.

**ENGLISH.** A New English Dictionary, on Historical Principles: founded mainly on the materials collected by the Philological Society. Vol. I. A and B. Imperial 4to, half morocco, 2l. 12s. 6d.

Part IV. Section II. C—CASS (beginning of Vol. II.) 5s.

Part V. CAST—CLIVY. 12s. 6d.

Part VI. CLO—CON. *Immediately.*

Edited by JAMES A. H. MURRAY, LL.D., with the assistance of many Scholars and men of Science.

Vol. III. Part I. E—EVERY. Edited by HENRY BRADLEY, M.A. 12s. 6d.

— An Etymological Dictionary of the English Language. By W. W. SKEAT, Litt.D. *Second Edition.* 4to, 2l. 4s.

ENGLISH (*continued*).

**ENGLISH.** A Concise Etymological Dictionary of the English Language. By W. W. SKEAT, Litt.D. *Fourth Edition*. Crown 8vo, 5s. 6d.

— A Concise Dictionary of Middle English, from A.D. 1150 to 1580. By A. L. MAYHEW, M.A., and W. W. SKEAT, Litt. D. Crown 8vo, half roan, 7s. 6d.

— A Middle-English Dictionary, containing Words used by English Writers from the Twelfth to the Fifteenth Century. By FRANCIS HENRY STRATMANN. *A New Edition*, Re-arranged, Revised, and Enlarged by HENRY BRADLEY. Small 4to, 1l. 11s. 6d.

**FINNISH.** A Finnish Grammar. By C. N. E. ELIOT, M.A., Fellow of Trinity College, Oxford. Crown 8vo, bound in roan, 10s. 6d.

**GREEK.** A Greek-English Lexicon, by H. G. LIDDELL, D.D., and ROBERT SCOTT, D.D. *Seventh Edition, Revised and Augmented throughout*. 4to, 1l. 16s.

— An intermediate Greek-English Lexicon, founded upon the Seventh Edition of LIDDELL and SCOTT's Greek Lexicon. Small 4to, 12s. 6d.

— A Greek-English Lexicon, abridged from Liddell and Scott's 4to, edition, chiefly for the use of Schools. Square 12mo, 7s. 6d.

— A copious Greek-English Vocabulary, compiled from the best authorities. 1850. 24mo, 3s.

— **Etymologicon Magnum.** Ad Codd. mss. recensuit et notis variorum instruxit T. GAISFORD, S.T.P. 1848. fol. 1l. 12s.

— **Suidae Lexicon.** Ad Codd. mss. recensuit T. GAISFORD, S.T.P. Tomi III. 1834, fol. 2l. 2s.

**HEBREW.** The Book of Hebrew Roots, by ABU 'L-WALÎD MARWÂN IBN JANÂH, otherwise called RABBÎ YÔNÂH. Now first edited, with an appendix, by Ad. NEUBAUER. 1875. 4to, 2l. 7s. 6d.

— A Treatise on the use of the Tenses in Hebrew. By S. R. DRIVER, D.D. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

**ICELANDIC.** An Icelandic-English Dictionary, based on the MS. collections of the late RICHARD CLEASBY. Enlarged and completed by G. VIGFÚSSON, M.A. With an Introduction, and Life of Richard Cleasby, by G. WEBBE DASENT, D.C.L. 4to, 3l. 7s.

— A List of English Words the Etymology of which is illustrated by comparison with Icelandic. Prepared in the form of an Appendix to the above. By W. W. SKEAT, Litt.D. Stitched, 2s.

- ICELANDIC.** An Icelandic Primer, with Grammar, Notes, and Glossary. By HENRY SWEET, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- An Icelandic Prose Reader, with Notes, Grammar and Glossary, by Dr. GUÐBRAND VIGFÚSSON and F. YORK POWELL, M.A. Extra fcap. 8vo, 10s. 6d.
- LATIN.** A Latin Dictionary, founded on Andrews' edition of Freund's Latin Dictionary, revised, enlarged, and in great part rewritten by CHARLTON T. LEWIS, Ph.D., and CHARLES SHORT, LL.D. 4to, 1l. 5s.
- A School Latin Dictionary. By CHARLTON T. LEWIS, Ph.D. Small 4to, 18s.
- An Elementary Latin Dictionary. By CHARLTON T. LEWIS, Ph.D. Square 8vo, 7s. 6d. *Just Published.*
- Scheller's Dictionary of the Latin Language, revised and translated into English by J. E. RIDDLE, M.A. 1835. fol. 1l. 1s.
- Contributions to Latin Lexicography. By HENRY NETTLESHIP, M.A. 8vo, 21s.
- MELANESIAN.** The Melanesian Languages. By ROBERT H. CODRINGTON, D.D., of the Melanesian Mission. 8vo, 18s.
- RUSSIAN.** A Grammar of the Russian Language. By W. R. MORFILL, M.A. Crown 8vo, 6s.
- SANSKRIT.** A Practical Grammar of the Sanskrit Language, arranged with reference to the Classical Languages of Europe, for the use of English Students, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Fourth Edition.* 8vo, 15s.
- A Sanskrit-English Dictionary, Etymologically and Philologically arranged, with special reference to Greek, Latin, German, Anglo-Saxon, English, and other cognate Indo-European Languages. By Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. 4to, 4l. 14s. 6d.
- Nalopákhyaṇam. Story of Nala, an Episode of the Mahá-Bhārata: the Sanskrit text, with a copious Vocabulary, and an improved version of Dean MILMAN's Translation, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Second Edition, Revised and Improved.* 8vo, 15s.
- Sakuntalā. A Sanskrit Drama, in Seven Acts. Edited by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Second Edition.* 8vo, 21s.
- SYRIAC.** Thesaurus Syriacus: collegerunt Quatremère, Bernsteín, Lorsche, Arnoldi, Agrell, Field, Roediger: edidit R. PAYNE SMITH, S.T.P. Vol. I, containing Fasc. I-V, sm. fol. 5l. 5s.
- Fasc. VI, 1l. 1s. Fasc. VII, 1l. 11s. 6d. Fasc. VIII, 1l. 16s.
- TAMIL.** First Lessons in Tamil. By G. U. POPE, D.D. *Fifth Edition.* Crown 8vo, 7s. 6d.



## BIBLIOGRAPHICAL DICTIONARIES.

Cotton's Typographical Gazetteer. 1831. 8vo, 12s. 6d.

— Typographical Gazetteer. Second Series. 1866. 8vo, 12s. 6d.

Ebert's Bibliographical Dictionary, translated from the German. 4 vols. 1837. 8vo, 1l. 10s.

## SECTION II.

## ANGLO-SAXON AND ENGLISH.

## HELPS TO THE STUDY OF THE LANGUAGE AND LITERATURE.

**A NEW ENGLISH DICTIONARY** on Historical Principles, founded mainly on the materials collected by the Philological Society. Imperial 4to. Parts I-IV, price 12s. 6d. each.

Vol. I (A and B), half morocco, 2l. 12s. 6d.

Vol. II (C and D). *In the Press.*

Part IV, Section 2, C—CASS, beginning Vol. II, price 5s.

Part V, CAST—CLIVY, price 12s. 6d.

Part VI, CLO—CON. *Immediately.*

Edited by JAMES A. H. MURRAY, LL.D., with the assistance of many Scholars and Men of Science.

Vol. III. Part I. E—EVERY. Edited by HENRY BRADLEY, M.A. 12s. 6d.

**Bosworth and Toller.** An Anglo-Saxon Dictionary, based on the MS. collections of the late JOSEPH BOSWORTH, D.D. Edited and enlarged by Prof. T. N. TOLLER, M.A., Owens College, Manchester. Parts I-III. A—SAR. 4to, stiff covers, 15s. each. Part IV. *In the Press.*

**Earle.** A Book for the Beginner in Anglo-Saxon. By JOHN EARLE, M.A. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— The Philology of the English Tongue. *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

**Mayhew.** Synopsis of Old English Phonology. By A. L. MAYHEW, M.A. Half roan, 8s. 6d.

**Mayhew and Skeat.** A Concise Dictionary of Middle English, from A.D. 1150 to 1580. By A. L. MAYHEW, M.A., and W. W. SKEAT, Litt.D. Crown 8vo, half roan, 7s. 6d.

**Skeat.** An Etymological Dictionary of the English Language, arranged on an Historical Basis. By W. W. SKEAT, Litt.D. *Second Edition.* 4to, 2l. 4s.

A Supplement to the First Edition of the above. 4to, 2s. 6d.

— A Concise Etymological Dictionary of the English Language. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 5s. 6d.

— Principles of English Etymology. First Series. *The Native Element.* Crown 8vo, 9s.

— Principles of English Etymology. Second Series. *The Foreign Element.* Crown 8vo, 10s. 6d.

**Stratmann.** A Middle-English Dictionary, containing Words used by English Writers from the Twelfth to the Fifteenth Century. By FRANCIS HENRY STRATMANN. *A New Edition,* Re-arranged, Revised, and Enlarged by HENRY BRADLEY. Small 4to, 1l. 11s. 6d.

**Sweet.** An Anglo-Saxon Primer, with Grammar, Notes and Glossary. By HENRY SWEET, M.A. *2nd Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— An Anglo-Saxon Reader. In Prose and Verse. With Grammatical Introduction, Notes, and Glossary. *Sixth Edition, Revised and Enlarged.* Extra fcap. 8vo, 8s. 6d.

— A Second Anglo-Saxon Reader. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

— Old English Reading Primers :

I. Selected Homilies of Ælfric. Stiff covers, 1s. 6d.

II. Extracts from Alfred's Orosius. Stiff covers, 1s. 6d.

— First Middle English Primer, with Grammar and Glossary. Extra fcap. 8vo, 2s.

— Second Middle English Primer. Extracts from Chaucer, with Grammar and Glossary. Extra fcap. 8vo, 2s.

— History of English Sounds from the Earliest Period. With full Word-Lists. 8vo, 14s.

— A Primer of Spoken English. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— A Primer of Phonetics. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Elementarbuch des Gesprochenen Englisch. Grammatik, Texte und Glossar. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, stiff covers, 2s. 6d.

**Tancock.** An Elementary English Grammar and Exercise Book. By O. W. TANCOCK, M.A. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

— An English Grammar and Reading Book, for Lower Forms in Classical Schools. *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Saxon Chronicles.** Two of the Saxon Chronicles parallel (787-1001 A.D.). A Revised Text. Edited, with Introduction, Critical Notes, and Glossary, by CHARLES PLUMMER, M.A., on the basis of an Edition by JOHN EARLE, M.A. Crown 8vo, stiff covers, 3s.

**Specimens of Early English.** A New and Revised Edition. With Introduction, Notes, and Glossarial Index.

Part I. From Old English Homilies to King Horn (A.D. 1150 to A.D. 1300). By R. MORRIS, LL.D. *Ed. 2.* Extra fcap. 8vo, 9s.

Part II. From Robert of Gloucester to Gower (A.D. 1298 to A.D. 1393). By R. MORRIS, LL.D., and W. W. SKEAT, Litt. D. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

**Specimens of English Literature,** from the 'Ploughmans Crede' to the 'Shepheardes Calender' (A.D. 1394 to A.D. 1579). With Introduction, Notes, and Glossarial Index. By W. W. SKEAT, Litt. D. *Fifth Edition.* Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

**Typical Selections** from the best English Writers, with Introductory Notices. In 2 vols. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d. each.

Vol. I. Latimer to Berkeley.

Vol. II. Pope to Macaulay.

### *A SERIES OF ENGLISH CLASSICS.*

(CHRONOLOGICALLY ARRANGED.)

**Ormulum,** The, with the Notes and Glossary of Dr. R. M. WHITE. Edited by R. HOLT, M.A. 2 vols. Extra fcap. 8vo, 1l. 1s.

#### **CHAUCER.**

I. The Prologue to the Canterbury Tales. (School Edition.) Edited by W. W. SKEAT, Litt. D. Extra fcap. 8vo, *stiff covers*, 1s. *Just Published.*

II. The Prologue, the Knightes Tale, The Nonne Preestes Tale; from the Canterbury Tales. Edited by R. MORRIS, LL.D. A New Edition, with Collations and Additional Notes by W. W. SKEAT, Litt. D. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.



**CHAUCER** (*continued*).

III. The Prioresses Tale ; Sir Thopas ; The Monkes Tale ; The Clerkes Tale ; The Squieres Tale, &c. Edited by W. W. SKEAT, Litt.D. *Third Edition*. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

IV. The Tale of the Man of Lawe ; The Pardoner's Tale ; The Second Nonnes Tale ; The Chanouns Yemannes Tale. By W. W. SKEAT, Litt.D. *New Edition*. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

V. Minor Poems. Edited by W. W. SKEAT, Litt.D. Crown 8vo, 10s. 6d.

VI. The Legend of Good Women. By W. W. SKEAT, Litt.D. Crown 8vo, 6s.

**Langland, W.** The Vision of William concerning Piers the Plowman, in three Parallel Texts ; together with Richard the Redeless. By WILLIAM LANGLAND (about 1362-1399 A.D.). Edited from numerous Manuscripts, with Preface, Notes, and a Glossary, by W. W. SKEAT, Litt.D. 2 vols. 8vo, 1l. 11s. 6d.

— The Vision of William concerning Piers the Plowman, by WILLIAM LANGLAND. Edited, with Notes, by W. W. SKEAT, Litt.D. *Fourth Edition*. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**Gamelyn, the Tale of.** Edited, with Notes, Glossary, &c., by W. W. SKEAT, Litt.D. Extra fcap. 8vo, stiff covers, 1s. 6d.

**WYCLIFFE.**

I. The Books of Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, and the Song of Solomon : according to the Wycliffite Version made by NICHOLAS DE HEREFORD, about A.D. 1381, and Revised by JOHN PURVEY, about A.D. 1388. With Introduction and Glossary by W. W. SKEAT, Litt.D. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

II. The New Testament in English, according to the Version by JOHN WYCLIFFE, about A.D. 1380, and Revised by JOHN PURVEY, about A.D. 1388. With Introduction and Glossary by W. W. SKEAT, Litt.D. Extra fcap. 8vo, 6s.

**Minot (Laurence).** Poems. Edited, with Introduction and Notes, by JOSEPH HALL, M.A., Head Master of the Hulme Grammar School, Manchester. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**Spenser's Faery Queene.** Books I and II. Designed chiefly for the use of Schools. With Introduction and Notes by G. W. KITCHIN, D.D., and Glossary by A. L. MAYHEW, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d. each.

**Hooker.** Ecclesiastical Polity, Book I. Edited by R. W. CHURCH, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 2s. [See also p. 48.]

**OLD ENGLISH DRAMA.**

- I. **York Plays.**—The Plays performed by the Crafts or Mysteries of York, on the day of Corpus Christi, in the 14th, 15th, and 16th centuries; now first printed from the unique manuscript in the library of Lord Ashburnham. Edited, with Introduction and Glossary, by LUCY TOULMIN SMITH. 8vo, 1*l.* 1*s.*
- II. **English Miracle Plays, Moralities, and Interludes.** Specimens of the Pre-Elizabethan Drama. Edited, with an Introduction, Notes, and Glossary, by ALFRED W. POLLARD, M.A. Crown 8vo, 7*s.* 6*d.*
- III. **The Pilgrimage to Parnassus, with the Two Parts of the Return from Parnassus.** Three Comedies performed in St. John's College, Cambridge, A.D. MDXCVII–MDCI. Edited from MSS. by W. D. MACRAY, M.A., F.S.A. Medium 8vo. Bevelled Boards, Gilt top, 8*s.* 6*d.*
- IV. **Marlowe's Edward II.** With Introduction, Notes, &c. By O. W. TANCOCK, M.A. Extra fcap. 8vo. Paper, 2*s.*; cloth, 3*s.*
- V. **Marlowe and Greene.** Marlowe's Tragical History of Dr. Faustus, and Greene's Honourable History of Friar Bacon and Friar Bungay. Edited by A. W. WARD, Litt. D. *New and enlarged Edition.* Extra fcap. 8vo, 6*s.* 6*d.*

**SHAKESPEARE.** Select Plays. Extra fcap. 8vo, stiff covers.

Edited by W. G. CLARK, M.A., and W. ALDIS WRIGHT, D.C.L.

The Merchant of Venice. 1*s.*                      Macbeth. 1*s.* 6*d.*

Richard the Second. 1*s.* 6*d.*                      Hamlet. 2*s.*

Edited by W. ALDIS WRIGHT, D.C.L.

The Tempest. 1*s.* 6*d.*                      Midsummer Night's Dream. 1*s.* 6*d.*

As You Like It. 1*s.* 6*d.*                      Coriolanus. 2*s.* 6*d.*

Julius Caesar. 2*s.*                      Henry the Fifth. 2*s.*

Richard the Third. 2*s.* 6*d.*                      Twelfth Night. 1*s.* 6*d.*

King Lear. 1*s.* 6*d.*                      King John. 1*s.* 6*d.*

Henry the Eighth. 2*s.* *Just Published.*

**Shakespeare as a Dramatic Artist;** a popular Illustration of the Principles of Scientific Criticism. By R. G. MOULTON, M.A. *Second Edition, Enlarged.* Crown 8vo, 6*s.*

**Bacon.**

I. **Advancement of Learning.** Edited by W. ALDIS WRIGHT, D.C.L. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 4*s.* 6*d.*

II. **The Essays.** Edited, with Introduction and Illustrative Notes, by S. H. REYNOLDS, M.A. Demy 8vo. *Half Bound,* 12*s.* 6*d.*

---

**MILTON.**

I. *Areopagitica*. With Introduction and Notes. By JOHN W. HALES, M.A. *Third Edition*. Extra fcap. 8vo, 3s.

II. *Poems*. Edited by R. C. BROWNE, M.A. In two Volumes. *Fifth Edition*. Extra fcap. 8vo, 6s. 6d.

Sold separately, Vol. I, 4s.; Vol. II, 3s.

*In paper covers :*

*Lycidas*, 3d. *L'Allegro*, 3d. *Il Penseroso*, 4d. *Comus*, 6d.

III. *Paradise Lost*. Book I. Edited by H. C. BEECHING, B.A. Extra fcap. 8vo, stiff covers, 1s. 6d.; in Parchment, 3s. 6d.

IV. *Samson Agonistes*. Edited, with Introduction and Notes, by J. CHURTON COLLINS, M.A. Extra fcap. 8vo, stiff covers, 1s.

**Bunyan.**

I. *The Pilgrim's Progress*, *Grace Abounding*, *Relation of the Imprisonment of Mr. JOHN BUNYAN*. Edited, with Biographical Introduction and Notes, by E. VENABLES, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s. In Parchment, 6s.

II. *Holy War*, &c. *In the Press*.

**Clarendon.**

I. *History of the Rebellion*. Book VI. Edited by T. ARNOLD, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

II. *Characters and Episodes of the Great Rebellion*. Selections from *Clarendon*. Edited by G. BOYLE, M.A., Dean of Salisbury. Crown 8vo, gilt top, 7s. 6d. [See also p. 50.]

**Dryden.** *Select Poems*. (Stanzas on the Death of Oliver Cromwell; *Astraea Redux*; *Annus Mirabilis*; *Absalom and Achitophel*; *Religio Laici*; *The Hind and the Panther*.) Edited by W. D. CHRISTIE, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— *An Essay of Dramatic Poesy*. Edited, with Notes, by THOMAS ARNOLD, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Locke.** *Conduct of the Understanding*. Edited, with Introduction, Notes, &c., by T. FOWLER, D.D. *Third Edition*. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Addison.** *Selections from Papers in the Spectator*. With Notes. By T. ARNOLD, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d. In Parchment, 6s.

**Steele.** *Selections from the Tatler, Spectator, and Guardian*. Edited by AUSTIN DOBSON. Extra fcap. 8vo, 5s. In Parchment, 7s. 6d.



---

**Pope.** Select Works. With Introduction and Notes. By MARK PATTISON, B.D.

I. Essay on Man. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

II. Satires and Epistles. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Parnell.** The Hermit. Paper covers, 2d.

**Gray.** Selected Poems. Edited by EDMUND GOSSE, M.A.  
Extra fcap. 8vo. In Parchment, 3s.

— *The same*, together with Supplementary Notes for Schools by FOSTER WATSON, M.A. *Stiff covers*, 1s. 6d.

— Elegy, and Ode on Eton College. Paper covers, 2d.

**Goldsmith.**

I. Selected Poems. Edited with Introduction and Notes, by AUSTIN DOBSON. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d. In Parchment, 4s. 6d.

II. The Traveller. Edited by G. BIRKBECK HILL, D.C.L.  
*Stiff covers*, 1s.

III. The Deserted Village. Paper covers, 2d.

**JOHNSON.**

I. Rasselas. Edited, with Introduction and Notes, by G. BIRKBECK HILL, D.C.L. Extra fcap. 8vo. Bevelled boards, 3s. 6d. In Parchment, 4s. 6d.

II. Rasselas; Lives of Dryden and Pope. Edited by ALFRED MILNES, M.A. (London). Extra fcap. 8vo, 4s. 6d., or Lives of DRYDEN and POPE only, *stiff covers*, 2s. 6d.

III. Life of Milton. By C. H. FIRTH, M.A. Extra fcap. 8vo, cloth, 2s. 6d. *Stiff covers*, 1s. 6d.

IV. Wit and Wisdom of Samuel Johnson. Edited by G. BIRKBECK HILL, D.C.L. Crown 8vo, 7s. 6d.

V. Vanity of Human Wishes. With Notes, by E. J. PAYNE, M.A. Paper covers, 4d.

**BOSWELL.**

Boswell's Life of Johnson. With the Journal of a Tour to the Hebrides. Edited by G. BIRKBECK HILL, D.C.L., Pembroke College. 6 vols. Medium 8vo. Half bound, 3l. 3s.

---

---

**Cowper.** Edited, with Life, Introductions, and Notes, by  
H. T. GRIFFITH, B.A.

I. The Didactic Poems of 1782, with Selections from  
the Minor Pieces, A.D. 1779-1783. Extra fcap. 8vo, 3s.

II. The Task, with Tirocinium, and Selections from the  
Minor Poems, A.D. 1784-1799. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 3s.

**Burke.** Select Works. Edited, with Introduction and  
Notes, by E. J. PAYNE, M.A.

I. Thoughts on the Present Discontents; the two  
Speeches on America. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

II. Reflections on the French Revolution. *Second  
Edition.* Extra fcap. 8vo, 5s.

III. Four Letters on the Proposals for Peace with the  
Regicide Directory of France. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 5s.

**Burns.** Selected Poems. Edited, with Introduction, Notes,  
and a Glossary, by J. LOGIE ROBERTSON, M.A. Crown 8vo, 6s.

**Keats.** Hyperion, Book I. With Notes by W. T. ARNOLD,  
B.A. Paper covers, 4d.

**Byron.** Childe Harold. With Introduction and Notes, by  
H. F. TOZER, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d. In Parchment, 5s.

**Scott.** Lady of the Lake. Edited, with Preface and Notes,  
by W. MINTO, M.A. With Map. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Lay of the Last Minstrel. By the same Editor.  
With Map. Extra fcap. 8vo, 2s. Parchment, 3s. 6d.

— Lay of the Last Minstrel. Introduction and Canto I,  
with Preface and Notes, by the same Editor. 6d.

— Marmion. Edited, with Introduction and Notes, by  
T. BAYNE. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Shelley.** Adonais. Edited, with Introduction and Notes,  
by W. M. ROSSETTI. Crown 8vo, 5s.

**Campbell.** Gertrude of Wyoming. Edited, with Introduction  
and Notes, by H. MACAULAY FITZGIBBON, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s.

**Shairp.** Aspects of Poetry; being Lectures delivered at  
Oxford, by J. C. SHAIRP, LL.D. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Palgrave.** The Treasury of Sacred Song. With Notes Ex-  
planatory and Biographical. By. F. T. PALGRAVE, M.A. *Thirteenth  
Thousand.* Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

## SECTION III.

EUROPEAN LANGUAGES. MEDIAEVAL AND  
MODERN.

## (1) FRENCH AND ITALIAN.

**Brachet's** Etymological Dictionary of the French Language.  
Translated by G. W. KITCHIN, D.D. *Third Edition.* Crown 8vo, 7s. 6d.

— Historical Grammar of the French Language. Trans-  
lated by G. W. KITCHIN, D.D. *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Saintsbury.** Primer of French Literature. By GEORGE  
SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

— Short History of French Literature. Crown 8vo, 10s. 6d.

— Specimens of French Literature, from Villon to Hugo.  
Crown 8vo, 9s.

**Toynbee.** Specimens of Old French. By PAGET J. TOYNBEE.  
Crown 8vo. *Nearly ready.*

---

**Beaumarchais' Le Barbier de Séville.** Edited, with Intro-  
duction and Notes, by AUSTIN DOBSON. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Corneille's Horace.** Edited, with Introduction and Notes,  
by GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Molière's Les Précieuses Ridicules.** Edited, with Introduction  
and Notes, by ANDREW LANG, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

**Musset's On ne badine pas avec l'Amour, and Fantasio.** Edited,  
with Prolegomena, Notes, &c., by W. H. POLLOCK. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Racine's Esther.** Edited, with Introduction and Notes, by  
GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Voltaire's Mérope.** Edited, with Introduction and Notes,  
by GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

\* \* \* *The above six Plays may be had in ornamental case, and bound  
in Imitation Parchment, price 12s. 6d.*



---

*MASSON'S FRENCH CLASSICS.*

*Edited by Gustave Masson, B.A.*

**Corneille's Cinna.** With Notes, Glossary, &c. Extra fcap.  
8vo, 2s. Stiff covers, 1s. 6d.

**Louis XIV and his Contemporaries;** as described in Extracts  
from the best Memoirs of the Seventeenth Century. With English Notes,  
Genealogical Tables, &c. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Maistre, Xavier de, &c. Voyage autour de ma Chambre,**  
by XAVIER DE MAISTRE. *Ourika*, by MADAME DE DURAS; *Le Vieux  
Tailleur*, by MM. ERCKMANN-CHATRIAN; *La Veillée de Vincennes*, by  
ALFRED DE VIGNY; *Les Jumeaux de l'Hôtel Corneille*, by EDMOND  
ABOUT; *Mésaventures d'un Écolier*, by RODOLPHE TÖPFFER. *Third  
Edition, Revised.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— *Voyage autour de ma Chambre.* Limp, 1s. 6d.

**Molière's Les Fourberies de Scapin, and Racine's Athalie.**  
With Voltaire's Life of Molière. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— *Les Fourberies de Scapin.* With Voltaire's Life of  
Molière. Extra fcap. 8vo, stiff covers, 1s. 6d.

— *Les Femmes Savantes.* With Notes, Glossary, &c.  
Extra fcap. 8vo, cloth, 2s. Stiff covers, 1s. 6d.

**Racine's Andromaque, and Corneille's Le Menteur.** With  
LOUIS RACINE'S Life of his Father. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Regnard's Le Joueur, and Brueys and Palaprat's Le Gron-  
deur.** Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Séigné, Madame de, and her chief Contemporaries, Selections**  
from their Correspondence. Intended more especially for Girls' Schools.  
Extra fcap. 8vo, 3s.

---

**Blouët. L'Éloquence de la Chaire et de la Tribune Françaises.**  
Edited by PAUL BLOUËT, B.A. Vol. I. *Sacred Oratory.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Gautier, Théophile. Scenes of Travel.** Selected and Edited  
by GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Perrault's Popular Tales.** Edited from the Original Editions,  
with Introduction, &c., by ANDREW LANG, M.A. Extra fcap. 8vo,  
paper boards, 5s. 6d.

**Quinet's** *Lettres à sa Mère*. Selected and Edited by GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Sainte-Beuve**. Selections from the *Causeries du Lundi*. Edited by GEORGE SAINTSBURY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Dante**. Selections from the *Inferno*. With Introduction and Notes. By H. B. COTTERILL, B.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**Tasso**. *La Gerusalemme Liberata*. Cantos i, ii. With Introduction and Notes. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

## (2) GERMAN AND GOTHIC.

**Max Müller**. The German Classics, from the Fourth to the Nineteenth Century. With Biographical Notices, Translations into Modern German, and Notes. By F. MAX MÜLLER, M.A. A New Edition, Revised, Enlarged, and Adapted to WILHELM SCHERER'S 'History of German Literature,' by F. LICHTENSTEIN. 2 vols. Crown 8vo, 21s.

**Scherer**. A History of German Literature by WILHELM SCHERER. Translated from the Third German Edition by Mrs. F. C. CONYBEARE. Edited by F. MAX MÜLLER. 2 vols. 8vo, 21s.

**Skeat**. The Gospel of St. Mark in Gothic. By W. W. SKEAT, Litt.D. Extra fcap. 8vo, cloth, 4s.

**Wright**. An Old High German Primer. With Grammar, Notes, and Glossary. By JOSEPH WRIGHT, Ph.D. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— A Middle High German Primer. With Grammar, Notes, and Glossary. By JOSEPH WRIGHT, Ph.D. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

## LANGE'S GERMAN COURSE.

*By Hermann Lange, Lecturer on French and German at the Manchester Technical School, and Lecturer on German at the Manchester Athenæum.*

**I. Germans at Home**; a Practical Introduction to German Conversation, with an Appendix containing the Essentials of German Grammar. Third Edition. 8vo, 2s. 6d.

**II. German Manual**; a German Grammar, Reading Book, and a Handbook of German Conversation. 8vo, 7s. 6d.

**III. Grammar of the German Language**. 8vo, 3s. 6d.

**IV. German Composition; A Theoretical and Practical Guide**  
to the Art of Translating English Prose into German. *Second Edition.*  
8vo, 4s. 6d.

[*A Key to the above*, price 5s. *Just Published.*]

**German Spelling; A Synopsis of the Changes which it**  
has undergone through the Government Regulations of 1880. 6d.

**BUCHHEIM'S GERMAN CLASSICS.**

*Edited, with Biographical, Historical, and Critical Introductions, Arguments*  
*(to the Dramas), and Complete Commentaries, by C. A. BUCHHEIM, Phil.*  
*Doc., Professor in King's College, London.*

**Becker (the Historian).** Friedrich der Grosse. Edited, with  
Notes, an Historical Introduction, and a Map. 3s. 6d.

**Goethe:**

(a) Egmont. A Tragedy. 3s.

(b) Iphigenie auf Tauris. A Drama. 3s.

**Heine:**

(a) Prosa: being Selections from his Prose Writings. 4s. 6d.

(b) Harzreise. 2s. 6d.

**Lessing:**

(a) Nathan der Weise. A Dramatic Poem. 4s. 6d.

(b) Minna von Barnhelm. A Comedy. 3s. 6d.

**Schiller:**

(a) Wilhelm Tell. A Drama. Large Edition. With Map. 3s. 6d.

(b) Wilhelm Tell. School Edition. With Map. 2s.

(c) Historische Skizzen. With Map. 2s. 6d.

(d) Jungfrau von Orleans. 4s. 6d.

**Modern German Reader.** A Graduated Collection of Ex-  
tracts from Modern German Authors:—

Part I. Prose Extracts. With English Notes, a Grammatical  
Appendix, and a complete Vocabulary. *Fourth Edition.* 2s. 6d.

Part II. Extracts in Prose and Poetry. With English Notes  
and an Index. *Second Edition.* 2s. 6d.

**German Poetry for Beginners.** Edited with English Notes  
and a complete Vocabulary, by EMMA S. BUCHHEIM. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Chamisso.** Peter Schlemihl's Wundersame Geschichte.  
Edited with Notes and a complete Vocabulary, by EMMA S. BUCHHEIM.  
Extra fcap. 8vo, 2s.



**Lessing.** The Laokoon, with Introduction, English Notes, &c. By A. HAMANN, Phil. Doc., M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**Niebuhr:** Griechische Heroen-Geschichten (Tales of Greek Heroes). With English Notes and Vocabulary, by EMMA S. BUCHHEIM. Second, Revised Edition. Extra fcap. 8vo, cloth, 2s., stiff covers, 1s. 6d.  
Edition A. *Text in German Type.*  
Edition B. *Text in Roman Type.*

**Schiller's Wilhelm Tell.** Translated into English Verse by E. MASSIE, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s.

### (3) SCANDINAVIAN.

**Cleasby and Vigfússon.** An Icelandic-English Dictionary, based on the MS. collections of the late RICHARD CLEASBY. Enlarged and completed by G. VIGFÚSSON, M.A. With an Introduction, and Life of Richard Cleasby, by G. WEBBE DASENT, D.C.L. 4to, 3l. 7s.

**Sweet.** Icelandic Primer, with Grammar, Notes, and Glossary. By HENRY SWEET, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Vigfússon.** Sturlunga Saga, including the Islendinga Saga of Lawman STURLA THORDSSON and other works. Edited by GUDBRAND VIGFÚSSON, M.A. In 2 vols. 8vo, 2l. 2s.

**Vigfússon and Powell.** Icelandic Prose Reader, with Notes, Grammar, and Glossary. By G. VIGFÚSSON, M.A., and F. YORK POWELL, M.A. Extra fcap. 8vo, 10s. 6d.

— **Corpus Poeticum Boreale.** The Poetry of the Old Northern Tongue, from the Earliest Times to the Thirteenth Century. Edited, classified, and translated, with Introduction, Excursus, and Notes, by GUDBRAND VIGFÚSSON, M.A., and F. YORK POWELL, M.A. 2 vols. 8vo, 2l. 2s.

— **The Landnáma-Bók.** Edited and translated by the same. *In the Press.*

### SECTION IV.

### CLASSICAL LANGUAGES.

#### (1) LATIN.

#### STANDARD WORKS AND EDITIONS.

**King and Cookson.** The Principles of Sound and Inflexion, as illustrated in the Greek and Latin Languages. By J. E. KING, M.A., and CHRISTOPHER COOKSON, M.A. 8vo, 18s.

**Lewis and Short.** A Latin Dictionary, founded on Andrews' edition of Freund's Latin Dictionary, revised, enlarged, and in great part rewritten by CHARLTON T. LEWIS, Ph.D., and CHARLES SHORT, LL.D. 4to, 1*l.* 5*s.*

**Nettleship.** Contributions to Latin Lexicography. By HENRY NETTLESHIP, M.A. 8vo, 2*l.* 8*s.*

— Lectures and Essays on Subjects connected with Latin Scholarship and Literature. By HENRY NETTLESHIP, M.A. Crown 8vo, 7*s.* 6*d.*

— The Roman Satura. 8vo, sewed, 1*s.*

— Ancient Lives of Vergil. 8vo, sewed, 2*s.*

**Papillon.** Manual of Comparative Philology. By T. L. PAPILLON, M.A. *Third Edition.* Crown 8vo, 6*s.*

**Pinder.** Selections from the less known Latin Poets. By NORTH PINDER, M.A. 8vo, 1*5s.*

**Sellar.** Roman Poets of the Augustan Age. VIRGIL. By W. Y. SELLAR, M.A. *New Edition.* Crown 8vo, 9*s.*

— Roman Poets of the Republic. *Third Edition.* Crown 8vo, 10*s.*

**Wordsworth.** Fragments and Specimens of Early Latin. With Introductions and Notes. By J. WORDSWORTH, D.D. 8vo, 18*s.*

**Avianus.** The Fables. Edited, with Prolegomena, Critical Apparatus, Commentary, &c., by R. ELLIS, M.A., LL.D. 8vo, 8*s.* 6*d.*

**Catulli Veronensis Liber.** Iterum recognovit, apparatus criticum prolegomena appendices addidit, ROBINSON ELLIS, A.M. 8vo, 16*s.*

**Catullus,** a Commentary on. By ROBINSON ELLIS, M.A. *Second Edition.* 8vo, 18*s.*

**Cicero.** De Oratore. With Introduction and Notes. By A. S. WILKINS, Litt.D. *Second Edition.*

Book I. 8vo, 7*s.* 6*d.* Book II. 8vo, 5*s.*

— Philippic Orations. With Notes. By J. R. KING, M.A. *Second Edition.* 8vo, 10*s.* 6*d.*

— Select Letters. With English Introductions, Notes, and Appendices. By ALBERT WATSON, M.A. *Third Edition.* 8vo, 18*s.*

**Horace.** With a Commentary. Vol. I. The Odes, Carmen Seculare, and Epodes. By E. C. WICKHAM, M.A. *Second Edition.* 8vo, 12*s.*

— Vol. II. The Satires, Epistles, and De Arte Poetica. By the same Editor. 8vo, 12*s.* *Just Published.*

**Livy, Book I.** With Introduction, Historical Examination, and Notes. By J. R. SEELEY, M.A. *Second Edition.* 8vo, 6*s.*

- Manilius.** *Noctes Manilianae ; sive Dissertationes in Astronomica Manilii.* Accedunt Coniecturae in Germanici Aratea. Scripsit R. ELLIS. 8vo, 6s.
- Nonius Marcellus,** de Compensiosa Doctrina (Harleian MS. 2719). Collated by J. H. ONIONS, M.A. (*Anecdota Oxon.*) 3s. 6d.
- Ovid.** P. Ovidii Nasonis Ibis. Ex Novis Codicibus edidit, Scholia Vetera Commentarium cum Prolegomenis Appendice Indice addidit, R. ELLIS, A.M. 8vo, 10s. 6d.
- P. Ovidi Nasonis Tristium Libri V. Recensuit S. G. OWEN, A.M. 8vo, 16s.
- Persius.** The Satires. With a Translation and Commentary. By JOHN CONINGTON, M.A. Edited by HENRY NETTLESHIP, M.A. *Second Edition.* 8vo, 7s. 6d.
- Plautus.** Rudens. Edited, with Critical and Explanatory Notes, by E. A. SONNENSCHN, M.A. 8vo, 8s. 6d.
- Bentley's Plautine Emendations. From his copy of Gronovius. By E. A. SONNENSCHN, M.A. (*Anecdota Oxon.*) 2s. 6d.
- Scriptores Latini rei Metricae.** Edidit T. GAISFORD, S.T.P. 8vo, 5s.
- Tacitus.** The Annals. Books I–VI. Edited, with Introduction and Notes, by H. FURNEAUX, M.A. 8vo, 18s.

### LATIN EDUCATIONAL WORKS.

#### GRAMMARS, EXERCISE BOOKS, &c.

##### ALLEN.

- Rudimenta Latina.** Comprising Accidence, and Exercises of a very Elementary Character, for the use of Beginners. By JOHN BARROW ALLEN, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.
- An Elementary Latin Grammar.** By the same Author. *Ninety-Seven Thousand.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- A First Latin Exercise Book.** By the same Author. *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- A Second Latin Exercise Book.** By the same Author. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- \* \* A Key to First and Second Latin Exercise Books, in one volume, price 5s. Supplied to *Teachers only* on application to the Secretary of the Clarendon Press.
- An Introduction to Latin Syntax.** By W. S. GIBSON, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.



First Latin Reader. By T. J. NUNNS, M.A. *Third Edition.*  
fcap. 8vo, 2s.

A Latin Prose Primer. By J. Y. SARGENT, M.A. Extra  
fcap. 8vo, 2s. 6d.

Passages for Translation into Latin. For the use of Passmen  
and others. Selected by J. Y. SARGENT, M.A. *Seventh Edition.*  
Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

\* \* A Key to the above, price 5s. Supplied to *Teachers only* on appli-  
cation to the Secretary of the Clarendon Press.

Exercises in Latin Prose Composition; with Introduction,  
Notes, and Passages of Graduated Difficulty for Translation into Latin.  
By G. G. RAMSAY, M.A., LL.D. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

Hints and Helps for Latin Elegiacs. By H. LEE-WARNER,  
M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

\* \* A Key to the above, price 4s. 6d. Supplied to *Teachers only* on  
application to the Secretary of the Clarendon Press.

Reddenda Minora, or Easy Passages, Latin and Greek, for  
Unseen Translation. For the use of Lower Forms. Composed and  
selected by C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

Anglice Reddenda, or Extracts, Latin and Greek, for  
Unseen Translation. By C. S. JERRAM, M.A. *Third Edition, Revised  
and Enlarged.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

Anglice Reddenda. *Second Series.* By the same Author.  
Extra fcap. 8vo 3s.

Models and Exercises in Unseen Translation. By H. F. Fox,  
M.A., and T. M. BROMLEY, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s. 6d.

\* \* A Key to Passages quoted in the above, price 6d. Supplied to  
*Teachers only*, on application to the Secretary of the Clarendon Press.

An Elementary Latin Dictionary. By CHARLTON T. LEWIS,  
Ph.D. Square 8vo, 7s. 6d. *Just Published.*

A School Latin Dictionary. By CHARLTON T. LEWIS, Ph.D.  
Small 4to, 18s.

An Introduction to the Comparative Grammar of Greek and  
Latin. By J. E. KING, M.A., and C. COOKSON, M.A. Extra fcap.  
8vo, 5s. 6d.

#### LATIN CLASSICS FOR SCHOOLS.

**Caesar.** The Commentaries (for Schools). With Notes and  
Maps. By CHARLES E. MOBERLY, M.A.

The Gallic War. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo.

— Books I and II, 2s.; III–V, 2s. 6d.; VI–VIII, 3s. 6d.

The Civil War. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Catulli Veronensis Carmina Selecta**, secundum recognitionem  
ROBINSON ELLIS, A.M. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**CICERO.** Selection of Interesting and Descriptive Passages.  
With Notes. By HENRY WALFORD, M.A. In three Parts. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

Each Part separately, limp, 1s. 6d.

Part I. Anecdotes from Grecian and Roman History.

Part II. Omens and Dreams: Beauties of Nature.

Part III. Rome's Rule of her Provinces.

— De Senectute. Edited, with Introduction and Notes,  
by L. HUXLEY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

— pro Cluentio. With Introduction and Notes. By W.  
RAMSAY, M.A. Edited by G. G. RAMSAY, M.A. *Second Edition.*  
Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— pro Roscio. With Notes. By ST. GEORGE STOCK, M.A.  
Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Select Orations (for Schools). In Verrem Actio Prima.  
De Imperio Gn. Pompeii. Pro Archia. Philippica IX. With Introduc-  
tion and Notes by J. R. KING, M.A. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo,  
2s. 6d.

— In Q. Caecilium Divinatio, and In C. Verrem Actio  
Prima. With Introduction and Notes, by J. R. KING, M.A. Extra  
fcap. 8vo, limp, 1s. 6d.

— Speeches against Catilina. With Introduction and  
Notes, by E. A. UPCOTT, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Selected Letters (for Schools). With Notes. By the  
late C. E. PRICHARD, M.A., and E. R. BERNARD, M.A. *Second Edition.*  
Extra fcap. 8vo, 3s.

— Select Letters. Text. By ALBERT WATSON, M.A.  
*Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 4s.

**Cornelius Nepos.** With Notes. By OSCAR BROWNING, M.A.  
*Third Edition.* Revised by W. R. INGE, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Horace.** With a Commentary. (In a size suitable for the  
use of Schools.) Vol. I. The Odes, Carmen Seculare, and Epodes. By  
E. C. WICKHAM, M.A. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 6s.

— Selected Odes. With Notes for the use of a Fifth  
Form. By E. C. WICKHAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Juvenal.** Thirteen Satires. Edited, with Introduction and Notes, by C. H. PEARSON, M.A., and HERBERT A. STRONG, M.A., LL.D. Crown 8vo, 6s.

Also separately:—

Part I. Introduction, Text, &c., 3s.      Part II. Notes, 3s. 6d.

**Livy.** Books V–VII. With Introduction and Notes. By A. R. CLUER, B.A. *Second Edition.* Revised by P. E. MATHESON, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s.

— Book V. By the same Editors. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Books XXI–XXIII. With Introduction and Notes. By M. T. TATHAM, M.A. *Second Edition, enlarged.* Extra fcap. 8vo, 5s.

— Book XXI. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Book XXII. With Introduction, Notes, and Maps. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Selections (for Schools). With Notes and Maps. By H. LEE-WARNER, M.A. Extra fcap. 8vo. In Parts, limp, each 1s. 6d.

Part I. The Caudine Disaster.

Part II. Hannibal's Campaign in Italy.

Part III. The Macedonian War.

**Ovid.** Selections for the use of Schools. With Introductions and Notes, and an Appendix on the Roman Calendar. By W. RAMSAY, M.A. Edited by G. G. RAMSAY, M.A. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 5s. 6d.

— Tristia. Book I. The Text revised, with an Introduction and Notes. By S. G. OWEN, B.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Tristia. Book III. With Introduction and Notes. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Plautus.** Captivi. Edited by WALLACE M. LINDSAY, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Trinummus. With Notes and Introductions. (Intended for the Higher Forms of Public Schools.) By C. E. FREEMAN, M.A., and A. SLOMAN, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Pliny.** Selected Letters (for Schools). With Notes. By C. E. PRICHARD, M.A., and E. R. BERNARD, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Sallust.** With Introduction and Notes. By W. W. CAPES, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.



- 
- Tacitus.** The Annals. Books I-IV. Edited, with Introduction and Notes (for the use of Schools and Junior Students), by H. FURNEAUX, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s.
- The Annals. Book I. With Introduction and Notes, by the same Editor. Extra fcap. 8vo, limp, 2s.
- Terence.** Andria. With Notes and Introductions. By C. E. FREEMAN, M.A., and A. SLOMAN, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.
- Adelphi. With Notes and Introductions. (Intended for the Higher Forms of Public Schools.) By A. SLOMAN, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.
- Phormio. With Notes and Introductions. By A. SLOMAN, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.
- Tibullus and Propertius.** Selections. Edited by G. G. RAMSAY, M.A. (In one or two parts.) Extra fcap. 8vo, 6s.
- Virgil.** Text, with Introduction. By T. L. PAPILLON, M.A. Crown 8vo, 4s. 6d.
- Aeneid. Text and Notes. Edited by T. L. PAPILLON, M.A., and A. E. HAIGH, M.A. In Four Parts. Crown 8vo, 3s. each.
- Bucolics and Georgics. By the same Editors. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Bucolics. Edited by C. S. JERRAM, M.A. In one or two Parts. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Georgics. By the same Editor. *In the Press.*
- Aeneid I. With Introduction and Notes, by the same Editor. Extra fcap. 8vo, limp, 1s. 6d.
- Aeneid IX. Edited, with Introduction and Notes, by A. E. HAIGH, M.A. Extra fcap. 8vo, limp, 1s. 6d. In two Parts, 2s.

## (2) GREEK.

## STANDARD WORKS AND EDITIONS.

- Allen.** Notes on Abbreviations in Greek Manuscripts. By T. W. ALLEN, M.A., Queen's College, Oxford. Royal 8vo, 5s.
- Chandler.** A Practical Introduction to Greek Accentuation, by H. W. CHANDLER, M.A. *Second Edition.* 10s. 6d.

**Haigh.** *The Attic Theatre. A Description of the Stage and Theatre of the Athenians, and of the Dramatic Performances at Athens.* By A. E. HAIGH, M.A. 8vo, 12s. 6d.

**Head.** *Historia Numorum: A Manual of Greek Numismatics.* By BARCLAY V. HEAD. Royal 8vo, half-bound, 2l. 2s.

**Hicks.** *A Manual of Greek Historical Inscriptions.* By E. L. HICKS, M.A. 8vo, 10s. 6d.

**King and Cookson.** *The Principles of Sound and Inflexion, as illustrated in the Greek and Latin Languages.* By J. E. KING, M.A., and CHRISTOPHER COOKSON, M.A. 8vo, 18s.

**Liddell and Scott.** *A Greek-English Lexicon,* by H. G. LIDDELL, D.D., and ROBERT SCOTT, D.D. *Seventh Edition, Revised and Augmented throughout.* 4to, 1l. 16s.

**Papillon.** *Manual of Comparative Philology.* By T. L. PAPILLON, M.A. *Third Edition.* Crown 8vo, 6s.

**Veitch.** *Greek Verbs, Irregular and Defective.* By W. VEITCH, LL.D. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 10s. 6d.

**Vocabulary,** a copious Greek-English, compiled from the best authorities. 24mo, 3s.

**Aeschinem et Isocratem,** *Scholia Graeca in.* Edidit G. DINDORFIUS. 1852. 8vo, 4s.

**Aeschines.** See under *Oratores Attici*, and *Demosthenes*.

**Aeschyli** quae supersunt in Codice Laurentiano quoad effici potuit et ad cognitionem necesse est visum typis descripta edidit R. MERKEL. Small folio, 1l. 1s.

**Aeschylus:** *Tragoediae et Fragmenta, ex recensione* GUIL. DINDORFII. *Second Edition,* 1851. 8vo, 5s. 6d.

— *Annotationes* GUIL. DINDORFII. *Partes II.* 1841. 8vo, 10s.

**Anecdota Graeca Oxoniensia.** Edidit J. A. CRAMER, S.T.P. Tomi IV. 1835. 8vo, 1l. 2s.

— *Graeca e Codd. MSS. Bibliothecae Regiae Parisiensis.* Edidit J. A. CRAMER, S.T.P. Tomi IV. 1839. 8vo, 1l. 2s.

**Apsinis et Longini Rhetorica.** E Codicibus MSS. recensuit  
JOH. BAKIUS. 1849. 8vo, 3s.

**Aristophanes.** A Complete Concordance to the Comedies  
and Fragments. By HENRY DUNBAR, M.D. 4to, 1l. 1s.

— **J. Caravellae Index in Aristophanem.** 8vo, 3s.

— **Comoediae et Fragmenta, ex recensione GUIL. DINDORFII.**  
Tomi II. 1835. 8vo, 11s.

— **Annotationes GUIL. DINDORFII. Partes II.** 8vo, 11s.

— **Scholia Graeca ex Codicibus aucta et emendata a GUIL.**  
DINDORFIO. Partes III. 1838. 8vo, 1l.

### ARISTOTLE.

— **Ex recensione IMMANUELIS BEKKERI.** Accedunt Indices  
Sylburgiani. Tomi XI. 1837. 8vo, 2l. 10s.

The volumes (except vol. IX) may be had separately, price 5s. 6d. each.

— **Ethica Nicomachea, recognovit brevique Adnotatione**  
critica instruxit I. BYWATER. 8vo, 6s.

— **The same, on 4to paper, for Marginal Notes, 10s. 6d.**

— **The Politics, with Introductions, Notes, &c., by W. L.**  
NEWMAN, M.A., Fellow of Balliol College, Oxford. Vols. I and II.  
Medium 8vo, 28s.

— **The Politics, translated into English, with Introduction,**  
Marginal Analysis, Notes, and Indices, by B. JOWETT, M.A. Medium  
8vo. 2 vols. 21s.

— **Aristotelian Studies. I. On the Structure of the**  
Seventh Book of the Nicomachean Ethics. By J. C. WILSON, M.A. 8vo,  
stiff covers, 5s.

— **The English Manuscripts of the Nicomachean Ethics,**  
described in relation to Bekker's Manuscripts and other Sources. By  
J. A. STEWART, M.A. (Anecdota Oxon.) Small 4to, 3s. 6d.

— **On the History of the process by which the Aristotelian**  
Writings arrived at their present form. By R. SHUTE, M.A. 8vo, 7s. 6d.

— **Physics. Book VII. Collation of various MSS.; with**  
Introduction by R. SHUTE, M.A. (Anecdota Oxon.) Small 4to, 2s.

**Choerobosci Dictata in Theodosii Canones, necnon Epimerismi**  
in Psalmos. E Codicibus MSS. edidit THOMAS GAISFORD, S.T.P. Tomi III.  
1842. 8vo, 15s.



**Demosthenes.** Ex recensione GUIL. DINDORFII. Tomi IX.  
1846-1851. 8vo, 2l. 6s.

*Separately:—*

Textus, 1l. 1s.      Annotations, 15s.      Scholia, 10s.

**Demosthenes and Aeschines.** The Orations of Demosthenes and Aeschines on the Crown. With Introductory Essays and Notes. By G. A. SIMCOX, M.A., and W. H. SIMCOX, M.A. 8vo, 12s.

**Euripides.** Tragoediae et Fragmenta, ex recensione GUIL. DINDORFII. Tomi II. 1833. 8vo, 10s.

— Annotationes GUIL. DINDORFII. Partes II. 1839. 8vo, 10s.

— Scholia Graeca, ex Codicibus aucta et emendata a GUIL. DINDORFIO. Tomi IV. 1863. 8vo, 1l. 16s.

— Alcestit, ex recensione G. DINDORFII. 1834. 8vo, 2s. 6d.

**Harpocratonis Lexicon.** Ex recensione G. DINDORFII. Tomi II. 1854. 8vo, 10s. 6d.

**Hephaestionis Enchiridion,** Terentianus Maurus, Proclus, &c. Edidit T. GAISFORD, S.T.P. Tomi II. 1855. 10s.

**Heracliti Ephesii Reliquiae.** Recensuit I. BYWATER, M.A. Appendicis loco additae sunt Diogenis Laertii Vita Heracliti, Particulae Hippocratei De Diaeta Lib. I, Epistolae Heraclitae. 8vo, 6s.

## **HOMER.**

— A Complete Concordance to the Odyssey and Hymns of Homer; to which is added a Concordance to the Parallel Passages in the Iliad, Odyssey, and Hymns. By HENRY DUNBAR, M.D. 4to, 1l. 1s.

— Seberi Index in Homerum. 1780. 8vo, 6s. 6d.

— A Grammar of the Homeric Dialect. By D. B. MONRO, M.A. *Second Edition.* 8vo, 14s.

— *Ilias*, cum brevi Annotatione C. G. HEYNII. Accedunt Scholia minora. Tomi II. 1834. 8vo, 15s.

— *Ilias*, ex rec. GUIL. DINDORFII. 1856. 8vo, 5s. 6d.

— Scholia Graeca in Iliadem. Edited by W. DINDORF, after a new collation of the Venetian MSS. by D. B. MONRO, M.A., Provost of Oriel College. 4 vols. 8vo, 2l. 10s.

— Scholia Graeca in Iliadem Townleyana. Recensuit ERNESTUS MAASS. 2 vols. 8vo, 1l. 16s.

**HOMER** (*continued*).

- **Odyssea**, ex rec. G. DINDORFII. 1855. 8vo, 5s. 6d.
- **Scholia Graeca in Odysseam**. Edidit GUIL. DINDORFIUS. Tomi II. 1855. 8vo, 15s. 6d.
- **Odyssey**. Books I–XII. Edited with English Notes, Appendices, &c. By W. W. MERRY, D.D., and the late JAMES RIDDELL, M.A. *Second Edition*. 8vo, 16s.

**Oratores Attici**, ex recensione BEKKERI :

- I. Antiphon, Andocides, et Lysias. 1823. 8vo, 7s.
- II. Isocrates. 1823. 8vo, 7s.
- III. Isaeus, Aeschines, Lysurgus, Dinarchus, &c. 1823. 8vo, 7s.

**Paroemiographi Graeci**, quorum pars nunc primum ex Codd. MSS. vulgatur. Edidit T. GAISFORD, S.T.P. 1836. 8vo, 5s. 6d.

**PLATO**.

- **Apology**, with a revised Text and English Notes, and a Digest of Platonic Idioms, by JAMES RIDDELL, M.A. 8vo, 8s. 6d.
- **Philebus**, with a revised Text and English Notes, by EDWARD POSTE, M.A. 8vo, 7s. 6d.
- **Sophistes** and **Politicus**, with a revised Text and English Notes, by L. CAMPBELL, M.A. 8vo, 18s.
- **Theaetetus**, with a revised Text and English Notes, by L. CAMPBELL, M.A. *Second Edition*. 8vo, 10s. 6d.
- **The Dialogues**, translated into English, with Analyses and Introductions, by B. JOWETT, M.A. 5 vols. medium 8vo, 3l. 10s.
- **The Republic**, translated into English, with Analysis and Introduction, by B. JOWETT, M.A. Medium 8vo, 12s. 6d.; half-roan, 14s.
- **Index to Plato**. Compiled for Prof. Jowett's Translation of the Dialogues. By EVELYN ABBOTT, M.A. 8vo. Paper covers, 2s. 6d.
- Plotinus**. Edidit F. CREUZER. Tomi III. 1835. 4to, 1l. 8s.
- Polybius**. Selections. Edited by J. L. STRACHAN-DAVIDSON, M.A. With Maps. Medium 8vo, buckram, 21s.

**SOPHOCLES**.

- **The Plays and Fragments**. With English Notes and Introductions, by LEWIS CAMPBELL, M.A. 2 vols.
- Vol. I. Oedipus Tyrannus. Oedipus Coloneus. Antigone. 8vo, 16s.
- Vol. II. Ajax. Electra. Trachiniae. Philoctetes. Fragments. 8vo, 16s.

**SOPHOCLES** (*continued*).

— Tragoediae et Fragmenta, ex recensione et cum commentariis GUIL. DINDORFII. *Third Edition.* 2 vols. Fcap. 8vo, 1*l.* 1*s.*

Each Play separately, limp, 2*s.* 6*d.*

— The Text alone, with large margin, small 4to, 8*s.*

— The Text alone, square 16mo, 3*s.* 6*d.*

Each Play separately, limp, 6*d.*

— Tragoediae et Fragmenta cum Annotationibus GUIL. DINDORFII. Tomi II. 1849. 8vo, 10*s.*

The Text, Vol. I, 5*s.* 6*d.* The Notes, Vol. II, 4*s.* 6*d.*

**Stobaei Florilegium.** Ad MSS. fidem emendavit et supplevit T. GAISFORD, S.T.P. Tomi IV. 1822. 8vo, 1*l.*

— Eclogarum Physicarum et Ethicarum libri duo. Accedit Hieroclis Commentarius in aurea carmina Pythagoreorum. Ad MSS. Codd. recensuit T. GAISFORD, S.T.P. Tomi II. 1850. 8vo, 11*s.*

**Thucydides.** Translated into English, with Introduction, Marginal Analysis, Notes, and Indices. By B. JOWETT, M.A., Regius Professor of Greek. 2 vols. Medium 8vo, 1*l.* 12*s.*

**XENOPHON.** Ex rec. et cum annotatt. L. DINDORFII.

I. Historia Graeca. *Second Edition.* 1853. 8vo, 10*s.* 6*d.*

II. Expeditio Cyri. *Second Edition.* 1855. 8vo, 10*s.* 6*d.*

III. Institutio Cyri. 1857. 8vo, 10*s.* 6*d.*

IV. Memorabilia Socratis. 1862. 8vo, 7*s.* 6*d.*

V. Opuscula Politica Equestria et Venatica cum Arriani Libello de Venatione. 1866. 8vo, 10*s.* 6*d.*

**GREEK EDUCATIONAL WORKS.**

GRAMMARS, EXERCISE BOOKS, &c.

**Chandler.** The Elements of Greek Accentuation: abridged from his larger work by H. W. CHANDLER, M.A. Extra fcap. 8vo, 2*s.* 6*d.*

**King and Cookson.** An Introduction to the Comparative Grammar of Greek and Latin. By J. E. KING, M.A., and C. COOKSON, M.A. Extra fcap. 8vo, 5*s.* 6*d.*

**Liddell and Scott.** An Intermediate Greek-English Lexicon, founded upon the Seventh Edition of LIDDELL and SCOTT'S Greek Lexicon. Small 4to, 12*s.* 6*d.*

**Liddell and Scott.** A Greek-English Lexicon, abridged from LIDDELL and SCOTT'S 4to edition. Square 12mo, 7*s.* 6*d.*



**Miller.** A Greek Testament Primer. An Easy Grammar and Reading Book for the use of Students beginning Greek. By the Rev. E. MILLER, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

**Moulton.** The Ancient Classical Drama. A Study in Literary Evolution. Intended for Readers in English and in the Original. By R. G. MOULTON, M.A. Crown 8vo, 8s. 6d.

**Wordsworth.** A Greek Primer, for the use of beginners in that Language. By the Right Rev. CHARLES WORDSWORTH, D.C.L. *Seventh Edition.* Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

— Graecae Grammaticae Rudimenta in usum Scholarum. Auctore CAROLO WORDSWORTH, D.C.L. *Nineteenth Edition.* 12mo, 4s.

**Passages for Translation into Greek Prose.** By J. YOUNG SARGENT M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Exemplaria Graeca.** Being Selections from "Passages for Translation into Greek Prose." By the same author. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Models and Materials for Greek Iambic Verse.** By the same author. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**Graecae Reddenda.** By C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Reddenda Minora,** or Easy Passages, Latin and Greek, for Unseen Translation. By C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

**Anglice Reddenda,** or Extracts, Latin and Greek, for Unseen Translation. By C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Anglice Reddenda.** *Second Series.* By the same Author. Extra fcap. 8vo, 3s.

**Models and Exercises in Unseen Translation.** By H. F. FOX, M.A., and T. M. BROMLEY, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s. 6d.

\* \* A Key to Passages quoted in the above, price 6d. Supplied to Teachers only, on application to the Secretary of the Clarendon Press.

**Golden Treasury of Ancient Greek Poetry.** By R. S. WRIGHT, M.A. *Second Edition.* Revised by EVELYN ABBOTT, M.A., LL.D. Extra fcap. 8vo, 10s. 6d.

**Golden Treasury of Greek Prose,** being a Collection of the finest passages in the principal Greek Prose Writers, with Introductory Notices and Notes. By R. S. WRIGHT, M.A., and J. E. L. SHADWELL, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

---

GREEK READERS.

- Easy Greek Reader.** By EVELYN ABBOTT, M.A. In one or two Parts. Extra fcap. 8vo, 3s.
- First Greek Reader.** By W. G. RUSHBROOKE, M.L. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Second Greek Reader.** By A. M. BELL, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Specimens of Greek Dialects; being a Fourth Greek Reader.** With Introductions, &c. By W. W. MERRY, D.D. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.
- Selections from Homer and the Greek Dramatists; being a Fifth Greek Reader.** With Explanatory Notes and Introductions to the Study of Greek Epic and Dramatic Poetry. By EVELYN ABBOTT, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.
- 

GREEK CLASSICS FOR SCHOOLS.

- Aeschylus.** In Single Plays. Extra fcap. 8vo.
- I. Agamemnon. With Introduction and Notes, by ARTHUR SIDGWICK, M.A. *Third Edition.* 3s.
  - II. Choephoroi. By the same Editor. 3s.
  - III. Eumenides. By the same Editor. 3s.
  - IV. Prometheus Bound. With Introduction and Notes, by A. O. PRICKARD, M.A. *Second Edition.* 2s.
- Aristophanes.** In Single Plays. Edited, with English Notes, Introductions, &c., by W. W. MERRY, D.D. Extra fcap. 8vo.
- I. The Acharnians. *Third Edition,* 3s.
  - II. The Clouds. *Third Edition,* 3s.
  - III. The Frogs. *Second Edition,* 3s.
  - IV. The Knights. *Second Edition,* 3s.
  - V. The Birds. 3s. 6d.
- Cebes.** Tabula. With Introduction and Notes. By C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Demosthenes.** Oration against Philip. With Introduction and Notes, by EVELYN ABBOTT, M.A., and P. E. MATHESON, M.A.
- Vol. I. Philippic I. Olynthiacs I-III. Extra fcap. 8vo, 3s.
  - Vol. II. De Pace, Philippic II, De Chersoneso, Philippic III. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.
-

---

**Euripides.** In Single Plays. Extra fcap. 8vo.

I. *Alcestis*. Edited by C. S. JERRAM, M.A. 2s. 6d.

II. *Hecuba*. Edited by C. H. RUSSELL, M.A. 2s. 6d.

III. *Helena*. Edited, with Introduction, Notes, &c., for Upper and Middle Forms. By C. S. JERRAM, M.A. 3s.

IV. *Heracleidae*. By C. S. JERRAM, M.A. 3s.

V. *Iphigenia in Tauris*. By the same Editor. 3s.

VI. *Medea*. By C. B. HEBERDEN, M.A. 2s.

**Herodotus.** Book IX. Edited, with Notes, by EVELYN ABBOTT, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

— Selections. Edited, with Introduction and Notes, by W. W. MERRY, D.D. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Homer.**

I. *Iliad*, Books I–XII. With an Introduction and a brief Homeric Grammar, and Notes. By D. B. MONRO, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 6s.

II. *Iliad*, Books XIII–XXIV. With Notes. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 6s.

III. *Iliad*, Book I. By D. B. MONRO, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 2s.

IV. *Iliad*, Books VI and XXI. With Introduction and Notes. By HERBERT HAILSTONE, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d. each.

V. *Odyssey*, Books I–XII. By W. W. MERRY, D.D. *Forty-fifth Thousand*. Extra fcap. 8vo, 5s.

Books I and II, separately, each 1s. 6d.

VI. *Odyssey*, Books XIII–XXIV. By the same Editor. Extra fcap. 8vo, 5s.

**Lucian.** *Vera Historia*. By C. S. JERRAM, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

**Lysias.** *Epitaphios*. Edited, with Introduction and Notes, by F. J. SNELL, B.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

**Plato.** *Meno*. With Introduction and Notes. By St. GEORGE STOCK, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— *The Apology*. With Introduction and Notes. By St. GEORGE STOCK, M.A. *Second Edition*. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

---



**Sophocles.** For the use of Schools. Edited with Introductions and English Notes. By LEWIS CAMPBELL, M.A., and EVELYN ABBOTT, M.A. *New and Revised Edition.* 2 vols. Extra fcap. 8vo, 10s. 6d.

Sold separately : Vol. I, Text, 4s. 6d. ; Vol. II, Explanatory Notes, 6s.

*Or in single Plays :—*

Oedipus Coloneus, Antigone, 1s. 9d. each ; Oedipus Tyrannus, Ajax, Electra, Trachiniae, Philoctetes, 2s. each.

**Sophocles.** Oedipus Rex : Dindorf's Text, with Notes by the present Bishop of St. David's. Extra fcap. 8vo, limp, 1s. 6d.

**Theocritus** (for Schools). With English Notes. By H. KYNASTON, D.D. (late SNOW). *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

**XENOPHON.** Easy Selections (for Junior Classes). With a Vocabulary, Notes, and Map. By J. S. PHILLPOTTS, B.C.L., and C. S. JERRAM, M.A. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Selections (for Schools). With Notes and Maps. By J. S. PHILLPOTTS, B.C.L. *Fourth Edition.* Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.

— Anabasis, Book I. Edited for the use of Junior Classes and Private Students. With Introduction, Notes, &c. By J. MARSHALL, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Anabasis, Book II. With Notes and Map. By C. S. JERRAM, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s.

— Anabasis, Book III. With Introduction, Analysis, Notes, &c. By J. MARSHALL, M.A. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Vocabulary to the Anabasis. By J. MARSHALL, M.A. Extra fcap. 8vo, 1s. 6d.

— Cyropaedia, Book I. With Introduction and Notes. By C. BIGG, D.D. Extra fcap. 8vo, 2s.

— Cyropaedia, Books IV and V. With Introduction and Notes. By C. BIGG, D.D. Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

— Hellenica, Books I, II. With Introduction and Notes. By G. E. UNDERHILL, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s.

— Memorabilia. Edited for the use of Schools, with Introduction and Notes, &c., by J. MARSHALL, M.A. Extra fcap. 8vo, 4s. 6d.

## SECTION V.

## ORIENTAL LANGUAGES\*.

## THE SACRED BOOKS OF THE EAST.

TRANSLATED BY VARIOUS ORIENTAL SCHOLARS, AND EDITED BY  
F. MAX MÜLLER.

**First Series, Vols. I—XXIV.** Demy 8vo, cloth.

- Vol. I. The Upanishads. Translated by F. MAX MÜLLER.  
Part I. 10s. 6d.
- Vol. II. The Sacred Laws of the Âryas, as taught in the  
Schools of Âpastamba, Gautama, Vâsishtha, and Baudhâyana. Trans-  
lated by Prof. GEORG BÜHLER. Part I. 10s. 6d.
- Vol. III. The Sacred Books of China. The Texts of Con-  
fucianism. Translated by JAMES LEGGE. Part I. 12s. 6d.
- Vol. IV. The Zend-Avesta. Part I. The Vendidad. Trans-  
lated by JAMES DARMESTETER. 10s. 6d.
- Vol. V. The Pahlavi Texts. Translated by E. W. WEST.  
Part I. 12s. 6d.
- Vols. VI and IX. The Qur'ân. Translated by E. H.  
PALMER. 21s.
- Vol. VII. The Institutes of Vishnu. Translated by JULIUS  
JOLLY. 10s. 6d.
- Vol. VIII. The Bhagavadgîtâ, with The Sanatsugâtîya, and  
The Anugîtâ. Translated by KÂSHINÂTH TRIMBAK TELANG. 10s. 6d.
- Vol. X. The Dhammapada, translated from Pâli by F. MAX  
MÜLLER; and The Sutta-Nipâta, translated from Pâli by V. FAUSEÖLL;  
being Canonical Books of the Buddhists. 10s. 6d.
- Vol. XI. Buddhist Suttas. Translated from Pâli by T. W.  
RHYS DAVIDS. 10s. 6d.
- Vol. XII. The Satapatha-Brâhmana, according to the Text  
of the Mâdhyandina School. Translated by JULIUS EGGELING. Part I.  
Books I and II. 12s. 6d.
- Vol. XIII. Vinaya Texts. Translated from the Pâli by  
T. W. RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part I. 10s. 6d.
- Vol. XIV. The Sacred Laws of the Âryas, as taught in the  
Schools of Âpastamba, Gautama, Vâsishtha and Baudhâyana. Translated  
by GEORG BÜHLER. Part II. 10s. 6d.

\* See also ANECDOTA OXON., Series II, III, pp. 36–38, below.

**The Sacred Books of the East** (*continued*).

Vol. XV. The Upanishads. Translated by F. MAX MÜLLER.  
Part II. 10s. 6d.

Vol. XVI. The Sacred Books of China. The Texts of  
Confucianism. Translated by JAMES LEGGE. Part II. 10s. 6d.

Vol. XVII. Vinaya Texts. Translated from the Pâli by  
T. W. RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part II. 10s. 6d.

Vol. XVIII. Pahlavi Texts. Translated by E. W. WEST.  
Part II. 12s. 6d.

Vol. XIX. The Fo-sho-hing-tsan-king. A Life of Buddha  
by Asvaghosha Bodhisattva, translated from Sanskrit into Chinese by  
Dharmaraksha, A.D. 420, and from Chinese into English by SAMUEL  
BEAL. 10s. 6d.

Vol. XX. Vinaya Texts. Translated from the Pâli by T. W.  
RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part III. 10s. 6d.

Vol. XXI. The Saddharma-pundarîka; or, the Lotus of the  
True Law. Translated by H. KERN. 12s. 6d.

Vol. XXII. Gaina-Sûtras. Translated from Prâkrit by  
HERMANN JACOBI. Part I. 10s. 6d.

Vol. XXIII. The Zend-Avesta. Part II. Translated by JAMES  
DARMESTER. 10s. 6d.

Vol. XXIV. Pahlavi Texts. Translated by E. W. WEST.  
Part III. 10s. 6d.

(**Second Series.**)

Vol. XXV. Manu. Translated by GEORG BÜHLER. 21s.

Vol. XXVI. The Satapatha-Brâhmana. Translated by  
JULIUS EGGELING. Part II. 12s. 6d.

Vols. XXVII and XXVIII. The Sacred Books of China.  
The Texts of Confucianism. Translated by JAMES LEGGE. Parts III and  
IV. 25s.

Vols. XXIX and XXX. The Gṛihya-Sûtras, Rules of Vedic  
Domestic Ceremonies. Translated by HERMANN OLDENBERG.

Part I (Vol. XXIX). 12s. 6d.

Part II (Vol. XXX). *In the Press.*



**The Sacred Books of the East** (*continued*).

Vol. XXXI. The Zend-Avesta. Part III. Translated by  
L. H. MILLS. 12s. 6d.

Vol. XXXIII. Nârada, and some Minor Law-books.  
Translated by JULIUS JOLLY. 10s. 6d.

Vol. XXXIV. The Vedânta-Sûtras, with Saṅkara's Com-  
mentary. Translated by G. THIBAUT. 12s. 6d.

Vol. XXXV. Milinda. Translated by T. W. RHYS DAVIDS.  
10s. 6d.

In the Press :—

Vol. XXXII. Vedic Hymns. Translated by F. MAX  
MÜLLER. Part I.

Vol. XXXVII. Pahlavi Texts. Translated by E. W. WEST.  
Part IV.

Vols. XXXIX and XL. The Sacred Books of China. The  
Texts of Tâoism. Translated by JAMES LEGGE. Parts I and II.

**ARABIC.** A Practical Arabic Grammar. Part I. Compiled  
by A. O. GREEN, Brigade Major, Royal Engineers. *Second Edition*,  
*Enlarged*. Crown 8vo, 7s. 6d.

**CHINESE.** The Chinese Classics: with a Translation,  
Critical and Exegetical Notes, Prolegomena, and Copious Indexes. By  
JAMES LEGGE, D.D., LL.D. In Seven Volumes. Royal 8vo.

Vol. I. Confucian Analects, &c. *Out of print*.

Vol. II. The Works of Mencius. 1l. 10s.

Vol. III. The Shoo-King, or the Book of Historical  
Documents. In two Parts. 1l. 10s. each.

Vol. IV. The She-King, or the Book of Poetry. In  
two Parts. 1l. 10s. each.

Vol. V. The Ch'un Ts'ew, with the Tso'Chuen. In two  
Parts. 1l. 10s. each.

— Record of Buddhistic Kingdoms; being an Account  
by the Chinese Monk FÂ-HIEN of his travels in India and Ceylon (A.D.  
399-414) in search of the Buddhist Books of Discipline. Translated and  
annotated, with a Corean recension of the Chinese Text, by JAMES LEGGE,  
M.A., LL.D. Crown 4to, boards, 10s. 6d.

— Catalogue of the Chinese Translation of the Buddhist  
Tripitaka, the Sacred Canon of the Buddhists in China and Japan.  
Compiled by BUNYIU NANJIO. 4to, 1l. 12s. 6d.

**CHINESE.** Handbook of the Chinese Language. Parts I and II. Grammar and Chrestomathy. By JAMES SUMMERS. 8vo, 1l. 8s.

**CHALDEE.** Book of Tobit. A Chaldee Text, from a unique MS. in the Bodleian Library; with other Rabbinical Texts, English Translations, and the Itala. Edited by AD. NEUBAUER, M.A. Crown 8vo, 6s.

**COPTIC.** Libri Prophetarum Majorum, cum Lamentationibus Jeremiae, in Dialecto Linguae Aegyptiacae Memphitica seu Coptica. Edidit cum Versione Latina H. TATTAM, S.T.P. Tomi II. 1852. 8vo, 17s.

— Libri duodecim Prophetarum Minorum in Ling. Aegypt. vulgo Coptica. Edidit H. TATTAM, A.M. 1836. 8vo, 8s. 6d.

— Novum Testamentum Coptice, cura D. WILKINS. 1716. 4to, 12s. 6d.

**HEBREW.** Psalms in Hebrew (without points). Cr. 8vo, 2s.

**Driver.** Notes on the Hebrew Text of the Books of Samuel. By S. R. DRIVER, D.D. 8vo, 14s.

— Treatise on the use of the Tenses in Hebrew. By S. R. DRIVER, D.D. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

— Commentary on the Book of Proverbs. Attributed to Abraham Ibn Ezra. Edited from a Manuscript in the Bodleian Library by S. R. DRIVER, D.D. Crown 8vo, paper covers, 3s. 6d.

**Neubauer.** Book of Hebrew Roots, by Abu 'l-Walid Marwân ibn Janâh, otherwise called Rabbi Yônâh. Now first edited, with an Appendix, by AD. NEUBAUER. 4to, 2l. 7s. 6d.

**Spurrell.** Notes on the Hebrew Text of the Book of Genesis. By G. J. SPURRELL, M.A. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Wickes.** Hebrew Accentuation of Psalms, Proverbs, and Job. By WILLIAM WICKES, D.D. 8vo, 5s.

— Hebrew Prose Accentuation. 8vo, 10s. 6d.

**SANSKRIT.**—Sanskrit-English Dictionary, Etymologically and Philologically arranged, with special reference to Greek, Latin, German, Anglo-Saxon, English, and other cognate Indo-European Languages. By Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. 4to, 4l. 14s. 6d.

— Practical Grammar of the Sanskrit Language, arranged with reference to the Classical Languages of Europe, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Fourth Edition.* 8vo, 15s.

**SANSKRIT** (*continued*).

- **Nalopákhyánam.** Story of Nala, an Episode of the Mahá-bhárata: the Sanskrit Text, with a copious Vocabulary, and an improved version of Dean Milman's Translation, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Second Edition, Revised and Improved.* 8vo, 15s.
- **Sakuntalā.** A Sanskrit Drama, in seven Acts. Edited by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. *Second Edition.* 8vo, 1l. 1s.
- SYRIAC.**—**Thesaurus Syriacus:** collegerunt Quatremère, Bernstein, Lersbach, Arnoldi, Agrell, Field, Roediger: edidit R. PAYNE SMITH, S.T.P. Vol. I, containing Fasc. I–V. Sm. fol. 5l. 5s.  
Fasc. VI, 1l. 1s. Fasc. VII, 1l. 11s. 6d. Fasc. VIII, 1l. 16s.
- **The Book of Kalilah and Dimnah.** Translated from Arabic into Syriac. Edited by W. WRIGHT, LL.D. 8vo. 1l. 1s.
- **Cyrilli Archiepiscopi Alexandrini Commentarii in Lucae Evangelium quae supersunt Syriace.** E MSS. apud Mus. Britan. edidit R. PAYNE SMITH, A.M. 4to, 1l. 2s.
- Translated by R. PAYNE SMITH, M.A. 2 vols. 8vo, 14s.
- **Ephraemi Syri, Rabulae Episcopi Edesseni, Balaei, &c., Opera Selecta.** E Codd. Syriacis MSS. in Museo Britannico et Bibliotheca Bodleiana asservatis primus edidit J. J. OVERBECK. 8vo, 1l. 1s.
- **John, Bishop of Ephesus.** The Third Part of his Ecclesiastical History. [In Syriac.] Now first edited by WILLIAM CURETON, M.A. 4to, 1l. 12s.
- Translated by R. PAYNE SMITH, M.A. 8vo, 10s.

## SECTION VI.

**ANECDOTA OXONIENSIA.**

(Crown 4to, stiff covers.)

**I. CLASSICAL SERIES.**

- I. **The English Manuscripts of the Nicomachean Ethics.**  
By J. A. STEWART, M.A. 3s. 6d.
- II. **Nonius Marcellus, de Compensiosa Doctrina, Harleian MS. 2719.** Collated by J. H. ONIONS, M.A. 3s. 6d.



---

**ANECDOTA OXONIENSIA.—Classical Series** (*continued*).

- III. Aristotle's *Physics*. Book VII. With Introduction by R. SHUTE, M.A. 2s.
- IV. Bentley's *Plautine Emendations*. From his copy of Gronovius. By E. A. SONNENSCHN, M.A. 2s. 6d.
- V. Harleian MS. 2610; Ovid's *Metamorphoses* I, II, III. 1-622; XXIV Latin Epigrams from Bodleian or other MSS.; Latin Glosses on Apollinaris Sidonius from MS. Digby 172. Collated and Edited by ROBINSON ELLIS, M.A., LL.D. 4s.

**II. SEMITIC SERIES.**

- I. *Commentary on Ezra and Nehemiah*. By Rabbi Saadiah. Edited by H. J. MATHEWS, M.A. 3s. 6d.
- II. *The Book of the Bee*. Edited by ERNEST A. WALLIS BUDGE, M.A. 21s.
- III. *A Commentary on the Book of Daniel*. By Japhet Ibn Ali. Edited and Translated by D. S. MARGOLIOUTH, M.A. 21s.
- IV. *Mediaeval Jewish Chronicles and Chronological Notes*. Edited by AD. NEUBAUER, M.A. 14s.

**III. ARYAN SERIES.**

- I. *Buddhist Texts from Japan*. 1. *Vagrakkhedikâ*. Edited by F. MAX MÜLLER. 3s. 6d.
- II. *Buddhist Texts from Japan*. 2. *Sukhâvatî Vyûha*. Edited by F. MAX MÜLLER, M.A., and BUNYIU NANJIO. 7s. 6d.
- III. *Buddhist Texts from Japan*. 3. *The Ancient Palm-leaves containing the Pragnâ-Pâramitâ-Hridaya-Sûtra and the Ushnîsha-Vigaya-Dhâranî*, edited by F. MAX MÜLLER, M.A., and BUNYIU NANJIO, M.A. With an Appendix by G. BÜHLER. 10s.
- IV. *Kâtyâyana's Sarvânukramanî of the Rigveda*. With Extracts from Shadgurusishya's Commentary entitled *Vedârthadîpikâ*. Edited by A. A. MACDONELL, M.A., Ph.D. 16s.
- V. *The Dharma Samgraha*. Edited by KENJIU KASAWARA, F. MAX MÜLLER, and H. WENZEL. 7s. 6d.
-

---

**ANECDOTA OXONIENSIA** (*continued*).
**IV. MEDIAEVAL AND MODERN SERIES.**

- I. *Sinonoma Bartholomei*. Edited by J. L. G. MOWAT, M.A. 3s. 6d.
- II. *Alphita*. Edited by J. L. G. MOWAT, M.A. 12s. 6d.
- III. *The Saltair Na Rann*. Edited from a MS. in the Bodleian Library, by WHITLEY STOKES, D.C.L. 7s. 6d.
- IV. *The Cath Finntrága, or Battle of Ventry*. Edited by KUNO MEYER, Ph.D., M.A. 6s.
- V. *Lives of Saints, from the Book of Lismore*. Edited, with Translation, by WHITLEY STOKES, D.C.L. 1l. 11s. 6d.

**II. THEOLOGY.****A. THE HOLY SCRIPTURES, &c.**

- COPTIC.** *Libri Prophetarum Majorum, cum Lamentationibus Jeremiae, in Dialecto Linguae Aegyptiacae Memphitica seu Coptica.* Edidit cum Versione Latina H. TATTAM, S.T.P. Tomi II. 1852. 8vo, 17s.
- *Libri duodecim Prophetarum Minorum in Ling. Aegypt. vulgo Coptica.* Edidit H. TATTAM, A.M. 1836. 8vo, 8s. 6d.
- *Novum Testamentum Coptice, cura D. WILKINS.* 1716. 4to, 12s. 6d.
- ENGLISH.** *The Holy Bible in the Earliest English Versions, made from the Latin Vulgate by JOHN WYCLIFFE and his followers: edited by FORSHALL and MADDEN.* 4 vols. 1850. Royal 4to, 3l. 3s.
- Also reprinted from the above, with Introduction and Glossary by W. W. SKEAT, Litt.D.
- I. *The Books of Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, and the Song of Solomon.* Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
  - II. *The New Testament.* Extra fcap. 8vo, 6s.
- *The Holy Bible: an exact reprint, page for page, of the Authorised Version published in the year 1611.* Demy 4to, half bound. 1l. 1s.
-

---

**ENGLISH** (*continued*).

— **The Holy Bible, Revised Version** \*.

*Cheap editions for School Use.*

Revised Bible. Pearl 16mo, cloth boards, 1s. 6d.

Revised New Testament. Nonpareil 32mo, 6d.; Brevier 16mo, 1s;  
Long Primer 8vo, 1s. 6d.

— **The Oxford Bible for Teachers**, containing supplementary HELPS TO THE STUDY OF THE BIBLE, including summaries of the several Books, with copious explanatory notes; and Tables illustrative of Scripture History and the characteristics of Bible Lands with a complete Index of Subjects, a Concordance, a Dictionary of Proper Names, and a series of Maps. Prices in various sizes and bindings from 3s. to 2l. 5s.

— **Helps to the Study of the Bible**, taken from the OXFORD BIBLE FOR TEACHERS. Crown 8vo, 3s. 6d.

— **The Psalter**, or Psalms of David, and certain Canticles, with a Translation and Exposition in English, by RICHARD ROLLE of Hampole. Edited by H. R. BRAMLEY, M.A., Fellow of S. M. Magdalen College, Oxford. With an Introduction and Glossary. Demy 8vo, 1l. 1s.

— **Studia Biblica et Ecclesiastica**. Essays in Biblical and Patristic Criticism, and kindred subjects. By Members of the University of Oxford. 8vo.

Vol. I, 10s. 6d. Vol. II, 12s. 6d. Vol. III, 16s.

— **Lectures on the Book of Job**. Delivered in Westminster Abbey by the Very Rev. G. G. BRADLEY, D.D. Crown 8vo, 7s. 6d.

— **Lectures on Ecclesiastes**. By the same Author. Cr. 8vo, 4s. 6d.

— **The Book of Wisdom**: the Greek Text, the Latin Vulgate, and the Authorised English Version; with an Introduction, Critical Apparatus, and a Commentary. By W. J. DEANE, M.A. 4to, 12s. 6d.

— **The Five Books of Maccabees**, in English, with Notes and Illustrations by HENRY COTTON, D.C.L. 1832. 8vo, 10s. 6d.

— **List of Editions of the Bible in English**. By HENRY COTTON, D.C.L. *Second Edition*. 1852. 8vo, 8s. 6d.

— **Rhemes and Doway**. An attempt to show what has been done by Roman Catholics for the diffusion of the Holy Scriptures in English. By HENRY COTTON, D.C.L. 1855. 8vo, 9s.

---

\* *The Revised Version is the joint property of the Universities of Oxford and Cambridge.*



**GOTHIC.** *Evangeliorum Versio Gothica, cum Interpr. et*  
Annot. E. BENZELII. Edidit E. LYE, A.M. 4to, 12s. 6d.

— *The Gospel of St. Mark in Gothic, according to the translation made by WULFILA in the Fourth Century.* Edited by W. W. SKEAT, Litt.D. Extra fcap. 8vo, 4s.

**GREEK.** *Old Testament. Vetus Testamentum ex Versione Septuaginta Interpretum secundum exemplar Vaticanum Romae editum. Accedit potior varietas Codicis Alexandrini.* Tomi III. 18mo, 18s.

— *Vetus Testamentum Graece cum Variis Lectionibus.* Editionem a R. HOLMES, S.T.P. inchoatam continuavit J. PARSONS, S.T.B. Tomi V. 1798–1827. folio, 7l.

— *Origenis Hexaplorum quae supersunt; sive, Veterum Interpretum Graecorum in totum Vetus Testamentum Fragmenta.* Edidit FRIDERICUS FIELD, A.M. 2 vols. 1875. 4to, 5l. 5s.

— *Essays in Biblical Greek.* By EDWIN HATCH, M.A., D.D. 8vo, 10s. 6d.

— *An Essay on the Place of Ecclesiasticus in Semitic Literature.* By D. S. MARGOLIOUTH, M.A., Laudian Professor of Arabic in the University of Oxford. Small 4to, 2s. 6d.

— *New Testament. Novum Testamentum Graece. Antiquissimorum Codicum Textus in ordine parallelo dispositi.* Edidit E. H. HANSELL, S.T.B. Tomi III. 8vo, 24s.

— *Novum Testamentum Graece. Accedunt parallela S. Scripturae loca, &c.* Edidit CAROLUS LLOYD, S.T.P.R. 18mo, 3s. *On writing paper, with wide margin, 7s. 6d.*

**Critical Appendices** to the above, by W. SANDAY, M.A. Extra fcap. 8vo, cloth, 3s. 6d.

— *Novum Testamentum Graece juxta Exemplar Millianum.* 18mo, 2s. 6d. *On writing paper, with wide margin, 7s. 6d.*

— *Evangelia Sacra Graece.* Fcap. 8vo, limp, 1s. 6d.

— *The Greek Testament, with the Readings adopted by the Revisers of the Authorised Version:—*

(1) Pica type, with Marginal References. Demy 8vo, 10s. 6d.

(2) Long Primer type. Fcap. 8vo, 4s. 6d.

(3) *The same, on writing paper, with wide margin, 15s.*

— *The New Testament in Greek and English.* Edited by E. CARDWELL, D.D. 2 vols. 1837. Crown 8vo, 6s.

— *The Parallel New Testament, Greek and English; being the Authorised Version, 1611; the Revised Version, 1881; and the Greek Text followed in the Revised Version.* 8vo, 12s. 6d.

**GREEK** (*continued*).

- Diatessaron; sive Historia Jesu Christi ex ipsis Evangelistarum verbis apte dispositis confecta. Ed. J. WHITE. 3s. 6d.
- Outlines of Textual Criticism applied to the New Testament. By C. E. HAMMOND, M.A. *Fifth Edition*. Crown 8vo, 4s. 6d.
- A Greek Testament Primer. An Easy Grammar and Reading Book for the use of Students beginning Greek. By E. MILLER, M.A. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Canon Muratorianus: the earliest Catalogue of the Books of the New Testament. Edited with Notes and a Facsimile of the MS. in the Ambrosian Library at Milan, by S. P. TREGELLES, LL.D. 1867. 4to, 10s. 6d.

**HEBREW, &c.** Notes on the Hebrew Text of the Book of Genesis. By G. J. SPURRELL, M.A. Crown 8vo, 10s. 6d.

- Notes on the Hebrew Text of the Books of Samuel. By S. R. DRIVER, D.D. 8vo, 14s.
- The Psalms in Hebrew without points. Stiff covers, 2s.
- A Commentary on the Book of Proverbs. Attributed to ABRAHAM IBN EZRA. Edited from a MS. in the Bodleian Library by S. R. DRIVER, D.D. Crown 8vo, paper covers, 3s. 6d.
- The Book of Tobit. A Chaldee Text, from a unique MS. in the Bodleian Library; with other Rabbinical Texts, English Translations, and the Itala. Edited by AD. NEUBAUER, M.A. Crown 8vo, 6s.
- Hebrew Accentuation of Psalms, Proverbs, and Job. By WILLIAM WICKES, D.D. 8vo, 5s.
- Hebrew Prose Accentuation. By the same. 8vo, 10s. 6d.
- Horae Hebraicae et Talmudicae, a J. LIGHTFOOT. A new Edition, by R. GANDELL, M.A. 4 vols. 1859. 8vo, 1l. 1s.

**LATIN.** Libri Psalmorum Versio antiqua Latina, cum Paraphrasi Anglo-Saxonica. Edidit B. THORPE, F.A.S. 1835. 8vo, 10s. 6d.

- Nouum Testamentum Domini Nostri Iesu Christi Latine, secundum Editionem Sancti Hieronymi. Ad Codicum Manuscriptorum fidem recensuit IOHANNES WORDSWORTH, S.T.P., Episcopus Sarisburiensis; in operis societatem adsumto HENRICO IULIANO WHITE, A.M. 4to.  
*Fasc. I. Evangelium secundum Mattheum.* 12s. 6d.  
*Fasc. II. Evangelium secundum Marcum.* 7s. 6d.

**LATIN** (*continued*).

- **Old-Latin Biblical Texts: No. I.** The Gospel according to St. Matthew, from the St. Germain MS. (g<sub>1</sub>). Edited with Introduction and Appendices by JOHN WORDSWORTH, D.D. Small 4to, stiff covers, 6s.
- **Old-Latin Biblical Texts: No. II.** Portions of the Gospels according to St. Mark and St. Matthew, from the Bobbio MS. (k), &c. Edited by JOHN WORDSWORTH, D.D., W. SANDAY, M.A., D.D., and H. J. WHITE, M.A. Small 4to, stiff covers, 21s.
- **Old-Latin Biblical Texts: No. III.** The Four Gospels, from the Munich MS. (q), now numbered Lat. 6224 in the Royal Library at Munich. With a Fragment from St. John in the Hof-Bibliothek at Vienna (Cod. Lat. 502). Edited, with the aid of Tischendorf's transcript (under the direction of the Bishop of Salisbury), by H. J. WHITE, M.A. Small 4to, stiff covers, 12s. 6d.

**OLD-FRENCH.** Libri Psalmorum Versio antiqua Gallica e Cod. ms. in Bibl. Bodleiana adservato, una cum Versione Metrica aliisque Monumentis pervetustis. Nunc primum descripsit et edidit FRANCISCUS MICHEL, Phil. Doc. 1860. 8vo, 10s. 6d.

**B. FATHERS OF THE CHURCH, &c.**

- St. Athanasius:** Orations against the Arians. With an Account of his Life by WILLIAM BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 9s.
- **Historical Writings,** according to the Benedictine Text. With an Introduction by W. BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 10s. 6d.
- St. Augustine:** Select Anti-Pelagian Treatises, and the Acts of the Second Council of Orange. With an Introduction by WILLIAM BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 9s.
- Barnabas,** The Editio Princeps of the Epistle of, by Archbishop Ussher, as printed at Oxford, A.D. 1642, and preserved in an imperfect form in the Bodleian Library. With a Dissertation on the Literary History of that Edition, by J. H. BACKHOUSE, M.A. Small 4to, 3s. 6d.
- Canons of the First Four General Councils of Nicaea, Constantinople, Ephesus, and Chalcedon.** Crown 8vo, 2s. 6d.
- **Notes on the above.** By WILLIAM BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 5s. 6d.
- Catenae Graecorum Patrum in Novum Testamentum.** Edidit J. A. CRAMER, S.T.P. Tomi VIII. 8vo, 2l. 4s.



**Clementis Alexandrini Opera**, ex recensione Guil. Dindorfii.  
Tomi IV. 8vo, 3*l*.

**Cyrelli Archiepiscopi Alexandrini in XII Prophetas**. Edidit  
P. E. PUSEY, A.M. Tomi II. 8vo, 2*l*. 2*s*.

— in D. Joannis Evangelium. Accedunt Fragmenta Varia  
necnon Tractatus ad Tiberium Diaconum Duo. Edidit post Aubertum  
P. E. PUSEY, A.M. Tomi III. 8vo, 2*l*. 5*s*.

— Commentarii in Lucae Evangelium quae supersunt  
Syriace. E MSS. apud Mus. Britan. edidit R. PAYNE SMITH, A.M. 4to,  
1*l*. 2*s*.

— — Translated by R. PAYNE SMITH, M.A. 2 vols. 8vo,  
14*s*.

**Dowling (J. G.)**. Notitia Scriptorum SS. Patrum aliorumque  
vet. Eccles. Mon. quae in Collectionibus Anecdotorum post annum Christi  
MDCC. in lucem editis continentur. 8vo, 4*s*. 6*d*.

**Ephraemi Syri**, Rabulae Episcopi Edesseni, Balaei, aliorumque  
Opera Selecta. E Codd. Syriacis MSS. in Museo Britannico et Bibliotheca  
Bodleiana asservatis primus edidit J. J. OVERBECK. 8vo, 1*l*. 1*s*.

**Eusebii Pamphili Evangelicae Praeparationis Libri XV**. Ad  
Codd. MSS. recensuit T. GAISFORD, S.T.P. Tomi IV. 8vo, 1*l*. 10*s*.

— Evangelicae Demonstrationis Libri X. Recensuit T.  
GAISFORD, S.T.P. Tomi II. 8vo, 15*s*.

— contra Hieroclem et Marcellum Libri. Recensuit T.  
GAISFORD, S.T.P. 8vo, 7*s*.

**Eusebius' Ecclesiastical History**, according to the text of  
BURTON, with an Introduction by W. BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 8*s*. 6*d*.

— — Annotationes Variorum. Tomi II. 8vo, 17*s*.

**Evagrii Historia Ecclesiastica**, ex recensione H. VALESII.  
1844. 8vo, 4*s*.

**Irenaeus**: The Third Book of St. Irenaeus, Bishop of Lyons,  
against Heresies. With short Notes and a Glossary by H. DEANE, B.D.  
Crown 8vo, 5*s*. 6*d*.

**Origenis Philosophumena**; sive omnium Haeresium Refutatio.  
E Codice Parisino nunc primum edidit EMMANUEL MILLER. 1851. 8vo,  
10*s*.

**Patrum Apostolicorum**, S. Clementis Romani, S. Ignatii,  
S. Polycarpi, quae supersunt. Edidit GUIL. JACOBSON, S.T.P.R. Tomi  
II. *Fourth Edition*. 8vo, 1*l*. 1*s*.

**Reliquiae Sacrae** secundi tertiique saeculi. Recensuit M. J. ROUTH, S.T.P. Tomi V. *Second Edition.* 8vo, 1l. 5s.

**Scriptorum Ecclesiasticorum Opuscula.** Recensuit M. J. ROUTH, S.T.P. Tomi II. *Third Edition.* 8vo, 10s.

**Socratis Scholastici Historia Ecclesiastica.** Gr. et Lat. Edidit R. HUSSEY, S.T.B. Tomi III. 1853. 8vo, 15s.

**Socrates' Ecclesiastical History**, according to the Text of HUSSEY, with an Introduction by WILLIAM BRIGHT, D.D. Crown 8vo, 7s. 6d.

**Sozomeni Historia Ecclesiastica.** Edidit R. HUSSEY, S.T.B. Tomi III. 1860. 8vo, 15s.

**Tertulliani Apologeticus adversus Gentes pro Christianis.** Edited, with Introduction and Notes, by T. HERBERT BINDLEY, M.A. Crown 8vo, 6s.

**Theodoreti Ecclesiasticae Historiae Libri V.** Recensuit T. GAISFORD, S.T.P. 1854. 8vo, 7s. 6d.

— **Graecarum Affectionum Curatio.** Ad Codices mss. recensuit T. GAISFORD, S.T.P. 1839. 8vo, 7s. 6d.

### C. ECCLESIASTICAL HISTORY, &c.

**Baedae Historia Ecclesiastica.** Edited, with English Notes, by G. H. MOBERLY, M.A. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Bigg.** *The Christian Platonists of Alexandria; being the Bampton Lectures for 1886.* By CHARLES BIGG, D.D. 8vo, 10s. 6d.

**Bingham's Antiquities of the Christian Church**, and other Works. 10 vols. 8vo, 3l. 3s.

**Bright.** *Chapters of Early English Church History.* By W. BRIGHT, D.D. *Second Edition.* 8vo, 12s.

**Burnet's History of the Reformation of the Church of England.** *A new Edition.* Carefully revised, and the Records collated with the originals, by N. POCOCK, M.A. 7 vols. 8vo, 1l. 10s.

**Cardwell's Documentary Annals of the Reformed Church of England; being a Collection of Injunctions, Declarations, Orders, Articles of Inquiry, &c., from 1546 to 1716.** 2 vols. 8vo, 18s.

- Councils and Ecclesiastical Documents** relating to Great Britain and Ireland. Edited, after SPELMAN and WILKINS, by A. W. HADDAN, B.D., and W. STUBBS, D.D. Vols. I and III. Medium 8vo, each 1*l.* 1*s.*  
Vol. II, Part I. Medium 8vo, 10*s.* 6*d.*  
Vol. II, Part II. Church of Ireland; Memorials of St. Patrick. Stiff covers, 3*s.* 6*d.*
- Formularies** of Faith set forth by the King's authority during the Reign of Henry VIII. 8vo, 7*s.*
- Fuller's Church History** of Britain. Edited by J. S. BREWER, M.A. 6 vols. 8vo, 1*l.* 19*s.*
- Gibson's Synodus Anglicana.** Edited by E. CARDWELL, D.D. 8vo, 6*s.*
- Hamilton's** (Archbishop John) Catechism, 1552. Edited, with Introduction and Glossary, by THOMAS GRAVES LAW, Librarian of the Signet Library, Edinburgh. With a Preface by the Right Hon. W. E. GLADSTONE. Demy 8vo, 12*s.* 6*d.*
- Hussey.** Rise of the Papal Power, traced in three Lectures. By ROBERT HUSSEY, B.D. *Second Edition.* Fcap. 8vo, 4*s.* 6*d.*
- Inett's Origines Anglicanae** (in continuation of Stillingfleet). Edited by J. GRIFFITHS, M.A. 3 vols. 8vo, 15*s.*
- John,** Bishop of Ephesus. The Third Part of his Ecclesiastical History. [In Syriac.] Now first edited by WILLIAM CURETON, M.A. 4to, 1*l.* 12*s.*
- The same, translated by R. PAYNE SMITH, M.A. 8vo, 10*s.*
- Le Neve's Fasti Ecclesiae Anglicanae.** Corrected and continued from 1715 to 1853 by T. DUFFUS HARDY. 3 vols. 8vo, 1*l.* 1*s.*
- Noelli (A.) Catechismus sive prima institutio disciplinaeque Pietatis Christianae Latine explicata.** Editio nova cura GUIL. JACOBSON, A.M. 8vo, 5*s.* 6*d.*
- Prideaux's Connection** of Sacred and Profane History. 2 vols. 8vo, 10*s.*
- Primers** put forth in the Reign of Henry VIII. 8vo, 5*s.*
- Records** of the Reformation. The Divorce, 1527-1533. Mostly now for the first time printed from MSS. in the British Museum and other Libraries. Collected and arranged by N. POCOCK, M.A. 2 vols. 8vo, 1*l.* 16*s.*



- Reformatio Legum Ecclesiasticarum.** The Reformation of Ecclesiastical Laws, as attempted in the reigns of Henry VIII, Edward VI, and Elizabeth. Edited by E. CARDWELL, D.D. 8vo, 6s. 6d.
- Shirley.** Some Account of the Church in the Apostolic Age. By W. W. SHIRLEY, D.D. *Second Edition.* Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Shuckford's Sacred and Profane History** connected (in continuation of Prideaux). 2 vols. 8vo, 10s.
- Stillingfleet's Origines Britannicae**, with LLOYD's Historical Account of Church Government. Edited by T. P. PANTIN, M.A. 2 vols. 8vo, 10s.
- Stubbs.** Registrum Sacrum Anglicanum. An attempt to exhibit the course of Episcopal Succession in England. By W. STUBBS, D.D. Small 4to, 8s. 6d.
- Strype's Memorials of Cranmer.** 2 vols. 8vo, 11s.  
     Life of Aylmer. 8vo, 5s. 6d.  
     Life of Whitgift. 3 vols. 8vo, 16s. 6d.  
     General Index. 2 vols. 8vo, 11s.
- Sylloge Confessionum** sub tempus Reformandae Ecclesiae editarum. Subjiciuntur Catechismus Heidelbergensis et Canones Synodi Dordrechtanae. 8vo, 8s.

### D. LITURGOLOGY.

- Cardwell's Two Books of Common Prayer**, set forth by authority in the Reign of King Edward VI, compared with each other. *Third Edition.* 8vo, 7s.
- **History of Conferences on the Book of Common Prayer** from 1551 to 1690. *Third Edition.* 8vo, 7s. 6d.
- Hammond.** Liturgies, Eastern and Western. Edited, with Introduction, Notes, and a Liturgical Glossary, by C. E. HAMMOND, M.A. Crown 8vo, 10s. 6d.  
     An Appendix to the above, crown 8vo, paper covers, 1s. 6d.
- Leofric Missal**, The, as used in the Cathedral of Exeter during the Episcopate of its first Bishop, A.D. 1050–1072; together with some Account of the Red Book of Derby, the Missal of Robert of Jumieges, and a few other early MS. Service Books of the English Church. Edited, with Introduction and Notes, by F. E. WARREN, B.D., F.S.A. 4to, half morocco, 17. 15s.

**Maskell.** Ancient Liturgy of the Church of England, according to the uses of Sarum, York, Hereford, and Bangor, and the Roman Liturgy arranged in parallel columns, with preface and notes. By W. MASKELL, M.A. *Third Edition.* 8vo, 15s.

— **Monumenta Ritualia Ecclesiae Anglicanae.** The occasional Offices of the Church of England according to the old use of Salisbury, the Prymer in English, and other prayers and forms, with dissertations and notes. *Second Edition.* 3 vols. 8vo, 2l. 10s.

**Warren.** The Liturgy and Ritual of the Celtic Church. By F. E. WARREN, B.D. 8vo, 14s.

### *E. ENGLISH THEOLOGY.*

**Beveridge's** Discourse upon the xxxix Articles. 8vo, 8s.

**Biscoe's** Boyle Lectures on the Acts of the Apostles. 8vo, 9s. 6d.

**Bradley.** Lectures on the Book of Job. By GEORGE GRANVILLE BRADLEY, D.D., Dean of Westminster. Crown 8vo, 7s. 6d.

**Bradley.** Lectures on Ecclesiastes. By G. G. BRADLEY, D.D., Dean of Westminster. Crown 8vo, 4s. 6d.

**Bull's Works,** with NELSON's Life. Edited by E. BURTON, D.D. 8 vols. 8vo, 2l. 9s.

**Burnet's** Exposition of the xxxix Articles. 8vo, 7s.

**Burton's** (Edward) Testimonies of the Ante-Nicene Fathers to the Divinity of Christ. 1829. 8vo, 7s.

— Testimonies of the Ante-Nicene Fathers to the Doctrine of the Trinity and of the Divinity of the Holy Ghost. 1831. 8vo, 3s. 6d.

**Butler's Works.** 2 vols. 8vo, 11s.

— Sermons. 5s. 6d. Analogy of Religion. 5s. 6d.

**Chandler's** Critical History of the Life of David. 8vo, 8s. 6d.

**Chillingworth's Works.** 3 vols. 8vo, 1l. 1s. 6d.

**Clergyman's Instructor.** *Sixth Edition.* 8vo, 6s. 6d.

**Comber's** Companion to the Temple; or, a Help to Devotion in the use of the Common Prayer. 7 vols. 8vo, 1l. 11s. 6d.

**Cranmer's Works.** Collected and arranged by H. JENKINS, M.A., Fellow of Oriel College. 4 vols. 8vo, 1l. 10s.

**Enchiridion Theologicum Anti-Romanum.**

Vol. I. JEREMY TAYLOR's Dissuasive from Popery, and Treatise on the Real Presence. 8vo, 8s.

Vol. II. BARROW on the Supremacy of the Pope, with his Discourse on the Unity of the Church. 8vo, 7s. 6d.

Vol. III. Tracts selected from WAKE, PATRICK, STILLINGFLEET, CLAGETT, and others. 8vo, 11s.

[Fell's] Paraphrase, &c., on the Epistles of St. Paul. 8vo, 7s.

Greswell's *Harmonia Evangelica*. *Fifth Edition*. 8vo, 9s. 6d.

— Prolegomena ad Harmoniam Evangelicam. 8vo, 9s. 6d.

— Dissertations on the Principles and Arrangement of a Harmony of the Gospels. 5 vols. 8vo, 3l. 3s.

Hall's Works. Edited by P. WYNTER, D.D. 10 vols. 8vo, 3l. 3s.

Hammond's Paraphrase on the Book of Psalms. 2 vols. 8vo, 10s.

— Paraphrase, &c., on the New Testament. 4 vols. 8vo, 1l.

Heurtley. *Harmonia Symbolica: Creeds of the Western Church*. By C. HEURTLEY, D.D. 8vo, 6s. 6d.

Homilies appointed to be read in Churches. Edited by J. GRIFFITHS, M.A. 8vo, 7s. 6d.

HOOKE'S WORKS, with his Life by WALTON, arranged by JOHN KEBLE, M.A. *Seventh Edition*. Revised by R. W. CHURCH, M.A., Dean of St. Paul's, and F. PAGET, D.D. 3 vols. medium 8vo, 1l. 16s.

— the Text as arranged by J. KEBLE, M.A. 2 vols. 8vo, 11s.

Hooper's Works. 2 vols. 8vo, 8s.

Jackson's (Dr. Thomas) Works. 12 vols. 8vo, 3l. 6s.

Jewel's Works. Edited by R. W. JELF, D.D. 8 vols. 8vo, 1l. 10s.

Martineau. *A Study of Religion: its Sources and Contents*. By JAMES MARTINEAU, D.D. *Second Edition*. 2 vols. crown 8vo, 15s.

Patrick's Theological Works. 9 vols. 8vo, 1l. 1s.

Pearson's Exposition of the Creed. Revised and corrected by E. BURTON, D.D. *Sixth Edition*. 8vo, 10s. 6d.

— Minor Theological Works. Edited with a Memoir, by EDWARD CHURTON, M.A. 2 vols. 8vo, 10s.



- 
- Sanderson's Works.** Edited by W. JACOBSON, D.D. 6 vols. 8vo, 1l. 10s.
- Stanhope's Paraphrase and Comment upon the Epistles and Gospels.** *A new Edition.* 2 vols. 8vo, 10s.
- Stillingfleet's Origines Sacrae.** 2 vols. 8vo, 9s.
- **Rational Account of the Grounds of Protestant Religion ;** being a vindication of ARCHBISHOP LAUD's Relation of a Conference, &c. 2 vols, 8vo, 10s.
- Wall's History of Infant Baptism.** *A New Edition,* by HENRY COTTON, D.C.L. 2 vols. 8vo, 1l. 1s.
- Waterland's Works, with Life,** by Bp. VAN MILDERT. *A new Edition,* with copious Indexes. 6 vols. 8vo, 2l. 11s.
- **Review of the Doctrine of the Eucharist, with a Preface** by the late Bishop of London. Crown 8vo, 6s. 6d.
- Wheatly's Illustration of the Book of Common Prayer.** 8vo, 5s.
- Wyclif.** *A Catalogue of the Original Works of John Wyclif.* By W. W. SHIRLEY, D.D. 8vo, 3s. 6d.
- **Select English Works.** By T. ARNOLD, M.A. 3 vols. 8vo, 1l. 1s.
- **Dialogus.** With the Supplement now first edited. By GOTTHARD LECHLER. 8vo, 7s.

### III. HISTORY, BIOGRAPHY, &c.

- Baker's Chronicle.** *Chronicon Galfridi le Baker de Swynebroke.* Edited with Notes by EDWARD MAUNDE THOMPSON, Hon. LL.D. St. Andrews; Hon. D.C.L. Oxford and Durham; F.S.A.; Principal Librarian of the British Museum. Small 4to, stiff covers, 18s., cloth, gilt top, 21s.
- Bentham.** *A Fragment on Government.* By JEREMY BENTHAM. Edited, with an Introduction, by F. C. MONTAGUE, M.A. 8vo, 7s. 6d.
- Bluntschli.** *The Theory of the State.* By J. K. BLUNTSCHLI. Translated from the Sixth German Edition. 8vo, half bound, 12s. 6d.
- Boswell's Life of Samuel Johnson, LL.D.; including Boswell's Journal of a Tour to the Hebrides, and JOHNSON's Diary of a Journey into North Wales.** Edited by G. BIRKBECK HILL, D.C.L. In six volumes, medium 8vo. With Portraits and Facsimiles. Half bound, 3l. 3s.

**Burnet's History of James II, with Additional Notes.** 8vo.  
9s. 6d.

— **Life of Sir M. Hale, and Fell's Life of Dr. Hammond.**  
Small 8vo, 2s. 6d.

**Calendar of the Clarendon State Papers,** preserved in the Bodleian Library. In three volumes. 1869-76.

Vol. I. From 1523 to January 1649. 8vo, 18s.

Vol. II. From 1649 to 1654. 8vo, 16s.

Vol. III. From 1655 to 1657. 8vo, 14s.

**Calendar of Charters and Rolls** preserved in the Bodleian Library. 8vo, 1l. 11s. 6d.

**Carte's Life of James Duke of Ormond.** A new Edition, carefully compared with the original MSS. 6 vols. 8vo, 1l. 5s.

**Casauboni Ephemerides, cum prae fatione et notis J. RUSSELL,**  
S.T.P. Tomi II. 8vo, 15s.

**Chesterfield.** Letters of Philip Dormer Fourth Earl of Chesterfield, to his Godson and Successor. Edited from the Originals, with a Memoir of Lord Chesterfield, by the late EARL OF CARMARVON. *Second Edition.* With Appendix of Additional Correspondence. Royal 8vo, cloth extra, 21s.

**CLARENDON'S History of the Rebellion and Civil Wars in England.** Re-edited from a fresh collation of the original MS. in the Bodleian Library, with marginal dates and occasional notes, by W. DUNN MACRAY, M.A., F.S.A. 6 vols. Crown 8vo, 2l. 5s.

— **History of the Rebellion and Civil Wars in England.**  
To which are subjoined the Notes of BISHOP WARBURTON. 1849. 7 vols.  
medium 8vo, 2l. 10s.

— **History of the Rebellion and Civil Wars in England.**  
Also his Life, written by himself, in which is included a Continuation of his History of the Grand Rebellion. Royal 8vo, 1l. 2s.

**Clarendon's Life,** including a Continuation of his History.  
2 vols. 1857. medium 8vo, 1l. 2s.

**Clinton's Fasti Hellenici.** The Civil and Literary Chronology of Greece, from the LVith to the CXXIIIrd Olympiad. *Third Edition.*  
4to, 1l. 14s. 6d.

**Clinton's Fasti Hellenici.** The Civil and Literary Chronology of Greece, from the CXXIVth Olympiad to the Death of Augustus. *Second Edition.* 4to, 1l. 12s.

— **Epitome of the Fasti Hellenici.** 8vo, 6s. 6d.

— **Fasti Romani.** The Civil and Literary Chronology of Rome and Constantinople, from the Death of Augustus to the Death of Heraclius. 2 vols. 4to, 2l. 2s.

— **Epitome of the Fasti Romani.** 8vo, 7s.

**Codrington.** The Melanesians. Studies in their Anthropology and Folk-Lore. By R. H. CODRINGTON, D.D. 8vo, 16s.

**Cramer's Geographical and Historical Description of Asia Minor.** 2 vols. 8vo, 11s.

— **Description of Ancient Greece.** 3 vols. 8vo, 16s. 6d.

**Earle.** Handbook to the Land-Charters, and other Saxonie Documents. By JOHN EARLE, M.A., Professor of Anglo-Saxon in the University of Oxford. Crown 8vo, 16s.

**Finlay.** A History of Greece from its Conquest by the Romans to the present time, B.C. 146 to A.D. 1864. By GEORGE FINLAY, LL.D. A new Edition, revised throughout, and in part re-written, with considerable additions, by the Author, and edited by H. F. TOZER, M.A. 7 vols. 8vo, 3l. 10s.

**Fortescue.** The Governance of England: otherwise called The Difference between an Absolute and a Limited Monarchy. By Sir JOHN FORTESCUE, Kt. A Revised Text. Edited, with Introduction, Notes, &c., by CHARLES PLUMMER, M.A. 8vo, half bound, 12s. 6d.

**Freeman.** The History of Sicily from the Earliest Times. Vols. I and II. 8vo, 2l. 2s.

— **History of the Norman Conquest of England; its Causes and Results.** By E. A. FREEMAN, D.C.L. In Six Volumes, 8vo, 5l. 9s. 6d.

— **The Reign of William Rufus and the Accession of Henry the First.** 2 vols. 8vo, 1l. 16s.

— **A Short History of the Norman Conquest of England.** *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.

**Gardiner.** The Constitutional Documents of the Puritan Revolution. 1628-1660. Selected and Edited by SAMUEL RAWSON GARDINER, M.A. Crown 8vo, 9s.

**Gascoigne's Theological Dictionary ("Liber Veritatum"):** Selected Passages, illustrating the Condition of Church and State, 1403-1458. With an Introduction by JAMES E. THOROLD ROGERS, M.A. Small 4to, 10s. 6d.



- George.** Genealogical Tables illustrative of Modern History. By H. B. GEORGE, M.A. *Third Edition.* Small 4to, 12s.
- Greenwell.** British Barrows, a Record of the Examination of Sepulchral Mounds in various parts of England. By W. GREENWELL, M.A., F.S.A. Together with Description of Figures of Skulls, General Remarks on Prehistoric Crania, and an Appendix by GEORGE ROLLESTON, M.D., F.R.S. Medium 8vo, 25s.
- Greswell's Fasti Temporis Catholici.** 4 vols. 8vo, 2*l.* 10s.
- Tables to Fasti, 4to., and Introduction to Tables, 8vo, 15s.
- Origines Kalendarie Italice. 4 vols. 8vo, 2*l.* 2s.
- Origines Kalendarie Hellenice. 6 vols. 8vo, 4*l.* 4s.
- Greswell (W. Parr).** History of the Dominion of Canada. By W. PARR GRESWELL, M.A., under the Auspices of the Royal Colonial Institute. With Eleven Maps. Crown 8vo, 7s. 6*d.*
- Geography of the Dominion of Canada and Newfoundland. By the same Author. With Ten Maps. Crown 8vo, 6s.
- Gross.** The Gild Merchant: a Contribution to British Municipal History. By CHARLES GROSS, Ph.D. 2 vols. 8vo, half-bound, 24s.
- Hodgkin.** Italy and her Invaders. With Plates and Maps. By THOMAS HODGKIN, D.C.L. Vols. I-IV, A.D. 376-553. 8vo, 3*l.* 8s.
- The Dynasty of Theodosius; or, Seventy Years' Struggle with the Barbarians. By the same Author. Crown 8vo, 6s.
- Hume.** Letters of David Hume to William Strahan. Edited with Notes, Index, &c., by G. BIRKBECK HILL, D.C.L. 8vo, 12s. 6*d.*
- Jackson.** Dalmatia, the Quarnero, and Istria; with Cettigne in Montenegro and the Island of Grado. By T. G. JACKSON, M.A. 3 vols. With many Plates and Illustrations. 8vo, half-bound, 2*l.* 2s.
- Kitchin.** A History of France. With numerous Maps, Plans, and Tables. By G. W. KITCHIN, D.D. In three Volumes. *Second Edition.* Crown 8vo, each 10s. 6*d.*  
Vol. I, to 1453. Vol. II, 1453-1624. Vol. III, 1624-1793.
- Knight's Life of Dean Colet.** 1823. 8vo, 7s. 6*d.*
- Lloyd's Prices of Corn in Oxford, 1583-1830.** 8vo, 1s.
- Lewes, The Song of.** Edited, with Introduction and Notes, by C. L. KINGSFORD, M.A. Extra fcap. 8vo, 5s.

**Lucas.** Introduction to a Historical Geography of the British Colonies. By C. P. LUCAS, B.A. With Eight Maps. Crown 8vo, 4s. 6d.

— Historical Geography of the British Colonies. By the same Author :

Vol. I. The Mediterranean and Eastern Colonies (exclusive of India). With Eleven Maps. 5s.

Vol. II. The West Indian Colonies. With Twelve Maps. 7s. 6d.

**Luttrell's (Narcissus) Diary.** A Brief Historical Relation of State Affairs, 1678-1714. 6 vols, 8vo. 1l. 4s.

**Machiavelli (Niccolo).** Il Principe. Edited by L. ARTHUR BURD. With an Introduction by LORD ACTON. 8vo, 14s.

**Macray (W. Dunn).** Annals of the Bodleian Library, Oxford, with a Notice of the Earlier Library of the University. By W. DUNN MACRAY, M.A., F.S.A. *Second Edition, Enlarged and Continued from 1868 to 1880.* Medium 8vo, half-bound, 25s.

**Magna Carta,** a careful Reprint. Edited by W. STUBBS, D.D., Lord Bishop of Oxford. 4to, stitched, 1s.

**Metcalf.** Passio et Miracula Beati Olai. Edited from a Twelfth-Century MS. by F. METCALFE, M.A. Small 4to, 6s.

#### OXFORD, University of.

**Oxford University Calendar** for 1891. Crown 8vo, 6s.

**The Historical Register** of the University of Oxford.

Being a Supplement to the Oxford University Calendar, with an Alphabetical Record of University Honours and Distinctions, completed to the end of Trinity Term, 1888. Crown 8vo, 5s.

**Student's Handbook to the University and Colleges of Oxford.** *Eleventh Edition.* Crown 8vo, 2s. 6d.

**The Examination Statutes ;** together with the present Regulations of the Boards of Studies and Boards of Faculties relating thereto. Revised to June 2, 1891. 8vo, paper covers, 1s.

**Statuta Universitatis Oxoniensis.** 1890. 8vo, 5s.

**Statutes made for the University of Oxford,** and the Colleges therein, by the University of Oxford Commissioners. 8vo, 12s. 6d.

*Also separately*—University Statutes, 2s.; College Statutes, 1s. each.

**Supplementary Statutes made by the University of Oxford,** and by certain of the Colleges therein, in pursuance of the Universities of Oxford and Cambridge Act, 1877; approved by the Queen in Council. 8vo, paper covers, 2s. 6d.

**Statutes of the University of Oxford,** codified in the year 1636 under the Authority of ARCHBISHOP LAUD, Chancellor of the University. Edited by the late JOHN GRIFFITHS, D.D. With an Introduction on the History of the Laudian Code by C. L. SHADWELL, M.A., B.C.L. 4to, 1l. 1s.

**OXFORD, University of** (*continued*).

**Enactments in Parliament**, specially concerning the Universities of Oxford and Cambridge. Collected and arranged by J. GRIFFITHS, D.D. 1869. 8vo, 12s.

**Catalogue of Oxford Graduates** from 1659 to 1850. 8vo, 7s. 6d.

**Index to Wills** proved in the Court of the Chancellor of the University of Oxford, &c. Compiled by J. GRIFFITHS, D.D. Royal 8vo, 3s. 6d.

**Manuscript Materials** relating to the History of Oxford; contained in the Printed Catalogues of the Bodleian and College Libraries. By F. MADAN, M.A. 8vo, 7s. 6d.

**Pattison.** Essays by the late MARK PATTISON, sometime Rector of Lincoln College. Collected and arranged by HENRY NETTLESHIP, M.A. 2 vols. 8vo, 24s.

**Ranke.** A History of England, principally in the Seventeenth Century. By L. VON RANKE. Translated under the superintendence of G. W. KITCHIN, D.D., and C. W. BOASE, M.A. 6 vols. 8vo, 3l. 3s.

**Rawlinson.** A Manual of Ancient History. By GEORGE RAWLINSON, M.A. *Second Edition*. Demy 8vo, 14s.

**Rhys.** Studies in the Arthurian Legend. By JOHN RHYS, M.A., Professor of Celtic in the University of Oxford. 8vo, 12s. 6d. *Just Published*.

**Ricardo.** Letters of David Ricardo to T. R. Malthus (1810-1823). Edited by JAMES BONAR, M.A. 8vo, 10s. 6d.

**Rogers.** History of Agriculture and Prices in England, A.D. 1259-1793. By JAMES E. THOROLD ROGERS, M.A.

Vols. I and II (1259-1400). 8vo, 2l. 2s.

Vols. III and IV (1401-1582). 8vo, 2l. 10s.

Vols. V and VI (1583-1702). 8vo, 2l. 10s.

— **First Nine Years of the Bank of England.** 8vo, 8s. 6d.

— **Protests of the Lords**, including those which have been expunged, from 1624 to 1874; with Historical Introductions. In three volumes. 8vo, 2l. 2s.

**Smith's Wealth of Nations.** A new Edition, with Notes, by J. E. THOROLD ROGERS, M.A. 2 vols. 8vo, 21s.

**Sprigg's England's Recovery;** being the History of the Army under Sir Thomas Fairfax. 8vo, 6s.



**RULERS OF INDIA:** The History of the Indian Empire in a carefully planned succession of Political Biographies. Edited by Sir WILLIAM WILSON HUNTER, K.C.S.I. In crown 8vo. Half-crown volumes.

*Now Ready:*

**The Marquess of Dalhousie.** By Sir WILLIAM WILSON HUNTER.

**Akbar:** and the Rise of the Mughal Empire. By COLONEL MALLESON, C.S.I.

**Dupleix:** and the Struggle for India by the European Nations. By COLONEL MALLESON, C.S.I.

**Warren Hastings:** and the Founding of the British Administration. By CAPTAIN L. J. TROTTER.

**The Marquess of Cornwallis:** and the Consolidation of British Rule. By W. S. SETON-KARR.

**The Earl of Mayo.** By Sir W. W. HUNTER, K.C.S.I.

**Viscount Hardinge.** By his son, the Rt. Hon. VISCOUNT HARDINGE.

**Clyde and Strathnairn.** By Major-General SIR OWEN TUDOR BURNE, K.C.S.I.

*Further volumes will be published at short intervals.*

**Stubbs.** Select Charters and other Illustrations of English Constitutional History, from the Earliest Times to the Reign of Edward I. Arranged and edited by W. STUBBS, D.D., Lord Bishop of Oxford. *Seventh Edition.* Crown 8vo, 8s. 6d.

— The Constitutional History of England, in its Origin and Development. *Library Edition.* 3 vols. Demy 8vo, 2l. 8s.

Also in 3 vols. crown 8vo, price 12s. each.

— Seventeen Lectures on the Study of Medieval and Modern History, delivered at Oxford 1867-1884. Crown 8vo, 8s. 6d.

**Tozer.** The Islands of the Aegean. By H. FANSHAWE TOZER, M.A., F.R.G.S. Crown 8vo, 8s. 6d.

**Wellesley.** A Selection from the Despatches, Treaties, and other Papers of the MARQUESS WELLESLEY, K.G., during his Government of India. Edited by S. J. OWEN, M.A. 8vo, 1l. 4s.

**Wellington.** A Selection from the Despatches, Treaties, and other Papers relating to India of Field-Marshal the DUKE OF WELLINGTON, K.G. Edited by S. J. OWEN, M.A. 8vo, 1l. 4s.

**Whitelock's Memorials of English Affairs from 1625 to 1660.** 4 vols. 8vo, 1l. 10s.

## IV. LAW.

**Anson.** Principles of the English Law of Contract, and of Agency in its Relation to Contract. By SIR W. R. ANSON, D.C.L. *Fifth Edition.* 8vo, 10s. 6d.

— Law and Custom of the Constitution. Part I. Parliament. 8vo, 10s. 6d. Part II. *In the Press.*

**Bentham.** An Introduction to the Principles of Morals and Legislation. By JEREMY BENTHAM. Crown 8vo, 6s. 6d.

**Digby.** An Introduction to the History of the Law of Real Property. By KENELM E. DIGBY, M.A. *Third Edition.* 8vo, 10s. 6d.

**Grueber.** Lex Aquilia. The Roman Law of Damage to Property: being a Commentary on the Title of the Digest 'Ad Legem Aquiliam' (ix. 2). With an Introduction to the Study of the Corpus Iuris Civilis. By ERWIN GRUEBER, Dr. Jur., M.A. 8vo, 10s. 6d.

**Hall.** International Law. By W. E. HALL, M.A. *Third Edition.* 8vo, 22s. 6d.

**Holland.** Elements of Jurisprudence. By T. E. HOLLAND, D.C.L. *Fifth Edition.* 8vo, 10s. 6d.

— The European Concert in the Eastern Question, a Collection of Treaties and other Public Acts. Edited, with Introductions and Notes, by T. E. HOLLAND, D.C.L. 8vo, 12s. 6d.

— Gentilis, Alberici, I.C.D., I.C.P.R., de Iure Belli Libri Tres. Edidit T. E. HOLLAND, I.C.D. Small 4to, half morocco, 21s.

— The Institutes of Justinian, edited as a recension of the Institutes of GAIUS, by T. E. HOLLAND, D.C.L. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 5s.

**Holland and Shadwell.** Select Titles from the Digest of Justinian. By T. E. HOLLAND, D.C.L., and C. L. SHADWELL, B.C.L. 8vo, 14s.

Also sold in Parts, in paper covers, as follows:—

Part I. Introductory Titles. 2s. 6d.

Part II. Family Law. 1s.

Part III. Property Law. 2s. 6d.

Part IV. Law of Obligations (No. 1). 3s. 6d.

Part IV. Law of Obligations (No. 2). 4s. 6d.

- Markby.** Elements of Law considered with reference to Principles of General Jurisprudence. By Sir WILLIAM MARKBY, D.C.L. *Fourth Edition.* 8vo, 12s. 6d.
- Moyle.** Imperatoris Iustiniani Institutionum Libri Quattuor; with Introductions, Commentary, Excursus and Translation. By J. B. MOYLE, D.C.L. *Second Edition.* 2 vols. 8vo, 22s.
- Pollock and Wright.** An Essay on Possession in the Common Law. By Sir F. POLLOCK, M.A., and R. S. WRIGHT, B.C.L. 8vo, 8s. 6d.
- Poste.** Gaii Institutionum Juris Civilis Commentarii Quattuor; or, Elements of Roman Law by Gaius. With a Translation and Commentary by EDWARD POSTE, M.A. *Third Edition.* 8vo, 18s.
- Raleigh.** An Outline of the Law of Property. By THOMAS RALEIGH, M.A. 8vo, cloth, 7s. 6d.
- Stokes.** The Anglo-Indian Codes. By WHITLEY STOKES, LL.D. Vol. I. Substantive Law. 8vo, 30s. Vol. II. Adjective Law. 8vo, 35s.
- Supplement to the above, 1887, 1888. 2s. 6d.
- Twiss.** The Law of Nations considered as Independent Political Communities. By SIR TRAVERS TWISS, D.C.L.
- Part I. On the rights and Duties of Nations in time of Peace. New Edition, Revised and Enlarged. 8vo, 15s.
- Part II. On the Rights and Duties of Nations in time of War. Second Edition, Revised. 8vo, 21s.

## V. PHILOSOPHY, LOGIC, &c.

- Bacon.** Novum Organum. Edited, with Introduction, Notes, &c., by T. FOWLER, D.D. *Second Edition.* 8vo, 15s.
- Novum Organum. Edited, with English Notes, by G. W. KITCHIN, D.D. 8vo, 9s. 6d.
- Novum Organum. Translated by G. W. KITCHIN, D.D. 8vo, 9s. 6d.
- The Essays. Edited, with Introduction and Illustrative Notes, by S. H. REYNOLDS, M.A. Demy 8vo, half-bound, 12s. 6d.
- Berkeley.** The works of GEORGE BERKELEY, D.D., formerly Bishop of Cloyne; including many of his writings hitherto unpublished. With Prefaces, Annotations, and an Account of his Life and Philosophy, by ALEXANDER CAMPBELL FRASER, LL.D. 4 vols. 8vo, 2l. 18s.
- The Life, Letters, &c., separately, 16s.*



- 
- Berkeley.** Selections. With Introduction and Notes. For the use of Students in the Universities. By ALEXANDER CAMPBELL FRASER, LL.D. *Third Edition.* Crown 8vo, 7s. 6d.
- Bosanquet.** Logic ; or, the Morphology of Knowledge. By B. BOSANQUET, M.A. 8vo, 21s.
- Butler's Works**, with Index to the Analogy. 2 vols. 8vo, 11s.
- Fowler.** The Elements of Deductive Logic, designed mainly for the use of Junior Students in the Universities. By T. FOWLER, D.D. *Ninth Edition*, with a Collection of Examples. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Fowler.** The Elements of Inductive Logic, designed mainly for the use of Students in the Universities. *Fifth Edition.* Extra fcap. 8vo, 6s.
- The Principles of Morals (Introductory Chapters). By T. FOWLER, D.D., and J. M. WILSON, B.D. 8vo, boards, 3s. 6d.
- The Principles of Morals. Part II. By T. FOWLER, D.D. 8vo, 10s. 6d.
- Green.** Prolegomena to Ethics. By T. H. GREEN, M.A. Edited by A. C. BRADLEY, M.A. *Third Edition.* 8vo, 12s. 6d.
- Hegel.** The Logic of Hegel ; translated from the Encyclopaedia of the Philosophical Sciences. With Prolegomena by WILLIAM WALLACE, M.A. 8vo, 14s.
- Hume's** Treatise of Human Nature. Reprinted from the Original Edition in Three Volumes, and Edited by L. A. Selby-Bigge, M.A. Crown 8vo, 9s.
- Locke's** Conduct of the Understanding. Edited by T. FOWLER, D.D. *Third Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Lotze's** Logic, in Three Books ; of Thought, of Investigation, and of Knowledge. English Translation ; Edited by B. BOSANQUET, M.A. *Second Edition.* 2 vols. Crown 8vo, 12s.
- Metaphysic, in Three Books ; Ontology, Cosmology, and Psychology. English Translation ; Edited by B. BOSANQUET, M.A. *Second Edition.* 2 vols. Crown 8vo, 12s.
- Martineau.** Types of Ethical Theory. By JAMES MARTINEAU, D.D. *Second Edition.* 2 vols. Crown 8vo, 15s.
- A Study of Religion : its Sources and Contents. *A New Edition.* 2 vols. Crown 8vo, 15s.
-

## VI. PHYSICAL SCIENCE AND MATHEMATICS, &c.

**Acland.** Synopsis of the Pathological Series in the Oxford Museum. By Sir H. W. ACLAND, M.D., F.R.S. 8vo, 2s. 6d.

**Aldis.** A Text-Book of Algebra: with Answers to the Examples. By W. S. ALDIS, M.A. Crown 8vo, 7s. 6d.

**Aplin.** The Birds of Oxfordshire. By O. V. APLIN. 8vo. with a Map and one coloured Plate, 10s. 6d.

**Archimedis** quae supersunt omnia cum Eutocii commentariis ex recensione J. TORELLI, cum novâ versione Latinâ. 1792. Fol. 1l. 5s.

**Baynes.** Lessons on Thermodynamics. By R. E. BAYNES, M.A. Crown 8vo, 7s. 6d.

### BIOLOGICAL SERIES. (Translations of Foreign Memoirs.)

I. Memoirs on the Physiology of Nerve, of Muscle, and of the Electrical Organ. Edited by J. BURDON-SANDERSON, M.D., F.R.S.S.L. & E. Medium 8vo, 1l. 1s.

II. The Anatomy of the Frog. By Dr. ALEXANDER ECKER, Professor in the University of Freiburg. Translated, with numerous Annotations and Additions, by GEORGE HASLAM, M.D. Medium 8vo, 21s.

IV. Essays upon Heredity and kindred Biological Problems. By Dr. AUGUST WEISMANN, Professor in the University of Freiburg in Breisgau. Authorised Translation. Edited by EDWARD B. POULTON, M.A., F.L.S., F.G.S., SELMAR SCHÖNLAND, PH.D., and ARTHUR E. SHIPLEY, M.A., F.L.S. Medium 8vo, 16s.

### BOTANICAL SERIES.

History of Botany (1530-1860). By JULIUS VON SACHS. Authorised Translation, by H. E. F. GARNSEY, M.A. Revised by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S. Crown 8vo, 10s.

Comparative Anatomy of the Vegetative Organs of the Phanerogams and Ferns. By Dr. A. DE BARY. Translated and Annotated by F. O. BOWER, M.A., F.L.S., and D. H. SCOTT, M.A., Ph.D., F.L.S. Royal 8vo, half morocco, 1l. 2s. 6d.

Outlines of Classification and Special Morphology of Plants. A new Edition of SACHS' Text-Book of Botany, Book II. By Dr. K. GOEBEL. Translated by H. E. F. GARNSEY, M.A., and Revised by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S. Royal 8vo, half morocco, 1l. 1s.

Lectures on the Physiology of Plants. By JULIUS VON SACHS. Translated by H. MARSHALL WARD, M.A., F.L.S. Royal 8vo, half morocco, 1l. 11s. 6d.

**Botanical Series** (*continued*).

**Comparative Morphology and Biology of Fungi, Mycetozoa and Bacteria.** By Dr. A. DE BARY. Translated by H. E. F. GARNSEY, M.A., Revised by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S. Royal 8vo, half morocco, 1*l.* 2*s.* 6*d.*

**Lectures on Bacteria.** By Dr. A. DE BARY. *Second Improved Edition.* Translated by H. E. F. GARNSEY, M.A. Revised by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S. Crown 8vo, 6*s.*

**Introduction to Fossil Botany.** By Count H. ZU SOLMS-LAUBACH. Translated by H. E. F. GARNSEY, M.A. Revised by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S. Royal 8vo, half morocco, 18*s.*

**Annals of Botany.** Edited by ISAAC BAYLEY BALFOUR, M.A., M.D., F.R.S., SYDNEY H. VINES, D.Sc., F.R.S., and W. G. FARLOW, M.D.

Vol. I. Parts I-IV. Royal 8vo, half morocco, gilt top, 1*l.* 16*s.*

Vol. II. Parts V-VIII. 2*l.* 2*s.*

Vol. III. Parts IX. paper cover, 11*s.* 6*d.*; X. 13*s.* 6*d.*; XI. 18*s.*; XII. 7*s.* 6*d.*

Vol. IV. Parts XIII. 12*s.* 6*d.*; XIV. 13*s.* 6*d.*; XV. 10*s.* 6*d.*; XVI. *in preparation*; XVII. 10*s.* 6*d.*

**Bradley's Miscellaneous Works and Correspondence.** With an Account of Harriot's Astronomical Papers. 4to, 17*s.*

**Chambers. A Handbook of Descriptive Astronomy.** By G. F. CHAMBERS, F.R.A.S. *Fourth Edition.*

Vol. I. The Sun, Planets, and Comets. 8vo, 21*s.*

Vol. II. Instruments and Practical Astronomy. 8vo, 21*s.*

Vol. III. The Starry Heavens. 8vo, 14*s.*

**Clarke. Geodesy.** By Col. A. R. CLARKE, C.B., R.E. 8vo, 12*s.* 6*d.*

**Cremona. Elements of Projective Geometry.** By LUIGI CREMONA. Translated by C. LEUDESDORE, M.A. 8vo, 12*s.* 6*d.*

— **Graphical Statics.** Two Treatises on the Graphical Calculus and Reciprocal Figures in Graphical Statics. By the same Author. Translated by T. HUDSON BEARE. Demy 8vo, 8*s.* 6*d.*

**Daubeny's Introduction to the Atomic Theory.** 16mo, 6*s.*

**Donkin. Acoustics.** By W. F. DONKIN, M.A., F.R.S. *Second Edition.* Crown 8vo, 7*s.* 6*d.*

**Emtage. An Introduction to the Mathematical Theory of Electricity and Magnetism.** By W. A. T. EMTAGE, M.A. Crown 8vo, 7*s.* 6*d.*

**Etheridge. Fossils of the British Islands, Stratigraphically and Zoologically arranged.** Part I. PALAEOZOIC. By R. ETHERIDGE, F.R.SS. L. & E., F.G.S. 4to, 1*l.* 10*s.*



**EUCLID REVISED.** Containing the Essentials of the Elements of Plane Geometry as given by Euclid in his first Six Books. Edited by R. C. J. NIXON, M.A. *Second Edition.* Crown 8vo, 6s.  
Supplement to *Euclid Revised.* 6d.

Sold separately as follows:—

Book I. 1s.	Books I, II. 1s. 6d.
Books I–IV. 3s.	Books V, VI. 3s.

**Euclid.** Geometry in Space. Containing parts of Euclid's Eleventh and Twelfth Books. By the same Editor. Crown 8vo, 3s. 6d.

**Fisher.** Class-Book of Chemistry. By W. W. FISHER, M.A., F.C.S. Crown 8vo, 4s. 6d.

**Galton.** The Construction of Healthy Dwellings. By Sir DOUGLAS GALTON, K.C.B., F.R.S. 8vo, 10s. 6d.

**Gresswell.** A Contribution to the Natural History of Scarlatina, derived from Observations on the London Epidemic of 1887–1888. By D. ASTLEY GRESSWELL, M.D. Medium 8vo, 10s. 6d.

**Hamilton and Ball.** Book-keeping. New and enlarged Edition. By Sir R. G. C. HAMILTON and JOHN BALL. Extra fcap. 8vo, limp cloth, 2s.

*Ruled Exercise books adapted to the above may be had, price 1s. 6d.*

**Harcourt and Madan.** Exercises in Practical Chemistry. Vol. I. Elementary Exercises. By A. G. VERNON HARCOURT, M.A., and H. G. MADAN, M.A. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 10s. 6d.

**Madan.** Tables of Qualitative Analysis. By H. G. MADAN, M.A. Large 4to, paper covers, 4s. 6d.

**Hensley.** Figures made Easy. A first Arithmetic Book. By LEWIS HENSLEY, M.A. Crown 8vo, 6d.

— Answers to the Examples in Figures made Easy, together with two thousand additional Examples, with Answers. Crown 8vo, 1s.

**Hensley.** The Scholar's Arithmetic. Crown 8vo, 2s. 6d.

— Answers to Examples in Scholar's Arithmetic. 1s. 6d.

— The Scholar's Algebra. Crown 8vo, 2s. 6d.

**Hughes.** Geography for Schools. By ALFRED HUGHES, M.A., late Scholar of Corpus Christi College, Oxford. Part I. Practical Geography. With Diagrams. Crown 8vo, 2s. 6d.

**Maclaren.** A System of Physical Education: Theoretical and Practical. By ARCHIBALD MACLAREN. Extra fcap. 8vo, 7s. 6d.

**Maxwell.** A Treatise on Electricity and Magnetism. By J. CLERK MAXWELL, M.A. *Second Edition.* 2 vols. 8vo, 1l. 11s. 6d.

— An Elementary Treatise on Electricity. Edited by WILLIAM GARNETT, M.A. 8vo, 7s. 6d.

**Minchin.** A Treatise on Statics with Applications to Physics.  
By G. M. MINCHIN, M.A. *Third Edition.* Vol. I. Equilibrium of Co-planar Forces. *Fourth Edition,* 10s. 6d. Vol. II. Statics. 8vo, 16s.

— Uniplanar Kinematics of Solids and Fluids. Crown 8vo, 7s. 6d.

**Müller.** On certain Variations in the Vocal Organs of the Passeres. By J. MÜLLER. Translated by F. J. BELL, B.A., and edited by A. H. GARROD, M.A., F.R.S. With Plates. 4to, 7s. 6d.

**Nixon.** See EUCLID REVISED.

**Phillips.** Geology of Oxford and the Valley of the Thames.  
By JOHN PHILLIPS, M.A., F.R.S. 8vo, 21s.

— Vesuvius. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Prestwich.** Geology, Chemical, Physical, and Stratigraphical.  
By JOSEPH PRESTWICH, M.A., F.R.S. In two Volumes.

Vol. I. Chemical and Physical. Royal 8vo, 1l. 5s.

Vol. II. Stratigraphical and Physical. With a new Geological Map of Europe. Royal 8vo, 1l. 16s.

New Geological Map of Europe. In case or on roller. 5s.

**Price.** Treatise on Infinitesimal Calculus. By BARTHOLOMEW PRICE, M.A., F.R.S.

Vol. I. Differential Calculus. *Second Edition.* 8vo. 14s. 6d.

Vol. II. Integral Calculus, Calculus of Variations, and Differential Equations. *Second Edition.* 8vo, 18s.

Vol. III. Statics, including Attractions; Dynamics of a Material Particle. *Second Edition.* 8vo, 16s.

Vol. IV. Dynamics of Material Systems. *Second Edition.* 8vo, 18s.

**Pritchard.** Astronomical Observations made at the University Observatory, Oxford, under the direction of C. PRITCHARD, D.D. No. I. Royal 8vo, paper covers, 3s. 6d.

— No. II. Uranometria Nova Oxoniensis. A Photometric determination of the magnitudes of all Stars visible to the naked eye, from the Pole to ten degrees south of the Equator. Royal 8vo, 8s. 6d.

— No. III. Researches in Stellar Parallax by the aid of Photography. Royal 8vo, 7s. 6d.

**Rigaud's** Correspondence of Scientific Men of the 17th Century, with Table of Contents by A. de MORGAN, and Index by J. RIGAUD, M.A. 2 vols. 8vo, 18s. 6d.

**Rolleston and Jackson.** Forms of Animal Life. A Manual of Comparative Anatomy, with descriptions of selected types. By GEORGE ROLLESTON, M.D., F.R.S. *Second Edition.* Revised and enlarged by W. HATCHETT JACKSON, M.A. Medium 8vo, 1l. 16s.

**Rolleston.** Scientific Papers and Addresses. By GEORGE ROLLESTON, M.D., F.R.S. Arranged and edited by WILLIAM TURNER, M.B., F.R.S. With a Biographical Sketch by EDWARD TYLOR, F.R.S. 2 vols. 8vo, 1*l.* 4*s.*

**Smyth.** A Cycle of Celestial Objects. Observed, Reduced, and Discussed by Admiral W. H. SMYTH, R.N. Revised, condensed, and greatly enlarged by G. F. CHAMBERS, F.R.A.S. 8vo, 12*s.*

**Stewart.** An Elementary Treatise on Heat, with numerous Woodcuts and Diagrams. By BALFOUR STEWART, LL.D., F.R.S. *Fifth Edition.* Extra fcap. 8vo, 7*s.* 6*d.*

**Van 't Hoff.** Chemistry in Space. Translated and Edited by J. E. MARSH, B.A. Crown 8vo, 4*s.* 6*d.*

**Vernon-Harcourt.** Treatise on Rivers and Canals, relating to Control and Improvement of Rivers, and Design, Construction, and Development of Canals. By L. F. VERNON-HARCOURT, M.A. 2 vols. 8vo, 1*l.* 1*s.*

— Harbours, and Docks; their Physical Features, History, Construction, Equipment, and Maintenance; with Statistics as to their Commercial Development. 2 vols. 8vo, 25*s.*

**Walker.** The Theory of a Physical Balance. By JAMES WALKER, M.A. 8vo, stiff cover, 3*s.* 6*d.*

**Watson and Burbury.**

I. A Treatise on the Application of Generalised Coordinates to the Kinetics of a Material System. By H. W. WATSON, D.Sc., and S. H. BURBURY, M.A. 8vo, 6*s.*

II. The Mathematical Theory of Electricity and Magnetism. Vol. I. Electrostatics. 8vo, 10*s.* 6*d.*

Vol. II. Magnetism and Electrodynamics. 8vo, 10*s.* 6*d.*

**Westwood.** Thesaurus Entomologicus Hopeianus, or a Description of the rarest Insects in the Collection given to the University by the Rev. William Hope. By J. O. WESTWOOD, M.A., F.R.S. With 40 Plates. Small folio, half morocco, 7*l.* 10*s.*

**Williamson.** Chemistry for Students. With Solutions. By A. W. WILLIAMSON, Phil. Doc., F.R.S. Extra fcap. 8vo, 8*s.* 6*d.*

## VII. ART AND ARCHAEOLOGY.

**Butler.** Ancient Coptic Churches of Egypt. By A. J. BUTLER, M.A., F.S.A. 2 vols. 8vo, 30*s.*

**Head.** Historia Numorum. A Manual of Greek Numismatics. By BARCLAY V. HEAD, Assistant-Keeper of the Department of Coins and Medals in the British Museum. Royal 8vo, half morocco, 42*s.*

**Jackson.** Dalmatia, the Quarnero and Istria; with Cettigne in Montenegro and the Island of Grado. By T. G. JACKSON, M.A., Author of 'Modern Gothic Architecture.' In 3 vols. 8vo. With many Plates and Illustrations. Half bound, 42*s.*



- MUSIC.**—**Hullah.** Cultivation of the Speaking Voice. By JOHN HULLAH. *Second Edition.* Extra fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Ouseley.** Treatise on Harmony. By Sir F. A. GORE OUSELEY, Bart. *Third Edition.* 4to, 10s.
- Treatise on Counterpoint, Canon, and Fugue, based upon that of Cherubini. *Second Edition.* 4to, 16s.
- Treatise on Musical Form and General Composition. *Second Edition.* 4to, 10s.
- Troutbeck and Dale.** Music Primer (for Schools). By J. TROUTBECK, D.D., and F. DALE, M.A. *Second Edition.* Crown 8vo, 1s. 6d.
- Robinson.** A Critical Account of the Drawings by Michel Angelo and Raffaello in the University Galleries, Oxford. By J. C. ROBINSON, F.S.A. Crown 8vo, 4s.
- Tyrwhitt.** Handbook of Pictorial Art. With Illustrations, and a chapter on Perspective by A. Macdonald. By R. St. J. TYRWHITT, M.A. *Second Edition.* 8vo, half morocco, 18s.
- Upcott.** Introduction to Greek Sculpture. By L. E. UPCOTT, M.A. Crown 8vo, 4s. 6d.
- Vaux.** Catalogue of the Castellani Collection of Antiquities in the University Galleries, Oxford. By W. S. W. VAUX, M.A. Crown 8vo, 1s.

## VIII. PALAEOGRAPHY.

- Gardthausen.** Catalogus Codicum Graecorum Sinaiticorum. Scripsit V. GARDTHAUSEN Lipsiensis. With Facsimiles. 8vo, *linen*, 25s.
- Fragmenta Herculanensia.** A Descriptive Catalogue of the Oxford copies of the Herculean Rolls, together with the texts of several papyri, accompanied by facsimiles. Edited by WALTER SCOTT, M.A., Fellow of Merton College, Oxford. Royal 8vo, 21s.
- Herculanensium Voluminum Partes II.** 1824. 8vo, 10s.
- Herculean Fragments.** Thirty-six Engravings of Texts and Alphabets from the Herculean Fragments, taken from the original Copper-plates executed under the direction of the Rev. JOHN HAYTER, A.M., and now in the Bodleian Library. With an Introductory Note by BODLEY'S LIBRARIAN. Folio, *small paper*, 10s. 6d.; *large paper*, 21s.

Oxford:

AT THE CLARENDON PRESS.

LONDON: HENRY FROWDE,

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

